BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2014-2015

5 MAART 2015

Informatieverslag betreffende de opvolging van de toepassing van het Actieplatform van de Vierde VN-Wereldvrouwenconferentie van Peking

HOORZITTINGEN

Zie :
Stukken van de Senaat :
6-97 – 2014/2015 :
Nr. 1 : Verzoek tot het opstellen van een informatieverslag van de dames de Bethune, Franssen, Brouwers, Claes en Grouwels, de heren Van Rompuy, Vanackere, Verstreken en Becaus, mevrouw Coudyser, de heer De Bruyn, mevrouw De Ridder, de heer Gryffroy, mevrouw Maes, de heren Vandaele en Van Den Driessche, mevrouw Van Eetvelde, de heer Vanlouwe, mevrouw Barzin, de heer Brotchi, mevrouw De Bue, de heren Destexhe, Destrebecq, Evrard en Wahl, de dames Ryckmans en Brusseel, de heren Daems en De Gucht, mevrouw Taelman, de heer Anciaux, de dames Lieten en Turan, de heren Van Malderen, Bastin en Mampaka Mankamba en mevrouw Waroux.
Nr. 2 : Vaststellingen en aanbevelingen.
Nr. 3 : Verslag.

Dit stuk is niet beschikbaar op papier.

6-97/4

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2014-2015

5 MARS 2015

Rapport d'information concernant le suivi de la mise en œuvre de la Plateforme d'action de la quatrième Conférence mondiale des Nations unies sur les femmes (Pékin)

AUDITIONS

Voir :
Documents du Sénat :
6-97 – 2014/2015 :
N° 1 : Demande d'établissement d'un rapport d'information de Mmes de Bethune, Franssen, Brouwers, Claes et Grouwels, MM. Van Rompuy, Vanackere, Verstreken et Becaus, Mme Coudyser, M. De Bruyn, Mme De Ridder, M. Gryffroy, Mme Maes, MM. Vandaele et Van Den Driessche, Mme Van Eetvelde, M. Vanlouwe, Mme Barzin, M. Brotchi, Mme De Bue, MM. Destexhe, Destrebecq, Evrard et Wahl, Mmes Ryckmans et Brusseel, MM. Daems et De Gucht, Mme Taelman, M. Anciaux, Mmes Lieten et Turan, MM. Van Malderen, Bastin et Mampaka Mankamba et Mme Waroux.
N° 2 : Constatations et recommandations.
N° 3 : Rapport.

Ce document n'est pas disponible en version papier.

INHOUD Blz.

I. Hoorzitting met mevrouw Chris Verhaegen, voorzitster, de heer Pasteel, directeur en mevrouw Stevens, adjunct-directeur van het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen, (1 december 2014) 5

A. Uiteenzetting door mevrouw Verhaegen.....5
B. Gedachtewisseling..... 14

II. Hoorzitting met Professor Dr. Marleen Temmerman, Directeur van het departement Reproductieve Gezondheid en Onderzoek van de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO) (12 december 2014) 28

A. Uiteenzetting door mevrouw Marleen Temmerman 28
B. Gedachtewisseling.....34

III. Hoorzitting met de heer Jozef De Witte, directeur van het Interfederaal Gelijkekansencentrum van het Federaal Migratiecentrum 40

A. Uiteenzetting van Jozef De Witte.....40
B. Gedachtewisseling.....56

IV. Hoorzitting met mevrouw Viviane Teitelbaum, Voorzitster van de Conseil des femmes francophones de Belgique (CFFB) (12 januari 2015) 61

A. Uiteenzetting van mevrouw Teitelbaum 61
B. Gedachtewisseling.....66

V. Hoorzitting met mevrouw Magda De Meyer, voorzitter van de Nederlandstalige Vrouwenraad..... 69

A. Uiteenzetting van mevrouw De Meyer 69
B. Gedachtewisseling.....84

VI. Hoorzitting met mevrouw Elke Sleurs, staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een Handicap, Bestrijding van de Fiscale Fraude en Wetenschapsbeleid (12 januari 2015)..... 94

A. Uiteenzetting van mevrouw Elke Sleurs.....94
B. Gedachtewisseling.....104

VII. Hoorzitting met mevrouw Sarah Hibo, Femmes Prevoyantes Socialistes (16 januari 2015).....110

A. Uiteenzetting van mevrouw Hibo 110
B. Gedachtewisseling..... 117

VIII. Hoorzitting met mevrouw Annemie Pernot van de Raad voor Gelijke Kansen voor Vrouwen en Mannen (16 januari 2015)..... 124

A. Uiteenzetting van mevrouw Pernot.....124

IX. Hoorzitting met mevrouw Hildegard Van Hove, directrice van RoSa, bibliotheek, documentatiecentrum en archief voor gelijke kansen, feminisme en gender.....135

A. Uiteenzetting 135

X. Hoorzitting met mevrouw Ilse De Vooght van Femma.....142

A. Uiteenzetting 142
B. Gedachtewisseling..... 147

SOMMAIRE Pages

I. Audition de Mme Verhaegen, présidente, de M. Pasteel, directeur, et de Mme Stevens, directrice adjointe de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes (1er décembre 2014) 5

A. Exposé de Mme Verhaegen 5
B. Échange de vues 14

II. Audition de la professeur Marleen Temmerman, directrice du département Santé et Recherche génésiques de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) (12 décembre 2014) 28

A. Exposé de Mme Marleen Temmerman 28

B. Échange de vues 34

III. Audition de M. Jozef De Witte, directeur du Centre interfédéral pour l'égalité des chances et du Centre fédéral Migration..... 40

A. Exposé de M. Jozef De Witte 40
B. Échange de vues 56

IV. Audition de Mme Viviane Teitelbaum, présidente du Conseil des femmes francophones de Belgique (CFFB) (12 janvier 2015) 61

A. Exposé de Mme Teitelbaum 61
B. Échange de vues 66

V. Audition de Mme Magda De Meyer, présidente du « Nederlandstalige Vrouwenraad »..... 69

A. Exposé de Mme De Meyer 69
B. Échange de vues 84

VI. Audition de Mme Elke Sleurs, secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale et à la Politique scientifique (12 janvier 2015)..... 94

A. Exposé de Mme Sleurs 94
B. Échange de vues 104

VII. Audition de Mme Sarah Hibo, Femmes prévoyantes socialistes (16 janvier 2015) 110

A. Exposé de Mme Hibo 110
B. Échange de vues 117

VIII. Audition de Mme Annemie Pernot, du Conseil de l'Égalité des chances entre hommes et femmes (16 janvier 2015)..... 124

A. Exposé de Mme Pernot.....124

IX. Audition de Mme Hildegard Van Hove, directrice de RoSa, centre de documentation, bibliothèque et archives pour l'égalité des chances, le féminisme et les études féministes ..135

A. Exposé..... 135

X. Audition de Mme Ilse De Vooght de Femma 142

A. Exposé..... 142
B. Échange de vues 147

XI. Hoorzitting met de heer Henk Van Hootegem, Steunpunt tot bestrijding van armoede, bestaansonzekerheid en sociale uitsluiting.....151
A. Uiteenzetting 151
B. Gedachtewisseling 154
XII. Hoorzitting met Mevrouw Caro Bridts, ervaringsdeskundige armoede en sociale uitsluiting, samenlevingsopbouw Brussel 157
A. Uiteenzetting 157
B. Gedachtewisseling..... 159
XIII. Hoorzitting met mevrouw Alexandra Adriaenssens, directrice, Direction de l'Égalité des chances (DEC) de la Féderation Wallonie-Bruxelles (FWB) 161
A. Uiteenzetting 161
B. Gedachtewisseling..... 165
XIV. Hoorzitting met mevrouw Muriel Hanlot, Directeur van de afdeling Études et Recherches van de Conseil supérieur de l'audiovisuel 168
A. Uiteenzetting 168
B. Gedachtewisseling..... 178
XV. Hoorzitting met mevrouw Corine Van Hellemont, Universiteit Antwerpen, departement Politieke Wetenschappen, Steunpunt Gelijkekansenbeleid. (23 januari 2015) 182
A. Uiteenzetting 182
B. Gedachtewisseling..... 185
XVI. Hoorzitting met mevrouw Marijke Weewauters, Instituut voor de Gelijkheid van vrouwen en mannen (26 januari 2015) 185
A. Uiteenzetting 185
B. Gedachtewisseling..... 189
XVII. Hoorzitting met mevrouw Kristien Roelens, mevrouw Bea Van Der Gucht en mevrouw Ines Keygnaert van het Universitair Ziekenhuis Gent, stuurgroep Geweld (26 januari 2015) 191
A. Uiteenzetting van mevrouw Kristien Roelens 191
B. Uiteenzetting door mevrouw Bea Van Der Gucht, arts in het AIDS-referentiecentrum van het UZ Gent 193
C. Uiteenzetting door mevrouw Ines Keygnaert 195
D. Gedachtewisseling..... 197
XVIII. Hoorzitting met mevrouw Isabelle Diependaele en de heer Wim Bontinck, federale politie 200
A. Uiteenzetting 200
B. Gedachtewisseling 206
XIX. Hoorzitting met mevrouw Zoë Spriet, Franstalig Amnesty International België, verantwoordelijk voor de campagnes en het probleem van de vrouwenrechten en met mevrouw Eva Berghmans, verantwoordelijk voor het beleid van Amnesty Vlaanderen (26 januari 2015) 210
A. Uiteenzetting 210
B. Gedachtewisseling 220
XX. Hoorzitting met de heer Jean-Luc Roux van Respect for change (26 januari 2015)..... 220
A. Uiteenzetting 220
B. Gedachtewisseling 221

XI. Audition de M. Henk Van Hootegem, Service de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale.....151
A. Exposé..... 151
B. Échange de vues 154
XII. Audition de Mme Caro Bridts, experte du vécu en pauvreté et exclusion sociale, « Samenleving-sopbouw Brussel » 157
A. Exposé..... 157
B. Échange de vues 159
XIII. Audition de Madame Alexandra Adriaenssens, directrice, Direction de l'Égalité des chances (DEC) de la Fédération Wallonie-Bruxelles (FWB) 161
A. Exposé..... 161
B. Échange de vues 165
XIV. Audition de Mme Muriel Hanot, Directrice des études et recherches, Conseil supérieur de l'audiovisuel.....168
A. Exposé..... 168
B. Échange de vues 178
XV. Audition de Mme Corine Van Hellemont, Universiteit Antwerpen, departement Politieke Wetenschappen, Steunpunt Gelijkekansenbeleid (23 janvier 2015).....182
A. Exposé..... 182
B. Échange de vues 185
XVI. Audition de Mme Marijke Weewauters, Institut pour l'égalité des femmes et des hommes (26 janvier 2015).....185
A. Exposé..... 185
B. Échange de vues 189
XVII. Audition de Mme Kristien Roelens, Mme Bea Van Der Gucht et Mme Ines Keygnaert de l'Universitair Ziekenhuis Gent, Groupe de pilotage « Violence » (26 janvier 2015).....191
A. Exposé de Mme Kristien Roelens 191
B. Exposé de Mme Bea Van Der Gucht, médecin au Centre de référence SIDA de l'UZ Gent.....193
C. Exposé de Mme Ines Keygnaert..... 195
D. Échange de vues 197
XVIII. Audition de Mme Isabelle Diependaele et de M. Wim Bontinck, police fédérale..... 200
A. Exposé.....200
B. Échange de vues 206
XIX. Audition de Mme Zoë Spriet, Amnesty International Belgique francophone, responsable des campagnes et de la question du droit des femmes, et de Mme Eva Berghmans, responsable de la politique à Amnesty Vlaanderen (26 janvier 2015)
A. Exposé..... 210
B. Échange de vues 220
XX. Audition de M. Jean-Luc Roux de Respect for change (26 janvier 2015) 220
A. Exposé.....220
B. Échange de vues 221

XXI. Hoorzitting met mevrouw Fabienne Richard, GAMS, VGV-contactpersoon vroedvrouwen, Directeur van GAMS België (30 januari 2015) . 222
A. Uiteenzetting 222
B. Gedachtewisseling 227
XXII. Hoorzitting met dr. Saskia Ravesloot, Belgische Agentschap voor Ontwikkelingssamenwerking (BTC) (30 januari 2015).....231
A. Uiteenzetting 231
B. Gedachtewisseling 245
XXIII. Hoorzitting met Mevrouw Katlijn Demuynck van *Genderatwork*..... 247
A. Uiteenzetting van mevrouw Katlijn Demuynck 247
B. Gedachtewisseling 252
XXIV. Hoorzitting met mevrouw Sophie Charlier van « Monde selon les Femmes » (30 januari 2015)..255
A. Uiteenzetting van mevrouw Charlier.....255
B. Gedachtewisseling 265
XXV. Hoorzitting met mevrouw Sofie De Graeve van het Vrouwen Overleg Komitee (30 januari 2015) 267
A. Uiteenzetting van mevrouw De Graeve.....267
B. Gedachtewisseling 272
XXVI. Hoorzitting met mevrouw Sandrine Debunne, adjunct-kabinetschef van mevrouw Isabelle Simonis, minister van Sociale Promotie, Jeugd, Vrouwenrechten en Gelijke Kansen van de Franse Gemeenschap (9 februari 2015)..... 273
A. Uiteenzetting van mevrouw Sandrine Debunne.....273
B. Gedachtewisseling 277

XXI. Audition de Mme Fabienne Richard, GAMS, Sages-femmes référente MGF, Directrice du GAMS Belgique (30 janvier 2015)..... 222
A. Exposé.....222
B. Échange de vues 227
XXII. Audition de Mme Saskia Ravesloot, Agence belge de coopération au développement (CTB) (30 janvier 2015).....231
A. Exposé.....231
B. Échange de vues 245
XXIII. Audition de Mme Katlijn Demuynck de *Genderatwork* 247
A. Exposé de Mme Katlijn Demuynck 247
B. Échange de vues 252
XXIV. Audition de Mme Sophie Charlier du « Monde selon les Femmes » (30 janvier 2015)..255
A. Exposé de Mme Charlier.....255
B. Échange de vues 265
XXV. Audition de Mme Sofie De Graeve du « Vrouwen Overleg Komitee » (30 janvier 2015)..... 267
A. Exposé de Mme De Graeve.....267
B. Échange de vues 272
XXVI. Audition de Mme Sandrine Debunne, chef de cabinet adjointe de Mme Isabelle Simonis, ministre de l'Enseignement, de la promotion sociale, de la jeunesse, des droits des femmes et de l'égalité des chances de la Communauté française (9 février 2015) 273
A. Exposé de Mme Sandrine Debunne.....273
B. Échange de vues 277

INLEIDENDE NOTA

Dit document bevat de hoorzittingen die de basis vormden voor het verslag (Stuk Senaat, nr. 6-97/3) en de vaststellingen en aanbevelingen (Stuk Senaat, nr. 6-97/3) van de commissie voor de Transversale Aangelegenheden-Gemeenschapsbevoegdheden van het informatieverslag betreffende de opvolging van de toepassing van het Actieplatform van de Vierde VN-Wereldvrouwenconferentie van Peking.

Deze hoorzittingen werden georganiseerd op 1 en 12 december 2014, 12, 16, 23, 26 en 30 januari, 9 en 13 februari 2015.

De documenten en informatie die door de verschillende sprekers werden overgemaakt worden opgenomen in de bijlagen bij dit informatieverslag (Stuk Senaat 6-97/5, zie *www.senate.be* (1)).

*
* *

I. Hoorzitting met mevrouw Verhaegen, voorzitster, de heer Pasteel, directeur en mevrouw Stevens, adjunct-directeur van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen, (1 december 2014)

A. Uiteenzetting door mevrouw Verhaegen

De uiteenzetting van mevrouw Verhaegen is opgebouwd rond een viertal grote punten : de historiek van het UNO-proces dat inzicht moet geven over het proces waarin Peking+20 zich bevindt, de inhoud van het Peking Platform, de vooruitzichten en de werkpunten.

1. De historiek

De historiek van de Vrouwenwereldconferenties gaat terug tot 1975, toen in Mexico City de eerste Wereldvrouwenconferentie werd georganiseerd. Deze viel samen met het Internationale Jaar van de Vrouw. De ambitie was om vijfjaarlijks een grote vrouwenconferentie te organiseren.

In 1980 ging de tweede conferentie door in Kopenhagen. Uit deze conferentie volgden al enkele meer concrete aandachtspunten, vooral gericht op werk, gezondheid, opleiding en economische emancipatie. Een krachtig Engels woord dat daarvoor wordt gebruikt

(1) Dit stuk is niet beschikbaar op papier.

NOTE INTRODUCTIVE

Le présent document contient les auditions qui ont constitué la base du rapport (doc. Sénat, n° 6-97/3) et des constatations et recommandations (doc. Sénat, n° 6-97/2) de la commission des Matières transversales – Compétences communautaires rédigés dans le cadre du rapport d'information concernant le suivi de la mise en œuvre de la Plateforme d'action de la quatrième Conférence mondiale des Nations unies sur les femmes (Pékin).

Ces auditions ont été organisées les 1er et 12 décembre 2014, 12, 16, 23, 26 et 30 janvier 2015, 9 et 13 février 2015.

Les documents et informations transmis par les divers intervenants sont annexés au rapport d'information en question (doc. Sénat, n° 6-97/5, voir *www.senate.be* (1)).

*
* *

I. Audition de Mme Verhaegen, présidente, de M. Pasteel, directeur, et de Mme Stevens, directrice adjointe de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes (1er décembre 2014)

A. Exposé de Mme Verhaegen

L'exposé de Mme Verhaegen se décline en quatre grands points : l'historique des conférences des Nations unies sur les femmes, destiné à situer le contexte dans lequel s'inscrit Pékin+20, le contenu de la Plateforme de Pékin, les perspectives et les priorités.

1. L'historique

La genèse des Conférences mondiales sur les femmes nous ramène en 1975, année de l'organisation de la première Conférence mondiale sur les femmes à Mexico City, qui coïncidait alors avec l'Année internationale de la femme. L'ambition était d'organiser une grande conférence sur les femmes tous les cinq ans.

La deuxième conférence eut lieu en 1980 à Copenhague. Elle donna lieu à l'élaboration de plusieurs thèmes de travail concrets, axés principalement sur l'emploi, la santé, la formation et l'émancipation économique. On utilise à cet égard un terme anglais très

(1) Ce document n'est pas disponible en version papier.

is « *empowerment* ». Deze term staat nog steeds heel centraal in het discours.

In 1985 vond de conferentie plaats in Nairobi. Daar werd een redelijk alomvattend document naar voren gebracht : *Forward looking strategies for the advancement of women*. Het was de bedoeling doelgericht te werken. Ook van groot belang in Nairobi was het inzicht dat er wel degelijk vooruitgang werd gemaakt op het niveau van de wetgeving in diverse landen, zeker in de Westerse wereld, maar dat de feitelijke gelijkheid achterbleef op de juridische verworvenheden.

In 1995 vond, na een onderbreking van tien jaar, de Pekingconferentie plaats. Het actieplatform dat daar werd overeengekomen plaatst twaalf universele actiedomeinen op een wereldwijde agenda op het vlak van vrouwenrechten. Voor het eerst is er een uitgebreide paragraaf opgenomen over het concept « gender » en hoe daarmee moet omgegaan worden. Het Pekingplatform overliep opnieuw alle thema's en heeft de gelijkheid opnieuw op wereldniveau op de agenda geplaatst.

Peking was een heel grote conferentie met meer dan 17 000 deelnemers waarvan 6 000 personen deel uitmaakten van regeringsdelegaties. Er was ook een NGO-forum in Huairou waar 30 000 vrouwen van over de hele wereld samenkwamen. Zij stelden vast dat ze allen kampten met dezelfde problemen en hindernissen en dat er nog veel actie nodig was in hun verenigingen. Er mag immers nooit uit het oog verloren worden dat de vrouwenverenigingen heel belangrijk zijn in het *empowerment*-proces van vrouwen.

Na Peking heeft het proces zich verplaatst naar de *Commission on the Status on Women* (CSW). Om diverse redenen werden geen grote vrouwenwereldconferenties meer georganiseerd. Enerzijds was dit omwille van de financiële problemen waar de *United Nations Organization* (UNO) mee kampt. Dergelijk conferentie moet immers gefinancierd worden door de lidstaten en blijkbaar is daar weinig tot geen animo voor. Anderzijds is er een inhoudelijke reden, namelijk de bekommernis, die zeker in Westerse landen heerst, dat het *Platform for Action* van Peking het risico loopt afgezwakt te worden.

Het werk werd verplaatst naar de CSW dat jaarlijks in het voorjaar vergadert in New York. Om de vijf jaar is er dus een speciale zitting van de CSW. België is daar steeds met een ruime delegatie aanwezig. De

fort : l'« *empowerment* », l'autonomisation en français, qui occupe aujourd'hui encore une place centrale dans le discours sur les droits des femmes.

En 1985, la conférence se déroula à Nairobi, où fut publié un document assez universel, intitulé « *Forward looking strategies for the advancement of women* ». L'objectif était cette fois de travailler de façon ciblée. La conférence de Nairobi permit aussi de constater que, si de sérieuses avancées avaient bien été réalisées sur le plan de la législation dans plusieurs pays, en particulier dans le monde occidental, il n'en restait pas moins que les acquis juridiques ne se traduisaient pas tous par une égalité de fait.

En 1995 eut lieu la conférence de Pékin, après une interruption de dix années. La plateforme d'action qui fut élaborée à cette occasion a inscrit douze domaines d'action universels à l'agenda mondial en matière des droits de femme. Pour la première fois, un paragraphe détaillé était consacré au concept de « genre » et à la façon de l'aborder. La Plateforme de Pékin passait une fois encore tous les thèmes en revue et réinscrivait la question de l'égalité à l'agenda international.

La conférence de Pékin fut un événement majeur qui attira plus de 17 000 participants dont 6 000 membres de délégations gouvernementales. Un forum ONG s'est également tenu à Huairou en présence de 30 000 femmes venues du monde entier. Ce forum débouchat sur le constat qu'elles étaient toutes confrontées aux mêmes problèmes et aux mêmes obstacles et que beaucoup de choses restaient à faire dans le cadre de leurs associations. L'on ne peut en effet jamais perdre de vue que les associations de femmes jouent un rôle majeur dans le processus d'autonomisation des femmes.

Après Pékin, le processus s'est déplacé vers la Commission de la condition de la femme des Nations unies (CSW). Aucune grande conférence mondiale sur les femmes n'a plus été organisée depuis lors et ce, pour diverses raisons. Il y a eu, d'une part, les problèmes financiers de l'Organisation des Nations unies (ONU). Une conférence de ce type est en effet financée par les États membres et ces derniers ne se montrent guère enthousiastes, voire pas intéressés du tout. Il y a, d'autre part, un motif de fond : certains pays, à tout le moins les pays occidentaux, redoutent un affaiblissement de la Plateforme d'action de Pékin.

Le travail a donc été déplacé vers la CSW qui se réunit chaque année au printemps à New York. Tous les cinq ans, la CSW tient une session spéciale. Une importante délégation belge assiste chaque fois aux

vergaderingen werden intensief voorbereid op Europees niveau. De CSW heeft geleidelijk bepaalde onderdelen van het actieplatform terug in overweging genomen. In 2000, vijf jaar na de conferentie van Peking, vond een evaluatie plaats van de implementatie die reeds had plaatsgevonden. Het mondde uit in een politieke verklaring dat er nog veel werk voor de boeg was.

In 2010 werd nogmaals vastgesteld dat er wel degelijk vooruitgang werd geboekt maar veel te traag. De vooruitgang is bovendien tamelijk disparaat : het ene land boekt sneller vooruitgang dan het andere. Er zijn zelfs landen waar er bijna een achteruitgang kan vastgesteld worden. Dat is zeker één van de redenen waarom men weigerachtig staat tegenover een nieuwe grote conferentie waar een genegotieerde tekst uit moet komen.

In maart 2015 komt er weer een speciale zitting van de CSW. Deze keer is er aan de lidstaten gevraagd een ernstige inspanning te leveren om input te geven over de implementatie. Twintig jaar moet immers gezien worden als een redelijke termijn om als lidstaat te kunnen aangeven wat er allemaal is gebeurd.

De leden van de Senaatscommissie hebben allemaal een kopie van het Belgisch rapport ontvangen. Het Instituut leverde de belangrijkste bijdrage aan de totstandkoming van het Belgische rapport dat binnen de deadline van mei 2014 werd neergelegd, ondanks het feit dat het om een zeer omvangrijk rapport gaat dat bovendien rekening moet houden met de ingewikkelde constitutionele context van ons land.

Alle staten hebben vergelijkbare rapporten gemaakt. Deze rapporten kunnen geconsulteerd worden op de website van de UNO. Het Peking+20 proces is in feite dus al tamelijk ver gevorderd.

2. De inhoud van het Platform van Peking

Het Peking-platform omvat twaalf actiedomeinen die ook vandaag nog zeer actueel zijn. De boodschap van mevrouw Verhaegen is daarom dat Peking in zekere zin erg progressief was en niets van zijn frisheid en actualiteitswaarde heeft ingeboet, integendeel.

De thema's zijn :

1. vrouw en armoede,
2. opleiding en training,
3. gezondheid,
4. geweld,
5. gewapende conflicten,

travaux de cette commission. Les réunions font l'objet d'une préparation intensive au niveau européen. La CSW a progressivement repris en considération certains éléments de la Plateforme d'action. En 2000, cinq ans après la conférence de Pékin, une évaluation de l'état d'avancement de la mise en œuvre a débouché sur une déclaration politique consistant à reconnaître l'ampleur de la tâche restant à accomplir.

En 2010, la CSW a constaté une nouvelle fois que des progrès ont été enregistrés, mais qu'ils sont beaucoup trop lents. De plus, les progrès sont assez disparates : les différents pays ne progressent pas au même rythme. Pour certains, on peut même constater un quasi-recul. C'est assurément une des raisons qui n'incitent pas à organiser une nouvelle grande conférence devant accoucher d'un texte négocié.

La CSW tiendra une session spéciale en mars 2015. Cette fois, il est demandé aux États membres de faire un effort sérieux pour fournir des informations sur la mise en œuvre. Vingt ans est un délai raisonnable pour un État membre pour faire le point sur toutes les réalisations dans ce domaine.

Les membres de la commission du Sénat ont tous reçu une copie du rapport de la Belgique. L'Institut a été le principal contributeur à l'élaboration du rapport de la Belgique, qui a été déposé avant l'échéance fixée à mai 2014, en dépit du fait qu'il s'agit d'un rapport très volumineux qui doit aussi tenir compte du contexte institutionnel complexe de notre pays.

Tous les États ont rédigé un rapport comparable. Ces rapports sont consultables sur le site web de l'ONU. Le processus de Pékin+20 est donc en fait assez bien avancé.

2. Le contenu de la Plateforme d'action de Pékin

La Plateforme d'action de Pékin identifie douze domaines critiques qui n'ont rien perdu de leur actualité. Le message de Mme Verhaegen est donc que dans un sens, le texte de Pékin était très progressiste et n'a rien perdu de sa fraîcheur et de son actualité, bien au contraire.

Ces thèmes sont les suivants :

1. les femmes et la pauvreté,
2. l'éducation et la formation,
3. la santé,
4. la violence à l'égard des femmes,
5. les conflits armés,

6. economie inclusief eigendomsrechten van vrouwen, wat in sommige landen nog niet gerealiseerd is,

7. besluitvorming waar België één van de voorbeelden is wereldwijd,
8. de institutionele mechanismen om vrouwen vooruit te helpen,
9. mensenrechten inclusief de reproductieve rechten wat heel belangrijk is in een aantal landen en ook nog steeds niet overal gerealiseerd, zelfs niet overal in de Europese Unie,
10. media,
11. milieu,
12. het meisje.

In 1995 werd dit laatste punt als een wat eigenaardig thema beschouwd maar ondertussen heeft de geschiedenis van de laatste twintig jaar aangetoond dat het helemaal niet ongerijmd was om specifiek aandacht te hebben voor het meisje. Denk maar aan verplichte huwelijken van minderjarige meisjes en vrouwelijke genitale verminking. Deze problemen krijgen nu meer gehoor dan vroeger. Dat is misschien omdat de communicatie is verbeterd en er dus meer over geweten is. Het zou de spreekster verbazen dat deze problemen vroeger minder vaak voorkwamen.

Peking was een betekenisvol keerpunt voor de vrouwenagenda op wereldniveau. De spreekster legt er de nadruk op dat het Peking Platform unaniem goedgekeurd werd door honderdnegentachtig landen. De tekst is bovendien tot stand gekomen na onderhandelingen en is als het ware een verdrag, al is dat geen juridisch correcte omschrijving. Het is echter duidelijk meer dan een politieke verklaring. Het Platform is een agenda voor de *empowerment* van vrouwen en is nog steeds internationaal erkend als een centraal beleidsdocument inzake gendergelijkheid.

De twaalf actiedomeinen omvatten alle kritieke domeinen waar man-vrouw gelijkheid nog niet gerealiseerd is maar het Peking Platform legt ook een aantal nieuwe accenten. Het was de eerste keer dat er een volledige paragraaf besteed werd aan gender. Ondertussen is het heel gebruikelijk geworden om over gender te spreken en weet iedereen wat daarmee bedoeld wordt.

Mensenrechten zijn vrouwenrechten. Ook dat idee is toen op het voorplan gekomen. Op Europees aandringen is positieve actie, door bijvoorbeeld quota, expliciet in de tekst opgenomen. Tijdens de onderhandelingen werd er naar gestreefd het woord « quota » in de tekst op te

6. l'économie, y compris les droits de propriété des femmes, point qui n'est pas encore réalisé dans certains pays,
7. la prise de décisions, la Belgique faisant figure d'exemple à l'échelle mondiale,
8. les mécanismes institutionnels visant à promouvoir la femme,
9. les droits humains, y compris les droits reproductifs, point essentiel qui n'est pas encore réalisé dans toute une série de pays, y compris au sein même de l'Union européenne,
10. les médias,
11. l'environnement,
12. la petite fille.

En 1995, ce dernier point était considéré comme un sujet quelque peu étrange, mais l'histoire de ces vingt dernières années a entre-temps montré qu'il n'était absolument pas absurde d'accorder une attention spécifique aux petites filles. Il suffit de penser aux mariages forcés de filles mineures et à l'excision. Ces problèmes reçoivent aujourd'hui un plus grand retentissement que par le passé. C'est peut-être parce que la communication s'est améliorée et que l'on en sait donc plus sur la question. Selon l'intervenante, il serait étonnant que ces problèmes aient été moins fréquents dans le passé.

Pékin a marqué un changement significatif pour les femmes au niveau mondial. L'intervenante souligne que la Plateforme de Pékin a été approuvée à l'unanimité par cent quatre-vingt-neuf pays. Le texte est le résultat de négociations et constitue une convention à part entière, même si cela ne constitue pas une description juridiquement correcte de ce texte. C'est en tout cas clairement plus qu'une simple déclaration politique. La Plateforme est un agenda en vue de l'autonomisation des femmes et elle est encore internationalement reconnue comme un document politique essentiel dans le domaine de l'égalité de genre.

Les douze domaines d'action précités englobent tous les domaines critiques dans lesquels l'égalité homme-femme n'a pas encore été réalisée, mais la Plateforme de Pékin met aussi une série d'accents nouveaux. C'était la première fois qu'un paragraphe entier était consacré au genre. Depuis lors, il est devenu très courant de parler des questions de genre et tout le monde sait de quoi il est question.

Les droits humains sont des droits des femmes. Cette idée est également venue à l'avant-plan à l'époque. Sur demande insistante de l'Europe, l'action positive, par exemple au moyen de quotas, a été reprise explicitement dans le texte. Durant les négociations, d'aucuns ont

nemen en niet wollig te omschrijven als « positieve actie ». Het werd erkend als een structurele aanpak voor het bevorderen van de integratie van de vrouw op alle maatschappelijke domeinen.

Het principe van de *mainstreaming* werd ook geïntroduceerd als een beleidsinstrument om de gelijkheid van mannen en vrouwen in de feiten te kunnen realiseren. *Mainstreaming* is een tweesnijdend zwaard : het kan de zaak volledig doen verwateren of het kan integendeel in een beleidsdomein de man-vrouw gelijkheid werkelijk teweeg brengen. Op Belgisch federaal niveau vormt dit principe de basis van de wet *gendermainstreaming* van 2007. België is dus niet altijd heel snel geweest bij het omzetten van de ideeën maar heeft wel steeds de rapporten over het Peking Platform met regelmaat opgesteld, in het Parlement besproken en door diverse ministers laten opvolgen.

3. Het VN-proces

On dit proces zijn er zijn drie niveaus te onderscheiden : het nationaal niveau, het regionaal niveau en, tenslotte, de eindfase in de Verenigde Naties (VN).

De verwerking van Peking +20 op nationaal niveau is zo goed als afgesloten. In mei 2014 is het Belgisch rapport ingediend.

Op VN-vlak bevinden we ons nu op regionaal niveau. Op 6 en 7 november 2014 vond in Genève een *Economic Commission for Europe* (ECE) plaats waar België aan heeft deelgenomen en het woord heeft genomen. Er werd vooral de nadruk gelegd op vrouw en werk en de arbeidsmarkt, de loonkloof, de flexibilisering van moeder- en vaderschapsverlof en andere verwante problemen. De combinatie gezin-arbeid kreeg veel aandacht, net zoals ondernemerschap als middel om vrouwen aan het werk te krijgen. Natuurlijk kreeg ook de problematiek van het geweld aandacht.

Mevrouw de Bethune heeft als experte een toespraak gehouden in het panel over *decision-making* waarin België algemeen beschouwd wordt als een voorganger.

De bijeenkomst was zeer interessant, ook omdat België er de gelegenheid heeft gekregen om te tonen dat we op bepaalde vlakken sterk staan.

tenté de faire inscrire le mot « quotas » dans le texte, plutôt qu'une notion floue comme « action positive ». Cette précision a été reconnue comme une méthode structurelle de promotion de l'intégration de la femme dans tous les secteurs de la société.

Le principe du *mainstreaming* a aussi été introduit comme instrument politique permettant de réaliser dans les faits l'égalité entre les femmes et les hommes. Le *mainstreaming* est une lame à double tranchant : il peut avoir un effet totalement diluant ou, au contraire, réellement créer l'égalité homme-femme dans un domaine politique. Au niveau fédéral belge, ce principe constitue la base de la loi de 2007 intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques fédérales. La Belgique n'a pas toujours été prompte à transposer des idées, mais elle a toujours établi les rapports sur la Plateforme de Pékin à intervalles réguliers ; ces rapports ont ensuite été discutés au Parlement et plusieurs ministres ont été chargés d'en assurer le suivi.

3. Le processus des Nations unies

Dans le cadre de ce processus, on distingue trois niveaux : le niveau national, le niveau régional et, enfin, la phase finale au sein des Nations unies.

Le traitement de Pékin +20 au niveau national est pour ainsi dire terminé. Le rapport de la Belgique a été déposé en mai 2014.

Sur le plan des Nations unies, nous nous trouvons actuellement au niveau régional. Les 6 et 7 novembre 2014 s'est tenue à Genève une Commission économique pour l'Europe (CEE), à laquelle la Belgique a participé et a pris la parole. L'accent a été mis principalement sur la femme, l'emploi et le marché du travail, l'écart salarial, la flexibilisation des congés de maternité et de paternité, ainsi que sur d'autres problèmes apparentés. Une grande attention a été accordée à la problématique de l'équilibre entre la vie familiale et la vie professionnelle, et à l'entrepreneuriat en tant que moyen d'accès à l'emploi pour les femmes. La problématique de la violence n'a évidemment pas été oubliée.

Mme de Bethune a tenu une allocution en tant qu'experte dans le cadre du panel sur la prise de décision (« *decision-making* »), domaine dans lequel la Belgique est généralement considérée comme un pionnier.

La réunion a été très intéressante, notamment parce que la Belgique a eu l'occasion de démontrer sa force dans certains domaines.

De regionale review gebeurt ook in andere werelddelen. Er is een *Economic Commission for Africa*, een voor Latijns-Amerika en de Caraïben, voor Azië en de Stille Oceaan en voor West-Azië. Net zoals dat in Europa het geval is zijn ook deze regionale reviews momenteel aan de gang.

In maart tenslotte vindt de eindfase in de VN plaats. In de *Commission on the Status of Women* (CSW) komt alles samen. Daar zal ook getracht worden een eindtekst op te stellen waarvan de juiste status nu nog niet duidelijk is.

Gedurende twee weken vindt in maart een tamelijk omvangrijke commissie plaats en worden activiteiten georganiseerd. Er is aansluitend een rondetafel op hoog niveau, waarmee gewoonlijk wordt bedoeld dat er ministers aan deelnemen. Verder worden er side-events georganiseerd door niet gouvernementele organisaties (NGO). Ook regeringen of, bijvoorbeeld, de Europese Unie kan een side-event organiseren. Zij nodigen dan een aantal personen uit en je kan er je profileren op een thema. Dat is soms niet oninteressant om op wereldniveau aan te geven op welk domein je leiderschap claimt inzake de agenda voor vrouwen.

4. Implementatie op Belgisch niveau

4.1. Institutionele mechanismen

In 1995 is een proces op gang getrokken waarbij de regering, het middenveld en de bevolking de beloften van het actieprogramma ter harte hebben genomen en in de mate van het mogelijke hebben vorm gegeven, elk in hun eigen geleding of organisatie.

In België zijn er natuurlijk institutionele mechanismen, dat is één van de actiepunten. Dit actiepunt is heel noodzakelijk en heel efficiënt als het goed gebruikt wordt. De politieke klasse is natuurlijk van het allergrootste belang omdat zij degene is die de regelgevende beweging moeten inzetten. Er zijn een heel aantal wetten goedgekeurd. Na al die jaren beschikt België op alle niveaus over een minister of staatssecretaris verantwoordelijk voor de Gelijke Kansen, inclusief de gelijke kansen man-vrouw. Bovendien zijn er parlementaire initiatieven geweest die geleid hebben tot wetten die volledig in het verlengde van het Actieplatform van Peking liggen. Daarom vind de spreekster dat dit punt bovenaan moet staan : de institutionele mechanismen zijn politiek van aard.

Cet examen régional est également mené dans d'autres continents. Il existe ainsi une Commission économique pour l'Afrique, une pour l'Amérique latine et les Caraïbes, une pour l'Asie et le Pacifique et une pour l'Asie occidentale. Tout comme c'est le cas pour l'Europe, ces examens régionaux sont actuellement en cours.

Enfin, la phase finale aux Nations unies doit avoir lieu en mars. Les résultats de tous les examens seront compilés au sein de la Commission du la condition de la femme (CSW). Cette commission tentera également d'élaborer un texte final, dont le statut exact n'a toutefois pas encore été défini.

Une commission assez importante doit avoir lieu durant deux semaines en mars, et divers travaux sont prévus dans ce cadre. Suivra alors une table ronde de haut niveau, ce qui signifie généralement que des ministres y participeront. Des manifestations parallèles seront aussi organisées par des organisations non gouvernementales (ONG). Les gouvernements ou, par exemple, l'Union européenne, par exemple, peuvent très bien organiser un événement parallèle. L'instance organisatrice invite un certain nombre de personnes qui peuvent alors se profiler sur un thème donné. Il est parfois utile d'indiquer, au niveau mondial, le domaine dans lequel on revendique un certain *leadership* concernant l'agenda des droits des femmes.

4. Mise en œuvre au niveau belge

4.1. Mécanismes institutionnels

En 1995, un processus a été lancé dans lequel le gouvernement, la société civile et la population, chacun dans le cadre de ses composantes et organisations, ont pris à cœur les promesses du programme d'action et, autant que possible, les ont concrétisées.

La Belgique dispose évidemment de mécanismes institutionnels, qui sont un des thèmes de Pékin. Ce thème est indispensable et très efficace s'il est bien mis en œuvre. La classe politique est bien entendu essentielle, puisque c'est elle qui doit lancer le processus législatif. De nombreuses lois ont été adoptées. En Belgique, après tant d'années, on trouve à tous les niveaux un(e) ministre ou un(e) secrétaire d'État chargé de l'Égalité des chances, y compris l'égalité des genres. Par ailleurs, des initiatives parlementaires ont abouti à des lois qui se situent pleinement dans la ligne de la Plateforme d'action de Pékin. L'oratrice estime par conséquent que ce point est capital : les mécanismes institutionnels sont politiques par essence.

Een andere realisatie is de oprichting van het Federaal Instituut voor de gelijkheid tussen vrouwen en mannen. De wet dateert van 2002 en het Instituut is effectief van start gegaan in 2003. Drie jaar later werd elke lidstaat van de Europese Unie gevraagd een « *equality body* » op te richten maar België had er dus al een.

Het Instituut heeft als opdracht te waken over het respect voor de gelijkheid tussen vrouwen en mannen, het bevechten van elke vorm van discriminatie en de geïntegreerde implementatie van de strategieën inzake de genderongelijkheid. Verder heeft het Instituut administratieve taken, zoals ondersteuning van de administratie en van de internationale vertegenwoordiging onder de hoede van de minister van Gelijke Kansen en de minister van Buitenlandse Zaken inzake gelijke kansen. Dit betekent dat het Instituut aanwezig is op de *High Level Group* voor de gelijkheid man-vrouw binnen de Europese Unie. Ook alle gespecialiseerde vergaderingen in de Raad worden gewoonlijk door het Instituut gevolgd.

Het Instituut is door de wetgever ook gemachtigd om klachten in ontvangst te nemen inzake gelijkheid man-vrouw en om de slachtoffers die die klachten indienen juridische bijstand te verlenen. Dat is één van de belangrijke taken van het Instituut die een directe dienstverlening aan de burger omvat : wanneer de burger een klacht heeft vindt hij of zij gehoor bij het Instituut. Met het Waals Gewest en de Franse Gemeenschap werden protocolakkoorden gesloten zodat het ook over gemeenschaps- en gewestmateries kan gaan. Voor Vlaanderen is dat nog niet het geval. Daar moet nog een oplossing voor gevonden worden.

De spreekster vermeldt verder de grondwettelijke verankering van de gelijkheid man-vrouw in februari 2002.

De *gendermainstreaming* werd door specifieke wetten of decreten ingevoerd op diverse niveaus van beleidsvoering. Dit is er op gericht om in alle beleidsdomeinen na te denken over de feitelijke impact van het beleid. Is de impact verschillend voor mannen en voor vrouwen ? Hoe kan dit georganiseerd worden ? Zijn we ons altijd bewust van het effect dat een maatregel kan hebben voor de ene of de andere sekse ? *Gendermainstreaming* is het idee van een tweesporenbeleid waarbij je je afvraagt hoe de objectieve gelijkheid tussen mannen en vrouwen, die in de wet vastligt, in de praktijk wordt doorgevoerd op een manier die effectief tot gelijkheid leidt. Het is immers niet zo dat juridische gelijkheid leidt tot feitelijke

Une autre réalisation est la création de l'Institut fédéral pour l'égalité des femmes et des hommes. La loi date de 2002 et l'Institut est opérationnel depuis 2003. Trois ans plus tard, chaque État membre de l'Union européenne a été prié de se doter d'une instance pour l'égalité (« *equality body* »), mais la Belgique en avait donc déjà une.

L'Institut a pour mission de veiller au respect de l'égalité des femmes et des hommes, de combattre toute forme de discrimination et d'élaborer des stratégies fondées sur une approche intégrée de la dimension du genre. En outre, l'Institut assume des tâches administratives, comme l'appui à l'administration et à la représentation internationale en matière d'égalité des chances, sous l'égide des ministres de l'Égalité des chances et des Affaires étrangères. Cela signifie que l'Institut participe au Groupe de haut niveau sur l'égalité des femmes et des hommes dans l'Union européenne. L'Institut a également l'habitude de suivre les réunions spécialisées au sein du Conseil.

Le législateur a aussi habilité l'Institut à recevoir des plaintes en matière d'égalité homme-femme et à offrir une aide juridique aux victimes qui les ont déposées. Cette importante mission de l'Institut représente un service direct au citoyen ou à la citoyenne, qui, en cas de plainte, est écouté(e) par l'Institut. Des protocoles ont été conclus avec la Région wallonne et la Communauté française pour étendre cette mission à des matières régionales et communautaires. Aucun protocole n'a cependant encore été conclu avec la Flandre, ce qui nécessitera encore une solution.

L'intervenante souligne également que l'égalité entre hommes et femmes a été inscrite dans la Constitution en février 2002.

Plusieurs lois et décrets spécifiques ont instauré l'intégration de la dimension du genre (*gender mainstreaming*) à divers niveaux d'action politique, l'objectif étant de réfléchir à l'impact concret de la politique dans tous les domaines. L'impact est-il différent pour les hommes et pour les femmes ? Comment peut-on organiser les choses à cet égard ? A-t-on toujours bien conscience de l'effet qu'une mesure peut avoir pour l'un ou l'autre sexe ? L'intégration de la dimension du genre est basée sur l'idée d'une politique à deux voies, où il faut se demander en permanence comment mettre en œuvre efficacement, dans la pratique, l'égalité objective entre les hommes et les femmes consacrée par la loi. En effet,

gelijkheid. Er moet ook nagegaan worden of een maatregel geen ongewilde effecten heeft.

Een belangrijk punt zijn de statistieken. Dit is nooit een gemakkelijk thema geweest en bovendien nooit de sterkste kant van België. Het bijhouden van aparte statistieken voor mannen en vrouwen staat al twintig jaar op het lijstje, niet enkel voor ons land maar ook voor andere landen. Dit punt werd in Genève nogmaals onder de aandacht gebracht. Er zijn gegevens nodig over de feitelijke situatie om actie te kunnen ondernemen.

4.2. Strijd tegen geweld

België besteedt veel aandacht aan de strijd tegen het geweld. Er is gewoon te veel geweld op vrouwen. Dit geweld kan interfamiliaal zijn, partnergeweld, eergerelateerd geweld, cultureel gebonden geweld, enz. De cijfers spreken voor zich. Niet enkel volwassen vrouwen, zelfs minderjarigen hebben er last van en men stelt vast dat er meer meisjes onder lijden dan jongens. Het is duidelijk dat dit extra aandacht vergt in het kader van de gelijkheid man-vrouw.

In België werd daarvoor een Nationaal Actieplan opgesteld dat transversaal werkt. Men probeert dus op diverse domeinen en met verschillende actoren samen te werken. Zo is er bijvoorbeeld een samenwerking van het Instituut met de FOD Justitie en met vertegenwoordigers van andere ministeries en van het verenigingsleven. Dit geeft een bijna volledige informatie over het geweld waardoor er in diverse richtingen kan gewerkt worden met acties om dit geweld tegen te gaan. Je zou dit een holistische benadering kunnen noemen. Er wordt bijvoorbeeld ook gewerkt met provinciale coördinatoren.

Momenteel zal dit actieplan worden afgesloten en daarom wenst de de spreekster een oproep te doen om de bevoegde staatssecretaris en de betrokken organisaties te steunen bij het opstellen van een nieuw actieplan. Het gewenste resultaat is immers nog niet bereikt.

4.3. Besluitvorming

De spreekster illustreert vervolgens de vooruitgang in verband met de gendergelijkheid in het kader van de politieke besluitvorming en het openbaar ambt. Ze getuigt dat België hier een voorbeeldfunctie in de wereld geniet.

l'égalité juridique ne se traduit pas automatiquement par une égalité dans les faits. Il faut toujours vérifier également si une mesure n'a pas d'effets indésirables.

Les statistiques constituent un élément important. Elles ont toujours été un sujet délicat et n'ont, en outre, jamais constitué le point fort de la Belgique. La tenue de statistiques distinctes pour les hommes et pour les femmes est au programme depuis vingt ans, non seulement pour notre pays mais aussi pour d'autres. Cela a d'ailleurs été rappelé une fois encore à Genève. Il est indispensable de disposer de données sur la situation concrète pour pouvoir mener des actions sur le terrain.

4.2. Lutte contre la violence

La Belgique est très attentive à la lutte contre la violence. Il y a tout simplement trop de violence à l'égard des femmes, que cette violence soit intrafamiliale, conjugale, liée à l'honneur, culturelle ou autre. Les chiffres parlent d'eux-mêmes. Ces diverses formes de violence touchent non seulement les femmes adultes, mais aussi les filles mineures ; l'on constate par ailleurs que les filles sont plus nombreuses à en souffrir que les garçons. Il est évident que ce problème mérite une attention toute particulière dans le cadre du combat pour l'égalité hommes-femmes.

En Belgique, un Plan d'action national transversal a été élaboré à cet effet. L'on tente donc de collaborer avec différents acteurs dans divers domaines. L'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes collabore par exemple avec le SPF Justice et avec des représentants d'autres départements et du monde associatif. Cela permet d'obtenir une information presque complète sur la violence et, partant, de mener des actions tous azimuts pour endiguer cette violence. On pourrait parler à cet égard d'une approche holistique. Un travail est également mené, par exemple, avec des coordinateurs provinciaux.

Ce plan d'action est en passe d'être clôturé, raison pour laquelle l'intervenante souhaite lancer un appel à soutenir la secrétaire d'État compétente et les organisations concernées dans l'élaboration d'un nouveau plan d'action. En effet, le résultat escompté n'est pas encore atteint.

4.3. Prise de décision

L'intervenante illustre ensuite les avancées réalisées en ce qui concerne l'égalité des genres dans le cadre de la prise de décision politique et de la fonction publique. Elle souligne que la Belgique est considérée, à cet égard, comme un exemple dans le monde.

4.4. Vrouwen en economie

Dit thema is zeer belangrijk voor de *empowerment* van vrouwen. Vrouwen moeten over een eigen inkomen kunnen beschikken, ze moeten eigenaar kunnen worden en ze moeten kunnen werken zodat ze niet beschouwd worden als de zwakkere economische schakel.

Een eerste belangrijk element is de participatiegraad van vrouwen op de arbeidsmarkt. Deze is in België wel degelijk gestegen : in 1995 bedroeg die nog 49 % en in 2013 was die geklommen naar 61,7 %. Toch blijft er een tewerkstellingskloof van ruim 11 % tegenover mannen waarvan de tewerkstelling 72,7 % bedraagt. Bovendien moeten deze cijfers afgezet worden ten opzichte van de doelstellingen van « EU 2020 » die als objectief hebben dat en vrouwen en mannen een participatiegraad van 75 % moesten hebben. Er is dus nog een weg te gaan …

Toch merkt de spreekster op dat er ook hier vooruitgang wordt geboekt. Deze kan nog gestimuleerd worden door een multifacetale strategie. Deze heeft betrekking op de wetgeving (ouderschapsverlof, vaderschapsverlof, de wet op de loonkloof, …), de creatie van opvangplaatsen voor kinderen tussen de nul en drie jaar en langere openingsuren van scholen (doelstellingen van Barcelona). Verder is het belangrijk om meer aandacht te besteden aan het betrekken van de mannen bij het uitvoeren van deze strategie. Ook zij zijn mee verantwoordelijk voor de tewerkstellingsgraad van vrouwen.

De loonkloof en de strijd tegen de loonkloof tussen vrouwen en mannen is een volgende belangrijk element bij dit thema. Het is echter nog te vroeg om de wet op de loonkloof, die recent werd gestemd, te evalueren en het effect ervan te meten. Daarbij is het ook belangrijk om ervoor te zorgen dat de verschillende functieclassificaties sekseneutraal worden opgesteld.

4.5. Gezondheid

Alhoewel in België minder van toepassing maakt het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen zich zorgen om bepaalde gezondheidsaspecten van vrouwen, namelijk toegang tot abortus, anticonceptie, … Er moet gewaakt worden over een voldoende kwalitatief hoge seksuele opvoeding. Deze moet bovendien de pas houden met nieuwe ontwikkelingen ter zake.

4.4. Les femmes et l'économie

Ce thème est très important pour l'autonomisation des femmes. Celles-ci doivent pouvoir disposer de leur propre revenu, doivent pouvoir accéder à la propriété et doivent pouvoir travailler afin de ne pas être considérées comme le maillon faible de l'économie.

Un premier aspect important est le taux de participation des femmes au marché du travail. Ce taux est bel et bien en augmentation en Belgique : alors qu'il s'élevait encore à 49 % en 1995, il est passé à 61,7 % en 2013. Mais il subsiste néanmoins un écart d'emploi de plus de 11 % par rapport aux hommes, pour lesquels le taux d'emploi est de 72,7 %. En outre, il faut comparer ces chiffres aux objectifs UE 2020 qui visent à faire en sorte qu'un taux de participation au marché du travail de 75 % soit atteint à la fois chez les femmes et chez les hommes. Il y a donc encore du chemin à parcourir.

L'intervenante souligne toutefois que des avancées sont enregistrées sur ce plan également. Mais on pourrait encore aller plus loin en mettant en œuvre une stratégie multifocale, qui porte sur la législation (congé parental, congé de paternité, loi sur l'écart salarial, etc.), sur la création de places d'accueil pour les enfants de zéro à trois ans et sur un élargissement des plages horaires d'ouverture des écoles (objectifs de Barcelone). Il est également important d'accorder davantage d'attention à l'implication des hommes dans la mise en œuvre de cette stratégie. Ceux-ci ont aussi leur part de responsabilité en termes de taux d'occupation des femmes.

L'écart salarial et la lutte contre cet écart entre les hommes et les femmes est un autre aspect important de ce thème. Toutefois, il est encore trop tôt pour évaluer la loi relative à l'écart salarial qui vient d'être votée et pour en mesurer l'impact. À cet égard, il importe aussi de veiller à ce que les différentes classifications de fonctions soient élaborées d'une manière neutre sur le plan du genre.

4.5. Santé

Quoique ce soit moins essentiel en Belgique, l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes se préoccupe de certains aspects de la santé féminine, comme l'accès à l'avortement ou la contraception. Il faut veiller à une qualité adéquate de l'éducation sexuelle. Celle-ci doit de plus suivre les développements en la matière.

5. Uitdagingen en toekomstige prioriteiten

Volgende punten en prioriteiten staan op de agenda :

— vrouwenrechten zijn mensenrechten, dat is een zeer fundamenteel punt dat voldoende aandacht vereist ;

— de verdediging van het neutrale begrip « gender » dat momenteel terug aangevallen wordt in Europa. Ook de seksuele en reproductieve rechten die hier mee verbonden zijn moeten de nodige aandacht krijgen. Momenteel staan ze immers ter discussie in een aantal conservatieve landen. Misschien zal het daarom moeilijk zijn om de huidige teksten, waar de Belgische betrokkenen aan houden, te verdedigen in een internationaal forum zoals de UNO ;

— de strategie van de *gendermainstreaming* mag niet verlaten worden ;

— *gender based budgeting* zou in onze gebruiken ingang moeten vinden ;

— het vernauwen van de loonkloof en van de pensioenkloof.

In de toekomst is het belangrijk dat België een sterk signaal geeft opdat vrouwenrechten en de gelijkheid tussen mannen en vrouwen centraal blijven staan in het debat. Van België wordt verwacht dat het de tendensen tot achteruitgang aanklaagt op Europees en internationaal niveau. Het is de bedoeling dat het Pekingplatform en de teksten worden gehandhaafd. De gelijkheid tussen mannen en vrouwen mag dus niet verdrinken in een algemeen discours van mensenrechten. De *empowerment* van vrouwen en vrouwenrechten in het bijzonder moeten wel degelijk aparte doelstellingen blijven op de verschillende internationale agenda's. Ook op Europees niveau is deze aanpak belangrijk.

In verband met het thema van het geweld op vrouwen moet België één van de vaandeldragers zijn. Het is, wat dat betreft, belangrijk dat de cijfers verder dalen. Een geïntegreerde en holistische aanpak is hiervoor noodzakelijk.

De spreekster verklaart tot slot dat « de nieuwe man » reeds bestaat maar dat het de bedoeling is dat deze mainstream wordt.

5. Défis et priorités futures

Voici les points et les priorités qui figurent à l'ordre du jour :

— les droits de la femme sont des droits humains ; ce point fondamental mérite attention ;

— la défense du concept neutre de « genre », à nouveau en butte à des attaques actuellement en Europe. Nous devons aussi nous intéresser aux droits sexuels et reproductifs qui y sont associés. En effet, ceux-ci sont remis en cause dans certains pays conservateurs. Il pourrait donc être difficile de défendre les textes actuels, auxquels tiennent les acteurs belges, devant un cénacle international comme l'ONU ;

— la stratégie de *gender mainstreaming* ne doit pas être délaissée ;

— le *gender based budgeting* devrait être intégré à nos pratiques ;

— la résorption de l'écart salarial et de l'écart de pension.

Pour l'avenir, il importe que la Belgique donne un signal clair que les droits féminins et l'égalité entre les femmes et les hommes doivent demeurer au cœur du débat. On attend de la Belgique qu'elle dénonce, aux niveaux européen et international, les tendances régressives. L'objectif est de préserver la Plateforme de Pékin et les textes. L'égalité entre hommes et femmes ne doit donc pas se diluer dans un discours général sur les droits humains. L'autonomisation des femmes et plus particulièrement les droits des femmes doivent continuer à apparaître comme objectifs spécifiques des divers agendas internationaux. Cette stratégie est également primordiale à l'échelle européenne.

La Belgique doit être une des pionnières sur le thème des violences envers les femmes. Dans ce domaine, il importe que les chiffres continuent de baisser, ce qui requiert une approche intégrée et globale.

En conclusion, l'intervenante déclare que « l'homme nouveau » existe déjà, mais qu'il doit devenir la règle.

B. Gedachtewisseling

Mevrouw Grouwels is het er mee eens dat een genderstrategie blijvende aandacht moet hebben. Ook aan de genderdimensie moet altijd aandacht besteed worden. Zij stelt de volgende vragen :

1. Wie is betrokken bij het rapport dat door België reeds is ingediend bij de Verenigde Naties ? Zijn de deelstaten betrokken en op welke manier ? Zijn de NGO's betrokken bij het opstellen van het rapport ?

2. Wat betreft *gendermainstreaming* en *gender budgeting* bestaat in België voldoende wetgeving. Het probleem blijft de implementatie van de wetgeving. Dat hoort zeker opgenomen te worden in de lijst van punten waaraan in de toekomst meer aandacht moet besteed worden. Heeft het Instituut hierover concrete suggesties ?

3. Ook binnen de vrouwen zijn er groepen die bijzondere aandacht vergen. Zij geeft het voorbeeld van vrouwen met een migratieachtergrond die op een andere wijze in de samenleving staan dan vrouwen die hier geboren zijn. Moet er geen bijzondere aanbeveling komen opdat alle vrouwen gelijke kansen krijgen in het leven ? Vrouwen lopen, bijvoorbeeld, een hoger risico om in armoede terecht te komen. Wat is het standpunt van het Instituut hierover ?

Mevrouw Brusseel stelt twee vragen over de situatie in Europa.

1. Wat betreft de werkzaamheidsgraad van vrouwen en de voorzieningen voor jonge werkende moeders, vraagt zij welke maatregelen ons land nog kan nemen in vergelijking met andere Europese landen om de huidige situatie te verbeteren. Leveren de Gemeenschappen voldoende inspanningen om vrouwen aan het werk te houden ?

2. Wat de reproductieve rechten betreft, mogen we ons stilaan zorgen beginnen maken omdat de situatie in verschillende Europese landen aan het omslaan is. Heeft het Instituut aanbevelingen op dat vlak ?

Mevrouw Morreale maakt een aantal opmerkingen en stelt enkele vragen.

Zoals reeds gezegd mag ons land trots zijn op institutionele doorbraken op het gebied van gelijke kansen,

B. Échange de vues

Mme Grouwels confirme qu'il faut être attentif en permanence à la mise en œuvre d'une stratégie du genre. Il doit en aller de même pour la dimension du genre. L'intervenante pose les questions suivantes :

1. Qui est concerné par le rapport qui a déjà été déposé par la Belgique aux Nations unies ? Les entités fédérées sont-elles concernées et, si oui, de quelle manière ? Les ONG ont-elles été associées à la rédaction du rapport ?

2. En ce qui concerne l'intégration de la dimension du genre (*gender mainstreaming*) et la prise en compte de la dimension du genre dans l'élaboration des budgets (*gender budgeting*), la Belgique dispose d'une législation suffisante. Le problème se situe au niveau de la mise en œuvre de cette législation. Cette question doit absolument figurer dans la liste des points auxquels il faudra être plus attentif à l'avenir. L'Institut a-t-il des suggestions concrètes à formuler à cet égard ?

3. Chez les femmes aussi, il y a des groupes qui requièrent une attention particulière. Mme Grouwels cite l'exemple des femmes issues de l'immigration, qui ont un autre rapport à la société que les femmes nées dans notre pays. Ne faudrait-il pas prévoir une recommandation particulière visant à faire en sorte que toutes les femmes puissent avoir des chances égales dans la vie ? Les femmes, par exemple, risquent davantage que les hommes de tomber dans la pauvreté. Qu'en pense l'Institut ?

Mme Brusseel pose deux questions sur la situation en Europe.

1. En ce qui concerne le taux d'emploi des femmes et les facilités prévues pour les jeunes mères qui travaillent, quelles mesures notre pays pourrait-il encore prendre, par rapport à ce qui se fait dans d'autres pays européens, pour améliorer la situation actuelle ? Les Communautés font-elles assez d'efforts pour maintenir les femmes au travail ?

2. S'agissant des droits reproductifs, nous pouvons commencer à nous inquiéter car la situation est en train de changer dangereusement dans plusieurs pays d'Europe. L'Institut a-t-il des recommandations à formuler sur ce plan ?

Mme Morreale formule plusieurs observations et questions.

Comme il a été dit, notre pays peut s'enorgueillir d'avancées institutionnelles dans le domaine de l'égalité

met onder andere de aanwezigheid van een minister van gelijkheid van kansen voor vrouwen en mannen, zowel op federaal niveau als in bepaalde Gewesten van het land, of met de oprichting van een Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen op federaal niveau. Wat dat betreft zou het opnemen van het Instituut in een ruimere entiteit, voor allerhande discriminatie, een vergissing zijn. Om dat aan te tonen, volstaat het naar andere landen te kijken, waar men kan vaststellen dat de bezorgdheid voor gelijke kansen van mannen en vrouwen terrein verliest wanneer ze in de mensenrechten in ruime zin wordt opgenomen.

Het adviescomité voor gelijke kansen van de Senaat ziet zich in zijn bestaan bedreigd. Dat is een waar verlies, zowel symbolisch als voor de transversale benadering van de gelijkheid van mannen en vrouwen.

Vaak stelt men vast dat er te weinig vrouwen aanwezig zijn in de uitvoerende macht. Kan het Instituut niet verwijzen naar het voorbeeld van andere landen om eventueel een aanbeveling te formuleren betreffende de participatie van vrouwen in de besluitvorming ?

Wat de seksuele en reproductieve rechten betreft, hecht de fractie van de spreekster heel veel belang aan de gezondheid van de vrouwen. Het is raadzaam dit in het informatieverslag te beklemtonen.

Men weet dat deeltijds werk hoofdzakelijk een vrouwenzaak is. Zijn vrouwen voldoende op de hoogte van de gevolgen van die keuze voor hun toekomstig pensioen ? De keuze om deeltijds te werken heeft soms culturele redenen maar is soms ook veroorzaakt door moeilijkheden in verband met de beschikbaarheid van opvang. Zijn daarover aanbevelingen opgesteld ?

Het lid toont veel belangstelling voor het – vrij nieuwe – idee dat de man-vrouw-gelijkheid ook via de man verloopt. De vervrouwelijking van bepaalde beroepen geeft te denken. In het onderwijs maken cijfers van de Franse Gemeenschap melding van 83 % vrouwen in het beroep onderwijzer. Er moet absoluut werk worden gemaakt van een terugkeer naar een gemengde aanwezigheid in bepaalde beroepen.

De actualiteit van de gewapende conflicten heeft nogmaals op dramatische toestanden gewezen, zoals de ontvoering van schoolmeisjes in Nigeria of de slavernij van vrouwen in Kobane. Is er een toename van het gebruik van vrouwen als oorlogswapens bij conflicten ?

des chances, notamment avec la présence d'un(e) ministre de l'Égalité entre les femmes et les hommes tant au niveau fédéral que dans certaines Régions du pays, ou avec la création de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes au niveau fédéral. À ce propos, fondre l'Institut au sein d'une entité plus large, traitant des discriminations de tous types, constituerait une erreur. Il suffit pour s'en convaincre de se tourner vers d'autres pays pour constater que la préoccupation de l'égalité des chances entre hommes et femmes perd du terrain quand elle est englobée dans les droits de l'homme au sens large.

Le comité d'avis pour l'égalité des chances du Sénat voit son existence menacée. Cela représenterait une véritable perte, tant sur le plan symbolique que pour l'approche transversale de l'égalité hommes-femmes.

On constate souvent une présence trop faible des femmes dans les exécutifs. L'Institut pourrait-il mettre en avant l'exemple d'autres pays pour, le cas échéant, formuler une recommandation relative à la participation des femmes à la prise de décision ?

Dans le domaine des droits sexuels et reproductifs, le groupe politique de l'intervenante attache énormément d'importance à la question de la santé des femmes. Il conviendrait d'insister sur cette question dans le rapport d'information.

On sait que le travail à temps partiel touche principalement les femmes. Celles-ci sont-elles suffisamment informées quant à l'impact de ce choix sur leur pension future ? Cette décision de travailler à temps partiel s'explique parfois pour des raisons culturelles mais aussi par des contraintes, par exemple liées à la disponibilité d'un milieu d'accueil. Des recommandations ont-elles été élaborées à ce sujet ?

La membre manifeste beaucoup d'intérêt pour l'idée – assez nouvelle – selon laquelle l'égalité hommes-femmes passe aussi par les hommes. La féminisation de certains métiers est interpellante. Dans le secteur de l'éducation, les chiffres de la Communauté française font état de 83 % de femmes dans le métier d'instituteur. Il faut absolument œuvrer en faveur du retour de la mixité dans certains métiers.

Dans le cadre des conflits armés, l'actualité récente a montré encore des situations dramatiques, telles que l'enlèvement de lycéennes au Nigéria ou l'esclavage des femmes à Kobane. Y a-t-il une recrudescence de l'utilisation des femmes comme armes de guerre dans

Het lid wenst dat België van die problematiek een prioriteit maakt.

Tot slot wil de spreekster het tijdpad kennen voor de evaluatie van het vierde nationaal actieplan ter bestrijding van partnergeweld en bepaalde vormen van intrafamiliaal geweld (2010-2014) met het oog op het opstellen van een nieuw plan.

Mevrouw Van Eetvelde stelt vast dat er ook in Europa nog ongelijkheden tussen vrouwen en mannen blijven bestaan en dat er nog elke dag sprake is van geweld tegen vrouwen. Zij heeft een aantal specifieke vragen.

1. In het verslag van België wordt de strijd tegen een aantal genderstereotyperingen vermeld tegen vrouwen, mannen of holebi's. In onze huidige samenleving hebben we echter nog andere gendertypes, zij denkt hierbij vooral aan transgenders, travestieten of interseksuele personen. Deze groepen worden opgenomen in de antidiscriminatiewet maar er bestaan nog heel wat vooroordelen over. Moet er op punt niet meer gebeuren ?

2. Er bestaat een onder-rapportering inzake discriminatie van of geweld tegen vrouwen. Moet er niet meer ondernomen worden om slachtoffers er toe aan te zetten om dit te melden ?

3. Het rapport over de prestaties inzake gezondheidsstelsels zou in 2014 zijn bevindingen hebben gepubliceerd. Wat is de stand van zaken van die bevindingen ?

4. Een studie uit 2011 over een betere toegang tot de gezondheidszorg van mensen met een migratieachtergrond en de etnisch-culturele minderheden die in België wonen bevat een aantal aanbevelingen. Zijn die aanbevelingen ook opgevolgd ?

5. Er zou een *toolbox* worden op punt gesteld voor de inschatting van het risico op partnergeweld voor mensen die in het veld werken. Wat is de stand van zaken van dit plan ?

6. Via een protocol zou er een samenwerking moeten tot stand komen tussen de ziekenhuizen en de parketten over de strijd tegen seksueel geweld. Wanneer zou dit samenwerkingsprotocol afgesloten worden ?

7. Over geweld tegen vrouwen bestaat in ons land geen volledige, naar geslacht opgesplitste, gegevensinzameling. Dat maakt het moeilijk om het beleid te

les conflits ? La membre souhaiterait que la Belgique fasse de cette problématique une priorité.

Enfin, l'intervenante aimerait connaître le *timing* prévu pour l'évaluation du quatrième plan d'action national de lutte contre la violence entre partenaires et certaines formes de violence intrafamiliale (2010-2014) en vue de la rédaction d'un nouveau plan.

Mme Van Eetvelde constate qu'en Europe aussi, des inégalités subsistent entre les hommes et les femmes et qu'on assiste encore tous les jours à des violences contre les femmes. Elle souhaite poser quelques questions spécifiques.

1. Dans le rapport de la Belgique, il est question de la lutte contre un certain nombre de stéréotypes sexistes dont sont victimes les femmes, les hommes et les lesbigays. Or, il existe encore dans la société actuelle d'autres catégories de genres, comme les transgenres, les travestis ou les personnes intersexuées. Ces groupes sont repris dans la loi antidiscrimination, mais ils font encore l'objet de nombreux préjugés. Ne faudrait-il pas agir davantage à ce niveau ?

2. Les faits de discrimination ou de violence à l'égard des femmes ne sont pas suffisamment rapportés. Ne faudrait-il pas prendre des mesures supplémentaires pour inciter les victimes à dénoncer de tels faits ?

3. Le rapport sur les performances en matière de systèmes de santé aurait publié ses conclusions en 2014. Où en sont ces conclusions ?

4. Une étude de 2011 sur l'amélioration de l'accès aux soins de santé pour les personnes issues de l'immigration et les minorités ethniques et culturelles qui vivent en Belgique contient une série de recommandations. Celles-ci font-elles l'objet d'un suivi ?

5. Il était question de mettre au point un dispositif *(toolbox*) à l'usage des personnes travaillant sur le terrain, pour leur permettre d'estimer le risque de violence entre partenaires. Où en est-on à cet égard ?

6. Il faudrait mettre en place un protocole de coopération entre les hôpitaux et les parquets en matière de lutte contre la violence sexuelle. Quand ce protocole devrait-il être conclu ?

7. Dans notre pays, il n'existe pas de collecte de données complètes et ventilées par sexe sur la violence à l'égard des femmes, ce qui complique l'évaluation de la

evalueren. Is een dergelijke gegevensverzameling in de toekomst gepland ?

8. Een studie van het Instituut uit 2010 over geweld bij mannen en vrouwen zou moeten geactualiseerd worden. Wanneer is dat gepland ?

9. Binnen de Europese Unie dreigt volgens mevrouw Verhaegen een achteruitgang van de positie van de vrouw. Kan zij dit nader toelichten ?

10. Het rapport bevat weinig gegevens die het verband onderzoeken tussen de positie van de vrouw en de religie. Kan mevrouw Verhaegen hier wat meer toelichting bij geven ?

Mevrouw Verhaegen, voorzitter van het Instituut, antwoordt dat wat de Europese Unie betreft een onderscheid moet worden gemaakt tussen de Commissie en de Raad. De Commissie is zeker niet de instantie die de achteruitgang van de positie van de vrouwen organiseert, integendeel. Wel dreigt het beleid inzake de gelijkheid vrouw-man te worden opgenomen in het algemene beleid. Dit blijkt ook uit het organogram waarin de *unit* « gelijkheid vrouwen-mannen » nu ressorteert onder Justitie. Het probleem situeert zich echter vooral op het niveau van de Europese Raad waarin de lidstaten vertegenwoordigd zijn. In een aantal grote landen, zoals Spanje en Frankrijk, worden niet alleen door bepaalde politieke partijen maar ook door de publieke opinie standpunten ingenomen die een achteruitgang zijn t.a.v. Peking. Politici zijn heel gevoelig voor de publieke opinie en durven hun standpunten bijna niet meer publiek verdedigen.

Dit is concreet het geval, bijvoorbeeld in de Redingrichtlijn, over de quota in de raden van bestuur (voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de raad inzake de verbetering van de man-vrouwverhouding bij niet-uitvoerende bestuurders van beursgenoteerde ondernemingen en daarmee samenhangende maatregelen, COM(2012) 614 final van 12 november 2012). De tekst van dit voorstel is reeds enorm afgezwakt door de Raad. Het hangt er van af hoe die richtlijn in het EP zal behandeld worden. Hoewel het proces nog niet ten einde is kan men alleen maar vaststellen dat men in de Raad een totaal andere houding heeft dan in de Commissie. Zij vraagt dat België een sterk standpunt inneemt en het standpunt verdedigt dat door de Scandinavische landen wordt verdedigd.

De heer Pasteel erkent dat het enige tijd heeft gekost om de federale wet van 12 januari 2007 betreffende

politique. Une telle collecte de données est-elle prévue dans le futur ?

8. Une étude menée en 2010 par l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes sur la violence chez les hommes et les femmes devrait être actualisée. Pour quand cette mise à jour est-elle prévue ?

9. Selon Mme Verhaegen, il y a, au sein de l'Union européenne, un risque de régression de la condition de la femme. Pourrait-elle expliciter ses propos ?

10. Le rapport contient peu de données examinant le lien entre le statut de la femme et la religion. Mme Verhaegen pourrait-elle apporter des précisions à ce sujet ?

Mme Verhaegen, présidente de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes, répond qu'en ce qui concerne l'Union européenne, il faut faire la distinction entre la Commission et le Conseil. La Commission n'est certainement pas l'instance qui organise la régression du statut de la femme, bien au contraire. Par contre, la politique d'égalité hommes-femmes risque d'être intégrée dans la politique générale, ainsi qu'il ressort de l'organigramme dans lequel l'unité « Égalité hommes-femmes » relève désormais de la Justice. Mais le problème se situe principalement au niveau du Conseil européen, au sein duquel les États membres sont représentés. Dans certains grands pays comme l'Espagne ou la France, certains partis politiques mais aussi une partie de l'opinion publique défendent des positions qui sont un recul par rapport à Pékin. Les responsables politiques sont très sensibles à l'opinion publique et n'osent pratiquement plus défendre publiquement leurs points de vue.

Tel est le cas, par exemple, dans la directive Reding concernant les quotas dans les conseils d'administration (proposition de directive du Parlement européen et du Conseil relative à un meilleur équilibre hommes-femmes parmi les administrateurs non exécutifs des sociétés cotées en bourse et à des mesures connexes, COM(2012) 614 *final* du 12 novembre 2012). Le texte de cette proposition a déjà été sérieusement affaibli par le Conseil, mais tout dépendra du traitement que le Parlement européen réservera à cette directive. Bien que le processus ne soit pas encore arrivé à son terme, force est de constater que l'on adopte au Conseil une tout autre attitude qu'à la Commission. L'intervenante demande que la Belgique adopte une position ferme et défende le même point de vue que les pays scandinaves.

M. Pasteel reconnaît qu'il a fallu un certain temps pour mettre en œuvre la loi fédérale du

mainstreaming ten uitvoer te leggen. Toch werden de instrumenten voor de begeleiding van de *mainstreaming* al tijdens de vorige zittingsperiode ingesteld. De interdepartementale coördinatiegroep werd samengesteld en speelt een fundamentele rol om het concept van *mainstreaming* bekend te maken bij de administraties, die de dossiers voorbereiden en behandelen en die in staat moeten zijn om impactanalyses te maken. Nu er een nieuwe regering is aangetreden, moet de interdepartementale groep worden samengesteld met nieuwe vertegenwoordigers van de strategische cellen.

De tweede tool ter uitvoering van de wet van 2007, het « rapportagewerk » heeft voor het eerst in de vorige zittingsperiode plaatsgevonden. De wet heeft een algemene rapportageplicht ingesteld, die erin bestaat de zorg voor *mainstreaming* te integreren en de verwezenlijking ervan in de diverse beleidsvormen na te gaan. Er werd een plan opgesteld. Alle ministers hebben maatregelen moeten aanwijzen waarvoor men de verwezenlijkingen inzake impact op de gelijkheid van mannen en vrouwen kon nagaan.

De belangrijkste tool die de wet oplegt ten slotte, heeft te maken met de regelgevingsimpactanalyse (RIA), die betekent dat voor elk dossier dat aan de Ministerraad wordt voorgelegd een analyse moet worden gemaakt van de impact van de geplande maatregel op de toestand van vrouwen en mannen, om eventueel te anticiperen op ongelijkheid en discriminatie. Na een lang en complex debat werden pas op 21 december 2013 door een koninklijk besluit de basiscriteria bepaald waarop het analyseformulier gebaseerd moet worden, de taken en samenstelling van het impactanalysecomité alsook de nadere regels inzake de bekendmaking van de impactanalyse. Dat besluit werd van kracht in januari 2014. We kunnen de zaken dus nog niet echt van op afstand bekijken. Het Instituut heeft een beperkte analyse gemaakt, van januari tot april, en heeft besloten dat er nog veel werk was. In de meeste gevallen is het besluit van de test dat er geen impact is, terwijl men eventueel een impact had kunnen ontdekken indien men de naar geslacht opgesplitste statistieken had opgezocht.

De inspanningen moeten dus via de interdepartementale coördinatiegroep worden voortgezet opdat de impactanalyses werkelijk gevolgen opleveren. Het werk inzake *gendermainstreaming* steunt op het werk van de diensten, maar het Instituut biedt hun zijn steun.

Over *gender budgeting* is er een circulaire van 2011. De doelstelling is de specifieke kredieten voor de gelijkheid tussen mannen en vrouwen of de kredieten waarvan

12 janvier 2007 relative au *mainstreaming*. Néanmoins, les outils d'accompagnement du *mainstreaming* ont été mis en place au cours de la précédente législature. Le groupe interdépartemental de coordination a été constitué et joue un rôle fondamental pour faire passer le concept de *mainstreaming* au niveau des administrations qui préparent et traitent les dossiers et qui doivent être à même d'effectuer des analyses d'impact. Avec l'installation d'un nouveau gouvernement, le groupe interdépartemental doit être composé de nouveaux représentants des cellules stratégiques.

Deuxième outil en exécution de la loi de 2007, le travail de « rapportage » a été effectué pour la première fois au cours de la précédente législature. La loi a instauré une obligation générale de rapportage consistant à intégrer la préoccupation de *mainstreaming* et vérifier sa réalisation dans le cadre des différentes politiques. Un plan a été élaboré. Tous les ministres ont dû identifier des mesures pour lesquelles on pouvait évaluer le travail réalisé en termes d'impact sur l'égalité hommes-femmes.

Enfin, l'outil le plus important imposé par la loi a trait à l'analyse d'impact de la réglementation (AIR) qui signifie que chaque dossier soumis au Conseil des ministres doit faire l'objet d'une analyse d'impact de la mesure envisagée sur la situation des femmes et des hommes afin d'éventuellement anticiper les situations inégalitaires ou discriminatoires. Après de longues et complexes discussions, c'est seulement le 21 décembre 2013 qu'un arrêté royal a arrêté des critères de base sur lesquels le formulaire d'analyse doit se fonder, les missions et la composition du comité d'analyse d'impact ainsi que les modalités de publicité de l'analyse d'impact. Cet arrêté est entré en vigueur en janvier 2014. On ne dispose donc que de peu de recul. L'Institut a procédé à une analyse limitée, de janvier à avril, et a conclu qu'il restait beaucoup de travail à accomplir. Dans la plupart des cas, le test conclut à l'absence d'impact alors qu'on aurait pu éventuellement déceler un impact si on avait recherché les statistiques ventilées sur la base du sexe.

Les efforts doivent donc être poursuivis via le groupe interdépartemental de coordination pour que les analyses d'impact puissent réellement produire leurs effets. Le travail de *gender mainstreaming* repose sur les administrations mais l'Institut leur apporte son soutien.

Le *gender budgeting* fait l'objet d'une circulaire de 2011. L'objectif consiste à identifier les crédits spécifiques qui sont consacrés à l'égalité entre hommes et

het gebruik een impact kan hebben op de gelijkheid tussen mannen en vrouwen te identificeren.

Het nationaal actieplan ter bestrijding van partnergeweld loopt ten einde. Er moet een nieuw plan worden opgesteld. Het huidige actieplan op zich moet niet worden geëvalueerd maar wel een aantal maatregelen ervan. De circulaire inzake strafrechtelijk beleid strekt bijvoorbeeld om een strafrechtelijk beleid per gerechtelijk arrondissement in te stellen, met indien mogelijk een geïntegreerde, globale visie op de problematiek, waarbij alle actoren (justitie, politie, artsen, psychische en sociale begeleiders) worden betrokken. Uit de evaluatie van de wijze waarop die circulaire in de diverse arrondissementen werd toegepast blijkt dat de efficiëntie ervan moet worden opgevoerd.

In het raam van het nieuwe plan blijft er nog heel wat te doen. Het is bijvoorbeeld raadzaam de Conventie van Istanbul te ratificeren wat tot dusver onmogelijk is door het stilzitten van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Men moet doorgaan met het zo goed mogelijk inzamelen van naar geslacht opgesplitste statistische data en steeds de voorkeur geven aan de multidisciplinaire aanpak, die fundamenteel is in de strijd tegen partnergeweld. Het plan moet worden uitgebreid tot seksueel geweld tegen vrouwen. Tot slot moeten de inspanningen voor bewustmaking en vooral voor de opleiding van alle actoren rond echtelijk geweld worden voortgezet. In het raam van een project in Antwerpen, CO3, worden alle dossiers multisectoraal geanalyseerd om tot een coherente aanpak van de problematiek te komen.

Mevrouw Verhaegen is het eens met de opmerking dat de gelijkheid vrouw-man dreigt te verdrinken in een breder institutioneel kader.

Een *stand alone* Millenniumdoelstelling voor de positie van de vrouw roept soms wel wat vragen op maar zij benadrukt dat het Instituut voor de Gelijkheid van vrouwen en mannen moet behouden blijven als kwaliteitsbewaker. Dit Instituut mag niet verdrinken in een instituut dat op algemene wijze toeziet op de mensenrechten. Dit blijkt ook uit de ervaring in andere landen. Als men de prioriteiten mengt komt men uiteindelijk tot niets.

Voor wat de aanbevelingen betreft inzake deeltijds werk, wijst mevrouw Verhaegen er op dat men soms maatregelen neemt zonder rekening te houden met alle gevolgen. Er is een inspanning nodig om vrouwen te wijzen op de gevolgen op lange termijn van hun keuze

femmes ou les crédits dont l'utilisation peut avoir un impact sur l'égalité entre hommes et femmes.

Le Plan d'action national de lutte contre la violence entre partenaires vient à échéance. Un nouveau plan d'action doit être élaboré. Le plan d'action actuel ne doit pas en soi faire l'objet d'une évaluation mais bien certaines mesures qu'il contient. À titre d'exemple, la circulaire en matière de politique criminelle vise à mettre en place une politique criminelle par arrondissement judiciaire, avec, si possible, une vision intégrée, globale de la problématique, associant tous les acteurs (justice, police, médecins, acteurs psychosociaux). L'évaluation de la façon dont cette circulaire a été appliquée dans les différents arrondissements judiciaires montre la nécessité de renforcer son efficacité.

Il reste encore beaucoup de choses à faire dans le cadre du nouveau plan. À titre d'exemple, il convient de ratifier la Convention d'Istanbul, ratification rendue impossible jusqu'à présent par l'inaction du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale. Il faut continuer à récolter au mieux les données statistiques ventilées par sexe et privilégier toujours l'approche multidisciplinaire, laquelle est fondamentale dans la lutte contre la violence entre partenaires. Le plan devra être étendu à la violence sexuelle à l'égard des femmes. Enfin, les efforts de sensibilisation et surtout de formation de tous les acteurs concernés par la violence conjugale devront se poursuivre. Dans le cadre d'un projet intitulé CO3, à Anvers, tous les dossiers font l'objet d'une analyse multisectorielle pour arriver à une gestion cohérente de la problématique.

Mme Verhaegen pense elle aussi que l'égalite femme-homme risque de se diluer dans un cadre institutionnel plus large.

L'existence d'un objectif du millénaire distinct relatif à la condition de la femme suscite parfois des questions mais l'intervenante souligne que l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes doit être préservé dans son rôle de gardien de la qualité. Cet Institut ne peut être absorbé dans un institut chargé de veiller au respect des droits humains en général. L'expérience des autres pays montre également cette nécessité. Si les priorités sont confuses, on n'aboutit finalement à rien.

Quant aux recommandations relatives au travail à temps partiel, Mme Verhaegen indique que l'on prend parfois des mesures sans tenir compte de tous leurs effets. Il faut s'efforcer d'attirer l'attention des femmes sur les conséquences à long terme de leur décision de

voor deeltijds werk, o.m. op het vlak van pensioen. Er zijn al voorstellen gelanceerd voor een pensioensplit. Het is belangrijk om na te denken over de gevolgen van dergelijke maatregelen en ook de mannen te interesseren voor de gevolgen van deeltijds werk. Als een man hoort dat de helft van zijn pensioen naar zijn vrouw zou gaan dan wordt het voor hem ook veel minder interessant om zijn vrouw aan te zetten tot deeltijds werk.

Ook zou men mensen reeds voor hun vijfenvijftigste een simulatie moeten kunnen geven van het te verwachten pensioen.

Dit zijn een aantal overwegingen om het deeltijds werk minder interessant te maken voor de vrouwen.

De vervrouwelijking van het onderwijs is geen alleenstaand fenomeen. Hetzelfde kan men vaststellen in de magistratuur. Het zijn jobs die relatief gemakkelijk kunnen gecombineerd worden met een gezin. Deze evolutie levert het bewijs dat als een job de combinatie gezin-arbeid gemakkelijker maakt, vrouwen wel degelijk fulltime willen werken. Anderzijds is de vervrouwelijking van het onderwijs op zich niet zo goed omdat kinderen alleen met een vrouwelijk rolmodel worden geconfronteerd – vaak is enkel de directeur nog een man.

Wat vrouwen met een migratieachtergrond betreft, heeft het Instituut in het verleden reeds studies gedaan.

Mevrouw Stevens preciseert in dit verband dat in het plan « Geweld » aandacht wordt besteed aan :

— vrouwelijke genitale verminking ;

— gedwongen huwelijken ;

— eergerelateerd geweld.

In het kader van de strijd tegen seksueel geweld kondigt de staatssecretaris bevoegd voor Gelijke Kansen in haar beleidsnota (St. Kamer 54 0020/009) aan dat zij deze problematiek wil aanpakken. Dit beleidsplan sluit aan bij het Istanbulverdrag dat een brede aanpak voorziet voor alle vormen van geweld tegen vrouwen.

De heer Pasteel bevestigt dat de problematiek van de « transgenders » tot de opdrachten van het Instituut behoort. Het heeft daarover verscheidene aanbevelingen opgesteld. De wet van 10 mei 2007 betreffende de transseksualiteit moet worden aangepast. De term « transseksualiteit » wordt overigens betwist door de verenigingen van transsseksuelen omdat hij zo hypergemedicaliseerd

travailler à temps partiel, entre autres dans le domaine des pensions. Des propositions de partage de la pension ont déjà été formulées. Il importe de réfléchir aux conséquences de telles mesures et de sensibiliser également les hommes aux conséquences du travail à temps partiel. Si un homme apprend que la moitié de sa pension sera attribuée à sa femme, il sera beaucoup moins enclin à inciter celle-ci à travailler à temps partiel.

Les travailleurs devraient également pouvoir obtenir avant leur cinquante-cinquième anniversaire une simulation de la pension qu'ils peuvent espérer.

Voilà quelques idées qui permettraient de rendre le travail à temps partiel moins intéressant pour les femmes.

La feminisation de l'enseignement n'est pas un phénomène isolé. Elle se rencontre aussi dans la magistrature. Il s'agit de professions qu'il est relativement aisé de concilier avec une vie de famille. Cette évolution prouve que lorsqu'un emploi permet de concilier plus facilement la vie professionnelle et la vie de famille, les femmes sont réellement désireuses de travailler à temps plein. Par ailleurs, la féminisation de l'enseignement n'est en soi pas tellement positive car les enfants ne sont confrontés qu'à un modèle féminin, le seul homme encore présent étant souvent le directeur.

Quant aux femmes issues de l'immigration, l'Institut a déjà réalisé des études à leur sujet par le passé.

Mme Stevens précise à cet égard que le plan « Violence » s'intéresse :

— aux mutilations génitales chez les femmes ;

— aux mariages forcés ;

— à la violence liée à l'honneur.

Dans sa note d'orientation politique (doc. Chambre n° 54 0020/009), la secrétaire d'État à l'Égalité des chances fait part de sa volonté de lutter contre la violence sexuelle. Ce projet politique est dans le droit fil de la Convention d'Istanbul qui prévoit une action plus large contre toutes les formes de violence faite aux femmes.

M. Pasteel confirme que la problématique des personnes « transgenres » s'inscrit dans les missions de l'Institut, qui a rédigé à ce sujet plusieurs recommandations. La loi du 10 mai 2007 relative à la transsexualité doit être adaptée. Le terme « transsexualité » est d'ailleurs contesté par les associations « trans » étant donné son caractère hypermédicalisant et stigmatisant.

is en wegens het stigma dat erop rust. Zoals gevraagd in de aanbevelingen van het Instituut werden de begrippen « genderidentiteit » en « genderexpressie » in de wet opgenomen. Het Instituut vraagt dat men de beginselen van Djakarta eerbiedigt en dat men niet langer de verplichte sterilisatie eist. Dat is immers volkomen misplaatst in de 21ste eeuw. De herziening van de wet van 10 mei 2007 staat op het programma van de staatssecretaris die bevoegd is voor Gelijke Kansen. Daar kan men zich alleen maar over verheugen, want zij is totaal achterhaald.

Samen met het Gelijkekansencentrum coördineert het Instituut de plannen ter bestrijding van homofobie en transfobie. Het voert tevens bewustmakingscampagnes over dit thema.

Mevrouw Ryckmans beklemtoont het belang van permanent overleg met de vrouwenorganisaties, in plaats van occasioneel overleg met het oog op het opstellen van verslagen van het « CEDAW »-comité of in het raam van de *follow-up* van Peking. Welke plaats denkt het Instituut bij het overleg te geven aan vrouwen van buitenlandse herkomst ?

Heeft het Instituut voorstellen voorbereid om concrete aanbevelingen te formuleren over de band tussen de Millenniumdoelstellingen en de Doelstellingen inzake duurzame ontwikkeling ? Beide processen sluiten bij elkaar aan. De reflectie over de plaats van de vrouw in ontwikkeling werd verscheidene jaren geleden ingeschreven in het nastreven van de Millenniumdoelstellingen (OMD). Op het moment waarop die doelstellingen gehaald moeten worden, beschikt men over heel diverse evaluaties over de wijze waarop er werkelijk vooruitgang is geboekt inzake gender en vrouwenrechten. Uit sommige analyses blijkt dat dit het gebied is waarop de meeste vooruitgang werd geboekt, met ondersteuning van kencijfers, zoals de plaats van vrouwen in de besluitvorming. Men stelt echter ook vast dat in heel wat situaties de plaats van vrouwen erop is achteruit gegaan. Een voorbeeld is de toegenomen armoede bij vrouwen, de verplichting om groeiende economische problemen het hoofd te bieden.

Nu komt het erop aan de Millenniumdoelstellingen op te nemen in de doelstellingen voor duurzame ontwikkeling. Die zijn fenomenaal : het probleem om voedsel voor allen mogelijk te maken, de best mogelijke gezondheidszorg voor iedereen te verzekeren, het probleem van het vernietigen van ons milieu, enz. Men moet de

À la suite des recommandations de l'Institut, les notions d'« identité » et d'« expression de genre » ont été intégrées dans la loi. L'Institut demande à ce qu'on respecte les principes de Djakarta et qu'on n'exige plus la stérilisation obligatoire, ce qui est complètement aberrant au XXIe siècle. Signalons que la révision de la loi du 10 mai 2007 est au programme de la secrétaire d'État en charge de l'Égalité des chances. On ne peut que s'en réjouir car elle est devenue totalement désuète.

L'Institut coordonne, avec le Centre pour l'égalité des chances, différents plans de lutte contre l'homophobie et la transphobie. Il mène également des campagnes de sensibilisation sur ce thème.

Mme Ryckmans insiste sur l'importance d'une concertation permanente avec les organisations de femmes, plutôt qu'une concertation ponctuelle en vue de l'élaboration des rapports à destination du comité « CEDAW » ou dans le cadre du suivi de Pékin. Dans le cadre de ces concertations, quelle place l'Institut envisage-t-il de réserver aux femmes d'origine étrangère ?

L'Institut a-t-il préparé des propositions afin de disposer de recommandations concrètes sur le lien entre les Objectifs du Millénaire et les Objectifs du développement durable ? Ces deux processus se rejoignent. La réflexion sur la place des femmes dans le développement a été inscrite, depuis plusieurs années, dans la poursuite des Objectifs du Millénaire pour le Développement (OMD). Au moment où ces objectifs devraient être atteints, on dispose d'évaluations très diverses sur la manière dont la prise en compte du genre et les droits des femmes ont effectivement progressé. Certaines analyses révèlent qu'il s'agit du domaine d'action où le plus de progrès ont été enregistrés, avec des indicateurs à l'appui, tels que la place des femmes dans la prise de décision. Mais on constate aussi beaucoup de situations dans lesquelles la place des femmes s'est détériorée. Citons par exemple une pauvreté accrue des femmes, l'obligation de faire face à des difficultés économiques croissantes.

L'enjeu actuel consiste à intégrer les OMD dans les enjeux de développement durable. Ces derniers sont phénoménaux : difficulté d'avoir accès à une alimentation pour tous, d'assurer la santé la meilleure pour tous, difficulté face à la destruction de notre environnement, etc. Il faut repenser les objectifs de manière à aller vers

doelstellingen herdenken zodat het de kant opgaat van meer milieugebonden, sociale, economische en menselijke duurzaamheid.

Wat is de opvatting van het Instituut over de plaats van België in dat debat op het internationale forum ? Hoe kan men vernieuwende voorstellen indienen en hoe zal men ze op de conferentie van New York en daarna ondersteunen ? De diplomaten die bij de Verenigde Naties over het standpunt van België onderhandelen of die het er op zijn minst voorstellen, zijn zich niet altijd voldoende bewust van de genderproblemen.

Hoe wil het Instituut er via de interdepartementale coördinatiegroep voor zorgen dat de conclusies van de impactstudies zo snel mogelijk in praktijk worden gebracht op federaal niveau en in de deelstaten ? De spreekster maakt zich zorgen omdat de beleidsmakers en de diensten zo weinig belangstelling tonen voor de naar geslacht opgesplitste statistische gegevens. De inzameling van de gegevens staat in contrast met het weinige gebruik dat ervan wordt gemaakt op het moment van de besluitvorming. De heer Pasteel had het over de nood aan opleidingen maar hoe kan men het proces versnellen ?

Mevrouw de Bethune vraagt dat het Instituut de verdere werkzaamheden van de commissie zou opvolgen zodat deze kan gebruik maken van de expertise van het Instituut voor het onderzoeken en verwoorden van een aantal punten.

Zij stelt de volgende vragen.

1. Zal het Instituut een op een ruimer publiek gerichte actie ondernemen rond het thema Peking+20 ?

2. *Gendermainstreaming* is het actieterrein waarop teleurstellend weinig vooruitgang is geboekt in het hele actiedomein van Peking. Zij heeft het gevoel dat het horizontale beleid na twintig jaar nauwelijks uit de experimentele fase is geraakt. Het regeringsverslag vermeldt een aantal beperkte experimenten op het vlak van *gender budgeting* en *gendermainstreaming* maar wat zijn de concrete resultaten twintig jaar na Peking ? Zij vraagt dat het Instituut een overzicht zou opstellen van de instrumenten die zijn ontwikkeld op het niveau van de federale overheid en het niveau van de deelstaten. Mogelijk kunnen de niveaus goede praktijken van elkaar overnemen. Tevens vraagt zij of er Europese landen zijn waar deze beleidsinstrumenten wel goed worden toegepast. Op dit vlak zullen een aantal aanbevelingen moeten worden opgenomen in het commissieverslag.

davantage de durabilité environnementale, sociale, économique et humaine.

Comment l'Institut conçoit-il la place de la Belgique dans ce débat sur la scène internationale ? Comment présenter des propositions novatrices et qui va les appuyer lors de la conférence de New York et après ? Les diplomates qui négocient ou, du moins, présentent la position de la Belgique au niveau des Nations unies ne sont pas toujours suffisamment sensibilisés aux questions de genre.

Comment l'Institut entend-il poursuivre le travail via le groupe interdépartemental de coordination afin d'arriver à ce que l'effet des études d'impact se concrétise au plus vite au niveau fédéral et dans les entités fédérées ? L'intervenante s'inquiète du peu d'intérêt que manifestent les décideurs politiques et les administrations à l'égard des données statistiques ventilées selon le sexe. Il y a un fossé entre la collecte des données et leur utilisation trop souvent négligée au moment de prendre les décisions. M. Pasteel a évoqué la nécessité de formations mais comment accélérer le processus ?

Mme de Bethune demande que l'Institut continue à suivre les activités de la commission, permettant à celle-ci de profiter de l'expertise de l'Institut pour examiner et formuler certains points.

Elle pose les questions suivantes.

1. L' Institut lancera-t-il une action destinée au grand public sur le thème « Pékin + 20 » ?

2. Parmi les domaines d'action de Pékin, on regrette de constater que peu de progrès ont été réalisés en matière de *gender mainstreaming*. Elle a le sentiment qu'au bout de vingt ans, la stratégie horizontale est à peine sortie de la phase expérimentale. Le rapport du gouvernement cite diverses expériences à petite échelle en matière de *gender budgeting* et de *gender mainstreaming*, mais quels sont les résultats concrets vingt ans après Pékin ? Elle demande que l'Institut dresse la liste des instruments développés au niveau fédéral et au niveau des entités fédérées. Il se peut que ces niveaux échangent leurs bonnes pratiques. Elle demande aussi si certains pays européens utilisent à bon escient ces instruments politiques. Il convient d'inclure plusieurs recommandations sur ce thème dans le rapport de la commission.

3. Kan het Instituut meer informatie geven over de blinde vlekken inzake statistieken ? Welke gegevens zouden moeten worden in kaart worden gebracht om onze statistieken in lijn te brengen met die van de andere Europese landen of van de Verenigde Naties ? Ook op dit vlak zullen wellicht aanbevelingen kunnen worden geformuleerd.

4. Peking+20 valt samen met de Milleniumdoelstellingen die overvloeien in duurzame ontwikkelingsdoelstellingen en de vernieuwingen voor de periode 2015-2020 van de Europese doelstellingen inzake gelijkekansenbeleid, de doelstellingen 2020 van de Europese Unie. Onze aanbevelingen zouden dus ook betrekking moeten hebben op deze duurzame ontwikkelingsdoelstellingen en het Europees plan 2020. Wat de Milleniumdoelstellingen betreft, heeft de Senaat steeds gepleit voor *stand alone* doelstellingen voor vrouwenrechten binnen de nieuwe ontwikkelingsdoelen. Dit is ook steeds het Belgisch standpunt geweest. Op Europees niveau wordt er door sommige landen gepleit voor een dubbele doelstelling. Een rond vrouwenrechten in het algemeen en een ander rond geweld en resolutie 1325 « Vrouwen, Vrede en Veiligheid » van de Verenigde Naties. Waar wil België op dit punt uitmonden ?

Mevrouw Segers stelt vast dat het Instituut in zijn presentatie de nadruk heeft gelegd op de harde feiten (geweld, quota, …). Zij meent echter dat als men iets wil veranderen men ook een verandering in de geest moet bewerkstelligen. Wetgeving alleen volstaat niet. Daarom is de beeldvorming over en de stereotypering van de rol van vrouwen en mannen belangrijk. Als men denkt aan het ideaalbeeld van de vrouw zoals dat algemeen in de media wordt gecreëerd dan leidt dit vaak tot een negatief zelfbeeld van de vrouwen (anorexia, …). Tegelijk zijn de media een uitstekend middel om een ander beeld van de vrouw te geven. De ideale man bestaat zeker wel en men beledigt mannen door dit te ontkennen. Zij meent dat daarom die beeldvorming moet gemonitord worden en daar bestaan de nodige instrumenten voor. Welke andere hefbomen bestaan er om te werken aan die beeldvorming (rol van de openbare omroep, privéomroepen, geschreven pers) ?

Mevrouw Lambelin wil graag kennis nemen van de aanbevelingen van de in juni 2013 opgerichte werkgroep seksueel geweld, die moeten worden opgenomen in het volgend nationaal actieplan.

Klopt het dat na de evaluatie van het strafrechtelijk beleid inzake echtelijk geweld, er eind 2015 een nieuwe

3. L'Institut peut-il livrer davantage d'informations sur les domaines non couverts par les statistiques ? Quelles données devrions-nous traiter pour harmoniser nos statistiques avec celles des autres pays européens ou avec celles des Nations unies ? Sur ce plan aussi, on formulera vraisemblablement des recommandations.

4. Pékin+20 tombe au même moment que la date butoir des Objectifs du millénaire, qui sont transposés en des objectifs de développement durable, et en des mesures actualisées pour la période 2015-2020 des objectifs européens en matière d'égalité des chances, autrement dit les objectifs 2020 de l'Union européenne. Nos recommandations devraient donc également porter sur ces objectifs de développement durable et sur les objectifs européens pour 2020. Quant aux Objectifs du millénaire, le Sénat a toujours plaidé pour des objectifs distincts en matière de droits des femmes parmi les nouveaux objectifs de développement. Telle a aussi toujours été la position belge. À l'échelle européenne, certains pays préconisent deux catégories d'objectifs, l'une liée aux droits féminins en général et l'autre à la violence et la résolution 1325 des Nations unies sur les femmes, la paix et la sécurité. Que veut la Belgique en la matière ?

Mme Segers constate que, dans sa présentation, l'Institut a mis l'accent sur les faits bruts (violence, quota, ...). Elle estime cependant que le changement doit aussi passer par les esprits. La seule législation ne suffit pas. Par conséquent, la représentation du rôle des femmes et des hommes et les stéréotypes en la matière sont importants. La vision idéale de la femme telle que largement entretenue par les médias mène souvent les femmes à une image négative d'elles-mêmes (anorexie, ...). Cela étant, les médias constituent un excellent moyen pour donner une autre image de la femme. L'homme idéal existe certainement et on insulterait les hommes en le niant. L'intervenante considère donc que la représentation doit être tenue à l'œil, et des instruments existent à cet effet. Quels sont les autres leviers permettant d'agir sur cette représentation (rôle de la radiotélévision publique, des émetteurs privés, de la presse écrite) ?

Mme Lambelin aimerait prendre connaissance des recommandations émises par le groupe de travail sur la violence sexuelle, mis sur pied en juin 2013, et qui devraient être intégrées dans le prochain plan d'action national.

Est-il exact que, à la suite de l'évaluation de la politique criminelle en matière de violences conjugales, une

circulaire van het College van procureurs-generaal zal worden goedgekeurd ?

België heeft op 11 september 2012 het Verdrag van de Raad van Europa inzake het voorkomen en bestrijden van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld ondertekend. Wat is het tijdpad voor de ratificatie ervan ?

Mevrouw Brussel vraagt hoe het Instituut ons land inschat op het vlak van kinderopvang in vergelijking met andere lidstaten van de EU. Eventueel kan het antwoord schriftelijk worden meegedeeld.

Mevrouw Verhaegen antwoordt dat er wel degelijk overleg is met de NGO's. Wat het internationale overleg betreft wordt de coördinatie verzekerd door de FOD Buitenlandse Zaken in de CORMULTI waar de NGO's worden op uitgenodigd.

Het Instituut zelf heeft een gestructureerd overleg omdat het subsidies geeft aan een aantal NGO's : De Nederlandstalige Vrouwenraad en de *Conseil des femmes francophones de Belgique*.

Wat de Milleniumdoelstellingen en de duurzame ontwikkeling betreft, verklaart mevrouw Verhaegen dat België het belang van de *stand alone* doelstellingen voor vrouwen blijvend moet benadrukken. Dit is een gevolg van de inzichten die zijn gegroeid rond *mainstreaming*, wat soms een tweesnijdend zwaard blijkt te zijn. Daarom is het belangrijk om ook de verticale doelstellingen te handhaven. Als de vrouwen er op vooruitgaan en zij zichzelf kunnen emanciperen en zelf een inkomen verwerven, dan gaat de hele samenleving er sneller op vooruit en wordt de ontwikkeling duurzamer. Met de jaren is het inzicht gegroeid dat vrouwen een grotere multiplicator-factor zijn dan mannen in de ontwikkeling van economieën.

Mevrouw Stevens, adjunct-directeur van het Instituut, beaamt dat voor een verandering van de samenleving een verandering van de mentaliteit nodig is. Beeldvorming is belangrijk om stereotype rolpatronen, die een bedreiging zijn voor vooruitgang, te doorbreken. Er bestaan een aantal technieken om die beeldvorming aan te pakken. Zij verwijst in dat verband naar de Jury voor ethische praktijken, waarin het Instituut vertegenwoordigd is, dat een zekere controle uitoefent over beeldvorming van vrouwen en mannen in reclamecampagnes. Zij verwacht in de toekomst ook vooruitgang door de nieuwe wet op het seksisme maar men kan alleen optreden als het seksisme gericht is tegen een bepaalde persoon. Deze wet laat toe om op te treden tegen seksisme op

nouvelle circulaire du Collège des procureurs généraux devrait être adoptée à la fin de l'année 2015 ?

La Belgique a signé le 11 septembre 2012 la Convention du Conseil de l'Europe pour la prévention et la lutte contre la violence faite aux femmes, ainsi que la violence domestique. Quel est l'agenda prévu pour sa ratification ?

Mme Brusseel demande où l'Institut situe notre pays dans le domaine de l'accueil d'enfants par rapport aux autres États membres de l'UE. L'Institut pourrait éventuellement fournir une réponse écrite.

Mme Verhaegen répond qu'il y a bien une concertation avec les ONG. En ce qui concerne la concertation internationale, la coordination est assurée par le SPF Affaires étrangères au sein du CORMULTI, où les ONG sont invitées.

L'Institut lui-même a une concertation structurée car il octroie des subsides à plusieurs ONG, comme le *Nederlandstalige Vrouwenraad* et le Conseil des femmes francophones de Belgique.

En ce qui concerne les objectifs du millénaire et le développement durable, Mme Verhaegen précise que la Belgique ne peut cesser de souligner l'importance d'objectifs distincts pour les femmes. Il s'agit d'une conséquence de l'évolution des idées en matière d'intégration de la dimension du genre, ce qui apparaît parfois comme une arme à double tranchant. C'est pourquoi il est important de maintenir aussi les objectifs verticaux. Si les femmes améliorent leur condition et peuvent s'émanciper et acquérir leur propre revenu, c'est toute la société qui progresse et le développement devient plus durable. Au fil des années, on s'est de plus en plus rendu compte que les femmes sont un facteur multiplicateur plus important que les hommes dans le développement des économies.

Mme Stevens, directrice adjointe de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes, pense elle aussi que pour changer la société, il faut faire évoluer les mentalités. La représentation sociale est importante lorsqu'il s'agit de rompre avec les modèles de rôle stéréotypés qui sont une menace pour le progrès. Il existe des techniques pour aborder cette représentation sociale. Elle renvoie à cet égard au Jury d'éthique publicitaire, au sein duquel l'Institut est représenté et qui exerce une certaine forme de contrôle sur la représentation des femmes et des hommes dans les campagnes publicitaires. L'intervenante s'attend aussi à ce que la nouvelle loi sur la lutte contre le sexisme permette d'obtenir des avancées à l'avenir, même si elle est bien consciente

het Internet. Het is nog te vroeg om de werking van die wet te evalueren.

Gendermainstreaming leidt inderdaad soms tot teleurstellende resultaten maar de actoren in het gelijkekansenbeleid zijn het er over eens dat het verticale beleid inzake gelijke kansen niet mag worden losgelaten. Het volledig onderbrengen van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle bevoegdheidsdomeinen riskeert de aandacht voor dit beleid te doen verwateren zoniet te doen verdwijnen. Beide pijlers, verticaal en horizontaal, blijven dus nodig. Het Instituut blijft ook voor de horizontale pijler, het *gendermainstreaming*, om niet te moeten dweilen met de kraan open omdat het een preventief beleid mogelijk maakt.

Mevrouw de Bethune is het er mee eens dat het horizontale beleid nodig is maar dat het veel meer impact moet hebben dan wat we van vandaag kunnen vaststellen.

Mevrouw Stevens antwoordt dat dit ook een gevolg is van de manier waarop in België aan beleid wordt gedaan. Dat gebeurt niet altijd op een transparante wijze. Toch meent zij dat het voor de Senaat mogelijk is om de techniek van de *gendermainstreaming* goed te kennen. Het gendergedeelte van de RIA-rapporten verschaft veel informatie om de bevoegde beleidsverantwoordelijke aan te spreken. In het verleden sprak men vooral de bevoegde minister van gelijke kansen aan terwijl *gendermainstreaming* uitgaat van de verantwoordelijkheid binnen de verschillende bevoegdheidsdomeinen zodat men alle ministers kan aanspreken.

Mevrouw Verhaegen wijst er op dat de kinderopvang bij uitstek een bevoegdheid is van de gemeenschappen. Er bestaan hierover data op het niveau van de EU. België scoort zeker niet slecht in die statistieken. Zij stelt vast dat waar er geen kinderopvang bestaat tot de kinderen een of twee jaar zijn, de vrouwen wel thuis moeten blijven. In de Scandinavische landen is dat anders opgelost door ook de vaders thuis te laten blijven. Het is daar in de cultuur ingeburgerd dat de vaders een jaar thuis blijven. De kinderopvang kan dus op een andere manier worden ingevuld dan de manier waarop wij dat doen. Dit belet niet dat men er iets moet op vinden om toe te laten dat beide ouders blijven werken. Dit impliceert een

qu'on ne peut agir que si le sexisme est dirigé contre une personne déterminée. La nouvelle loi en question permet d'agir contre le sexisme sur l'Internet. Il est toutefois encore trop tôt pour évaluer son efficacité.

Il est vrai que l'intégration de la dimension du genre produit parfois des résultats décevants, mais les acteurs de la politique d'égalité des chances reconnaissent la nécessité de poursuivre la politique verticale dans ce domaine. En intégrant totalement l'égalité des chances entre les femmes et les hommes dans tous les domaines de compétence, on risque de diluer – sinon de supprimer totalement – l'attention dont cette politique doit bénéficier. Les deux piliers – le vertical et l'horizontal – restent donc indispensables. L'Institut reste également favorable au pilier horizontal, celui de l'intégration de la dimension du genre, car il permet de mener une politique de prévention et évite de toujours refaire le même travail en pure perte.

Mme de Bethune reconnaît la nécessité de la politique horizontale, mais elle doit avoir beaucoup plus d'impact qu'elle n'en a aujourd'hui.

Mme Stevens répond qu'il s'agit là aussi d'une conséquence de la manière dont la politique est menée en Belgique, où la transparence n'est pas toujours de mise. Elle pense néanmoins que le Sénat a la possibilité de se familiariser avec la technique du *gender mainstreaming* (intégration de la dimension du genre). La partie « genre » des rapports concernant l'analyse d'impact de la réglementation (AIR) fournit de nombreuses informations qui permettent de s'adresser au responsable politique compétent. Auparavant, on interpellait principalement le ministre compétent pour l'Égalité des chances, alors que l'intégration de la dimension du genre est basée sur le principe de la responsabilité dans les différents domaines de compétence, de sorte qu'on peut s'adresser à tous les ministres.

Mme Verhaegen indique que l'accueil des enfants est une matière qui relève par excellence de la compétence des Communautés. Il existe des données à ce sujet au niveau de l'UE. En termes statistiques, la Belgique se classe plutôt bien. L'intervenante constate qu'en l'absence d'une structure d'accueil pour les enfants, les femmes sont bien obligées de rester à la maison jusqu'à ce que les enfants aient atteint l'âge d'un ou de deux ans. Les pays scandinaves ont résolu ce problème d'une autre manière en permettant aux pères de rester aussi à la maison. Le fait que les pères restent à la maison pendant un an est ancré dans la culture de ces pays. L'accueil des enfants peut donc y être organisé autrement que

cultuuromslag en dat is moeilijker dan een wetgeving die een uitkering voorziet. Men moet dus inzetten op een beleid dat leidt tot activering en durven denken aan oplossingen waar men in België op dit ogenblik niet aan denkt, bijvoorbeeld, het langer openhouden van de scholen.

Mevrouw Stevens wijst er op dat het Verdrag van Istanbul mogelijkheden opent voor de aanpak van het geweld tegen vrouwen. Daardoor zullen meer thema's kunnen worden opgenomen in het Actieplan, bijvoorbeeld, seksueel geweld. Wat de samenwerking tussen de parketten en de ziekenhuizen betreft, bestaan er op het terrein goede praktijken waarbij het plan een goede manier zou kunnen zijn om deze goede praktijken meer bekend te maken. De aanpassing van de omzendbrief van het College van procureurs-generaal zal door het Instituut dan ook bepleit worden maar de mogelijkheden van het Instituut zijn beperkt.

Wat het oorlogsgeweld tegen vrouwen betreft, deelt zij het aanvoelen van de senator maar het Instituut beschikt op dit ogenblik niet over objectieve gegevens om daar een wetenschappelijke stelling over in te nemen.

Wat de acties naar het grote publiek betreft, antwoordt mevrouw Verhaegen dat het Instituut op dit ogenblik een webportaal voorbereidt. Een *webbased solution* komt in de plaats van een *printed based solution* bij gebrek aan middelen. Het Instituut is vanaf het begin ondergefinancierd en door de opeenvolgende besparingen is deze onderfinanciering alleen maar toegenomen. Het gevolgd is dat het geld ontbreekt voor acties die een echte impact hebben.

De heer Van Den Driessche vraagt of er studies zijn gedaan over de positie van de vrouw binnen bepaalde geloofsgemeenschappen in ons land. Hoe evolueert de positie van deze vrouwen ?

Mevrouw Verhaegen antwoordt dat dat dit een pertinente en gevoelige vraag is. Op dit ogenblik beschikt het Instituut over middelen om één onderzoek per jaar uit te voeren. In Genève is door het UK gesuggereerd om het godsdienstig extremisme te bestrijden omdat in deze milieus de positie van de vrouw niet alleen voor ons onaanvaardbaar is maar ook strijdig is met de heersende internationale regels. Men staat echter zeer weigerachtig tegenover deze discussie in internationale fora.

chez nous. Il n'en reste pas moins qu'il faut trouver un moyen pour permettre aux deux parents de continuer à travailler. Le changement culturel que cela nécessite est plus difficile à concrétiser qu'une législation prévoyant l'octroi d'une indemnité. Il faut donc mettre en œuvre une politique axée sur l'activation et oser envisager des solutions auxquelles on ne pense pas en Belgique actuellement, comme par exemple le fait d'allonger les heures d'ouverture des écoles.

Mme Stevens précise que la Convention d'Istanbul offre des possibilités en ce qui concerne la lutte contre la violence à l'égard des femmes. De ce fait, il sera possible de faire figurer davantage de thèmes dans le Plan d'action, comme par exemple la violence sexuelle. S'agissant de la collaboration entre les parquets et les hôpitaux, il existe des bonnes pratiques sur le terrain que le plan pourrait contribuer à mieux faire connaître. L'Institut plaidera donc en faveur de l'adaptation de la circulaire du Collège des procureurs généraux mais il dispose à cet effet de possibilités limitées.

En ce qui concerne la violence envers les femmes en période de guerre, l'intervenante dit partager le sentiment du sénateur, mais l'Institut ne dispose pas à ce jour de données objectives lui permettant d'adopter une position scientifiquement étayée sur le sujet.

En ce qui concerne les actions envers le grand public, Mme Verhaegen répond que l'Institut est en train de préparer un site portail. Faute de moyens, il faut troquer la « solution papier » par une « solution en ligne ». L'Institut est sous-financé depuis le début et les économies successives n'ont fait qu'aggraver ce sous-financement. La conséquence est que l'argent manque pour mener des actions ayant un véritable impact.

M. Van Den Driessche demande si des études ont été réalisées sur la situation de la femme dans certaines communautés religieuses dans notre pays. Comment la situation de ces femmes évolue-t-elle ?

Mme Verhaegen répond qu'il s'agit d'une question pertinente et sensible. Au vu des moyens dont il dispose aujourd'hui, l'Institut est à même de réaliser une étude par an. À Genève, le Royaume-Uni a suggéré de lutter contre l'extrémisme religieux parce que dans les milieux où il sévit, la situation de la femme est non seulement inacceptable au regard de nos valeurs mais aussi contraire aux règles internationales en vigueur. On note toutefois de fortes réticences face à ce débat dans les forums internationaux.

II. Hoorzitting met Professor Dr. Marleen Temmerman, directeur van het departement Reproductieve Gezondheid en Onderzoek van de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO) (12 December 2014)

A. Uiteenzetting door mevrouw Marleen Temmerman

Mevrouw Temmerman werkt momenteel als directeur van het departement Reproductieve Gezondheid en Onderzoek bij de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO) in Genève. Dit is de belangrijkste gezondheidsinstantie van de Verenigde Naties. Ook de WGO denkt momenteel na over wat er moet gebeuren na 2015.

Zij geeft een kort overzicht van de belangrijkste conferenties over seksuele en reproductieve gezondheid en rechten. In 1994 vond de conferentie *International Conference on Population and Development* (ICPD) plaats in Caïro. Een jaar later werd ze gevolgd door de conferentie van Peking. Deze en andere conferenties hebben geleid tot de *Millennium Development Goals* (MDG's), die een praktische vertaling waren van de principes en resoluties van de conferenties. Nu, twintig jaar later, is voor al de doelstellingen het moment aangebroken om na te gaan wat er al gerealiseerd is. Het was immers de bedoeling om op twintig jaar tijd de wereld te verbeteren, de armoede te verminderen en de ongelijkheid te doen afnemen. 2015 wordt dus een belangrijk jaar voor iedereen die waar ook ter wereld bezig is met gelijkheid, gelijke kansen, armoede, en alle ander doelstellingen die toen waren geformuleerd.

Het Actieplatform van Peking omvat twaalf domeinen. In de WGO werd vooral gewerkt rond het domein gezondheid en daar zal de uiteenzetting van mevrouw Temmerman vooral over handelen.

Zij zal ook aandacht besteden aan de onafgewerkte doelstellingen. Het kan immers niet de bedoeling zijn nieuwe doelstellingen op te stellen omdat men het na twintig jaar nodig vindt eens aan iets nieuws te beginnen. Wat is er de afgelopen vijftien jaar gebeurd inzake gezondheid in het algemeen en de gezondheid van vrouwen in het bijzonder ? Waar staan we nu en hoe gaan we de agenda meenemen in de « post 2015 »-doelstellingen ?

De spreekster heeft alles samengevat in een document van zes pagina's dat zij hoopt snel ter beschikking van de commissieleden te kunnen stellen.

II. Audition de la professeur Marleen Temmerman, directrice du département Santé et Recherche génésiques de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) (12 décembre 2014)

A. Exposé de Mme Marleen Temmerman

Mme Temmerman est actuellement directrice du département Santé et Recherche génésiques de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) à Genève. Il s'agit de l'instance la plus importante des Nations unies en matière de santé. L'OMS réfléchit actuellement, elle aussi, à l'après-2015.

Mme Temmerman commence par un bref aperçu des principales conférences en matière de santé et de droits sexuels et reproductifs. En 1994 a eu lieu, au Caire, la Conférence internationale sur la population et le développement (CIPD), suivie, un an plus tard, par la Conférence de Pékin. Cette conférence et plusieurs autres ont abouti à la définition des Objectifs du Millénaire pour le développement (OMD), qui traduisaient dans la pratique les principes et résolutions issus des conférences. Aujourd'hui, vingt ans plus tard, l'heure est venue de vérifier ce qu'il est advenu de tous ces objectifs. L'objectif visé était en effet d'améliorer le monde et de réduire la pauvreté et les inégalités, sur une période de vingt années. 2015 est donc une année importante pour tous ceux qui, partout dans le monde, sont activement concernés par l'égalité (des chances), par la lutte contre la pauvreté et par la réalisation de tous les autres objectifs qui avaient été déterminés à l'époque.

La Plateforme d'action de Pékin comprend douze domaines d'intervention. L'OMS a été surtout active dans le domaine de la santé, qui sera d'ailleurs l'objet principal de l'exposé de Mme Temmerman.

Mme Temmerman abordera aussi les objectifs inachevés. En effet, il ne saurait être question de définir de nouveaux objectifs parce qu'on jugerait nécessaire de se lancer dans de nouveaux défis vingt ans plus tard. Que s'est-il passé, ces quinze dernières années, dans le domaine de la santé en général et de la santé de la femme en particulier ? Où en sommes-nous aujourd'hui et comment allons-nous intégrer l'agenda dans les objectifs post-2015 ?

L'intervenante a résumé la réponse à ces questions dans un document de six pages qu'elle espère pouvoir mettre rapidement à la disposition des membres de la commission.

De leden van de commissie zijn er ongetwijfeld van op de hoogte dat de Millenniumdoelstellingen er niet gekomen zijn op vraag van landen of regeringen. De exacte oorsprong van het initiatief is nog steeds niet duidelijk, maar het werd geruggesteund door de VN en vervolgens vertaald naar de landen. Een groot verschil met de *sustainable development goals* (SDG's) is dat daar de landen meer stuurkracht en zeggenschap hebben.

Een ander groot verschil is dat de MDG's acht zeer duidelijke doelstellingen hadden die verband hielden met gezondheid, gender en armoede. Nu zijn er al zeventien doelstellingen die bovendien zeer omvattend zijn. Ook andere factoren, zoals milieu, sociale ongelijkheid of economie worden erbij betrokken. Dat is goed maar het is belangrijk ervoor te zorgen dat de sleutelelementen er nog in staan.

Reproductieve rechten gaan in essentie over gezondheid, welbehagen enzovoorts, zeker voor meisjes. De *International Conference on Population and Development* (ICPD) en de conferentie van Peking waren cruciaal omdat de wereld voor de eerste keer reproductieve rechten erkend heeft en gender, gelijkheid en equity als een kernpunt gezien heeft voor verdere ontwikkeling. De ICPD waren tienjaarlijkse conferenties waar het vooral ging over bevolking maar niet over vrouwenrechten of over reproductieve rechten. Voor ons is het evident dat een vrouw beslissingsrecht heeft over wanneer ze met wie kinderen krijgt en hoeveel kinderen ze wenst. Dat was echter niet evident en kwam pas in 1994 voor de eerste keer aan bod. Voor grote delen van de wereld is het nog steeds geen evidente zaak. Dit concept is dus zeker zeer belangrijk geweest. Trouwens, telkens weer blijkt genderequity één van de belangrijkste stoorzenders bij ontwikkeling. Als we daar geen rekening mee houden zijn we dus niet goed bezig.

De Global Agenda for reproductive *health & development*, de *Program for Action* en de Millenniumdoelstellingen zijn ongetwijfeld bekend bij de leden van de commissie. Iedereen beseft dat de doelstellingen niet zullen gehaald worden. Misschien waren de millenniumdoelstellingen te ambitieus, misschien heeft de wereld er niet genoeg aandacht aan besteed. Er spelen een heleboel redenen mee, te veel om ze hier vandaag allemaal te overlopen.

Les membres de la commission n'ignorent certainement pas que les Objectifs du millénaire n'ont pas été définis à la demande de pays ou de gouvernements. L'origine exacte de cette initiative n'est toujours pas connue avec certitude, mais l'initiative a en tout cas été soutenue par les Nations unies avant d'être adoptée par les différents pays. Une des grandes différences entre ces Objectifs du millénaire et les objectifs de développement durable (ODD) réside en ce que, pour ces derniers, les pays ont davantage voix au chapitre.

Une autre grande différence est que les OMD couvraient huit objectifs très clairs, en lien avec la santé, le genre et la pauvreté. L'on compte aujourd'hui pas moins de dix-sept objectifs, dont le champ d'application est en outre très large puisqu'ils concernent aussi des facteurs comme l'environnement, les inégalités sociales ou l'économie. C'est une bonne chose, mais il importe de veiller à ce que les éléments clés n'y soient pas oubliés.

Les droits reproductifs portent par essence sur la santé, le sentiment de bien-être, etc., en particulier en ce qui concerne les filles. La Conférence internationale sur la population et le développement (CIPD) et la Conférence de Pékin ont été cruciales dans la mesure où, pour la première fois, la communauté internationale a reconnnu les droits reproductifs et considéré le genre, l'égalité et l'équité comme des moteurs essentiels à la poursuite du développement. La CIPD a inauguré un cycle d'évaluations décennales portant essentiellement sur la population mais pas sur les droits des femmes ni sur les droits reproductifs. Pour nous, il est évident qu'une femme a le droit de décider du moment où elle veut avoir des enfants, avec qui elle les veut et combien elle en veut. Toutefois, ce n'était pas une évidence et la question n'a été abordée pour la première fois qu'en 1994. Mais il reste de nombreux pays dans le monde où l'on ne considère pas cela comme une évidence. Ce concept a donc assurément joué un rôle très important. D'ailleurs, on constate chaque fois que l'équité en matière de genre est l'un des principaux éléments perturbateurs en matière de développement. Par conséquent, si nous n'en tenons pas compte, nous ferons fausse route.

Les membres de la commission connaissent certainement le *Global Agenda for reproductive health & development* (Agenda global pour la santé reproductive & le développement), le *Program for Action* (Programme d'action) et les Objectifs du millénaire. Tout le monde est conscient que ces objectifs ne seront pas atteints. Les Objectifs du millénaire étaient peut-être trop ambitieux et la communauté internationale ne leur a peut-être pas accordé suffisamment d'attention. Les causes sont trop nombreuses pour être énumérées ici.

Het is echter ook niet zo dat er niets gebeurd is, er zijn wel degelijk verworvenheden. Zo is er 50 % minder moeder- en kindersterfte. Dat is weliswaar niet de verhoopte 75 % maar toch een niet verwaarloosbare verbetering. Er is een stijging inzake de toegang tot voorbehoedsmiddelen, hoewel 220 miljoen vrouwen wel contraceptie wensen maar er geen toegang tot hebben. Er is ook een duidelijke afname van het aantal nieuwe HIV-infecties, ook van moeder op kind. Door de massale en globale investeringen werd in elk geval bewezen dat deze aanpak werkt. Maar een heleboel ongelijkheden in de toegang tot de gezondheidszorg bestaan nog steeds.

De werkpunten vind je vooral bij jonge mensen. Bij meisjes en jonge vrouwen zijn er nog steeds veel tienerzwangerschappen, soms bij meisjes van minder dan vijftien jaar. Twaalf procent van de meisjes, vooral in ontwikkelingslanden, zijn getrouwd op de leeftijd van vijftien jaar. Dagelijks huwen 39 000 meisjes jonger dan achttien jaar. Dat is een enorm getal. Een groot aantal daarvan zijn bovendien jonger dan vijftien jaar. Nodeloos te zeggen dat het meestal om gearrangeerde of geforceerde huwelijken gaat. Er zijn jaarlijks 44 miljoen abortussen, waarvan 22 miljoen onveilige abortussen. Vijftien procent van de onveilige abortussen gebeurt bij meisjes. Weer een doodsoorzaak die te voorkomen is.

De moedersterfte is met ongeveer de helft gereduceerd. Dit betekent dat er nog steeds achthonderd vrouwen per dag sterven tijdens de zwangerschap. Elk jaar vindt in dit Parlement op donderdag voor moederdag, een « moedernacht » plaats in het peristilium, om de vrouwen die overleden zijn ten gevolge van hun zwangerschap op de agenda te zetten. Dit moet verdergezet worden. De moedersterfte is gehalveerd maar er is nog veel werk.

De volgende grafiek toont de evolutie van de moedersterfte van 1990 tot 2010.

Cela étant, on ne peut pas dire que rien n'ait été fait ; on note certaines avancées. Ainsi, la mortalité maternelle et la mortalité infantile ont diminué de moitié. Ce n'est certes pas la diminution de 75 % espérée, mais c'est quand même un progrès non négligeable. On relève aussi une accessibilité plus grande aux moyens contraceptifs, même si 220 millions de femmes désireuses de bénéficier d'une contraception n'y ont toujours pas accès. On observe aussi une nette diminution du nombre de nouvelles contaminations VIH, y compris du nombre de transmissions de la mère à l'enfant. Les investissements globaux et massifs qui ont été réalisés prouvent en tout cas que cette approche est efficace. Mais de nombreuses inégalités subsistent en ce qui concerne l'accès aux soins de santé.

Les actions prioritaires concernent essentiellement les jeunes. Le nombre de grossesses adolescentes est toujours élevé chez les filles et les jeunes femmes, parfois chez des jeunes filles de moins de quinze ans. Douze pourcents des jeunes filles, surtout dans les pays en développement, sont déjà mariées à l'âge de quinze ans. Chaque jour, 39 000 filles de moins de dix-huit ans se marient. C'est énorme. Qui plus est, un grand nombre d'entre elles sont âgées de moins de quinze ans. Inutile de préciser qu'il s'agit majoritairement de mariages arrangés ou forcés. Il y a chaque année 44 millions d'avortements, dont 22 millions pratiqués dans des conditions précaires. Quinze pourcents de ces derniers le sont sur des jeunes filles. Une nouvelle fois, il s'agit d'une cause de décès qui pourrait être évitée.

La mortalité maternelle a été réduite de près de la moitié. Cela signifie qu'aujourd'hui encore, huit cents femmes meurent chaque jour au cours de leur grossesse. Chaque année, ce Parlement organise le jeudi précédant la Fête des mères une « Nuit des mères » ; cette action a lieu dans le péristyle et vise à attirer l'attention sur les femmes décédées dans le cadre de la grossesse. Cette action doit être poursuivie. La mortalité maternelle a été réduite de moitié, mais il reste encore beaucoup de travail à accomplir.

Le graphique suivant montre l'évolution de la mortalité maternelle de 1990 à 2010.

GRAPHIQUE 1

De oorzaken van moedersterfte zijn nog altijd te wijten aan te voorkomen factoren.

Er is nog steeds een toenemend aantal seksueel overdraagbare aandoeningen waarvan in de eerste plaats vrouwen en meisjes het slachtoffer zijn. Uit het recente verslag over geweld tegen vrouwen en meisjes blijkt dat één vrouw op drie tijdens haar leven geconfronteerd wordt met geweld, vooral in ontwikkelingslanden en vooral de jonge leeftijdsgroep.

Met al deze gegevens in het achterhoofd, stelt zich de vraag hoe een nieuwe agenda op te stellen. Volgens mevrouw Temmermans moet hiervoor gekeken worden naar de « *cross cutting priorities* », prioriteiten die raakpunten hebben op verschillende vlakken. Vooral voor adolescenten zijn de resultaten immers niet zo heel goed.

Deze drie prioriteiten worden naar voren geschoven in processen die reflecteren over Peking+20 en « post 2015 » :

Aujourd'hui encore, la mortalité maternelle reste imputable à des facteurs qui pourraient être évités.

Le nombre de maladies sexuellement transmissibles, dont les jeunes filles et les femmes sont les premières victimes, est toujours en augmentation. Il ressort d'un récent rapport sur les violences contre les jeunes filles et les femmes qu'une femme sur trois sera confrontée, au cours de sa vie, à la violence, surtout dans les pays en développement et surtout les très jeunes filles.

Dans ce contexte, on se demande comment établir un nouvel agenda. Selon Mme Temmerman, il convient à cette fin de tenir compte des « *cross cutting priorities* », les priorités transversales, qui touchent à différents domaines. C'est en effet surtout pour les adolescents que les résultats ne sont pas très bons.

Les trois priorités suivantes sont mises en évidence dans des processus de réflexion sur Pékin+20 et « l'après 2015 » :

— er is dringend nood aan een vermindering van de ongelijkheden. Ongelijkheden nemen toe, niet alleen tussen ontwikkelde en ontwikkelingslanden. Ook binnen landen vergroot de kloof tussen rijk en arm. Het wegwerken van ongelijkheden betreffende de toegang tot onderwijs en gezondheidszorg moeten echt een prioriteit zijn ;

— *empowerment* van meisjes en vrouwen om zo ontwikkeling te promoten. In de eerste plaats omvat dit de opleiding van meisjes en vrouwen, hun toegang tot onderwijs ;

— jonge mensen zijn essentieel.

Dit alles is gemakkelijk gezegd vanuit Brussel vanuit een mensenrechtenperspectief. In Genève bijvoorbeeld is dat al veel moeilijker. Mevrouw Temmermans illustreert dit aan de hand van het voorbeeld van een resolutie waaraan in Genève al een jaar wordt gewerkt. Het betreft een door de lidstaten gesteunde resolutie over de rol van de gezondheidssector tegen geweld tegen vrouwen en meisjes. Het is een ongelofelijk proces, waarbij de spreekster soms eerder het gevoel had achteruit in plaats van vooruit te gaan. De definitie van geweld tegen vrouwen van 1993 gold als uitgangspunt maar eerst werd ze herleid tot een voetnoot en vervolgens verdween ze volledig uit de resolutie. Dit kwam omdat de definitie de termen « *marital rape* » en « kindhuwelijk » bevatte, wat niet aanvaardbaar bleek. Dit jaar werd dus een resolutie goedgekeurd waar moest worden ingebonden op « *marital rape* » en « kindhuwelijk ». Sommigen vroegen zich af of het in dat geval niet beter was om te eindigen zonder resolutie. Anderzijds kant is er nu een resolutie die als werkbasis kan dienen.

Voornamelijk vanuit de regio van het Midden-Oosten en meer en meer ook vanuit de Afrikaanse regio wordt de discussie over mensenrechten, homoseksualiteit en kindhuwelijken steeds moeilijker. Er is werkelijk een achteruitgang merkbaar tegen wat we als verworven beschouwen. De ongelijkheden moeten aangepakt worden en dit moet hoog in onze agenda blijven staan in de discussie naar de « post 2015 ».

Er zijn ook ongelijkheden in gezondheidssystemen, in de kwaliteit ervan en de bijzondere zorg voor kwetsbare groepen, enz. Onder invloed van de millenniumdoelstellingen en onder het motto « wat we niet meten kunnen we niet weten » werd heel veel geïnvesteerd in meten : hoeveel ziekenhuizen zijn er, hoeveel dit en hoeveel dat. Maar ook de kwaliteit van de gezondheidszorg

— il y a urgence à réduire les inégalités. Les inégalités se creusent, non seulement entre les pays développés et les pays en voie de développement, mais aussi entre les riches et les pauvres à l'intérieur des pays. L'élimination des inégalités quant à l'accès à l'enseignement et aux soins de santé doit véritablement être une priorité ;

— l'autonomisation des filles et des femmes comme outil de développement. Cette autonomisation passe avant tout par la formation des filles et des femmes et par leur accès à l'enseignement ;

— les jeunes sont essentiels.

Cela est facile à dire à Bruxelles, où l'on considère les choses dans l'optique des droits humains. Ce l'est par exemple beaucoup moins à Genève. Mme Temmerman illustre son propos d'un exemple, celui d'une résolution préparée à Genève depuis un an déjà. Il s'agit d'une résolution soutenue par les États membres sur le rôle du secteur des soins de santé dans la lutte contre les violences faites aux femmes et aux filles. Il s'agit d'un processus incroyable que l'intervenante jugeait parfois plutôt comme un recul que comme une avancée. On est parti de la définition de la violence envers les femmes de 1993, puis celle-ci a été ramenée au rang de note de bas de page avant de disparaître totalement de la résolution. Cette décision s'explique par le fait que la définition contenait les mots « viol conjugal » et « mariage d'enfants », ce qui s'avérait inacceptable. Une résolution a donc été adoptée cette année mais il a fallu lâcher du lest sur le « viol conjugal » et le « mariage d'enfants ». Certains se sont demandé s'il n'aurait pas été préférable dans ce cas de se passer de résolution, mais, d'un autre côté, nous disposons désormais d'une résolution qui peut servir de base de travail.

Les discussions relatives aux droits de l'homme, à l'homosexualité, et aux mariages d'enfants deviennent de plus en plus difficiles, principalement dans la région du Moyen-Orient et aussi de plus en plus sur le continent africain. L'on peut observer un réel recul par rapport à ce que nous considérons comme acquis. Les inégalités sont un problème auquel il faut s'attaquer ; cela doit rester une priorité dans la discussion relative à l'Agenda post-2015.

Des inégalités existent également dans les systèmes de santé, dans la qualité de ceux-ci et dans les soins particuliers à donner aux groupes vulnérables, etc. Influencés par les objectifs du millénaire et considérant que « ce qui n'est pas mesuré ne peut être connu », nous avons énormément investi dans le mesurage : combien d'hôpitaux existe-t-il, combien de ceci, combien de

is belangrijk. Er kunnen honderd gezondheidscentra bestaan maar als daar geen zorg aanwezig is, dan ga je niet vooruit.

Ook respect is essentieel. In veel landen, en zeker tijdens zwangerschappen, krijgen vrouwen af te rekenen met geweld tijdens de bevalling. Slagen, beledigingen en een algemeen gebrek aan respect is zeer frequent. Kwaliteit betekent niet alleen dat er voldoende medicatie en technische ondersteuning is maar houdt ook respect en goede zorgverlening in.

Mevrouw Temmerman benadrukt het belang van het afleggen van verantwoording, zeker voor parlementsleden. Het Parlement is immers het enige organisme dat verantwoording kan afdwingen van een overheid. Een Parlement maakt wetten, resoluties en legt budgetten vast en kan de regering ter verantwoording roepen. Dokters doen hun best, doen alles wat ze kunnen en toch blijven de vrouwen doodgaan omdat er te weinig materiaal is. Als de overheid van een land in dat geval niet ingrijpt dan is er een probleem. Verantwoording afleggen betekent dat de bevolking, de NGO's of de drukkingsgroepen via het Parlement vragen kunnen stellen en eisen dat er iets moet gedaan worden. De overheid moet ingrijpen en is finaal verantwoordelijk voor, bijvoorbeeld, gezondheid en onderwijs. Deze factor is erg belangrijk in de post 2015 bespreking.

De VN en de WGO concentreren zich op normatief werk en zorgen ervoor dat deze concepten en begrippen deel uitmaken van het werk van beide organisaties rond gezinsplanning, abortus, zwangerschapsbegeleiding en andere zaken zoals de strijd tegen ebola en malaria.

Wat kan de rol van België zijn en wat wordt er verwacht van de lidstaten, in het bijzonder de Europese lidstaten ? Vooreerst is het essentieel dat zij die concepten op de agenda blijven plaatsen. België kan daarin een belangrijke rol spelen omdat het CPD in New York in 2015 wordt voorgezeten door de Belgische ambassadeur bij de VN. Ons land kan en moet er dus voor zorgen dat die concepten heel duidelijk op de agenda blijven.

Ten tweede meent mevrouw Temmerman dat België seksuele en reproductieve rechten en gezondheid als thema in ontwikkelingslanden en ontwikkelingssamenwerking hoog op de agenda moet houden. Gelijkheid

cela ? Mais la qualité des soins de santé est elle aussi importante. On peut disposer de cent centres de santé, si les soins n'y sont pas développés, cela n'avance à rien.

Le respect est lui aussi essentiel. Dans de nombreux pays, les femmes enceintes sont confrontées à la violence durant leur accouchement. Les coups, les insultes et un manque général de respect sont monnaie courante. La qualité implique non seulement des médicaments et un soutien technique suffisants mais passe aussi par le respect et la valeur des soins.

Mme Temmerman souligne l'importance de rendre des comptes, surtout pour les parlementaires. Le Parlement est en effet la seule institution capable de forcer une autorité à se justifier. Un Parlement adopte des lois et des résolutions et établit des budgets et il peut appeler le gouvernement à rendre des comptes. Les médecins font de leur mieux, font tout ce qu'ils peuvent et pourtant des femmes décèdent toujours faute de matériel. Si l'autorité d'un pays n'intervient pas en pareille situation, c'est problématique. Rendre des comptes implique que la population, les ONG ou les groupes de pression peuvent poser des questions par le truchement du Parlement et exiger des solutions. L'autorité doit intervenir et c'est elle qui en fin de compte est responsable, par exemple, de la santé et de l'enseignement. Cet élément est très important dans les discussions sur l'Agenda post-2015.

L'ONU et l'OMS se concentrent sur un travail normatif et font en sorte que ces concepts et notions trouvent leur place dans leur action en matière de planning familial, d'avortement, d'accompagnement de la grossesse et dans d'autres domaines, comme la lutte contre le virus Ebola et la malaria.

Quel peut être le rôle de la Belgique et qu'attend-on des États membres, en particulier des États membres européens ? Premièrement, il est essentiel qu'ils continuent à mettre ces concepts à l'agenda. La Belgique peut jouer un rôle important à cet égard puisque la session de la Commission de la population et du développement, qui aura lieu à New York en 2015, sera présidée par l'ambassadeur de Belgique auprès des Nations unies. Notre pays a donc la possibilité et le devoir de faire en sorte que ces concepts restent explicitement inscrits à l'agenda.

Deuxièmement, Mme Temmerman estime que la Belgique doit faire des droits sexuels et reproductifs et de la santé des thèmes prioritaires dans les pays en voie de développement et dans la coopération au

en gender mogen geen loze woorden zijn maar moeten telkens weer vertaald worden in onze documenten.

Ten derde is het logisch gevolg dat er geld voor vrijgemaakt wordt, ondanks het feit dat de budgetten voor samenwerking onder druk staan. Deze fondsen moeten gebruikt worden via alle mogelijke kanalen en organisaties die ervoor kunnen zorgen dat de agenda gerealiseerd wordt

B. Gedachtewisseling met professor Temmerman

Mevrouw de Bethune stelt de volgende vragen :

1. Is het de bedoeling dat België in verband met de *Sustained Development Goals* (SDG's) *stand alone*-doelstellingen rond vrouwenrechten vooropstelt tegen september 2015 ? Zal deze doelstelling ook betrekking hebben op de seksuele reproductieve rechten ?

2. Verschillende Europese landen pleiten voor een aparte doelstelling rond geweld op vrouwen. Welk standpunt zou België in dit debat kunnen best verdedigen ? Wat is het officiële Belgisch standpunt over dit punt ?

3. Wat betreft de gezondheid van vrouwen in ons land betreft, verwijst de spreekster naar het verslag van het CEDAW-comité (Genève). Dit verslag bevat voor België twee relevante aanbevelingen op het vlak van gezondheid. In de eerste plaats wordt ons land er op gewezen dat de prevalentie van borstkanker in België een van de hoogste ter wereld is wat ons er moet toe aanzetten om meer te doen. In een tweede advies sprak het verslag zijn ongerustheid uit over het ongewoon hoge aantal sterilisaties bij vrouwen met een mentale handicap in ons land.

4. Bij de voorbereiding van de Peking+20-conferentie van maart werd door alle delegaties het belang benadrukt van de seksuele reproductieve rechten en dat dit punt hoog op de agenda moest blijven.

Mevrouw Ryckmans wil weten welke strategie mevrouw Temmerman voorstelt om de groeiende trend tegen te gaan van de achteruitgang inzake reproductieve rechten, met de opkomst van het fundamentalisme. Met welke maatregelen kan men de vooruitgang handhaven ? Men moet helaas vaststellen dat men het sinds Peking+10 en +15 niet meer aandurft bepaalde teksten opnieuw onder handen te nemen, uit vrees op bepaalde aspecten achteruitgang te boeken, met name betreffende

développement. L'égalité et le genre ne peuvent être de vains mots mais doivent continuellement être traduits dans nos documents.

Troisièmement, il faudra logiquement dégager des moyens financiers pour atteindre ces objectifs, même si les budgets de la coopération sont mis à mal. Ces fonds doivent être utilisés par tous les canaux et organisations possibles pouvant œuvrer à la réalisation de l'agenda.

B. Échange de vues avec la professeur Temmerman

Mme de Bethune pose les questions suivantes :

1. La Belgique a-t-elle l'intention de proposer des objectifs distincts relatifs aux droits des femmes d'ici septembre 2015 dans le cadre des objectifs de développement durable (ODD) ? Ces objectifs porteront-t-ils aussi sur les droits sexuels et reproductifs ?

2. Différents pays européens plaident en faveur d'un objectif distinct relatif à la violence envers les femmes. Quel point de vue la Belgique devrait-elle défendre dans ce débat ? Quel est le point de vue officiel de la Belgique à ce sujet ?

3. Concernant la santé des femmes dans notre pays, l'intervenante fait référence au rapport du Comité CEDAW (Genève). Ce rapport contient deux recommandations dans le domaine de la santé qui sont pertinentes pour la Belgique. Tout d'abord, elles attirent l'attention de notre pays sur le fait que la prévalence du cancer du sein en Belgique est une des plus élevées du monde, ce qui doit nous inciter à prendre davantage de mesures. Dans une seconde recommandation, les auteurs du rapport expriment leur inquiétude sur le nombre extrêmement élevé de stérilisations de femmes présentant un handicap mental dans notre pays.

4. Lors de la préparation de la conférence Pékin+20 de mars, toutes les délégations ont souligné l'importance des droits sexuels et reproductifs, précisant que ce point devait rester prioritaire.

Mme Ryckmans souhaite savoir quelle stratégie Mme Temmerman suggère pour contrer la tendance croissante du retour en arrière sur les droits reproductifs avec la montée des fondamentalismes. Quelles mesures permettraient de maintenir les avancées ? Il faut malheureusement constater que depuis Péking+10 et +15, l'on n'ose plus remettre certains textes en chantier de crainte d'enregistrer des reculs sur certains aspects, notamment sur le droit de décision autonomie de la

het autonome beslissingsrecht van de vrouw inzake het moederschap. Dat autonomiebeginsel ligt in een aantal landen onder vuur. Welke aanbevelingen moet men doen opdat België, in overleg met de Europese Unie, een baanbrekende rol ter zake kan spelen ? Men moet vaststellen dat het zelfs in de EU niet altijd gemakkelijk is om over de reproductieve rechten met één stem te spreken. Hoe kunnen we op die debatten anticiperen en voor de toekomst vooruitgang boeken ?

Hoe kunnen we er inzake de nieuwe doelstellingen voor duurzame ontwikkeling zeker van zijn dat het transversaliteitsbeginsel goed wordt toegepast ? Hoe kunnen we voorkomen dat de vrouwenrechten uitsluitend over het gezondheidsaspect gaan en ervoor zorgen dat ze ook worden opgenomen in de armoedebestrijding, de milieuaspecten en andere gebieden die in ontwikkeling zijn ?

Mevrouw Van Eetvelde stelt vast dat, alhoewel globaal een verbetering kan worden vastgesteld van de situatie van de vrouw, in een aantal landen (het Midden-Oosten, Afrika) achteruitgang kan worden vastgesteld worden op een aantal thema's.

Hoe kan men voorkomen dat de ongelijkheid nog toeneemt in bepaalde landen ?

Algemeen wenst zij te weten welke op dit ogenblik de prioriteiten zijn voor het beleid en welke maatregelen dit vergt.

Op dit ogenblik spreekt de organisatie Islamitische Staat (IS) over de herinvoering van de slavernij. Zij verhandelen op dit ogenblik een tweeduizend vijfhonderd jonge vrouwen die zij behandelen zoals het hen goeddunkt. Kan men hier vanuit de internationale organisaties iets aan doen ?

Professor Temmerman hoopt dat vanuit Europa een aantal *stand alone*-doeleinden worden naar voor geschoven rond vrouwenrechten. Zij is daar echter niet heel optimistisch over. Vanuit de Verenigde Naties probeert men dit te kaderen binnen de *Development Goals* op het vlak van gezondheid en op het vlak van gender.

In oktober probeerde men nog prioritaire doelstellingen vast te leggen rond gezondheid en gender. Als men echter ziet wat daar, na een zoveelste vergadering, nog van overblijft dan kan men alleen maar vaststellen dat er sprake is van achteruitgang. Zij hoopt dat ze ongelijk heeft. Men moet er dus voor zorgen dat de verschillende genderaspecten in de *sub goals* aanwezig zijn en zich niet laten vastpinnen op een enkele doelstelling.

femme en matière de maternité. Ce principe d'autonome est battu en brèche dans un certain nombre de pays. Quelles seraient les recommandations à faire pour que la Belgique, de concert avec l'Union européenne, joue un rôle précurseur dans la matière ? Force est de constater que même au sein de l'UE, il n'est pas toujours évident de parler d'une seule voix sur les droits reproductifs. Comment pourrions-nous anticiper ces débats et enregistrer des progrès pour l'avenir ?

Concernant les nouveaux objectifs du développement durable, comment peut-on s'assurer que le principe de transversalité soit bien appliqué ? Comment éviter de focaliser le droit des femmes exclusivement sur l'aspect santé et faire en sorte qu'il soit également intégré dans la lutte contre la pauvreté, les aspects environnementaux et les autres domaines en cours de développement ?

Mme Van Eetvelde constate que, même si l'on peut observer une amélioration globale de la situation de la femme, une série de pays (du Moyen-Orient et d'Afrique notamment) sont en régression à cet égard dans un certain nombre de domaines.

Comment peut-on éviter un accroissement des inégalités dans certains pays ?

D'une manière générale, l'intervenante aimerait savoir quelles sont actuellement les priorités politiques et quelles sont les mesures requises.

L'organisation État islamique (EI) parle à présent de réinstaurer l'esclavage. Ses membres font actuellement le commerce de quelque deux mille cinq cents jeunes femmes qu'ils traitent comme bon leur semble. Peut-on y faire quelque chose par l'intermédiaire des organisations internationales ?

La professeur Temmerman espère que l'Europe fera valoir un certain nombre d'objectifs distincts en matière de droits des femmes, mais elle n'est guère optimiste à ce sujet. Au niveau des Nations unies, on tente d'intégrer ce combat dans les objectifs de développement en matière de santé et de genre.

En octobre, on essayait encore de fixer des objectifs prioritaires dans les domaines de la santé et du genre. Mais lorsqu'on voit ce qu'il en reste, après une énième réunion, on ne peut que constater un recul. L'intervenante espère se tromper. Il faut veiller à ce que les différents aspects du genre soient présents dans les sous-objectifs et ne pas se réduire à un seul objectif.

Over de rol van België en Europa in dit proces, wijst professor Temmerman er op dat de rol van Europa zeer zwak is omdat het niet met één stem spreekt. Vroeger bestond er een progressief Europees standpunt dat gebaseerd was op de mensenrechten. Bij de huidige onderhandelingen in New York doet Europa nog amper zijn mond open bij gebrek aan eensgezindheid. België is weliswaar een klein land maat het kan groot zijn in het onderhandelingsproces. Daarvoor is het belangrijk te weten wie medestander is en wie tegenstander. Men moet weten hoe men tegenstanders kan benaderen. Voor de Afrikaanse landen, bijvoorbeeld, is het belangrijk te weten welk land nauwe banden heeft met Oeganda zodat het de homorechten ter sprake kan brengen.

Daarnaast moet Europa opnieuw met een sterke stem spreken en ook daarin kan België, samen met andere Europese landen die op dezelfde golflengte zitten, een rol spelen.

Tegelijk moeten wij inzien dat onze benadering niet voor alle landen vanzelfsprekend is. In onze visie gaan wij evident uit van rechten maar in een internationale context wordt de verwijzing naar dergelijke rechten beschouwd als onderdeel van een Westerse verborgen agenda om abortus en homoseksualiteit te bespreken. Daarom is het wellicht verstandig om bij de onderhandelingen niet te veel uit te gaan van « rechten » maar van begrippen als « billijkheid », « toegang », « kwaliteit ». Daarom is het ook nuttig om uit te gaan van een gezondheidsbenadering. Men kan de uithuwelijking van meisjes jonger dan twaalf jaar als verkeerd beschouwen maar dan krijg je onmiddellijk als tegenargument dat in het Westen tienermeisjes ook seks hebben. Het toelaten van dergelijke huwelijken wordt gerechtvaardigd met het argument dat dit een beschermingsmaatregel is tegenover deze jonge meisjes. Met de huidige oorlogssituatie in Syrië en Irak is het trouwens zo dat wanneer de vader in die landen gedood wordt of verdwijnt, de bescherming van de meisjes wegvalt. Als een meisje geen vader meer heeft dan kan zij alleen beschermd worden door te huwen. Zonder een echtgenoot wordt zij beschouwd als « wild » waar iedereen mee kan doen wat hij wil. In die context begrijp je dat een gedwongen huwelijk in die cultuur een zekere bescherming biedt.

Het gevolg is dat die debatten volledig vast lopen als je enkel argumenteert vanuit het begrip « rechten ».

Concernant le rôle de la Belgique et de l'Europe dans ce processus, Mme Temmerman souligne que l'Europe manque de force parce qu'elle ne parle pas d'une seule voix. Alors qu'il existait auparavant une position européenne progressiste basée sur les droits de l'homme, l'Europe ne s'exprime pratiquement plus dans le cadre des négociations actuelles à New York, faute d'unanimité. Si la Belgique est un petit pays, elle peut néanmoins jouer un grand rôle dans le processus de négociation. Pour cela, il est important de savoir qui sont les partisans et qui sont les adversaires. Et il faut aussi savoir comment aborder les adversaires. Pour les pays africains, par exemple, il importe de savoir quel pays a des liens assez étroits avec l'Ouganda pour pouvoir mettre la question des droits des homosexuels sur la table.

Parallèlement à cela, l'Europe doit reparler d'une voix ferme, et la Belgique peut jouer un rôle à cet égard, au même titre que les autres pays européens qui sont sur la même longueur d'onde qu'elle.

En même temps, nous ne devons pas oublier que notre approche ne va pas de soi pour tous les pays. Notre vision est évidemment basée sur des droits, mais dans un contexte international, la référence à de tels droits est considérée comme faisant partie d'un agenda caché de l'Occident en vue d'aborder des questions comme l'avortement et l'homosexualité. C'est pourquoi il serait peut-être judicieux, lors des négociations, de ne pas trop se baser sur des « droits », mais plutôt sur des notions comme « l'équité », « l'accès » ou « la qualité ». Il serait dès lors également utile de partir d'une approche axée sur la santé. L'on peut par exemple considérer le mariage forcé des filles de moins de douze ans comme quelque chose d'inapproprié, mais l'on se voit alors immédiatement brandir l'argument selon lequel, en Occident aussi, les adolescentes ont des relations sexuelles. L'autorisation de tels mariages forcés est justifiée par l'argument qu'il s'agit là d'une mesure de protection à l'égard de ces jeunes filles. D'ailleurs, l'état de guerre que connaissent aujourd'hui la Syrie et l'Irak fait que, lorsqu'un père est tué ou disparaît dans ces pays, il n'y a plus de protection pour les jeunes filles. Lorsqu'une fille n'a plus de père, elle ne peut être protégée qu'en se mariant. Sans époux, elle est considérée comme un « gibier » dont tout le monde peut faire ce que bon lui semble. Dans un tel contexte culturel, on peut comprendre qu'un mariage forcé offre une certaine forme de protection.

Par conséquent, si l'on argumente uniquement en termes de « droits » dans ce genre de débat, la discussion est bloquée.

Als je echter het argument gebruikt dat een zwangerschap voor en meisje van twaalf of dertien een veel hoger risico op overlijden impliceert dan begrijpt iedereen dat en wil iedereen daar iets aan doen. Hetzelfde gezondheidsargument kan je gebruiken in verband met HIV.

Je moet dus een onderscheid maken tussen ons uitgangspunt en de argumenten die je gebruikt bij onderhandelingen. Als je de argumenten « recht » op onderwijs, gezondheidszorg of voorlichting gebruikt, polariseert de discussie en bereik je geen enkel resultaat. Het komt er dus op aan de juiste invalshoek te vinden om je prioriteiten tijdens onderhandelingen te verwezenlijken.

In het internationaal debat over vrouwenrechten moet je bondgenoten vinden. Op de conferentie van 1994 in Caïro is grote voortuitgang verwezenlijkt op het vlak van vrouwenrechten maar dat was het resultaat van twee jaar grondige voorbereiding door vrouwengroeperingen. Het was de eerste keer dat er NGO's aan een conferentie deel namen. Ook in Caïro waren er twee blokken : voor- en tegenstanders van meer vrouwenrechten. De beslissende makelaar van het akkoord die deze twee polen bij elkaar heeft gebracht wat tot het actieprogramma heeft geleid was Iran. Op dat ogenblik was Iran een groot voorstander van vrouwenrechten en dat land was de verbindingsschakel tussen het Westen, het Midden-Oosten en de conservatieve landen. Zij weet niet of Iran nog steeds dezelfde lijn aanhoudt maar dit illustreert hoe belangrijk het is om bij diplomatieke onderhandelingen de juiste bondgenoten te vinden.

Onze ambassadeur bij de Verenigde Naties, mevrouw Frankinet, heeft een heel moeilijke opdracht want zij leidt een landenbureau met daarin onder andere El Salvador, Zambia, enz. Zij moet er voor zorgen dat zij niet altijd voor de hand liggende allianties kan aangaan.

De Belgische prioriteiten op het vlak van ontwikkelingssamenwerking zijn goed gekozen : er worden een of twee prioritaire thema's genomen. Op dit ogenblik is economische ontwikkeling daar een van. Minister De Croo gaat duidelijk voor een sociaal doel. Dit laat toe om zich sterk te focussen op welomschreven doelstellingen eerder dan een beetje van alles te doen.

Wat de prevalentie van borstkanker in ons land betreft, behoort België tot een van de landen met het hoogste voorkomen van borstkanker ter wereld. Zij wijst er evenwel op dat België ook een van de landen is dat een zeer goede registratie doet van borstkanker en mogelijk

Si par contre on fait valoir qu'une grossesse implique un risque de décès beaucoup plus élevé chez une fille de douze ou treize ans, tout le monde comprendra et tout le monde voudra agir. On peut utiliser le même argument sanitaire en ce qui concerne le VIH.

Il faut donc bien faire la distinction entre notre point de départ et les arguments qu'on utilise dans les négociations. En recourant aux arguments du « droit » à l'enseignement, aux soins de santé ou à l'information, on polarise la discussion et on n'obtient aucun résultat. Il s'agit donc de trouver le bon angle d'approche pour concrétiser ses priorités dans les négociations.

Dans le débat international sur les droits des femmes, il faut trouver des alliés. Lors de la conférence de 1994 au Caire, de grandes avancées ont été réalisées dans le domaine des droits des femmes, mais ce fut le résultat de deux années d'intense préparation par des groupes de femmes. C'était la première fois que des ONG participaient à une conférence. Au Caire aussi, il y avait deux camps : les partisans et les adversaires de plus de droits pour les femmes. Le négociateur décisif de l'accord qui a réuni ces deux pôles, permettant ainsi d'aboutir au programme d'action, fut l'Iran. Ce pays était alors un grand partisan des droits des femmes et c'est lui qui permit de faire la jonction entre l'Occident, le Moyen-Orient et les pays conservateurs. L'intervenante ignore si l'Iran défend toujours la même position aujourd'hui, mais elle souhaitait simplement montrer combien il est important de trouver les bons alliés dans des négociations diplomatiques.

Notre ambassadrice auprès des Nations unies, Mme Frankinet, est chargée d'une mission très difficile car elle dirige un bureau où sont représentés des pays tels que le Salvador, la Zambie, etc. Elle doit faire en sorte de pouvoir conclure des alliances qui ne vont pas toujours de soi.

Les priorités belges en matière de coopération au développement ont été bien choisies : un ou deux thèmes prioritaires ont été sélectionnés. L'un d'entre eux est le développement économique. Le ministre De Croo est clairement favorable à un objectif social. Cela permet de se concentrer sur des objectifs précis et de ne pas agir de manière dispersée.

En ce qui concerne la prévalence du cancer du sein dans notre pays, il faut savoir que la Belgique est l'un des pays au monde où celle-ci est la plus élevée. L'intervenante signale toutefois qu'en Belgique, l'enregistrement des cas de cancers du sein est très efficace

is dat voor een deel de verklaring van dit hoge cijfer. Ons screeningsbeleid is zeer goed waardoor kankers in een vroeger stadium worden opgespoord en we hebben ook een betere overlevingsgraad dan vele andere landen.

Over de hoge graad van sterilisaties bij mindervaliden in België heeft zij geen concrete cijfers. Dit wordt op dit ogenblik wel wereldwijd onderzocht en een actieprogramma wordt voorbereid.

Wat wij kunnen doen aan de behandeling van vrouwen door IS is niet meteen duidelijk. Bovendien is dit geen alleenstaand gegeven. In Nigeria, bijvoorbeeld, is Boko Haram actief. Overal in de wereld waar extremistische groeperingen actief zijn meisjes en vrouwen de eerste slachtoffers.

Het is van belang om bij elke crisis, of ze nu humanitair of politiek is, oog te hebben voor de schendingen van de rechten van vrouwen. Ook bij de recente uitbraak van Ebola zijn de vrouwen veel meer slachtoffer dan mannen. Niet alleen omdat zij zowel thuis als in de ziekenhuizen de verzorgsters zijn maar ook omdat zij minder toegang hebben tot gezondheidszorg. Zwangere vrouwen worden massaal geweerd uit de gezondheidsdiensten. Daardoor zijn vrouwen altijd de eerste slachtoffers als er een crisis uitbreekt.

Mevrouw de Bethune wenst twee mogelijke aanbevelingen af te toetsen. Mevrouw Temmerman heeft gewezen op het belang van de juiste verwoording bij het nastreven van doelstellingen op internationaal vlak. Voor het eigen beleid meent dat zij dat wij wel moeten uitgaan van de rechten van vrouwen. Wij moeten blijven spreken van « gelijkheid tussen mannen en vrouwen » en niet van « gelijkwaardigheid ». We moeten spreken over « rechten » en niet over « billijkheid ». We moeten er voor opletten dat de woorden, die men om strategische redenen gebruikt in een internationale context, niet doorsijpelen naar het eigen interne beleid.

In de tweede plaats vraagt ze of niet moeten worden aanbevolen dat we meer steun moeten verstrekken aan vrouwenorganisaties in het Zuiden, bijvoorbeeld, middels partnerschappen.

Professor Temmerman is het er volkomen mee eens dat wij onze terminologie niet mogen opgeven, ook niet in een internationale context. Het is verschillend wanneer wij moet onderhandelen.

et que cela pourrait expliquer en partie ce chiffre élevé. Notre politique performante en matière de dépistage permet une détection des cancers du sein à un stade précoce et le taux de survie à la maladie est aussi plus élevé en Belgique que dans de nombreux autres pays.

L'intervenante indique qu'elle ne dispose d'aucun chiffre concret en ce qui concerne le taux élevé de stérilisations chez les personnes handicapées en Belgique. C'est un phénomène qui est à l'étude au niveau international et un programme d'action est en préparation.

On ne sait pas très bien ce que l'on peut faire dans l'immédiat en ce qui concerne le sort que l'EI réserve aux femmes. De plus, il ne s'agit pas d'un fait isolé. Ainsi, au Nigéria, le mouvement Boko Haram est actif. Dans tous les pays du monde où des groupes extrémistes sont actifs, les jeunes filles et les femmes sont les premières victimes.

Il est important, lors de chaque crise, qu'elle soit humanitaire ou politique, d'être attentif aux violations des droits des femmes. La récente épidémie Ebola aussi a fait plus de victimes chez les femmes que chez les hommes. Cela s'explique non seulement par le fait que les femmes sont présentes à la fois à la maison et dans les hôpitaux en tant que soignantes mais aussi par le fait qu'elles ont un accès moindre aux soins de santé. Les femmes enceintes sont éloignées en masse des services de santé. Les femmes sont donc toujours les premières victimes lorsqu'une crise éclate.

Mme de Bethune souhaite que l'on se penche sur deux recommandations possibles. Mme Temmerman a souligné l'importance d'une formulation correcte dans le cadre de la poursuite d'objectifs à l'échelle internationale. S'agissant de notre propre politique, elle considère cependant que l'on doit prendre les droits des femmes comme point de départ. Il faut continuer à parler d'égalité entre les hommes et les femmes et non d'équité. Il faut parler de droits et non d'équité. Il faut veiller à ce que les mots que l'on emploie pour des raisons stratégiques dans un contexte international ne s'insinuent pas dans notre propre politique.

Ensuite, elle demande s'il ne faudrait pas formuler une recommandation qui préconise un renforcement du soutien aux organisations féminines dans le Sud, par exemple par le biais de partenariats.

La professeur Temmerman est pleinement d'accord sur le fait que nous ne pouvons pas abandonner notre propre terminologie, pas même dans un contexte international. Il en va autrement lorsque nous devons négocier.

Zij is het er volkomen mee eens dat het van essentieel belang is dat het middenveld blijvend ingeschakeld moet blijven, ook de WGO probeert dat te doen. België moet dan ook blijvend steun verlenen aan multilaterale organisaties en NGO's. Deze blijvende steun aan de *civil society* is nodig.

De heer Prévot stelt vast dat men er zich slechts over kan verheugen dat men in een progressief land als het onze leeft. De situaties van achteruitgang, die ware mislukkingen zijn, doen zich overigens niet alleen in landen van het Midden-Oosten en van Afrika voor, maar ook in landen die veel dichterbij liggen. Spanje heeft bijvoorbeeld een grote stap teruggezet inzake reproductieve rechten.

Het bewijst dat men zich niet in zijn comfortzone mag nestelen, ook al leeft men in een progressief land. Heeft men een gemeenschappelijke noemer gevonden die deze achteruitgang verklaart ? Hij vermoedt dat Spanje, zoals België, zichzelf enkele jaren geleden een progressief land vond.

Mevrouw Temmerman verklaart dat het een moeilijke vraag is. Men stelt inderdaad vast dat er in verscheidene landen een achteruitgang is, maar er is niet één factor die dat verklaart. Het verschijnsel heeft met de geopolitiek in het algemeen te maken. Bepaalde landenblokken bevinden zich inderdaad in een comfortzone en willen daar blijven. Ze zien het belang van nieuwe veranderingen niet in. Toch neemt ook in ons land de ongelijkheid toe. De kloof tussen arm en rijk, bijvoorbeeld, blijft groeien. Ook de toegang tot de gezondheidszorg brengt steeds meer ongelijkheid met zich.

Dan hebben we het nog niet over de talrijke situaties van ongelijkheid tussen landen in Europa zelf.

Het bewijst dat dit alles niet alleen ver van ons plaatsvindt. Men moet voortdurend waakzaam blijven.

De VN hebben het belang van de Parlementen ter zake begrepen en werken nauw met ze samen. Tot voor kort legden de VN vooral de klemtoon op samenwerking met de regeringen, de NGO's en het maatschappelijk middenveld en hadden ze zeer zelden aandacht voor de Parlementen. Ook de geldschieters werken steeds meer met de nationale parlementaire fracties samen. De Parlementen bieden een netwerk dat men niet mag onderschatten.

Elle est parfaitement d'accord pour dire qu'il est capital de continuer à impliquer les acteurs de terrain, ce que l'OMS s'emploie d'ailleurs à faire. La Belgique doit donc continuer à apporter son soutien aux organisations multilatérales et aux ONG. Ce soutien permanent à la société civile est nécessaire.

M. Prévot constate que l'on ne peut que se réjouir de vivre dans un pays aussi progressiste que le nôtre. Les retours en arrière, qui sont de véritables échecs, ne se situent d'ailleurs pas que dans les pays du Moyen-Orient et d'Afrique mais aussi dans des pays beaucoup plus proches. Ainsi, l'Espagne a récemment fait un grand pas en arrière en matière de droits reproductifs.

Ceci démontre qu'il faut éviter de s'installer dans des zones de confort, même si l'on vit dans un pays progressiste. A-t-on identifié un dénominateur commun qui explique ces retours en arrière ? Il imagine qu'il y a quelques années, l'Espagne, à l'instar de la Belgique, se considérait également comme un pays progressiste.

Mme Temmerman déclare que cette question est difficile. On constate en effet des retours en arrière dans différents pays mais il n'y a pas de facteur unique qui puisse l'expliquer. Le phénomène est lié à la géopolitique en général. Certains blocs de pays sont effectivement dans une zone de confort et veulent y rester. Ils ne voient pas l'intérêt de faire de nouveaux changements. Or, même dans nos pays, l'inégalité augmente. Le fossé entre les pauvres et les riches, par exemple, ne cesse de grandir. L'accès aux soins de santé entraîne également des inégalités de plus en plus fortes.

Sans compter qu'au sein de l'Europe même, il y a de nombreuses inégalités entre pays.

Cela prouve que tout ceci ne se passe pas uniquement loin de chez nous. Il faut en permanence rester vigilants.

L'ONU a bien compris l'importance du rôle des Parlements à cet égard et travaille en étroite collaboration avec eux. Jusqu'à récemment, l'ONU mettait surtout l'accent sur la collaboration avec les gouvernements, les ONG et la société civile et très rarement les Parlements. Ceci a fortement évolué. Les bailleurs de fonds travaillent aussi de plus en plus avec les groupes parlementaires nationaux. Les Parlements offrent un réseau de connexions qu'il ne faut pas sous-estimer.

III. Hoorzitting met de heer Jozef De Witte, directeur van het Interfederaal Gelijkekansencentrum van het Federaal Migratiecentrum

A. Uiteenzetting van Jozef De Witte

De heer De Witte, directeur van het Interfederaal Gelijkekansencentrum en directeur van het Federaal Migratiecentrum, spreekt eveneens in naam van het Steunpunt Armoede en zal in zijn presentatie aangeven hoe de instellingen waarvoor hij bevoegd is, of in naam van wie hij het woord voert, in elk van hun materies rekening houden met gender. Ook al zijn de voornoemde instellingen immers niet bevoegd voor man en vrouw in de strikte zin, toch is het volgens de spreker de plicht van iedereen om voortdurend gegenderde gegevens te leveren. Het is immers belangrijk om, bij tal van beleidsmaties, de impact van maatregelen én op mannen én op vrouwen apart te meten.

Spreker wenst zijn toelichting te starten met een bijdrage vanuit het Interfederaal Gelijkekansencentrum dat, naast de bevordering van gelijke kansen en de bestrijding van discriminatie, ook is aangeduid als het onafhankelijk mechanisme zoals voorzien door het VN-verdrag inzake de rechten van personen met een handicap.

In tweede instantie zal hij in enkele punten aangeven hoe ook het Federaal Migratiecentrum rekening houdt met gender in zijn werking.

Tenslotte wil hij namens het Steunpunt Armoedebestrijding uiteenzetten hoe dit in zijn werking rekening houdt met het genderaspect.

1. Interfederaal Gelijkekansencentrum

1.1. Werkgelegenheid : de resultaten van de « Socio-economische *monitoring* » van het Centrum en de FOD Werk

In eerste instantie verwijst de heer De Witte naar de resultaten van de socio-economische *monitoring* zoals voorgesteld op 5 september 2013. Bij dit onderzoek van de 6,3 miljoen inwoners van dit land tussen de achttien en zestig jaar, werd gebruik gemaakt van een combinatie van gegevens uit het rijksregister en uit de kruispuntbank van de sociale zekerheid. Het was de bedoeling van deze *monitoring* om na te gaan of de nationale origine iets zegt over de toestand in verband met de werkgelegenheid.

III. Audition de M. Jozef De Witte, directeur du Centre interfédéral pour l'égalité des chances et du Centre fédéral Migration

A. Exposé de M. Jozef De Witte

M. De Witte, directeur du Centre interfédéral pour l'égalité des chances et du Centre fédéral Migration, s'exprime également au nom du Service de lutte contre la pauvreté et montrera dans sa présentation comment les instances pour lesquelles il est compétent ou au nom desquelles il s'exprime, tiennent compte de la dimension du genre dans chacune de leurs matières. En effet, même si les instances précitées ne sont pas compétentes pour la question de l'égalité hommes-femmes au sens strict, l'intervenant estime qu'il est du devoir de chacun de fournir en permanence des données ventilées par sexe. Dans de nombreuses matières politiques, il est important de pouvoir mesurer séparément l'impact d'une mesure sur les hommes et sur les femmes.

L'intervenant souhaite commencer son exposé par une contribution du Centre interfédéral pour l'égalité des chances, qui, parallèlement à sa mission de promotion de l'égalité des chances et de lutte contre les discriminations, a aussi été désigné comme le dispositif indépendant prévu par la Convention des Nations unies relative aux droits des personnes handicapées.

Dans un deuxième temps, l'intervenant illustrera en quelques points comment le Centre fédéral Migration tient lui aussi compte du genre dans son fonctionnement.

Enfin, il expliquera, au nom du Service de lutte contre la pauvreté, comment celui-ci prend en compte l'aspect du genre dans son fonctionnement.

1. Le Centre interfédéral pour l'égalité des chances

1.1. Emploi : les résultats du « Monitoring socioéconomique » effectué par le Centre et le SPF Emploi

M. De Witte évoque tout d'abord les résultats du *monitoring* socioéconomique, tels qu'ils ont été présentés le 5 septembre 2013. Lors de cette enquête menée auprès des 6,3 millions d'habitants de la Belgique âgés de dix-huit à soixante ans, il a été fait usage d'une combinaison de données issues du Registre national et de la Banque-carrefour de la sécurité sociale. L'objectif de ce *monitoring* était de vérifier si l'origine nationale donnait des indications quant à la situation en matière d'emploi.

Uit dat onderzoek trekt spreker de conclusie, zoals de tabel aantoont, dat gender in combinatie met afkomst een dubbele handicap is voor integratie op de arbeidsmarkt :

— het verschil in werkgelegenheidsgraad tussen een man van Belgische afkomst en een vrouw van buitenlandse afkomst bedraagt 36,6 procentpunt (pp). Dat is het verschil tussen hun respectieve werkgelegenheidsgraad : 78,3 % voor mannen van Belgische afkomst en 41,7 % voor vrouwen van buitenlandse afkomst ;

— dat verschil kan op twee manieren worden opgesplitst. Enerzijds kan men het verschil bekijken tussen een vrouw en een man van buitenlandse afkomst (13,2 pp) en tussen een man van buitenlandse afkomst en een man van Belgische afkomst (23,4). Anderzijds kan men ook het verschil bekijken tussen een vrouw van buitenlandse afkomst en een vrouw van Belgische afkomst (28,3 pp) en tussen een vrouw van Belgische afkomst en een man van Belgische afkomst (8,3) ;

— aangezien het verschil tussen mannen en vrouwen van elke afkomst groter is voor wie van vreemde afkomst is (13,2 > 8,3) en aangezien het verschil tussen de diverse afkomsten groter is voor vrouwen (28,3 > 23,4), kan men besluiten dat de « strafpunten » voor het hebben van een vreemde afkomst hoger zijn voor vrouwen dan voor mannen en dat de « strafpunten » voor het feit dat men vrouw is hoger zijn voor mensen van buitenlandse afkomst dan voor die van Belgische afkomst. Het besluit is dat vrouwen van buitenlandse afkomst blijkbaar geconfronteerd worden met een dubbele « discriminatie » : ze zijn « vrouw » en ze zijn van buitenlandse afkomst.

Verschil in werkgelegenheidsgraad tussen vrouwen en mannen van Belgische afkomst en van buitenlandse afkomst (in procentpunt)

Suite à cette étude, l'orateur conclut, comme l'illustre le tableau, que le genre combiné à l'origine constitue un double handicap pour l'intégration sur le marché du travail :

— la différence de taux d'emploi entre un homme d'origine belge et une femme d'origine étrangère est de 36,6 point de pourcentage (pp). Ceci correspond à la différence entre leur taux d'emploi respectif : 78,3 % pour les hommes d'origine belge et 41,7 % pour les femmes d'origine étrangère ;

— cette différence peut être décomposée de deux manières. D'une part, on peut regarder la différence entre une femme et un homme d'origine étrangère (13,2 pp) et un homme d'origine étrangère et un homme d'origine belge (23,4). D'autre part, on peut également regarder la différence entre une femme d'origine étrangère et une femme d'origine belge (28,3 pp) et une femme d'origine belge et un homme d'origine belge (8,3) ;

— étant donné que la différence entre hommes et femmes de chaque origine est plus forte pour les origines étrangère (13,2 > 8,3) et que la différence entre les origines est plus forte pour les femmes (28,3 > 23,4), on peut en déduire que la « pénalité » liée au fait d'être d'origine étrangère est plus forte pour les femmes que pour les hommes et que la « pénalité » liée au fait d'être femme est plus grande parmi les personnes d'origine étrangère que pour celles d'origine belge. En conclusion, les femmes d'origine étrangère semblent faire face à une double « discrimination » : le fait d'être une « femme » et le fait d'être d'origine étrangère.

Écarts de taux d'emploi entre les femmes et les hommes d'origine belge et d'origine étrangère (en points de pourcentage)

Figuur 4: Kloof in werkgelegenheidsgraad van personen tussen 18 en 60 jaar tussen vrouwen en mannen van Belgische origine en van vreemde origine (in procentpunten)

Bron: Datawarehouse Arbeidsmarkt en sociale bescherming, KSZ. Berekeningen: FOD WASO.

Figure 4 : Ecart de taux d'emploi des 18 à 60 ans entre les femmes et les hommes d'origine belge et d'origine étrangère (en points de pourcentage)

Source : Datawarehouse marché du travail et protection sociale, BCSS. Calculs et traitement : SPF ETCS

De heer De Witte wijst vervolgens op enkele andere opvallende verschillen tussen mannen en vrouwen.

Grafiek 55 van het onderzoek wijst op een heel duidelijke oververtegenwoordiging van vrouwen in het stelsel van de dienstencheques, vooral voor vrouwen afkomstig uit de EU 12 (nieuwe EU-leden) en uit Zuid- en Centraal-Amerika.

Monsieur De Witte expose ensuite quelques autres résultats notoires de différence entre hommes et femmes.

Le graphique 55 de l'étude illustre une surreprésentation très claire des femmes dans le système des titres services, surtout pour les femmes originaires de l'UE 12 (nouveaux pays entrants en UE) et d'Amérique du Sud et Centre.

Grafiek 55: Aandeel van mannen en vrouwen (van 18 tot 60 jaar) die werken in het stelsel van de dienstencheques onder het geheel van loontrekkende werknemers, volgens herkomst, gemiddeld over de 4 trimesters van 2008

Bron: Datawarehouse Arbeidsmarkt en sociale bescherming, KSZ. Berekeningen: FOD WASO.

Graphique 55 : Pourcentages d'hommes et de femmes (de 18 à 60 ans) qui travaillent dans le système des titres-services parmi l'ensemble des travailleurs salariés, selon leur origine, en moyenne sur les 4 trimestres de 2008

Source : Datawarehouse marché du travail et protection sociale, BCSS. Calculs et traitement : SPF ETCS

Grafiek 38 toont aan dat vrouwen het meest aanwezig zijn in de volgende sectoren :

— de sector menselijke gezondheidszorg en maatschappelijke dienstverlening (Q), 79 % vrouwen ;

— de huishoudens als werkgever, niet-gedifferentieerde productie van goederen en diensten door huishoudens voor eigen gebruik (T), 72 % vrouwen ;

— onderwijs (P), 70 % vrouwen ;

— overige diensten (S), 68 % vrouwen ;

— extraterritoriale organisaties en lichamen (U), 53 % vrouwen ;

— overheidsadministratie (O), 52 % vrouwen ;

— financiële activiteiten en verzekeringen (K) met 50 % vrouwen, worden als vrouwelijk beschouwd omdat ze meer vrouwen dan mannen tellen.

Le graphique 38 montre que les secteurs où les femmes sont les plus représentées sont les suivants :

— le secteur de la santé humaine et de l'action sociale (Q), 79 % de femmes ;

— les activités des ménages en tant qu'employeurs, les activités indifférenciées des ménages en tant que producteurs de biens et services pour usage propre (T), 72 % de femmes ;

— l'enseignement (P), 70 % de femmes ;

— les autres activités de services (S), 68 % de femmes ;

— les activités extraterritoriales (U), 53 % de femmes ;

— l'administration publique (O), 52 % de femmes ;

— les activités financières et d'assurance (K) avec 50 % de femmes, sont considérés comme féminins car ils comptent plus de femmes que d'hommes.

Grafiek 38: Aandeel van vrouwen per NACE-sector en gewest waar men werkt

Graphique 38 : Proportion des femmes par secteur NACE et région de travail

Source : Datawarehouse marché du travail et protection sociale, BCSS. Calculs et traitement : SPF ETCS

— Uit grafiek 64 blijkt dat vrouwen van alle afkomst veel meer werkzaam zijn in deeltijdse arbeidsregelingen.

— Le graphique 64 indique que les femmes, de toutes les origines, sont beaucoup plus occupées dans des régimes de travail à temps partiel.

Grafiek 64: Aandeel loontrekkende mannen en vrouwen met een deeltijdse baan volgens origine in 2008 (toestand op 31 december)

Bron: Datawarehouse Arbeidsmarkt en sociale bescherming, KSZ. Berekeningen: FOD WASO.

Graphique 64 : Parts des hommes et des femmes occupés dans l'emploi salarié à temps partiel selon l'origine en 2008 (situation au 31 décembre)

Source : Datawarehouse marché du travail et protection sociale, BCSS. Calculs et traitement : SPF ETCS

Een mogelijke verklaring voor het verschijnsel ligt in de soorten contracten die het meest verspreid zijn in bepaalde sectoren waar vrouwen in meerderheid werkzaam zijn. Sommige van die sectoren, zoals bijvoorbeeld de menselijke gezondheidszorg, de dienstverlening aan personen, het onderwijs doen immers vaker een beroep op deeltijdse arbeidsovereenkomsten.

Vrouwen van Belgische afkomst blijken niet beter geïntegreerd in de voltijdse regeling dan vrouwen van andere afkomst. Het is een vaststelling die voor mannen veel minder duidelijk is. Het percentage van de participatie aan deeltijdse arbeid bij vrouwen is immers variabel, maar voor mannen kan men vaststellen dat dit percentage in opeenvolgende stappen regelmatig verhoogt, bijna naarmate hun afkomst geografisch verder van België afligt.

De spreker concludeert dat voorgaande gegevens met de FOD Werk konden worden verkend. Zij tonen een voortdurende disproportionaliteit aan. Deze zou

L'hypothèse explicative de ce phénomène se trouverait dans les types de contrats plus répandus dans certains secteurs d'activités occupés majoritairement par les femmes. Certains de ces secteurs comme, par exemple, la santé humaine, les services à la personne, l'enseignement ont en effet davantage recours à des contrats de travail à temps partiel.

Les femmes d'origine belge ne semblent pas mieux insérées dans le régime à temps plein que les autres origines, constat qui est nettement moins observable chez les hommes. En effet, si les taux de participation au travail à temps partiel sont variables chez les femmes au travers des différentes origines, on peut constater que chez les hommes, ce taux croît de manière régulière par paliers successifs, presque, pourrait-on dire, en fonction de l'éloignement géographique par rapport à la Belgique.

L'intervenant conclut que les données précitées ont pu être examinées et interprétées avec l'aide du SPF Emploi. Elles montrent une disproportionnalité

minstens vragen moeten doen stellen over de oorzaken van dergelijke verschillen. Bovendien vraagt hij zich af of er een agenda moet worden opgesteld om dergelijke verschillen te doen verminderen. Spreker wijst tot slot nog op het belang van de *monitoring* van dergelijke gegevens en op het belang van de uitsplitsing ervan naar mannen en vrouwen.

1.2. Werkgelegenheid : de resultaten van de « Barometer werk », en de cijfers over meldingen inzake geloof- en levensbeschouwing uit het Jaarverslag Discriminatie / Diversiteit 2013

De spreker verduidelijkt dat tijdens het onderzoek dat plaatsvond naar aanleiding van deze studie ook een aantal HR-verantwoordelijken werden bevraagd. Hun werd onder andere de vraag gesteld hoe ze zouden reageren wanneer een vrouw met een hoofddoek solliciteert. Daarbij geeft 45 % van het HR-personeel van privéondernemingen aan dat specifieke religieuze uiterlijkheden zoals de hoofddoek, een impact hebben op de uiteindelijke selectiebeslissing.

Vervolgens zegt spreker dat het Centrum, zoals vermeld in het jaarverslag 2013, in 2013 286 dossiers « Religieuze of filosofische overtuiging » ontvangen heeft, waarvan een vijfde op het gebied van de werkgelegenheid (22 %). Een derde van de 257 dossiers behelst het dragen van religieuze tekens, onder andere de sluier, en 257 van de 286 dossiers hebben met de moslimovertuiging te maken.

1.3. Barometer Huisvesting

Wat de huisvesting betreft, verwijst de heer De Witte naar de gegevens afkomstig van de recente Diversiteitsbarometer Huisvesting. Die Barometer is het resultaat van een onderzoek in samenwerking met het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen naar de mate en de vormen van discriminatie in de publieke en private huisvesting.

Het « gender »-criterium werd benaderd via de toestand van alleenstaande moeders met kind, wier huisvesting uiterst moeilijk kan blijken, onder andere omdat het huishouden met slechts één inkomen moet rondkomen. Het gendercriterium wordt dus hier onderzocht in combinatie met het vermogen.

Spreker legt uit dat de resultaten van de gedragstest, bij de benadering van de private verhuurder de volgende zijn :

permanente et devraient à tout le moins susciter des questions sur les causes de tels écarts. En outre, l'intervenant se demande s'il faut fixer un agenda afin de réduire ces différences. Enfin, il souligne l'importance d'un *monitoring* de ces données et d'une ventilation de celles-ci entre les hommes et les femmes.

1.2. Emploi : les résultats du « Baromètre de l'emploi », et les chiffres sur les signalements relatifs aux convictions religieuses et philosophiques figurant dans le rapport annuel Discrimination/Diversité 2013

L'intervenant explique qu'un certain nombre de responsables RH ont également été interrogés dans le cadre de l'enquête menée pour cette étude. On leur a notamment demandé comment ils réagiraient si une femme portant le voile se portait candidate à un emploi. À cette question, 45 % du personnel RH des entreprises privées a répondu que des signes religieux extérieurs spécifiques comme le voile ont un impact sur la décision de sélection finale.

L'orateur dit ensuite que comme mentionné dans le rapport annuel de 2013, en 2013, le Centre a reçu 286 dossiers « Conviction religieuse ou philosophique », dont un cinquième dans le domaine de l'emploi (22 %). Un tiers des 257 dossiers concerne le port de signe religieux, notamment le voile, et 257 sur 286 dossiers sont liés à la conviction musulmane.

1.3. Logement : le Baromètre « Logement »

Concernant le logement, M. De Witte renvoie aux données issues du récent Baromètre de la diversité dans le logement. Ce Baromètre est le résultat d'une recherche sur la mesure et les formes de discriminations dans le logement privé et public, en collaboration avec l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes.

Le critère « genre » a été approché par le biais de la situation des mères seules avec enfant, dont la situation de logement peut s'avérer particulièrement difficile, notamment par le fait que le ménage n'est soutenu que par un seul revenu. Le *critère du genre* est donc examiné ici en combinaison avec celui de la *fortune*.

L'orateur explique que les résultat du test de comportement, lors de la prise de contact avec le bailleur privé, sont les suivants :

— uit de gedragstests bij de benadering van de verhuurder blijkt een significant discriminatiepercentage voor alleenstaande moeders van ongeveer 6 %, zowel wanneer hij telefonisch als per e-mail wordt benaderd ;

— in verband met de discriminatiegrond « vermogen » neemt men grote verschillen waar naargelang van het geslacht : vrouwen worden het meest gediscrimineerd. In 17 % van de gevallen krijgen ze geen afspraak om de woning te bezichtigen, terwijl ze door de controlegroep wel mag worden bezichtigd ;

— de totaalcijfers verbergen dus verschillen die met het geslacht te maken hebben : voor het vermogenscriterium worden vooral vrouwen gediscrimineerd ;

— de vaststellingen worden bevestigd bij de bezichtiging van de woning, alleenstaande moeders worden vooral geconfronteerd met bijkomende eisen in verband met hun solvabiliteit (het vragen van « reserveringskosten » of van een borg, …).

Tabel 20 : Overzicht discriminatiegraden betreffende het krijgen van een afspraak met privéverhuurders

— les tests de comportement, lors de la prise de contact avec le bailleur, montrent un taux de discrimination significatif des mères célibataires d'environ 6 %, aussi bien lors de la prise de contact par téléphone que par courriel ;

— concernant le motif de discrimination « fortune », de grandes différences s'observent selon le sexe : ce sont les femmes qui sont le plus discriminées. Dans 17 % des cas, elles ne reçoivent pas de rendez-vous pour visiter le logement, tandis que celui-ci peut être visité par le groupe de contrôle ;

— les chiffres totaux cachent donc des écarts liés au sexe : pour le critère de la fortune, ce sont surtout les femmes qui sont discriminées ;

— les constats sont confirmés lors de la visite du logement, les mères isolées sont surtout confrontées à des exigences supplémentaires concernant leur solvabilité (demande de « frais de réservation » ou de caution, …) ;

Tableau 20 : Aperçu des différents taux de discrimination en ce qui concerne l'obtention d'un rendez-vous avec des bailleurs privés

% discriminatie	TELEFOON			E-MAIL
	Totaal	Vrouwen	Mannen	Mannen (behalve alleenst. moeders)
'Raciale' gronden	n.s.	n.s.	13.8**	12.7***
Alleenst. moeder	5.5**	5.5**	nvt	6.1**
Handicap	n.s.	n.s.	n.s.	7.2**
Vermogen	12.4**	17.0**	n.s.	13.5***

De spreker besluit dat de interviews met de eigenaars en de vastgoedmakelaars erop wijzen dat de discriminatie die alleenstaande moeders treft statistisch is, dat wil zeggen gebaseerd op de combinatie van bepaalde kenmerken (gezinssamenstelling, inkomensbron, …), met het risico op betalingsproblemen, problemen met de buurt, slecht onderhoud van de woning, enz.

L'orateur conclut que les interviews avec les propriétaires et les agents immobiliers, tendent à montrer que la discrimination qui frappe les mères seules est *statistique*, c'est-à-dire basée sur l'association de certaines caractéristiques (la composition familiale, la source de revenu, …) avec le risque de problèmes de paiement, de problèmes avec le voisinage, de mauvaise entretien du logement, etc.

Nog in verband met de huisvesting wenst de spreker de aandacht te vestigen op de verdeling van de populatie naar huishoudtype en eigendomsstatuut enerzijds en op de woonquote naar huishoudtype anderzijds.

Hij legt uit dat die gegevens afkomstig zijn uit de analyse van bestaande databanken. De eerste afbeelding toont aan dat in vergelijking met mensen die deel uitmaken van gezinnen met twee volwassenen en kinderen, mensen die deel uitmaken van eenoudergezinnen minder te vinden zijn bij de huishoudens die eigenaar zijn, men vindt ze vooral op de private huurmarkt. De tweede afbeelding toont aan dat eenoudergezinnen (en alleenstaanden) in hogere mate een hogere last inzake huisvestingskosten dragen en dat die last een groot deel van hun beschikbaar inkomen in beslag neemt.

En ce qui concerne le logement, l'intervenant souhaite attirer l'attention sur la répartition de la population selon le type de ménage et le statut d'occupation du logement, d'une part, et sur la part du coût du logement dans le revenu disponible selon le type de ménage, d'autre part.

Il explique que ces données sont issues de l'analyse de banques de données existantes. La première figure montre que, comparées à des personnes faisant partie de familles avec deux adultes et avec enfants, les personnes appartenant à des familles monoparentales se retrouvent moins dans des ménages propriétaires, elles se retrouvent surtout sur le marché locatif privé. La deuxième figure illustre que les familles monoparentales (et les personnes seules) subissent dans une plus grande mesure une surcharge de coût du logement et que celui-ci occupe une grande place dans leur revenu disponible.

Figuur 5. Verdeling van de populatie naar eigendomsstatuut en naar huishoudtype (in%) [200]

Bron: EU-SILC 2012 (ilc_lvho02)

Woonquote naar huishoudtype (in %)

Part du coût du logement dans le revenu disponible du ménage par type de ménage (en %)

1.4. Migratie en vergrijzing : resultaten van de studie « De rimpels van de vergrijzing »

De spreker legt uit dat de resultaten van dat onderzoek aantonen dat bejaarde migrantenvrouwen kwetsbaarder zijn omdat ze afhankelijk zijn van hun man (komst in het raam van de gezinshereniging = afgeleide rechten). Kenmerkend voor hun situatie zijn :

— de afwezigheid van individuele rechten (afhankelijkheid van de man) ;

— een toestand van afzondering die voortduurt wanneer ze ouder worden ;

— een inkomen dat gekoppeld is aan dat van de echtgenoot ;

— bestaansonzekerheid bij het overlijden van de echtgenoot (geen opening van pensioenrecht) ;

— kwetsbaarheid bij het overlijden van de echtgenoot (problemen bij het bijhouden van de administratie + financiële problemen) ;

— ze beheersen de taal van het opvangland niet ;

— een isolement dat niet zonder gevolgen blijft voor de toegang tot de rechten.

1.4. Immigration et vieillissement : les résultats de l'enquête « Les rides de l'immigration »

L'intervenant explique que les résultats de cette enquête illustrent que la femme migrante âgée est plus vulnérable en raison de la relation de dépendance à son mari (arrivée dans le cadre du regroupent familial = droits dérivés). Leur situation est caractérisée par :

— une absence de droits individuels (dépendance au mari) ;

— une situation d'isolement prolongée jusqu'au vieillissement ;

— des revenus liés à celui du conjoint ;

— une précarité lors du décès du conjoint (pas d'ouverture de droit à la retraite) ;

— une fragilité lors du décès de l'époux (difficultés au niveau de la gestion administrative + difficultés financières) ;

— une non-maitrise de la langue du pays d'accueil ;

— un isolement qui n'est pas sans conséquences au niveau de l'accès aux droits.

1.5. Handicap

Tot slot vermeldt de spreker dat het Interfederaal Centrum ook een onafhankelijk *monitoring* mechanisme is voor het VN-Verdrag inzake de Rechten van Personen met een Handicap van 13 december 2006. Het afnemen van de juridische persoonlijkheid van deze mensen met een handicap moet worden vermeden. Onvrijwillige sterilisaties (*cf.* eerdere reactie) zijn volgens het VN-verdrag totaal uit den boze. Er moet ook grondig worden bekeken wat de impact van gender is op een handicap. Momenteel is deze factor immers niet neutraal.

2. Federaal Migratiecentrum : enkele analyse-instrumenten inzake gender in 2013-2014

2.1. Immigratiemotieven : Jaarverslag Migratie 2013

De spreker legt uit dat immigratie om familiale redenen meestal een vrouwenzaak is. Redenen die verband houden met opleiding betreffen in het algemeen evenveel mannen als vrouwen. De verblijfsvergunningen die worden uitgereikt om redenen in verband met economische activiteiten betreffen evenveel mannen als vrouwen. Men merkt ook dat de bevolking met een vreemde nationaliteit de laatste twee decennia is vervrouwelijkt. Vandaag is bijvoorbeeld 48 % van alle immigranten vrouw. Immigratie is bijgevolg – in tegenstelling tot de algemene indruk – ook een vrouwenkwestie.

Deze algemene evoluties zijn uiteraard niet op dezelfde manier merkbaar voor alle landen van herkomst. Figuur 4 vat dan ook allerhande informatie samen : de horizontale as geeft de verhouding van vrouwen op 1 januari 1991 weer en de verticale as die op 1 januari 2010. Er dient meteen te worden opgemerkt dat twee nationaliteiten niet konden worden weergegeven in deze figuur : Thailand en de Filipijnen. Voor deze twee landen is de verhouding van vrouwen zodanig hoog (meer dan 2,8) dat ze de leesbaarheid van de grafiek zou bemoeilijken.

Er zijn drie curves getekend om het lezen van de grafiek te begeleiden :

— de verticale rechte en de horizontale rechte die elkaar snijden op schaalverdeling 1, scheiden de landen van nationaliteit van herkomst waarvoor er meer vrouwen dan mannen zijn (men vindt deze landen rechts van de verticale lijn of boven de horizontale lijn) van de landen waarvoor er meer mannen dan vrouwen zijn (die vindt men links van de verticale lijn of onder de horizontale lijn) ;

1.5. Personnes handicapées

L'intervenant signale pour finir que le Centre interfédéral fait également office de mécanisme de contrôle indépendant de la Convention des Nations unies du 13 décembre 2006 relative aux droits des personnes handicapées, et qu'il faut éviter de priver ces dernières de leur personnalité juridique. Selon cette Convention, les stérilisations involontaires (*cf.* réaction précédente) sont strictement interdites. Il faut également examiner de manière approfondie quelle est l'influence du genre sur un handicap, puisque ce facteur n'est actuellement pas neutre.

2. Centre fédéral de Migration : Quelques éléments d'analyse faits sur le genre en 2013-2014

2.1. Motifs de l'immigration : le Rapport annuel Migration 2013

L'orateur explique que l'immigration pour raisons familiales est plus souvent le fait de femmes. Les raisons liées à l'éducation concernent globalement autant les hommes que les femmes. Les permis de séjour délivrés pour des raisons liées aux activités économiques concernent davantage les hommes que les femmes. On observe aussi qu'au cours de ces deux dernières décennies, la population de nationalité étrangère s'est féminisée. Aujourd'hui, par exemple, 48 % de l'immigration est féminine. L'immigration est donc, contrairement aux sentiment général, aussi une question féminine.

Ces évolutions générales ne s'observent bien entendu pas de la même façon pour l'ensemble des pays d'origine. La figure 4 condense dès lors plusieurs informations : l'axe horizontal représente les rapports de féminité au 1er janvier 1991, et l'axe vertical au 1er janvier 2010. Notons d'emblée que deux nationalités n'ont pas pu être représentées sur cette figure : il s'agit de la Thaïlande et des Philippines. Pour ces deux pays, les rapports de féminité sont tellement élevés (plus de 2,8) qu'ils rendraient la lecture du graphe difficile.

Trois courbes sont tracées pour accompagner la lecture du graphe :

— les droites verticale et horizontale qui coupent les deux axes à la graduation 1 séparent les pays de nationalité d'origine pour lesquels il y a plus de femmes que d'hommes (on trouve ces pays à droite de la ligne verticale ou au-dessus de la ligne horizontale) des pays pour lesquels il y a plus d'hommes que de femmes (on trouve ceux-là à gauche de la ligne verticale ou au-dessous de la ligne horizontale) ;

— de schuine lijn (rood) die de grafiek in twee verdeelt, toont de landen die geen verandering tussen beide data hebben gekend. Hoe meer de landen ervan verwijderd zijn, hoe groter de verandering van de ene datum tegenover de andere (zoals voor Brazilië, Rusland of China). Omgekeerd zijn de landen die dicht tegen deze schuine lijn liggen, de landen waarvoor er geen groot verschil wordt opgemerkt tussen de verhouding van vrouwen in 1991 en 2010 (in casu Algerije, Marokko, Polen bijvoorbeeld). De nationaliteiten waarvan de bevolking is vervrouwelijkt, bevinden zich boven de rechte en de nationaliteiten die zijn vermannelijkt, bevinden zich eronder.

Figuur 1. Evolutie van de verhouding van vrouwen binnen de bevolking volgens drie indicatoren, 1991-2010 (Bron : RN-UCL/DEMO)

— la droite oblique (rouge) qui divise le graphe en deux parties indique les pays qui n'ont pas connu de changement entre les deux dates. D'une part, plus les pays s'en éloignent, plus le changement d'une date à l'autre est important (comme pour le Brésil, la Russie ou la Chine), et à l'inverse, les pays proches de cette ligne oblique sont ceux pour lesquels on n'observe pas une différence importante entre le rapport de féminité en 1991 et en 2010 (c'est le cas de l'Algérie, du Maroc, de la Pologne par exemple). D'autre part, les nationalités qui ont connu une féminisation de leur population d'origine se trouvent au-dessus de la droite, et celles qui ont connu une masculinisation se trouvent au-dessous.

Figure 1. Évolution du rapport de féminité de la population selon les trois indicateurs, 1991-2010 (Source : RN-UCL/DEMO)

Figuur 2 geeft meer details weer en hieruit kunnen twee belangrijke vaststellingen worden afgeleid.

Ten eerste is de vervrouwelijking van de bevolking van vreemde origine een feit voor heel wat landen en niet voor enkele geïsoleerde nationaliteiten : het grootste deel van de punten bevindt zich immers boven de schuine lijn.

Ten tweede merkt men bepaalde regionale tendensen op. Wat de Europese landen bijvoorbeeld betreft, zijn het vooral de Noord-Europese nationaliteiten (Duitsland, Luxemburg, Frankrijk, Nederland, Groot-Brittannië) die

La figure 2 apporte plus de détails et deux constats principaux peuvent être tirés de cette figure.

Premièrement, *la féminisation de la population d'origine étrangère concerne de nombreux pays* et n'est pas le fait de quelques nationalités isolées : une grande majorité des points se trouve en effet au-dessus de la droite oblique.

Deuxièmement, on observe certaines *tendances régionales*. En ce qui concerne les pays européens par exemple, on retrouve plutôt les nationalités d'Europe du Nord (Allemagne, Luxembourg, France, Pays-Bas,

de mannelijkste bevolking van herkomst hebben, terwijl de nationaliteiten uit Zuid-Europa (Spanje, Griekenland) of Oost-Europa (Hongarije, Bulgarije, Roemenië) meer vrouwen van vreemde origine dan mannen tellen. De uitdrukkelijk aanwezige nationaliteiten in België zoals Marokkanen en Turken blijven in 2010 grotendeels mannelijk, ook al is de verhouding vrouwen/mannen enigszins gestegen over een periode van twintig jaar. Omgekeerd is het opmerkelijk dat de bevolking van Congolese oorsprong, die grotendeels mannelijk was in het begin van de jaren 1990, sterk vervrouwelijkt is en twintig jaar later een verhouding groter dan 1 bereikt (120 vrouwen voor 100 mannen op 1 januari 2010). Tot slot zijn de bevolkingsgroepen van Filipijnse en Thaise oorsprong (niet zichtbaar op de grafiek), die in 1990 voor het grootste deel vrouwelijk waren (met ongeveer 280 vrouwen voor 100 mannen voor elk van de nationaliteiten van oorsprong), nog meer vervrouwelijkt. Op 1 januari 2010 telde men 320 vrouwen van Filipijnse origine voor 100 mannen en 420 vrouwen van Thaise origine voor 100 mannen.

Figuur 2. Verhouding van vrouwen van de bevolking van vreemde origine in 1991 en in 2010 volgens nationaliteit (1) **(Bron : RN-UCL/DEMO)**

Grande-Bretagne) parmi les populations d'origine les plus masculines, alors que les nationalités issues d'Europe du Sud (Espagne, Grèce) ou de l'Est (Hongrie, Bulgarie, Roumanie) comptent davantage de femmes d'origine étrangère que d'hommes. Les nationalités très présentes en Belgique comme les Marocains et les Turcs restent en 2010 majoritairement masculines, même si le ratio femmes/hommes a quelque peu augmenté en l'espace de vingt ans. À l'inverse, il est remarquable de voir que la population d'origine congolaise qui était majoritairement masculine au début des années 1990 s'est fortement féminisée, pour atteindre vingt ans plus tard un rapport supérieur à l'unité (120 femmes pour 100 hommes au 1er janvier 2010). Enfin, les populations d'origine philippine et thaïlandaise (non visibles sur le graphe), qui étaient déjà très majoritairement féminines en 1990 (avec environ 280 femmes pour 100 hommes pour chacune des nationalités d'origine) se sont encore féminisées. Au 1er janvier 2010, on comptait 320 femmes d'origine philippine pour 100 hommes et 420 femmes d'origine thaïlandaise pour 100 hommes.

Figure 2. Rapport de féminité de la population d'origine étrangère en 1991 et en 2010 selon la nationalité (1) **(Source : RN-UCL/DEMO)**

(1) De kleinste grijze puntjes stellen de landen voor waar in 2010 minder dan vijfduizend personen van buitenlandse origine geteld werden.

(1) Les plus petits points gris sur la figure représentent les pays pour lesquels on comptait moins de cinq mille personnes d'origine étrangère en 2010.

2.2. Vrouwen en mensenhandel

De spreker wenst nog de aandacht te vestigen op het aspect mensenhandel en migratie waarvoor het Centrum ook bevoegd is. In dat kader wenst hij aan te geven dat bij mensenhandel, mensensmokkel verschillende types moeten worden onderscheiden. De twee belangrijkste types ervan zijn de seksuele en economische uitbuiting. Binnen de seksuele uitbuiting zijn het overgrote deel van de slachtoffers vrouwen. Het omgekeerde is vaak waar voor de economische uitbuiting. Van de opgevangen slachtoffers in 2013 zijn er immers zeventig mannen en twintig vrouwen. Spreker verwijst vervolgens naar de onderstaand tabel die de slachtoffers van mensenhandel voor het jaar 2013 onderverdeelt naargelang nationaliteit, geslacht en type.

Nieuwe begeleidingen voor slachtoffers van mensenhandel, volgens het uitbuitingsoogmerk, het geslacht en de leeftijdscategorie

2.2. Les femmes et la traite des êtres humains

L'intervenant souhaite encore attirer l'attention sur les aspects de la traite des êtres humains et de l'immigration, pour lesquels le Centre est également compétent. Il tient à souligner qu'il faut distinguer différents types de traite ou de trafic d'êtres humains. Les deux types les plus importants sont l'exploitation économique et l'exploitation sexuelle, dans le cadre de laquelle la grande majorité des victimes sont des femmes. Pour l'exploitation économique, c'est souvent l'inverse qui est vrai, puisque parmi les victimes recensées en 2013, septante étaient des hommes et vingt seulement étaient des femmes. L'intervenant renvoie au tableau qui suit, et qui distingue pour l'année 2013 les victimes de la traite des êtres humains selon la nationalité, le sexe et le type.

Nouveaux accompagnements initiés pour des victimes de traite des êtres humains, selon la finalité d'exploitation, le genre et la tranche d'âge

Nationalité	Sexuelle				Mendicité				Économique				TOTAL
	Femmes		Hommes		Femmes		Hommes		Femmes		Hommes		
	Min.	Maj.	Min.	Maj.	Min.	Maj.	Min.	Maj.	Min.	Maj.	Min.	Maj.	
Maroc		2								6		17	25
Roumanie		9								4		11	24
Chine		2								2		6	10
Nigeria		6										1	7
Tunisie												6	6
Égypte								1				4	5
Albanie		4											4
Bangladesh												4	4
Slovaquie										4			4
Algérie												3	3
Belgique		3											3
Bulgarie		3											3
Guinée												3	3
Hongrie		3											3
Brésil												2	2
Congo		1										1	2
Guinée-Bissau												2	2
Inde												2	2
Lettonie		2											2
Espagne										1		1	2
Roy. Uni												2	2
Bhoutan												1	1
Burkina Faso												1	1
Colombie		1											1
Rép. Dom.		1											1
Guinée Equat.		1											1
Éthiopie										1			1
Ghana												1	1
Cameroun										1			1
Liberia		1											1
Serbie									1				1
Sierra Leone		1											1
Tchéquie												1	1
Thaïlande		1											1
Togo		1											1
Turquie												1	1
SOUS-TOTAL	42		0		0		1		20		70		
TOTAL	0	42	0	0	0	0	0	1	1	19	0	70	133

3. Steunpunt Armoedebestrijding

Tot slot licht de spreker kort het aspect armoede toe in het kader van gender :

3.1. Algemeen : armoederisico bij vrouwen

Wat de financiële armoede betreft, stelt de spreker dat op basis van het onderzoek EU-SILC 2013 het financiële armoederisico bij vrouwen in 2012 15,5 % bedraagt tegenover 14,6 % bij mannen. Het verschil in armoederisico tussen vrouwen en mannen is de afgelopen jaren wel afgenomen en is nu kleiner.

3.2. Gezondheid

In verband met de gezondheid verklaart de spreker dat er drie belangrijke indicatoren zijn namelijk :

— scores voor subjectieve gezondheid liggen voor vrouwen wat hoger namelijk een 20,6 % van de vrouwen zegt zich subjectief niet gezond te voelen tov 18,6 % van de mannen ;

— aanwezigheid van één of meerdere langdurige ziekten, langdurige aandoeningen of handicaps bedraagt bij vrouwen 28,5 % ten opzichte van 24,5 % bij mannen ;

— psychische problemen 34,8 % bij vrouwen tov 28,1 % bij mannen waarbij er een groter verschil optreedt naargelang het opleidingsniveau.

(Bron : Gezondheidsenquête 2013)

Spreker besluit hieruit dat gezondheid niet genderneutraal is. Daarbij is, voor wat betreft preventie, bijvoorbeeld inzake kanker, het opleidingsniveau bepalend voor de tijdige opsporing.

3.3. Eenoudergezinnen

De spreker geeft aan dat, zoals daarnet al werd gezegd, eenoudergezinnen meer moeite hebben met de huisvesting. Ze kennen eveneens een hoger armoederisico. Daarbij zijn 82 % van de eenoudergezinnen vrouwen met kinderen.

3. Le Service de lutte contre la pauvreté

En conclusion, l'intervenant aborde brièvement l'aspect de la pauvreté dans le cadre du genre.

3.1. De manière générale : le risque de pauvreté chez les femmes

S'agissant de la pauvreté financière, l'intervenant déclare que l'enquête EU-SILC 2013 a montré qu'en 2012, le risque de pauvreté financière était de 15,5 % pour les femmes contre 14,6 % pour les hommes. Ces dernières années, la différence en matière de risque de pauvreté entre les femmes et les hommes a néanmoins diminué.

3.2. Santé

Pour ce qui est de la santé, l'intervenant distingue trois indicateurs importants, à savoir :

— les scores en matière de santé subjective sont légèrement plus élevés pour les femmes, dont 20,6 % ont le sentiment subjectif de ne pas être en bonne santé, ce qui est le cas de 18,6 % des hommes ;

— 28,5 % des femmes, contre 24,5 % des hommes, se plaignent d'une ou de plusieurs maladies de longue durée, affections de longue durée ou handicaps ;

— 34,8 % des femmes, contre 28,1 % des hommes, souffrent de problèmes psychiques, la différence hommes-femmes augmentant avec le niveau de formation.

(Source : Enquête de santé 2013)

L'intervenant en conclut que la santé n'est pas neutre en termes de genre. S'agissant de la prévention, par exemple en matière de cancer, le niveau de formation est également déterminant pour pouvoir réaliser un dépistage précoce.

3.3. Familles monoparentales

L'intervenant indique que, comme souligné précédemment, les familles monoparentales ont davantage de difficultés à trouver un logement et sont également exposées à un plus grand risque de pauvreté. De plus, 82 % des familles monoparentales sont des femmes avec enfants.

3.4. Tewerkstelling/werkloosheid

Wat dit aspect betreft, verwijst de spreker naar het begin van zijn uiteenzetting waar eveneens de lagere activiteitsgraad en tewerkstelling bij vrouwen werd aangehaald.

3.5. Inkomen

Wat nu de inkomenscategorieën betreft, moet worden opgemerkt dat in de lagere decielen meer dan 75 % vrouw is. In de hoogste categorie is minder dan 15 % vrouw.

3.4. Emploi/chômage

S'agissant de cet aspect, l'intervenant renvoie au début de son exposé où il avait également évoqué le taux d'activité et d'emploi moins élevé chez les femmes.

3.5. Revenus

En ce qui concerne les catégories de revenus, il y a lieu de souligner que les femmes atteignent une proportion de plus de 75 % dans les déciles de revenus inférieurs, et qu'elles représentent moins de 15 % dans la catégorie de revenus supérieure.

GRAPHIQUE 1 • PROPORTION DE FEMMES ET D'HOMMES PAR DÉCILE DU REVENU INDIVIDUALISÉ NET

Source : SILC-Belgique 2006, calculs propres

3.6. Pensioenen

De spreker merkt nog op dat de pensioenuitkeringen momenteel absoluut niet genderneutraal zijn. Immers, wat de eerste pijler betreft, ontvangt meer dan 59 % van de vrouwen een pensioenuitkering van minder dan 1 000 euro per maand. Daartegenover staat dat 34 % van de mannen in datzelfde geval verkeren. Daarenboven beschikt 45 % van de mannen over een tweede pensioenpijler van gemiddeld 759 euro. Slechts 18 % van de vrouwen beschikt over een tweede pensioenpijler waarbij het bedrag hier gemiddeld 456 euro bedraagt.

3.6. Pensions

L'intervenant fait encore remarquer qu'à l'heure actuelle, les prestations de retraite ne sont absolument pas neutres en termes de genre, étant donné qu'en ce qui concerne le premier pilier, plus de 59 % des femmes touchent une allocation de pension inférieure à 1 000 euros par mois, ce qui n'est le cas que pour 34 % des hommes. De plus, 45 % des hommes bénéficient du deuxième pilier de pension, qui leur permet de percevoir en moyenne 759 euros en plus. 18 % des femmes seulement bénéficient du deuxième pilier, mais le montant qu'elles perçoivent en plus par ce biais ne s'élève en moyenne qu'à 456 euros.

B. Gedachtewisseling

Mevrouw Ryckmans meent dat deze gegevens erg verhelderend zijn voor de beleidsmakers. Ze wijst erop dat het Waals Gewest ook over een instituut voor statistiek beschikt, het IWEPS (*Institut wallon de l'évaluation de la prospective et de la statistique*). Ze vraagt zich concreet af wat men over de transversale bevoegdheden heen zou moeten doen om de verschillende gegevens samenhangend te maken of informatie door te geven van de ene plek naar de andere, van het Interfederaal Centrum naar andere instituten voor statistiek bijvoorbeeld. Dit zou het mogelijk maken de statistieken beter te harmoniseren, dubbele informatie te voorkomen en complementariteit van de informatie te garanderen door middel van bijkomend onderzoek.

Zoals de spreker goed heeft gesignaleerd, zijn deze gegevens niet genderneutraal. Hoe gaat men ervoor zorgen dat er met dit aspect rekening wordt gehouden bij de uitwerking van het beleid ? Hoe denkt men dit af te stemmen op de politieke besluitvorming om te voorkomen dat deze ongelijkheden verder toenemen ?

Mevrouw de Bethune meent dat de gegevens van de heer De Witte zeer nuttig zijn voor het verslag van de commissie. Zij meent dat deze een mooie aanvulling zijn op het Belgisch verslag.

Graag vernam zij of het Interfederaal Centrum de afgelopen jaren in zijn jaarverslagen gendergerichte aanbevelingen heeft gedaan.

Mevrouw de Bethune is bijzonder getroffen door de mindere tewerkstellingskansen van migrantenvrouwen. Dit moet de nodige aandacht krijgen in de aanbevelingen van deze commissie.

Wat betreft de mensenhandel en de seksuele uitbuiting, zou zij graag beschikken over de meest recente cijfers en wat de evolutie is in de laatste jaren (stijgende of dalende trend).

Graag had zij vernomen of het Interfederaal Centrum een standpunt heeft ingenomen in het debat over het al dan niet verbieden van prostitutie.

De heer Prévot stelt vast dat er heel wat verschillende ongelijkheden zijn, in het bijzonder met betrekking tot vrouwen. De loonkloof blijft een actueel strijdpunt. De politieke wereld is moreel verplicht om de druk niet te verminderen en de strijd voort te zetten. De problematiek

B. Échange de vues

Mme Ryckmans estime ces données très éclairantes pour les décideurs politiques. Elle signale que la Région wallonne dispose également d'un institut de statistiques, l'IWEPS (Institut wallon de l'évaluation, de la prospective et de la statistique). Sa question est précisément de savoir ce qu'il faudrait faire, à travers les compétences transversales, pour assurer une cohérence entre les différentes données ou une transmission de l'information d'un endroit vers l'autre, du centre interfédéral vers d'autres instituts de statistiques, par exemple. Ceci permettrait une meilleure harmonisation des statistiques, d'éviter les doublons et de garantir la complémentarité de l'information au moyen d'enquêtes supplémentaires.

Comme l'intervenant l'a bien signalé, ces données ne sont pas neutres au niveau du genre. Comment procède-t-on pour qu'il soit tenu compte de cet aspect lors de l'élaboration des politiques ? Comment articuler cela avec la prise de décision politique pour éviter que ces inégalités ne croissent davantage ?

Mme de Bethune estime que les données de M. De Witte sont très utiles pour le rapport de la commission et qu'elles complètent idéalement le rapport de la Belgique.

Elle aimerait savoir si le Centre interfédéral a formulé des recommandations en matière de genre dans ses rapports annuels des dernières années.

Mme de Bethune est particulièrement touchée par la précarité des femmes issues de l'immigration, en termes de chances d'accéder à l'emploi. Dans ses recommandations, la commission devra absolument être attentive à cette question.

En ce qui concerne la traite des êtres humains et l'exploitation sexuelle, l'intervenante aimerait pouvoir disposer des chiffres les plus récents et être informée de l'évolution au cours des dernières années (tendance à la hausse ou à la baisse).

Elle aimerait savoir si le Centre interfédéral a pris position dans le débat sur l'interdiction ou non de la prostitution.

M. Prévot constate que les inégalités sont diverses et multiples, en particulier par rapport aux femmes. L'écart salarial reste ainsi un combat d'actualité. Le monde politique a le devoir moral de ne pas relâcher la pression et de poursuivre le combat. La problématique des femmes

van de herintredende vrouwen wordt momenteel besproken in het Waals Parlement. Hiermee worden vrouwen bedoeld die hun loopbaan hebben onderbroken om hun kinderen groot te brengen en zich opnieuw proberen te integreren op de arbeidsmarkt na een min of meer lange periode van inactiviteit.

De vele maatregelen die reeds zijn genomen, lijken niet voldoende. Wat beveelt het Interfederaal Centrum voor gelijke kansen in dit verband aan ?

Mevrouw Van Eetvelde vraagt welke beleidsprioriteiten het Interfederaal Centrum zelf, op grond van zijn expertise, naar voor zou schuiven. Welke concrete maatregelen kunnen genomen worden om dit te verwezenlijken ?

In dezelfde lijn vraagt de heer Van Den Driessche welke concrete aanbevelingen kunnen geformuleerd worden om meer vrouwen toegang te verschaffen tot de gezondheidszorg. Is het een puur financiële kwestie, is het een cultureel probleem ?

De heer De Witte wijst er vooreerst op dat de socioeconomische *monitoring* werd gerealiseerd in nauwe samenwerking met de Gewesten. Op 2 mei 2006 vond er een vergadering plaats met de ministers van Werk van de federale overheid en de Gewesten om het project op te starten. De bedoeling was uiteraard dat de verzamelde gegevens zouden worden gebruikt door zowel de federale overheid als door de Gewesten. Diverse instellingen hebben het Interfederaal Centrum vervolgens meermaals gevraagd om in detail in te gaan op het verslag.

Hoewel het voorgestelde verslag inderdaad slechts betrekking heeft op gegevens tot 2008, wijst spreker erop dat het tweede verslag zal slaan op gegevens tot 2012. Het zal des te interessanter zijn te kunnen inschatten welke impact de crisis van 2008 heeft gehad. Dit monitoringinstrument is dus geen « *one shot* »-maatstaf, maar is bedoeld als werkinstrument om de gunstige of ongunstige evolutie van de reële situatie te volgen. Aan de hand van de *monitoring* kan men ook het beleid evalueren en beoordelen of het al dan niet een impact heeft op de situatie. Het Vlaams Gewest heeft bijvoorbeeld veel geïnvesteerd in de diversiteitsplannen voor bedrijven, maar sommigen trekken de reële impact van deze plannen op het terrein in twijfel.

Het Interfederaal Centrum heeft dit analyse-instrument uitgewerkt omdat er geen enkele tool bestond om de verschillen inzake herkomst te meten. Het werk bestond erin de bestaande gegevens te analyseren op grond van het Rijksregister en ze te kruisen met verschillende databanken.

rentrantes a récemment fait l'objet d'une discussion au Parlement wallon. On vise par ce terme les femmes qui ont interrompu leur carrière pour élever leurs enfants et tentent de se réinsérer sur le marché de l'emploi après une période plus ou moins longue d'inactivité.

Les nombreuses mesures déjà prises ne semblent pas suffisantes. Que préconise le Centre interfédéral pour l'égalité des chances à cet égard ?

Mme Van Eetvelde demande quelles priorités politiques le Centre interfédéral mettrait lui-même en avant, sur la base de son expertise. Quelles mesures concrètes pourrait-on prendre à cet égard ?

Dans le même ordre d'idées, M. Van Den Driessche demande quelles recommandations concrètes pourraient être formulées pour favoriser l'accès des femmes aux soins de santé. S'agit-il d'une question purement financière ou d'un problème culturel ?

M. De Witte signale avant tout que le *monitoring* socioéconomique a été fait en collaboration étroite avec les Régions. Le 2 mai 2006, une réunion s'est tenue avec les ministres de l'Emploi du fédéral et des Régions pour faire démarrer le projet. L'objectif était évidemment que les données collectées soient utilisées tant par le fédéral que par les Régions. Le Centre interfédéral a par la suite été invité à de multiples reprises par diverses institutions pour détailler le rapport.

S'il est vrai que le rapport présenté ne porte que sur des données jusqu'en 2008, l'intervenant signale que le deuxième rapport portera sur des données jusqu'en 2012. Ce sera d'autant plus intéressant qu'on pourra évaluer l'impact qu'a eu la crise de 2008. Cet instrument de *monitoring* n'est donc pas une mesure « *one shot* » mais a pour objectif d'être un outil de travail permettant de suivre l'évolution favorable ou défavorable de la situation réelle. Le *monitoring* permettra aussi d'évaluer les politiques mises en place et d'apprécier si oui ou non, elles ont un impact sur la situation. La Région flamande a par exemple beaucoup investi dans les plans de diversité pour les entreprises mais certains mettent en doute l'impact réel de ces plans sur le terrain.

Le Centre interfédéral a voulu construire cet instrument d'analyse parce qu'il n'existait aucun outil qui permettait de mesurer les écarts liés aux origines. Le travail consistait à analyser les données existantes sur base du Registre national et de les croiser avec différentes banques de données.

Als men zich tot de gemeentelijke administratie wendt dan weet men wie je vader en moeder zijn en welke nationaliteit die hebben. Al deze gegevens zijn dus beschikbaar.

Deze gegevens combineren met de gegevens van de Kruispuntbank heeft het Interfederaal Centrum toegelaten om vast te stellen dat de migratieachtergrond iets te maken heeft met de positie op de arbeidsmarkt. De studie heeft het mogelijk gemaakt dit in kaart te brengen. Van de 6,3 miljoen Belgen op de arbeidsmarkt is er 60 % Belg uit Belgische ouders en grootouders. 40 % van die 6,3 miljoen heeft een migratieachtergrond. In België zijn er bijvoorbeeld 800 000 Belgen die geen Belg waren bij hun geboorte.

Deze gekruiste cijfers zijn nog verder uitgesplitst naar EU-12, Noord-Afrika, Turkije, enz.

De cijfers geven duidelijk aan dat de regio waar men vandaan komt een sterke impact heeft op de tewerkstelling.

Aan het eind van dit verslag zijn aanbevelingen opgenomen, zowel van de FOD Werk als van het Centrum. Hij vermeldt er één van : « Dit Federale Parlement heeft op 10 mei 2007 wetten goedgekeurd, de fameuze antidiscriminatiewetten. Dit Parlement heeft gewild dat de regering werk maakt van een koninklijk besluit « positieve actie » om private ondernemingen toe te staan of te stimuleren om maatregelen te nemen om ouderen, personen met een handicap, personen met een migratieachtergrond een extra duw in de rug te geven. »

Een koninklijk besluit is nodig om een helder kader te scheppen waarbij duidelijk is wat kan en wat niet kan. We zijn nu zeven jaar verder en er is nog steeds niets gebeurd. Positief is dat staatssecretaris Sleurs een duidelijk kader voor positieve actie in haar agenda heeft ingeschreven. Positieve discriminatie kan niet maar wel positieve actie om de participatie van mensen met een migratieachtergrond te verbeteren. Participatie is goed voor elk individu en voor de samenleving in haar geheel. Daarom moeten wij alles doen om die participatie te verbeteren. Een van de punten die de participatie kunnen verhogen is het erkennen van diploma's – een bevoegdheid van de Gemeenschappen.

De kloof tussen mensen van Belgische origine en mensen met een migratieachtergrond is in België groter dan in om het even welk ander Europees land. Eigenlijk is daar geen enkele objectieve reden voor. Er zijn studies gedaan in Duitsland, Zweden en België over hoe

En s'adressant à l'administration communale, on sait qui sont le père et la mère et quelle est leur nationalité. Toutes ces données sont donc disponibles.

En combinant ces données à celles de la Banque-carrefour, le Centre interfédéral a pu constater un lien entre la position sur le marché de l'emploi et l'ascendance migratoire. L'étude a permis de mettre ce phénomène en lumière. Sur les 6,3 millions de Belges présents sur le marché de l'emploi, 60 % sont des Belges issus de parents et grands-parents belges. 40 % de ces 6,3 millions sont issus de l'immigration. La Belgique compte par exemple 800 000 Belges qui ne l'étaient pas à la naissance.

Ces données croisées sont en outre ventilées selon l'origine : UE-12, Afrique du Nord, Turquie, etc.

Ces chiffres montrent clairement que la région d'origine influence fortement l'emploi.

Ce rapport se termine par des recommandations, tant du SPF Emploi que du Centre. Voici une d'entre elles : « *Notre Parlement fédéral a adopté des lois le 10 mai 2007, les fameuses lois antidiscrimination. Il a voulu que le gouvernement élabore un arrêté royal « action positive » pour autoriser ou encourager les entreprises privées à prendre des mesures de soutien en faveur des aînés, des personnes handicapées et des personnes issues de l'immigration.* » (traduction)

La création d'un cadre clair, précisant ce qui est possible ou non, nécessite un arrêté royal. Sept années se sont écoulées depuis lors et rien n'a encore été réalisé. Certes, la secrétaire d'État Mme Sleurs a inscrit à son programme l'élaboration d'un cadre clair pour une action positive, ce qui est une bonne chose. On ne peut recourir à la discrimination positive mais bien développer une action positive destinée à améliorer la participation des personnes issues de l'immigration. La participation est bénéfique à tout individu et à la société dans son ensemble. Nous devons donc tout faire pour améliorer cette participation. Un des éléments susceptibles d'accroître la participation est la reconnaissance des diplômes – une compétence des Communautés.

L'écart entre les personnes d'origine belge et celles issues de l'immigration est plus grand en Belgique que dans tout autre pays européen. Cela ne s'explique en fait par aucune raison objective. Des études ont été réalisées en Allemagne, en Suède et en Belgique sur la manière

goed de tweede generatie Turkse jongeren van laaggeschoolde Turkse ouders het doen in het onderwijs. In Zweden stromen vijf keer meer jongeren door naar het hoger onderwijs dan in Duitsland. Dat ligt niet aan de ouders maar aan het onderwijssysteem. In Zweden gaat men vanaf twee en een half jaar voltijds naar school en de eerste studiekeuze gebeurt vanaf vijftien jaar. In Duitsland gaat men vanaf zes jaar deeltijds naar school en de eerste studiekeuze gebeurt al op tien jaar en ten laatste op twaalf jaar. Het Zweeds onderwijs is dus een ware inburgeringsmachine en het Duitse onderwijs is dat niet. België hangt daar ergens tussenin.

Dat is ook de vraag waar de FOD Werk zich mee bezig houdt : welke zijn de structurele mechanismen in onze arbeidsmarkt die die ongelijkheid produceren ? De rigiditeit van de Belgische arbeidsmarkt produceert dit soort resultaten.

Wat de participatie van migrantenvrouwen aan de arbeidsmarkt betreft, moet men denken aan erkenning van de diploma's, opleidingskansen en dergelijke. Dit land zou er goed aan doen om mensen die hier op hun vijfentwintig-dertig jaar toekomen alle kansen te geven om opleiding en vorming te volgen. De investering in een opleiding van drie jaar zal gigantisch renderen de volgende dertig jaren.

In het debat over de prostitutie, blijft het Interfederaal Centrum zeggen, op basis van de opvolging van de mensenhandel, dat er veel meer misbruik bestaat dan sommigen willen doen geloven. Het is een illusie dat prostitutie in hoofdzaak een vrijwillige keuze is van vrije mensen. Wat is vrijwillig aan de keuze van een jonge vrouw die in schrijnende armoede leeft en die men rijkdom voorspiegelt in een ander land ?

De heer Prévot wijst erop dat in het kader van de problematiek rond herintredende vrouwen de dubbele straf het meest schrijnende aspect is. Vrouwen hebben al moeilijker toegang tot de arbeidsmarkt in normale omstandigheden en wanneer ze opnieuw trachten die arbeidsmarkt opnieuw te betreden nadat ze kinderen hebben gekregen, komt dat neer op een lijdensweg. Ze worden bijgevolg dubbel gestraft.

Wat raadt het Interfederaal Centrum in dat verband aan ?

dont les jeunes Turcs de la deuxième génération dont les parents sont peu qualifiés, s'en sortent dans l'enseignement. En Suède, ils sont cinq fois plus nombreux à accéder à l'enseignement supérieur qu'en Allemagne. Cette différence n'est pas due aux parents mais bien au système d'enseignement. En Suède, les enfants sont scolarisés à temps plein à partir de deux ans et demi et le premier choix d'études se fait à partir de l'âge de quinze ans. En Allemagne, les enfants sont scolarisés à temps partiel à partir de six ans et le premier choix d'études se fait déjà à l'âge de dix ans et au plus tard à douze ans. L'enseignement suédois constitue donc un véritable outil d'intégration, contrairement à l'enseignement allemand. La Belgique occupe une position intermédiaire.

C'est également une question qui occupe le SPF Emploi : quels sont les mécanismes structurels de notre marché de l'emploi qui produisent cette inégalité ? La rigidité du marché belge de l'emploi aboutit à ce genre de résultats.

Quant à la participation des femmes issues de l'immigration au marché de l'emploi, il faut envisager de reconnaître les diplômes, de développer les possibilités de formation, etc. Notre pays aurait intérêt à donner aux personnes qui arrivent chez nous à l'âge de vingt-cinq-trente ans toutes les occcasions de suivre une formation. Un investissement dans une formation de trois ans aura un rendement énorme les trente années suivantes.

Dans le débat sur la prostitution, le Centre interfédéral continue à affirmer, sur la base du suivi de la traite des êtres humains, que les abus sont beaucoup plus nombreux que ce que d'aucuns veulent faire croire. Penser que la prostitution est avant tout un choix volontaire de personnes libres est une illusion. Dans quelle mesure le choix d'une jeune femme vivant dans une extrême pauvreté et à qui on fait miroiter des richesses dans un autre pays est-il libre ?

M. Prévot signale que dans la problématique des femmes rentrantes, le point le plus criant est celui de la double peine. Les femmes accèdent déjà plus difficilement au marché de l'emploi en temps normal et lorsqu'elles tentent de se réinsérer après une maternité, cela relève du parcours du combattant. Elles sont donc doublement pénalisées.

Que conseille le Centre interfédéral à cet égard ?

De heer De Witte zegt dat dit probleem wel degelijk in ons land bestaat. Het raakt vrouwen, maar ook mannen die – na een ziekte bijvoorbeeld – moeilijkheden ondervinden om zich opnieuw te integreren op de arbeidsmarkt. Het gevaar bestaat dat een werkgever hen niet opnieuw wil inschakelen na een lange afwezigheid. Men dient hier dan ook werk van te maken en ervoor te zorgen dat deze mensen opnieuw worden toegelaten in hun functies : momenteel blijft het voor iemand die niet meer in staat is om voltijds te werken zeer moeilijk om een halftijdse baan om medische redenen te krijgen. Het is een kwestie van alles of niets, zodat sommigen uiteindelijk permanent met ziekteverlof gaan.

Wat de beleidsprioriteiten betreft, verwijst de heer De Witte naar de aanbevelingen in het verslag.

De toegang tot de gezondheidszorg wordt niet alleen beïnvloed door financiële kosten. In een wijkgezondheidscentrum in Brussel, bijvoorbeeld, werd iemand met een hoofddoek aangeworven voor het onthaal. De bevolking van de wachtkamer wijzigde en er kwamen mensen naar het centrum die daarvoor niet op consultatie kwamen. Daardoor begrepen ze dat er drempels waren die ze door de aanwerving van een vrouw met een hoofddoek hebben kunnen verminderen waardoor ze nog beter hun maatschappelijke doelstelling konden bereiken, nl. iedereen in de wijk toegang geven tot een laagdrempelige gezondheidszorg. Uiteraard is dit een moeilijke discussie. Je moet soms een keuze maken tussen een principiële benadering of een pragmatische benadering. Dat is soms een moeilijk debat waarbij verschillende waarden en belangen tegen elkaar moeten worden afgewogen. Hetzelfde geldt voor het debat of moet worden toegelaten dat vrouwen worden besneden in een ziekenhuis dan wel of dat principieel moet worden verboden. Iedereen in deze zaal is radicaal tegen genitale verminking van vrouwen, maar de vraag rijst wat we daar in de praktijk mee doen. Dergelijke afwegingen moeten dus voortdurend voor ogen worden gehouden : wat is de impact van onze beslissingen op de reële gezondheidstoestand van vrouwen ?

Mevrouw de Bethune meent dat er toch een onderscheid moet worden gemaakt tussen de problematiek van de hoofddoek en die van de vrouwelijke genitale verminking omdat dit laatste de integriteit van die vrouwen aantast. Hoogstens kan men op zoek gaan naar een symbolische besnijdenis. Een hoofddoek vormt niet principieel een obstakel voor emancipatie.

De heer De Witte antwoordt dat hij alleen heeft willen aangeven dat doorheen de verschillende problemen,

M. De Witte déclare que ce problème existe bien dans notre pays. Il touche les femmes mais également les hommes qui, suite à une maladie par exemple, ont des difficultés à se réinsérer dans le marché de l'emploi. Un employeur risque de ne pas vouloir les réintégrer après une longue absence. Il faut donc s'atteler à ce chantier et faire en sorte que ces personnes soient réadmises dans leurs fonctions. Il faut tendre vers des modalités plus nuancées des conditions de travail : à l'heure actuelle, il reste très difficile, pour une personne qui n'est plus capable de travailler à temps plein, d'obtenir un emploi à mi-temps pour raisons médicales. C'est le système du tout ou rien, si bien que certaines personnes passent en régime permanent de congé maladie.

Concernant les priorités politiques, M. De Witte renvoie aux recommandations qui figurent dans le rapport.

L'accès aux soins de santé n'est pas seulement lié aux coûts financiers. Dans une maison médicale bruxelloise, par exemple, une femme portant le foulard a été engagée pour assurer l'accueil. La population dans la salle d'attente a changé et des personnes qui ne consultaient pas auparavant sont venues à la maison médicale. Les responsables ont ainsi compris que l'engagement d'une femme portant le voile avait permis de lever des obstacles ; ils peuvent désormais réaliser encore mieux leur objectif social, à savoir offrir à toute personne du quartier des soins facilement accessibles. Il s'agit bien sûr d'une discussion difficile. Il faut parfois choisir entre une approche de principe et une approche pragmatique. Il s'agit parfois d'un débat difficile où des valeurs et intérêts différents doivent être mis dans la balance. Il en va de même du débat sur la question de savoir s'il faut autoriser l'excision de femmes en milieu hospitalier ou s'il faut l'interdire par principe. Chacun dans cette salle est radicalement opposé aux mutilations génitales féminines mais la question est de savoir à quoi cela nous mène en pratique. Il faut donc être constamment attentif à cet équilibrage : quel est l'effet de nos décisions sur l'état de santé réel des femmes ?

Mme de Bethune pense qu'il faut faire une distinction entre le problème du foulard et celui des mutilations génitales féminines qui, elles, portent atteinte à l'intégrité des femmes concernées. On peut tout au plus rechercher une forme purement symbolique d'excision. Le foulard ne fait en principe pas obstacle à l'émancipation.

M. De Witte répond qu'il a seulement voulu montrer que pour les différents problèmes, il s'agit de trouver

verschillende rechten tegen elkaar moeten worden afgewogen. We moeten dit debat durven aangaan.

Mevrouw Ryckmans wenst te reageren over de verschuiving tussen het thema van de herintredende vrouwen en dat van de langdurig zieken. De uitdaging van het moederschap bestaat vooral in de individualisering van de rechten.

IV. Hoorzitting met mevrouw Viviane Teitelbaum, voorzitster van de *Conseil des femmes francophones de Belgique* (CFFB) (12 januari 2015)

A. Uiteenzetting van mevrouw Teitelbaum

Mevrouw Teitelbaum citeert Arundhati Roy : « *Another world is not only possible, she is on her way. On a quiet day, I can hear her breathing.* »

« *Women's full participation in national and local politics, in the economy, in academia and the media is fundamental to democracy and essential to the achievement of sustainable development and peace.* » (uit de toespraak van Lakshmi Puri, onderdirecteur van *UN Women* tijdens het panelgesprek « *The Role of Women in Democratic Transition* » van het High Level Human Rights Conference Sakharov Prize Network. Brussel, België, 23 november 2011).

1. Gelijkheid in het besluitvormingsproces

Gelijkheid in het besluitvormingsproces is een kwestie van democratische vertegenwoordiging en sociale vooruitgang, conform de verbintenissen van het verdrag van de Europese Unie voor de democratie en de grondrechten. De vrouwenverenigingen eisen dwingende maatregelen om de maatregelen te doen gelden en te komen tot een paritaire democratie op alle niveaus van politieke, economische en sociale besluitvorming.

Vandaag echter zijn vrouwen nog altijd ondervertegenwoordigd in alle gelederen van de besluitvorming door aanhoudende stereotypen, patriarchale houdingen en percepties van de rollen en de bekwaamheid van vrouwen. Gelijkheid bereiken is cruciaal voor de democratie, de rechten en justitie.

Gelijkheid in het besluitvormingsproces is eerlijk omdat het van essentieel belang is dat de opinies, de behoeften en de wensen van vrouwen en mannen in

un équilibre entre différents droits. Nous devons oser ouvrir ce débat.

Madame Ryckmans souhaite réagir sur le glissement qui a été fait entre le sujet des femmes rentrantes et celui des maladies de longue durée. L'enjeu des maternités est surtout celui de l'individualisation des droits.

IV. Audition de Mme Viviane Teitelbaum, présidente du Conseil des femmes francophones de Belgique (CFFB) (12 janvier 2015)

A. Exposé de Mme Teitelbaum

Mme Teitelbaum cite Arundhati Roy : « Un autre monde est en marche. Beaucoup d'entre nous ne serons plus là pour assister à son avènement. Mais quand tout est calme, si je prête une oreille attentive, je l'entends déjà respirer. »

« La pleine participation des femmes dans la politique nationale et locale, dans l'économie, dans l'éducation et les médias (pour ne citer que ces quelques domaines) est fondamentale à la démocratie et essentielle à la réalisation du développement durable et de la paix. » (extrait du Discours de Lakshmi Puri, directrice adjointe d'ONU Femmes lors du panel « Rôle des femmes dans la transition démocratique » du Prix du réseau Sakharov de la Conférence de haut niveau sur les droits de l'homme ; Bruxelles, Belgique, 23 novembre 2011).

1. La parité dans le processus décisionnel

La parité dans le processus décisionnel est une question de représentation démocratique et de progrès social, conformément aux engagements du traité de l'Union européenne pour la démocratie et les droits fondamentaux. Les associations de femmes exigent des mesures contraignantes pour faire appliquer les mesures et aboutir à une démocratie paritaire à tous les niveaux de prise de décision politique, économique et sociale.

Aujourd'hui, toutefois, les femmes sont toujours sous-représentées partout dans la prise de décision, en raison de la persistance de stéréotypes, d'attitudes patriarcales et de perceptions des rôles et des compétences des femmes. Atteindre la parité est crucial pour la démocratie, les droits et la justice.

La parité dans le processus décisionnel est juste parce qu'il est essentiel que les opinions, les besoins et les désirs des femmes et des hommes soient pris en

aanmerking worden genomen op alle besluitvormingsniveaus die een invloed hebben op het dagelijkse leven van vrouwen en mannen in heel Europa en daarbuiten. Bovendien is het steeds moeilijker om het economische aspect te negeren terwijl verschillende studies aantonen dat een verhoging van het aantal vrouwen in de ondernemingsraden leidt tot betere resultaten. Tot slot is het steeds duidelijker dat zelfregulering als middel om gelijkheid te bereiken, gewoonweg niet efficiënt is.

In juni 2014 was gemiddeld slechts 27 % van de parlementsleden op nationaal niveau binnen de EU vrouw, met zeer weinig vooruitgang in de loop van de afgelopen vijf jaar. Het Europees Parlement functioneert iets beter, met bijna 37 % vrouwen onder de parlementsleden : een stijging van slechts 1,75 % in vergelijking met de Europese verkiezingen van 2009.

De situatie ziet er slechter uit in de zakenwereld. Gemiddeld is een op zes leden van de raad van bestuur een vrouw in de grote beursgenoteerde ondernemingen. Slechts 4 % van de voorzitters van de raad van bestuur zijn vrouwen. In andere domeinen zoals onderzoek en innovatie zijn vrouwen steevast aanzienlijk ondervertegenwoordigd, in het bijzonder op het hogere niveau van de universitaire loopbanen ; slechts 20 % van de universitairen van hoger niveau is vrouw en slechts één universiteit op tien in de Europese Unie heeft een vrouwelijke rector.

Er heerst ook nog een aanzienlijke weerstand tegen de wetgeving binnen de zakenwereld, ondanks het feit dat is gebleken dat een gelijke vertegenwoordiging van de geslachten op alle werk- en directieniveaus een positieve impact heeft op de ondernemingen en in de openbare sector. Niettemin wordt deze positieve impact meer en meer erkend en kan men een verandering zien in de steun van de bedrijfsleiders ten aanzien van de wetgeving om gendergelijkheid te bereiken.

Gendergelijkheid in het besluitvormingsproces wordt genoemd als een van de prioriteiten van de Europese strategie voor de gelijkheid van vrouwen en mannen (2010-2015), alsook in het Europees pact voor gendergelijkheid (2011-2020). Gelijkheid in besluitvormingsfuncties blijft evenwel een grote uitdaging voor alle lidstaten en de EU heeft nog geen juridisch bindende instrumenten goedgekeurd die een algemeen kader aanreiken om iets te ondernemen tegen de ondervertegenwoordiging van vrouwen in de politiek.

De Europese Commissie heeft een eerste belangrijke stap gezet in 2012 door middel van een voorstel van richtlijn, met de bedoeling een doelstelling te behalen

compte à tous les niveaux de prise de décisions qui affectent la vie quotidienne des femmes et des hommes dans toute l'Europe et au-delà. Par ailleurs, il est de plus en plus difficile d'ignorer l'aspect économique alors que plusieurs études démontrent qu'augmenter la proportion de femmes dans les comités d'entreprise améliore les résultats. Enfin, il est de plus en plus clair que l'autorégulation comme moyen d'atteindre la parité n'est simplement pas efficace.

En juin 2014, en moyenne seuls 27 % des parlementaires au niveau national au sein de l'UE étaient des femmes avec très peu de progrès au cours des cinq dernières années. Le Parlement européen fonctionne un peu mieux avec près de 37 % des députés qui sont des femmes : une augmentation de seulement 1,75 % en comparaison des élections européennes de 2009.

La situation est pire dans le monde des affaires où, en moyenne, une personne sur six parmi les membres de conseils dans les grandes entreprises cotées est une femme et seulement 4 % des présidents de conseil d'administration sont des femmes. Dans d'autres domaines tels que la recherche et l'innovation, les femmes sont toujours considérablement sous-représentées, en particulier au niveau supérieur des carrières universitaires ; seulement 20 % des universitaires de niveau supérieur sont des femmes et seule une université sur dix dans l'Union européenne a une femme pour recteur.

Il y a aussi encore une importante résistance à la législation au sein du monde des affaires en dépit du fait qu'une égalité de représentation entre les sexes à tous les niveaux d'emploi et de direction s'est avérée avoir un impact positif sur les entreprises et dans le secteur public. Néanmoins, cet impact positif est plus en plus reconnu, et on peut voir un changement dans le soutien des chefs d'entreprise au sujet de la législation tendant à parité entre les sexes.

L'égalité des sexes dans le processus décisionnel est mentionnée comme l'une des priorités de la stratégie européenne pour l'égalité entre les femmes et les hommes (2010-2015), ainsi que dans le Pacte européen pour l'égalité des sexes (2011-2020). Toutefois, la parité dans les postes de prise de décision demeure un défi important pour tous les États membres, et l'UE n'a pas encore adopté des instruments juridiquement contraignants, fournissant un cadre global pour remédier à la sous-représentation des femmes en politique.

Une première étape importante a été franchie par la Commission européenne en 2012 par une proposition de directive visant à atteindre un objectif de 40 % du

van 40 % van het geslacht dat ondervertegenwoordigd is in niet-uitvoerende functies binnen de raden van bestuur van de beursgenoteerde bedrijven binnen de Europese Unie. Dat voorstel bevindt zich echter nog steeds in de ontwerpfase. De Europese Vrouwenlobby tracht een bindende wet op Europees niveau te verkrijgen, maar ondanks de akkoorden van 2012 blijft de zaak geblokkeerd.

Naar aanleiding van de onderhandelingen van de lidstaten over de samenstelling van de nieuwe Commissie in de zomer van 2014 werden slechts negen vrouwen voorgedragen op achtentwintig commissarissen : een stap achteruit in vergelijking met de Commissie van 2009 (negen vrouwen op zevenentwintig commissarissen).

De quota zijn belangrijke en krachtige instrumenten, maar ze moeten worden toegepast naast een volledig geheel van beleidsmaatregelen die gericht zij op de onderliggende redenen voor deze wanverhouding en die vrouwelijk *leadership* actief aanmoedigen.

We kunnen besluiten dat de vooruitgang inzake vrouwenparticipatie met betrekking tot besluitvormingsfuncties en *leadership* nog altijd heel langzaam verloopt. Aan dit tempo zal het bijna veertig jaar duren alvorens de pariteit in de nationale Parlementen is bereikt.

— Er zijn meer maatregelen en wetten alsook educatie tegen stereotypen nodig om meer vrouwen toe te laten tot besluitvormingsfuncties en *leadership* en hun de kans te geven om hun functies te behouden. De vooroordelen omtrent de rollen en de bekwaamheid van vrouwen vormen het grootste obstakel, op de voet gevolgd door een gebrek aan aangepaste vrouwelijke modellen, maar ook de toegang tot mogelijkheden om hun bestuurservaring uit te diepen, familiale verplichtingen en het gebrek aan coachingmogelijkheden.

— Het hoogste niveau van de financiële besluitvorming wordt nog altijd voor 100 % ingenomen door mannen. Wij vrouwenverenigingen willen vrouwen aan de macht in alle lagen van de maatschappij en voor alle thema's, van financiën tot gezondheid.

— De media dragen bij tot de valse voorstelling van vrouwen in directiefuncties door het hanteren van seksistische stereotypen en ze blijven meer mannen dan vrouwen uitnodigen als experts.

1.1. Geweld tegen vrouwen

Geweld tegen vrouwen is de meest verspreide schending van de grondrechten van vrouwen in Europa. Het

sexe sous-représenté à des postes non exécutifs au sein des conseils d'administration dans les sociétés cotées au sein de l'Union européenne. Toutefois, cette proposition est toujours en projet. Le Lobby européen des femmes (LEF) tente d'obtenir une loi contraignant au niveau européen mais, malgré les accords qui datent de 2012, la situation est toujours bloquée.

À la suite des négociations des États membres sur la composition de la nouvelle Commission à l'été 2014, seules neuf femmes ont été proposées, sur vingt-huit commissaires : un pas en arrière par rapport à la Commission de 2009 (neuf femmes sur vingt-sept commissaires).

Les quotas sont des outils importants et puissants mais ils doivent être appliqués aux côtés d'un ensemble complet de politiques qui s'attaquent aux causes profondes de ce déséquilibre et qui encouragent activement le *leadership* féminin.

En conclusion, les progrès dans la participation des femmes aux postes de prise de décision et de *leadership* sont toujours très lents. Au rythme actuel, il faudra près de quarante ans pour atteindre la parité dans les Parlements nationaux.

— Plus de mesures et de lois, ainsi que l'éducation contre les stéréotypes, sont nécessaires pour inclure davantage de femmes dans les postes de prise de décision et de *leadership* et leur permettre de maintenir leurs positions. En effet, les idées préconçues des rôles et des capacités des femmes constituent l'obstacle le plus important, suivies de près par un manque de modèles féminins adaptés, mais aussi d'accès à des possibilités d'approfondir leur expérience de gestion, par les contraintes familiales et par le manque de possibilités de mentorat.

— Le plus haut niveau de prise de décision financier européen est toujours occupé à 100 % par les hommes. Nous – associations de femmes – voulons des femmes au pouvoir dans toutes les sphères de la société et sur toutes les questions, de la finance à la santé.

— Les médias contribuent à la fausse représentation des femmes dans les postes de direction, par l'utilisation de stéréotypes sexistes et continuent d'inviter plus d'hommes que de femmes en tant qu'expert(e)s.

1.1. Les violences contre les femmes

Les violences contre les femmes constituent la violation la plus répandue des droits fondamentaux des

voortbestaan en frequente voorkomen van dit geweld toont aan dat onze samenlevingen nog steeds zijn gebouwd op patriarchale waarden en mannelijke dominantie en dat ze deze waarden nog verder uitdragen en bestendigen.

Geweld tegen vrouwen is jammer genoeg bepalend voor de manier waarop de plaats van vrouwen in de samenleving wordt vormgegeven : hun gezondheidstoestand, toegang tot werk en onderwijs, integratie in sociale en culturele activiteiten, economische onafhankelijkheid, deelname aan het publieke en politieke leven en relaties met mannen. Geweld is niet alleen een oorzaak van lijden en trauma's met verwoestende gevolgen voor de mentale, fysieke en seksuele gezondheid van vrouwen, het vormt tevens een groot obstakel voor het realiseren van een samenleving die is gestoeld op de beginselen van participatie en burgerschap. Geweld tegen vrouwen is volledig in strijd met de doelstelling van de EU om gelijkheid tussen vrouwen en mannen te bevorderen. De vrouwenverenigingen vragen dat er maatregelen zouden worden genomen om te komen tot een wereld zonder geweld en angst voor geweld voor alle vrouwen en meisjes.

Geweld tegen vrouwen en meisjes betreft onder andere : ongewenst seksueel gedrag op het werk, prostitutie en seksuele uitbuiting, verkrachting binnen het huwelijk, incest, pornografie, psychologisch geweld, genitale verminking bij vrouwen, cybergeweld en intimidatie, seksistische reclame, enz. Deze vorm van geweld impliceert alle middelen die mannen gebruiken om het leven van vrouwen, hun lichaam en hun seksualiteit te controleren.

Terwijl mevrouw Magda De Meyer van de Vrouwenraad zich zal buigen over de andere vormen van geweld, snijdt mevrouw Teitelbaum het thema prostitutie en mensenhandel aan. De *Conseil des femmes francophones de Belgique* heeft hierover een manifest uitgebracht.

In de context van prostitutie blijft geweld vaak onzichtbaar, of wordt het gebanaliseerd of onderschat.

In het licht van de waarden die de CFFB verdedigt, namelijk waardigheid voor alle mensen, gelijkheid tussen vrouwen en mannen en seksuele vrijheid, kan hij het perspectief niet tolereren van een seksindustrie die de onderwerping van een aantal vrouwen, kinderen en mannen goedkeurt.

femmes en Europe. Sa persistance et sa forte prévalence démontrent que nos sociétés sont toujours construites sur, et véhiculent et perpétuent, des valeurs patriarcales et la domination masculine.

Les violences contre les femmes contribuent malheureusement à façonner la place des femmes dans la société : leur état de santé, l'accès à l'emploi et l'éducation, l'intégration dans les activités sociales et culturelles, l'indépendance économique, la participation à la vie publique et politique et les relations avec les hommes. En plus d'être une cause de souffrance et de traumatisme qui a des conséquences dévastatrices pour la santé mentale, physique et sexuelle des femmes, la violence est un obstacle majeur à la réalisation de l'objectif visant à créer une société fondée sur les principes de participation et de citoyenneté, et est en contradiction directe avec l'objectif du traité sur l'UE consistant à promouvoir l'égalité entre les femmes et les hommes. Les associations de femmes demandent que soient prises les mesures qui s'imposent pour aboutir à un monde exempt de violence et de peur de la violence pour toutes les femmes et les filles.

Les violences contre les femmes et les filles concernent entre autres : le harcèlement sexuel sur le lieu de travail, la prostitution et l'exploitation sexuelle, le viol conjugal, l'inceste, la pornographie, la violence psychologique, les mutilations génitales féminines, la cyber-violence et l'intimidation, la publicité sexiste, etc. Elles regroupent toutes sortes d'outils utilisés par les hommes pour contrôler la vie des femmes, leur corps et leur sexualité.

Tandis que Magda De Meyer du *Vrouwenraad* se penchera sur les autres formes de violences, Mme Teitelbaum aborde la prostitution et la traite des êtres humains. Le Conseil des femmes francophones de Belgique a édité un manifeste sur le sujet.

Dans le contexte de la prostitution, les violences restent souvent invisibles, banalisées et sous-estimées.

Dans la perspective des valeurs que le CFFB défend, à savoir la dignité pour tous les êtres humains, l'égalité entre femmes et hommes, la libération sexuelle, il ne saurait admettre la perspective d'un marché du sexe qui entérine l'assujettissement d'un certain nombre de femmes, d'enfants et d'hommes à cette demande.

Dit manifest is gebaseerd op de volgende overwegingen :

— prostitutie is geen beroep en ook geen beroepssector : het menselijk lichaam en seks zijn geen goederen die bestemd zijn om te worden gebruikt tegen betaling ;

— het prostitutiesysteem is een « markt » die seksistische, klassegebonden en racistische parameters toepast ;

— het prostitutiesysteem is typisch voor patriarchale samenlevingen : deze samenlevingen zijn maatschappelijke constructies waarin de man de vrouw domineert tot in haar diepste intimiteit. Het opleggen van een begeerte die niet wordt gedeeld, geeft de ongelijke verhouding in de prostitutie goed weer en vormt een van de ernstigste uitdrukkingen van mannelijk geweld tegen vrouwen ;

— het prostitutiesysteem reproduceert de clichés over man-vrouwverhoudingen en over het zogezegd ongebreidelde libido van mannen. Terwijl de klanten van prostituees mannen zijn van alle leeftijden en van allerlei origine en sociale klasse, en in hoofdzaak getrouwde mannen ;

— het feit dat de prostituee haar instemming verleent, is niet relevant wanneer men bedenkt dat de maatschappij verplicht is om de universele grondrechten zoals menselijke waardigheid, waaronder het recht om niet te worden geprostitueerd, te waarborgen.

Om die reden veroordeelt de CFFB :

— alle vormen van souteneurschap, ongeacht of het hierbij gaat om individuele personen, handelsvennootschappen die de prostitutiepanden beheren (*eros-centers* of bordelen), georganiseerde netwerken, maar ook mensen of instellingen wier inkomen indirect afkomstig is van prostitutie : reisbureaus, hotels, reclame, media, enz., alsook openbare diensten of overheidsinstellingen. Pooiersnetwerken hebben deze « vermarkting » van lichaam en seks gestructureerd ; ze hebben ze omgevormd tot een criminele activiteit die draait om geld en drugs ;

— mensenhandel met het oog op seksuele uitbuiting, die slaat op alle wervings- en transportoperaties met het oog op uitbuiting van mensen. Zonder prostitutiesysteem zou dit soort van handel niet bestaan. België heeft het Verdrag van de Verenigde Naties van 1949 bekrachtigd en moet het toepassen ;

Ce manifeste est basé sur les considérations suivantes :

— la prostitution n'est ni un métier ni un secteur d'activité : le corps humain et le sexe ne sont pas des marchandises destinées à être utilisées contre paiement ;

— le système prostitueur est un « marché » qui applique des paramètres sexistes, de classe et racistes ;

— le système prostitueur est le fait unique des sociétés patriarcales : ces sociétés sont des constructions sociales dans lesquelles l'homme domine la femme jusque dans sa plus stricte intimité. L'imposition du désir non partagé représente bien le rapport inégalitaire dans la prostitution et constitue l'une des expressions les plus graves de la violence masculine à l'encontre des femmes ;

— le système prostitueur reproduit les clichés sur les rapports femmes-hommes et sur la libido prétendument incontrôlable des hommes. Alors que les clients de la prostitution sont des hommes de tous les âges, de toutes origines et de toutes les classes sociales, majoritairement des hommes mariés ;

— le concept du consentement des personnes prostituées n'est pas pertinent quand on considère que la société se doit de garantir les droits universels fondamentaux tels que la dignité humaine, dont le droit à ne pas être prostitué(e).

Pour cette raison, le CFFB réprouve :

— toutes les formes de proxénétisme, qu'il soit le fait d'individus, de sociétés commerciales qui gèrent des lieux de prostitution (*eros-centers* ou bordels), de réseaux organisés, mais aussi de personnes ou d'institutions dont les revenus proviennent indirectement de la prostitution : agences de voyages, hôtels, publicité, médias, etc., ainsi que des services publics ou des institutions publiques. Des réseaux de proxénétisme ont structuré cette activité de marchandisation du corps et du sexe ; ils l'ont transformée en activité criminelle autour de l'argent et de la drogue ;

— la traite des êtres humains à des fins d'exploitation sexuelle, qui désigne l'ensemble des opérations de recrutement ou de transport en vue de l'exploitation d'êtres humains. Sans système prostitueur, cette traite n'existerait pas. La Belgique a ratifié la Convention des Nations unies de 1949 et doit l'appliquer ;

— de tolerantie inzake pornografie in en door de media. De klassieke media zoals kranten en tijdschriften spelen het spel van de souteneurs mee door prostitutie-advertenties aan te nemen en te verspreiden ;

— het beschouwen van prostitutie als een markt via gezondheidsbeleid of steun aan personen met een handicap. Net zoals bepaalde verenigingen van personen met een handicap weigert de CFFB elke uitzondering op het niet-verhandelbare karakter van lichaam en seks ;

— de legalisering van prostitutie en de depenalisering van het souteneurschap, die de internationale mensenhandel opdrijft.

Tot slot herinnert mevrouw Teitelbaum eraan dat de CFFB :

— het prostitutiesysteem verwerpt en de afschaffing ervan eist. Het vormt immers een van de gewelddadigste uitdrukkingen van mannelijke dominantie en het sluitstuk van de georganiseerde vermarkting van mensen ;

— een echt ambitieus overheidsbeleid wil dat een egalitair, visionair en realistisch samenlevingsproject op lange termijn ontwikkelt ;

— vraagt dat prostitutie zou worden opgenomen in de wetgeving inzake geweld tegen vrouwen, want prostitutie vormt een ononderbroken vorm van dit geweld ;

— de invoering eist van een begeleidingsplan voor mensen die uit het prostitutiesysteem willen stappen, met name door een economisch plan tegen armoede te promoten.

B. Gedachtewisseling

Mevrouw Morreale stelt vast dat hoewel de quota effectief een effect hebben gehad op de aanwezigheid van vrouwen in de verschillende parlementaire assemblees van ons land, hetzelfde niet kan worden gezegd van de vertegenwoordiging van vrouwen in onze verschillende regeringen.

Hetzelfde geldt voor het aantal vrouwen met beslissingsfuncties. Vaak blijven functies met een hoge verantwoordelijkheid in de handen van mannen. Men kan zich bijgevolg afvragen of het probleem niet te wijten is aan het gebrek aan vrouwen in kader- of middenkaderfuncties.

— la tolérance pour la pornographie dans et par les médias. Les médias classiques comme les journaux ou les magazines jouent le jeu des proxénètes en acceptant de diffuser les annonces de prostitution ;

— l'entrée de la prostitution dans le champ du marché par le biais de politiques de santé ou de soutien aux personnes handicapées. À l'instar de certaines associations de personnes handicapées, le CFFB refuse toute exception à la non-marchandisation du corps et du sexe ;

— la légalisation de la prostitution et la dépénalisation du proxénétisme, qui augmente la traite internationale.

En conclusion, Mme Teitelbaum rappelle que le CFFB :

— refuse le système prostitueur et revendique son abolition. En effet, il représente l'une des expressions les plus violentes de la domination masculine et l'aboutissement de l'organisation de la marchandisation des êtres humains ;

— veut une vraie politique publique ambitieuse qui développe un projet de société à long terme, égalitaire, visionnaire et réaliste ;

— demande que la prostitution soit intégrée dans la législation sur les violences faites aux femmes car elle représente un continuum de celles-ci ;

— réclame la mise en place d'un plan d'accompagnement de sortie des personnes qui souhaitent quitter le système prostitutionnel, notamment en promouvant un plan économique de lutte contre la pauvreté.

B. Échange de vues

Mme Morreale constate que, si les quotas ont effectivement eu un effet sur la présence de femmes dans les différentes assemblées parlementaires de notre pays, une même évolution ne peut cependant pas être constatée pour la représentation de femmes au sein de nos différents gouvernements.

Une même remarque peut être formulée à l'égard du nombre de femmes dans les postes de décision. Souvent, les postes à haute responsabilité restent aux mains des hommes. On peut se poser la question de savoir si le problème n'est pas causé par le manque de femmes dans les postes de cadres ou au niveau intermédiaire.

Wat universitaire studies betreft, is het aantal vrouwen momenteel hoger dan dat van mannen. Vaak echter opteren ze niet voor een loopbaan die hun de mogelijkheid biedt een beslissingsfunctie te bekleden. Wat zou men hieraan kunnen doen ?

Vóór 2000 werd intrafamiliaal geweld of geweld tegen vrouwen niet vaak vervolgd door de parketten, omdat ze vreesden zich te mengen in het privéleven van mensen. Sindsdien merkt de spreekster vooruitgang. Kan men nog bepaalde aanbevelingen formuleren ?

Prostitutie afschaffen, is niet hetzelfde als de klant criminaliseren. Spreekster verwijst naar de aanpak van de Scandinavische landen en naar die van Duitsland. Wat is de mening van mevrouw Teitelbaum hierover ?

Mevrouw De Bue stelt vast dat de invoering van quota effectief heeft geleid tot een betere vertegenwoordiging van vrouwen in het politieke en economische leven. Ze vraagt evenwel of de beroepen waar vrouwen het meeste zijn vertegenwoordigd, niet aan waarde hebben ingeboet.

Mevrouw de Bethune vraagt in eerste instantie naar mogelijke strategieën met betrekking tot het deelthema van « Vrouwen en media ». Wat is het standpunt van de organisaties die hier vandaag zijn vertegenwoordigd ?

De spreekster weet ook dat in Frankrijk een wet is gestemd waarbij prostitutie wordt verboden. Graag had zij vernomen of deze wet reeds toegepast wordt. Tevens wenst zij te vernemen wat het Europees beleid is op dat vlak. Wat is het beste beleid volgens het CFFB ?

Mevrouw Van Eetvelde haalt in eerste instantie de vaststelling aan dat quota inderdaad werken voor het niveau waarvoor ze bedoeld zijn maar dat wordt vastgesteld dat deze quota een ondervertegenwoordiging veroorzaken in het niveau daaronder. Wat is de mening van de spreker hierover ?

Ook vraagt het lid wat de aanbevelingen zijn in verband met prostitutie.

Mevrouw Teitelbaum stelt vast dat het quotasysteem zeker verdienstelijk is, bijvoorbeeld in de verschillende Parlementen waar vrouwen heel wat beter vertegenwoordigd zijn dan voorheen.

De quota vormen geen ideale oplossing, maar een goede overgangsmaatregel. Op politiek niveau heeft een dergelijke maatregel zijn doeltreffendheid bewezen.

Au niveau des études universitaires, le nombre de femmes dépasse actuellement celui des hommes mais bien souvent, elles n'optent pas pour une carrière qui leur permettrait d'occuper des postes de décision. Comment pourrait-on y remédier ?

Avant 2000, la violence intrafamiliale ou envers les femmes ne faisait pas souvent l'objet de poursuites par les parquets parce qu'ils craignaient de s'immiscer dans la vie privée des personnes. Depuis lors, l'intervenante remarque un progrès. Peut-on encore formuler certaines recommandations ?

Abolir la prostitution n'équivaut pas à criminaliser le client. L'oratrice fait référence à l'approche des pays nordiques, d'une part, et à celle de l'Allemagne, d'autre part. Quelle est l'opinion de Madame Teitelbaum sur ce sujet ?

Mme De Bue constate que l'introduction des quotas a effectivement mené à une meilleure représentation des femmes dans la vie politique et économique. Elle demande toutefois si les professions où les femmes sont les plus présentes n'ont pas perdu de leur valeur.

Mme de Bethune s'interroge d'abord sur les stratégies possibles en ce qui concerne le sous-thème « Femmes et médias ». Quelle est la position des organisations représentées aujourd'hui ?

L'intervenante sait par ailleurs que la France a adopté une loi prohibant la prostitution. Elle souhaiterait savoir si cette loi est déjà appliquée. Elle voudrait également savoir quelle est la politique européenne à cet égard. Quelle est la politique optimale selon le CFFB ?

Mme Van Eetvelde évoque d'abord le constat selon lequel les quotas, s'ils fonctionnent effectivement au niveau pour lequel ils ont été prévus, entraînent toutefois une sous-représentation au niveau inférieur. Quel est l'avis de l'oratrice à ce sujet ?

La sénatrice se demande aussi quelles sont les recommandations en matière de prostitution.

Mme Teitelbaum constate que le système des quotas a certainement ses mérites, par exemple dans les différents Parlements, où les femmes sont sensiblement plus représentées qu'auparavant.

Les quotas ne constituent pas une solution idéale, mais il s'agit d'une bonne mesure transitoire. Au niveau politique, une telle mesure a montré son efficacité.

De spreekster bevestigt vervolgens de sterke stijging van het aantal studentes, niet enkel in absolute cijfers, maar ook in percentage.

Er blijven echter een aantal studierichtingen waar de ondervertegenwoordiging van vrouwelijke studenten aanzienlijk is. Aangepaste maatregelen zijn geboden.

De spreekster erkent dat de federale regering te weinig vrouwen telt. Dit is op zich een teleurstellende vaststelling.

Het klopt dat vrouwen zich na hun studies niet richten tot bepaalde sectoren van de bedrijfswereld, namelijk de « managementfuncties ».

Men kan niet om de vaststelling heen dat vrouwen na een periode van moederschapsverlof worden geconfronteerd met een zekere breuk in hun beroepsleven. Als gevolg hiervan stemt hun professioneel parcours niet meer overeen met dat van hun mannelijke collega's.

Misschien zouden maatregelen en mechanismen om de toewijzing van leidinggevende functies aan vrouwen te bevorderen, een uitkomst kunnen bieden in dat verband.

Spreekster voegt hieraan toe dat het gebrek aan opvangplaatsen voor kinderen deze tendens nog versterkt.

Ze besluit dat er instrumenten moeten worden uitgewerkt om vrouwen de kans te bieden hun carrière voort te zetten.

De spreekster komt vervolgens kort terug op de opmerking over de vervrouwelijking van de beroepen en de gevolgen hiervan, die ze helaas enkel kan bevestigen.

Wat de vragen over geweld (met inbegrip van seksueel geweld) betreft, verwijst de spreekster naar de uiteenzetting van mevrouw De Meyer, die hier meer in detail op zal ingaan.

Tot slot wil mevrouw Teitelbaum erop wijzen dat zelfs binnen Europa de landen er verschillende standpunten over prostitutie op nahouden.

We zien momenteel de volgende tendensen.

L'oratrice confirme ensuite la forte augmentation du nombre d'étudiantes, non seulement en chiffres absolus, mais aussi en pourcentage.

Il subsiste cependant un certain nombre d'orientations où la sous-représentation des femmes parmi les étudiants est significative. Des mesures adaptées sont ici indiquées.

L'oratrice reconnaît que le gouvernement fédéral compte trop peu de femmes. En soi, cette constatation est décevante.

Il est exact qu'au terme de leurs études, les femmes ne se dirigent pas vers certains secteurs du monde de l'entreprise, à savoir les « fonctions de management ».

On ne peut pas échapper à la constatation qu'après un congé de maternité, les femmes sont confrontées à une certaine rupture dans leur vie professionnelle, avec comme conséquence que leur parcours professionnel ne correspond plus à celui de leurs collègues masculins.

Peut-être des mesures et mécanismes tendant à promouvoir l'attribution de fonctions dirigeantes à des femmes apporteraient-ils une solution en la matière.

L'oratrice ajoute que la carence au niveau des places d'accueil pour les enfants accentue davantage cette tendance.

Elle conclut qu'il faut mettre en place des outils permettant aux femmes de continuer leurs carrières.

L'intervenante revient ensuite brièvement à l'observation relative à la féminisation des métiers et à ses conséquences, qu'elle ne peut malheureusement que confirmer.

En ce qui concerne les questions relatives à la violence, y compris la violence sexuelle, l'oratrice renvoie à l'intervention de Mme De Meyer, qui en traitera de façon plus spécifique.

Enfin, Mme Teitelbaum souhaite indiquer qu'au sein même de l'Europe, les pays ont des points de vue différents à l'égard de la prostitution.

On rencontre actuellement les tendances suivantes.

De wetgeving die prostitutie afschaft en de klanten en diegenen die voordeel halen uit de seksuele uitbuiting van anderen criminaliseert, heeft geleid tot :

— een vermindering van het geweld tegen prostituees ;

— een gezondere seksuele opvoeding ;

— een vermindering van vrouwenhandel met het oog op seksuele uitbuiting.

Deze wetgeving werd eerst goedgekeurd in Noorwegen. Toen de wet werd goedgekeurd, werd ze slechts door 50 % van de bevolking gesteund. Nu men de effecten ervan ziet, wordt ze gesteund door 70 % van de bevolking.

Na Noorwegen hebben Frankrijk, Ierland en Canada een vergelijkbare wetgeving aangenomen.

De spreekster legt uit dat Duitsland en Nederland bijvoorbeeld zeer resoluut de weg van de regulering bewandelen. Prostitutie wordt er beschouwd als een normale economische activiteit. Beide landen worden echter geconfronteerd met een explosie van geweld, souteneurschap en handel, in die mate dat er in Duitsland stemmen opgaan om te opteren voor een prostitutieverbod.

V. Hoorzitting met mevrouw Magda De Meyer, voorzitter van de Nederlandstalige Vrouwenraad

A. Uiteenzetting van mevrouw De Meyer

Oppervlakkig bekeken gaat het goed met vrouwenrechten en *empowerment* van vrouwen. Wereldwijd werd sinds 1995 op meerdere terreinen vooruitgang geboekt. Dit geldt ook voor ons land. België scoort goed op vlak van juridische gelijkheid, wetgeving, gezondheid, participatie aan onderwijs en parlementaire vertegenwoordiging van vrouwen en bevindt zich vaak in de wereldtop van landen als het over gelijkheid v/m gaat, zowel op mondiaal als EU niveau (1). Dit is echter geen reden om victorie te kraaien of om op onze lauweren te rusten. We moeten waakzaam blijven : rechten zijn niet voor eeuwig verworven, nieuwe of oude obstakels en weerstanden steken steeds weer de kop op. De ervaringen

(1) Bijvoorbeeld : in de *Gender Equity Index* van Social Watch (meet : participatie aan onderwijs, economische activiteit en *empowerment*) staat België dertiende op de wereldranglijst, *http://www.socialwatch.org/node/14615.* In de *Gender Equality Index* (meet : werk, geld, kennis, tijd, macht, gezondheid) staan we op de zesde plaats, *http://eige.europa.eu/content/gender-equality-index#/* van best presterende EU landen.

La législation abolitionniste, qui criminalise les clients et ceux qui tirent profit de l'exploitation sexuelle d'autrui, a mené à :

— une réduction de la violence à l'égard des prostituées ;

— une éducation sexuelle plus saine ;

— une réduction de la traite des femmes en vue d'une exploitation sexuelle.

Cette législation a d'abord été adoptée en Norvège. Lorsque la loi a été votée, elle n'était soutenue que par 50 % de la population. Maintenant qu'on en constate les effets, elle est soutenue par 70 % de la population.

Après la Norvège, la France, l'Irlande et le Canada ont adopté une législation similaire.

L'oratrice explique que l'Allemagne et les Pays-Bas, par exemple, suivent très résolument la voie de la régulation. La prostitution y est considérée comme une activité économique normale. Les deux pays se voient toutefois confrontés à une explosion de la violence, du proxénétisme et de la traite, au point qu'en Allemagne, des voix s'élèvent pour en revenir à l'interdiction de la prostitution.

V. Audition de Mme Magda De Meyer, présidente du « *Nederlandstalige Vrouwenraad* »

A. Exposé de Mme De Meyer

À première vue, tout va bien pour les droits des femmes et leur autonomisation. Depuis 1995, de par le monde, des avancées ont été réalisées dans différents domaines, y compris dans notre pays. La Belgique se classe bien sur les plans de l'égalité juridique, de la législation, de la santé, de la participation à l'enseignement et de la représentation parlementaire féminine, et se situe souvent dans le peloton de tête, à l'échelle planétaire et européenne, en matière d'égalité femmes/hommes (1). Il ne s'agit pourtant pas de crier victoire ou de nous reposer sur nos lauriers. La vigilance reste de mise : les droits ne sont pas acquis pour toujours, des obstacles, nouveaux ou anciens, et des résistances ne cessent de resurgir. Les

(1) Exemple : dans le *Gender Equity Index* de Social Watch (qui mesure la participation à l'enseignement, l'activité économique et l'autonomisation), la Belgique figure en treizième position au classement mondial. *http://www.socialwatch.org/node/14615.* Dans le *Gender Equality Index* (qui mesure le travail, l'argent, la connaissance, le temps, le pouvoir, la santé), nous figurons en sixième position au classement des pays les plus performants de l'Union européenne, *http://eige.europa.eu/content/gender-equality-index#/.*

van de laatste jaren, gekenmerkt door een toenemend ethisch conservatisme, financieel-economische crisis en zware overheidsbesparingen betekenen wereldwijd een terugslag voor vrouwenrechten en de maatschappelijke positie van vrouwen (1).

De Vrouwenraad heeft in een tekst van ongeveer vijftig bladzijden aanbevelingen opgesteld waaruit de commissie kan putten voor het opstellen van haar eigen verslag.

Enkele aandachtspunten.

1. Correcte beeldvorming

Waarom is correcte beeldvorming belangrijk voor vrouwenrechten en gendergelijkheid ?

Statistieken en indicatoren zijn noodzakelijk maar een kritische houding tegenover kwantitatieve voortgangsmetingen is noodzakelijk. Vele statistische meetinstrumenten en indicatoren hebben enkel oog voor de kwantiteit, voor het aantal en houden geen rekening met de context, kwalitatieve aspecten of andere invloedrijke factoren. Dit leidt tot een vertekende beeldvorming.

Een simpel voorbeeld. De loonkloof is in Malta zo goed als onbestaande. Dit heeft echter te maken met het feit dat vrouwen er nauwelijks participeren aan de arbeidsmarkt. Het zegt niets over gendergelijkheid, maar creëert wel een verkeerde perceptie van de werkelijkheid.

Gendergelijkheid vereist steeds een (aanvullende) kwalitatieve contextanalyse, die uitgaat van reële ervaring(en). Participatieve evaluatie is hiertoe het geschikte middel. Vrouwenorganisaties zijn bijzonder goed geplaatst om hiertoe bij te dragen.

Dit geldt ook voor een aantal maatregelen die op Belgisch niveau worden genomen. Er zijn twee maatregelen waarover de Vrouwenraad zeer ongerust is. Zo heeft deze regering een maatregel genomen op het vlak van de inkomensgarantieregeling voor onvrijwillig deeltijdsen. Deze maatregel treft 79 % van degenen die in dit systeem zitten. Bovendien gaat het dan meestal om vrouwen die in de lage sectoren werken (dienstencheques, schoonmaak en distributie) voor wie dat complement inzake de inkomensgarantie wezenlijk

(1) Dit werd in 2014 ook officieel bevestigd door de Commissie status van de vrouw. Zie *http://www.unwomen.org/~/media/headquarters/attachments/sections/csw/58/csw58-agreedconclusions-advancedunedited-version.ashx*.

expériences de ces dernières années, marquées par un conservatisme éthique croissant, une crise financière et économique et des économies budgétaires drastiques, signifient, dans le monde entier, un recul pour les droits des femmes et pour leur situation dans la société (1).

Dans un texte d'une cinquantaine de pages, le « *Vrouwenraad* » a formulé des recommandations dont la commission peut faire usage pour établir son rapport.

Quelques points d'attention.

1. Une représentation correcte

Pourquoi une représentation correcte est-elle importante pour les droits des femmes et l'égalité des genres ?

Si des statistiques et des indicateurs sont nécessaires, il est tout aussi important d'adopter une attitude critique à l'égard du mesurage quantitatif des avancées. Nombre d'instruments de mesure statistique et d'indicateurs tiennent compte uniquement de la quantité, du nombre, et non du contexte, d'aspects qualitatifs ou de l'influence d'autres facteurs, ce qui contribue à une représentation biaisée.

Un exemple simple : si l'écart salarial est quasiment inexistant à Malte, c'est dû à la très faible participation féminine au marché du travail. Cela ne signifie rien en termes d'égalité des genres, mais induit une perception déformée de la réalité.

L'égalité des genres exige toujours une analyse (complémentaire) qualitative du contexte, fondée sur des expériences vécues. Une évaluation participative est l'instrument idoine. Les organisations féminines sont particulièrement bien placées pour y contribuer.

Cela s'applique également à une série de mesures prises au niveau belge. Deux mesures inquiètent particulièrement le *Vrouwenraad*. Le gouvernement actuel a, par exemple, pris une mesure relative au système de garantie de revenus pour les travailleurs à temps partiel involontaires. La mesure touche 79 % de ceux qui bénéficient de ce système. En outre, il s'agit généralement de femmes actives dans les secteurs inférieurs (titres-services, nettoyage et distribution) pour lesquelles ce complément de revenu est essentiel à une subsistance

(1) La Commission de la condition de la femme l'a également confirmé officiellement en 2014. Voir *http://www.unwomen.org/~/media/headquarters/attachments/sections/csw/58/csw58-agreedconclusions-advancedunedited-version.ashx*.

is om te kunnen overleven boven de armoedegrens. Een kwart van die vrouwen heeft ook kinderlast. Een maatregel van de vorige regering die de Vrouwenraad evenzeer verontrust is de maatregel op het vlak van de inschakelingsuitkering, de vroegere wachtuitkering, die zal verminderd worden. Twee derden van de mensen die gaan uitgesloten worden dit jaar zijn vrouwen.

Correcte beeldvorming is belangrijk. We moeten hiervoor extra waakzaam zijn in het algemeen en in het aanvaarden van de « post 2015 » Duurzame Ontwikkelingsdoelen (SDG) die vanaf september 2015 wereldwijd (ook voor ons land) de beleidsagenda sterk zullen bepalen.

Waarom mogen cijfers en indicatoren niet tot fetisj voor het beleid verheven worden ?

De terechte vraag naar cijfers en indicatoren heeft geleid tot een overdreven focus op statistieken. Statistieken zijn verworden tot fetisj voor het beleid. Het gaat zelfs zo ver dat het ontbreken van cijfers een argument wordt om een doel niet te weerhouden als beleidsdoelstelling.

Bijvoorbeeld. In de voorbereidende debatten over de keuze van de post-2015 Duurzame ontwikkelingsdoelen werd regelmatig geargumenteerd om deze keuze te laten afhangen van de beschikbaarheid van cijfers.

Deze omkering van de waarden, waarbij het doel ondergeschikt wordt gemaakt aan de middelen, is bijzonder nadelig voor vrouwenrechten en gendergelijkheid. Het gebrek aan naar sekse opgesplitste statistieken is welbekend. In combinatie met een eenzijdige focus op cijfers als bron voor het informeren van het beleid is dit een ernstige bedreiging voor de bevordering van gendergelijkheid. Zelfs de instellingen die gecreëerd zijn om vrouwenrechten te promoten herhalen vandaag soms te holle, nietszeggende slogan : wat niet gemeten wordt telt niet mee. We moeten deze manier van denken en benaderen aanklagen en counteren en blijven hameren op het belang van kwalitatieve en participatieve analyse van de werkelijkheid.

2. Invloedrijke internationale processen en ontwikkelingen

Welke zijn dit en waarom moeten vrouwenorganisaties internationale besluitvormingsprocessen actief kunnen opvolgen ?

Vrouwenorganisaties moeten internationale ontwikkelingen en besluitvormingsprocessen die bepalend zijn voor gendergelijkheid, de rechten en positie van vrouwen

au-dessus du seuil de pauvreté. Un quart de ces femmes a charge d'enfant(s). Une mesure du gouvernement précédent qui préoccupe tout autant le « *Vrouwenraad* » est celle relative à l'allocation d'insertion, ex-allocation d'attente, qui va diminuer. Les deux tiers des exclu(e)s cette année seront des femmes.

Une perception correcte est importante. Une vigilance accrue s'impose en général et vis-à-vis des objectifs de développement durable « post 2015 » qui, dès septembre 2015, auront une grande incidence sur l'agenda politique partout dans le monde (et donc aussi dans notre pays).

Pourquoi les chiffres et les indicateurs ne peuvent-ils être élevés au rang de fétiche politique ?

Le désir légitime de chiffres et d'indicateurs a mené à une focalisation excessive sur les statistiques. Les statistiques sont devenues des fétiches politiques, à tel point que l'absence de chiffres est utilisée comme argument pour qu'un objectif ne soit pas considéré comme stratégique.

Dans les débats préparatoires au choix des objectifs de développement durable « post 2015 », on a par exemple régulièrement proposé de faire dépendre ce choix de la disponibilité de chiffres.

Ce renversement des valeurs, qui subordonne la fin aux moyens, est particulièrement dommageable aux droits des femmes et à l'égalité des genres. L'absence de statistiques ventilées par genre est bien connue. Combinée à une focalisation unilatérale sur les chiffres comme unique éclairage de la politique, elle forme une menace grave pour la promotion de l'égalité des genres. Même les institutions créées pour promouvoir les droits des femmes répètent parfois aujourd'hui ce slogan creux : ce qu'on ne mesure pas ne compte pas. Nous devons dénoncer et contrer cette manière de penser et cette approche et continuer à insister sur l'importance d'une analyse qualitative et participative de la réalité.

2. Processus et évolutions internationaux influents

Quels sont-ils et pourquoi les organisations de femmes doivent-elles être en mesure de suivre activement les processus décisionnels internationaux ?

Les organisations de femmes doivent être en mesure de suivre activement et de manière continue (plus qu'occasionnellement) les évolutions et processus décisionnels

in de samenleving actief en aangehouden (meer dan occasioneel) kunnen opvolgen. De ervaring leert dat dit noodzakelijk is om de aandacht voor vrouwenrechten en gendergelijkheid te verzekeren.

In 2015 vinden op het niveau van de Verenigde Naties meerdere toponderhandelingen plaats die een belangrijke impact hebben voor de rechten, maatschappelijke status, *empowerment* en gelijkheid van vrouwen (maar vanuit een verschillende focus).

Dit zijn de top over :

— de evaluatie van de uitvoering van de aanbevelingen van de Vierde Wereldvrouwenconferentie (Peking+20)

— de financiering van de ontwikkelingssamenwerking (juni 2015) ;

— de Duurzame Ontwikkelingsdoelen (SDG) (september 2015) ;

— het klimaat (december 2015) ;

— de evaluatie van de uitvoering van resolutie 1325 van de VN Veiligheidsraad.

Het gaat dus om meer dan enkel de onderhandelingen die direct focussen op vrouwenrechten maar het is absoluut nodig dat vrouwenorganisaties een actieve inbreng hebben in deze processen. Het risico is dat het thema van de vrouw-mangelijkheid en van maatschappelijke *empowerment* van vrouwen anders hierin verdrinkt of zelfs niet aan bod komt. Dit komt omdat diegenen die wegen op deze onderhandelingen weinig of niet begaan of bekend zijn met het thema van gendergelijkheid en *gendermainstreaming*.

De facto komt dit neer op een stap achteruit voor vrouwenrechten omdat op deze manier wordt voorbij gegaan aan bestaande engagementen en overeengekomen doelstellingen over gendergelijkheid zoals daar zijn : het Vrouwenrechtenverdrag (1979), de aanbevelingen van het Actieplatform van de Vierde Wereldvrouwenconferentie, de aanbevelingen van het Caïro Actieplatform, de aanbevelingen van de Commissie status van de vrouw en resolutie 1325.

Dit gebrek aan *mainstreaming* van een gendergelijkheidsperspectief is des te erger omdat op deze toppen

internationaux qui sont déterminants pour l'égalité des genres, les droits des femmes et leur situation dans la société. L'expérience montre que c'est une nécessité si l'on veut que les droits des femmes et l'égalité des genres continuent à retenir l'attention.

En 2015, auront lieu au niveau des Nations unies plusieurs négociations au sommet qui auront une influence importante sur les droits, le statut social, l'autonomisation et l'égalité des femmes (mais sous un angle différent).

Il s'agit des sommets sur :

— l'évaluation de la mise en œuvre des recommandations de la quatrième Conférence sur les femmes (Pékin+20) ;

— le financement de la coopération au développement (juin 2015) ;

— les Objectifs de développement durable (ODD) (septembre 2015) ;

— le climat (décembre 2015) ;

— l'évaluation de la mise en œuvre de la résolution n° 1325 du Conseil de sécurité des Nations unies.

Ces sommets vont au-delà des seules négociations qui se focalisent directement sur les droits des femmes mais il est absolument nécessaire que les organisations de femmes apportent une contribution active à ces processus. Le risque est que le thème de l'égalité femme/homme et de l'autonomisation sociale des femmes y soit noyé ou même ignoré. Ce risque tient au fait que ceux qui occupent une position prépondérante dans ces négociations ne se soucient guère ou pas du tout du thème de l'égalité des genres et de la prise en considération de la dimension du genre et ne le connaissent guère ou pas du tout.

Dans les faits, cela équivaut à un recul pour les droits des femmes puisque l'on fait ainsi fi des engagements pris et des objectifs fixés en matière d'égalité des genres, parmi lesquels : la Convention sur les droits des femmes (1979), les recommandations de la Plateforme d'action de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes, les recommandations de la Plateforme d'action du Caire, les recommandations de la Commission de la condition de la femme et la résolution n° 1325.

Cette absence de *mainstreaming* (prise en considération) d'une perspective de genre est d'autant plus grave

vaak ook besluiten genomen worden over de financiele hulp en de bestemming van financiële middelen, middelen waaraan een chronisch tekort is binnen het beleidsveld voor vrouwenrechten.

Bijvoorbeeld. Het is belangrijk om aandacht voor het bevorderen van rechten en *empowerment* van vrouwen ten volle te integreren in de debatten en engagementen in het kader van een top over het financieren van ontwikkeling. Donoren helpen ontvangende staten om de uitvoering van internationale engagementen te financieren. Hierin moeten ook de engagementen over de bevordering van de maatschappelijke positie en de rechten van vrouwen opgenomen zijn.

Daarom moeten er maatregelen genomen worden om te verzekeren dat vrouwenorganisaties een stem hebben in deze processen en maatregelen om te voldoen aan de voorwaarden voor *gendermainstreaming*.

Vrouwenorganisaties die de belangen en rechten van gendergelijkheid en *empowerment* van vrouwen verdedigen kunnen verwaarlozing van vrouwenrechten counteren. Zij zijn sterk gemotiveerd en zij beschikken over de expertise om een gendergelijkheidsperspectief in deze onderhandelingen te integreren. Hiertoe moeten dan wel de voorwaarden voor participatie en *gendermainstreaming* ingevuld zijn.

3. Voldoen aan de voorwaarden voor *gendermainstreaming*

Waarom zijn sterke en aparte instellingen en organisaties voor vrouwenrechten nodig ?

We stellen vast dat het proces van *gendermainstreaming* dat destijds in Peking werd aanvaard als strategie om de rechten en maatschappelijke gelijkheid voor mannen en vrouwen te realiseren, vanuit verschillende hoeken ondermijnd wordt. Dit heeft te maken met (onder andere) de onderfinanciering van de instellingen voor de gelijkheid voor vrouwen en mannen en van de vrouwenorganisaties, de kaping van het begrip gendergelijkheid (ook de seksuele rechten van de homo's en lesbiennes werden er aan gelinkt waardoor het begrip in heel wat contexten moeilijk kwam te liggen) en de toenemende miskenning van de specificiteit en het bestaansrecht van het vrouwenrechtenthema, de onderwaardering en afschaffing van bestaande adviesorganen voor vrouwenrechten en de uitsluiting van de vrouwenorganisaties uit maatschappelijke overlegstructuren.

que ces sommets aboutissent souvent à des décisions sur l'aide financière et la destination des moyens financiers, moyens qui manquent de manière chronique dans le champ politique des droits des femmes.

Il importe par exemple que les débats et les engagements d'un sommet sur le financement du développement soient pleinement attentifs à la promotion des droits des femmes et à l'autonomisation de celles-ci. Les donateurs aident les États bénéficiaires à financer la mise en œuvre de leurs engagements internationaux. Parmi ceux-ci doivent aussi figurer des engagements relatifs à la promotion de la situation sociale et des droits des femmes.

C'est pourquoi il faut prendre des mesures pour garantir que les organisations de femmes puissent se faire entendre lors de ces processus et pour remplir les conditions de la prise en considération de la dimension du genre.

Les organisations de femmes qui défendent les intérêts des femmes et leur droit à l'égalité des genres et à l'autonomisation peuvent empêcher que les droits des femmes soient négligés. Elles sont très motivées et elles disposent de l'expertise nécessaire pour intégrer une perspective d'égalité des genres dans ces négociations. Cela suppose bien sûr que les conditions de participation et de *gender mainstreaming* (prise en considération de la dimension du genre) soient remplies.

3. Remplir les conditions du gender mainstreaming

Pourquoi des institutions et organisations de femmes fortes et indépendantes sont-elles nécessaires ?

Nous constatons que le processus de *gender mainstreaming* (prise en considération de la dimension du genre), stratégie jadis adoptée à Pékin pour la réalisation des droits et de l'égalité sociale des hommes et des femmes, est mis à mal de toutes parts. Cela s'explique (entre autres) par le sous-financement des institutions oeuvrant à l'égalité des femmes et des hommes et des organisations de femmes, par le détournement de la notion d'égalité des genres (les droits sexuels des homosexuels et lesbiennes y ont été reliés, rendant le concept difficilement applicable dans de nombreux contextes) et par l'ignorance croissante de la spécificité et de la pertinence du thème des droits des femmes, par le mépris à l'égard des organes consultatifs sur les droits des femmes et la suppression de ceux-ci et par l'exclusion des organisations de femmes des structures de concertation sociale.

De ervaring leert dat we moeten blijven herhalen dat *gendermainstreaming* een proces is dat de ontwikkeling van een aparte en sterke eigen (verticale) pijler met betrekking tot het gelijkheidsbeleid vrouwen/mannen vereist. Deze pijler omvat zowel een statelijke als een civiele component. Sterke, aparte instellingen en organisaties voor vrouwenrechten zijn zowel vanuit het oogpunt van beleidsdoeltreffendheid als vanuit het oogpunt van beleidsdoelmatigheid noodzakelijk.

Dit wordt ook bevestigd in de besluiten van 2014 van de Commissie status van de vrouw die wijst op de strategische en coördinerende rol van nationale « instrumenten, instellingen en organisaties » (1) voor de bevordering van vrouwenrechten en *empowerment* van vrouwen en op het belang van voldoende financiële en menselijke middelen opdat men deze rol naar behoren zou kunnen vervullen (2). Ze stelt ook expliciet dat vrouwenorganisaties die gendergelijkheid, *empowerment* en rechten van vrouwen bevorderen hiertoe meer steun en middelen moeten krijgen (3), waaronder steun voor de deelname van vrouwenorganisaties aan processen die van cruciaal belang zijn voor vrouwenrechten en de bevordering van de maatschappelijke positie van vrouwen zoals de Duurzame Ontwikkelingsdoelen (4).

Waarom moeten vrouwenorganisaties spreken voor vrouwen ?

Vrouwenorganisaties spreken niet enkel voor vrouwen, ze hebben een vertegenwoordigende functie voor vrouwen en ze hebben zich verenigd in structuren die hen vertegenwoordigen op nationaal en internationaal niveau. Ze kunnen deze vertegenwoordigende rol internationaal echter steeds moeilijker waarmaken als gevolg van de aanhoudende besparingen in een sector die reeds in het verleden sterk ondergefinancierd was. De gevolgen van de besparingen komen hierdoor extra hard aan en *de facto* komt dit neer op een uitholling van de rechten en van de maatschappelijke gelijkheid van vrouwen.

We stellen vast dat het steeds vaker « derden » zijn die spreken namens vrouwen of die pretenderen dat ze opkomen voor de belangen en rechten van vrouwen. Doorgaans gebeurt dit buiten het medeweten van de

(1) In het Engelstalig jargon aangeduid als *gender machinery*.
(2) Besluit 39, besluiten van de Commissie status van de vrouw, 2014, *http://www.unwomen.org/~/media/headquarters/attachments/sections/csw/58/csw58-agreedconclusions-advanceduneditedversion.ashx*.
(3) Besluit over te ondernemen actie C ddd, besluiten van de Commissie status van de vrouw, 2014.
(4) Besluit over te ondernemen actie E kkk, besluiten van de Commissie status van de vrouw, 2014.

L'expérience montre la nécessité de réaffirmer sans cesse que le *gender mainstreaming* est un processus qui exige le développement d'un pilier (vertical) distinct et fort pour la politique d'égalité femme/homme. Ce pilier sera constitué d'une composante publique et d'une composante civile. Des institutions et organisations de défense des droits des femmes fortes et indépendantes sont indispensables tant du point de vue de l'efficacité politique que de celui de l'efficience politique.

Cela est également confirmé dans les conclusions de 2014 de la Commission de la condition de la femme, laquelle souligne le rôle stratégique et de coordination des « instruments, institutions et organisations » (1) nationaux pour la promotion des droits des femmes et l'autonomisation des femmes, ainsi que l'importance de disposer de moyens humains et financiers suffisants pour remplir ce rôle correctement (2). Elle déclare en outre explicitement que les organisations de femmes qui promeuvent l'égalité des genres et l'autonomisation et les droits des femmes doivent obtenir à cette fin davantage de soutien et de moyens (3), dont un soutien à la participation aux processus qui revêtent une importance capitale pour les droits des femmes et la promotion de la situation sociale des femmes, comme les Objectifs de développement durables (4).

Pourquoi des organisations de femmes doivent-elles parler au nom des femmes ?

Les organisations de femmes ne font pas que parler au nom des femmes ; elles ont aussi un rôle de représentation des femmes et se sont rassemblées dans des structures qui les représentent aux niveaux national et international. Toutefois, elles éprouvent de plus en plus de difficultés à jouer ce rôle de représentation sur la scène internationale, à cause des économies qui touchent constamment un secteur qui était déjà fortement sous-financé dans le passé. Les effets des mesures d'économies n'en sont que renforcés, de sorte que, dans les faits, les droits et l'égalité sociale des femmes sont vidés de leur substance.

L'on constate que ce sont de plus en plus souvent des « tiers » qui parlent au nom des femmes ou qui prétendent défendre les intérêts et les droits des femmes. Cela se fait généralement à l'insu des organisations de

(1) *Gender machinery* (dispositif relatif au genre), dans le jargon anglais.
(2) Conclusion 39, conclusions de la Commission de la condition de la femme, 2014, *http://www.unwomen.org/~/media/headquarters/attachments/sections/csw/58/csw58-agreedconclusions-advanceduneditedversion.ashx*.
(3) Conclusion sur l'action à entreprendre C (ddd), conclusions de la Commission sur la condition de la femme, 2014.
(4) Conclusion sur l'action à entreprendre E (kkk), conclusions de la Commission sur la condition de la femme, 2014.

vrouwenrechtenorganisaties en soms zelfs tegen de standpunten van vrouwenorganisaties en de belangen en rechten van vrouwen in.

Bijvoorbeeld. Het lobbywerk en de standpunten van de organisaties gelieerd aan de Amerikaanse *Tea Party* beweging die, met steun van de Bush regering en van de conservatieve partij, de vrouwenrechtenagenda pogen te domineren.

Het gaat zelfs zo ver dat « buitenstaanders » soms de enige organisaties zijn die hun stem kunnen laten horen omdat zij de enigen zijn die over de nodige middelen beschikken om te participeren aan deze internationale topontmoetingen en onderhandelingen ; (financiële) middelen waaraan het de vrouwenrechtenorganisaties ontbreekt.

Bijvoorbeeld. Op het voorlaatste Belgisch NGO overleg met het CEDAW Comité formuleren andere ngo's hun standpunten, zonder voorafgaand overleg met de vertegenwoordigers van de vrouwenorganisaties. Idem voor de zitting van de Commissie status van de vrouw. Ook daar waren de vrouwenorganisaties niet vertegenwoordigd en het ziet er niet naar uit dat het dit jaar anders zal zijn : noch de adviesorganen voor vrouwenrechten (Raad voor gelijke kansen, Adviesraad gender en ontwikkeling), noch de koepels van de vrouwenorganisaties hebben eigen middelen om deel te nemen aan de topontmoeting in maart in New York, waar de evaluatie van de Vierde Wereldvrouwenconferentie wordt georganiseerd.

Sommige van deze organisaties die spreken voor vrouwenrechten zijn « van goede wil » maar zelfs in dit geval is dit behoorlijk pervers : het werpt vrouwen honderd jaar en meer terug in de tijd. Een tijd waarin een ander – destijds de man of vader – voor de vrouw sprak en haar vertegenwoordigde in het openbaar en hierbij vaak de eigen visie, belangen of standpunten verwoordde.

In 2015 is dit niet langer aanvaardbaar en hier moet dringen aan geremedieerd worden. Vrouwenorganisaties moeten over voldoende middelen kunnen beschikken, waaronder structureel logistieke en financiële steun, om hun vertegenwoordigende rol op te nemen om zo het thema van de vrouwenrechten internationaal te bewaken en te verdedigen. En dit niet alleen occasioneel maar aangehouden, op middellange en lange termijn. In eerste instantie geldt dit voor de zitting van de Commissie

défense des droits des femmes et, parfois même, à l'encontre des points de vue des organisations de femmes et des intérêts et des droits des femmes.

Pensons par exemple au travail de lobbying et aux points de vue défendus par les organisations liées au mouvement américain du *Tea Party*, qui, avec le soutien du gouvernement Bush et du parti conservateur, tentaient de peser de tout leur poids sur l'agenda en matière de droits des femmes.

La situation est parfois telle que les tiers en question sont parfois les seules organisations en mesure de faire entendre leur voix parce qu'ils sont les seuls à disposer des moyens nécessaires pour participer à ces rencontres au sommet et négociations internationales, les organisations de défense des droits de femmes étant, quant à elles, dépourvues de moyens (financiers).

Exemple : lors de l'avant-dernière concertation entre les ONG belges et le Comité CEDAW, d'autres ONG ont formulé leurs points de vue sans concertation préalable avec les représentants des organisations de femmes. Il en est allé de même lors de la séance de la Commission de la condition de la femme. Là non plus, les organisations de femmes n'étaient pas représentées et rien n'indique qu'il en ira autrement cette année : ni les organes consultatifs pour les droits des femmes (Conseil de l'égalité des chances, Conseil consultatif genre et développement), ni les organisations faîtières des organisations de femmes n'ont les moyens de participer à la rencontre au sommet du mois de mars à New York, où doit avoir lieu l'évaluation de la Quatrième Conférence mondiale sur les femmes.

Certaines de ces organisations qui s'expriment pour les droits des femmes sont certes de bonne volonté, mais même dans ce cas, il y a des effets pervers, car cette façon de faire ramène les femmes cent ans en arrière, voire plus. Cette pratique renvoie à une époque ou une autre personne – le mari ou le père en l'occurrence – parlait pour la femme et la représentait en public, exprimant bien souvent, ce faisant, sa propre vision, ses propres intérêts ou ses propres points de vue.

Pareille situation n'est plus acceptable en 2015 ; il est urgent d'y remédier. Les organisations de femmes doivent pouvoir disposer de suffisamment de moyens, parmi lesquels un soutien logistique et financier structurel, pour assumer au mieux leur rôle de représentation et défendre ainsi le thème des droits des femmes au niveau international, et ce non seulement à titre occasionnel mais en permanence, à moyen et long terme. Cela vaut au premier chef pour la séance de la Commission de

status van de vrouw in maart 2015 : de Belgische vrouwenorganisaties zouden moeten kunnen deelnemen aan de Peking+20-evaluatieconferentie. In tweede instantie geldt dit voor de post-2015 top over duurzame ontwikkeling in september 2015.

4. Gender en de post-2015 Duurzame Ontwikkelingsdoelen

Waarom is het belangrijk dat vrouwenorganisaties de post-2015 onderhandelingen actief opvolgen ?

In september 2015 zullen de Verenigde Naties een set van Duurzame Ontwikkelingsdoelen aanvaarden om de overgang naar duurzame maatschappelijke ontwikkeling (economisch, ecologisch, sociaal) te verzekeren. Deze doelstellingen zullen universeel gelden en wereldwijd bepalend en prioritair zijn voor het beleid dat landen en regio's in de komende vijftien jaar zullen voeren. Deze afspraken zullen niet alleen een impact hebben op het Belgische buitenlands beleid en ontwikkelingssamenwerkingsbeleid maar ook een directe invloed hebben op alle « binnenlands » beleid in relatie tot de Duurzame Ontwikkelingsdoelen, waaronder het gelijke kansenbeleid. Bijgevolg moeten we extra waakzaam zijn voor een terugschroeven van de vrouwenrechten. Dit gevaar is niet denkbeeldig. Om dit te counteren is de participatie van vrouwenorganisaties aan het proces essentieel en noodzakelijk.

Bijvoorbeeld. In 2000 waren de vrouwenorganisaties nauwelijks betrokken bij de opstelling van de Millennium Ontwikkelingsdoelen. Gevolg : gendergelijkheid is hierbinnen grosso modo gereduceerd tot « gelijke toegang van meisjes tot het lager onderwijs » en « reduceren van de moeder- en kindersterfte ». De andere rechten en belangen van vrouwen en meisjes verdwenen in het niets en bleven buiten het perspectief van de financiële hulp van donoren.

Het post-2015 proces dreigde dezelfde kant uit te gaan. Maar ditmaal waren de vrouwenorganisaties verwittigd. Door de alertheid en inzet van vrouwenorganisaties en genderinstellingen zijn we er in een eerste fase in geslaagd om binnen het post-2015 proces gendergelijkheid en *empowerment* van vrouwen als aparte doelstelling te laten weerhouden en werd het principe van *gendermainstreaming* in de andere voorgestelde doelstellingen

la condition de la femme, organisée en mars 2015 : les organisations de femmes belges devraient pouvoir participer à la conférence d'évaluation Pékin+20. Cela vaut aussi, en deuxième lieu, pour le sommet de l'après-2015 sur le développement durable qui se tiendra en septembre 2015.

4. Le genre et les Objectifs de développement durable post-2015

Pourquoi est-il important que les organisations de femmes suivent activement les négociations post-2015 ?

En septembre 2015, les Nations unies approuveront une série d'Objectifs de développement durable afin d'assurer la transition vers un développement durable de la société (sur les plans économique, environnemental et social). Ces objectifs auront une validité universelle et détermineront, au niveau mondial, les priorités auxquelles les pays et les régions devront soumettre leur politique au cours des quinze prochaines années. Les accords ainsi conclus auront non seulement des répercussions sur la politique étrangère et de coopération au développement de la Belgique, mais aussi une influence directe sur toute la politique « intérieure » liée aux Objectifs de développement durable, dont la politique d'égalité des chances. Nous devons par conséquent nous montrer particulièrement vigilants à l'égard de toute velléité de retour en arrière dans le domaine des droits des femmes, car il ne s'agit pas là d'un danger illusoire. Pour lutter contre ce risque, il faut absolument que les organisations de femmes participent au processus.

En 2000, par exemple, les organisations de femmes n'ont été que très peu associées à l'élaboration des Objectifs du Millénaire pour le développement. En conséquence, l'égalité de genre s'est vue réduite *grosso modo*, dans ce cadre, à l'égalité d'accès à l'enseignement primaire pour les filles et les garçons et à la réduction de la mortalité maternelle et infantile. Les autres droits et intérêts des femmes et des filles ont été oubliés et exclus du champ de l'aide financière des donateurs potentiels.

Le processus post-2015 a failli subir le même sort. Mais cette fois, les organisations de femmes étaient prévenues. Grâce à la vigilance et à la mobilisation des organisations de femmes et des institutions de défense de l'égalité de genre, nous sommes parvenus dans un premier temps à imposer l'égalité de genre et l'autonomisation des femmes en tant qu'objectifs à part entière dans le cadre du processus post-2015, et le principe de

weerhouden in het eindrapport van de VN *Open Working Group* die belast was met het voorbereidende werk.

Vanaf nu wordt hierover officieel onderhandeld. Een van de startpunten hiervoor is het rapport van de VN secretaris-generaal. Dit rapport getuigt helaas van blindheid voor vrouwenrechten en voor *gendermainstreaming.*

Bijvoorbeeld. In de zes essentiële elementen voor het realiseren van de Duurzame Ontwikkelingsdoelen komt gendergelijkheid en *empowerment* van vrouwen niet langer voor. Vrouwen worden enkel vermeld onder het principe : « mensen » en daar op gelijke voet gezet met gezondheid, kennis en kinderen insluiten (1).

Gender en *empowerment* van vrouwen moeten hierin als essentieel basisbeginsel zichtbaar moet worden gemaakt. Dit vooral met het oog op het verzekeren van het mainstreamen van een gendergelijkheidsperspectief doorheen de andere doelstellingen en met de erkenning van de genderproblematiek als overkoepelend en structureel probleem van de ongelijke machtsverhoudingen tussen vrouwen en mannen.

5. Gender is een apart, overkoepelend en structureel probleem van ongelijke macht vrouwen/mannen

Waarom de genderproblematiek een apart vraagstuk is ?

We stellen vast dat de verwarring over de genderkwestie toeneemt. Soms wordt er een eigen definitie aan gegeven, soms wordt het voorgesteld als een « kenmerk » van een persoon, naast andere kenmerken. Vrouwen en gender kan en mag echter niet gelijkgesteld worden met leeftijd, afkomst, handicap, seksuele voorkeur, inkomen, enz. Het gaat niet over een kenmerk. Het gaat niet over geslacht. Gendergelijkheid overstijgt deze eigenschappen of categorieën. Bovendien is de man-vrouw kwestie geen minderheidsvraagstuk (vrouwen zijn geen minderheid). Het betreft een structureel probleem dat vooral gaat over ongelijke machtsverhoudingen tussen vrouwen en mannen op het collectieve én op het individuele niveau. In Vlaanderen hebben we een gezegde : een vogel

(1) De zes essentiële elementen zijn : *people, dignity, planet, partnership, justice, prosperity.*

l'intégration de la dimension du genre (*gender mainstreaming*) dans les autres objectifs proposés a été retenu dans le rapport final du groupe de travail à composition non limitée des Nations unies, qui était chargé du travail préparatoire.

Désormais, cette question fait l'objet de négociations officielles. L'un des points de départ est le rapport du secrétaire général de l'ONU, lequel rapport n'accorde malheureusement pas aux droits des femmes et à l'intégration de la dimension du genre l'attention qu'ils méritent.

C'est ainsi par exemple que l'égalité de genre et l'autonomisation des femmes n'apparaissent plus dans les six éléments essentiels à la réalisation des Objectifs de développement durable. Les femmes n'y sont mentionnées que sous le terme générique « êtres humains », là où il est question de garantir à tous l'accès à la santé et au savoir et de donner toute leur place aux femmes et aux enfants (1).

Il importe de donner de la visibilité à la question du genre et de l'autonomisation des femmes, en tant que principe de base essentiel dans ce cadre. Il s'agit principalement de garantir l'intégration d'une dimension d'égalité de genre dans tous les autres objectifs, tout en reconnaissant la problématique du genre comme problème structurel et global des rapports de force inégaux entre les femmes et les hommes.

5. Le genre est un problème à part entière, global et structurel lié à une inégalité de pouvoir entre les hommes et les femmes

Pourquoi la problématique du genre est-elle une problématique à part entière ?

Nous constatons que la confusion autour de la notion de genre s'amplifie. Dans certains cas, on lui confère une définition propre et dans d'autres, on la présente comme une caractéristique parmi d'autres pour qualifier une personne. Or, la problématique des femmes et du genre ne se réduit pas à une question d'âge, d'origine, de handicap, d'orientation sexuelle, de revenus, etc. Il ne s'agit pas d'une caractéristique, ni d'une question de sexe. L'égalité de genre va au-delà de ces caractéristiques ou de ces catégories. En outre, la problématique homme/femme n'est pas une problématique de minorité (les femmes ne sont pas une minorité). Il s'agit d'un problème structurel qui porte essentiellement sur les relations de pouvoir inégales entre les femmes et les

(1) Les six éléments essentiels sont : *people, dignity, planet, partnership, justice, prosperity.*

is geen mus, maar een mus is een vogel. Wel, gender is de vogel, niet de mus.

6. Arbeidsmarktbeleid

De Vrouwenraad heeft een aantal specifieke aanbevelingen geformuleerd rond het arbeidsmarktbeleid.

1. De Vrouwenraad vraagt de stopzetting van de discriminatie omwille van zwangerschap of moederschap :

— dat de overheid werkgevers aanspoort om discriminaties op basis van geslacht en moederschap uit te bannen ;

— dat de sociale partners een oplossing zoeken voor vrouwen die een IVF-behandeling volgen met betrekking tot het waarborgen van hun rechten als werknemer.

— vrouwelijke zelfstandigen moeten vijftien weken moederschapsrust kunnen opnemen (conform de EU-richtlijn).

2. De Vrouwenraad vraagt een gecoördineerde aanpak van de loon- en loopbaankloof tussen vrouwen en mannen.

Over alle sectoren heen verdienen vrouwen per uur gemiddeld 10 % minder dan mannen. De loonkloof tussen mannen en vrouwen op basis van de gemiddelde bruto maandlonen van voltijds en deeltijds werkenden samen bedroeg in 2010 22 %. Op jaarbasis loopt dat verschil op tot 23 %.

Van belang op federaal vlak :

— is de wet van 22 april 2012 ter bestrijding van de loonkloof ;

— zijn de jaarlijkse Belgische loonkloofrapporten sinds 2007.

Op Vlaams niveau :

— de invalshoek vanuit de « loopbaankloof », een ruimer begrip dan de loonkloof, dat gelinkt is met de sectoren werkgelegenheid, onderwijs, welzijn en economie ;

hommes aux niveaux collectif et individuel. En Flandre, il existe une expression qui dit qu'un oiseau n'est pas un moineau mais qu'un moineau est un oiseau. Pour reprendre cette image, on pourrait dire en l'espèce que le genre, c'est non pas le moineau, mais l'oiseau.

6. Politique du marché du travail

Le *Vrouwenraad* a formulé un certain nombre de recommandations spécifiques relatives à la politique du marché du travail.

1. Le *Vrouwenraad* demande la fin de la discrimination fondée sur la grossesse ou la maternité :

— que les autorités incitent les employeurs à éliminer les discriminations fondées sur le sexe et la maternité ;

— que les partenaires sociaux recherchent une solution en faveur des femmes qui suivent un traitement en vue d'une FIV afin que leurs droits de salariées soient garantis ;

— que les femmes indépendantes puissent prendre quinze semaines de congé de maternité (conformément à la directive UE).

2. Le *Vrouwenraad* demande une action coordonnée en ce qui concerne l'écart salarial et les disparités de carrière entre les femmes et les hommes.

Tous secteurs confondus, les femmes gagnent en moyenne 10 % de moins par heure que les hommes. L'écart salarial entre les hommes et les femmes, calculé sur la base des salaires mensuels bruts moyens des travailleurs à temps plein et à temps partiel, atteignait 22 % en 2010. Sur une base annuelle, cet écart s'élève à 23 %.

Ont une importance au niveau fédéral :

— la loi du 22 avril 2012 visant à lutter contre l'écart salarial entre hommes et femmes ;

— les rapports annuels belges sur l'écart salarial, établis depuis 2007.

Au niveau flamand :

— l'approche sous l'angle des « disparités de carrière », une notion plus large que celle d'écart salarial, en lien avec les secteurs de l'emploi, de l'enseignement, du bien-être et de l'économie ;

— het aangekondigde Vlaams actieplan « bestrijding van de loopbaankloof ».

De Vrouwenraad vraagt in dit verband dat de bestaande maatregelen op elkaar afgestemd en bijgestuurd zouden worden.

Voor het arbeidsmarktbeleid stelt de Vrouwenraad daarom een combinatiemodel voor dat streeft naar een evenwichtige combinatie van de dagelijks activiteiten van alle vrouwen en mannen met of zonder kinderen.

Het Vrouwenraad-combinatiemodel stelt een normale « volwaardige » baan van vijfendertig uur per week voor als gemiddelde van een beroepsloopbaan, zonder verplaatsingstijd maar wel met inbegrip van de mogelijkheden om af en toe (tijdelijk) uit te stappen. Deze onderbrekingsperiodes gelden dan als gelijkgestelde dagen. De norm van vijfendertig uur is een gemiddelde. Dat betekent dat er altijd mensen zullen zijn die gemiddeld minder uren of net meer uren beroepsactief bezig zijn.

Vrouwen en mannen presteren in dit model ook voldoende uren gezins-/zorgarbeid per week. Het gemiddelde bedraagt (volgens tijdbestedingsonderzoek) vijfentwintig uur per week per gezin.

Een dergelijk combinatiemodel geeft voldoende ademruimte. De spreekster verwijst hierbij naar de opvallende statistieken op het vlak van depressies, *burn-out* en dergelijk waarin de oververtegenwoordiging van vrouwen opvallend is.

De Vrouwenraad wil dus een overheid die het oude kostwinnersdenken achter zich laat en dringend werk maakt van een nieuw, aangepast en eigentijds samenlevingsmodel. Een samenlevingsmodel/combinatiemodel waarin betaald werk, zorg, huishouden en vrije tijd zo gelijk mogelijk onder vrouwen en mannen in al onze diversiteit wordt verdeeld. Een samenlevingsmodel waardoor elk individu binnen diverse leefvormen, een voldoende evenwichtige persoonlijke, sociale en materiële ontwikkeling realiseert in alle fasen van de levensloop. Een samenlevingsmodel dat gerealiseerd wordt binnen het concept van een sterke democratie waar er voldoende evenwicht is tussen de basiswaarden : gelijkheid, vrijheid, solidariteit en efficiëntie.

— le plan d'action flamand pour lutter contre les disparités de carrière.

À cet égard, le *Vrouwenraad* demande l'ajustement et l'harmonisation des mesures existantes.

En ce qui concerne le marché du travail, le *Vrouwenraad* propose dès lors un modèle qui permette une combinaison équilibrée des activités quotidiennes de l'ensemble des femmes et des hommes, avec ou sans enfants.

Le modèle de combinaison préconisé par le *Vrouwenraad* prévoit une semaine de travail hebdomadaire de trente-cinq heures en moyenne pour une carrière professionnelle normale, sans délai de déplacement et assortie de la possibilité de bénéficier (à titre temporaire) de périodes d'interruption. Ces périodes d'interruption valent alors comme journées assimilées. La norme de trente-cinq heures est une moyenne. Cela signifie qu'il y aura toujours des personnes qui seront actives professionnellement pendant un nombre d'heures moyen inférieur ou tout juste supérieur à trente-cinq unités.

Dans ce modèle, les femmes et les hommes accomplissent aussi un nombre suffisant de tâches familiales et de soins chaque semaine. La moyenne (selon les études relatives à l'emploi du temps) est de vingt-cinq heures par semaine par famille.

Ce modèle de combinaison offre une marge suffisante. L'intervenante renvoie à cet égard à des statistiques surprenantes qui concernent la prévalence des dépressions et du *burn-out*, etc., et qui montrent que les femmes sont davantage touchées que les hommes.

Le *Vrouwenraad* appelle de ses vœux des pouvoirs publics qui ne raisonnent plus selon le modèle dépassé de l'homme pourvoyeur de revenus et qui s'attellent d'urgence à l'élaboration d'un nouveau modèle de société adapté et moderne. Un modèle de société/modèle de combinaison dans lequel le travail rémunéré, les soins, les tâches ménagères et les loisirs sont répartis le plus équitablement possible entre les femmes et les hommes, considérés dans leur diversité. Un modèle de société où, dans la diversité des formes de vie, chaque individu peut parvenir à un développement personnel, social et matériel suffisamment équilibré à chaque étape de sa vie. Un modèle de société mis en œuvre dans le principe d'une démocratie forte garantissant un équilibre suffisant entre les valeurs fondamentales que sont l'égalité, la liberté, la solidarité et l'efficacité.

3. Op het vlak van verloven vraagt de Vrouwenraad dat :

— de vierde maand ouderschapsverlof moet betaald worden en dat het ouderschapsverlof beter verdeeld moet worden tussen de ouders ;

— de thematische verloven en het tijdskrediet moeten voltijds, halve tijd, een derde, een vierde, een vijfde en een tiende kunnen worden opgenomen ;

— de uitkeringen van de thematische verloven moeten worden verhoogd (bijvoorbeeld tot het gewaarborgd minimumloon) ; de vrouwen die een thematisch verlof nemen hebben meestal een tweede inkomen omdat de vergoeding voor de thematische verloven laag ligt. Een alleenstaande moeder kan onmogelijk gebruik maken van thematisch verlof omdat die vergoeding te laag ligt ;

— pleegouders moeten ook ouderschapsverlof kunnen nemen en gemotiveerd tijdskrediet. Het pleegzorgverlof moet uitgebreid worden naar tien dagen per pleegouder (nu zes dagen per koppel).

4. Op het vlak van de huishoudelijke sector bepleit de Vrouwenraad op korte termijn voor een verbetering van het dienstbodestatuut en dat van buitenlandse huishoudsters. Op termijn moet gestreefd worden naar een eenvormig statuut voor alle werknemers die huishoudelijk werk verrichten.

5. De Vrouwenraad pleit voor een betere sociale bescherming van de mantelzorger en dus geen wettelijk statuut. Dit kan onder meer door verbeteringen aan te brengen in socialezekerheidssectoren. Er bestaan immers al regelingen waar mantelzorgers gebruik van kunnen maken, zoals de thematische verloven, het tijdskrediet, diverse uitzonderlijke verloven, regelingen voor werknemers ouder dan vijfenvijftig/zestig jaar. Wij vragen om na te gaan of een bijkomend themaverlof, namelijk het « mantelzorgverlof » (gelijkgesteld voor de pensioenberekening), een optie is.

6. Specifiek wat Vlaanderen betreft verwijst de Vrouwenraad naar het Pact 2020 dat een doelstelling over werkbaarheid formuleert.

De totale werkzaamheidsgraad (twintig-vierenzestig jaar) bedraagt in Vlaanderen 71,9 % (goed zeven van de tien personen in deze groep zijn dus aan het werk). De werkzaamheidsgraad bij mannen (76,7 %) ligt duidelijk

3. En ce qui concerne les congés, le *Vrouwenraad* demande que :

— le quatrième mois du congé parental soit rémunéré et qu'il soit mieux réparti entre les parents ;

— les congés thématiques et le crédit-temps puissent être pris à temps plein, à mi-temps, à un tiers-temps, un quart-temps, un cinquième-temps et un dixième-temps ;

— les allocations des congés thématiques soient majorées (pour atteindre, par exemple, le revenu minimum garanti) ; les femmes qui prennent un congé thématique disposent généralement d'un second revenu parce que l'allocation afférente aux congés thématiques n'est pas assez élevée. Une mère isolée peut difficilement prendre un congé thématique parce que le montant de l'allocation est trop faible ;

— les parents nourriciers puissent également prendre un congé parental et un crédit-temps motivé. Le congé octroyé dans le cadre d'un placement en famille d'accueil doit être porté à dix jours par parent nourricier (contre six jours par couple actuellement).

4. En ce qui concerne le secteur domestique, le *Vrouwenraad* demande à court terme une amélioration du statut de travailleur domestique et de celui des femmes de ménage de nationalité étrangère. À terme, il faut tendre à un statut commun pour l'ensemble des travailleurs du secteur de l'économie domestique.

5. Le *Vrouwenraad* plaide en faveur d'une meilleure protection sociale de l'aidant proche et donc pas en faveur d'un statut légal. Cela peut être réalisé notamment par des améliorations apportées dans certains secteurs de la sécurité sociale. En effet, les aidants proches peuvent déjà faire appel à des régimes existants, tels que les congés thématiques, le crédit-temps, divers congés exceptionnels, des régimes réservés aux travailleurs de plus de cinquante-cinq/soixante ans. Le *Vrouwenraad* demande d'examiner si l'instauration d'un congé thématique supplémentaire, le « congé d'aidant proche » (assimilé pour le calcul de la pension), est une option envisageable.

6. En ce qui concerne la Flandre spécifiquement, le *Vrouwenraad* renvoie au Pacte 2020 qui fixe un objectif en matière de travail de qualité.

Le taux d'emploi total (des vingt-soixante-quatre ans) en Flandre est de 71,9 % (un peu plus de sept personnes sur dix de ce groupe ont donc un emploi). Le taux d'emploi des hommes (76,7 %) est sensiblement

hoger dan bij vrouwen (66,2 %). In de werkloosheid zijn ze meer en meer elkaars gelijken hoewel de impact van de crisismaatregelen en de evoluties in de constructie van de werkloosheidsverzekering een negatief saldo voor vrouwen genereren. Het streefdoel is een globale werkzaamheidsgraad van 76 % tegen het jaar 2020 (Pact 2020). Vlaanderen kan dit percentage enkel realiseren door zwaar in te zetten op de activering van vrouwen.

Als we vrouwen meer willen activeren dan moeten we streven naar een arbeidsmarktmodel dat meer ademruimte geeft aan vrouwen in hun specifieke situatie.

7. Op het vlak van evenredige arbeidsdeelname vraagt de Vrouwenraad specifieke aandacht voor de kwetsbare groepen : laaggeschoolde vrouwen, allochtone vrouwen en alleenstaande moeders.

8. De Vrouwenraad vestigt de aandacht op een specifiek probleem op het vlak van discriminatie op basis van gender. Op dit ogenblik bestaat er immers een institutioneel probleem. Vlaanderen heeft lokale meldpunten rond discriminatie. Door de inkanteling van die meldpunten in het Interfederaal Gelijkekansencentrum worden alle vormen van discriminatie gedekt behalve discriminatie op basis van gender. Concreet betekent dit dat een vrouw die een dergelijke vorm van discriminatie wil melden niet meer terecht kan bij die lokale meldpunten. De Vrouwenraad vindt dat dergelijke klachten laagdrempelig zouden moeten blijven. De Vlaamse regering meent dat dit opgevangen moet worden door de Vlaamse ombudsdienst. Deze dienst is echter een tweedelijnsdienst, men moet eerst klacht indienen bij de bevoegde dienst. De Vlaamse ombudsdienst kan slechts optreden als men geen gelijk heeft gekregen bij zijn eerste klacht. Dit is een institutioneel probleem dat absoluut moet worden opgelost.

9. Op het vlak van werkbaar werk wordt vastgesteld dat vrouwen meer psychisch vermoeiende jobs uitoefenen dan mannen, dat vrouwen minder leermogelijkheden hebben en dat vrouwen meer conflicten ervaren tussen werk en gezin, en dit zowel in gezinnen met één inkomen als in gezinnen met een dubbel inkomen.

De Sociale staat van Vlaanderen (SVV) voorziet dat de indicatoren welbevinden, leermogelijkheden,

supérieur à celui des femmes (66,2 %). En ce qui concerne les chiffres du chômage, hommes et femmes évoluent de manière de plus en plus similaire, même si l'impact des mesures de crise et les évolutions relatives à l'organisation de l'assurance chômage génèrent un solde négatif pour les femmes. L'objectif poursuivi est un taux d'emploi global de 76 % d'ici à 2020 (Pacte 2020). La Flandre n'atteindra ce pourcentage que si elle investit de manière substantielle dans l'activation des femmes.

Si l'on veut tendre à une plus grande activation des femmes, on doit développer un modèle de marché du travail qui procure une plus grande marge aux femmes eu égard à leur situation spécifique.

7. En ce qui concerne la participation proportionnelle au marché du travail, le *Vrouwenraad* demande que l'on consacre une attention spécifique aux groupes vulnérables : les femmes peu qualifiées, les femmes allochtones et les mères isolées.

8. Le *Vrouwenraad* attire l'attention sur un problème spécifique en ce qui concerne la discrimination sur la base du genre. Il existe en effet à l'heure actuelle un problème institutionnel. La Flandre dispose de points de contact locaux en matière de discrimination. En raison de l'intégration de ces points de contact au sein du Centre interfédéral pour l'égalité des chances, toutes les formes de discrimination sont couvertes à l'exception des discriminations sur la base du genre. Concrètement, cela signifie qu'une femme qui souhaite signaler une telle forme de discrimination ne peut plus s'adresser aux points de contact locaux. Selon le *Vrouwenraad*, il faudrait faire en sorte que la procédure de dépôt de plaintes demeure aisément accessible. Le gouvernement flamand est d'avis que cette tâche doit être accomplie par le service de médiation flamand. Or, ce service est un service de deuxième ligne ; si l'on veut déposer plainte, on doit d'abord s'adresser au service compétent. Le service de médiation flamand ne peut intervenir que si la personne n'a pas obtenu gain de cause dans le cadre de sa première plainte. C'est un problème institutionnel auquel il faut à tout prix remédier.

9. Pour ce qui est d'un travail de qualité, on constate que les femmes exercent davantage d'emplois psychiquement éprouvants que les hommes, qu'elles ont moins de possibilités d'apprentissage et qu'elles ressentent davantage la tension entre la vie professionnelle et la vie privée, que ce soit dans les ménages à un seul revenu ou dans les ménages à deux revenus.

Le « *Sociale staat van Vlaanderen* » (SVV) prévoit une évolution favorable des indicateurs bien-être,

werk-privébalans gunstig evolueren en toelaten 60 % kwaliteitsvolle jobs te behalen in 2020. Inzake psychische vermoeidheid is de evolutie ongunstig. Dit is vooral te wijten aan de werkdruk (= tempo en hoeveelheid werk). Er wordt verwacht dat die nog zal toenemen. De huidige economische crisis vergroot de noodzaak van besparingen, vooral op arbeid (een gelijke hoeveelheid werk moet door minder mensen gebeuren).

De Vrouwenraad verwijst eens te meer naar het combinatiemodel als middel om deze werkdruk te verminderen.

10. Wat de kinderopvang betreft bepaalt de Barcelonanorm dat één derde van de vrouwen beroep moet kunnen doen op kinderopvang. België is formeel in orde met deze norm. Het Pact 20/20 in Vlaanderen wil dat de helft van de kinderen terecht kan in de kinderopvang. Dat is op dit moment nog niet het geval en op dat vlak moet nog heel wat gebeuren. Als men, bijvoorbeeld, geen werk heeft, dan geniet men niet van prioritaire kinderopvang waardoor de moeilijkheid om aan werk te raken alleen maar toeneemt.

7. Geweld tegen vrouwen

Volgens het onderzoek naar geweld tegen vrouwen door het Europees Agentschap voor fundamentele rechten zegt 36 % van de Belgische vrouwen dat ze slachtoffer geweest zijn van fysiek en seksueel geweld en 24 % van de Belgische vrouwen vanaf hun vijftiende van fysiek en/of seksueel geweld door hun (huidige of vroegere) partner. 33 % heeft erover gesproken met een arts of een verzorgingscentrum, 22 % met de politie, 18 % in een ziekenhuis, 17 % met een juridische dienst of een advocaat, 10 % met een sociale dienst. Deze cijfers liggen boven het EU-gemiddelde.

Om beter zicht te krijgen op het fenomeen (bijvoorbeeld geslacht en profielen slachtoffers en daders, *dark numbers*) moeten er nog meer cijfers verzameld worden die met variabelen kunnen gekruist worden.

In de loop van de jaren zijn er tevens verschillende wetten goedgekeurd om geweld tegen vrouwen beter te bestrijden.

possibilités d'apprentissage et équilibre travail/vie de famille, ce qui devrait permettre d'atteindre un taux de 60 % d'emplois de qualité en 2020. En ce qui concerne la fatigue psychique, l'évolution est défavorable, ce qui s'explique surtout par la pression du travail (= rythme et quantité de travail). L'on s'attend à ce que cette pression du travail augmente encore. La crise économique actuelle accroît la nécessité de faire des économies, principalement sur le travail (une même quantité de travail doit être effectuée par moins de personnes).

Le *Vrouwenraad* renvoie une fois encore au modèle de combinaison comme moyen de réduire cette pression du travail.

10. En ce qui concerne l'accueil des enfants, la norme de Barcelone prévoit qu'un tiers des femmes doivent pouvoir faire appel à un service d'accueil d'enfants. La Belgique respecte formellement cette norme. Selon le Pacte 20/20 en vigueur en Flandre, la moitié des enfants doivent pouvoir être pris en charge par une structure d'accueil. Cela n'est pas encore le cas aujourd'hui, et beaucoup reste à faire sur ce plan. Une femme sans emploi, par exemple, n'est pas prioritaire en matière d'accueil d'enfants, ce qui ne fait qu'accroître la difficulté de décrocher un emploi.

7. La violence à l'égard des femmes

Selon l'enquête réalisée par l'Agence des droits fondamentaux de l'Union européenne à propos de la violence à l'égard des femmes, 36 % des femmes belges affirment avoir été victimes de violences physiques et sexuelles et 24 % des femmes belges disent avoir subi, à partir de l'âge de quinze ans, des violences physiques et/ou sexuelles de la part de leur (ex-)partenaire. Quelque 33 % des femmes concernées en ont parlé à un médecin ou à un centre de soins, 22 % à la police, 18 % à un hôpital, 17 % à un service juridique ou à un avocat et 10 % à un service social. Ces chiffres sont supérieurs à la moyenne de l'UE.

Pour pouvoir mieux cerner le phénomène (et mieux connaître par exemple le sexe et les profils des victimes et des auteurs, le « chiffre noir », etc.), il faut collecter encore plus de chiffres, pour pouvoir les recouper avec des variables.

Au fil des années, plusieurs lois ont aussi été adoptées en vue d'améliorer la lutte contre la violence faite aux femmes.

De Vrouwenraad vraagt een nieuw nationaal/interfederaal actieplan ter bestrijding van alle vormen van geweld met meer aandacht voor seksueel geweld, seksuele uitbuiting in het kader van mensenhandel en prostitutie en psychisch geweld en initiatieven voor aandachtsgroepen : zwangere vrouwen, vrouwelijke vluchtelingen en asielbeleid, huispersoneel, ouderenmishandeling, vrouwen met een handicap. Het NAP geweld moet meer zijn dan enkel een opsomming van bestaande of geplande initiatieven. Het moet gaan over hoe de strijd tegen geweld moet gecoördineerd en aangepakt worden met een tijdspad en meetbare benchmarks.

De *Vrouwenraad* demande un nouveau plan d'action national/interfédéral de lutte contre toutes les formes de violence, prévoyant, d'une part, une attention accrue à la violence sexuelle, à l'exploitation sexuelle dans le cadre de la traite des êtres humains et de la prostitution et à la violence psychique et, d'autre part, des initiatives relatives à certains groupes cibles spécifiques : femmes enceintes, femmes réfugiées et politique d'asile, personnel domestique, maltraitance et malmenance de personnes âgées, femmes handicapées. Le Plan d'action national (PAN) de lutte contre la violence doit aller plus loin qu'une simple énumération d'initiatives existantes ou planifiées. Il doit aborder la question concrète de la coordination et de la gestion de la lutte contre la violence, et doit en outre prévoir un calendrier et des critères d'évaluation mesurables.

In Vlaanderen is het meldpunt Misbruik, Geweld en Kindermishandeling, het « 1712-nummer », sinds maart 2012 operationeel. Alle vormen van geweld worden er behandeld.

En Flandre, le point de contact « *Misbruik, Geweld en Kindermishandeling* » – le « numéro 1712 » – est opérationnel depuis mars 2012. Il traite toutes les formes de violence.

Om de *dark number* (aandeel niet aangegeven feiten) te achterhalen vraagt de Vrouwenraad dat het beleid effectief gebruik maakt van de niet-gepubliceerde gegevens van administratieve enquêtes zoals de Veiligheidsmonitor van de federale politie en de Gezondheidsenquête van het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid (WIV-ISP) en de sensibilisering van slachtoffers om de feiten vooralsnog aan te geven.

Pour pouvoir connaître le « chiffre noir » (part des faits non dénoncés), le *Vrouwenraad* demande que l'on utilise effectivement les données non publiées des enquêtes administratives telles que le Moniteur de sécurité de la police fédérale et l'Enquête de santé de l'Institut scientifique de santé publique (WIV-ISP) et que l'on sensibilise les victimes à l'importance de signaler les faits.

Het meldpunt 1712 in Vlaanderen zou via registratie een schat aan informatie kunnen verzamelen.

Un système d'enregistrement permettrait au point de contact 1712 en Flandre de récolter une mine d'informations.

De Vrouwenraad vraagt de afstemming van registratiesystemen van politie, parket en de dienst voor Strafrechtelijk Beleid van de FOD Justitie om de cijfers goed te kunnen vergelijken en een zicht te krijgen op de doorstroom.

Le *Vrouwenraad* demande que les systèmes d'enregistrement de la police, du parquet et du service de la Politique criminelle du SPF Justice soient suffisamment harmonisés pour permettre de bien comparer les chiffres et de se faire une idée de l'évolution de la situation.

De registratie van de aangegeven feiten bij de politie moet in overeenstemming zijn met de feitcodes uit het PV-register en met geslacht en leeftijd van het slachtoffer en de dader als variabele en deze cijfers/gegevens moeten jaarlijks gepubliceerd worden.

L'enregistrement des faits signalés à la police doit correspondre aux codes de prévention du registre des PV, avec le sexe et l'âge de la victime et de l'auteur comme variables, et ces chiffres/données doivent être publiés chaque année.

Er bestaat nog te veel discrepantie tussen de pv's, de registratie bij de parketten en de administratieve registratie zodat een vergelijking van de verschillende data heel moeilijk is.

Il existe encore trop de discordances entre les PV, l'enregistrement auprès des parquets et l'enregistrement administratif, ce qui complique fortement la comparaison des différentes données.

De Vrouwenraad vraagt ook dat België het Verdrag van Istanbul zo snel mogelijk zou ratificeren omdat dit

Le *Vrouwenraad* demande aussi que la Belgique ratifie dans les plus brefs délais la Convention d'Istanbul,

een heleboel instrumenten verschaft om werk te maken van een goed beleid inzake geweld tegen vrouwen.

Wat de specifieke situatie betreft van vrouwen met een migratieachtergrond, moet worden vastgesteld dat deze vrouwen, die naar ons land komen in het kader van gezinshereniging, het vaak heel moeilijk hebben. Wanneer zij hun partner wensen te verlaten durven zij vaak geen klacht indienen omdat zij bang zijn hun statuut te verliezen en ons land te moeten verlaten. Om te kunnen blijven moeten zij bewijzen dat ze werken en over voldoende inkomen beschikken. Dit betekent dat er heel wat hinderpalen bestaan om klacht in te dienen. *A fortiori* geldt dit nog meer voor vrouwen zonder papieren.

De Vrouwenraad heeft in haar bundel (zie stuk Senaat, nr. 6-97/5, *http://www.senaat.be*) veel gedetailleerde aanbevelingen geformuleerd. De set « seksuele agressie » die ter beschikking staat van de politie, bijvoorbeeld, wordt vaak nog onvoldoende of onjuist gebruikt. Zo klaagt de Vrouwenraad ook de seponeringen van verkrachtingen aan – 50 % van de klachten wordt geseponeerd.

Wanneer het gaat om verkrachtingen door minderjarige daders pleit de Vrouwenraad als de minderjarigen ouder zijn dan zestien en het gaat om ernstige feiten (groepsverkrachtingen) voor uithandengeving.

De daderbehandeling en dadertherapie is in België zo goed als onbestaand. De Vrouwenraad vraagt dat het Zweeds systeem wordt onderzocht. In Zweden worden zedendelinquent in één gevangenis ondergebracht waar gezamenlijke therapieën worden verstrekt. In elk geval zou onmiddellijk na de veroordeling met een dadertherapie begonnen moeten worden.

B. Gedachtewisseling

Mevrouw Segers vindt het combinatiemodel op zich een goede zaak maar vraagt of men zich niet veeleer moet richten op alternatieve manieren van werken, zoals telewerk, die reeds hun nut bewezen hebben voor de combinatie werk-gezin ?

In de populaire tijdschriften worden de afbeeldingen van vrouwen dikwijls bijgesteld zodat ze beantwoorden aan het moderne schoonheidsideaal. Vele vrouwen proberen zich hieraan te spiegelen maar dit blijkt volstrekt

qui offre toute une série d'instruments permettant de mener une politique efficace de lutte contre la violence à l'égard des femmes.

En ce qui concerne la situation spécifique des femmes issues de l'immigration, force est de constater que ces femmes qui viennent s'installer chez nous dans le cadre d'un regroupement familial éprouvent souvent de grandes difficultés. Lorsqu'elles souhaitent quitter leur partenaire, elles n'osent généralement pas porter plainte, de peur de perdre leur statut et de devoir quitter notre pays. Pour pouvoir rester, elles doivent prouver qu'elles travaillent et qu'elles disposent d'un revenu suffisant. Cela signifie que celles qui veulent déposer plainte rencontrent de nombreux obstacles, ce qui est plus vrai encore pour les femmes sans papier.

Le *Vrouwenraad* a formulé de nombreuses recommandations détaillées dans son mémorandum (voir doc. Sénat n° 97/5, *http://www.senat.be*). Le set « d'agression sexuelle » qui est à la disposition de la police, par exemple, n'est pas encore assez utilisé ou est mal utilisé. Le *Vrouwenraad* dénonce également les classements sans suite de viols ; 50 % des plaintes déposées pour de tels faits sont classées sans suite.

En cas de viols commis par des auteurs mineurs, le *Vrouwenraad* plaide pour le dessaisissement lorsque l'auteur mineur est âgé de plus de seize ans et que les faits commis sont particulièrement graves (viols collectifs, par exemple).

Les traitements et thérapies pour les auteurs sont pour ainsi dire inexistants en Belgique. Le *Vrouwenraad* demande qu'on examine la possibilité d'appliquer le système suédois, qui consiste à regrouper tous les délinquants sexuels dans une seule et même prison, où sont assurées des thérapies communes. Il conviendrait, quoi qu'il en soit, de soumettre l'auteur des faits à une thérapie dès la condamnation.

B. Échange de vues

Mme Segers trouve que le modèle de combinaison est une bonne chose en soi, mais demande si l'on ne devrait pas plutôt se tourner vers d'autres pistes – comme celle du télétravail par exemple – qui ont déjà fait leurs preuves en termes de conciliation de la vie professionnelle et de la vie de famille.

Dans les magazines populaires, les représentations de la femme sont souvent adaptées de manière à répondre à l'idéal de beauté moderne. De nombreuses femmes s'efforcent de les prendre pour modèle, mais cela s'avère

onhaalbaar zodat dit soms leidt tot ernstige eetstoornissen, zoals anorexia nervosa. Zou men daarom niet beter werken met realistische modellen of op zijn minst vermelden dat de gebruikte foto's werden aangepast ?

Mevrouw de Bethune wenst meer uitleg over het probleem van geweld tegen migrantenvrouwen. De heer Jozef De Witte, Directeur van het Belgisch Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding (CGKR) gaf tijdens de hoorzitting van 12 december 2014 cijfergegevens in verband met de lage participatiegraad aan het maatschappelijk leven van de migrantenvrouwen maar er werden geen strategieën voorgesteld.

In haar rapport van 19 februari 2013 ter evaluatie van de toepassing door België van het Verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van discriminatie van vrouwen, wees het *Committee on the Elimination of Discrimination against Women* (CEDAW) op de prangende en wijdverspreide problemen van de migrantenvrouwen binnen alle beleidsdomeinen in ons land. Hier zou door middel van aanbevelingen een oplossing kunnen voorgesteld worden.

Het federaal beleid en het beleid van de deelstaten inzake het overbruggen van de loonkloof zouden meer op elkaar moeten afgestemd worden. Zijn er trouwens nog andere beleidsdomeinen die hiervoor in aanmerking komen ?

Mevrouw Brusseel deelt het standpunt van mevrouw de Bethune inzake het aanmoedigen van aanzienlijke investeringen in kinderopvang.

Waarom treft het verlies van de inschakelingsuitkering vooral meisjes terwijl de ongekwalificeerde uitstroom vooral jongens betreft ?

Geldt het combinatiemodel enkel voor vrouwen en hoe kan het concreet worden gespreid over het geheel van de carrière ? Hierbij moet voor ogen worden gehouden dat werken voor iedereen combineerbaar moet zijn met het privéleven, los van het feit dat men kinderen heeft.

Bestaan er cijfergegevens over de omstandigheden waarin aangiftes van geweld op vrouwen bij de politie gebeuren ? Kunnen deze aangiftes in de nodige afzondering gebeuren, wat blijkbaar niet altijd het geval is ?

généralement irréalisable dans la pratique, ce qui provoque chez certaines de graves troubles de l'alimentation, comme l'anorexie. Ne ferait-on pas mieux, dès lors, de recourir à des modèles réalistes ou tout au moins de préciser que les photos utilisées ont été retouchées ?

Mme de Bethune souhaiterait obtenir des explications sur le problème spécifique de la violence contre les femmes issues de l'immigration. M. Jozef De Witte, directeur du Centre belge pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme, a communiqué, lors de l'audition du 12 décembre 2014, des données chiffrées concernant le faible taux de participation des femmes issues de l'immigration à la vie sociétale, mais aucune stratégie n'a été proposée.

Dans son rapport d'évaluation de l'application par la Belgique de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, publié le 19 février 2013, la Commission pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes (CEDAW) a pointé du doigt les problèmes préoccupants et largement répandus auxquels les femmes issues de l'immigration sont confrontées chez nous, dans tous les domaines politiques. Une solution à ces problèmes pourrait être proposée ici par le biais de recommandations.

Il faudrait mieux harmoniser la politique fédérale et la politique des entités fédérées visant à combler l'écart salarial. Par ailleurs, d'autres domaines politiques entrent-ils en considération à cet égard ?

Mme Brusseel rejoint Mme de Bethune quant à la nécessité de stimuler considérablement les investissements dans le domaine de l'accueil d'enfants.

Pourquoi la perte de l'allocation d'insertion touche-t-elle surtout les filles, alors que ce sont principalement des garçons qui sortent de l'école sans qualification ?

Le modèle de combinaison est-il uniquement conçu pour les femmes et comment pourrait-on l'étendre concrètement à toute la carrière ? Il faut garder à l'esprit, à cet égard, que tout le monde doit pouvoir concilier sa vie professionnelle et sa vie de famille, que l'on ait des enfants ou non.

Existe-t-il des données chiffrées sur les circonstances dans lesquelles les cas de violence contre des femmes sont déclarés à la police ? Ces déclarations peuvent-elles se faire dans la discrétion voulue, ce qui n'est visiblement pas toujours le cas ?

Zijn er gegevens bekend over de dader-therapieën die in België gangbaar zijn ? Dit is zeer belangrijk omdat veel zedendelinquenten recidive plegen.

Mevrouw De Meyer antwoordt dat het combinatiemodel uiteraard ook geldt voor mannen en dat de individuele keuzes van de betrokkenen moeten gerespecteerd worden. Het al dan niet hebben van kinderen zou geen invloed mogen hebben op de kansen op de arbeidsmarkt. In het federaal regeerakkoord van 9 oktober 2014 is er sprake van een « loopbaanrekening ». De Vrouwenraad hoopt dat die loopbaanrekening door de regering op een positieve manier zal worden ingevuld. Men zou het combinatiemodel hierop kunnen toepassen waardoor, bijvoorbeeld, bij opname van loopbaankrediet voor kinderopvang of mantelzorg, de pensioenrechten ten volle blijven gelden.

Soms wordt de eis voor flexibiliteit van de werknemer zodanig hoog dat zijn privéleven eronder lijdt. Wanneer men spreekt over flexibiliteit dan moet dit betekenen dat er een evenwicht wordt gevonden tussen de voorwaarden van de werkgever en de situatie van de werknemer. Het doel is gelukkige werknemers te hebben die maximaal renderen voor het bedrijf. Ook thuiswerk moet duidelijk geregeld zijn zodat de werknemer niet in de situatie belandt dat zijn werk nooit ophoudt.

Over de beeldvorming en de populaire magazines is de spreekster het eens met senator Segers. De Vrouwenraad heeft nog geen voorstellen geformuleerd omtrent de opstelling van een positief charter.

De migrantenvrouwen hebben het inderdaad zeer moeilijk en dat blijkt uit alle cijfers. Dit heeft meer te maken met een gebrek aan activering dan met lage scholing. Daarenboven is talenkennis zeer belangrijk maar de Vrouwenraad pleit er voor dat niet voor alle werk dezelfde taalkennis zou geëist worden. Voor huishoudelijk werk, bijvoorbeeld, is het niet nodig heel hoge taalvereisten te hanteren en daarenboven kan men de mogelijkheid bieden zich bij te scholen tijdens het werk zodat de taaldrempel voor aanwerving verlaagd kan worden.

De migrantenvrouwen moeten ook meer vertrouwen krijgen in de kinderopvang zodat zij niet het gevoel

A-t-on connaissance d'informations sur les thérapies habituellement proposées aux auteurs en Belgique ? Ce point est très important car de nombreux délinquants sexuels récidivent.

Mme De Meyer répond que le modèle de combinaison a évidemment aussi été conçu pour les hommes et qu'il faut respecter les choix individuels des personnes concernées. Le fait que l'on ait des enfants ou pas est un élément qui ne devrait jamais influer sur les chances d'accéder au marché du travail. Dans l'accord de gouvernement fédéral du 9 octobre 2014, il est question d'un « compte carrière ». Le *Vrouwenraad* espère que le gouvernement conférera à ce concept une teneur positive. L'on pourrait baser le modèle de combinaison sur le principe de ce compte carrière en prévoyant, par exemple, que lorsqu'une personne prend un crédit-carrière pour s'occuper de ses enfants ou d'un proche parent malade, elle conserve le plein bénéfice de ses droits de pension.

L'exigence de flexibilité imposée au travailleur est parfois tellement élevée que sa vie privée en pâtit. Lorsqu'on parle de flexibilité, on doit viser la recherche d'un équilibre entre les conditions de l'employeur et la situation du travailleur. Le but est d'avoir des travailleurs heureux qui puissent avoir un rendement maximal pour leur entreprise. Le travail à domicile doit, lui aussi, être clairement réglementé de manière à ce que le travailleur ne se retrouve pas dans une situation où son travail n'arrête jamais.

Concernant la représentation des femmes dans les magazines populaires, l'intervenante partage l'avis de Mme Segers. Le *Vrouwenraad* n'a pas encore formulé de propositions concernant l'élaboration d'une charte positive.

Les femmes issues de l'immigration connaissent effectivement de grandes difficultés, ainsi qu'en attestent toutes les statistiques. Cela est dû davantage à un manque d'activation qu'à un faible niveau de scolarisation. En outre, si la connaissance des langues est très importante, le *Vrouwenraad* plaide néanmoins pour que les exigences en la matière ne soient pas les mêmes pour tous les types d'emplois. Pour le travail domestique ou ménager, par exemple, il n'est pas nécessaire d'imposer de hautes exigences linguistiques ; en outre, on peut offrir aux travailleurs la possibilité de se former pendant le travail, ce qui permet d'abaisser le seuil de connaissances linguistiques à l'embauche.

Il faut aussi que les femmes issues de l'immigration aient plus confiance dans les structures d'accueil

hebben steeds zelf de zorg voor hun kinderen te moeten dragen. Daardoor kunnen zij zelf meer naar buiten komen en participeren aan de arbeidsmarkt.

Mevrouw Poppe, stafmedewerker bij de Vrouwenraad, legt uit dat in 2015 een aantal belangrijke gebeurtenissen op internationaal vlak zullen plaatsvinden die ook het binnenlands beleid zullen beïnvloeden. Er heeft namelijk van 9 tot 20 maart 2015 in New York een Peking + 20 UNO-sessie plaats van de UNO-Commissie voor de Status van de vrouw en in september van het zelfde jaar is een UNO-top gepland inzake de duurzame ontwikkelingsdoelstellingen.

Duurzame ontwikkelingsdoelstellingen worden stilaan aanvaard en ingeburgerd binnen de post-2015 ontwikkelingsagenda. Dit proces is gestart in juni 2012 met de Rio+20 Conferentie over Duurzame Ontwikkeling. Er werd toen overeengekomen dat tegen 2015 een aantal universele ontwikkelingsdoelstellingen gerealiseerd zouden worden zowel op het economisch, sociaal, economisch als ecologisch vlak. Er werd ook besloten een Open Werkgroep van de Algemene Vergadering van de UNO op te richten. Deze heeft een aantal voorstellen geformuleerd voor duurzame ontwikkelingsdoelstellingen. De vrouwenbeweging heeft verkregen dat gendergelijkheid en *empowerment* van vrouwen als een aparte vijfde doelstelling werd erkend.

De secretaris-generaal heeft op 4 december 2014 een teleurstellend synthese-rapport gepubliceerd over de post-2015 duurzame ontwikkelingsagenda met als titel : *The Road to Dignity by 2030 : Ending Poverty, transforming all Lives and Protecting the Planet* (stuk *United Nations General Assembly*, A/69/700). De secretaris-generaal vermeldt zes sleutelelementen voor het bekomen van duurzame ontwikkelingsdoelstellingen. Hier beperkt hij zich evenwel tot de loutere opname van « vrouwen en kinderen » als het sleutelelement inzake het verzekeren van een gezond leven. Daarenboven komt het principe van de *gendermainstreaming* in de verschillende duurzame milleniumdoelstellingen niet meer aan bod.

Op dit ogenblik onderhandelen de verschillende landen over de concretisering van deze doelstellingen. In september 2015 zal in New York een speciale topconferentie plaatsvinden, waar de Duurzame Ontwikkelingsdoelstellingen post-2015 zullen worden aangenomen.

d'enfants, afin qu'elles n'aient pas le sentiment de toujours devoir assumer elles-mêmes la prise en charge de leurs enfants. Elles pourront ainsi sortir davantage de chez elles et participer plus activement au marché du travail.

Mme Poppe, collaboratrice de la direction du *Vrouwenraad*, explique qu'en 2015 se dérouleront, au niveau international, plusieurs événements importants qui auront également des répercussions sur la politique intérieure. Une session « Pékin +20 » de la Commission des Nations unies de la Condition de la femme se tiendra à New York du 9 au 20 mars 2015, et un sommet de l'ONU consacré aux objectifs de développement durable est prévu en septembre de la même année.

Les objectifs de développement durable commencent progressivement à être acceptés et intégrés dans l'agenda de développement post-2015. Ce processus a démarré en juin 2012 avec la Conférence sur le Développement durable Rio+20. L'on avait alors convenu de la réalisation d'un certain nombre d'objectifs de développement universels pour 2015, sur les plans à la fois économique, social et environnemental. Il avait aussi été décidé de créer un groupe de travail à composition non limitée de l'Assemblée générale de l'ONU. Ce groupe a formulé une série de propositions d'objectifs de développement durable. Le mouvement des femmes est parvenu à obtenir la reconnaissance de l'égalité de genre et de l'autonomisation des femmes en tant que cinquième objectif distinct.

Le 4 décembre 2014, le secrétaire général a publié un rapport de synthèse décevant sur le Programme de développement durable post-2015, intitulé : « *La dignité pour tous d'ici à 2030 : éliminer la pauvreté, transformer nos vies et protéger la planète* » (document Assemblée générale des Nations unies, A/69/700). Le secrétaire général mentionne six points clés pour assurer la réalisation des objectifs de développement durable. Le problème est qu'il se contente de simplement mentionner les femmes et les enfants dans le cadre de l'élément clé relatif à la nécessité de garantir une vie saine. De surcroît, le principe de l'intégration du genre n'est plus indiqué dans les différents objectifs du millénaire en matière de développement durable.

Les différents pays sont occupés à négocier au sujet de la concrétisation de ces objectifs. En septembre 2015, un sommet spécial aura lieu à New York en vue de l'adoption des Objectifs de développement durable post-2015.

Het Vlaams Gewest zou samen met de federale overheid een post-2015 comité kunnen oprichten waarbij gestreefd wordt naar een gecoördineerd beleid inzake de gelijkheid van mannen en vrouwen.

De cijfergegevens inzake aangiften bij de politie zullen bezorgd worden. Het probleem is dat de gepubliceerde statistieken niet opgedeeld zijn naar geslacht noch voor dader noch voor slachtoffer. Er komen wel regelmatig klachten van slachtoffers binnen bij de Vrouwenraad over het gebrek aan privacy bij aangiftes. De Vrouwenraad heeft hierover een aantal aanbevelingen geformuleerd.

Er bestaan statistieken over de dadertherapieën die worden verstrekt binnen de Vlaamse Gemeenschap door de centra voor algemeen welzijnswerk. Er zijn echter geen gegevens bekend over daders binnen de gevangenis. Het probleem is dat deze therapieën enkel op vrijwillige basis verstrekt worden.

Wat de oververtegenwoordiging van vrouwen betreft in de inschakelingsuitkeringen, wijst mevrouw De Meyer er op dat vrouwen veel meer met parttime of met tijdelijke contracten werken dan mannen waardoor ze vaak onvoldoende dagen gewerkt hebben voor het verkrijgen van een werkloosheidsuitkering. Bijgevolg geraken ze moeilijker uit de inschakelingsuitkering en zijn ze hierin oververtegenwoordigd.

Mevrouw Van Eetvelde stelt vast dat, om evidente budgettaire redenen, niet alle eisen van de Vrouwenraad kunnen gerealiseerd worden. Zij had graag vernomen welke punten voor de Vrouwenraad een absolute prioriteit hebben.

De Vrouwenraad vraagt een nultolerantie voor alle vormen van geweld tegen vrouwen. Uit de cijfers blijkt dat 90 % van de gevallen van geweld op vrouwen niet wordt aangegeven. Van de aangiftes wordt 56 % dan nog eens geseponeerd bij gebrek aan bewijs. Welke strafmaat wordt voorgesteld door de Vrouwenraad ?

Tenslotte vraagt de spreekster hoe het stereotiep patroon van de « migrantenvrouw aan de haard » kan worden doorbroken ?

Mevrouw De Bue stelt zich vragen bij het feit dat 79 % van de vrouwen deeltijds werken zonder dat zij daar vrijwillig voor kiezen. Zij veronderstelt dat dit te

La Région flamande pourrait instaurer, conjointement avec l'autorité fédérale, un comité post-2015 chargé de développer une politique coordonnée en matière d'égalité entre les hommes et les femmes.

Les données chiffrées relatives aux déclarations à la police seront communiquées. Le problème est que les statistiques publiées n'ont pas été ventilées par sexe, ni pour l'auteur ni pour la victime. Régulièrement, le *Vrouwenraad* reçoit des plaintes de la part de victimes invoquant un manque de respect pour leur vie privée lors des déclarations. Le *Vrouwenraad* a formulé plusieurs recommandations à ce sujet.

Il existe des statistiques sur les thérapies proposées aux auteurs par les centres d'aide sociale de la Communauté flamande. Mais aucune donnée n'est disponible sur les auteurs dans les prisons. Le problème est que ces thérapies sont proposées uniquement sur base volontaire.

En ce qui concerne la surreprésentation des femmes parmi les bénéficiaires des allocations d'insertion, Mme De Meyer fait remarquer que les femmes sont beaucoup plus nombreuses que les hommes à travailler à temps partiel ou dans les liens d'un contrat de travail temporaire et qu'elles prestent donc souvent un nombre de jours insuffisant pour pouvoir prétendre à une allocation de chômage. Elles peuvent donc se passer plus difficilement de l'allocation d'insertion, ce qui explique leur surreprésentation en l'espèce.

Mme Van Eetvelde constate que pour des raisons budgétaires évidentes, toutes les revendications du *Vrouwenraad* ne peuvent pas être concrétisées. Elle aurait voulu connaître les éléments auxquels le *Vrouwenraad* attache une priorité absolue.

Le *Vrouwenraad* réclame une tolérance zéro pour toutes les formes de violence envers les femmes. Les chiffres montrent que 90 % des actes de violence envers les femmes ne font l'objet d'aucun signalement. Il apparaît que 56 % des déclarations sont classées sans suite faute de preuves. Quel degré de peine propose le *Vrouwenraad* ?

Enfin, l'intervenante demande comment procéder pour briser l'image stéréotypée de la femme immigrée au foyer.

Mme De Bue trouve interpellant que 79 % des femmes exercent une fonction à temps partiel sans que cela ne résulte d'un choix volontaire. On imagine que

maken heeft met de vereisten van het moederschap en de opvoeding van de kinderen. Dit toont duidelijk aan dat dat het de vrouw is die in het gezin deze verantwoordelijkheden blijft dragen. Ondanks alle maatregelen van de afgelopen jaren zoals ouderschapsverlof voor de vader of de moeder, blijft de opvoeding van de kinderen al te vaak een zaak van de vrouwen. Hoe analyseert mevrouw De Meyer deze situatie ? Zal het begrip gecombineerd model, dat nog vrij theoretisch lijkt, de geesten veranderen, terwijl de spreekster aangetoond heeft dat flexibiliteit in sommige sectoren niet leidt tot een grotere individuele keuzevrijheid ?

Telewerken is een vorm van flexibiliteit die sinds enkele jaren wordt aangemoedigd, om de mobiliteit en de combinatie van werk en gezin te bevorderen. Nochtans lijkt telewerken niet echt van de grond te komen. Hoe valt het te verklaren dat deze vorm van flexibiliteit niet vaker toegepast wordt terwijl vele gezinnen er baat zouden bij hebben ? Hoever staat het sociaal overleg hierover ?

Mevrouw Morreale weet niet of ze moet kiezen voor de argumenten van hen die in het ouderschapsverlof een belemmering voor vrouwen zien om hogere functies te bekleden, of voor de plannen, bijvoorbeeld van de Europese Unie, om de duur van het ouderschapsverlof te verlengen om beter aan te sluiten bij de maatschappelijke realiteit. Is het ouderschapsverlof in de landen die de duur ervan verlengd hebben een rem op de loopbaan van de vrouwen ? Indien niet, zou het interessant zijn hierop te wijzen in de werkzaamheden van de commissie.

De spreekster is van oordeel dat het vaderschapsverlof verplicht moet worden. Om te komen tot een betere verdeling van de tijd die de vader en de moeder aan het kind besteden, moet de zorg voor het kind worden aangeleerd. Wat denken de sprekers van een systematisch vaderschapsverlof ? Zijn zij voorstander van een dergelijk verlof vanaf de geboorte ? Momenteel is een spreiding mogelijk maar men stelt vast dat de vader verlofdagen neemt om bijvoorbeeld administratieve formaliteiten te verrichten. Dat druist volledig in tegen de doelstelling om de rol van de ouders in de opvoeding van hun kind beter te verdelen.

Het lid is het ermee eens dat er in de gevangenissen gewerkt moet worden met de plegers van partnergeweld. Misschien is er een rol weggelegd voor de senatoren om te zorgen voor een samenwerking tussen de federale overheid en de deelstaten. De deelstaten moeten bewust gemaakt worden van de noodzaak om te werken aan de

cette situation est liée aux exigences de la maternité et de l'éducation des enfants. Ceci montre à l'évidence que c'est la femme qui, au sein de la famille, continue à assumer ce type de responsabilité. Malgré tous les dispositifs mis en place ces dernières années, tels que le congé parental pour le père ou la mère, l'éducation des enfants reste trop souvent une affaire de femmes. Quelle est l'analyse de Mme De Meyer sur cette situation ? Le concept de modèle combiné, qui apparaît encore assez théorique, va-t-il réussir à faire évoluer les mentalités alors que l'oratrice a montré que, dans certains secteurs, la flexibilité n'allait pas dans le sens d'un meilleur choix individuel ?

Le télétravail constitue une forme de flexibilité prônée depuis quelques années, tant au regard de la mobilité que de la conciliation entre vie professionnelle et vie familiale. Pourtant, le télétravail ne semble pas se développer. Comment expliquer que cette forme de flexibilité ne soit pas plus exploitée alors qu'elle pourrait soulager certaines familles ? Quel est l'état d'avancement de la concertation sociale sur ce sujet ?

Mme Morreale se dit partagée entre, d'une part les arguments de ceux qui voient dans le congé de maternité une difficulté empêchant les femmes d'accéder à de hautes fonctions et, d'autre part, la volonté, par exemple de l'Union européenne, d'allonger la durée du congé de maternité afin de mieux coller à la réalité sociétale. Dans les pays dont la législation accorde un congé de maternité plus long, celui-ci constitue-t-il un frein à la carrière des femmes ? Si ce n'est pas le cas, il serait intéressant de le mettre en exergue dans le cadre des travaux de la commission.

Pour la sénatrice, le congé de paternité devrait être obligatoire. Arriver à une meilleure répartition du temps consacré à l'enfant par le père et par la mère nécessite un apprentissage des soins à l'enfant. Que pensent les oratrices de la systématisation du congé de paternité ? Sont-elles favorables à une obligation de prendre le congé dès la naissance ? Actuellement, un étalement est possible mais l'on constate que le père prend des jours de congé, par exemple, pour effectuer des formalités administratives. Cela va tout à fait à l'encontre de l'objectif qui vise à rééquilibrer les rôles des parents dans l'éducation de leur enfant.

La membre partage le point de vue selon lequel il faut travailler au sein des établissements pénitentiaires avec les auteurs de violences conjugales. Il y a là peut-être un rôle à jouer pour les sénateurs en matière d'articulation entre le niveau fédéral et les entités fédérées. Il faut faire prendre conscience aux entités fédérées de l'intérêt

behandeling en aan therapieën binnen de gevangenisinstelling. Voor minder ernstige feiten hebben initiatieven als Praxis (de vzw Praxis helpt plegers van partner- en intrafamiliaal geweld en werkt aan bewustmaking in groepsverband) hun nut bewezen.

Onder de maatregelen die vrouwen benadelen, is er sprake geweest van de inkomensgarantie-uitkering en de inschakelingsuitkeringen. Ook deeltijdse arbeid is problematisch door de maatregelen die de laatste jaren genomen zijn voor de berekening van de pensioenen. Er moet meer informatie verstrekt worden om te voorkomen dat vrouwen te afhankelijk worden.

Dienstencheques zijn een heel positief initiatief op het vlak van sociale bescherming, het recht op betaald verlof en de pensioenen. Het probleem is echter dat bijna uitsluitend vrouwen er gebruik van maken. De doelstelling inzake taakverdeling is totaal niet bereikt. Daar moet aan gewerkt worden.

Wat de prioriteiten van De Vrouwenraad betreft wijst mevrouw De Meyer er op dat vooral de collectieve kinderopvang een wezenlijke eis is omwille van de belangrijke pedagogische en sociale functie van dergelijke opvang.

Gelet op de aberrante cijfers inzake geweld moet ook hieraan voorrang worden gegeven. Dit is evenwel een persoonlijke interpretatie : voor de Vrouwenraad is immers alles prioritair.

De spreekster wijst er ook op dat het niet altijd om geld draait. Vaak is het zaak om van een bepaalde aangelegenheid een prioriteit te maken of een samenwerking op te starten.

Zij is daarentegen geen vragende partij voor een verhoging van de strafmaat voor verkrachtingen. Eerder is het een kwestie van de bestaande wet toe te passen en erop toe te zien dat daadwerkelijk een strafklacht wordt geformuleerd.

De spreekster wijst er echter op dat er wel een probleem is bij de straftoemetingsrichtlijnen. Er worden door verschillende rechters verschillende straffen toegekend. Vandaar het pleidooi om een databank in het leven te roepen waarin alle gegevens worden verzameld inzake de motivering van de strafmaat, de vergoeding van de slachtoffers en dergelijke meer, zodat die databank een bruikbaar instrument wordt. Men moet evenwel steeds in het achterhoofd houden dat verkrachting een zeer zwaar misdrijf is dat in principe voor het hof van assisen

de travailler au traitement et à des thérapies sur base volontaire au sein même de l'institution pénitentiaire. Pour les faits de moindre importance, des initiatives comme Praxis (l'ASBL Praxis aide les auteurs de violences conjugales et intrafamiliales et réalise un travail de responsabilisation en groupe) ont montré leur utilité.

Parmi les dispositifs pénalisant les femmes, il a été question de l'allocation de garantie de revenu et des allocations d'insertion. Le temps partiel pose aussi des difficultés au regard des mesures adoptées ces dernières années pour le calcul de la pension. Un travail d'information important doit être effectué afin d'éviter que les femmes ne deviennent trop dépendantes.

Les titres-services sont une initiative très positive en ce qui concerne la couverture sociale, le droit à des congés payés ou à la pension, etc. Par contre, les personnes concernées sont quasiment à 100 % des femmes. L'objectif en termes de répartition des tâches n'est pas du tout atteint. Il conviendrait d'y travailler.

En ce qui concerne les priorités du *Vrouwenraad*, Mme De Meyer souligne que l'accueil collectif d'enfants est une revendication particulièrement essentielle, en raison de l'importante fonction pédagogique et sociale inhérente à ce type d'accueil.

Vu les chiffres inouïs évoqués à propos de la violence, ce problème est lui aussi prioritaire. Il s'agit toutefois d'une interprétation personnelle, car pour le *Vrouwenraad*, tout est prioritaire.

L'intervenante indique également que tout n'est pas toujours une question d'argent. Il s'agit souvent de faire d'une question donnée une priorité ou de mettre en place une collaboration.

L'intervenante n'est, en revanche, pas demandeuse d'une augmentation du taux de la peine pour les viols. Il s'agirait plutôt, selon elle, d'adapter la loi existante et de veiller à ce qu'une plainte soit effectivement formulée.

L'intervenante souligne toutefois que les directives relatives à la fixation du taux de la peine posent bel et bien problème. Des juges différents prononcent des peines différentes, d'où le plaidoyer pour la création d'une banque de données rassemblant toutes les données qui concernent la motivation du degré de la peine, l'indemnisation des victimes, etc., ce qui serait un outil très pratique. Cependant, il faut toujours garder à l'esprit que le viol est un crime très grave, passible en principe de la cour d'assises et, dès lors, d'une peine plus

zou moeten worden behandeld waardoor de strafmaat hoger zou zijn. Nu wordt al te vaak overgegaan tot correctionalisering van het misdrijf en dit heeft een gebrek aan uniformiteit in de bestraffing tot gevolg.

Mevrouw De Meyer deelt verder de mening dat migrantenvrouwen heel vaak vast zitten in een traditioneel patroon. De projecten die het meeste succes hebben op het vlak van activering van deze vrouwen, worden vaak gecombineerd met kinderopvang voor en na de school, waar taallessen en ander sociale activiteiten worden georganiseerd voor de migrantenvrouwen.

Jongere generaties hebben reeds een stuk van de weg afgelegd op het vlak van een betere taakverdeling tussen mannen en vrouwen. Vaak zijn jonge vaders hiervoor ook vragende partij maar is het de familiale en de werkomgeving die hierop slecht reageert. Een campagne gedragen door jonge bekende migranten zou hier op een positieve manier kunnen bijdragen, bijvoorbeeld wat het opnemen van het ouderschapsverlof betreft. Ook werkgeversorganisaties kunnen een positieve rol spelen.

Verder wijst mevrouw De Meyer op de nefaste gevolgen van de pensioenhervorming voor de vrouwen die thuis blijven om voor de kinderen te zorgen. Zij vreest een absolute ramp voor de vrouwen en suggereert dat de Senaat zich over deze aangelegenheid zou buigen. De spreekster wijst er ook op dat het nu reeds een feit is dat hoe meer kinderen een vrouw heeft, hoe lager haar pensioen zal zijn. De door de regering voorgestelde maatregelen zullen dit slechts verergeren.

Mevrouw De Meyer vestigt er de aandacht op dat de Europese Commissie van plan is om de nieuwe zwangerschapsrichtlijn die in voorbereiding is zachtjes af te voeren omdat vele lidstaten het niet zien zitten om ze ten uitvoer te brengen. Er moet dus dringend een initiatief komen om beweging in deze zaak te krijgen.

Gevraagd naar een evenwichtig model om een betere taakverdeling tussen mannen en vrouwen te bewerkstelligen, kan de spreekster niet anders dan andermaal verwijzen naar de Scandinavische landen waar niet enkel een langer ouderschapsverlof bestaat maar ook een heel uitgebreide kinderopvang. Daardoor is de participatie van vrouwen op de arbeidsmarkt bij de hoogste ter wereld. Een combinatie van een goed ouderschapsverlof dat ruimte geeft aan gezinnen en een sterk uitgebouwde kinderopvang leidt volgens mevrouw De Meyer tot een betere arbeidsparticipatie van vrouwen.

élevée. Actuellement, on procède trop souvent à la correctionnalisation du crime, ce qui entraîne un manque d'uniformité dans le prononcé des peines.

Mme De Meyer dit ensuite partager l'opinion selon laquelle les femmes issues de l'immigration sont très souvent enfermées dans un modèle traditionnel. Les projets qui donnent les meilleurs résultats dans le domaine de l'activation de ces femmes sont souvent combinés à un accueil d'enfants avant et après l'école, ce qui permet d'organiser des cours de langues et d'autres activités sociales pour les femmes issues de l'immigration.

Pour ce qui est d'une meilleure répartition des tâches entre hommes et femmes, les jeunes générations ont déjà effectué une partie du chemin. Les jeunes pères sont souvent eux-mêmes demandeurs, mais c'est l'entourage familial et professionnel qui réagit mal. Une campagne soutenue par de jeunes migrants connus pourrait aider à améliorer la situation, par exemple en ce qui concerne la prise du congé parental. Les organisations patronales peuvent, elles aussi, jouer un rôle positif.

Mme De Meyer attire ensuite l'attention sur les effets néfastes de la réforme des pensions pour les femmes qui restent à la maison pour s'occuper des enfants. Elle craint une véritable catastrophe pour les femmes et suggère que le Sénat se penche sur cette question. Elle souligne également qu'aujourd'hui déjà, plus une femme a d'enfants, moins sa pension sera élevée. Les mesures proposées par le gouvernement ne feront qu'aggraver la situation.

Mme De Meyer souligne que la Commission européenne envisage de faire doucement marche arrière quant à la préparation d'une nouvelle directive sur la grossesse au vu des réticences manifestées par de nombreux États membres. Il faut donc prendre une initiative au plus vite afin de faire bouger les choses dans ce dossier.

Interrogée au sujet d'un modèle équilibré permettant une meilleure répartition des tâches entre les hommes et les femmes, l'intervenante ne peut que renvoyer une nouvelle fois aux pays scandinaves où non seulement le congé parental est plus long mais où il y a aussi une offre très large pour l'accueil des enfants. La participation des femmes au marché du travail y est par conséquent l'une des plus élevées au monde. Mme De Meyer pense que si l'on veut améliorer la participation des femmes au marché du travail, on doit non seulement perfectionner le congé parental de manière à ce qu'il puisse donner une certaine marge aux familles mais aussi étoffer l'offre en matière d'accueil des enfants.

Mevrouw Brusseel wenst te vernemen of gezinnen in de Scandinavische landen gemiddeld meer kinderen hebben.

Mevrouw De Meyer antwoordt dat dit niet het geval is.

Mevrouw de Bethune wijst erop dat de uitkering die men ontvangt voor het ouderschapsverlof in de Scandinavische landen veel hoger is.

De heer Gryffroy meent dat ook werkgeversorganisaties de bezorgdheid delen en open staan voor het debat. Zo was op een recent congres van Voka te Brussel als allereerste punt van een presentatie te lezen dat Voka niet akkoord gaat met sociale armoede en sociale ongelijkheid. Dit is immers niet in het belang van werkgevers en dit komt jammer genoeg niet tot uiting in het standpunt van de Vrouwenraad.

Verder stelt de spreker dat vele zaken die in de nota van de Vrouwenraad naar voor komen ook het voorwerp uitmaken van de beleidsnota's van staatssecretaris Sleurs en de Vlaamse ministers Muyters en Homans. Werk is niet enkel belangrijk voor vrouwen maar voor vrouwen én mannen.

Wanneer men refereert naar de Scandinavische landen moet men er ook bij vertellen dat er, naast het uitgebreide ouderschapsverlof, niet de mogelijkheid bestaat om in een latere fase tijdskrediet, een thematisch verlof of loopbaanonderbreking te nemen. Men kan steeds het beste van alle werelden willen maar onvermijdelijk moet men zich ook de vraag stellen of dit wel betaalbaar is.

De spreker vraagt zich af of men in deze commissie niet verschillende discussies tegelijk aan het voeren is. Vele elementen die vandaag aan bod komen betreffen immers niet zozeer de ongelijkheid tussen man en vrouw maar wel die tussen diegenen die werken en zij die niet werken. Het gebrek aan kinderopvang bijvoorbeeld heeft een nefaste impact op de kansen op de arbeidsmarkt van zowel mannen als vrouwen. Welke is precies de prioriteit van de Vrouwenraad op het stuk van de ongelijkheid tussen mannen en vrouwen ?

Mevrouw Ryckmans verwijst naar de twaalf actiedomeinen van de Verklaring van Peking. Heeft mevrouw De Meyer opmerkingen betreffende het thema « Milieu » ? Heeft men in Vlaanderen interessante ervaringen met betrekking tot gezondheid, milieu en landbouw ?

Mme Brusseel aimerait savoir si dans les pays scandinaves, les familles ont plus d'enfants en moyenne.

Mme De Meyer répond que non.

Mme de Bethune indique que dans les pays scandinaves, l'indemnité versée dans le cadre du congé parental est sensiblement plus élevée.

M. Gryffroy indique que les organisations patronales aussi partagent cette préoccupation et qu'elles sont ouvertes au débat. Ainsi, lors d'un congrès récent qu'il a organisé à Bruxelles, le Voka a affirmé haut et fort qu'il déplore la misère sociale et l'inégalité sociale. Cela n'est pas en effet dans l'intérêt des employeurs et il n'en est malheureusement pas fait mention dans l'avis du *Vrouwenraad*.

En outre, l'intervenant indique que de nombreux éléments figurant dans la note du *Vrouwenraad* apparaissent aussi dans les notes de politique de la secrétaire d'État Sleurs et des ministres flamands Muyters et Homans. Le travail est un élément essentiel non seulement pour les femmes mais aussi pour les hommes.

Si l'on renvoie aux pays scandinaves, on se doit aussi de dire que s'ils ont instauré un congé parental élargi, ils n'ont pas, en revanche, prévu la possibilité pour les travailleurs de prendre dans une phase ultérieure un crédit-temps, un congé thématique ou une interruption de carrière. Il est légitime de vouloir le meilleur système au monde, mais il faut immanquablement se poser la question de savoir s'il est supportable financièrement.

L'intervenant se demande si l'on n'est pas occupé à mener plusieurs débats de front au sein de cette commission. En effet, de nombreux éléments évoqués aujourd'hui concernent non pas tant l'inégalité entre l'homme et la femme mais plutôt l'inégalité entre ceux qui travaillent et ceux qui ne travaillent pas. Le manque de structures d'accueil pour les enfants, par exemple, a un impact néfaste en ce qui concerne les opportunités tant des hommes que des femmes sur le marché du travail. Quelle est exactement la priorité du *Vrouwenraad* s'agissant de l'inégalité entre les hommes et les femmes ?

Mme Ryckmans se penche sur les douze domaines d'action de la Déclaration de Pékin. Parmi ceux-ci, Mme De Meyer a-t-elle des remarques à formuler au sujet du thème « Environnement » ? Y-a-t-il en Région flamande des expériences intéressantes en rapport avec la santé, l'environnement et l'agriculture ?

Bestaan er in Vlaanderen interessante initiatieven inzake *gender budgeting* ? Of moet men vaststellen dat ondanks het feit dat de richtlijnen uit 2006 dateren, *gender budgeting* zich nog steeds in de startfase bevindt ? Als dit zo is, kan de spreekster concrete voorstellen formuleren om vooruitgang te boeken ?

De heer Evrard vraagt zich af waarom vele klachten over geweld tegen vrouwen zonder gevolg blijven. Kan men de bestaande procedures niet verbeteren zodat klachten beter worden ontvangen en behandeld ? Het lid merkt ook op dat als men de klachten niet volgens geslacht klasseert, het moeilijk is om te weten hoeveel klachten over geweld die door vrouwen zijn ingediend zonder gevolg zijn gebleven.

Mevrouw De Meyer geeft aan dat alle sociale gesprekspartners – werkgevers- en werknemersorganisaties – erover moeten nadenken hoe werk werkbaar kan worden gehouden en hoe de verzuchtingen langs beide kanten op een evenwichtige manier kunnen worden ingevuld. Het combinatiemodel geldt voor de Vrouwenraad zowel voor vrouwen als mannen maar vanzelfsprekend zal de Vrouwenraad eerder de nadruk leggen op de problematiek van de vrouwen.

De spreekster wil niet verder ingaan op de problematiek van vrouwen en het milieu en verwijst hiervoor naar de pagina's 8 en 46 van de nota. De Vrouwenraad is vanzelfsprekend wel bereid om een specialist een concrete vraag te laten beantwoorden.

Ook in Vlaanderen zijn er volgens mevrouw De Meyer geen goede voorbeelden van *genderbudgeting* te geven. Hier zijn dus, zowel op het regionale als op het federale niveau, nog heel wat stappen te zetten.

De opmerking dat heel wat klachten niet au sérieux worden genomen is terecht maar de Vrouwenraad kan enkel reageren op de klachten die effectief geregistreerd worden. Dit is echter slechts het topje van de ijsberg ! Vaak krijgt de Vrouwenraad wel meldingen binnen over de opvang in, bijvoorbeeld, politiegebouwen of de wijze waarop de hulplijn 1712 functioneert. Dit alles moet beter gemonitord worden en liefst in samenspraak met de vrouwenorganisaties.

Des initiatives intéressantes pourraient-elles être épinglées côté flamand en matière de *gender budgeting* ? Ou doit-on constater qu'en dépit du fait que les directives datent de 2006, le *gender budgeting* est toujours dans une phase de démarrage ? Dans ce cas, l'oratrice pourrait-elle formuler des propositions concrètes pour progresser ?

M. Evrard s'interroge sur les raisons pour lesquelles un pourcentage important de plaintes pour violences à l'égard de femmes ne font pas l'objet d'un suivi. Ne peut-on améliorer les dispositifs existants de manière à ce que ces plaintes soient mieux reçues et prises en considération ? Par ailleurs, le membre fait remarquer que si l'on ne répertorie pas les plaintes en fonction du sexe, il est difficile de faire une évaluation correcte du pourcentage de plaintes déposées par des femmes pour violences, qui ne font pas l'objet d'un suivi.

Mme De Meyer souligne que tous les partenaires sociaux – organisations d'employeurs et de travailleurs – doivent réfléchir à la manière de préserver un travail de qualité et de combler de manière équilibrée les attentes des patrons et celles des travailleurs. Pour le *Vrouwenraad*, le modèle de combinaison vaut aussi bien pour les femmes que pour les hommes, mais il va de soi que le *Vrouwenraad* mettra plutôt l'accent sur les aspects qui concernent spécifiquement les femmes.

L'intervenante ne souhaite pas s'étendre davantage sur la question des femmes et de l'environnement ; elle renvoie à cet égard aux pages 8 et 46 de la note. Le *Vrouwenraad* est évidemment disposé à inviter un spécialiste à répondre à l'une ou l'autre question concrète.

En Flandre non plus, il n'y a, selon Mme De Meyer, pas d'exemple positif d'intégration de la dimension du genre dans l'élaboration des budgets (*gender budgeting*). Il reste donc beaucoup à faire en la matière, tant au niveau régional qu'au niveau fédéral.

L'observation selon laquelle de nombreuses plaintes ne sont pas prises au sérieux est pertinente, mais le *Vrouwenraad* ne peut réagir qu'aux plaintes qui sont effectivement enregistrées. Il ne s'agit toutefois que du sommet de l'iceberg. Le *Vrouwenraad* reçoit souvent des informations sur la manière dont les plaignantes sont prises en charge dans les locaux de la police, par exemple, ou sur le mode de fonctionnement de la ligne d'assistance 1712. Il faut mettre en place un *monitoring* plus efficace, de préférence en concertation avec les organisations de femmes.

VI. Hoorzitting met mevrouw Elke Sleurs, staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een handicap, Bestrijding van de fiscale fraude en Wetenschapsbeleid (12 januari 2015)

A. Uiteenzetting van mevrouw Elke Sleurs

België heeft reeds een lange weg afgelegd op het vlak van vrouwenrechten en met resultaat. Dit jaar prijkt ons land op de eerste plaats van de OESO-rangschikking van vrouwvriendelijke landen. Dit is echter geen reden tot zelfgenoegzaamheid, er is nog steeds werk aan de winkel.

Het informatieverslag van de commissie kadert in de twintigste verjaardag van de Conferentie van Peking. Tijdens deze Conferentie in september 1995 werden de Verklaring en het Actieprogramma van Peking aangenomen.

De focus van deze Conferentie was gendergelijkheid en autonomie voor vrouwen, overal ter wereld.

De stappen die dankzij en sinds Peking gezet zijn, betekenen een vooruitgang zonder weerga voor de rechten van vrouwen.

Er werden toen twaalf actiedomeinen uitgetekend en dat actieprogramma dient ook vandaag nog als referentiekader. Op Belgisch federaal niveau vormt het bijvoorbeeld de basis van de wet *gendermainstreaming* van 2007.

Sinds 1995 hebben de diverse regeringen, het middenveld en de bevolking de beloften van het Actieprogramma op het terrein omgezet. Dat leidde tot veranderingen die voor wezenlijke verbeteringen in het leven van vrouwen hebben gezorgd

Een vijfjaarlijkse opvolging van de geboekte vooruitgang maakt het mogelijk om het elan van Peking in stand te houden.

De twintigste verjaardag van de conferentie vormt dé gelegenheid bij uitstek om het engagement te hernieuwen en de balans op te maken.

Gezien de Belgische context en bevoegdheidsverdeling, zal mevrouw Sleurs tijdens deze uiteenzetting niet al deze twaalf actiedomeinen bespreken. In het eerste deel van haar uiteenzetting belicht de staatsecretaris de belangrijkste vooruitgang op federaal vlak, met name :

VI. Audition de Mme Elke Sleurs, secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale et à la Politique scientifique (12 janvier 2015)

A. Exposé de Mme Sleurs

La Belgique a déjà parcouru un long chemin, avec des résultats à la clé, dans le domaine des droits des femmes. Cette année, notre pays trône fièrement à la première place du classement des pays les plus respectueux des droits des femmes, tel qu'établi par l'OCDE. Mais ce n'est pas une raison pour s'endormir sur ses lauriers, car beaucoup reste à faire.

Le rapport d'information de la commission s'inscrit dans le cadre du vingtième anniversaire de la Conférence de Pékin, lors de laquelle ont été adoptés, en septembre 1995, la Déclaration et le Programme d'action de Pékin.

Cette Conférence était axée sur l'égalité de genre et l'autonomie des femmes, partout dans le monde.

Les étapes qui ont été franchies grâce à la Conférence de Pékin et depuis celle-ci constituent une avancée sans égale pour les droits des femmes.

Douze domaines d'action avaient alors été définis, et c'est ce programme d'action qui, aujourd'hui encore, sert de cadre de référence. Au niveau fédéral belge, par exemple, ce programme est à la base de la loi de 2007 sur l'intégration de la dimension du genre.

Depuis 1995, les divers gouvernements, la société civile et les citoyens ont concrétisé sur le terrain les promesses du Programme d'action. Les changements qui en ont résulté ont rendu possibles des améliorations essentielles dans la vie des femmes.

Un suivi quinquennal des avancées réalisées permet de pérenniser l'élan de Pékin.

Le vingtième anniversaire de la conférence est l'occasion par excellence de renouveler l'engagement pris alors et de dresser un bilan.

Vu le contexte belge et la répartition des compétences, Mme Sleurs n'abordera pas dans son exposé l'ensemble des douze domaines d'action. Dans la première partie, elle commentera les principales avancées enregistrées sur le plan fédéral, à savoir :

1. de institutionele mechanismen

2. de strijd tegen geweld tegen vrouwen

3. besluitvorming en vrouwen en economie.

1. Institutionele mechanismen

De institutionele en wetgevende verankering van het gelijkekansenbeleid op Belgisch niveau sinds bijna twintig jaar is een van de belangrijkste verwezenlijkingen op het vlak van de bevordering van de gelijkheid van vrouwen en mannen en *empowerment* van vrouwen. Die verankering vormt een basisvoorwaarde voor de andere verwezenlijkingen en de vooruitgang die op het vlak van de gelijkheid van vrouwen en mannen wordt geboekt. Zonder werkelijk politiek engagement, zonder de nodige menselijke en financiële middelen en zonder wetgeving kan die gelijkheid niet in de praktijk worden omgezet.

In 1995 was de bevoegdheid inzake gelijke kansen voor vrouwen en mannen op ministerieel niveau over drie verschillende beleidsniveaus verdeeld (het federale niveau, de Vlaamse overheid en de Franse Gemeenschap). Vandaag zijn ministers of staatssecretarissen bevoegd voor Gelijkekansenbeleid actief op alle beleidsniveaus.

In dezelfde periode (2002) is ook het federale Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen (IGVM) opgericht. De Belgische wetgever gaf er de voorkeur aan om een instituut in het leven te roepen dat zich specifiek bezighoudt met de gelijkheid van vrouwen en mannen en met gender.

Het Instituut waakt over de naleving van de beginselen op het vlak van de gelijkheid van vrouwen en mannen, bestrijdt elke vorm van discriminatie en ongelijkheid op basis van geslacht, en werkt hulpmiddelen en strategieën uit op basis van een geïntegreerde benadering van de genderdimensie (*gendermainstreaming*). Naast bepaalde klassieke bestuurstaken (opvolging van de *gendermainstreaming*-strategie, het internationale beleid, de invoering van wetgeving op het vlak van de gelijkheid van vrouwen en mannen, projecten op dit vlak, enz.) is het op een onafhankelijke manier belast met de behandeling van klachten over discriminatie op basis van geslacht, het verlenen van advies en de uitvoering van studies over onderwerpen die verband houden met de gelijkheid van vrouwen en mannen. Via protocollen met bepaalde gefedereerde entiteiten behandelt het Instituut ook de klachten van burgers met betrekking tot hun bevoegdheden.

1. les mécanismes institutionnels ;

2. la lutte contre la violence à l'égard des femmes ;

3. la prise de décision, et les femmes et l'économie.

1. Mécanismes institutionnels

Une des réalisations les plus importantes au niveau de la promotion de l'égalité des sexes et de l'autonomisation des femmes en Belgique renvoie à l'ancrage institutionnel et législatif de la politique d'égalité des femmes et des hommes depuis près de vingt ans. Cet ancrage constitue un prérequis aux autres réalisations et avancées dans le domaine de l'égalité des femmes et des hommes. En effet, sans engagement politique réel, sans moyens humains et financiers, sans législation, l'égalité de fait ne peut devenir réalité.

En 1995, au niveau ministériel, la compétence en matière d'égalité des chances hommes-femmes était présente à trois niveaux de pouvoir (le fédéral, la Communauté flamande et la Communauté française). Aujourd'hui, des ministres ou secrétaires d'État en charge de l'Égalité des femmes et des hommes sont actifs à tous les niveaux de pouvoir.

C'est au cours de cette période qu'a été créé l'Institut fédéral pour l'égalité des femmes et des hommes – IEFH (2002). Le législateur belge a choisi de créer une institution spécifiquement dédiée aux questions d'égalité des femmes et des hommes, aux questions de genre.

L'Institut a pour missions de veiller au respect de l'égalité des femmes et des hommes, de combattre toute forme de discrimination et d'inégalité basée sur le sexe et d'élaborer des instruments et stratégies fondés sur une approche intégrée de la dimension du genre (*gender mainstreaming*). À côté de certaines tâches classiques d'administration (suivi de la stratégie de *gender mainstreaming,* des politiques internationales, de la mise en œuvre des législations en matière d'égalité des femmes et des hommes, de projets dans ce domaine, etc.), il est chargé, de manière indépendante, de traiter des plaintes en matière de discriminations fondées sur le sexe, de rendre des avis et de réaliser des études en matière de genre et d'égalité des femmes et des hommes. Via l'établissement de protocoles avec certaines entités fédérées, il gère également les plaintes des citoyens concernant leurs compétences.

België beschikt sinds bijna twintig jaar over een brede waaier grondwettelijke, wettelijke, reglementaire en decretale maatregelen die bedoeld zijn om discriminatie op basis van geslacht te bestrijden en de naleving van het beginsel van de gelijkheid van vrouwen en mannen te waarborgen in de verschillende domeinen van het economische, maatschappelijke, culturele en politieke leven van het land. Sinds 2007 hebben de verschillende beleidsniveaus nieuwe wetgevende maatregelen getroffen die een reeks discriminatiegronden strafbaar stellen, waaronder geslacht, en dan meer bepaald op de arbeidsmarkt, in de sociale zekerheid, bij de levering van goederen en diensten en in de toegang tot economische, maatschappelijke en culturele activiteiten. Die wetten vormen de omzetting van meerdere Europese richtlijnen die het slachtoffer van discriminatie in het middelpunt plaatst.

De *gendermainstreaming*-strategie werd op meerdere beleidsniveaus ingevoerd, waarbij het accent op preventie ligt. Sommige beleidsniveaus hebben gekozen voor specifieke wetgeving op het vlak van *gendermainstreaming* (federaal niveau, Brussels Hoofdstedelijk Gewest, COCOF, Waals Gewest). Andere hebben het instrument wettelijk vastgelegd (Vlaamse overheid) of hebben gecoördineerde en geïntegreerde werkmethodes opgesteld (Franse Gemeenschap, Waals Gewest) binnen het beleid waarvoor ze bevoegd zijn. Wetgeving heeft het voordeel dat ze dwingend is en dat alle gevatte departementen of administraties ze moeten naleven. Ze garandeert continuïteit en een duurzame verankering, en maakt een visie op langere termijn mogelijk. In alle aangehaalde voorbeelden worden strategieën ontwikkeld die streven naar de responsabilisering van iedere bevoegde minister, en dit via de bepaling van concrete doelstellingen. In de meeste gevallen leidt dit tot actieplannen die (eventueel door de Parlementen) geëvalueerd worden.

Ook op het vlak van genderindicatoren en van statistieken die naar geslacht zijn opgesplitst werd opvallende vooruitgang geboekt, hoewel bepaalde onderdelen nog voor verbetering vatbaar zijn.

2. De strijd tegen geweld

De strijd tegen geweld op vrouwen is al een belangrijk aandachtspunt in het beleid sinds de jaren ’80. In 2001 werd dit beleid ook verankerd in het institutionele landschap. Toen concretiseerde België het engagement om te strijden tegen deze problematiek door middel van een nationaal actieplan.

De belangrijkste bouwstenen van verschillende opeenvolgende actieplannen zijn :

En près de vingt ans, de nombreuses législations ont été adoptées en la matière. La Belgique dispose d’un arsenal de mesures de nature constitutionnelle, législative, réglementaire et décrétale visant à lutter contre les discriminations fondées sur le sexe et à garantir le respect du principe de l’égalité des femmes et des hommes dans les différents domaines de la vie économique, sociale, culturelle et politique du pays. Depuis 2007, les différents niveaux de pouvoir ont adopté de nouvelles mesures législatives en vue de lutter contre une série de motifs de discrimination, dont le sexe, notamment dans l’emploi, la sécurité sociale, la fourniture de biens et de services, l’accès aux activités économiques, sociales et culturelles. Ces législations transposent plusieurs directives européennes qui placent la victime de discrimination au centre des préoccupations.

La stratégie de *gender mainstreaming* a été mise en place à plusieurs niveaux de pouvoir avec l’accent mis sur une politique préventive. Certains niveaux de pouvoir ont opté pour une législation spécifique en matière de *gender mainstreaming* (fédéral, Région de Bruxelles-Capitale, COCOF, Région wallonne). D’autres ont reconnu le processus légalement (Communauté flamande) ou ont prévu des processus d’intégration du genre dans les politiques (Communauté française, Région wallonne). Les législations ont l’avantage d’être contraignantes et donc obligatoires pour l’ensemble des départements ou administrations concernées. Elles assurent une continuité, un ancrage durable et permettent d’assurer une vision à plus long terme. Dans tous les cas, les stratégies développées visent la responsabilisation de chaque ministre compétent via la définition d’objectifs concrets. Ceux-ci se traduisent la plupart du temps en plans d’action soumis à évaluation (éventuellement parlementaire).

Il importe également de noter les progrès en matière de statistiques ventilées par sexe et d’indicateurs de genre, même s’il reste des progrès à accomplir dans certains domaines.

2. La lutte contre la violence

La lutte contre la violence à l’égard des femmes figure déjà parmi les grandes priorités politiques depuis les années 80. En 2001, la politique en la matière a également été ancrée dans le paysage institutionnel. La Belgique a alors concrétisé l’engagement de lutter contre ce problème par le biais d’un plan d’action national.

Les principaux fondements des différents plans d’action successifs sont les suivants :

a) de sensibilisering, vorming en de hulp aan en bescherming van slachtoffers ;

b) de begeleiding, opvolging en repressieve maatregelen tegen de daders ;

c) de registratie ;

d) de coördinatie en evaluatie van de genomen acties.

Een holistische benadering waarbij alle betrokken sectoren worden samengebracht versterkt de efficiëntie en samenhang van de acties. Een rechtstreekse deelname van het maatschappelijk middenveld aan het opstellen, de uitvoering en de opvolging van het beleid, werd eveneens ondersteund.

De afgelopen twintig jaar werd het wettelijke en regelgevende kader versterkt om geweld tegen vrouwen te bestrijden en een beschermende omgeving te creëren. Zo werden bijvoorbeeld genitale verminking en gedwongen huwelijken strafbaar gesteld in respectievelijk het jaar 2000 en 2007.

In 2006 werd een uniform strafrechtelijk beleid ontwikkeld voor partnergeweld. Er zijn grote inspanningen gedaan om een beter inzicht te krijgen in deze problematiek. Via campagnes en een gratis hulplijn zijn het brede publiek én bepaalde kwetsbare groepen gesensibiliseerd.

Het beleid had ook aandacht voor de professionals die deze problematiek moeten detecteren. Via brochures, een website, referentiepersonen en opleidingen werden zij geïnformeerd zodat zij slachtoffers beter kunnen helpen en daders kunnen responsabiliseren.

Een recente enquête toont de omvang van het geweld waarvan vrouwen ook vandaag nog slachtoffer zijn, thuis, op het werk, op straat en online :

— 36 % van de ondervraagde Belgische vrouwen ouder dan vijftien jaar, geeft aan het slachtoffer geweest te zijn van fysiek en/of seksueel geweld ;

— 6 % van de vrouwen werd zelfs de afgelopen twaalf maanden het slachtoffer van ernstig geweld binnen een relatie. Daarenboven neemt slechts een minderheid hierover een derde persoon in vertrouwen.

a) la sensibilisation, la formation et l'aide aux victimes, ainsi que la protection de ces dernières ;

b) l'accompagnement et le suivi des auteurs, ainsi que les mesures répressives à leur encontre ;

c) l'enregistrement ;

d) la coordination et l'évaluation des actions mises en œuvre.

Une approche holistique rassemblant tous les secteurs concernés renforce l'efficacité et la cohérence des actions. L'idée d'une participation directe de la société civile à l'élaboration, à la mise en œuvre et au suivi de la politique a également été soutenue.

Au cours des vingt dernières années, le cadre légal et réglementaire permettant de lutter contre la violence faite aux femmes et de créer un environnement protecteur a été renforcé. À titre d'exemple, les mutilations génitales et les mariages forcés ont été érigés en infraction respectivement en 2000 et en 2007.

En 2006, une politique pénale uniforme a été mise au point pour les cas de violence entre partenaires. De gros efforts ont été faits pour améliorer la lisibilité de ce phénomène. Le grand public et certains groupes vulnérables y ont été sensibilisés par le biais de campagnes et d'une ligne d'assistance gratuite.

La politique s'est également intéressée aux professionnels chargés de détecter ce phénomène. Ceux-ci ont été informés par le biais de brochures, d'un site Internet, de personnes de référence et de formations, afin qu'ils puissent mieux aider les victimes et responsabiliser les auteurs.

Une enquête récente révèle l'ampleur de la violence dont les femmes sont victimes aujourd'hui encore, que ce soit à la maison, au travail, en rue ou en ligne :

— 36 % des femmes belges interrogées de plus de quinze ans indiquent avoir été victimes de violence physique et/ou sexuelle ;

— 6 % des femmes ont même été victimes, au cours des douze derniers mois, de violences graves dans le cadre d'une relation. En outre, seule une minorité s'en ouvre à une tierce personne.

De realiteit achter die cijfers is ook nog eens duidelijk naar voren gekomen in de veelbesproken reportage « *Femmes de la rue* ».

Daarom wil de staatsecretaris in haar beleid de strijd tegen het gendergerelateerd geweld intensifiëren.

Een eerste prioriteit daarbij is de ratificatie en uitvoering van het Verdrag van Istanbul van 2012 ter bestrijding van het geweld tegen vrouwen.

Verder wil de staatssecretaris inzetten op een nieuw nationaal actieplan ter bestrijding van partnergeweld en intrafamiliaal geweld met speciale aandacht voor de strijd tegen seksueel geweld.

In dat kader heeft zij het kort over genitale verminking. Dat lijkt een « ver-van-mijn-bed show » maar een onderzoek van het Instituut voor tropische geneeskunde drukte ons met de neus op de feiten. In 2012 waren er in België meer dan 17 000 meisjes besneden of behoorden tot de risicogroep. Daarom zal zij een protocol uitwerken voor de preventie en bescherming van meisjes en vrouwen die het risico lopen op genitale verminking.

Een laatste aandachtspunt in de strijd tegen gendergerelateerd geweld is de geweldpreventie bij collectieve opvang van vrouwen, meer bepaald ook in het domein van asiel en migratie. Zij overlegt hierover met de bevoegde staatssecretaris.

3. Besluitvorming

In 2002 werd de Grondwet herzien en werd een expliciete verwijzing naar de gelijkheid tussen vrouwen en mannen ingevoegd. Dit was een grote vooruitgang op wetgevend vlak.

De Belgische wetgever heeft gekozen voor bindende maatregelen. De wetten betreffende de pariteit van de kieslijsten werden aangenomen op alle niveaus en zorgden voor een reële vooruitgang op het vlak van representativiteit van vrouwen in de politiek.

Zo steeg op twintig jaar tijd het aantal vrouwen in de verschillende parlementen van 10 % naar 40 %.

Meer recent, in 2011, koos België ervoor om via quota het aantal vrouwen in de raden van bestuur van bedrijven

Le reportage « *Femmes de la rue* », dont on a beaucoup parlé, a aussi clairement mis en lumière la réalité qui se cache derrière ces chiffres.

C'est pourquoi la secrétaire d'État entend intensifier, dans sa politique, la lutte contre la violence sexiste.

Une première priorité à cet égard est la ratification et la mise en œuvre de la Convention d'Istanbul de 2012 sur la prévention et la lutte contre la violence à l'égard des femmes.

La secrétaire d'État a par ailleurs l'intention de mettre en place un nouveau plan d'action national de lutte contre la violence entre partenaires et la violence intrafamiliale, en accordant une attention particulière à la lutte contre la violence sexuelle.

Elle aborde brièvement dans ce cadre la problématique des mutilations génitales. Même si l'on a parfois l'impression de ne pas se sentir concerné, une étude de l'Institut de médecine tropicale a fait prendre conscience de la triste réalité de ce phénomène. En 2012, on comptait en Belgique plus de 17 000 filles excisées ou faisant partie du groupe à risque. C'est pourquoi la secrétaire d'État élaborera un scénario pour la prévention et la protection des filles et des femmes qui risquent de subir des mutilations génitales.

Une dernière priorité dans le cadre de la lutte contre la violence sexiste est la prévention de la violence dans le cadre de l'accueil collectif des femmes, y compris dans le domaine spécifique de l'asile et de la migration. L'intervenante mène à cet égard une concertation avec son collègue secrétaire d'État compétent.

3. Prise de décision

En 2002, une révision de la Constitution a inséré dans le texte de cette dernière une référence à l'égalité entre les femmes et les hommes. C'était une avancée majeure sur le plan législatif.

Le législateur belge a opté pour des mesures contraignantes. Les lois relatives à la parité sur les listes électorales ont été adoptées à tous les niveaux, ce qui a permis une réelle avancée en termes de représentativité des femmes en politique.

En vingt ans, la proportion de femmes au sein des divers parlements est ainsi passée de 10 à 40 %.

Plus récemment, en 2011, la Belgique a choisi d'accroître, par voie de quotas, le nombre de femmes

te laten toenemen. Sinds deze wet steeg het aantal vrouwen in de raden van bestuur van de BEL 20-bedrijven van 11 % in 2011 naar 20 % in 2013.

België wordt internationaal dan ook beschouwd als een voorbeeld op het vlak van vrouwen en besluitvorming.

4. Vrouwen en economie

Op het gebied van «vrouwen en economie» zijn er eveneens belangrijke verwezenlijkingen te melden in verband met de maatregelen waardoor het aantal vrouwen op de arbeidsmarkt kan worden verhoogd. De werkgelegenheidsgraad van vrouwen is in België de jongste twintig jaar met meer dan 12 % gestegen, van 49 % in 1995 tot 61 % in 2013, terwijl die van mannen in die periode stabiel bleef op 73 %.

Sinds Peking werden heel wat maatregelen genomen om privé en beroepsleven beter op elkaar af te stemmen. Enkele voorbeelden :

a) de verhoging van het aantal opvangplaatsen voor jonge kinderen (jonger dan drie jaar), waardoor de doelstelling van Barcelona, die de Europese Unie in 2002 heeft vastgesteld, gehaald werd ;

b) sinds 1997 is er een ouderschapswetgeving. Het ouderschapsverlof is in de loop der jaren veel versoepeld, zodat meer vaders er een beroep op kunnen doen. Elke ouder geniet voortaan per kind vier maanden verlof met een vergoeding ;

c) in 2002 werd het betaald ouderschapsverlof van tien dagen ingevoerd ;

d) gerichte bewustmakingsacties voor vaders, ondernemingen, enz.

Een van de prioriteiten op het gebied van gelijkheid van vrouwen en mannen inzake werkgelegenheid was de strijd tegen de loonkloof. De loonkloof is de jongste jaren in België voortdurend afgenomen : van 15 % in 2001 daalde hij tot 10 % in 2010. Dat is vandaag een van de kleinste verschillen in de Europese Unie, waar het gemiddelde op 16 % is gebleven.

De jongste twintig jaar werden vele initiatieven genomen om de loonkloof te verminderen :

siégeant dans les conseils d'administration des entreprises. Depuis cette loi, la proportion de femmes dans les conseils d'administration des entreprises du BEL 20 est passé de 11 % en 2011 à 20 % en 2013.

La Belgique est dès lors considérée sur la scène internationale comme un exemple dans le domaine des femmes et de la prise de décision.

4. Femmes et économie

Concernent le domaine « femmes et économie », des réalisations importantes sont également à noter par rapport aux mesures permettant d'accroître le nombre de femmes sur le marché du travail. En Belgique, le taux d'emploi des femmes a augmenté de plus de 12 % ces vingt dernières années, passant de 49 % en 1995 à 61 % en 2013 ; tandis que celui des hommes est resté stable à 73 % pendant cette période.

De nombreuses mesures ont été adoptées depuis Pékin visant à permettre une meilleure conciliation des vies privée et professionnelle. Quelques exemples :

a) l'augmentation du nombre de places d'accueil de la petite enfance (avant trois ans) atteignant l'objectif de Barcelone fixé par l'Union européenne en 2002 ;

b) une législation en matière de congé parental depuis 1997. Le congé parental s'est fortement flexibilisé au cours des années, permettant un accroissement du nombre de pères qui y ont recours. Chaque parent bénéficie désormais de quatre mois de congés, indemnisés, par enfant ;

c) l'introduction du congé de paternité de dix jours rémunérés depuis 2002 ;

d) des actions de sensibilisation ciblées vis-à-vis des pères, des entreprises, etc.

La lutte contre l'écart salarial fut également une des priorités en matière d'égalité des femmes et des hommes en emploi. L'écart salarial en Belgique a connu une baisse constante ces dernières années : de 15 % en 2001, il est passé à 10 % en 2010. Il est aujourd'hui un des plus petits écarts de l'Union européenne où la moyenne est restée de 16 %.

Ces vingt dernières années, de nombreuses initiatives ont été prises pour diminuer l'écart salarial :

a) de goedkeuring van nieuwe wetgeving, met als recentste wet de wet op de gelijke lonen van 2012 ;

b) de verspreiding van een *check-list* tegen seksisme bij evaluaties en functieclassificaties voor werkgevers, om hun systemen te controleren ;

c) de instelling van een *Equal Pay Day* (als eerste Europees land) met campagnes voor het brede publiek, enz. ;

d) de publicatie van een Jaarverslag over de loonkloof tussen vrouwen en mannen sinds 2006 ;

e) een project voor het evalueren van systemen van genderneutrale functieclassificaties, met EU-financiering over een periode van zes jaar, waarin een aantal tools, onder andere voor de vakbonden, worden ontwikkeld.

Voor de positie van de vrouw op de arbeidsmarkt mag het duidelijk zijn dat werkgevers een belangrijke rol spelen in het bevorderen van de gelijke kansen. Deze verantwoordelijkheid gaat van de selectie, de aanwerving tot het HR-beleid tijdens de loopbaan. De staatsecretaris zal geen discriminatie op de arbeidsmarkt dulden. In dat verband haalt zij één specifieke problematiek aan, nl. de discriminatie van zwangere werkneemsters.

Uit een enquête van de onderzoeksinstelling Sein van de Universiteit van Hasselt bleek dat :

— 20 % van de werkneemsters met discriminatie te maken krijgt, hetzij tijdens een zwangerschap of een periode van moederschapsverlof, hetzij na terugkeer uit moederschapsverlof ;

— bijna 20 % van werkneemsters met kinderen kreeg te maken met discriminatie op financieel en carrièrevlak, zoals het mislopen van een promotie ;

— verder ondervond 14 % problemen in het kader van haar evaluatie, zoals een strengere sanctionering.

Spreekster zal deze problematiek aankaarten bij de sociale partners en met de minister van werk zal zij de arbeidsgeneeskundige begeleiding en de aanpassingen op de werkvloer voor zwangere werkneemsters evalueren en bijsturen.

a) l'adoption de nouvelles législations dont la plus récente est la loi sur l'égalité salariale de 2012 ;

b) la diffusion d'une *check-list* « non-sexisme de l'évaluation et de la classification de fonctions » à disposition des employeurs afin de contrôler leurs systèmes ;

c) l'instauration d'une journée de l'égalité salariale (premier pays européen à cet égard) avec des campagnes grand public, etc. ;

d) la publication d'un Rapport annuel sur l'écart salarial entre femmes et hommes réalisé depuis 2006 ;

e) un projet sur l'évaluation des systèmes de classifications de fonctions sexuellement neutres financé par l'UE sur une période de six ans développant une série d'outils, notamment à destination des syndicats.

En ce qui concerne la situation de la femme sur le marché du travail, il est clair que les employeurs jouent un rôle important dans la promotion de l'égalité des chances. Cette responsabilité va de la sélection au recrutement en passant par la politique RH durant la carrière. La secrétaire d'État ne tolérera aucune discrimination sur le marché du travail. À cet égard, elle évoque une problématique spécifique, à savoir la discrimination des travailleuses enceintes.

Une enquête de l'institut de recherche Sein de l'Université d'Hasselt a montré que :

— 20 % des travailleuses sont confrontées à des discriminations soit durant leur grossesse ou leur congé de maternité, soit au retour du congé de maternité ;

— près de 20 % des travailleuses ayant des enfants ont été confrontées à des discriminations sur le plan financier et dans leur carrière, par exemple en ratant une promotion ;

— 14 % des travailleuses ont rencontré des problèmes dans le cadre de leur évaluation, par exemple des sanctions plus sévères.

L'intervenante déclare qu'elle abordera cette problématique avec les partenaires sociaux et qu'elle évaluera et adaptera, si nécessaire, conjointement avec le ministre de l'Emploi, l'encadrement relevant de la médecine du travail et les ajustements sur le lieu de travail pour les travailleuses enceintes.

In het tweede deel van haar uiteenzetting gaat de staatssecretaris nader in op de uitdagingen voor het beleid op het vlak van gelijke kansen.

De afgelopen twintig jaar is er grote vooruitgang geboekt maar de weg blijft nog lang.

Zij somt even op :

— de seksuele en reproductieve rechten van de vrouw ;

— de strijd tegen geweld op vrouwen ;

— de uitvoering van de wet op de *gendermainstreaming* ;

— de gendergelijkheid op de arbeidsmarkt ;

— de gelijkheid van mannen en vrouwen inzake besluitvorming.

5. Aandacht voor de seksuele en reproductieve rechten van de vrouw

Sinds enkele jaren stelt men vast dat er op internationaal vlak een risico bestaat voor de achteruitgang van vrouwenrechten, voornamelijk op het vlak van seksuele en reproductieve rechten.

Dit is geen « ver-van-mijn-bed-show » maar een proces dat zich ook binnen de Europese Unie voltrekt. Denk hierbij aan landen zoals Spanje waar het recht op abortus recent nog werd bekritiseerd of Malta waar het verboden is.

Op de regionale conferentie Peking +20, die doorging op 6 en 7 november in Genève, hebben verschillende lidstaten, waaronder ook België, het belang van de verklaring van Peking en in het bijzonder de gendergelijkheid in herinnering gebracht, maar ook vrouwenrechten waaronder seksuele en reproductieve rechten verdedigd als onvervreemdbare universele mensenrechten.

Gendergelijkheid kan niet effectief zijn zonder dat de seksuele en reproductieve rechten van vrouwen gegarandeerd zijn, net zoals de toegang tot informatie en opleiding inzake seksuele en reproductieve gezondheid en de toegang van gezondheidszorg op dit vlak.

Het is daarom belangrijk dat België een sterke boodschap blijft brengen met het oog op het centraal plaatsen

Dans la deuxième partie de son exposé, la secrétaire d'État s'attardera sur les défis qui se posent dans le cadre de la politique en matière d'égalité des chances.

Des progrès considérables ont été réalisés ces vingt dernières années mais il reste un long chemin à parcourir.

Elle énumère quelques éléments parmi d'autres :

— les droits sexuels et reproductifs de la femme ;

— la lutte contre la violence à l'égard des femmes ;

— l'exécution de la loi relative à l'intégration de la dimension du genre ;

— l'égalité de genre sur le marché du travail ;

— l'égalité des femmes et des hommes dans la prise de décision.

5. Attention pour les droits sexuels et reproductifs de la femme

Depuis quelques années, on constate qu'à l'échelle internationale, il y a un risque de régression des droits des femmes, principalement des droits sexuels et reproductifs.

On pourrait croire que ce processus ne nous concerne pas mais, en réalité, il est à l'œuvre aussi au sein même de l'Union européenne. Il suffit de regarder l'Espagne, où le droit à l'avortement a récemment encore été l'objet de contestations, ou encore Malte où l'avortement est interdit.

Lors de la conférence régionale Pékin+20, qui s'est déroulée les 6 et 7 novembre à Genève, différents États membres, dont la Belgique, ont rappelé l'importance de la déclaration de Pékin et, en particulier, de l'égalité de genre, mais ont défendu aussi les droits des femmes, dont les droits sexuels et reproductifs, en tant que droits humains universels inaliénables.

Il ne peut y avoir d'égalité de genre effective que si les droits sexuels et reproductifs des femmes sont garantis, au même titre que l'accès à l'information et à la formation en matière de santé sexuelle et reproductive et l'accès aux soins de santé dans ce domaine.

C'est pourquoi il est important que la Belgique continue à délivrer un message fort en vue de placer les droits

van vrouwenrechten en de gelijkheid van vrouwen en mannen in de debatten en we de seksuele en reproductieve rechten op de Europese agenda plaatsen.

In het kader van de Post 2015 agenda moet België de ontwikkeling van een specifieke doelstelling ondersteunen betreffende de gelijkheid van vrouwen en mannen en de verzelfstandiging van vrouwen. Deze doelstelling moet de structurele oorzaken van discriminaties gebaseerd op gender aanpakken.

6. Bestrijding van geweld tegen vrouwen

Uit het onderzoek naar geweld tegen vrouwen door het Europees Bureau voor de grondrechten, dat in maart 2014 gepubliceerd werd, blijkt dat de problematiek in alle landen van de Europese Unie belangrijk blijft, ook in België. De resultaten van dat onderzoek tonen immers aan dat 24 % van de Belgische vrouwen vanaf de leeftijd van vijftien jaar te kennen geeft het slachtoffer te zijn geweest van lichamelijk en/of seksueel geweld van hun (huidige of vroegere) partner en dat 36 % van de Belgische vrouwen het slachtoffer is geweest van lichamelijk en seksueel geweld, ongeacht de dader.

Ondanks de vele bewustmakingsmaatregelen die jarenlang werden genomen, bewijzen die resultaten ook dat veel slachtoffers vandaag problemen hebben om de ondergane geweldpleging te erkennen en te benoemen en dat ze aarzelen om er met derden over te praten.

De efficiënte bestrijding van geweld tegen vrouwen impliceert een goede kennis van het verschijnsel. Het is essentieel om naar leeftijd en geslacht opgesplitste kwantitatieve gegevens te verzamelen, om de waarneming en het begrip van het geweld te verbeteren en de impact van de acties die voor slachtoffers en daders worden gevoerd, te evalueren. Momenteel beschikt België echter niet over alle naar geslacht opgedeelde gegevens. Dat is een probleem voor het evalueren van zijn beleid.

Bovendien moeten er meer voortgezette opleidingen komen voor mensen die beroepshalve in contact kunnen komen met slachtoffers en plegers van geweld.

De aanpak van België bestaat erin de geweldplegers verantwoordelijkheidsbesef bij te brengen en in voorkomend geval behandelingsmogelijkheden voor te stellen om te voorkomen dat het geweld zich herhaalt. Er moeten echter nog inspanningen worden geleverd inzake ontwikkeling, versterking en bestendiging van

des femmes et l'égalité entre les hommes et les femmes au cœur des débats et de faire figurer les droits sexuels et reproductifs à l'agenda européen.

Dans le cadre de l'Agenda post-2015, la Belgique doit soutenir l'adoption d'un objectif spécifique relatif à l'égalité entre les hommes et les femmes et à l'autonomisation des femmes. Cet objectif doit viser les causes structurelles des discriminations fondées sur le genre.

6. La lutte contre les violences à l'égard des femmes

L'enquête sur la violence à l'égard des femmes réalisée par l'Agence européenne des droits fondamentaux publiée en mars 2014 démontre que la problématique reste importante dans tous les pays de l'Union européenne, y compris en Belgique. En effet, selon les résultats de cette enquête, depuis l'âge de quinze ans, 24 % de femmes belges indiquent avoir été victimes de violence physique et/ou sexuelle de la part de leur partenaire (actuel ou antérieur) et 36 % des femmes belges auraient été victimes de violence physique et sexuelle quel que soit l'auteur.

En dépit des nombreuses mesures de sensibilisation menées depuis plusieurs années, ces résultats démontrent aussi que beaucoup de victimes ressentent toujours des difficultés à reconnaître et à désigner les faits de violence subis et hésitent encore à parler de ceux-ci avec des tiers.

Une lutte efficace contre la violence à l'égard des femmes implique une bonne connaissance du phénomène. Il est essentiel de recueillir, notamment, des données quantitatives ventilées par âge et par sexe afin d'améliorer la perception et la compréhension de la violence et d'évaluer l'impact des actions menées vis-à-vis des victimes et des auteurs. Toutefois, à l'heure actuelle, la Belgique ne couvre pas complètement une collecte de données en fonction du sexe ; ce qui pose des difficultés en termes d'évaluation de sa politique.

En outre, des formations continuées destinées aux professionnels susceptibles d'entrer en contact avec les victimes ou les auteurs de violence doivent davantage se généraliser.

La Belgique a pour approche de responsabiliser les auteurs de violence et de proposer, le cas échéant, des possibilités de prise en charge pour empêcher que cette violence ne se reproduise. Néanmoins, des efforts doivent encore être consentis dans le développement, le renforcement et la pérennisation des programmes

de programma's ter ondersteuning en/of behandeling van de plegers van geweld op vrouwen, om recidive beter te voorkomen.

Er moet een nieuw nationaal meerjarenplan ter bestrijding van gendergerelateerd geweld worden goedgekeurd, om de inspanningen met het oog op de efficiënte bestrijding van de problematiek voort te zetten en de ontwikkeling van strategieën van gecoördineerde en geïntegreerde interventie terzake te versterken. Dat nieuwe plan moet worden uitgebreid tot het seksueel geweld, op grond van het voorbereidend werk dat ter zake is geleverd en de raadplegingen van het middenveld. Het plan moet aansluiten bij de internationale en Europese verbintenissen die België is aangegaan, vooral bij het Verdrag van de Raad van Europa inzake het voorkomen en bestrijden van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld. Dat Verdrag, dat België op 11 september 2012 ondertekend heeft, moet binnenkort worden geratificeerd.

7. Gendermainstreaming

Een volgende belangrijke uitdaging is de uitvoering van de wet op de *gendermainstreaming.* De uitdaging bestaat erin ervoor te zorgen dat *gendermainstreaming* een efficiënt middel wordt om de maatschappij op een concrete manier te laten evolueren naar een grotere gelijkheid tussen mannen en vrouwen. Hiervoor is de steun en betrokkenheid van alle regeringen en overheden nodig. Er zijn sterke engagementen nodig om de genderdimensie te integreren in het beleid, en vooral op socio-economisch vlak. Daarvoor zijn gegevens en indicatoren per geslacht nodig.

8. De gendergelijkheid op de arbeidsmarkt

Daarnaast vormt de gendergelijkheid op de arbeidsmarkt een belangrijke prioriteit De oorzaken van de ongelijkheid van vrouwen en mannen op de arbeidsmarkt zijn multi-dimensioneel en vaak met elkaar verbonden. Dat is waarom het op het Belgisch niveau onontbeerlijk is om te werken op een transversale manier. Hierbij moeten we – samen met de bevoegde ministers en beleidsniveaus – focussen op de loonkloof, de balans tussen werk- en gezinsleven, de verticale segregatie, opleiding, zwangerschap en moederschap, de strijd tegen stereotypes en deeltijdse arbeid.

Op Europees niveau werd binnen de Europa 2020-strategie de doelstelling gesteld om de algemene werkgelegenheidsgraad tegen 2020 te verhogen tot 75 %, voor zowel mannen als vrouwen. Met een

de soutien et/ou de traitement à destination des auteurs de violence envers les femmes, afin de mieux prévenir la récidive.

Un nouveau plan d'action national pluriannuel de lutte contre la violence basée sur le genre devrait être adopté afin de poursuivre les efforts visant à lutter efficacement contre la problématique et renforcer le développement de stratégies d'intervention coordonnée et intégrée en la matière. Ce prochain plan devrait être élargi aux violences sexuelles, sur base des travaux préparatoires menés dans ce domaine et des consultations menées avec la société civile. Le plan devrait s'inscrire dans le cadre des engagements internationaux et européens pris par la Belgique, en particulier la Convention du Conseil de l'Europe pour la prévention et la lutte contre la violence faite aux femmes et la violence domestique. Cette Convention, signée par la Belgique le 11 septembre 2012, devrait être ratifiée prochainement.

7. Le gender mainstreaming

Le défi suivant est celui de l'application de la loi intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques fédérales (ci-après la « loi *gender mainstreaming* »). Le défi consiste à faire en sorte que le *gender mainstreaming* devienne un moyen efficace de faire évoluer concrètement la société vers plus d'égalité entre hommes et femmes. La réalisation de cet objectif requiert l'appui et la participation active de tous les gouvernements et de toutes les autorités. Il faut que soient pris des engagements forts d'intégrer la dimension du genre dans la politique, surtout au niveau socioéconomique. Pour ce faire, on a besoin de données et d'indicateurs genrés.

8. L'égalité de genre sur le marché du travail

De plus, l'égalité de genre sur le marché du travail constitue une priorité importante. Les causes de l'inégalité entre les femmes et les hommes sur le marché du travail sont multidimensionnelles et souvent intrinsèquement liées. C'est pourquoi il est indispensable au niveau belge de travailler de manière transversale. Nous devons, avec les ministres et niveaux de pouvoir compétents, nous focaliser sur l'écart salarial, l'équilibre entre travail et vie de famille, la ségrégation verticale, la formation, la grossesse et la maternité, la lutte contre les stéréotypes et le travail à temps partiel.

L'objectif fixé au niveau européen, dans le cadre de la stratégie Europe 2020, est d'atteindre un taux d'emploi général de 75 % à l'horizon 2020, tant chez les hommes que chez les femmes. Le taux d'emploi actuel des

werkgelegenheidsgraaf van 61,3 % ten opzichte van 72,3 % voor mannen, spreekt het voor zich dat de grootste inspanning moet gebeuren bij het activeren van vrouwen.

9. De gelijkheid van vrouwen en mannen inzake besluitvorming

De gelijkheid van vrouwen en mannen inzake besluitvorming speelt zich voor het grootste deel af buiten het politie niveau. In dit verband, moet er nog vooruitgang geboekt worden op de hoogste niveaus van de privé-sector. De afgelopen jaren werden reeds verschillende wetten aangenomen die de deelname van vrouwen in bestuursraden moet bevorderen. Deze wetgeving en de resultaten die hieruit voortvloeien, zal de staatssecretaris verder opvolgen en evalueren.

10. Besluit

Op 16 mei 2014 diende België, net als verschillende andere landen, een rapport in bij de VN over de opvolging van de verklaring van Peking. Deze rapporten en de conclusies van deze regionale onderzoeksprocedures zullen de gespreksstof vormen voor de negenenvijftigste zitting van de Commissie voor de status van de vrouw in maart 2015. Behalve het aannemen van verschillende resoluties zal deze zitting leiden tot een « politieke verklaring ». Aan deze zitting zal ook een Belgische delegatie deelnemen.

België wil op het vlak van vrouwenrechten een voortrekkersrol blijven spelen. Als staatssecretaris bevoegd voor Gelijke Kansen wil mevrouw Sleurs daar volop aan bijdragen en weet ze dat ze daarvoor op de steun en de expertise van deze commissie kan rekenen. Bijeenkomsten en reflecties als deze van vandaag dragen bij tot het politieke en dus maatschappelijke draagvlak en tot de doeltreffendheid en doelmatigheid van het beleid van gelijke kansen voor vrouwen en mannen.

B. Gedachtewisseling

Mevrouw Brusseel heeft enkele vragen met betrekking tot de aspecten « geweld op vrouwen » en « kinderopvang ».

De spreekster beaamt dat er in België vorderingen zijn gemaakt op dat vlak. Zij verwijst meer bepaald naar de werkzaamheden in een vorige legislatuur met betrekking tot de opstelling van het Nationaal plan, het creëren van een wetgevend kader en de sensibiliseringscampagnes.

femmes étant de 61,3 % contre 72,3 % pour les hommes, il va de soi que le plus important effort à faire se situe au niveau de l'activation des femmes.

9. L'égalité des femmes et des hommes dans la prise de décision

L'égalité des femmes et des hommes dans la prise de décision se situe principalement en dehors du cadre politique. Des progrès doivent encore être faits à cet égard aux échelons les plus élevés du secteur privé. Ces dernières années, le législateur a déjà adopté plusieurs lois visant à favoriser la participation des femmes aux conseils d'administration. La secrétaire d'État assurera le suivi et l'évaluation de cette législation et des résultats qui en découlent.

10. Conclusion

Le 16 mai 2014, la Belgique a déposé, à l'instar de plusieurs autres pays, un rapport à l'ONU sur le suivi de la déclaration de Pékin. Ces rapports ainsi que les conclusions de ces procédures d'évaluation régionale alimenteront les discussions de la cinquante-neuvième séance de la Commission de la condition de la femme qui se tiendra en mars 2015. Outre le vote de plusieurs résolutions, cette séance débouchera sur une « déclaration politique ». Une délégation belge participera à cette session.

La Belgique veut continuer à jouer un rôle de pionnier dans le domaine du droit des femmes. En tant que secrétaire d'État ayant l'Égalité des chances dans ses attributions, Mme Sleurs y contribuera pleinement et sait pouvoir compter sur l'appui et l'expertise de cette commission. Des réunions et des réflexions comme celles d'aujourd'hui contribuent à l'adhésion politique et donc sociale à cette problématique ainsi qu'à l'efficacité et à l'efficience de la politique d'égalité des chances entre les femmes et les hommes.

B. Échange de vues

Mme Brusseel souhaite poser quelques questions concernant les aspects « violence contre les femmes » et « accueil des enfants ».

Elle reconnaît que des progrès ont été faits en Belgique dans ces domaines. Elle évoque en particulier les travaux menés sous une législature précédente en vue de l'élaboration du plan national et de la création d'un cadre législatif, ainsi que les campagnes de sensibilisation.

Nochtans blijven de cijfers aantonen dat er nog problemen bestaan op het vlak van seksueel geweld en verkrachtingen. Er zijn een groot aantal seponeringen. Ook is de omvang van het probleem niet geheel duidelijk (het zogenaamde *dark number*) en blijkt er voor de slachtoffers nog steeds een drempel te bestaan om dergelijk geweld aan te geven. Een van de oorzaken daarvan is het feit dat er niet zo strikt wordt omgegaan met de privacy als men klacht wil indienen bij de politie. Een eerste aangifte van de feiten vindt meestal plaats in weinig discrete omstandigheden.

Heeft de staatssecretaris enig zicht op dit *dark number* en welke intenties heeft zij op dat vlak ?

De spreekster stelt voor om bijvoorbeeld een eerste aangifte via Internet mogelijk te maken zodat deze discreet en eventueel anoniem kan gebeuren. Achteraf zou het slachtoffer dan kunnen worden gehoord.

Vindt de staatssecretaris ook dat het hoge aantal seponeringen, wegens gebrek aan bewijs, moet worden aangepakt ? Er is immers ruimte voor verbetering op het vlak van de verzameling van bewijsmateriaal na de aangifte.

Ook de DNA-databank zou stelselmatig moeten worden aangevuld met de gegevens van daders.

Het Verdrag van Istanbul moet inderdaad dringend worden geratificeerd. Zijn hiervoor al middelen vrijgemaakt en concrete prioriteiten afgesproken binnen de regering met betrekking tot dat verdrag ?

Verder vraagt de spreekster meer uitleg over de opvolging van de daders van seksueel geweld. Wat met betrekking tot de dadertherapie zoals deze wordt toegepast in de Scandinavische landen ?

Met betrekking tot de kinderopvang, verheugt spreekster zich over het feit dat de staatssecretaris hier veel belang aan hecht. Het is belangrijk dat mensen met kinderen de ruimte krijgen om een carrière uit te bouwen. Hoe staat de staatssecretaris tegenover het pleidooi van de Vrouwenraad voor meer investering in kinderopvang en in een makkelijker en meer flexibele combinatie van arbeid en gezinsleven, zowel voor vrouwen als mannen ? *Quid* met betrekking tot een eventuele uitbreiding van het ouderschapsverlof ? Het is voor de spreekster belangrijk dat dit ouderschapsverslof op een flexibele manier kan worden opgenomen, en dit zowel voor de mannen als de vrouwen. Het gaat immers niet op dat

Pourtant, les chiffres montrent que des problèmes subsistent en ce qui concerne la violence sexuelle et les viols, deux domaines où l'on constate de nombreux classements sans suite. L'ampleur du phénomène n'est pas très claire non plus (le fameux « chiffre noir ») et il s'avère que de nombreuses victimes hésitent toujours à déclarer ces faits de violence. Cela s'explique notamment par le fait que le respect de la vie privée n'est pas strictement garanti lorsqu'une victime souhaite porter plainte à la police. Une première déclaration des faits se déroule généralement dans des conditions peu discrètes.

La secrétaire d'État a-t-elle une idée de l'ampleur de ce « chiffre noir », et quelles sont ses intentions en la matière ?

L'intervenante propose par exemple de prévoir la possibilité d'une première déclaration par Internet, afin de garantir la discrétion et, éventuellement, l'anonymat. La victime pourrait alors être entendue ultérieurement.

La secrétaire d'État trouve-t-elle aussi qu'il faut s'attaquer au problème du grand nombre de plaintes qui sont classées sans suite faute de preuves ? Il y a en effet une marge d'amélioration en ce qui concerne la collecte des preuves après la déclaration.

Par ailleurs, il faudrait systématiquement compléter la banque de données ADN par les données des auteurs.

La Convention d'Istanbul doit en effet être ratifiée d'urgence. Des moyens ont-ils été dégagés à cet effet et le gouvernement a-t-il fixé des priorités concrètes concernant cette convention ?

L'intervenante souhaiterait obtenir des explications sur le suivi des auteurs de violences sexuelles. Qu'en est-il de la thérapie proposée aux auteurs, comme cela se fait dans les pays scandinaves ?

L'intervenante se réjouit du grand intérêt que la secrétaire d'État porte à la question de l'accueil des enfants. Il est important que les personnes qui ont des enfants puissent se ménager des opportunités de carrière. Que pense la secrétaire d'État du plaidoyer du *Vrouwenraad* en faveur d'un accroissement des investissements dans l'accueil d'enfants et d'une politique plus souple de conciliation entre la vie professionnelle et la vie familiale, tant pour les femmes que pour les hommes ? *Quid* d'une éventuelle extension du congé parental ? Pour l'intervenante, il est important de prévoir des modalités d'application souples du congé parental, aussi bien pour les hommes que pour les femmes. En

enkel vrouwen op de arbeidsmarkt worden geassocieerd met hun rol als ouder.

Mevrouw de Bethune dankt de staatssecretaris voor haar toelichting waarin ze tegelijkertijd de vooruitgang van de voorbije twintig jaren en de aandachtspunten in haar beleid schetst. De spreekster wil de staatssecretaris hierbij alle nodige steun verlenen.

Een eerste opmerking betreft de *gendermainstreaming*. Op dat vlak zijn de voorbije jaren wel wetteksten goedgekeurd, maar deze zijn niet altijd vertaald geweest in het beleid. Spreekster is dan ook blij dat dit punt wel wordt benadrukt in het huidige beleid, hoewel dit niet makkelijk te realiseren zal zijn. Kan de staatssecretaris reeds een meer concrete uitleg geven ? Zijn er bijvoorbeeld deadlines of pilootprojecten voorzien ?

De spreekster geeft ook aan dat bepaalde besparingen, bijvoorbeeld op het vlak van pensioenen, vooral de vrouwen treffen. Is er op federaal vlak ruimte om een « vrouwentoets » te verrichten en voor eventuele beleidsmaatregelen ?

De staatssecretaris wees op het belang van samenwerking op alle beleidsniveaus en spreekster kan dit onderschrijven. Dit is trouwens de enige manier om het beleidsplan efficiënt uit te voeren.

De spreekster vraagt waarom het Verdrag van Istanbul nog steeds niet is geratificeerd. Waarom blijft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in gebreke ? Dit toont ook aan dat samenwerking op alle niveaus een absolute must is. Zijn er nog andere domeinen waarvoor de staatssecretaris deze samenwerking vooropstelt ?

Met betrekking tot de kwetsbare groepen verwijst de staatssecretaris naar de zwangere vrouwen op de arbeidsmarkt. Heeft zij ook andere categorieën op het oog ? Zo verwijst de spreekster bijvoorbeeld naar de migrantenvrouwen. Het CEDAW, het toezichthoudend comité van het Vrouwenverdrag van de Verenigde Naties, heeft een verslag uitgebracht in november 2010 waarbij in de knelpunten wordt verwezen naar de problematiek van de migrantenvrouwen. Er zijn dus meer inspanningen nodig om een specifiek beleid te voeren voor deze groep.

Mevrouw El Yousfi herinnert eraan dat een koninklijk besluit van 26 januari 2010 de nadere regels heeft bepaald van de werking van een interdepartementale

effet, il n'est pas normal que sur le marché du travail, seules les femmes soient associées à leur rôle de parent.

Mme de Bethune remercie la secrétaire d'État pour son exposé sur les avancées réalisées au cours des vingt dernières années et sur les priorités de sa politique. Elle tient à assurer la secrétaire d'État de tout son soutien.

Une première remarque concerne l'intégration de la dimension du genre. Des textes de loi ont été adoptés dans ce domaine au cours des dernières années, mais ils n'ont pas toujours été suivis d'effets politiques. L'intervenante se félicite dès lors de la priorité accordée à ce point dans la politique actuelle, même s'il est évident que cela ne sera pas simple. La secrétaire d'État pourrait-elle déjà en dire plus à ce sujet ? Des échéances ou des projets pilotes sont-ils prévus ?

L'intervenante indique également que certaines économies, par exemple en matière de pensions, touchent principalement les femmes. Une marge est-elle prévue au niveau fédéral pour effectuer un test d'impact de ces économies sur les femmes et pour prendre d'éventuelles mesures politiques ?

La secrétaire d'État a souligné l'importance de la collaboration à tous les niveaux de pouvoir, ce à quoi l'intervenante ne peut que souscrire. C'est d'ailleurs la seule manière d'exécuter le plan stratégique.

L'intervenante demande pourquoi la Convention d'Istanbul n'a toujours pas été ratifiée. Pourquoi la Région de Bruxelles-Capitale est-elle défaillante en l'espèce ? Cela montre aussi à quel point la collaboration à tous les niveaux est nécessaire. Existe-t-il encore d'autres domaines dans lesquels la secrétaire d'État préconise une telle collaboration ?

En ce qui concerne les groupes vulnérables, la secrétaire d'État a évoqué la question des femmes enceintes sur le marché du travail. A-t-elle encore d'autres catégories en tête ? L'intervenante pense par exemple aux femmes issues de l'immigration. La CEDAW, la commission de surveillance de la Convention de l'ONU sur les femmes, a publié en novembre 2010 un rapport épinglant, parmi les points névralgiques, la situation des femmes issues de l'immigration. Des efforts supplémentaires s'imposent donc si l'on veut mener une politique destinée spécifiquement à ce groupe.

Mme El Yousfi rappelle qu'un arrêté royal du 26 janvier 2010 a déterminé les modalités des fonctionnement d'un groupe interdépartemental de coordination

coördinatiegroep *gendermainstreaming*, die als opdracht heeft de concrete uitvoering van *gendermainstreaming* in alle beleidsvormen van de regering te verzekeren. Heeft die interdepartementale groep al voor het eerst vergaderd en wat is het tijdpad voor de acties ?

De uitvoering van *gender budgeting* vergt de medewerking van alle ministers. Hoe denkt de staatssecretaris van Gelijke Kansen er concreet voor te zorgen dat de genderpolitiek in de bevoegdheden van elke minister wordt opgenomen ?

De sociaal-economische maatregelen die de regering nu plant, zoals de strengere berekeningswijze van de lengte van de loopbaan, de indexsprong, de vermindering van de inkomensgarantie-uitkering met 50 % in het deeltijdse arbeidsstelsel, zullen gevolgen hebben voor de toestand van de vrouwen, onder andere voor de – talrijke – vrouwen die deeltijds werken. Men heeft de indruk dat de dimensie van gelijkheid van mannen en vrouwen niet in aanmerking werd genomen toen de regering die maatregelen opstelde. Is de staatssecretaris van Gelijke Kansen van plan de impact van die maatregelen voor vrouwen te evalueren ?

Wat zijn de prioriteiten van de staatssecretaris onder de strategische doelen van het Federaal Plan Armoedebestrijding, wetende dat in België het risico op armoede groter is voor vrouwen dan voor mannen ? Welke richting wil de regering inslaan in het beleid voor bejaarde vrouwen en eenoudergezinnen ?

Wat is het tijdpad voor de evaluatie van het vierde Nationaal Actieplan tegen partnergeweld ? De problematiek van het intra muros-geweld blijft een centrale zorg in ons land. Er zijn velerlei antwoorden. We weten dat het heel moeilijk blijft om een oplossing te vinden. De opvang en de klachtenbehandeling door de politie is kennelijk al fel verbeterd, maar uit allerlei getuigenissen blijkt dat het vervolg echt afhangt van de persoon die het slachtoffer opvangt. Indien hij niet opgeleid is en daarenboven overstelpt is met werk, dan gebeurt het nog vaak dat hij zich ertoe beperkt de persoon te vragen zich tot de vrederechter te wenden.

De begeleiding van een persoon die het slachtoffer is van geweld is belangrijk. Het maakt het mogelijk de situatie te benoemen en de persoon aan te moedigen klacht in te dienen en de procedure voort te zetten. Men moet met de slachtoffers werken, maar ook met de plegers. Een vereniging zonder winstoogmerk (VZW) als Praxis

du *gender mainstreaming*, dont la mission consiste à assurer la mise en œuvre concrète du *gender mainstreaming* dans les différentes politiques du gouvernement. Ce groupe interdépartemental a-t-il déjà tenu une première réunion et quel est le calendrier prévu pour les actions ?

La mise en œuvre du *gender budgeting* demande la collaboration de chacun des ministres. Comment la secrétaire d'État de l'Égalité des chances entend-elle concrètement faire en sorte que la politique de genre soit inscrite dans les compétences de chaque ministre ?

Les mesures socioéconomiques envisagées par le gouvernement actuel, telles que le durcissement des conditions de calcul pour la durée de carrière, le saut d'index, la diminution de 50 % de l'allocation de garantie de revenu dans le régime de travail à temps partiel, vont avoir des répercussions sur la situation des femmes, notamment celles – nombreuses – qui travaillent à temps partiel. On a l'impression que la dimension de l'égalité hommes/femmes n'a pas été prise en compte quand ces mesures ont été élaborées par le gouvernement. La secrétaire d'État de l'Égalité des chances a-t-elle l'intention d'évaluer l'impact de ces mesures sur les femmes ?

Quelles sont les priorités de la secrétaire d'État parmi les objectifs stratégiques du Plan national de lutte contre la pauvreté, sachant qu'en Belgique, le risque de pauvreté touche davantage les femmes que les hommes ? Quelles orientations entend prendre le gouvernement dans les politiques concernant les femmes âgées et les familles monoparentales ?

Quel est le *timing* prévu pour l'évaluation du quatrième plan national de lutte contre la violence entre partenaires ? La problématique de la violence *intra-muros* reste une préoccupation centrale dans notre pays. Les réponses sont multiples. On sait que le chemin est très pénible pour arriver à s'en sortir. Il semble que l'accueil et le traitement des plaintes par la police se soient déjà fortement améliorés mais il ressort des différents témoignages que la suite dépend vraiment de la personne qui accueille la victime. Si celle-ci n'est pas formée et qu'elle est par ailleurs débordée de travail, il arrive encore fréquemment qu'elle se borne à inviter la personne à s'adresser au juge de paix.

Le travail d'accompagnement d'une personne victime de violences est important. Cela permet à la fois de mettre des mots sur la situation et d'encourager la personne à déposer plainte et à continuer la procédure. Il faut travailler avec les victimes mais aussi avec les auteurs. Une association sans but lucratif (ASBL) comme

verricht op vrijwillige basis belangrijk werk. Men moet dergelijke acties blijven steunen.

De loonkloof tussen mannen en vrouwen wordt kleiner. Welk beleid wil de regering voeren om op die weg verder te gaan ?

Welke bewustmakingsacties, welke dialoog zal de staatssecretaris voeren met de werkgeverswereld, in de ondernemingen ? Wordt er ook nagedacht over het opleggen van sancties wanneer de wetgeving niet geeerbiedigd wordt ?

Mevrouw Van Eetvelde gaat akkoord met het feit dat samenwerking op alle beleidsniveaus cruciaal is en dit voor thema's als het actief bevorderen van gelijke kansen, de strijd tegen discriminatie, aandacht voor de kansarmen, enz.

Met betrekking tot partnergeweld en intrafamiliaal geweld, inclusief seksueel geweld, is er een plan met extra opleidingen voor personeel uit de ziekenhuizen, politiemensen, enz.

Aan welke maatregelen denkt de staatssecretaris precies om het gebruik van seksuele agressiesets te verbeteren ?

De cijfers met betrekking tot de discriminatie van zwangere werknemers zijn hallucinant. Combinatie van werk en gezin blijkt nog steeds moeilijk. Hoe zal de staatssecretaris dit, in overleg met de minister van arbeid en tewerkstelling, aanpakken ?

De spreekster sluit zich verder aan bij de opmerkingen over de dringende noodzaak om het Verdrag van Istanbul te ratificeren.

Ten slotte vraagt zij zich af wat de staatssecretaris zal doen om de hoge seponeringscijfers te doen dalen.

De heer Van Den Driessche verwijst naar de problematiek van de genitale verminking. Wat is precies gekend over de benarde positie van vrouwen binnen bepaalde geloofsgemeenschappen ? Is er vooruitgang of niet op dat vlak ?

Mevrouw Sleurs antwoordt als volgt op de vragen.

Praxis effectue un travail considérable sur base volontaire. Ce genre d'action doit continuer à être soutenue.

L'écart salarial entre les hommes et les femmes se réduit. Quelles politiques le gouvernement entend-il mener pour poursuivre dans cette voie ?

Quelles actions de sensibilisation, quel dialogue la secrétaire d'État va-t-elle mener avec le monde patronal, au sein des entreprises ? Y-a-t-il aussi une réflexion en vue d'appliquer des sanctions si la législation n'est pas respectée ?

Mme Van Eetvelde est d'accord sur le fait que la collaboration à tous les niveaux de pouvoir est cruciale pour des thèmes comme la promotion active de l'égalité des chances, la lutte contre les discriminations, l'attention envers les personnes précarisées, etc.

En ce qui concerne la violence entre partenaires et la violence intrafamiliale, y compris la violence sexuelle, il existe un plan prévoyant des formations supplémentaires pour le personnel des hôpitaux, les policiers, etc.

Quelles mesures la secrétaire d'État envisage-t-elle exactement pour améliorer l'utilisation des sets d'agression sexuelle ?

Les chiffres relatifs aux discriminations à l'encontre des femmes enceintes sont hallucinants. Il reste difficile de nos jours de combiner la vie professionnelle avec la vie familiale. Comment la secrétaire d'État compte-t-elle s'attaquer à ce problème, en concertation avec le ministre de l'Emploi ?

L'intervenante se rallie en outre aux remarques formulées sur la nécessité de ratifier au plus vite la Convention d'Istanbul.

Enfin, elle demande ce que fera la secrétaire d'État pour faire baisser les chiffres élevés de classement sans suite.

M. Van Den Driessche renvoie à la problématique des mutilations génitales. Que sait-on exactement de la situation délicate des femmes dans certaines communautés religieuses ? Y a-t-il ou non des progrès en la matière ?

Mme Sleurs répond comme suit aux questions précitées.

Wet geweld op vrouwen betreft, benadrukt de staatssecretaris, dat dit een belangrijk onderdeel van haar beleidsnota en -verklaring is.

Ze zal navragen wat de juiste cijfers zijn van het aantal seponeringen. Dit is echter een blijvend probleem. De drempel voor het indienen van een klacht is een aandachtspunt waarover met politie en parketten moet gesproken worden. Het indienen van een anonieme klacht of via Internet zijn daarbij pistes die overwogen moeten worden om geweld tegen te gaan. Deze drempel geldt trouwens niet uitsluitend voor vrouwen.

De staatssecretaris heeft reeds nauwe contacten met de deskundigen op het terrein van het Sint-Pietersziekenhuis in Brussel en het UZ te Gent zodat zij hoopt dat de procedures op vrij korte termijn veranderd kunnen worden. Ze benadrukt het belang van een multidisciplinaire aanpak en het bijeenbrengen van de nodige expertise. Wij beschikken reeds over een aantal expertisecentra maar ze denkt ook aan ambulante opvang in de gebieden waar er geen expertisecentra bestaan.

Met de minister van Justitie overlegt zij hoe daders beter begeleid kunnen worden. De behandeling van daders is inderdaad een pijnpunt in ons land.

Het Verdrag van Istanbul is ook voor haar een prioriteit. Om dit verdrag zo snel mogelijk te ratificeren heeft ze contact opgenomen met het Brussels Gewest om een en ander in beweging te zetten.

Wat betreft de combinatie van arbeid en gezin beaamt ze het belang van de rol van de mannen. Op dit ogenblik beschikken we over een goed kader maar er bestaat nog altijd een heel stereotype beeldvorming. Om die beeldvorming te beïnvloeden is de rol van het onderwijs heel belangrijk. We moeten er toe komen dat ook mannen durven kiezen voor een ouderschapsverlof. Verplicht verlof voor de vader lijkt haar echter misschien een stap te ver omdat het nog altijd gaat om een keuze die door het koppel zelf beslist moet worden.

De *gendermainstreaming* is duidelijk opgenomen in haar beleid. Zij is begonnen met de *mainstreaming* voor mensen met een handicap. Met de administratie bestaat op dit punt reeds nauw overleg om een en ander aan de Ministerraad voor te kunnen leggen. Voor de *gendermainstreaming* wordt binnenkort een interdepartementale coördinatiegroep opgericht.

En ce qui concerne la violence à l'égard des femmes, la secrétaire d'État souligne que cette problématique occupe une place importante dans sa note et sa déclaration de politique générale.

Elle indique qu'elle se renseignera sur les chiffres exacts en matière de classement sans suite. Il s'agit toutefois d'un problème persistant. Les obstacles au dépôt de plaintes sont un point d'attention qui doit être débattu avec la police et les parquets. À cet égard, le dépôt de plaintes anonymes ou par Internet est une piste que l'on doit envisager dans la lutte contre la violence. Ces obstacles ne valent d'ailleurs pas exclusivement pour les femmes.

La secrétaire d'État a déjà établi des contacts étroits avec les experts de terrain de l'hôpital Saint-Pierre à Bruxelles et de l'UZ de Gand dans l'espoir de pouvoir changer les procédures à brève échéance. Elle souligne l'importance d'une approche pluridisciplinaire et la nécessité de pouvoir recourir à l'expertise nécessaire. Il existe déjà plusieurs centres d'expertise mais, dans les régions où il n'y en a pas, il faut envisager un accompagnement ambulatoire.

Elle se concerte avec le ministre de la Justice sur la manière d'améliorer l'accompagnement des auteurs. C'est un point qui pose problème dans notre pays.

La Convention d'Istanbul est aussi une priorité pour elle. Afin d'obtenir que ce texte soit ratifié au plus vite, elle a pris contact avec la Région bruxelloise pour faire bouger les choses.

En ce qui concerne la combinaison entre la vie professionnelle et la vie de famille, elle confirme l'importance du rôle des hommes. Le cadre actuel est solide mais il n'en reste pas moins que de nombreux stéréotypes subsistent. L'école est un bon moyen pour lutter contre ces clichés. Il faut amener les hommes à oser prendre aussi un congé parental. L'intervenante pense toutefois que l'on irait sans doute trop loin si l'on rendait le congé obligatoire pour le père parce qu'il s'agit d'un choix qui s'opère au sein du couple.

L'intégration de la dimension du genre est un axe de la politique qu'elle entend mener. Elle s'est employée dans un premier temps à promouvoir l'intégration en faveur des personnes handicapées. Une concertation étroite avec l'administration a déjà été mise en place dans ce domaine afin de relayer les informations vers le Conseil des ministres. En ce qui concerne l'intégration de la dimension du genre, un groupe de coordination interdépartemental sera créé prochainement.

Wat de dialoog tussen de sociale partners betreft, antwoordt de staatssecretaris dat de overheid een voorbeeldfunctie heeft. Tevens acht ze het nuttig dat de *best practices* van die bedrijven die een voorbeeldrol vervullen op het vlak van gelijke kansen worden gebundeld om ze door te geven aan andere bedrijven. In de privésector kan de overheid immers vooral stimuleren, motiveren en het goede voorbeeld geven. In die zin speelt ze vooral een coördinerende rol tussen al de verschillende beleidsniveaus.

Over de loonkloof onderhandelt de staatsecretaris met de minister van Werk.

De positie van vrouwen binnen bepaalde groepen wordt in het kielzog van Peking+20 op dit ogenblik onderzocht in samenwerking met het Instituut voor arbeid en samenleving. Dit specifieke domein wordt ook opgevolgd door het onderzoekscentrum « cultuur en gender » van de Universiteit van Gent en behoort tot het actieterrein van de VZW « *Arab women solidarity* », het Interfederaal Gelijkekansencentrum en het Kenniscentrum voor gender en etniciteit.

Armoedebestrijding behoort eveneens tot haar bevoegdheden en ze heeft daarover reeds een uitvoerige nota geschreven. Het rustpensioen is voor vrouwen werkelijk een probleem, vooral na een echtscheiding. De staatssecretaris probeert de pensioenkloof tussen vrouwen en mannen te dichten. Ze stelt een verschil in behandeling tussen de diverse gerechtelijke arrondissementen vast. Ze heeft een tijdpad vastgelegd waardoor ze de gevolgen van haar acties kan meten. De toestand van gescheiden vrouwen is een van haar prioriteiten en ze heeft reeds een vergadering met de minister van Justitie gepland om oplossingen voor dat probleem te vinden.

Wat de seksuele agressie betreft, beschikt ze over een lijvig verslag met heel wat aanbevelingen (onder meer over de seksuele agressies) waarover ze nu met de experten rond de tafel zit om op het terrein betere opvang van de slachtoffers te garanderen.

VII. Hoorzitting met mevrouw Sarah Hibo, *Femmes prevoyantes socialistes* (16 januari 2015)

A. Uiteenzetting van mevrouw Hibo

Mevrouw Hibo stelt de resultaten voor van een onderzoek dat vorig jaar werd gevoerd door de *Femmes prévoyantes socialistes* (FPS), de *Fédération des centres de planning familial des FPS* en Solidaris. Dat onderzoek maakt een balans op van de gezondheid van de

Concernant le dialogue entre les partenaires sociaux, l'intervenante répond que les pouvoirs publics ont un rôle d'exemple à jouer. Selon elle, il serait également utile que les meilleures pratiques des entreprises qui jouent un rôle d'exemple en matière d'égalité des chances soient compilées et transmises à d'autres entreprises. En effet, dans le secteur privé, les pouvoirs publics peuvent surtout stimuler, motiver et donner le bon exemple. En ce sens, ils jouent surtout un rôle de coordination entre l'ensemble des niveaux de pouvoir.

En ce qui concerne l'écart salarial, la secrétaire d'État négocie avec le ministre de l'Emploi.

La situation des femmes dans certains groupes est actuellement examinée dans le prolongement de Pékin+20 et ce, en collaboration avec l'« *Instituut voor arbeid en samenleving* ». Ce domaine spécifique fait également l'objet d'un suivi par le centre de recherche « *cultuur en gender* » de l'Université de Gand et relève du champ d'action de l'ASBL « *Arab women solidarity* », du Centre interfédéral pour l'égalité des chances et du « *Kenniscentrum voor gender en etniciteit* ».

La lutte contre la pauvreté fait également partie de ses compétences et elle a déjà rédigé une note extensive à ce sujet. La pension de retraite constitue effectivement une difficulté pour les femmes, surtout après un divorce. La secrétaire d'État essaie d'égaliser l'écart de pension entre les femmes et les hommes. Elle constate une différence de traitement dans les différents arrondissements judicaires. Elle a élaboré un calendrier lui permettant de mesurer les effets de ses actions. La situation des femmes divorcées est l'une de ses priorités et elle a déjà prévu une réunion avec le ministre de la Justice pour trouver des solutions à ce problème.

S'agissant des agressions sexuelles, elle dispose d'un volumineux rapport contenant une multitude de recommandations (notamment concernant les agressions sexuelles) ; à ce sujet, elle est actuellement autour de la table avec les experts pour garantir une meilleure prise en charge des victimes sur le terrain.

VII. Audition de Mme Sarah Hibo, Femmes prévoyantes socialistes (16 janvier 2015)

A. Exposé de Mme Hibo

Madame Hibo présente les résultats d'une étude réalisée l'année dernière par les Femmes prévoyantes socialistes (FPS), la Fédération des centres de planning familial des FPS et Solidaris. Cette étude dresse un bilan de la santé des femmes dans une perspective

vrouwen in sociaal-economisch perspectief. De data zijn van verscheidene bronnen afkomstig : bestaande rapporten (zoals het rapport van het InterMutualistisch Agentschap), onderzoeken gevoerd door Solidaris, data van de leden van het ziekenfonds Solidaris, …

In België leeft 15,3 % van de bevolking onder de armoededrempel, met verschillen naargelang van het gewest : 19,2 % in Wallonië, 34 % in Brussel en 9,8 % in Vlaanderen. Verhoudingsgewijs gaat het om iets meer vrouwen dan mannen, namelijk 16 % vrouwen tegenover 14,6 % mannen.

Er werden kencijfers geselecteerd om een beeld te krijgen van de sociaal-economische toestand van mannen en vrouwen : de verhoogde tegemoetkoming, de primaire arbeidsongeschiktheid, de inkomensgarantie voor ouderen, de invaliditeit, de chronische ziektes en het leefloon.

In alle categorieën is de positie van de vrouwen minder goed dan die van de mannen. Zo stelt men tussen 2008 en 2012 bijvoorbeeld een sterke toename vast van het aantal mannen en vrouwen die een verhoogde tegemoetkoming genieten ; het percentage vrouwen (25,9 % in 2012) blijft evenwel hoger dan dat van mannen (20,8 % in 2012). Dat geldt voor alle geselecteerde kencijfers.

Wat de toegang tot de zorg betreft, werd het globaal medisch dossier (GMD), het GMD voor chronisch zieken en de sociale derdebetalersregeling als kencijfers in aanmerking genomen. Vrouwen bevinden zich in een minder gunstige sociaal-economische situatie, maar gelukkig zijn ze talrijker om maatregelen te genieten zoals de sociale derdebetalersregeling of het globaal medisch dossier. De gezondheidstoestand van vrouwen is dus minder goed, maar ze doen vaker een beroep op maatregelen die de toegang tot de zorg vergemakkelijken.

Solidaris hield in 2013 een onderzoek naar het uitstellen van zorg. Over het geheel van de bevraagde populatie (Wallonië-Brussel) verklaarde 21,4 % dat ze om financiële redenen zorg hadden moeten uitstellen. Het gaat om 24,9 % vrouwen en 44,3 % eenoudergezinnen. Het betreft hoofdzakelijk de aankoop van geneesmiddelen (32,9 %), vervolgens tandverzorging (22,9 %) en tot slot consulten bij de huisarts (22,8 %).

Het onderzoek had veel aandacht voor eenoudergezinnen, aangezien dat een publiek is dat heel kwetsbaar blijkt. In hoeverre heeft dat gevolgen voor de gezondheid ?

socioéconomique. Les données proviennent de sources variées : rapports existants (tels que le rapport de l'Agence intermutualiste), enquêtes menées par Solidaris, données des affiliés à la mutualité Solidaris, …

En Belgique, 15,3 % de la population vit sous le seuil de pauvreté avec des disparités selon les régions : 19,2 % en Wallonie, 34 % à Bruxelles et 9,8 % en Flandre. La proportion de femmes concernées est un peu plus importante que celle des hommes, à savoir 16 % de femmes pour 14,6 % d'hommes.

Des indicateurs ont été sélectionnés pour dresser un portrait de la situation socioéconomique des hommes et des femmes : l'intervention majorée, l'incapacité de travail primaire, la garantie de revenu aux personnes âgées, l'invalidité, les maladies chroniques et le revenu d'intégration sociale.

Dans toutes les catégories, les femmes occupent une moins bonne position que les hommes. À titre d'exemple, entre 2008 et 2012, on constate une forte augmentation du nombre d'hommes et de femmes bénéficiant de l'intervention majorée ; néanmoins, le pourcentage de femmes visées (25,9 % en 2012) reste supérieur à celui des hommes (20,8 % en 2012). Cela vaut pour tous les indicateurs choisis.

Pour l'accès aux soins, le dossier médical global (DMG), le DMG parmi les personnes atteintes de maladies chroniques et le tiers payant social ont été retenus comme indicateurs. Si les femmes sont dans une situation socioéconomique moins favorable que les hommes, elles sont heureusement plus nombreuses à bénéficier des mesures comme le tiers payant social ou le dossier médical global. Les femmes ont donc un moins bon état de santé mais elles ont davantage recours aux dispositifs qui favorisent l'accès aux soins.

Une enquête a été réalisée par Solidaris en 2013 sur le report de soins. Dans l'ensemble de la population interrogée (Wallonie-Bruxelles), 21,4 % de personnes ont affirmé avoir dû reporter des soins pour des raisons financières. Cela concerne 24,9 % de femmes et 44,3 % de ménages monoparentaux. Il s'agit principalement d'achat de médicaments (32,9 %), puis des soins dentaires (22,9 %) et enfin des consultations chez le généraliste (22,8 %).

L'enquête s'est beaucoup intéressée aux familles monoparentales parce que c'est un public qui apparaît fortement touché par la précarité. À quel point cela se répercute-t-il sur la santé ?

Op grond van de gegevens van de Solidaris-leden blijkt een groot verschil in de man/vrouw-verhouding onder de eenoudergezinnen : 88,4 % vrouwen tegenover 11,6 % mannen. Voor alle geselecteerde kencijfers stelt men vast dat de situatie van vrouwen in eenoudergezinnen minder goed is dan die van mannen.

Hun situatie werd ook vergeleken met die van koppels met kinderen en van alleenstaanden of van kinderloze koppels.

Eerste kencijfer : de werkloosheid. 35,5 % van de vrouwen in een eenoudergezin zijn werkloos, tegenover 28,1 % van de mannen in een eenoudegezin, 22,1 % van de koppels met kinderen en 15 % van de kinderloze koppels of de alleenstaanden.

Tweede kencijfer : de primaire arbeidsongeschiktheid (ziekteperiodes ten laste van de ziekteverzekering van korter dan een jaar, zonder rekening te houden met het moederschapsverlof). 11,7 % van de vrouwen in eenoudergezinnen worden erdoor getroffen, tegen 7 % van de mannen in eenoudergezinnen en de koppels met kinderen, en slechts 3,5 % van de alleenstaanden en de kinderloze koppels.

Derde kencijfer : het leefloon. Het percentage van vrouwen in eenoudergezinnen met een leefloon (14,7 %) is tweemaal zo hoog als het percentage van mannen in een eenoudergezin (6,1 %), terwijl de percentages van paren met kinderen en van kinderloze paren en alleenstaanden amper 3,3 % en 3,2 % bedragen.

Vierde kencijfer : de verhoogde tegemoetkoming. 52,2 % van de vrouwen in een eenoudergezin hebben er recht op. Daaruit blijkt eens te meer dat vrouwen in een ongunstige sociaal-economische situatie verkeren, maar dat ze dat dankzij de voorzieningen van de sociale zekerheid ietwat kunnen goedmaken.

De subjectieve gezondheid is een indicator van de gezondheidstoestand : men vraagt de mensen op een schaal van 1 tot 7 te beschrijven hoe ze zich voelen. Men stelt vast dat eenoudergezinnnen vinden dat hun gezondheid het slechtst is.

Het onderzoek bekeek ook de anticonceptie. Het is vrij moeilijk daarover gegevens te verkrijgen. De enige waarover men beschikt gaan over de voorbehoedmiddelen die door de ziekteverzekering worden terugbetaald. Er worden echter heel weinig voorbehoedmiddelen terugbetaald na de leeftijd van eenentwintig jaar.

Sur la base des données des affiliés à Solidaris, la proportion d'hommes et de femmes en situation de monoparentalité est totalement différente : 88,4 % de femmes pour 11,6 % d'hommes. Dans tous les indicateurs sélectionnés, on constate que les femmes en situation de monoparentalité sont en moins bonne situation que les hommes.

Leur situation a également été comparée à celle des couples avec enfants et à celle des isolés ou des couples sans enfants.

Premier indicateur : le chômage. 35,5 % des femmes monoparentales sont au chômage contre 28,1 % des hommes monoparentaux, 22,1 % des couples avec enfants et 15 % des couples sans enfants ou des isolés.

Deuxième indicateur : l'incapacité de travail primaire (périodes de maladie à charge de l'assurance maladie inférieures à un an, le congé de maternité n'étant pas pris en compte). 11,7 % des femmes monoparentales sont touchées contre 7 % pour les hommes monoparentaux et les couples avec enfants et seulement 3,5 % pour les isolés et couples sans enfants.

Troisième indicateur : le revenu d'intégration sociale. Le pourcentage de femmes monoparentales concernées (14,7 %) est plus de deux fois supérieur au pourcentage d'hommes monoparentaux (6,1 %), tandis que le pourcentage pour les couples avec enfants et les couples sans enfants et isolés s'élève à peine à 3,3 % et 3,2 %.

Quatrième indicateur : l'intervention majorée. 52,2 % des femmes en situation monoparentale y ont droit. Cela montre à nouveau que les femmes sont en situation défavorable sur le plan socioéconomique mais que les dispositifs de sécurité sociale leur permettent de se rattraper un peu.

La santé subjective constitue un indicateur de l'état de santé : on demande aux gens de décrire comment ils se sentent sur une échelle de 1 à 7. On constate que ce sont les ménages monoparentaux qui s'estiment le plus en mauvaise santé.

L'étude s'est penchée aussi sur la contraception. Dans ce domaine, il est assez difficile d'obtenir des données. Les seules dont on dispose concernent les contraceptifs remboursés par l'assurance-maladie. Or, très peu de contraceptifs sont remboursés au-delà de l'âge de vingt-et-un ans.

Om die redenen heeft het onderzoek gefocust op vrouwen jonger dan eenentwintig jaar. Voor de jaren van 2003 tot 2007 is gebruik gemaakt van het rapport van het InterMutualistisch Agentschap. Over die periode stijgt het aantal vrouwen dat een voorbehoedmiddel neemt van 22 % tot 32 %. De toegankelijkheid van anticonceptie is financieel gezien een probleem. De kosteloze en goedkope pillen worden het minst voorgeschreven (15 %). Kansarme vrouwen gebruiken minder talrijk de terugbetaalde voorbehoedmiddelen.

Voor de periode van 2008 tot 2012 heeft men gebruik gemaakt van de gegevens van de Solidaris-leden. Men stelt een daling vast van het aantal vrouwen dat gebruik maakt van orale voorbehoedmiddelen van 45,5 % tot 36,3 %. Er is niet echt een uitleg voor die daling, tenzij de impact van het debat over de pil van de derde generatie.

Er werd een kwalitatief onderzoek gevoerd bij jonge vrouwen, om hun anticonceptietraject te kennen en te bepalen in welke mate het sociaal-economische aspect hun keuze van een voorbehoedmiddel beïnvloedt.

Daaruit blijkt dat de keuze van het voorbehoedmiddel vooral gemaakt wordt op advies en voorschrift van de arts. Tevens wordt de keuze beïnvloed door de gevolgen voor de gezondheid en de bijwerkingen, door het comfort en de betrouwbaarheid van het voorbehoedmiddel en, ten slotte, door de prijs.

De kosten van anticonceptie worden zelden ter discussie gesteld. Vrouwen verkiezen weliswaar een lagere prijs, maar menen dat het om een primordiale uitgave voor hun gezondheid gaat en proberen er altijd voorrang aan te geven vóór uitgaven voor andere zaken.

Uit het onderzoek is ten slotte een zekere culturele kwetsbaarheid met betrekking tot anticonceptie aan het licht gekomen. Vrouwen stellen hun voorbehoedmiddel niet ter discussie zolang er geen bijwerkingen zijn. Dat geldt des te meer voor mensen met weinig diploma's. Zelfs wanneer er sprake is van bijwerkingen, zetten ze zelden de stap om de arts op te zoeken om eventueel van voorbehoedmiddel te veranderen.

Wat de zwangerschapsafbreking betreft baseerde het onderzoek zich op het evaluatierverslag van de evaluatiecommissie zwangerschapsafbreking. De toegang tot zwangerschapsafbreking blijkt goed verzekerd. Vrouwen worden tijdig opgevangen om een abortus te krijgen. Vrouwen van twintig tot vierendertig jaar doen het meest een beroep op vrijwillige zwangerschapsafbreking en verhoudingsgewijs vinden de meeste

Pour ces raisons, l'étude s'est concentrée sur les moins de vingt-et-un ans. De 2003 à 2007, c'est le rapport de l'agence intermutualiste qui a été utilisé. Sur cette période, on passe de 22 % de femmes sous contraceptif à 32 %. L'accessibilité à la contraception, en termes financiers, pose problème. Les pilules gratuites et bon marché sont les moins prescrites (15 %). Les femmes défavorisées sont moins nombreuses à consommer des contraceptifs remboursés.

Pour la période allant de 2008 à 2012, on a utilisé les données des affiliés Solidaris. On constate une diminution du nombre de femmes recourant à des contraceptifs oraux, de 45,5 % à 36,3 %. Cette diminution ne trouve pas vraiment d'explication, si ce n'est peut-être l'impact des controverses sur les pilules de troisième génération.

Une enquête qualitative a été réalisée auprès de jeunes femmes afin de connaître leur parcours contraceptif et déterminer dans quelle mesure l'aspect socioéconomique influence leur comportement en termes de choix contraceptifs.

Il apparaît que le choix contraceptif se fait d'abord sur la base du conseil et de la prescription du médecin. Le choix est ensuite influencé par les effets sur la santé et les effets secondaires ; par le confort et la fiabilité du moyen contraceptif et, enfin, par le prix.

Les frais de contraception sont rarement remis en cause. Si les femmes préfèrent un prix moins élevé, elles estiment cependant qu'il s'agit d'une dépense de santé primordiale et elles essaient toujours de la faire passer avant d'autres types de dépenses.

Enfin, l'enquête a mis en évidence une certaine précarité culturelle dans le rapport à la contraception. Les femmes ne remettent pas en cause leur contraceptif tant qu'il n'y a pas d'effet secondaire. C'est encore plus vrai pour les personnes peu diplômées. Même en cas d'effet secondaire, ces dernières feront rarement la démarche d'aller voir un médecin pour éventuellement changer de contraceptif.

Pour l'interruption volontaire de grossesse (IVG), l'étude s'est basée sur le rapport d'évaluation de la commission d'évaluation IVG. Il apparaît que l'accès à l'IVG est bien assuré. Les femmes sont reçues dans les délais pour subir l'avortement. Ce sont les femmes de vingt à trente-quatre ans qui ont le plus recours à l'IVG et c'est en Région bruxelloise que l'on réalise proportionnellement le plus d'avortements (24 % des

abortussen in het Brussels Gewest plaats (24 % van de abortussen betreffen Brusselse vrouwen, terwijl de Brusselaars ongeveer 11 % van de Belgische bevolking uitmaken).

Men stelt sociale ongelijkheid vast bij de verzoeken tot zwangerschapsafbreking : toename van de verzoeken om materiële redenen, toename van de verzoeken van vrouwen die geen sociale bescherming hebben.

Men stelt steeds meer vast dat er een schaarste is aan artsen die abortussen uitvoeren (probleem van vervanging van artsen die hun loopbaan beëindigen, in de vakantieperiode). Men vindt moeilijk nieuwe artsen die abortussen uitvoeren.

Inzake borstkankeropsporing stelt men vast dat 40 % van de vrouwen van vijftig tot negenenzestig jaar niet om de twee jaar worden gescreend, zoals Europa tegen kanker het aanbeveelt : een vierde van de vrouwen werd in zes jaar niet gescreend en in diezelfde periode van zes jaar werd 15 % slechts eenmaal gescreend (gegevens 2006-2007).

Jongere vrouwen (vijftig-vierenvijftig jaar) ondergaan vaker spontaan een *screening* dan oudere (vijfenzestig-negenenzestig jaar). De mammotest die plaatsvindt bij het kosteloze opsporingsprogramma bereikt de vrouwen echter op gelijkmatige wijze, ongeacht hun leeftijd.

Er blijven verschillen bestaan tussen de gewesten : Nederlandstalige vrouwen worden meer gescreend dan Franstalige (64 % tegenover ongeveer 54 %) en laten zich talrijker screenen in het kader van het georganiseerde programma.

Het opsporingspercentage (mammotest en opportunistische opsporing samen) van de vrouwen die recht hebben op de verhoogde tegemoetkoming is (ongeveer 10 %) lager dan dat van de andere vrouwen. Maar de mammotest lijkt de vrouwen die recht hebben op de verhoogde tegemoetkoming (in Wallonië en Brussel) beter te bereiken.

Sinds enkele jaren zetten onderzoeken de risico/baten-balans van borstkankeropsporing op losse schroeven. Die discussie heeft wellicht een impact op het opsporingspercentage.

Voor baarmoederhalskanker bestaat er geen georganiseerde opsporing. Hoewel er geen opsporingsprogramma is, laat 60 % van de vrouwen in de leeftijd van vijfentwintig tot vijfenzestig jaar om de drie jaar een

avortements concernent des Bruxelloises alors que les Bruxellois ne représentent qu'environ 11 % de la population belge).

Des inégalités sociales sont constatées dans les demandes d'IVG : augmentation des demandes pour raisons matérielles, augmentation des demandes de femmes n'ayant pas de couverture sociale.

Une pénurie de médecins pratiquant l'avortement est de plus en plus constatée (difficulté de remplacement des médecins en fin de carrière, en période de congé). Il est difficile de trouver de nouveaux médecins qui pratiquent l'avortement.

En matière de dépistage du cancer du sein, on constate que 40 % des femmes de cinquante à soixante-neuf ans ne sont pas dépistées tous les deux ans comme le recommande *l'Europe contre le cancer* : un quart des femmes n'ont fait aucun dépistage en six ans et 15 % n'en ont fait qu'un sur cette même période de six ans (données 2006-2007).

Les femmes jeunes (cinquante-cinquante-quatre ans) effectuent plus souvent un dépistage spontané que les plus âgées (soixante-cinq-soixante-neuf ans). Le mammotest réalisé dans le cadre du programme gratuit de dépistage touche par contre les femmes de manière équivalente quel que soit l'âge.

Des différences régionales persistent : les néerlandophones sont plus dépistées que les francophones (64 % contre environ 54 %) et sont plus nombreuses à se faire dépister dans le cadre du programme organisé.

Le taux de dépistage (mammotest et dépistage opportuniste confondus) des femmes bénéficiaires de l'intervention majorées (BIM) est plus bas (d'environ 10 %) que celui des autres femmes. Mais le mammotest semble mieux toucher les femmes BIM (en Wallonie et à Bruxelles).

Depuis quelques années, des études remettent en question la balance bénéfices-risques du dépistage du cancer du sein. On suppose que ces controverses ont un impact sur le taux de dépistage.

S'agissant du cancer de l'utérus, il n'existe pas de dépistage organisé. Malgré l'absence de programme de dépistage, 60 % des femmes âgées de vingt-cinq à soixante-cinq ans effectuent un frottis de dépistage

uitstrijkje maken, overeenkomstig de Europese aanbevelingen (er is geen verschil naargelang van het Gewest). Eens men ouder is dan vijftig jaar neemt men minder aan screenings deel. Dat kan misschien worden verklaard door het feit dat vrouwen van boven de vijftig minder regelmatig bij de gynaecoloog gaan. Rechthebbenden op een verhoogde tegemoetkoming worden minder vaak gescreend dan wie geen rechthebbende op een verhoogde tegemoetkoming is.

Inzake psychische gezondheid heeft het onderzoek naar het gebruik van antidepressiva aan het licht gebracht dat verhoudingsgewijs dubbel zoveel vrouwen antidepressiva hebben gekocht als mannen (14,6 % tegenover 7,4 %). De houding tegenover de depressie (en de eventuele behandeling ervan) verschilt echter tussen mannen en vrouwen en dat bemoeilijkt elke vergelijking van het gebruik van antidepressiva naar het geslacht. Mannen gedragen zich anders wanneer ze depressief zijn : alcoholconsumptie, agressief rijgedrag. Vrouwen consulteren gemakkelijker een arts.

Het onderzoek had bijgevolg vooral aandacht voor vrouwen. Het toonde aan dat :

— het gebruik van antidepressiva toeneemt met de leeftijd ;

— het percentage vrouwen dat antidepressiva neemt stabiel is (tussen 2007 en 2012), maar dat de hoeveelheid voorgeschreven antidepressiva tussen 2007 en 2012 met 20 % is toegenomen. Die toename is het resultaat van langere behandelingen en is in overeenstemming met de aanbevelingen voor de behandeling van een acute episode in een depressie ;

— het aantal eenmalige afgiften is gedaald en dat wijst erop dat men de behandeling beter naleeft. De redenen van de eenmalige afgiften blijven echter onbekend.

Men stelt vast dat de totale kostprijs van de antidepressiva is afgenomen (zowel voor de ziekteverzekering als voor de patiënten), wat aan de goedkopere geneesmiddelen en aan het algemene gebruik van generische geneesmiddelen toe te schrijven valt.

Enkele aanbevelingen

Het onderzoek heeft aanleiding gegeven tot het formuleren van aanbevelingen, waaruit men hier een thematische selectie vindt.

tous les trois ans conformément aux recommandations européennes (il n'y a pas de variation selon les Régions). Le recours au dépistage diminue après cinquante ans. Cela s'explique peut-être par une fréquentation moins régulière du gynécologue au-delà de l'âge de cinquante ans. Les bénéficiaires de l'intervention majorée sont moins souvent dépistées que les non-bénéficiaires.

En matière de santé mentale, l'étude de la consommation d'antidépresseurs a révélé que la proportion de femmes ayant acheté une boite d'antidépresseurs est deux fois plus importante que la proportion d'hommes (14,6 % *vs* 7,4 %). Cependant, le rapport à la dépression (et son éventuel traitement) diffère entre les hommes et les femmes et rend difficile toute comparaison de la consommation d'antidépresseurs selon le sexe. En situation dépressive, les hommes adoptent d'autres comportements : consommation d'alcool, conduite agressive au volant. Les femmes effectuent plus facilement la démarche de consulter un médecin.

L'étude s'est par conséquent concentrée sur les femmes. Elle a mis en évidence que :

— la consommation d'antidépresseurs augmente avec l'âge ;

— la proportion de femmes sous antidépresseurs est stable (entre 2007 et 2012) mais le volume d'antidépresseurs prescrits a augmenté de 20 % entre 2007 et 2012. Cette augmentation est le résultat de traitements plus longs et est en adéquation avec les recommandations pour le traitement d'un épisode aigu de dépression ;

— le nombre de délivrances uniques a baissé et est le signe d'une meilleure observance du traitement. Les raisons des délivrances uniques restent cependant inconnues.

On constate une diminution du coût total des antidépresseurs (tant pour l'assurance maladie que pour les patientes) imputable aux médicaments moins chers et à la généralisation des médicaments génériques.

Quelques recommandations

L'étude a abouti à la formulation de recommandations, dont on trouvera ici une sélection par thématique :

Om de toegankelijkheid van de zorg te verbeteren, moet men de geneesmiddelenfactuur in het gezinsbudget blijven verminderen.

Wat de eenoudergezinnen betreft zijn de aanbevelingen veeleer op het sociaal-economische gericht (bijvoorbeeld de toegang tot de arbeidsmarkt). Het is heel belangrijk de dienstverlening te ontwikkelen. Meer nog dan de financiële ondersteuning, moet men de praktische ondersteuning aanmoedigen. Men moet investeren in een kinderbijslagenstelsel dat meer herverdeelt, met een onderdeel uitkeringen en diensten waarin men de kinderopvang kan ontwikkelen.

Inzake anticonceptie kan het interessant zijn een betere terugbetaling van voorbehoedmiddelen te krijgen na de leeftijd van eenentwintig jaar, vooral voor vrouwen die de verhoogde tegemoetkoming genieten. Zwangerschapsafbreking gebeurt vooral op de leeftijd van vijfentwintig-dertig jaar, terwijl voorbehoedmiddelen na eenentwintig jaar niet meer worden terugbetaald. Bovendien is uit het onderzoek gebleken dat er een groot gebrek aan informatie over de bestaande voorbehoedmiddelen bestaat.

Wat abortus betreft, is de balans veeleer positief, maar het feit dat de artsen niet vervangen worden, blijft een pijnpunt. Het is raadzaam in de artsenopleiding een bewustmakingsmodule op te nemen over werken in de centra voor gezinsplanning en vooral over vrijwillige zwangerschapsafbreking.

De balans inzake kankeropsporing is vrij positief voor baarmoederhalskanker, veeleer matig voor borstkanker. Er moet worden gewerkt op het gebied van de informatie, waarbij speciaal aandacht wordt besteed aan mensen die minder worden gescreend. Die informatie mag de discussiepunten niet omzeilen, zodat vrouwen met kennis van zaken kunnen beslissen of ze zich laten screenen.

Men moet blijven werken aan het verminderen van de kostprijs van de behandelingen met antidepressiva. Tegelijk moet men echter alles in het werk blijven stellen opdat elkeen toegang krijgt tot een behandeling die aan zijn behoeften aangepast is (psychotherapie of geneesmiddelen), of het nu om een lichtere of acute depressie gaat.

Algemeen en voor alle onderzochte thema's stelt men vast dat de hinderpalen voor de toegang tot de gezondheidszorg niet alleen financieel zijn, maar ook door een gebrek aan informatie worden veroorzaakt. Enkele mogelijke acties kunnen bijgevolg op algemene wijze en op langere termijn worden gevoerd :

Pour améliorer l'accessibilité aux soins, il faut continuer à réduire la facture des médicaments dans le budget du ménage.

En matière de monoparentalité, les recommandations sont plutôt axées sur le socioéconomique (accès au marché de l'emploi, par exemple.). Il est très important de développer les services. Plus encore qu'un soutien financier, c'est un soutien pratique qu'il faut encourager. Il faut investir dans un système d'allocations familiales plus redistributif, avec un volet de prestations et de services dans lequel on pourrait développer l'accueil des enfants.

En matière de contraception, il serait intéressant d'obtenir un meilleur remboursement des contraceptifs au-delà de vingt-et-un ans, particulièrement pour les femmes bénéficiant de l'intervention majorée. Les IVG sont principalement le fait des vingt-trente-cinq ans, alors que les contraceptifs ne sont plus remboursés au-delà de vingt-et-un ans. L'enquête a en outre mis en évidence un grand manque d'information sur les contraceptifs existants.

En matière d'avortement, le bilan est plutôt positif mais le point noir concerne le non-renouvellement des médecins. Il conviendrait d'intégrer, dans la formation des médecins, un module de sensibilisation au travail dans les centres de planning familial et surtout aux IVG.

En matière de dépistage du cancer, le bilan est assez positif pour le cancer de l'utérus, plus mitigé pour le cancer du sein. Il faut travailler au niveau de l'information, avec une attention particulière pour les personnes moins dépistées, et une information qui ne ferait pas l'impasse sur les controverses afin que les femmes puissent décider de subir un dépistage en connaissance de cause.

Il faut continuer à travailler à la réduction du coût des traitements par antidépresseurs. Mais parallèlement, il faut continuer à tout mettre en œuvre pour que chacun puisse avoir accès à un traitement (psychothérapeutique ou médicamenteux) adapté à ses besoins, qu'il s'agisse d'une dépression mineure ou aigue.

De manière transversale aux différentes thématiques étudiées, on constate que les difficultés d'accès aux soins de santé se posent en termes financiers mais aussi en termes de manque d'information. Dès lors quelques pistes d'actions peuvent être mises en œuvre de manière générale et à plus long terme :

— de terugbetaling door de verzekering van onvermijdelijke kosten voor gezondheidszorg verbeteren ;

— de factuur van de geneesmiddelen in het gezinsbudget blijven verminderen ;

— de automatische toegang tot de verhoogde tegemoetkoming stimuleren ;

— het aantal buurt- en eerstelijnsdiensten die de mensen informeren over hun rechten inzake gezondheidszorg (alsook op andere gebieden) opvoeren.

Het is van belang dat men algemene, sociaal rechtvaardige maatregelen treft, om de genderonrechtvaardigheden die vrouwen treffen te bestrijden.

Voor alle onderzochte sociaal-economische kencijfers is de positie van de vrouw gemiddeld altijd minder goed dan die van de man. Bovendien ziet men duidelijk de ongelijkheid onder de vrouwen zelf. Zo lopen vrouwen in eenoudergezinnen of maatschappelijk minder bedeelde groepen een groter risico op kwetsbaarheid en hebben ze minder toegang tot gezondheidszorg.

Om die reden vragen de *Femmes prévoyantes socialistes* dat er grondig wordt nagedacht over de samenhang van het hele overheidsbeleid met rechtstreekse gevolgen voor de genderongelijkheid. Het gaat vooral om het sociaal beleid, het werkgelegenheids-, huisvestings- en gezondheidsbeleid, de openbare diensten (kinderen, onderwijs, bejaarden).

Concreter moet men de loonongelijkheid blijven bestrijden, de banen in « vrouwelijke » richtingen opwaarderen, een collectieve arbeidstijdverkorting invoeren, collectieve oplossingen voor de opvang van kinderen van nul-drie jaar financieren, in de buitenschoolse opvang investeren (kosteloos, met openingstijden die aangepast zijn aan de werktijden), middelen vrijmaken voor de opvang van hulpbehoevenden, het aantal sociale woningen en het aantal huurwoningen bij sociale verhuurkantoren opvoeren, ervoor zorgen dat de huurprijzen gecontroleerd worden.

Het gaat om maatregelen die niet rechtstreeks met gezondheid te maken hebben, maar die echt een impact hebben op de beschikbaarheid van vrouwen op de arbeidsmarkt, op de financiële last, op hun financiële onafhankelijkheid, wat onrechtstreeks gevolgen zal hebben voor hun gezondheid.

— améliorer le remboursement par l'assurance des coûts inévitables en soins de santé ;

— continuer à réduire la facture des médicaments dans le budget du ménage ;

— favoriser l'accès automatique à l'intervention majorée ;

— multiplier les services de proximité/de première ligne pour renseigner les personnes sur leurs droits en matière de santé (et dans d'autres domaines également).

Il importe de mettre en place des mesures générales, de justice sociale, pour combattre les injustices de genre qui touchent les femmes.

Dans tous les indicateurs socioéconomiques étudiés, la position des femmes est, en moyenne, toujours moins bonne que celles des hommes. De plus, des inégalités entre les femmes elles-mêmes sont nettement visibles. Ainsi, les femmes en situation de monoparentalité ou les groupes socialement défavorisés courent plus de risques de précarité et ont un moins bon accès aux soins de santé.

C'est pourquoi les Femmes prévoyantes socialistes demandent qu'une véritable réflexion soit menée sur l'articulation entre les différentes politiques publiques qui ont un impact direct sur les inégalités de genre. Il s'agit particulièrement des politiques sociales, de l'emploi, du logement, de la santé, des services publics (enfance, enseignement, personnes âgées).

Plus concrètement, il faut continuer à lutter contre l'inégalité salariale, revaloriser les emplois dans les filières « féminines », lutter contre la féminisation du temps partiel, mettre en place une réduction collective du temps de travail, financer des solutions collectives de garde pour les zéro-trois ans, investir dans l'accueil extrascolaire (gratuité, horaires tenant compte des horaires de travail), dégager des moyens pour la prise en charge des personnes dépendantes, augmenter le nombre de logements sociaux ainsi que le nombre de logements en location dans les agences immobilières sociales, prévoir un contrôle des prix des loyers.

Il s'agit là de mesures qui ne sont pas directement liées à la santé mais qui ont vraiment un impact sur la disponibilité des femmes sur le marché du travail, sur la charge financière, sur leur autonomie financière, ce qui va se répercuter indirectement sur leur état de santé.

B. Gedachtewisseling

Mevrouw Brusseel heeft genoteerd dat, volgens mevrouw Hibo, 24 % van de vrouwen die een abortus ondergaan in het Brussels Gewest wonen. Gaat het dan om vrouwen die in Brussel wonen of vinden de abortussen plaats in Brussel ? In het laatste geval gaat het niet noodzakelijk om vrouwen die in Brussel wonen. Spreekster probeert in te schatten of er een zodanige sociale problematiek is die ervoor zorgt dat er disproportioneel meer vrouwen abortus plegen in Brussel dan wel dat vrouwen naar Brussel komen omdat ze daar bijvoorbeeld gemakkelijker een arts vinden.

Volgens mevrouw Hibo dreigt er een tekort aan artsen voor het uitvoeren van een abortus. Zijn er eventueel nog andere oorzaken voor dat tekort buiten de pensionering van de huidige artsen ?

Seksuele voorlichting is zeer belangrijk in de preventie van ongewenste zwangerschappen en andere gezondheidsproblemen eigen aan vrouwen, bijvoorbeeld het krijgen van het papillomavirus. Kan mevrouw Hibo zeggen of uit onderzoek blijkt of die seksuele voorlichting voldoende is in elk Gewest van ons land ? Als je ziet hoe groot de verschillen zijn in contraceptie en in geboorteplanning, dan vreest de spreekster dat de Brusselse scholen het misschien niet goed genoeg doen op het vlak van seksuele voorlichting. Het is wel voorzien in de leerplannen maar of de leerplannen al dan niet volledig toegepast worden heeft vaak te maken met de schoolse context. Senator Brusseel is er zich van bewust dat ze een delicaat probleem, haast een taboe aanraakt maar volgens bepaalde Brusselse directies mag je in Brusselse scholen niet al te uitvoerig praten over sommige dingen. Ook over de seksuele geaardheid is dat het geval. Gaat het inderdaad om dergelijk probleem ? In dat geval vreest mevrouw Brusseel dat er niet onmiddellijk een oplossing in zicht is.

Er werd ook gepraat over de opleiding van artsen. Vindt mevrouw Hibo dat er momenteel te weinig aandacht wordt besteed aan bepaalde problemen in de artsenopleiding ? Het gaat dan specifiek over geboorteplanning of het beter begeleiden van vrouwen wanneer ze over seksuele problemen of dergelijke komen praten.

Tenslotte heeft senator Brusseel nog een opmerking over de prijsverlaging van antidepressiva. Spreekster vindt dit een zeer vreemde aanbeveling gezien het feit dat antidepressiva in ons land te snel voorgeschreven worden. Bovendien zijn vele experten het erover eens

B. Échange de vues

Mme Brusseel a noté que, selon Mme Hibo, 24 % des avortements concernent des Bruxelloises. Veut-on dire par là que ce sont des femmes qui habitent Bruxelles ou que les avortements ont lieu à Bruxelles ? Dans cette dernière hypothèse, il ne s'agirait donc pas nécessairement de femmes domiciliées à Bruxelles. L'intervenante tente de comprendre s'il y a vraiment une problématique sociale telle que les femmes sont anormalement plus nombreuses à pratiquer un avortement à Bruxelles, ou si des femmes viennent à Bruxelles parce qu'elles y trouvent par exemple plus facilement un médecin.

Selon Mme Hibo, il y a un risque de pénurie de médecins pour pratiquer des avortements. Cette pénurie s'explique-t-elle éventuellement par d'autres facteurs que le départ à la retraite des médecins actuels ?

L'éducation sexuelle est très importante pour prévenir les grossesses non désirées et d'autres problèmes de santé spécifiques aux femmes, comme le papillomavirus. Mme Hibo a-t-elle connaissance d'une étude indiquant si l'information et l'éducation sexuelles sont suffisantes dans chaque Région du pays ? Lorsqu'elle voit les différences qui existent en matière de contraception et de planning familial, l'intervenante dit craindre que les écoles bruxelloises n'accordent peut-être pas assez d'attention à l'éducation sexuelle. Bien que cela fasse partie des programmes d'enseignement, c'est souvent le contexte scolaire qui détermine si les programmes sont appliqués intégralement ou non. Mme Brusseel a bien conscience qu'il s'agit d'un problème délicat, sinon tabou, mais certaines directions estiment qu'on ne peut pas parler trop en détail de certaines choses dans les écoles bruxelloises. C'est également le cas pour les questions d'orientation sexuelle. Est-on effectivement confronté à un problème de ce genre ? Si tel est le cas, Mme Brusseel craint qu'une solution ne soit pas pour demain.

Il a aussi été question de la formation des médecins. Mme Hibo trouve-t-elle qu'on accorde actuellement trop peu d'attention à certains problèmes dans la formation médicale ? Il s'agit spécifiquement dans ce cas de planning familial ou d'un meilleur accompagnement des femmes qui souhaitent parler de certains problèmes sexuels ou autres.

Enfin, Mme Brusseel souhaite encore formuler une remarque sur la diminution du prix des antidépresseurs. L'intervenante juge cette recommandation très étrange, dans la mesure où l'on a trop facilement tendance à prescrire des antidépresseurs en Belgique. De plus,

dat antidepressiva slechts werken in combinatie met een langdurige therapie. En daar ligt precies het probleem : te weinig mensen kiezen voor de therapie, ze willen enkel het pilletje. Dat lost echter niet de problemen op van vrouwen die zich in moeilijkheden bevinden. Een depressie heeft immers verschillende oorzaken en veel problemen gelieerd met een depressie kunnen niet opgelost worden met een pilletje. Mevrouw Brusseel heeft dus sterke twijfels over de doelmatigheid van de aanbeveling.

Ook senator Morreale heeft enkele opmerkingen en vragen. Mevrouw Hibo heeft gesteld dat goedkopere geneesmiddelen minder worden voorgeschreven. Kent ze de oorzaken van dit fenomeen ? Stelt het feit dat er generische geneesmiddelen zijn nog problemen ? Of doet de lagere prijs ervan mensen twijfelen aan de kwaliteit van het geneesmiddel ? Mevrouw Morreale heeft snel de prijs opgezocht van een generiek oraal voorbehoedsmiddel voor vrouwen (« de pil ») en voor vrouwen boven de eenentwintig jaar komt die prijs op ongeveer 2,5 euro per maand. Er zijn dus zeker al belangrijke inspanningen geleverd wat betreft de kostprijs van geneesmiddelen en senator Morreale zou graag weten hoe meer sensibilisering van vrouwen mogelijk is om hen bewust te maken van deze toch lage kostprijs.

Een tweede punt betreft de aanbeveling om het recht op zwangerschapsafbreking meer zichtbaarheid te geven, met name op de federale websites en in het bijzonder op de website van de FOD Sociale Zaken. Mevrouw Morreale wijst erop dat een deel van de bevoegdheden werd overgedragen aan de deelstaten die nu vertegenwoordigd worden in de Senaat. Het zou ongetwijfeld interessant zijn deze aanbeveling mee te nemen op het niveau van de deelstaten.

Ook het volgende punt van mevrouw Morreale betreft de zwangerschapsafbreking. Tijdens de vorige legislatuur werd dit thema besproken en de toename van het aantal afbrekingen omwille van materiële redenen sprong toen in het oog. De spreekster leert uit de uiteenzetting van vandaag dat het aantal abortussen dat om deze reden wordt uitgevoerd nog steeds in stijgende lijn gaan. Dit verdient zeker de nodige aandacht.

Wat betreft het tekort aan artsen om zwangerschapsafbrekingen uit te voeren voert mevrouw Morreale aan dat dit probleem zich niet enkel stelt wat betreft abortussen. Er is een algemeen tekort aan artsen, in elk geval in het Franstalige gedeelte van het land en voor zover de spreekster kan beoordelen ook in Vlaanderen.

de nombreux experts sont d'accord pour dire que les antidépresseurs ne sont efficaces qu'en combinaison avec une thérapie de longue durée. Et c'est là que le bât blesse : trop peu de gens choisissent de suivre une thérapie ; ils veulent seulement le médicament. Mais cela ne résout pas les problèmes des femmes en difficulté. Une dépression peut avoir différentes causes et beaucoup de problèmes liés à une dépression ne peuvent pas se résoudre à l'aide d'une simple pilule. Mme Brusseel a donc de sérieux doutes quant à l'efficacité de la recommandation.

Mme Morreale souhaite elle aussi formuler quelques remarques et questions. Mme Hibo a affirmé que les médicaments moins chers sont moins prescrits. Connaît-elle les causes de ce phénomène ? Le fait que les médicaments génériques existent pose-t-il encore problème ? À moins que le prix modéré n'amène les gens à douter de la qualité du médicament ? Mme Morreale a rapidement recherché le prix d'un contraceptif oral générique pour les femmes (« la pilule ») ; pour les femmes de plus de vingt-et-un ans, le prix est d'environ 2,5 euros par mois. Des efforts considérables ont donc incontestablement été faits en ce qui concerne le prix des médicaments, et Mme Morreale aimerait savoir comment on pourrait davantage sensibiliser les femmes à ce prix finalement très abordable.

Un deuxième point concerne la recommandation visant à donner une plus grande visibilité au droit à l'interruption de grossesse, notamment sur les sites Internet fédéraux et en particulier sur le site du SPF Affaires sociales. Mme Morreale rappelle qu'une partie des compétences a été transférée aux entités fédérées qui sont maintenant représentées au Sénat. Il serait assurément intéressant de transposer cette recommandation au niveau des entités fédérées.

La remarque suivante de Mme Morreale porte également sur l'interruption de grossesse. Ce thème a été discuté sous la législature précédente, et l'on s'est alors rendu compte d'une évidente augmentation du nombre d'interruptions volontaires de grossesse pour raisons matérielles. L'intervenante retient de l'exposé de ce jour que le nombre d'avortements pratiqués pour cette raison est toujours en augmentation. Voilà un point qui mérite qu'on s'y attarde.

En ce qui concerne le manque de médecins disponibles pour pratiquer des interruptions de grossesse, Mme Morreale indique que ce problème ne se pose pas seulement pour les avortements. Il y a une pénurie générale de médecins, en tout cas dans la partie francophone du pays et, pour autant que l'intervenante puisse en

Wat kan de verklaring zijn, inzonderheid wat betreft de zwangerschapsafbrekingen ? Er is zeker sensibilisering nodig, meer bepaald tijdens de opleiding van artsen. Voor één mogelijke oorzaak voor het tekort aan artsen in abortuscentra verwijst mevrouw Morreale naar een maatregel die enkele jaren geleden genomen werd. Er werd toen beslist dat enkel huisartsen met een minimum aantal patiënten nog voorschriften mochten uitschrijven. Senator Morreale werd op dat moment gecontacteerd door de centra voor gezinsplanning die haar signaleerden dat een aantal van hun artsen slechts deeltijds in het centrum voor gezinsplanning werkten. Daardoor haalden enkele van die artsen niet meer het vereiste aantal patiënten om voorschriften te mogen uitschrijven waardoor sommigen van die artsen er de voorkeur aan gaven hun werkzaamheden voor de Centra voor gezinsplanning stop te zetten en zich volledig te wijden aan hun eigen praktijk. Is mevrouw Hibo ook op de hoogte van dit fenomeen ?

Wat betreft de centra voor gezinsplanning ving senator Morreale nog een andere bekommernis op, die vooral betrekking zou hebben op de situatie in Wallonië. Daar zou bemiddeling niet meer tot de bevoegdheden van de centra voor gezinsplanning behoren. Om een verband te leggen tussen depressies en bepaalde problemen ontvangen de centra voor gezinsplanning soms een aantal koppels met relationele problemen. Het gaat dan meestal om koppels die sociaal niet extreem zwak staan maar toch niet sterk genoeg om zich een therapie te kunnen veroorloven. Zij konden dan voor de opvolging een beroep doen op de diensten van de centra voor gezinsplanning. Kan mevrouw Hibo enige uitleg geven bij de impact van deze maatregel ?

Volgens mevrouw Morreale is het ook noodzakelijk fiscaal tussenbeide te komen in de federale maatregelen. Vorige week ontving de commissie de Nederlandstalige Vrouwenraad, die onder andere sprak over deeltijds werken en die opmerkte dat meer dan 75 % van de deeltijds werkende vrouwen dat onvrijwillig doet en eigenlijk meer wil werken. Tegelijk is het fiscaal interessanter voor een werkgever om twee halftijdse werknemers aan te nemen in plaats van één voltijdse werknemer. Dat zet bepaalde sectoren die sterk vrouwelijk zijn, zoals de schoonmaaksector, er natuurlijk niet toe aan voltijdse werkneemsters aan te nemen. Spreekster meent dat een ernstige reflectie hierover aangewezen is.

Tenslotte wil senator Morreale nog even tussenbeide komen over kinderopvang. De FOREM had een initiatief

juger, en Flandre également. Comment peut-on expliquer cela, en particulier pour ce qui est des interruptions volontaires de grossesse ? Une sensibilisation s'impose assurément, plus spécialement pendant la formation des médecins. Concernant l'une des causes possibles du manque de médecins dans les centres d'avortement, Mme Morreale évoque une mesure prise il y a quelques années. Il avait alors été décidé que seuls les médecins généralistes ayant un nombre de patients minimum pouvaient encore faire des prescriptions. Mme Morreale avait alors été contactée par les centres de planning familial, qui lui signalaient que certains de leurs médecins ne travaillaient qu'à temps partiel dans le centre. Dès lors, certains de ces médecins n'atteignaient plus le nombre de patients requis pour pouvoir prescrire, et une partie d'entre eux décidèrent alors de mettre fin à leurs activités pour les centres de planning familial et de se consacrer pleinement à leur propre cabinet. Mme Hibo est-elle aussi au courant de ce phénomène ?

En ce qui concerne les centres de planning familial, Mme Morreale souhaite encore faire part d'une autre préoccupation qui, à sa connaissance, concernerait principalement la Wallonie. En Région wallonne, la médiation ne relèverait plus des compétences des centres de planning familial. Pour établir un lien entre les dépressions et certains problèmes, les centres de planning familial reçoivent parfois des couples confrontés à des problèmes relationnels. Il s'agit généralement de couples qui ne sont pas dans une situation de précarité extrême mais qui n'ont pas les reins assez solides pour pouvoir se permettre une thérapie. Dans ces cas, ceux-ci pouvaient recourir, pour le suivi, aux services des centres de planning familial. Mme Hibo pourrait-elle fournir des explications quant à l'impact de cette mesure ?

Selon Mme Morreale, il est également nécessaire d'intervenir fiscalement dans les mesures fédérales. La semaine dernière, la commission a reçu des représentantes du *Vrouwenraad*, qui ont notamment évoqué la question du travail à temps partiel en soulignant que plus de 75 % des femmes travaillant à temps partiel ne choisissaient pas délibérément cette formule et souhaitaient en réalité travailler plus. Par ailleurs, il est fiscalement plus intéressant pour un employeur d'engager deux travailleurs à mi-temps qu'un travailleur à temps plein. Voilà qui n'incite évidemment pas les secteurs à forte représentation féminine, comme le secteur du nettoyage par exemple, à engager des travailleuses à temps plein. Selon l'intervenante, cette question mérite une réflexion approfondie.

Enfin, Mme Morreale souhaite encore aborder la question de l'accueil des enfants. Le FOREM a lancé

gelanceerd over kinderopvang voor werkzoekende vrouwen die een opleiding volgden bij de FOREM. Dit experiment zou echter niet geslaagd zijn. Kan mevrouw Hibo praten over andere pilootprojecten of vergelijkbare projecten van kinderopvang die openstonden voor werkzoekende vrouwen met jonge kinderen ? Als men weet dat het zelfs voor een vrouw die net zwanger is al zeer moeilijk is een crèche te vinden dan moet men niet verbaasd zijn dat het nog moeilijker is opvang te vinden voor een kind van twaalf of achttien maanden.

Mevrouw De Bue heeft een vraag over het methodologisch kader van de studie. Kan mevrouw Hibo meer duiding geven bij de oorsprong van de statistische gegevens ? Gaat het inderdaad om een enquête bij de eigen leden ? Het is niet steeds duidelijk van waar de gegevens komen, soms heeft men de indruk dat ze van de eigen leden komen, andere keren dan weer lijken ze gebaseerd op officiële cijfers.

Mevrouw de Bethune heeft een vraag over migrantenvrouwen of vrouwen van allochtone afkomst, eerste of tweede generatie. In vorige hoorzittingen heeft de commissie vernomen hoe schrijnend de problematiek van die vrouwen is en hoe moeilijk het voor hen is om toegang te krijgen tot de arbeidsmarkt. Kan mevrouw Hibo aanbevelingen formuleren voor die doelgroep ? Hebben de *Femmes prévoyantes socialistes* een specifieke werking voor die doelgroep ? Zo ja, kunnen ze daarvoor eventueel meer steun gebruiken ? Welke beleidsstrategie kan ze aanbevelen om deze groep tegemoet te komen, te activeren en volle toegang tot hun rechten te geven ?

Hoe zit het met de gezondheidsproblematiek van de migrantenvrouwen of vrouwen van allochtone afkomst ? Senator de Bethune is getroffen door wat mevrouw Hibo vertelde over abortus. Natuurlijk moet dat recht gevrijwaard worden maar hoe kan gewenste zwangerschap gepromoot worden ? Hoe kan de preventie georganiseerd worden ? Overgaan tot abortus betekent bijna altijd dat er ergens gefaald werd. In de Senaat werd vroeger al overlegd rond de aanbevelingen van de Nationale Evaluatiecommissie over zwangerschapsafbrekingen. Kan mevrouw Hibo hierover ook concrete aanbevelingen formuleren ?

une initiative d'accueil d'enfants pour les femmes demandeuses d'emploi qui suivaient une formation au FOREM, mais le succès n'aurait pas été au rendez-vous. Mme Hibo pourrait-elle parler d'autres projets pilotes ou d'initiatives comparables en matière d'accueil d'enfants destinées aux demandeuses d'emploi ayant des enfants en bas âge ? Lorsqu'on sait à quel point il est déjà difficile pour une femme en tout début de grossesse de trouver une crèche, il ne faut pas s'étonner qu'il soit encore plus difficile de trouver une place d'accueil pour un enfant de douze ou dix-huit mois.

Mme De Bue souhaite poser une question sur le cadre méthodologique de l'étude. Mme Hibo peut-elle donner des précisions sur l'origine des données statistiques ? S'agit-il effectivement d'une enquête menée auprès des membres de l'association ? On ne sait pas toujours avec exactitude d'où viennent les données : on a parfois l'impression qu'elles concernent les membres de l'association, et dans d'autres cas elles semblent basées sur des chiffres officiels.

Mme de Bethune a une question concernant les femmes issues de l'immigration ou d'origine allochtone, de première ou deuxième génération. Au cours d'auditions précédentes, la commission a pu constater à quel point la situation de ces femmes était délicate et combien il était difficile pour elles d'accéder au marché du travail. Mme Hibo peut-elle formuler des recommandations pour ce groupe cible ? Les Femmes prévoyantes socialistes ont-elles un programme spécifique pour ce groupe cible ? Dans l'affirmative, pourraient-elles éventuellement être davantage soutenues pour ce faire ? Quelle stratégie politique Mme Hibo recommanderait-elle pour que l'on puisse davantage répondre aux besoins de ces femmes, promouvoir leur activation et leur permettre d'accéder pleinement à leurs droits ?

Qu'en est-il de la problématique de la santé des femmes issues de l'immigration ou d'origine allochtone ? Mme de Bethune a été touchée par les propos de Mme Hibo concernant l'avortement. Ce droit doit naturellement être sauvegardé, mais comment pourrait-on promouvoir la grossesse désirée ? Comment peut-on organiser la prévention ? Un avortement est presque toujours synonyme d'un constat d'échec. Il y a déjà eu naguère, au Sénat, une réflexion sur les recommandations de la Commission nationale d'évaluation d'interruption volontaire de grossesse. Mme Hibo pourrait-elle également formuler des recommandations concrètes à ce sujet ?

Mevrouw Van Eetvelde verwijst naar een punt in het begin van de uiteenzetting van mevrouw Hibo, namelijk het uitstellen van de zorg. Bij de eenoudergezinnen is het percentage uitstel bij eenoudergezinnen met een vrouw als gezinshoofd veel hoger dan bij eenoudergezinnen met een man. Kan er meer uitleg gegeven worden over de verschillen en de oorzaak hiervan ?

Wat betreft abortus wenst ook senator Van Eetvelde te weten of de abortussen betrekking hebben op vrouwen die in Brussel wonen of op vrouwen die elders wonen maar naar Brussel komen voor een abortus.

Mevrouw Hibo komt terug op de problematiek van de 24 % Brusselse vrouwen die abortus toepassen. Het gaat wel degelijk om inwoners van Brussel en niet om pendelaars. Zij is niet op de hoogte van het probleem van tijdsgebrek dat de artsen ervan weerhoudt om op dit vlak aan preventie te doen. Wat abortus betreft, staat wel vast dat de preventieopleiding van de artsen te wensen overlaat. In België verloopt het contact met de arts in een curatieve logica en is de opleiding van de artsen waarschijnlijk ook niet genoeg op preventie gericht. België onderscheidt zich hiermee van andere landen, waar preventie via de huisartsen veel meer wordt aangemoedigd. Het gebrek aan preventie is trouwens zichtbaar op alle medische vlakken (kanker, abortus, alcoholgebruik, voeding, en andere). Spreekster denkt dan ook dat er in de artsenopleiding meer aandacht moet komen voor preventie. De ideale aanpak zou zijn de artsen zich meer te laten toespitsen op preventieve aspecten dan op curatieve. Dat is natuurlijk een werk van lange adem.

Wat de richtaanbeveling met betrekking tot antidepressiva betreft, kan men twee delen onderscheiden. Het eerste deel is meer economisch en raadt aan antidepressiva goekoper te maken. Het tweede deel is erop gericht te voorkomen dat mensen uit gemakzucht of om financiële redenen alleen antidepressiva gebruiken en ervoor te zorgen dat ze een therapie gaan volgen die de oorzaken van de ziekte aanpakt. De aanbeveling omvat dus echt de twee aspecten en de spreekster betreurt dat men vooral de nadruk heeft gelegd op het economische aspect. Volgens haar is de psychologische *follow-up* veel belangrijker. Antidepressiva bieden ondersteuning maar pakken de oorzaak van het probleem niet aan.

Het feit dat de contraceptiepillen die op voorschrift worden verkocht zelden de goedkoopste zijn, heeft rechtstreeks te maken met de marketing- en lobbyingtechnieken van de farmaceutische firma's die de artsen

Mme Van Eetvelde évoque un point abordé au début de l'exposé de Mme Hibo, à savoir la question du report des soins. Dans les familles monoparentales, le pourcentage de report est beaucoup plus élevé lorsque le parent unique est une femme. Pourrait-on en savoir plus sur les différences à ce sujet et sur leur cause ?

En ce qui concerne l'avortement, Mme Van Eetvelde aimerait savoir, elle aussi, si les avortements en question concernent des femmes qui habitent Bruxelles ou des femmes domiciliées ailleurs mais qui viennent à Bruxelles pour y subir un avortement.

Madame Hibo revient sur la problématique des 24 % de femmes bruxelloises qui pratiquent l'IVG. Il s'agit bien de résidentes bruxelloises et non de navetteuses. Quant au manque de temps des médecins pour la prévention, elle n'est pas au courant de cette problématique. En ce qui concerne le lien avec l'IVG, il est certain que la formation préventive des médecins laisse à désirer. En Belgique, le rapport au médecin se fait dans une logique curative, probablement aussi parce que la formation des médecins n'est pas suffisamment axée sur la prévention. La Belgique se démarque à cet égard d'autres pays qui encouragent davantage la prévention par le biais des médecins traitants. Cette absence de prévention vaut d'ailleurs pour tous les domaines médicaux (cancer, IVG, consommation d'alcool, nutrition et autres). L'oratrice pense qu'il faut dès lors inclure un plus grand volet prévention dans la formation de nos médecins. L'idéal serait de sortir de la mentalité curative et d'axer davantage le rôle du médecin sur l'aspect préventif. Il s'agit évidemment d'un travail de longue haleine.

Quant à la recommandation phare relative aux antidépresseurs, celle-ci se décompose en deux parties. La première partie, plus économique, recommande de favoriser la réduction du coût des antidépresseurs. La seconde partie vise à éviter que les gens aient recours, par facilité ou pour des raisons financières, aux seuls antidépresseurs mais qu'ils soient incités à entamer une thérapie qui travaillera davantage sur les causes de la maladie. La recommandation vise donc bien les deux aspects et l'intervenante regrette que, dans la recommandation, l'accent ait été mis davantage sur le côté économique. Selon elle, le suivi psychologique est bien plus important. Les antidépresseurs offrent un soutien mais ne soignent pas les origines du mal-être.

Quant au fait que les pilules contraceptives prescrites soient rarement les moins chères, ceci est en rapport direct avec le marketing et le lobbying des entreprises pharmaceutiques auprès des médecins. Il y a clairement

bezoeken. De huisartsen geven duidelijk te weinig uitleg over anticonceptie. Ze schrijven automatisch de pillen voor die ze kennen, zonder de terugbetaling na te kijken. Men moet dus een inspanning doen om de generische contraceptiva beter bekend te maken bij de artsen en om te lobbyen bij de farmaceutische firma's, opdat ze de prijs van de contraceptiepillen laten zakken.

Er dient ook gewerkt te worden met de vrouwen zelf, in verband met de verschillende vormen van contraceptie en het seksuele leven in het algemeen. Er bestaat hierover al een decreet, maar dat wordt niet volledig uitgevoerd. Men weet niet wat er in de scholen juist wordt gedaan en de richtlijnen van het decreet zijn onduidelijk. De spreekster vindt de balans van de opvoeding inzake relaties en het affectieve en seksuele leven dus erg gemengd.

Mevrouw Hibo weet niet wat er gaande is met betrekking tot het verminderen van de subsidies voor de psychologische *follow-up* bij de centra voor gezinsplanning. Zowel de juridische als de psychologische raadplegingen zijn zeer gevraagd en er zijn lange wachtlijsten. Er zijn duidelijk te weinig middelen om dit op te vangen.

Om terug te komen op de kinderopvang van FOREM : zij is niet op de hoogte van andere interessante pilootprojecten op dat vlak. Haar aanbeveling betreft duidelijk overheidsinvesteringen in de kinderopvang en niet de oplossingen die van ondernemingen of de privésector komen. Deze denkoefening ging ook over de kinderbijslag. Aangezien deze is overgeheveld naar de gewesten, is het nu het ideale moment om na te denken over het kinderbijslagbeleid. Men weet dat de kinderopvang, naast het kindergeld, het meeste nut heeft voor de gezinnen. Die dient prioritair door de overheid gefinancierd te worden, en niet door de privésector.

Wat de methologie betreft, heeft de spreekster wel degelijk een aantal cijfers genoemd. Deze gegevens zijn voornamelijk afkomstig van Solidaris – « *Mutualité socialiste de Wallonie* ». De gegevens in verband met anticonceptie komen gedeeltelijk van het Inter Mutualistisch Agentschap (voor de periode 2003-2007) en gedeeltelijk van de leden. De gegevens in verband met abortus komen van de Nationale Evaluatiecommissie zwangerschapsafbreking. De gegevens in verband met het uitstellen van zorg zijn afkomstig van een telefonische enquete die in 2013 door Solidaris werd uitgevoerd. Deze enquete vond plaats bij een representatief bevolkingsstaal in Wallonië en Brussel.

un manque d'information sur la contraception dans le chef des médecins généralistes qui, par automatisme, ont tendance à prescrire les pilules qu'ils connaissent, sans vérifier le taux de remboursement. Il faut donc œuvrer pour mieux faire connaitre les pilules génériques auprès des médecins et faire du lobbying auprès des entreprises pharmaceutiques pour que ces dernières acceptent de baisser le prix des pilules contraceptives.

Un travail est également nécessaire auprès des femmes quant aux différentes sortes de contraception et à la vie sexuelle en général. Il existe bien un décret sur le sujet mais sa mise en œuvre est lacunaire. On ignore ce qui se fait concrètement dans les écoles et les directives du décret ne sont pas suffisamment claires. Selon l'intervenante, le bilan de l'éducation à la vie relationnelle, affective et sexuelle est donc très mitigé.

Concernant la baisse des subventions dans les centres de planning familial pour les suivis psychologiques, Mme Hibo dit ignorer ce qu'il en est. Les consultations tant juridiques que psychologiques sont certes très demandées et il y a de longues files d'attente. Le manque de moyens pour y faire face est évident.

Revenant à l'expérience de garde d'enfants au FOREM, elle déclare ne pas être au courant d'autres expériences pilotes intéressantes à cet égard. Sa recommandation vise expressément l'investissement public dans l'accueil de l'enfant et non pas des solutions qui viennent des entreprises ou du privé. Cette réflexion a été couplée avec la thématique des allocations familiales puisque, ces dernières ayant été transférées vers les régions, c'était l'occasion idéale de repenser la politique des allocations familiales. On sait que ce qui aide le plus les familles, outre les allocations, c'est évidemment les prestations de services pour l'accueil des enfants. Ceci doit venir en priorité de fonds publics et non pas du privé.

Au niveau méthodologique, l'intervenante a effectivement cité un certain nombre de données. Ces données proviennent majoritairement des affiliés à Solidaris – Mutualité socialiste de Wallonie. Les données relatives à la contraception proviennent en partie de l'Agence intermutualiste pour la période 2003-2007 et en partie des affiliés. Pour les données relatives à l'IVG, elles proviennent de la Commission nationale d'évaluation d'interruption volontaire de grossesse. Les données relatives aux reports de soins viennent principalement d'une enquête téléphonique menée par Solidaris en 2013. Cette enquête a été menée auprès d'une population représentative résidant en Wallonie et à Bruxelles.

Wat het opsporen van borst- en baarmoederkanker betreft heeft spreekster het laatste verslag gebruikt van de het Inter Mutualistisch Agentschap en voor het gebruik van antidepressiva werden er gegevens gehaald bij de leden van Solidaris – « *Mutualité socialiste de Wallonie* ». Ook de gegevens in verband met de eenoudergezinnen komen hier vandaan. De documenten die aan de commissieleden werden bezorgd bevatten alle links naar de informatiebronnen.

Wat de vraag over de toegankelijkheid van de gezondheidszorg voor allochtone vrouwen betreft, is het moeilijk om precieze uitspraken te doen op basis van de terugbetaling van de gezondheidszorg. In de algemene gegevens vindt men alleen de nationaliteit van de personen, wat niet representatief is. Het is dus zeer moeilijk om deze groep te isoleren in de statistieken. Spreekster zal in de mate van het mogelijke meer gegevens leveren over dit onderwerp.

De oorzaken van het uitstellen van zorg zijn onbekend. Men weet zelden of mensen bepaalde zorgen uitstellen of weigeren om financiële redenen. Het onderzoek heeft zich niet echt toegespitst op de oorzaken van het uitstellen van zorg. Men heeft alleen vastgesteld dat dit uitstel meestal om financiële redenen gebeurt.

VIII. Hoorzitting met mevrouw Annemie Pernot van de Raad van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen (16 januari 2015)

A. Uiteenzetting van mevrouw Pernot

Mevrouw Annemie Pernot spitst haar uiteenzetting van vandaag toe op twee elementen van de impact van het Peking-proces. Ze zal in de eerste plaats de impact van het Peking-proces op het Europese niveau analyseren, en in een volgend punt zal ze toelichten hoe de Raad van de gelijke kansen voor mannen en vrouwen rekening houdt met Peking. Ze zal zich concentreren op het beleid en minder op concrete cijfers, die al uitvoerig aan bod zijn gekomen tijdens andere tussenkomsten.

1. De Europese Unie en Peking +20

1.1. Het genderbeleid binnen de EU

Naast de opvolging van het Actieplatform van Peking heeft de EU sinds 1975 een genderbeleid ontwikkeld. De gendergelijkheid is één van de hoogste prioriteiten van de EU en dit wordt vertaald in ettelijke teksten zoals de Europese Grondwet.

Pour le dépistage du cancer du sein et du cancer de l'utérus, l'intervenante a utilisé le dernier rapport de l'Agence intermutualiste et pour l'utilisation d'antidépresseurs, les données ont été récoltées auprès des affiliés Solidaris – Mutualité socialiste de Wallonie. Il en va de même pour les données relatives aux familles monoparentales. Dans les documents remis aux membres de la commission se trouvent tous les liens vers les sources de données.

Revenant à la question relative à l'accès aux soins de santé des femmes allochtones, il est très difficile de cibler ces données sur base des remboursements des soins de santé. Ces données générales reflètent uniquement la nationalité des personnes, ce qui n'est guère représentatif. Il est donc très compliqué d'isoler ce groupe cible en termes de statistiques. Dans la mesure du possible, l'intervenante transmettra davantage de données à cet égard.

Enfin, concernant les causes du report de soins, celles-ci restent inconnues. On sait uniquement que les gens reportent ou renoncent généralement à certains soins pour cause de difficultés financières. L'enquête n'a pas vraiment porté sur la cause du report des soins de santé et a juste permis d'établir que ce report était généralement motivé par des raisons financières.

VIII. Audition de Mme Annemie Pernot, du Conseil de l'égalité des chances entre hommes et femmes (16 janvier 2015)

A. Exposé de Mme Pernot

Mme Pernot axe son exposé sur deux aspects de l'impact du processus de Pékin. Elle analysera tout d'abord l'impact du processus de Pékin au niveau européen, avant d'exposer comment le Conseil de l'égalité des chances entre hommes et femmes tient compte de ce processus. Elle se concentrera sur la politique plutôt que sur des chiffres concrets, qui ont déjà été largement évoqués dans le cadre d'autres interventions.

1. L'Union européenne et Pékin +20

1.1. La politique du genre au sein de l'UE

Parallèlement au suivi de la Plateforme d'action de Pékin, l'Union européenne a développé une politique du genre à partir de 1975. L'égalité de genre est une des principales priorités de l'UE, ce qui se traduit dans plusieurs textes, comme la Constitution européenne.

Binnen de Europese Unie zijn er twee bewegingen. De strikte opvolging door Europa van Peking+20 is één beweging. Een tweede beweging is het concrete beleid van de Europese Unie over de thema's van Peking, zoals vrouwen en economie, vrouwen en armoede of vrouwen en geweld. Dit beleid past uiteraard in het Peking-proces maar moet toch wat apart gezien worden omdat het voortdurend evolueert. Het Peking-proces daarentegen is eerder een oefening die één maal per jaar of één maal om de vijf jaar gebeurt.

De grote meerwaarde van het Peking-proces ligt volgens mevrouw Pernot vooral in de aandacht voor de integratie van de genderdimensie. Dit is opgenomen in het Actieplatform van Peking in 1995 en heeft een hele gedachtewisseling tot stand gebracht. Nu kan je in de verschillende wetgevingen en in de verschillende ideeën van mensen vaststellen wat het precies concreet inhoudt.

Binnen Europa zijn drie grote instellingen verantwoordelijk voor het Europese beleid : De Europese Commissie, de Europese Raad en het Europees Parlement.

De Europese Commissie werkt om de vijf jaar aan een « strategie inzake gelijkheid van vrouwen en mannen », de laatste voor de periode 2010-2015, met prioriteiten en voorstellen van maatregelen op het vlak van economische zelfstandigheid, gelijk loon, vrouwen en besluitvorming, bestrijding van gendergerelateerd geweld, en gender in externe acties. Tenslotte kijken ze ook naar de mogelijke gendergelijkheidsinstrumenten die de lidstaten ontwikkelen om het beleid te realiseren.

De Europese Raad, waar de regeringsleiders samenzitten, heeft van zijn kant in 2011 het « *gender equality pact* » hernieuwd voor de periode 2011-2020. Inhoudelijk sluit het pact aan bij de strategie van de Europese Commissie. Het hecht veel belang aan het wegwerken van de loonkloof, aan besluitvorming, geweld en gezin en arbeid. Belangrijk aan het genderpact is dat de regeringsleiders van de achtentwintig Lidstaten zich engageren om het pact uit te voeren. Ook België heeft dit pact ondertekend en is dus een engagement aangegaan om aan de grote thema's te werken.

On observe deux tendances au sein de l'Union européenne. La première est celle de la stricte observance de Pékin +20 par l'Europe. La deuxième tendance est la politique concrète de l'Union européenne sur les thèmes de la Conférence de Pékin, comme les femmes et l'économie, les femmes et la pauvreté ou les femmes et la violence. Si cette politique s'inscrit bien évidemment dans le processus de Pékin, il faut néanmoins l'en dissocier quelque peu car elle est en perpétuelle évolution. Le processus de Pékin, par contre, doit plutôt être considéré comme un exercice annuel ou quinquennal.

Selon Mme Pernot, la grande plus-value du processus de Pékin réside principalement dans l'attention portée à l'intégration de la dimension du genre. Cette priorité a été inscrite dans la Plateforme d'action de Pékin en 1995 et a donné lieu à un vaste échange d'idées. On peut aujourd'hui en découvrir la teneur précise en consultant les diverses législations et en prenant connaissance des diverses idées développées en la matière.

Trois grandes institutions sont responsables de la politique menée en Europe : la Commission européenne, le Conseil européen et le Parlement européen.

La Commission européenne travaille tous les cinq ans à une « stratégie en matière d'égalité entre les femmes et les hommes », la dernière s'étendant sur la période 2010-2015, et prévoyant des priorités et des propositions de mesures dans le domaine de l'indépendance économique, de l'égalité salariale, des femmes et de la prise de décision, de la lutte contre la violence sexiste et de l'intégration du genre dans les actions externes. Enfin, la Commission européenne est également attentive aux instruments éventuellement développés par les États membres en matière d'égalité de genre pour mettre en œuvre la politique.

Quant au Conseil européen, où siègent les chefs de gouvernement, il a reconduit en 2011 le Pacte européen pour l'égalité entre les hommes et les femmes pour la période 2011-2020. En termes de contenu, ce pacte coïncide avec la stratégie de la Commission européenne. Il attache une grande importance à la suppression de l'écart salarial, à la prise de décision, à la lutte contre la violence et à l'équilibre entre la vie familiale et la vie professionnelle. Ce pacte pour l'égalité a ceci de particulier que les chefs de gouvernement des vingt-huit États membres s'engagent à le mettre en œuvre. La Belgique l'a signé, elle aussi, et elle a donc pris l'engagement de se pencher activement sur les grands thèmes qu'il contient.

Het Europees Parlement is eveneens zeer actief op het vlak van gender en organiseert zeer vaak hoorzittingen, keurt resoluties goed en is medebeslissingsorgaan voor de goedkeuring van wetteksten.

Op Europees niveau is tevens een specifiek programma ontwikkeld : het Europees Semester. Dat programma is bepalend voor het economisch en het begrotingsbeleid van de Lidstaten. Het is een halfjaarlijks proces dat duurt van november tot juni en eindigt met specifieke aanbevelingen voor de Lidstaten. Het grote probleem hierbij is om de genderdimensie in de realiteit om te zetten. Gelukkig hecht de huidige commissaris bevoegd voor Werkgelegenheid, Sociale Zaken, Vaardigheden en Arbeidsmobiliteit, mevrouw Marianne Thyssen, veel belang aan dit aspect. De genderdimensie hoort nu ook tot de bevoegdheid van de commissaris bevoegd voor Justitie, Consumentenzaken en Gendergelijkheid, mevrouw Věra Jourová.

1.2. De opvolging van het Actieplatform van Peking binnen de EU

Toen het Actieplatform in 1995 werd goedgekeurd stelde zich op Europees niveau de vraag hoe men dat moest aanpakken. Op de Europese Top van Madrid hebben de Regeringsleiders een jaarlijks verslag gevraagd aan de Lidstaten (toen nog maar met vijftien) over de opvolging van het Actieplatform van Peking

Na verloop van tijd bleek echter dat dat verslag tot stand kwam zonder veel discussie. Daarom besliste de Raad Arbeid en Sociaal Beleid van de EU in 1999 om het jaarlijks verslag over de opvolging te vervangen door het jaarlijks opstellen van kwalitatieve en kwantitatieve indicatoren over één van de twaalf punten van het Actieplatform. Indicatoren zijn dus meetinstrumenten, geen te bereiken doelen. Door indicatoren te hanteren kan de vooruitgang beter worden gemeten en begeleid. Een globaal overzicht over de opvolging van het Platform wordt om de vijf jaar (2000-2005-2010-2015) opgesteld.

Het *European Institute for Gender Equality* (EIGE, *www.eige.europa.eu*), operationeel sinds 2007, voert jaarlijks een onderzoek uit op basis waarvan de indicatoren over het gekozen punt uit het Actieplatform worden opgesteld.

Sinds 1999 werden indicatoren uitgewerkt over vrouwen en armoede, onderwijs en opleiding van vrouwen,

Le Parlement européen est lui aussi très actif sur le plan du genre ; il organise très souvent des auditions, adopte des résolutions et intervient comme organe de codécision dans l'adoption de textes de loi.

Un programme spécifique a aussi été développé au niveau européen : le Semestre européen, qui joue un rôle déterminant dans la politique économique et budgétaire des États membres. Il s'agit d'un processus semestriel qui s'étend de novembre à juin et qui se clôture par des recommandations spécifiques aux États membres. La grande difficulté qui se pose en l'occurrence est de transposer la dimension du genre dans la réalité. Mme Marianne Thyssen, commissaire européenne à l'Emploi, aux Affaires sociales, aux Compétences et à la Mobilité professionnelle, attache heureusement beaucoup d'importance à cet aspect. Actuellement, la dimension du genre relève aussi de la compétence de Mme Věra Jourová, commissaire en charge de la Justice, des Droits des consommateurs et de l'Égalité hommes-femmes.

1.2. Le suivi de la Plateforme d'action de Pékin dans l'UE

Lorsque la Plateforme d'action a été adoptée en 1995, on s'est demandé, au niveau européen, comment il fallait l'aborder. Au Sommet européen de Madrid, les chefs de gouvernement ont demandé aux États membres (qui n'étaient encore qu'au nombre de quinze) un rapport annuel de suivi de la Plateforme d'action de Pékin.

Après un certain temps, il s'est toutefois avéré que ce rapport était élaboré sans beaucoup de discussion. C'est pourquoi le Conseil Emploi et Politique sociale de l'UE a décidé, en 1999, de remplacer le rapport annuel de suivi par l'établissement annuel d'indicateurs qualitatifs et quantitatifs sur un des douze points de la Plateforme d'action. Les indicateurs sont donc des instruments de mesure, et non des objectifs à atteindre. Ils permettent de mieux mesurer et encadrer les progrès réalisés dans un domaine donné. Un aperçu global du suivi de la Plateforme est établi tous les cinq ans (2000-2005-2010-2015).

L'Institut européen pour l'égalité entre les hommes et les femmes (en anglais : *European Institute for Gender Equality* – EIGE, *www.eige.europa.eu*), opérationnel depuis 2007, réalise chaque année une étude sur la base de laquelle sont définis les indicateurs relatifs au domaine sélectionné de la Plateforme d'action.

C'est ainsi que, depuis 1999, ont été élaborés des indicateurs sur les thèmes suivants : femmes et pauvreté,

gelijk loon voor mannen en vrouwen, vrouwen en gezondheid, geweld tegen vrouwen, vrouwen en gewapende conflicten, vrouwen en de economie, vrouwen en beslissingsniveau, institutionele mechanismen voor de vooruitgang van vrouwen, vrouwen en mensenrechten, vrouwen en de media, vrouwen en milieu en vrouwen en meisjes.

België heeft zowel in 2001 en 2010, toen het Europees voorzitter was, gewerkt rond het thema vrouwen en loonongelijkheid. Er werd een rapport en indicatoren opgesteld. Er is wel degelijk vooruitgang geboekt rond het politiek engagement van de Lidstaten om te werken aan de loonongelijkheid.

Momenteel heeft Letland het voorzitterschap van de EU en het gaat zich in 2015 buigen over het gevoelige thema van vrouwen en pensioenen.

Mevrouw Pernot spreekt vervolgens over vrouwen en economie, vrouwen en milieu en vrouwen en besluitvorming. Het aspect gezondheid is al uitgebreid aan bod gekomen en spreekster zal er daarom niet op ingaan. Ze wenst enkel te vermelden dat de toegang tot de gezondheidszorg voor migrantenvrouwen, oudere vrouwen en alleenstaande vrouwen in alle Lidstaten een bekend probleem is. Naar aanleiding van de crisis moet er ongetwijfeld veel aandacht geschonken worden aan de toegang tot de gezondheidszorg.

Wat betreft vrouwen en economie stellen we vast dat de werkgelegenheidsgraad van vrouwen in de Europese Unie aanzienlijk is toegenomen. Hij bedroeg in de EU gemiddeld 62.5 % in 2013, tegenover 74,8 % voor mannen. De werkgelegenheidskloof is met 1/3 verminderd de laatste 10 jaar. De verhoging van de werkgelegenheidsgraad van de vrouwen tot 75 % in 2020, een objectief van de EU strategie, komt echter in het gedrang door de crisismaatregelen.

Het is uiteraard een blijvende zorg om vrouwen op de arbeidsmarkt te houden. Deeltijdse arbeid kan een oplossing bieden maar het loopbaanverloop van vrouwen blijft invloed hebben op de arbeidstijd, op ongelijk loon (de loonkloof tussen mannen en vrouwen bedraagt nog steeds gemiddeld 16 % op Europees niveau), en later op het pensioen.

Ook de flexibiliteit in de arbeidsorganisatie wordt aangehaald in de indicatoren. Bij de vaders komt er weinig verandering in het gebruik van het vaderschapsverlof,

femmes et éducation/formation, égalité de salaire entre les hommes et les femmes, femmes et santé, la violence à l'égard des femmes, femmes et conflits armés, femmes et économie, femmes et prise de décision, les mécanismes institutionnels de promotion de la femme, femmes et droits humains, femmes et médias, femmes et environnement et, enfin, les femmes et les petites filles.

Tant en 2001 qu'en 2010, alors qu'elle exerçait la présidence européenne, la Belgique s'est investie dans le thème des femmes et de l'égalité salariale. Un rapport a été rédigé et des indicateurs ont été définis. Des avancées ont bel et bien été enregistrées en ce qui concerne l'engagement politique des États membres à œuvrer en faveur de l'égalité salariale.

C'est actuellement la Lettonie qui assure la présidence de l'Union européenne ; elle se penchera en 2015 sur la délicate question « femmes et pensions ».

Mme Pernot aborde ensuite les femmes et l'économie, les femmes et l'environnement et les femmes et la prise de décision. L'aspect santé ayant déjà été amplement développé, l'intervenante ne s'y attardera pas. Elle souhaite simplement indiquer que l'accès aux soins de santé pour les femmes issues de l'immigration, les femmes âgées et les femmes isolées est un problème connu dans tous les États membres. Avec la crise que nous connaissons, il convient de rester très attentif à la question de l'accès aux soins de santé.

En ce qui concerne les femmes et l'économie, l'on constate que le taux d'emploi des femmes dans l'Union européenne a sensiblement augmenté. En 2013, il s'élevait en moyenne à 62,5 % dans l'UE, alors que le taux d'emploi des hommes était de 74,8 %. L'écart d'emploi entre hommes et femmes a diminué d'un tiers au cours des dix dernières années. Le relèvement du taux d'emploi des femmes à 75 % à l'horizon 2020, un des objectifs de la stratégie UE, n'est toutefois pas menacé par les mesures de lutte contre la crise.

Le maintien des femmes sur le marché du travail reste évidemment une préoccupation permanente. Si le travail à temps partiel peut être une solution intéressante dans certains cas, il n'en reste pas moins que le déroulement de la carrière des femmes a une influence sur le temps de travail, sur l'inégalité salariale (l'écart salarial entre les hommes et les femmes s'élève encore à 16 % en moyenne au niveau européen) et, plus tard, sur la pension.

La flexibilité dans l'organisation du travail est également citée parmi les indicateurs. Chez les pères, on constate peu de changements dans la manière d'utiliser

alhoewel er bij hooggeschoolde mannen in België toch meer vraag is naar ouderschapsverlof. Globaal genomen blijft ouderschapsverlof en deeltijds werken echter vooral een zaak van vrouwen.

Inzake vrouwen en besluitvorming bestaat er nu een Europese databank waardoor vergelijkingen gemakkelijker zijn. Op politiek niveau bestaan er quota en in een richtlijn die voorligt op Europees niveau wordt voorgesteld quota in te voeren in de autonome overheidsbedrijven en in de beursgenoteerde bedrijven. Veel Lidstaten staan echter allesbehalve positief tegenover deze richtlijn, vooral omdat ze vinden dat dit een zaak is die op nationaal niveau moet geregeld worden en niet op Europees niveau.

In de Lidstaten met quota voor het politiek niveau verhoogt het aantal vrouwen aanzienlijk maar globaal genomen zijn in de EU slechts een derde van de vertegenwoordigers vrouw. Slechts 25 % van de ministers zijn vrouw.

Een volgend punt betreft vrouwen en milieu. De aanwezigheid van vrouwen in het milieu werd onderzocht door het *European Institute for Gender Equality* (EIGE). Uit het onderzoek blijkt dat vrouwen meer en meer betrokken worden bij milieubeslissingen. Dat is zeer belangrijk omdat zij daardoor meewerken aan de ontwikkeling van een duurzaam beleid en programma's ontwikkelen. Het gaat niet enkel om de aanwezigheid van vrouwen in groene jobs, maar vrouwen moeten mee overleggen over de wijze waarop een duurzaam beleid tot stand komt.

Overigens is meer onderzoek nodig over de verhouding tussen klimaatveranderingen en gender. Er is nood aan het ontwerpen van gemeenschappelijk aanvaarde begrippen en concepten inzake milieu. Momenteel wordt de problematiek beperkt tot de toegang van vrouwen tot groene jobs maar andere elementen zijn het integreren van genderoverwegingen bij het ontwikkelen van een duurzaam beleid en het meten van de impact van klimaatveranderingen op vrouwen en mannen.

Vrouwen zijn goed vertegenwoordigd in groene jobs (25 % van de jobs) en ook in de opleidingen in natuurwetenschappen (50 % van de studenten zijn vrouwen). Vrouwen zijn wel iets minder aanwezig in de zuivere technologie.

le congé de paternité, même s'il y a, en Belgique, une plus forte demande de congé parental chez les hommes hautement qualifiés. Mais globalement, le congé parental et le travail à temps partiel restent principalement une affaire de femmes.

En ce qui concerne les femmes et la prise de décision, il existe actuellement une banque de données européenne qui facilite les comparaisons. Des quotas sont prévus au niveau politique et une directive européenne propose d'instaurer des quotas dans les entreprises publiques autonomes et dans les sociétés cotées en bourse. Toutefois, de nombreux États membres sont loin d'être favorables à cette directive, principalement parce qu'ils estiment que cette question doit être réglée au niveau national et non au niveau européen.

Dans les États membres qui appliquent des quotas au niveau politique, le nombre de femmes s'accroît considérablement mais, de manière générale, dans l'Union européenne, un tiers seulement des représentants et 25 % seulement des ministres sont des femmes.

Le point suivant concerne les femmes et l'environnement. L'Institut européen pour l'égalité entre les hommes et les femmes (EIGE) a étudié la présence des femmes dans le domaine de l'environnement. Cette étude montre que les femmes sont de plus en plus impliquées dans les décisions en matière d'environnement. C'est très important car elles collaborent ainsi au développement d'une politique durable et à la conception de programmes. Il s'agit non seulement de promouvoir la présence des femmes dans les emplois « verts », mais aussi de les associer davantage à la réflexion sur la manière de mettre en place une politique durable.

Par ailleurs, il faut intensifier les recherches sur le rapport entre changements climatiques et genre. Il y a lieu de développer des notions et des concepts communément admis dans le domaine de l'environnement. La problématique se limite actuellement à l'accès des femmes aux emplois « verts », mais il y a d'autres aspects importants, comme l'intégration de la dimension du genre dans le développement d'une politique durable et la mesure de l'incidence des changements climatiques sur les femmes et sur les hommes.

Les femmes sont bien représentées dans les emplois « verts » (25 % des emplois) ainsi que dans les formations en sciences naturelles (où 50 % des étudiants sont des filles). Les femmes sont cependant un peu moins présentes dans les métiers purement technologiques.

Als afsluitend deel van het thema « De Europese Unie en Peking+20 » gaat mevrouw Pernot nog even in op de institutionele mechanismen in de EU.

In alle EU Lidstaten werd op het hoogste niveau een institutioneel mechanisme (een instituut, agentschap, instelling, ...) opgericht. In de helft van de Lidstaten is er een wettelijk engagement om de genderdimensie te integreren in alle beleidsvormen.

In het Rapport van het EIGE over de opvolging van het Actieplatform van Peking (oktober 2014) wordt echter gewezen op enkele verontrustende tendensen. Zo is er te veel nadruk op wettelijke en juridische gelijkheid en minder op feitelijke gelijkheid. Ook is er een tendens om gelijkheid terug op het individueel niveau te bekijken terwijl gendergelijkheid zich vaak situeert op collectief niveau. Structurele ongelijkheid en discriminatie in de samenleving komen op die manier onvoldoende aan bod. Een laatste probleem tenslotte is dat gendergelijkheid in enkele Lidstaten wordt ondergebracht onder een instelling bevoegd voor alle vormen van discriminatie. Dit creëert het gevaar dat gendergelijkheid gelijkgesteld wordt met een discriminatie van een minderheidsgroep.

2. De Raad van de gelijke kansen voor mannen en vrouwen

De Raad van de gelijke kansen voor mannen en vrouwen (hierna : de Raad) is een federaal adviesorgaan van de minister bevoegd inzake Gelijke Kansen, opgericht in 1993. De Raad kan advies geven aan elke minister en mag dat ook doen op eigen initiatief. De Raad is een federaal orgaan maar adviezen worden opgesteld op basis van de aanwezige expertise en vaak ook op basis van werkgroepen. In die werkgroepen zitten niet enkel vertegenwoordigers van het federaal niveau maar ook vertegenwoordigers van de Gemeenschappen, de Gewesten en de lokale niveaus. De mogelijkheid van dergelijke brede raadpleging is een belangrijk gegeven eigen aan de Raad.

De Raad heeft een sterke juridische expertise opgebouwd niet alleen op het vlak van wetgeving inzake gelijke kansen maar ook op het vlak van wetgeving inzake sociale zekerheid. De Raad kan daarvoor steunen op de expertise van specialisten die zich al twintig jaar of langer met deze materie bezighouden.

De samenstelling van de Raad weerspiegelt een zo breed mogelijke sociale schakering en tracht een evenwicht te bereiken tussen de ideologische en sociale

En conclusion de son exposé sur le thème de « l'Union européenne et Pékin +20 », Mme Pernot aborde brièvement la question des mécanismes institutionnels au sein de l'UE.

Dans tous les États membres a été créé, au plus haut niveau, un mécanisme institutionnel (institut, agence, instance, ...). La moitié des États membres ont un engagement légal d'intégrer la dimension du genre dans toutes les politiques.

Toutefois, le rapport de l'EIGE de suivi de la Plateforme d'action de Pékin (octobre 2014) attire l'attention sur plusieurs tendances inquiétantes. On accorde trop d'importance à l'égalité légale et juridique, et trop peu à l'égalité de fait. Il y a également une tendance à reconsidérer l'égalité d'un point de vue individuel, alors que l'égalité de genre se situe généralement au niveau collectif. De ce fait, l'inégalité et la discrimination structurelles dans la société ne bénéficient pas d'une attention suffisante. Enfin, un dernier problème réside dans le fait que, dans plusieurs États membres, l'égalité de genre relève de la compétence d'une instance chargée de la lutte contre toutes les formes de discrimination. L'égalité de genre risque ainsi d'être assimilée à une question de discrimination d'un groupe minoritaire.

2. Le Conseil de l'égalité des chances entre hommes et femmes

Créé en 1993, le Conseil de l'égalité des chances entre hommes et femmes (ci-après : le Conseil) est un organe consultatif fédéral placé sous la tutelle du ministre compétent pour l'Égalité des chances. Il peut donner des avis à chaque ministre, à la demande ou d'initiative. Le Conseil est un organe fédéral mais ses avis sont rédigés sur la base de l'expertise présente et, souvent aussi, par l'intermédiaire de groupes de travail, au sein desquels siègent non seulement des représentants du niveau fédéral mais aussi des représentants des Communautés, des Régions et du niveau de pouvoir local. La possibilité de mener une consultation aussi large est une spécificité importante du Conseil.

Le Conseil a accumulé une solide expertise juridique non seulement sur le plan de la législation en matière d'égalité des chances, mais aussi en droit de la sécurité sociale. Il peut s'appuyer pour ce faire sur l'expertise de spécialistes actifs dans cette matière depuis vingt ans ou plus.

La composition du Conseil reflète la diversité sociale la plus large possible et tente de réaliser l'équilibre entre les diverses convictions idéologiques et sociales de ses

overtuigingen van de leden. De Commissie Arbeid van de Raad is samengesteld uit de sociale partners. Dit zorgt voor een rechtstreekse communicatielijn met de sociale partners. Ook in het kader van de cao 25 over gelijk loon, bestaat een rechtstreeks communicatiekanaal met de Nationale Arbeidsraad (NAR).

3. De opvolging van Peking+20 binnen de Raad van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen

De Raad bracht twee adviezen uit in verband met de opvolging van het Actieplatform van Peking. Overigens pleitte de Raad reeds in 1995 voor de omvorming van het Pekingcomité dat op Belgisch niveau was opgericht naar aanleiding van de Wereldconferentie in Peking, tot een permanent orgaan. Dit was nodig voor de doorstroming van de informatie, het verwoorden van standpunten en de band met het middenveld.

De concrete adviezen over Peking+20 zijn het advies nr. 107 van 7 april 2006 inzake de controle op de toepassing van de resoluties van de wereldconferentie van Peking en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de federale beleidslijnen, en het advies nr. 122 van 12 juni 2009 met betrekking tot de oprichting van een interdepartementale coördinatiegroep ter uitvoering van art. 8 van de wet van 12 januari 2007 strekkende tot controle op de toepassing van de resoluties van de wereldvrouwenconferentie van Peking en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de federale beleidslijnen.

Er zijn ook verschillende adviezen over voorontwerpen van een wet tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de federale beleidslijnen. Dat was echter een zeer punctueel advies over de wettekst. De Raad stelt vaak vast dat opmerkingen vanuit de Raad door de ministers worden overgenomen. De zichtbaarheid daarvan voor de buitenwereld is echter zeer beperkt.

Heel belangrijk waren de adviezen van 16 mei 2008 en van 2 april 2010 over *mainstreaming*, toch een essentieel element van het Pekingplatform van 1995.

De Raad stelde een uitgebreid advies op over de « gendertest » die vanaf 2014 door de wet van 12 januari 2007 en door de koninklijke besluiten ter uitvoering van deze wet moet uitgevoerd worden bij elk voorontwerp van regelgeving die aan de Ministerraad wordt voorgelegd. De gendertest is een hulpmiddel voor het integreren van de genderdimensie in alle beleidsontwerpen. Elk voorontwerp van regelgeving wordt aan een diepgaande analyse onderworpen en een formulier

membres. La commission Travail du Conseil se compose des partenaires sociaux, ce qui permet d'établir une communication directe entre le Conseil et les partenaires sociaux. Dans le cadre de la CCT 25 sur l'égalité salariale, il existe aussi un canal de communication direct avec le Conseil national du travail (CNT).

3. Le suivi de Pékin +20 au sein du Conseil de l'égalité des chances entre hommes et femmes

Le Conseil a émis deux avis concernant le suivi de la Plateforme d'action de Pékin. En outre, il a plaidé dès 1995 pour que le Comité de Pékin qui avait été institué au niveau belge à l'occasion de la Conférence mondiale de Pékin, devienne un organe permanent. Cela s'imposait pour faciliter la circulation de l'information et la formulation des points de vue et pour renforcer le lien avec la société civile.

Les avis concrets rendus dans le cadre de Pékin+20 sont l'avis n° 107 du 7 avril 2006 concernant le contrôle de l'application des résolutions de la conférence mondiale sur les femmes réunie à Pékin du 4 au 14 septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques fédérales, et l'avis n° 122 du 12 juin 2009 relatif à l'instauration d'un groupe interdépartemental de coordination en exécution de l'article 8 de la loi du 12 janvier 2007 visant au contrôle de l'application des résolutions de la conférence mondiale sur les femmes réunie à Pékin en septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques fédérales.

Il existe aussi plusieurs avis sur les avant-projets de loi intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques fédérales, mais il s'agissait d'avis très ponctuels sur le texte de loi. Le Conseil constate souvent que les observations qu'il formule sont reprises par les ministres, même si ce fait reste très peu visible pour l'extérieur.

Deux avis très importants étaient ceux du 16 mai 2008 et du 2 avril 2010 sur le *mainstreaming*, élément essentiel de la Plateforme de Pékin de 1995.

Le Conseil a aussi consacré un avis détaillé au test « genre » qui, en application de la loi du 12 janvier 2007 et de ses arrêtés royaux d'exécution, doit être effectué depuis 2014 pour tout avant-projet de réglementation soumis au Conseil des ministres. Le test « genre » est un outil d'intégration de la dimension du genre dans tous les projets politiques. Chaque avant-projet de réglementation est soumis à une analyse approfondie prévoyant notamment un questionnaire

bevat een reeks vragen over de verschillen in impact op vrouwen en mannen. Indien blijkt dat er negatieve impact is moeten er maatregelen worden voorgesteld die deze zullen verlichten of compenseren.

Ook de regeringsverklaring moet strategische doelstellingen bevatten die de regering wil verwezenlijken inzake de integratie van de genderdimensie in alle beleidslijnen zowel op het niveau van de regering als van elke minister afzonderlijk. De Raad ondervroeg de eerste minister hierover op 17 december 2014.

De Raad bracht ook adviezen uit over enkele punten van het actieplatform.

Over het aspect vrouw en gezondheid wijst mevrouw Pernot op het advies van 26 juni 2013 over vrouwen en beroepsziekten. België werkt met een lijst van beroepsziekten. Wie die lijst bestudeert kan zich ongetwijfeld niet van de indruk ontdoen dat er een zekere indirecte discriminatie aanwezig is. Immers, ziekten die meer bij mannen voorkomen zijn vaker terug te vinden op de lijst van de beroepsziekten. De Raad heeft gewezen op de invloed van de arbeidsomstandigheden die bepalend zijn voor het soort van beroepsziekten. Deze zijn verschillend voor mannen en vrouwen. Ook werd gewezen op het feit dat onder andere de musculoskeletale aandoeningen, die frequenter bij vrouwen vastgesteld worden, niet op de lijst van de erkende beroepsziekten zijn opgenomen.

Ook inzake arbeidsongevallen zou er meer aandacht moeten gaan naar welke arbeidsongevallen specifiek voor mannen dan wel voor vrouwen zijn. Dit zou het mogelijk maken een gepast beleid uit te werken.

Inzake vrouwen en economie werden adviezen uitgebracht in 1996, 1999 en 2013. Er werd gefocust op de functieclassificatie, die één van de elementen van het loon vormt. De Raad betreurt dat in België geen groepsacties mogelijk zijn waar een groep personen naar de rechter kan stappen om een probleem voor te leggen. Individuele uitspraken blijven immers beperkt tot het individu en stromen zelden of nooit door naar de brede samenleving.

De Raad bracht verschillende adviezen uit over het gelijk loon en de verklaringen van de loonkloof. Ook bij nieuwe regeringsvormingen herhaalt de Raad de vraag naar maatregelen voor het bereiken van gelijk loon. Hoewel België het met een loonkloof van 10 % in vergelijking met de gemiddelde loonkloof van 16 % in

sur les différences d'impact hommes-femmes. En cas d'impact négatif, des mesures doivent être proposées en vue de l'atténuer ou de le compenser.

La déclaration gouvernementale doit, elle aussi, contenir des objectifs stratégiques que le gouvernement entend réaliser en matière d'intégration de la dimension du genre dans toutes les politiques, tant au niveau du gouvernement dans son ensemble qu'au niveau de chacun de ses ministres. Le Conseil a interrogé le premier ministre à ce sujet le 17 décembre 2014.

Le Conseil a aussi rendu des avis sur plusieurs points de la plateforme d'action.

Concernant l'aspect « femmes et santé », Mme Pernot renvoie à l'avis du 26 juin 2013 sur les femmes et les maladies professionnelles. La Belgique utilise une liste de maladies professionnelles. Lorsqu'on examine cette liste, on ne peut se départir de l'impression qu'elle contient certaines formes de discriminations indirectes. En effet, les maladies plus fréquentes chez les hommes se retrouvent plus souvent dans la liste en question. Le Conseil a attiré l'attention sur l'influence des conditions de travail, qui sont déterminantes quant au sort réservé aux maladies professionnelles, lesquelles ne sont pas toutes les mêmes pour les hommes que pour les femmes. On a également souligné le fait que les affections musculo-squelettiques, entre autres, qui sont plus fréquentes chez les femmes, ne figurent pas sur la liste des maladies professionnelles reconnues.

S'agissant des accidents du travail, il faudrait, là aussi, se demander quels accidents sont typiquement masculins et lesquels sont plus spécifiques aux femmes. Cela permettrait de mettre en place une politique adéquate.

En ce qui concerne les femmes et l'économie, des avis ont été émis en 1996, 1999 et 2013. L'accent a été mis sur la classification de fonctions, qui constitue un des éléments de la rémunération. Le Conseil déplore l'impossibilité de mener en Belgique des actions collectives permettant à un groupe de personnes de soumettre un problème à la justice. En effet, les jugements individuels restent limités à l'individu et ne touchent que rarement – voire jamais – la société dans son ensemble.

Le Conseil a aussi rendu plusieurs avis sur l'égalité salariale et sur les causes de l'écart salarial. Lors de la formation de nouveaux gouvernements, il réitère également la demande d'instauration de mesures en faveur de l'égalité salariale. Bien que la Belgique ne s'en sorte pas trop mal avec un écart salarial de 10 % alors que

de EU niet slecht doet, blijkt dat er een zekere stilstand is door de gevolgen van de economische crisis. In het memorandum 2014 voor de nieuwe regering heeft de Raad voorstellen geformuleerd. Herhaaldelijk wees de Raad op het belang van neutrale functieclassificaties, de verfijning van de sociale balans op ondernemingsniveau en de juridische mogelijkheid van het voeren van groepsacties. De Raad hoopt dat de uitvoering van de wet van 2012 ter bestrijding van de loonkloof zijn effect zal hebben op nationaal, sectoraal en ondernemingsniveau. Het eerste rapport over de functieclassificaties op sectoraal niveau wordt verwacht tegen april 2015.

In 2010 werd de verfijning van de sociale balans ingevoerd. Dat zal op termijn voor meer gegevens zorgen over de loonmassa op het niveau van de onderneming. Daardoor krijg je een veel preciezer overzicht van wat er op ondernemingsniveau gebeurt. Je kan natuurlijk op sectorniveau en op nationaal niveau kijken maar dat zegt niet alles. Als je grote verschillen vaststelt tussen de loonmassa en het aantal vrouwen in een onderneming dan weet je dat er iets niet klopt. In april 2015 wordt het eerste rapport gepubliceerd over de controle op de classificaties van de verschillende sectoren.

Op basis van onderzoek heeft de Raad er ook op gewezen dat de extralegale voordelen de loonkloof met gemiddeld 4 % verhoogt. De loonkloof bedraagt 10 % ; maar als de extralegale voordelen mee in overweging worden genomen, dan bedraagt ze 14 %. Het gaat om voordelen van alle aard zoals aanvullende pensioenregeling, bedrijfsvoertuig, computer en GSM gebruik, hospitalisatieverzekering of terugbetaling van de vervoersonkosten. Bij de keuze van voordelen hechten vrouwen meer belang aan zachte waarden. Ze hebben bijvoorbeeld liever verlofdagen dan financiële voordelen.

Op het vlak van vrouwen en beslissingsniveau bracht de Raad adviezen uit in 1995, 2000, 2004 en 2006. De Raad pleit voor een positief actieplan en het aanpassen van de vergadercultuur, voor het behoud van de lijststem en voor een quota systeem. Wat betreft vrouwen en het economisch beslissingsniveau heeft de Raad in zijn advies van 12 mei 2006 gepleit voor een quota systeem voor de raden van bestuur van de beursgenoteerde ondernemingen. Dankzij het parlementaire werk is er nu de wet van 28 juli 2011 waardoor België een voorbeeldfunctie heeft in de EU.

la moyenne de l'Union européenne en la matière est de 16 %, la crise économique provoque une certaine stagnation. Le Conseil a formulé des propositions dans son mémorandum 2014 adressé au nouveau gouvernement. Il a rappelé à plusieurs reprises l'importance de classifications de fonctions sexuellement neutres, de l'affinage du bilan social au niveau de l'entreprise et de la possibilité juridique de mener des actions collectives. Le Conseil espère que l'exécution de la loi de 2012 visant à lutter contre l'écart salarial produira ses effets aux niveaux national, sectoriel et de l'entreprise. Le premier rapport relatif aux classifications de fonctions au niveau sectoriel est attendu pour avril 2015.

En 2010 a été instauré l'affinage du bilan social, qui permettra, à terme, de disposer de davantage de données sur la masse salariale au niveau de l'entreprise et, partant, d'avoir une vue beaucoup plus précise de ce qui se passe à ce niveau. L'on peut évidemment étudier la situation aux niveaux sectoriel et national, mais on obtiendra ainsi des résultats incomplets. Lorsqu'on constate par exemple de grandes discordances entre la masse salariale et le nombre de femmes occupées dans une entreprise, on sait d'emblée que quelque chose cloche. En avril 2015 sera publié le premier rapport sur le contrôle des classifications des différents secteurs.

Enquête à l'appui, le Conseil a également souligné que les avantages extralégaux accroissent l'écart salarial de 4 % en moyenne. L'écart salarial est de 10 %, mais si l'on tient compte des avantages extralégaux, il atteint 14 %. On entend par avantages extralégaux les avantages de toute nature tels que le régime de pension complémentaire, le véhicule d'entreprise, la mise à disposition d'un ordinateur et d'un GSM, l'assurance hospitalisation ou le remboursement des frais de transport. Dans le choix des avantages, les femmes attachent plus d'importance aux valeurs « douces ». Elles préféreront par exemple les jours de congé aux avantages financiers.

Pour ce qui est des femmes et de la prise de décision, le Conseil a émis des avis en 1995, 2000, 2004 et 2006. Il plaide en faveur d'un plan d'action positif et de l'adaptation de la culture de réunion, du maintien du vote en tête de liste et de l'instauration d'un système de quotas. En ce qui concerne plus spécifiquement les femmes et le niveau de décision économique, le Conseil a défendu, dans son avis du 12 mai 2006, l'idée d'un système de quotas dans les conseils d'administration des sociétés cotées en bourse. Grâce au travail parlementaire mené en la matière, la loi du 28 juillet 2011 permet aujourd'hui à la Belgique de jouer un rôle d'exemple au sein de l'Union européenne.

Inzake de combinatie gezin en arbeid (adviezen in 1994 en campagne 1995) heeft de Raad steeds gepleit voor een tweesporenbeleid : enerzijds een goede kinderopvang voor het behoud van de vrouwen op de arbeidsmarkt en anderzijds goede verlofmogelijkheden voor tijdelijke opvang van zorgtaken. Veel aandacht moet blijven uitgaan naar de gelijkstelling van dagen voor de sociale zekerheid, de fiscaliteit ingeval van echtscheidingen, het behalen van de Barcelonanorm voor de kinderopvang (waar België het zeer goed doet) en de gevolgen voor de pensioenen.

De institutionele mechanismen zijn in België vrij goed uitgewerkt. Het advies van 7 maart 2000 pleit voor een drieledige structuur met een onafhankelijk orgaan, een administratieve dienst en een adviesraad. Het pleit tevens voor het behoud voor een afzonderlijk beleid en een afzonderlijke structuur voor gendergelijkheid en voor het beter betrekken van het parlement bij het uitstippelen van het beleid.

Een belangrijke bedenking van mevrouw Pernot betreft de invloed vanuit Europa om alle vormen van discriminatie op één hoop te gooien. In België is dat nog minder het geval maar Europees is het een verontrustende tendens om de gelijkheid tussen mannen en vrouwen te rangschikken onder de algemene noemer « non-discriminatie ». Vrouwen maken 50 % uit van de bevolking en kunnen dus bezwaarlijk een minderheid genoemd worden. Uiteraard kan men wel spreken over deelgroepen zoals vrouwen met een handicap of allochtone vrouwen maar het kan niet de bedoeling zijn de gelijkheid man-vrouw als een deelgroep van discriminaties te zien.

De evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid (advies van 12 juni 2009) is een belangrijke realisatie. De naleving van de wet van 20 juli 1990 wordt verzekerd door een commissie die opgericht werd binnen de schoot van de Raad. De leden moeten bij elke regeringswissel vernieuwd worden wat zeer nefast is voor een goede en continue werking van de commissie. Momenteel kan de commissie niet vergaderen omdat de leden nog niet benoemd zijn.

Voor de andere punten van het Actieplatform zoals vrouwenrechten, armoede en gezondheid verwijst mevrouw Pernot naar de website van de Raad (*www.raadvandegelijkekansen.be*) waar de adviezen integraal terug te vinden zijn.

En ce qui concerne la combinaison entre la vie de famille et la vie professionnelle (avis émis en 1994 et campagne de 1995), le Conseil a toujours plaidé pour une double politique : d'une part, un accueil de qualité pour les enfants afin de maintenir les femmes sur le marché du travail et, d'autre part, de bonnes possibilités de congé pour la prise en charge temporaire des tâches familiales. Il faut accorder une grande attention à l'assimilation des jours pour la sécurité sociale, à la fiscalité en cas de divorce, à la réalisation de la norme de Barcelone pour l'accueil d'enfants (domaine dans lequel la Belgique est très performante) et aux conséquences en matière de pensions.

Les mécanismes institutionnels sont relativement bien développés en Belgique. Dans son avis du 7 mars 2000, le Conseil plaide en faveur d'une structure tricéphale avec un organe indépendant, un service administratif et un conseil consultatif. Il plaide aussi pour le maintien d'une politique distincte et d'une structure distincte pour l'égalité de genre, ainsi que pour une implication accrue du parlement dans l'élaboration de la politique.

Une réflexion importante de Mme Pernot concerne l'influence exercée par l'Europe en vue de mettre toutes les formes de discrimination « dans le même sac ». Si cette tendance n'est pas encore trop présente en Belgique, on constate en revanche, au niveau européen, une inquiétante tendance à classer l'égalité entre les hommes et les femmes sous le dénominateur commun de « non-discrimination ». Les femmes représentant 50 % de la population, elles peuvent difficilement être considérées comme une minorité. On peut évidemment parler de sous-groupes, comme celui des femmes handicapées ou des femmes allochtones, mais il ne saurait être question d'intégrer l'égalité hommes-femmes dans le domaine générique de la lutte contre les discriminations.

La présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis (avis du 12 juin 2009) est une réalisation importante. Le respect de la loi du 20 juillet 1990 est assuré par une commission qui a été instituée au sein du Conseil. Sa composition doit être renouvelée à chaque changement de gouvernement, ce qui nuit au bon fonctionnement et à la continuité de la commission. Celle-ci ne peut pas se réunir actuellement car ses membres n'ont pas encore été nommés.

Pour les autres points de la plateforme d'action comme les droits des femmes, la pauvreté et la santé, Mme Pernot renvoie au site Internet du Conseil (*http://www.conseildelegalite.be*), où l'on retrouve le texte intégral des avis.

Mevrouw Pernot besluit met enkele samenvattende bedenkingen.

Het Actieplatform van Peking heeft sinds 1995 zonder twijfel een invloed gehad op Europees en op Belgisch niveau. De vijfjaarlijkse rapportering geeft de gelegenheid om het beleid te toetsen aan de doelstellingen en om de vooruitgang te meten. Tevens geven de rapportering en de besprekingen die hiermee gepaard gaan een nieuwe impuls aan het beleid en aan alle organisaties van het middenveld.

De *gendermainstreaming*, één van de sleutelelementen van het Actieplatform, heeft de grootste impact gehad op het beleid maar is tevens een van de moeilijkste om te concretiseren. België heeft een lange weg afgelegd. De uitvoering van de gendertest moet van nabij opgevolgd worden.

Verontrustende tendensen verdienen onze volle aandacht. De crisis mag geen reden zijn om de inspanningen in menselijk kapitaal en de financiële ondersteuning van de *gendermainstreaming* in vraag te stellen. Een ander punt van bezorgdheid is het feit dat vrouwen geen eenvormige groep meer zijn. Dat vraagt meer aandacht voor oudere vrouwen, migrantenvrouwen en alleenstaande moeders. Daarom is het nodig op te roepen voor solidariteit en aandacht voor intergenerationele problemen.

Op Belgisch niveau zijn de instrumenten en de engagementen aanwezig. België moet toepassen en uitvoeren, controleren en evalueren en vervolgens bijsturen waar nodig. Ons land doet het goed, zeker als vergeleken wordt met de Europese Unie. Voor kinderopvang bijvoorbeeld halen we mooie cijfers.

Tenslotte verwijst mevrouw Pernot naar de jaarlijkse publicatie van de Raad met de belangrijkste wetswijzigingen op Europees en federaal niveau en de rechtspraak van Hof van Justitie en Belgische rechtbanken inzake gender.

Mme Pernot conclut son exposé par quelques réflexions de synthèse.

La Plateforme d'action de Pékin a eu sans aucun doute un impact aux niveaux européen et belge depuis 1995. Le rapport établi tous les cinq ans est l'occasion d'évaluer la politique par rapport aux objectifs de départ et de mesurer l'état d'avancement. Les rapports et les discussions qui y sont liées permettent en outre d'insuffler un nouvel élan à la politique et à toutes les organisations concernées de la société civile.

L'intégration de la dimension du genre (*gender mainstreaming*) est un des éléments clés de la Plateforme d'action qui a eu la plus forte incidence sur la politique, mais elle est aussi un des éléments les plus difficiles à concrétiser. La Belgique a déjà fait beaucoup de chemin. La réalisation du test « genre » doit faire l'objet d'un suivi attentif.

Les tendances préoccupantes méritent toute notre attention. La crise ne peut en aucun cas justifier que l'on remette en cause les efforts en capital humain et le soutien financier en faveur du *gender mainstreaming*. Un autre sujet de préoccupation est le fait que les femmes ne constituent plus un groupe uniforme. Il faut donc être plus attentif aux femmes âgées, aux femmes issues de l'immigration et aux mères isolées. C'est pourquoi un appel à la solidarité et à l'attention aux problèmes intergénérationnels est plus que jamais nécessaire.

Au niveau belge, les instruments et les engagements sont présents. La Belgique doit appliquer et exécuter, contrôler et évaluer, puis procéder à des ajustements si nécessaire. Notre pays est performant, surtout par comparaison avec l'Union européenne en général. Nous obtenons d'excellents résultats en matière d'accueil d'enfants, par exemple.

Enfin, Mme Pernot renvoie à la publication annuelle du Conseil concernant les principales modifications légales aux niveaux européen et fédéral et la jurisprudence de la Cour de justice et des tribunaux belges en matière de genre.

IX. Hoorzitting met mevrouw Hildegard Van Hove, directrice van RoSa, bibliotheek, documentatiecentrum en archief voor gelijke kansen, feminisme en gender

A. Uiteenzetting

Mevrouw Van Hove is directrice van het documentatiecentrum RoSa maar was nog niet zo lang geleden genderstatisticus bij het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen. Zij maakt als documentatie het loonkloofrapport en het rapport over vrouwen en mannen in België over aan de leden van de commissie. Beiden zijn terug te vinden zijn op de website van het Instituut (*http://igvm-iefh.belgium.be/nl/publicaties/*). Zij licht toe dat zij haar uiteenzetting eerder heeft opgevat als een reflectie. De presentatie zal dus geen opsomming van cijfers worden.

De laatste decennia is er een duidelijke evolutie naar gendergelijkheid. Iedereen kan voorbeelden geven uit zijn directe omgeving die aantonen hoezeer de dingen veranderd zijn. Nochtans blijft het Actieplatform van Peking, ondertussen twintig jaar geleden, zeer actueel. Vandaag bekijkt de spreekster welke punten positief evolueren, welke minder en wat de nieuwe uitdagingen zijn.

1. Een meetbare vooruitgang

Voor de meetbare vooruitgang betreffende mannen en vrouwen in België baseert mevrouw Van Hove zich op het rapport « Vrouwen en mannen in België. Genderstatistieken en -indicatoren. Editie 2011 » (*http://igvm-iefh.belgium.be/nl/publicaties/vrouwen_en_mannen_in_belgi_genderstatistieken_en_-indicatoren_editie_2011.jsp ?referer=tcm :336-160844-64*).

Een hele duidelijke vooruitgang is meetbaar in de scholingsgraad van jonge vrouwen. De jonge vrouwen van nu verschillen enorm van de generatie vrouwen die nu met pensioen gaan. Jonge vrouwen zijn nu zelfs hoger opgeleid dan jonge mannen, wat vroeger absoluut niet het geval was.

Er is ook een grote toename van de tewerkstelling van vrouwen. In de leeftijdscategorie van vijfentwintig tot vierenvijftig jaar is de tewerkstelling gestegen van 55 % tot 75 % in een tijdspanne van twintig jaar.

IX. Audition de Mme Hildegard Van Hove, directrice de RoSa, centre de documentation, bibliothèque et archives pour l'égalité des chances, le féminisme et les études féministes

A. Exposé

Mme Van Hove est directrice du centre de documentation RoSa mais était encore, il n'y a pas si longtemps, statisticienne en matière de genre à l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes. Elle transmet aux membres de la commission, à titre de documentation, le rapport sur l'écart salarial et le rapport « Femmes et hommes en Belgique », tous deux consultables sur le site Internet de l'Institut (*http://igvm-iefh.belgium.be/fr/publications/*). Elle précise que son exposé prendra plutôt la forme d'une réflexion. Il ne s'agira donc pas d'une énumération de chiffres.

Au cours des dernières décennies, on constate clairement une évolution dans le sens d'une plus grande égalité hommes-femmes. Tout le monde peut citer, dans son entourage immédiat, des exemples illustrant à quel point les choses ont changé. Pourtant, la Plateforme d'action de Pékin, mise en place il y a vingt ans, reste tout à fait d'actualité. L'intervenante présentera aujourd'hui les aspects qui évoluent positivement, les points moins positifs et les nouveaux défis à relever.

1. Des progrès mesurables

Pour ce qui est des progrès mesurables concernant la situation des hommes et des femmes en Belgique, Mme Van Hove se base sur le rapport « Femmes et hommes en Belgique. Statistiques et indicateurs de genre. Édition 2011 » (*http://igvm-iefh.belgium.be/fr/publications/vrouwen_en_mannen_in_belgi_genderstatistieken_en_-indicatoren_editie_2011.jsp ?referer=tcm :336-160844-64*).

On constate très clairement une progression du niveau de qualification des jeunes femmes. Les jeunes femmes d'aujourd'hui sont très différentes de la génération des femmes qui partent maintenant à la retraite. Elles sont même aujourd'hui plus qualifiées que les jeunes hommes, ce qui n'était absolument pas le cas auparavant.

Le taux d'emploi des femmes connaît, lui aussi, un accroissement important. Dans la catégorie d'âge de vingt-cinq à cinquante-quatre ans, ce taux d'emploi est passé de 55 % à 75 % en vingt ans.

Over de jaren kan tevens een afname van de loonverschillen vastgesteld worden. Deze evolutie is traag maar wel duidelijk.

Een andere duidelijk meetbare evolutie van de laatste decennia is de gestegen deelname van vrouwen in de politieke besluitvorming. Ook hier gaat het om een radicale stijging in vergelijking met twee decennia geleden.

Dit zijn allemaal belangrijke evoluties die meer gelijkheid met zich meebrengen. Het brengt ook meer gelijkheid tot stand in een bredere betekenis. Het feit dat vrouwen aanwezig zijn in de politieke besluitvorming wil zeggen dat ze gehoord worden, dat ze kunnen functioneren als volwaardige burgers. Het feit dat meer vrouwen werken en een inkomen hebben zorgt ervoor dat een grotere groep vrouwen economisch zelfstandig is, dat er minder risico op armoede is en dat vrouwen meer kansen krijgen om zichzelf te ontplooien. Ze verwerven ook een eigen positie en een eigen status in de samenleving. Deze positieve evoluties zijn allemaal aan de gang.

2. Maar er is ook stagnatie

Een aantal evoluties vinden echter niet plaats, ondanks alle bewustwording en tegen de verwachtingen in. Eén daarvan is de seksestereotiepe studiekeuze. Vrouwen zijn nu wel hoger opgeleid dan mannen maar hun opleiding gaat vaak nog in bepaalde richtingen. Vrouwen en mannen worden dus nog steeds anders opgeleid. Het is niet zo dat er helemaal geen verschuivingen zijn want in bepaalde beroepen, zoals de advocatuur of geneeskunde, kan een vervrouwelijking vastgesteld worden. Het bestaan van jongensrichtingen en meisjesrichtingen is echter niet verdwenen. Er zijn typische mannenberoepen waar vrouwen in inbreken maar er zijn ook beroepen waar mannen uit vertrekken. Er zijn bijvoorbeeld steeds minder mannen in zorgopleidingen of in het onderwijs.

Er is ook een sterke toename in de deeltijdse tewerkstelling van vrouwen. Hierbij hoort volgens de spreekster echter een belangrijke voetnoot : macroeconomisch gezien is dat geen slechte evolutie. Immers, de groep vrouwen die nu deeltijds werkt zou twintig of dertig jaar geleden helemaal niet hebben gewerkt. Veel vrouwen bleven toen thuis wanneer er kinderen kwamen. Sommigen daarvan stroomden later weer naar de

On peut aussi constater, au fil des années, une diminution lente mais évidente des différences salariales.

Une autre évolution clairement mesurable des dernières décennies est la participation accrue des femmes au processus de décision politique. Il s'agit, ici aussi, d'une augmentation radicale par rapport à ce que la situation était deux décennies plus tôt.

Toutes ces évolutions importantes favorisent une plus grande égalité, non seulement au sens strict mais aussi au sens plus large du terme. Le fait que les femmes soient présentes dans le processus de décision politique signifie qu'elles sont entendues et qu'elles peuvent s'engager comme des citoyens à part entière. Comme davantage de femmes travaillent et ont un revenu, elles sont aussi plus nombreuses à être économiquement indépendantes ; elles sont moins exposées au risque de pauvreté et ont davantage de possibilités de s'épanouir. Elles acquièrent aussi une position et un statut propres au sein de la société. Toutes ces évolutions positives sont en cours.

2. Mais certains domaines connaissent aussi une stagnation...

Certaines choses n'évoluent pas, contre toute attente et malgré toutes les actions de sensibilisation. Tel est le cas, par exemple, du choix des études stéréotypé selon le sexe. Si les femmes ont aujourd'hui un niveau de formation supérieur à celui des hommes, il s'agit encore souvent de formations suivies dans certains types d'orientations. La formation diffère donc toujours pour les hommes et les femmes. On ne peut pas parler de cloisonnement absolument étanche, car dans certaines professions comme celles d'avocat ou de médecin, on constate une féminisation. Mais la distinction entre les orientations typiquement masculines et les orientations typiquement féminines n'a pas disparu. Il existe des professions typiquement masculines où les femmes font une percée, mais il y a aussi des métiers de plus en plus abandonnés par les hommes. À titre d'exemple, on trouve de moins en moins d'hommes dans les formations aux métiers de soins ou dans l'enseignement.

On constate aussi un fort accroissement de l'emploi à temps partiel chez les femmes. Mais il convient, selon l'intervenante, de nuancer ce constat : d'un point de vue macroéconomique, cette évolution n'est pas mauvaise en soi. En effet, le groupe des femmes qui travaillent actuellement à temps partiel n'auraient, il y a vingt ou trente ans, tout simplement pas travaillé. De nombreuses femmes restaient à la maison lorsqu'elles avaient des

arbeidsmarkt, maar de meesten niet. Nu stellen we een evolutie vast naar vrouwen die deeltijds gaan werken. Ook het tijdskrediet is geen slechte zaak want het is een evolutie naar het tijdelijk deeltijds werken. Vroeger was een keuze om deeltijds te gaan werken meestal definitief. Het tijdskrediet is echter per definitie tijdelijk. Deeltijds werken heeft een negatief aspect doordat het minder economische kansen biedt, maar is positief omdat het globaal genomen past in de evolutie naar meer tewerkstelling en een betere kans biedt om blijvend tewerkgesteld te zijn.

Een andere stagnatie is het feit dat de loonkloof maar heel licht daalt. Jaarlijks gaat het om enkele tienden of honderden van een procentpunt. Wanneer er een grotere daling is, dan heeft dat meestal te maken met andere dan beleidselementen. Zo vond de sterke daling van de loonkloof in 2006 zijn oorsprong in het optrekken van het minimumloon. Ook een economische crisis waarbij veel mannen hun werk verliezen heeft invloed op de loonkloof, maar dit kan niet echt een positieve evolutie genoemd worden. Ook hier wenst mevrouw Van Hove een belangrijke opmerking toe te voegen : een loonkloof daalt niet automatisch. In bepaalde Europese landen neemt de loonkloof toe, wat zijn oorsprong vindt in economische evoluties. Er is dus geen enkele garantie op een jaarlijkse daling zoals we die in België vaststellen.

Wat ook traag evolueert is de deelname van vrouwen in andere domeinen van besluitvorming. De politieke wereld kent quota, wat voor een versnelde evolutie heeft gezorgd. Dat is niet het geval in andere domeinen.

Als laatste punt wil de spreekster de aandacht vestigen op de stereotiepe vrouwbeelden, niet onmiddellijk een socio-economisch gegeven. Ook daarin is er geen positieve evolutie. Er wordt nog steeds evenveel bloot en leeghoofdigheid tentoongespreid als twintig jaar geleden. Op zich zou dat geen probleem vormen : er bestaan nu eenmaal « domme blondjes ». Het wordt echter wel een probleem wanneer dat het dominante beeld wordt. Domme blonde mannen bijvoorbeeld worden nooit opgevoerd. Ondanks de positieve evolutie die de afgelopen twee decennia heeft plaatsgevonden, blijft de beeldvorming achter en blijft het beeld bestaan dat vrouwen minder competent zouden zijn.

enfants. Certaines d'entre elles réintégraient le marché du travail plus tard, mais pour la plupart, ce n'était pas le cas. Aujourd'hui, pour ces femmes, l'évolution va dans le sens d'un travail à temps partiel. Le crédit-temps n'est pas une mauvaise chose non plus, car il fait évoluer les choses dans le sens du travail à temps partiel temporaire. Auparavant, le choix de travailler à temps partiel était généralement définitif. Mais le crédit-temps est temporaire par définition. Le travail à temps partiel a ceci de négatif qu'il offre moins de perspectives d'un point de vue économique, mais il est aussi positif dans la mesure où il va globalement dans le sens de plus d'emploi et qu'il offre de meilleures chances d'être occupé de manière permanente.

L'écart salarial, qui ne se réduit que très légèrement, est un autre domaine de stagnation. On parle là d'une diminution de quelques dizièmes ou centièmes de pour cent par an. Lorsqu'une diminution plus importante se produit, elle s'explique généralement par des éléments autres que politiques. Ainsi, la forte réduction de l'écart salarial en 2006 trouvait son origine dans le relèvement du salaire minimum. Une crise économique qui entraîne une perte d'emploi pour de nombreux hommes influe aussi sur l'écart salarial, mais l'on ne peut pas vraiment parler d'évolution positive dans ce cas. Ici aussi, Mme Van Hove souhaite formuler une remarque importante : un écart salarial ne diminue pas automatiquement. Dans certains pays européens, cet écart s'accroît en conséquence des évolutions économiques. Une diminution annuelle telle que nous la constatons en Belgique n'est nullement garantie.

Un autre aspect qui évolue lentement est celui de la participation des femmes dans d'autres domaines de prise de décision. Le monde politique a recours aux quotas, ce qui a permis d'accélérer l'évolution. Ce n'est pas le cas dans d'autres domaines.

En dernier lieu, l'intervenante souhaite attirer l'attention sur les images stéréotypées de la femme, ce qui ne constitue pas une donnée socioéconomique à proprement parler. On n'observe, là non plus, aucune évolution positive. Aujourd'hui, la nudité et la niaiserie s'exhibent encore autant qu'il y a vingt ans. Cela ne devrait pas être un problème en soi puisqu'il existe, après tout, des « blondes stupides ». Mais là où cela devient problématique, c'est lorsque cette représentation devient l'image dominante. On ne représente jamais d'hommes blonds stupides, par exemple. Malgré l'évolution positive qui s'est produite ces deux dernières décennies, les représentations n'évoluent pas et le cliché selon lequel les femmes seraient moins compétentes subsiste.

3. Een minder meetbaar aspect : betekenisverschuiving

De betekenisverschuiving is minder meetbaar maar wel belangrijk. Hoe denkt men over gendergelijkheid ? In de jaren zeventig van de vorige eeuw bijvoorbeeld waren de Dolle Mina's een markante en zeer zichtbare beweging. Nu is de verzetsbeweging veel meer mainstream geworden. Het principe van gendergelijkheid wordt onderschreven door de Verenigde Naties en door de Europese Unie, om er twee te noemen. Dat is eigenlijk een symbolische overwining. Het is nu politiek fatsoenlijk om voor de gelijkheid tussen mannen en vrouwen te zijn. Het is een belangrijke verwezenlijking van de Vrouwenconferentie van Peking dat het idee en de doelstelling van gendergelijkheid is binnengebracht in de instituties als een na te streven principe.

4. Maar is de vooruitgang enkel symbolisch ?

Daar staat tegenover dat de vooruitgang soms enkel symbolisch is. Er staat veel op papier maar in de dagelijkse realiteit wil het wel eens tegenvallen.

Een andere fenomeen is dat het algemeen doel wat vervaagt. Wat begon als de vrouwenbeweging en meer vrouwenrechten eiste, maakte de overgang naar gender. Iedereen is gender, wat de doelstelling vervaagt. Daardoor verliest de beweging een stuk aan slagkracht. Dat is een normaal verschijnsel nadat een paar belangrijke eisen verwezenlijkt zijn. De problemen worden nu minder scherp aangevoeld waardoor er minder protest tegen is.

Gendermainstreaming wordt soms ook als excuus gebruikt. Een vereniging of administratie kan gemakkelijk beweren dat zij actief aan *gendermainstreaming* doen louter omdat zij een werkgroep hebben waarin een vertegenwoordiger aanwezig is van het Instituut voor Gelijke Kansen. Of die werkgroep ook werkelijk iets in de pap te brokken heeft is echter een andere vraag. Het is een probleem wanneer het label « *gendermainstreaming* » niet inhoudelijk wordt ingevuld. Het is ook gemakkelijk om lippendienst te bewijzen aan het principe en te zeggen dat er maatregelen zullen komen. In de praktijk, over concrete eisen, draait het nogal eens anders uit.

3. Un aspect moins mesurable : le glissement sémantique

Le glissement sémantique est un aspect moins mesurable mais non moins important pour autant. Comment conçoit-on l'égalité de genre ? Dans les années 70, par exemple, les Dolle Mina étaient un mouvement marquant, qui bénéficiait d'une grande visibilité. Aujourd'hui, le mouvement d'opposition est devenu le courant prédominant. Le principe de l'égalité de genre est reconnu par les Nations unies et par l'Union européenne, pour ne citer que ces deux instances. Il s'agit en fait d'une victoire symbolique. De nos jours, il est politiquement correct d'être partisan de l'égalité hommes-femmes. Le fait que l'idée même et l'objectif de l'égalité de genre aient été intégrés dans les institutions en tant que principe de référence est une réalisation importante à mettre à l'actif de la Conférence sur les femmes de Pékin.

4. Mais le progrès est-il purement symbolique ?

D'un autre côté, le progrès est parfois uniquement symbolique. Beaucoup de belles choses existent sur papier, mais la réalité quotidienne est parfois bien différente.

Un autre phénomène est celui de l'estompement de l'objectif général. On est passé du mouvement des femmes initial, avec sa revendication de « plus de droits pour les femmes », au concept du genre. Aujourd'hui, tout le monde est concerné par le « genre », ce qui affaiblit l'objectif. Le mouvement perd ainsi une partie de sa force. Il est normal qu'un tel phénomène se produise lorsque des revendications importantes ont été rencontrées. Aujourd'hui, on ressent moins vivement les problèmes, si bien que la contestation s'atténue.

Parfois aussi, le *gender mainstreaming* est utilisé comme un prétexte. Une association ou une administration peut facilement prétendre être active dans le domaine de l'intégration de la dimension du genre simplement parce qu'elle dispose d'un groupe de travail au sein duquel siège un représentant de l'Institut pour l'égalité des chances. Quant à savoir si ce groupe de travail a vraiment son mot à dire, c'est une autre histoire. Lorsque le label « *gender mainstreaming* » n'est qu'un vœu pieux, c'est problématique. Il est facile également d'approuver le principe du bout des lèvres et de dire que des mesures seront prises. Mais lorsqu'il s'agit de rencontrer des revendications concrètes dans la pratique, les choses ne se passent pas toujours comme on le souhaiterait.

Veel mensen, vooral mannen, zeggen dat ook mannen het zwaar hebben. Het is natuurlijk waar dat ook zij problemen hebben. Dat doet echter niets af aan de legitieme en gefundeerde vragen over de gelijkheid van vrouwen.

Een ander probleem is wetgeving zonder sancties. Er is een wet rond *gendermainstreaming*, een loonkloofwet en er zijn andere wetten die gemaakt zijn vanuit heel goede bedoelingen maar er zijn geen sancties op het niet toepassen van de wetten. Daardoor gebeurt er soms heel weinig. Dat is een probleem voor de concretisering van de wetten.

5. Nieuwe bedreigingen

Er doen zich een aantal nieuwe bedreigingen voor. De evolutie gaat immers niet automatisch in de richting van meer gelijkheid. Een aantal obstakels gaan daar tegenin.

Een eerste obstakel is de toenemende complexiteit van de besluitvorming. Veertig jaar geleden was politieke besluitvorming veel duidelijker : de Belgische regering had het voor het zeggen. Nu zijn er verschillende niveaus in eigen land en een Europees niveau. Veel besluitvorming wordt bovendien losgekoppeld van de politieke wereld. Sterke economische actoren kunnen wegen op de besluitvorming. Vrouwen spelen dan wel een grotere rol in de politieke besluitvorming maar is dat wel zuivere winst ? Een deel van de besluitvorming is immers verhuisd naar andere oorden.

Een andere bedreiging gaat uit van de eventuele roofbouw op de leefwereld. Grotere tewerkstelling is op zich een positief punt maar ook hier kan de vraag gesteld worden of het enkel winst is.

Een ander punt is het groeiende klassenonderscheid. Dit onderscheid was wat vervaagd maar kent nu een nieuwe groei. De evolutie is vooral in het onderwijs merkbaar waar er op enkele decennia tijd weer veel meer onderscheid wordt gemaakt tussen elitaire scholen en minder elitaire scholen. Dit hangt deels samen met de sociale achtergrond maar ook met migratieachtergrond. Het onderwijs is bedoeld als gelijkmaker maar brengt nu integendeel meer onderscheid tot stand.

De nombreuses personnes, surtout des hommes, disent que les hommes non plus ne sont pas toujours à la fête. C'est vrai : les hommes ont eux aussi des difficultés. Mais cela n'enlève rien aux revendications légitimes et fondées en matière d'égalité pour les femmes.

Un autre problème est celui de la législation non assortie de sanctions. Il y une loi sur le *gender mainstreaming*, une loi sur l'écart salarial et d'autres lois qui partent de très bonnes intentions, mais aucune sanction n'est prévue en cas de non-application de ces lois. C'est pour cette raison que, parfois, rien ne bouge ou si peu. Cette absence de sanctions pose problème pour la mise en œuvre concrète des lois.

5. Nouvelles menaces

Plusieurs nouvelles menaces se profilent à l'horizon. L'évolution ne va en effet pas automatiquement dans le sens d'une plus grande égalité. Plusieurs éléments y font obstacle.

Le premier obstacle est la complexité croissante de la prise de décision. Il y a quarante ans, la prise de décision politique était beaucoup plus limpide : c'était le gouvernement belge qui avait tout à dire. Aujourd'hui, il y a plusieurs niveaux de pouvoir à l'intérieur de la Maison Belgique ainsi qu'un niveau européen. Une grande partie des décisions sont en outre dissociées du monde politique. Les grands acteurs économiques peuvent peser sur la prise de décision. Les femmes jouent certes un rôle plus important dans la prise de décision politique, mais est-ce une véritable victoire quand on sait qu'une partie du processus décisionnel a émigré vers d'autres cénacles ?

Une autre menace est celle émanant de l'éventuelle exploitation à outrance de l'environnement. L'emploi en hausse, c'est aussi un point positif en soi, mais il convient de se demander, ici aussi, si c'est tout bénéfice.

Un autre point est celui qui concerne la distinction croissante entre les classes. Cette distinction s'était estompée, mais elle est en train de reprendre vigueur. Cette évolution est surtout perceptible dans l'enseignement où quelques décennies ont suffi pour que ressurgisse de manière amplifiée la distinction entre les écoles élitistes et les écoles moins élitistes. Ce phénomène est en partie lié au contexte social, mais aussi à l'immigration. L'enseignement a pour but de rendre les élèves égaux entre eux. Au lieu de cela, il renforce aujourd'hui les différences.

Op internationaal niveau is er een groeiende wij-zij tegenstelling. Mensenrechten en gelijke kansen zijn in oorsprong algemene rechten die overal gelden en iedereen ten goede komen. Zo moet het Actieplatform van Peking ook gelezen worden : de verwezenlijking van de actiepunten komt iedereen ten goede. Het risico is dat vrouwenrechten iets Westers worden waardoor een hele grote groep vrouwen in de kou zal blijven staan. Uit een interview met een Zimbabwaanse vrouwenrechtenactiviste blijkt dat zij voelt dat de solidariteit van de Belgische vrouwenbeweging afneemt. Iedereen spreekt stilaan voor eigen winkel.

In sommige landen wordt een groeiend antifeminisme vastgesteld. In België valt het gelukkig nog mee. Mevrouw Van Hove beveelt van harte het « Vrouwennieuws » van RoSa aan, dat dagelijks een overzicht geeft van wat er in de Belgische en internationale pers verschijnt rond gender (*www.rosadoc.be*). In andere landen verschijnen haatdragende, antifeministische en zelfs anti-vrouw boodschappen. Voorbeelden daarvan zijn beroemde vrouwen die zich uitspreken voor het feminisme en prompt een lading vrouwonvriendelijk commentaar over zich heen krijgen, of een blogster die een game bespreekt en bekritiseert omdat er verkrachtingen in voorkomen en daarop met de dood of met verkrachting bedreigd wordt. Dit is natuurlijk een kwalijke evolutie.

Ook het openlijk seksistisch zijn kan weer. Veel van de humorprogramma's zijn zeer seksistisch geladen en heel storend voor de helft van de Belgische bevolking. Ook dit is een evolutie die niet de goede kant uitgaat.

Onveiligheid, zowel op macro- als op microniveau is een toenemend probleem. In landen waar er oorlog is, is de bewegingsvrijheid van vrouwen één van de eerste zaken die verdwijnt. Wat er gedurende jaren is opgebouwd aan vrouwenrechten wordt bij wijze van spreken in één enkele dag afgeschaft. Op een ander niveau stellen we vast dat het lokaal, bijvoorbeeld in Brussel, voor jonge vrouwen minder en minder veilig wordt om op straat rond te lopen. Ook deze evolutie moet in de gaten worden gehouden. We mogen ons daar niet zomaar bij neerleggen.

Au niveau international, on note une opposition croissante entre « nous » et « les autres ». Les droits humains et l'égalité des chances sont à l'origine des droits universels qui valent partout et pour chacun. C'est dans ce sens qu'il faut d'ailleurs lire la Plateforme d'action de Pékin : la réalisation des points d'action bénéficie à chacun. Le risque existe que les droits des femmes deviennent quelque chose d'occidental, laissant ainsi sur le carreau un groupe immense de femmes. Dans une interview, une activiste zimbabwéenne des droits des femmes affirmait qu'elle sentait un faiblissement de la solidarité des mouvements de femmes belges. Chacun commence à prêcher pour sa propre chapelle.

Dans certains pays, on constate une percée de l'antiféminisme. La Belgique n'en est fort heureusement pas encore là. Mme Van Hove recommande chaleureusement la rubrique « *Vrouwennieuws* » de RoSa, qui présente quotidiennement une sélection d'articles sur les questions de genre parus dans la presse belge et internationale (voir le site *www.rosadoc.be*). Dans d'autres pays, on voit fleurir les messages haineux, antiféministes et même anti-femme. Prenez l'exemple de ces femmes célèbres qui se prononcent en faveur du féminisme, déclenchant aussitôt une tempête de commentaires peu amènes envers les femmes, ou encore celui d'une blogueuse qui, après avoir critiqué un jeu vidéo parce qu'il met en scène des scènes de viol, fait l'objet de menaces de mort ou de viol. Il s'agit bien sûr là d'une évolution fâcheuse.

D'autre part, il est à nouveau permis de se montrer ouvertement sexiste. Nombre de programmes humoristiques ont une connotation très sexiste, ce qui est passablement dérangeant pour la moitié de la population belge. Cette évolution ne va pas non plus dans la bonne direction.

L'insécurité aux niveaux tant « macro » que « micro » est un problème de plus en plus prégnant. Dans les pays en état de guerre, la liberté de mouvement des femmes est une des premières libertés à disparaître. Les acquis résultant d'années de lutte pour les droits des femmes sont supprimés pour ainsi dire en un seul jour. À un autre niveau, on constate qu'au niveau local, par exemple à Bruxelles, les jeunes femmes qui se promènent en rue sont de moins en moins en sécurité. Voilà une évolution qu'il conviendra de tenir à l'œil. Nous ne pouvons pas accepter cela comme une simple fatalité.

6. Wat is nodig voor een evolutie naar meer gendergelijkheid ?

Om een evolutie naar gendergelijkheid mogelijk te maken is het nodig te erkennen dat gendergelijkheid iets kost. Nu bevinden we ons op het punt dat iedereen het belangrijk vindt zich achter de doelstellingen te scharen. Op een bepaald moment moeten er echter keuzes gemaakt worden en dat is minder vanzelfsprekend. Wat betreft de discussie over de loonkloof, is er om de zoveel tijd wel iemand die voorstelt vrouwen gewoon meer te betalen. Bij de loonkloof gaat het er echter niet alleen om dat vrouwen minder verdienen, sommige mannen verdienen gewoon meer.

Hetzelfde geldt voor een rechtvaardige sociale zekerheid, een thema dat uitgebreid is geanalyseerd door de Raad van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen. Daaruit blijkt dat vrouwen dubbel bijdragen tot de sociale zekerheid en er minder van krijgen. Door de gezinscorrectie zijn er veel meer vrouwen die meer bijdragen dan ze achteraf als rechten krijgen. Dit is met cijfers aangetoond en toch gebeurt daar al tien jaar lang niets mee. Blijkbaar is het te bedreigend om dat systeem in vraag te stellen. Om de gendergelijkheid te realiseren zullen nochtans keuzes moeten gemaakt worden, keuzes die investeringen met zich meebrengen. En daar blokkeert het.

Een volgend punt is het belang van de erkenning van zachtere waarden. Vroegere en huidige generaties feministen wezen vaak op het feit dat in de strijd rond gendergelijkheid en rond de sociaal-economische gelijkheid, vrouwen verondersteld worden aan te haken bij mannen. Mannen hadden vroeger niets te maken met de « vrouwelijke, zachte waarden », zoals het welbehagen en welzijn van het gezin en de kinderen. Ondertussen is dat gelukkig niet meer het geval. Toch bevinden die waarden zich nog steeds wat in het verdomhoekje. Het belang van tijd te hebben voor elkaar of voor het gezin wordt te weinig erkend. Dat is nochtans in het belang van mannen en vrouwen.

Het in vraag durven stellen van maatschappelijke hiërarchieën vormt een link met de loonkloof. Om de loonkloof te kunnen wegwerken moet op een bepaald moment de loonopbouw zelf in vraag gesteld kunnen worden. Waarom is er zo'n groot verschil tussen wat je kan verdienen in de horeca en wat je kan verdienen in de chemische sector ? Waarom vinden we het rechtvaardig dergelijke grote verschillen in stand te houden ?

6. Quelles sont les conditions à réunir pour évoluer vers une plus grande égalité de genre ?

Pour pouvoir évoluer vers une plus grande égalité de genre, il faut être conscient que celle-ci a un coût. À l'heure actuelle, la situation est telle que tout le monde trouve important de souscrire aux objectifs. Mais, à un moment donné, il faut faire des choix et les choses sont alors moins évidentes. Dans le débat sur la problématique de l'écart salarial, il arrive régulièrement que l'on propose d'augmenter la rémunération des femmes. Or, la question de l'écart salarial n'est pas liée exclusivement au fait que les femmes gagnent moins ; il y a aussi le fait que les hommes gagnent tout simplement plus.

Le même raisonnement prévaut pour l'instauration d'un système de sécurité sociale équitable, thème qui a été analysé de manière approfondie par le Conseil de l'égalité des chances entre hommes et femmes. Il apparaît que les femmes contribuent doublement à la sécurité sociale mais qu'elles en bénéficient dans une moindre mesure. En raison de la péréquation familiale, il y a beaucoup plus de femmes qui contribuent davantage au système que ce qu'elles n'en obtiennent en termes de droits. Les chiffres le montrent et malgré cela, c'est l'immobilisme qui perdure depuis dix ans. À l'évidence, il est trop dangereux de remettre ce système en cause. Il n'en reste pas moins que si l'on veut concrétiser l'égalité de genre, il faudra faire des choix qui nécessiteront des investissements. Et c'est là que cela bloque.

Un autre élément est l'importance de la reconnaissance de valeurs plus douces. Les générations actuelles de féministes et celles qui les ont précédées ont souvent mis l'accent sur le fait que dans la lutte pour l'égalité de genre et pour l'égalité socioéconomique, les femmes sont supposées prendre les hommes comme référence. Par le passé, les hommes n'étaient pas concernés par les valeurs féminines dites douces, comme le bien-être de la famille et des enfants. Ce n'est heureusement plus le cas aujourd'hui. Il n'empêche que l'on a toujours tendance à reléguer ces valeurs au second plan. On ne reconnaît pas encore assez l'importance qu'il y a à consacrer du temps à autrui ou à la famille. C'est pourtant dans l'intérêt des hommes comme des femmes.

Il existe un lien entre la remise en cause des hiérarchies sociales et la problématique de l'écart salarial. Pour éliminer l'écart salarial, il faut à un moment donné remettre en cause le processus même de la formation salariale. Comment expliquer qu'il y ait un écart si important en termes de rémunération potentielle entre le secteur de l'horeca et le secteur chimique ? Pourquoi le maintien de tels écarts nous paraît-il légitime ?

Tenslotte is het belangrijk de stereotypen te blijven aanvechten. Dat lijkt opnieuw wat « zacht » te zijn, maar volgens de spreekster kan je geen veranderingen verankeren zonder steretypes op de korrel te nemen. In de jaren 70 van de vorige eeuw bijvoorbeeld werden veel grappen gemaakt over vrouwen die slechte chauffeurs waren. Ondertussen is dat sterk afgenomen, ook omdat uit cijfers blijkt dat vooral mannen brokkenpiloten zijn. Bepaalde ideeën veranderen dus wel na verloop van tijd maar eraan werken blijft belangrijk. Het is belangrijk een beeld van vrouwen te geven in al hun diversiteit, van domme blondjes tot *captains of industry.* Het is ook belangrijk verder te kijken dan de façade. Wanneer een vrouw verkozen wordt in het Parlement hechten veel mensen er belang aan hoe die vrouw zich kleedt terwijl we stilaan toch in staat moeten zijn dat niveau te overstijgen.

De grote conclusie is dat we moeten durven maatschappelijke keuzes te maken. Niet alleen zeggen dat we iets zullen doen aan gendergelijkheid, maar ook beseffen dat de omzetting in de realiteit een kost met zich meebrengt.

X. Hoorzitting met mevrouw Ilse De Vooght van Femma

A. Uiteenzetting

Mevrouw Ilse De Vooght verklaart dat Femma een onderzoek heeft uitgevoerd rond de combinatie arbeid en zorg 2.0. De resultaten ervan zijn neergeschreven in een studie (*cf. www.femma.be/frontend/files/userfiles/files/Verkiezingen2014/2014_05_dossier.pdf*).

De spreekster verwijst in eerste instantie naar de stelling dat gendergelijkheid bijdraagt tot de economische vooruitgang. Ze merkt echter op dat de gendergelijkheid op het gebied van arbeid en zorg nog niet is verwezenlijkt en dat hier nog een ganse reeks beleidsmaatregelen opportuun zijn. Welke maatschappelijke uitdagingen zijn er op dit vlak ? Welke oplossingen kunnen er worden uitgewerkt ?

1. Combinatie arbeid en gezin als een maatschappelijk probleem

De discussie over de combinatie arbeid gezin wordt nog heel vaak gereduceerd tot een conflict of een uitdaging in de privésfeer. Toch is deze combinatie een maatschappelijk probleem dat niet kan worden gereduceerd tot een conflict in de privésfeer. Die maatschappelijke

Enfin, il faut continuer à lutter contre les stéréotypes. C'est une mesure qui peut aussi apparaître comme « douce », mais l'intervenante se dit persuadée que l'on ne parviendra pas à changer les choses si l'on ne s'attaque pas aux stéréotypes. Dans les années '70 par exemple, les blagues sur les femmes au volant étaient monnaie courante. Depuis lors, les choses ont bien changé puisque les chiffres montrent que ce sont surtout les hommes qui sont de mauvais conducteurs. Les mentalités changent donc au fil du temps, mais il ne faut pas pour autant relâcher les efforts. Il faut montrer les femmes dans toute leur diversité : s'il y a des « stupides blondes », il y aussi des femmes *capitaines d'industrie*. Il ne faut pas s'arrêter aux apparences. On observe que lorsqu'une femme est élue au Parlement, son apparence vestimentaire revêt une grande importance aux yeux de nombreuses personnes ; c'est un stade que l'on devrait quand même pouvoir dépasser à l'heure actuelle.

En conclusion, nous devons oser faire des choix de société. Il ne s'agit pas simplement de dire que l'on va prendre des mesures pour promouvoir l'égalité de genre ; il faut aussi se rendre compte que dans la pratique, ce changement a un prix.

X. Audition de Mme Ilse De Vooght de Femma

A. Exposé

Mme Ilse De Vooght déclare que Femma a mené une recherche dont les résultats font l'objet de l'étude intitulée « *Combinatie arbeid en zorg 2.0.* » (Combiner boulot et vie privée 2.0), consultable sur *www.femma.be/frontend/files/userfiles/files/Verkiezingen2014/2014_05_dossier.pdf.*

L'intervenante revient tout d'abord sur l'affirmation selon laquelle l'égalité entre les genres contribue au progrès économique. Elle souligne que l'égalité des genres dans le domaine du travail et de la vie privée n'est pas encore réalisée et que toute une série de mesures pourraient s'avérer opportunes en la matière. Quels sont les défis sociétaux à ce niveau ? Quelles solutions peuvent être élaborées ?

1. Concilier travail et vie de famille est un problème sociétal

La discussion sur la recherche d'un équilibre entre travail et vie de famille est trop souvent réduite à un conflit ou à un défi relevant de la vie privée. Cette recherche d'équilibre est pourtant un problème de société que l'on ne saurait réduire à un conflit relevant de la

uitdaging is immers ontstaan door de evolutie van het kostwinnersmodel, met een buitenshuis werkende man en een vrouw die het huishouden deed, naar het tweeverdienersmodel, met een tijdsdruk op het privéleven.

2. Toename van het aantal eenoudergezinnen

Momenteel is een op de vijf Vlaamse gezinnen een eenoudergezin. Voor hen is het zeer moeilijk om de combinatie arbeid en gezin op een kwaliteitsvolle manier te realiseren.

3. De combinatie arbeid en zorg is vooral een uitdaging voor vrouwen

Vrouwen worden nog steeds aanzien als het hoofd « zorg en huishouden ». Cijfergegevens van bijvoorbeeld de kloof in de gespendeerde tijd aan huishoudelijke taken, van de kloof in opname van de verlofstelsels tussen vrouwen en mannen en van de kloof op de arbeidsmarkt, illustreren dit gegeven.

Toch hoeft de combinatie van arbeid en zorg niet problematisch te zijn. Op zich is deze combinatie eerder verrijkend. Steeds meer mensen kampen echter met combinatieproblemen en deze uiten zich in stress, in ziekteverzuim, in depressie, in angst, … Vrouwen kiezen voor bepaalde oplossingen om deze combinatieproblemen het hoofd te bieden en één van de populairste is zeker deeltijds werk. Hier moet de voormalige minister van Werk gelijk worden gegeven want deeltijds werk is geen oplossing. Het is nadelig voor je loon, carrière en voor de opbouw van pensioenrechten. Vaak zijn de arbeidsplaatsen ook minder uitdagend en kwaliteitsvol.

De spreekster besluit dat, gelet op de bestaande uitdagingen, het duidelijk is dat er naar een ander model moet worden geëvolueerd, als men de gelijkheid van vrouwen en mannen op de arbeidsmarkt nastreeft.

4. Oplossingen

Femma stelt daarom het evenwichtig en kwaliteitsvol combinatiemodel voor. Het vertrekt vanuit het uitgangspunt dat en vrouwen en mannen werk en zorg gelijk verdelen en dit op een kwaliteitsvolle manier. Bovendien is het noodzakelijk dat de voorgestelde maatregelen rekening houden met het stijgend aantal eenoudergezinnen.

sphère privée. Ce défi de société résulte de l'évolution du modèle du soutien de famille unique, dans lequel l'homme travaillait à l'extérieur tandis que la femme s'occupait du ménage, vers un modèle à deux revenus, qui crée une contrainte de temps dans le cadre de la vie privée.

2. Augmentation du nombre de familles monoparentales

À l'heure actuelle, une famille flamande sur cinq est une famille monoparentale. Pour ces personnes, il est loin d'être commode de combiner vie professionnelle et vie de famille.

3. Combiner travail et vie de famille est surtout un défi pour les femmes

De nos jours, la femme est toujours considérée comme la responsable « des soins et des tâches ménagères ». On en trouve d'ailleurs la confirmation dans les données chiffrées illustrant par exemple le fossé entre les hommes et les femmes en ce qui concerne le temps consacré aux tâches ménagères, la prise des différents types de congés ou encore le marché du travail.

Combiner travail et vie de famille ne doit pourtant pas forcément être un problème. En soi, cette combinaison est plutôt enrichissante. Un nombre croissant de personnes éprouvent cependant des difficultés à combiner ces deux aspects de leur vie, ce qui se traduit par l'apparition de stress, un absentéisme pour cause de maladie, des cas de dépression ou d'angoisse, … Les femmes font certains choix pour pouvoir gérer ces problèmes et l'une des solutions les plus populaires est certainement le travail à temps partiel. Il convient de donner raison ici à l'ancienne ministre de l'Emploi car le temps partiel n'est pas une solution. Cette formule a un effet négatif sur le salaire, sur la carrière et sur la constitution des droits à la pension. Souvent, les emplois à temps partiel sont aussi moins passionnants et de moindre qualité.

L'intervenante conclut que, compte tenu des défis existants, il est clair que nous devons évoluer vers un autre modèle si l'on veut réaliser l'égalité des femmes et des hommes sur le marché du travail.

4. Solutions

Femma propose donc un modèle équilibré et de qualité, fondé sur le principe d'un partage à parts égales du travail et des tâches familiales entre les femmes et les hommes, d'une manière qualitativement acceptable. De plus, il faut que les mesures proposées tiennent compte du nombre croissant de familles monoparentales.

De voorgestelde hervorming naar een evenwichtig en kwaliteitsvol combinatiemodel vereist een ingrijpen op verschillende domeinen :

4.1. Discours, terminologie en meetinstrumenten

Femma is van oordeel dat het discours, de terminologie en de meetinstrumenten uit de economische omgeving moeten worden aangepast. Heel veel elementen uit onze maatschappij worden tegenwoordig uitgedrukt in kosten, verlies, winst en efficiëntie. Het is belangrijk dat er terug meer geëvolueerd wordt naar een discours dat het welzijn van mensen als uitgangspunt neemt. Bovendien moeten de rollen en functies van mensen die buiten de marktwerking worden opgenomen, erkend worden als arbeid. Naast betaalde arbeid is er dan zorgarbeid, sociale arbeid en zelfarbeid. In dit kader is het ook belangrijk dat de economische meetinstrumenten worden uitgebreid. Er kan niet alleen meer worden gemeten in functie van het BBP maar ook in functie van bijvoorbeeld andere belangrijke factoren die het welzijn van mensen beïnvloeden bijvoorbeeld leefomgeving, gezondheid en onderwijs. De OESO heeft in dit kader reeds de « *Better Life*-index » ontwikkeld. Ook de Senaat heeft een initiatief genomen om aanvullende parameters te ontwikkelen.

4.2. Arbeidsduurvermindering

De spreekster verklaart dat het voor Femma belangrijk is om collectief minder uren betaald te werken. Het werken zou moeten gebeuren aan het « nieuwe voltijds ». Daarbij zijn naast betaalde arbeid nog verschillende vormen van arbeid. In dit kader schuift Femma de dertigurenweek naar voren als de nieuwe norm. Hierin wordt een antwoord gezien op de combinatiestress en op de genderongelijkheid. Deze dertigurenweek biedt de mogelijkheid om kwaliteitsvol te combineren, om onbetaalde arbeid te waarderen, om meer vrouwen de kans te bieden om toch een volwaardige loopbaan op te bouwen, om vrouwen ook meer kansen te bieden op promotie en om meer mensen via de dertigurenweek een betere sociale bescherming te bieden.

De spreekster haalt nog aan dat de dertigurenweek ook beschouwd wordt als een alternatief voor de citroenloopbaan. Ze werkt arbeidsherverdelend, zoals ook de IAO en de Franse *Assemblée nationale* te kennen geven. Verder biedt de dertigurenweek mensen ook meer de mogelijkheid om een actief burger te zijn en om aan het gemeenschapsgevoel te werken. Tot slot wordt de

La réforme proposée visant à aboutir à un modèle de répartition équilibrée et qualitative requiert d'intervenir dans les domaines suivants :

4.1. Discours, terminologie et instruments de mesure

Femma est d'avis qu'il faut adapter le discours, la terminologie et les instruments de mesure utilisés dans l'environnement économique. De nombreux aspects de notre société sont actuellement exprimés en termes de coûts, de perte, de bénéfice et d'efficacité. Il est important d'en revenir progressivement à un discours qui prenne comme point de départ le bien-être des gens. Il faut en outre que les rôles et les fonctions assumés par les personnes en dehors du fonctionnement du marché soient reconnus comme du travail. Il y a ainsi, à côté du travail rémunéré, le travail familial, le travail social et le travail autonome. Dans ce cadre, il est également important d'étendre les instruments de mesure économiques. Tout ne doit plus se mesurer uniquement en fonction du PIB ; il faut aussi tenir compte d'autres facteurs importants qui influencent le bien-être des personnes, comme le milieu de vie, la santé ou l'enseignement. L'OCDE a d'ailleurs déjà développé dans ce contexte l'indice du « vivre mieux » (« *Better Life*-index »). Le Sénat a, lui aussi, pris une initiative visant à élaborer des paramètres supplémentaires.

4.2. Réduction de la durée du travail

L'intervenante déclare que, pour Femma, il est important que l'on preste collectivement moins d'heures de travail rémunéré. Il faudrait mettre en place un « nouveau temps plein ». À cet égard, différentes formes de travail coexistent avec le travail rémunéré. Dans ce cadre, Femma préconise la semaine des trente heures comme nouvelle norme, voyant dans cette formule une réponse au problème du stress lié à la combinaison entre la vie professionnelle et la vie de famille, et une réponse à l'inégalité de genre. La semaine des trente heures permettrait de garantir un meilleur équilibre de vie, d'apprécier à sa juste valeur le travail non rémunéré, de donner à davantage de femmes l'opportunité de se construire une carrière à part entière, avec plus de possibilités de promotion, et d'offrir une meilleure protection sociale à davantage de gens.

Selon l'intervenante, la semaine des trente heures peut aussi être considérée comme une alternative à la « carrière citron ». Elle redistribue le travail, ainsi que le reconnaissent également l'OIT et l'Assemblée nationale française, et permet aux gens d'être davantage des citoyens actifs et de contribuer au développement du sens de la collectivité. Enfin, la semaine des trente heures est

dertigurenweek ook mee naar voor geschoven als een antwoord op de ecologische crisis.

4.3. Arbeidsorganisatie

Ook heel belangrijk voor de arbeidsparticipatie van vrouwen is de kwaliteit van het werk. Kwaliteitsvol werk, zoals blijkt uit een studie van Ilse Laurijssen, Ignace Glorieux & Suzana Koelet uit 2009 over beroepsloopbanen van vrouwen, houdt vrouwen aan het werk. Dit werk moet dan enerzijds voldoende uitdagend zijn en tegelijkertijd moet er ook een voldoende autonomie zijn. Toch is er hier nog veel werk aan de winkel want onderzoeken tonen aan dat slechts een Vlaming op vijf zo'n kwaliteitsvol werk heeft. Bovendien, wat de precarisatie van de arbeid betreft, bevindt een Belg op vier zich in een precaire arbeidssituatie.

4.4. Verloven

Femma wenst verder ook maatregelen te nemen voor de verlofstelsels. Er moet worden vastgesteld dat deze niet genderneutraal worden opgenomen en er is een verschil tussen behandeling van vrouwen en mannen. Bovendien wordt vastgesteld dat de herintrede op de arbeidsmarkt na een dergelijk verlofstelsel zeer moeizaam verloopt en dat deze een invloed hebben op de inkomens en de carrières.

Concreet wordt daarom het volgende voorgesteld, rekening houdend met de kindperspectieven en met een verslag van Unicef uit 2009 dat handelt over de opvang van jonge kinderen onder de zes jaar :

— zwangerschaps- en geboorteverlof. Er wordt een postnataal verlof van twaalf weken voor moeder voorgesteld. Het voorstel is verder vier weken verplicht geboorteverlof voor vaders en meemoeders. De vergoeding bedraagt 82 % van brutoloon met ondergrens en plafond ;

— ouderschapsverlof. Femma stelt voor om dit te hertekenen volgens het default principe. Het zou vijf maanden per ouder moeten zijn en bij voorkeur achtereenvolgens gescheiden worden opgenomen. Het zou betaald worden aan 82 % brutoloon ;

— tijdskrediet zonder motief. Dit tijdskrediet blijft behouden voor opleiding of vrijwilligerswerk. Het blijft behouden om ook mensen zonder kinderen de mogelijkheid te bieden om eens tijdelijk lucht te happen. Het is de

également préconisée comme un élément de réponse à la crise écologique.

4.3. Organisation du travail

Autre élément très important pour la participation des femmes au marché du travail : la qualité du travail. Comme en atteste une étude consacrée en 2009 par Ilse Laurijssen, Ignace Glorieux et Suzana Koelet aux carrières professionnelles des femmes, un travail de qualité permet de maintenir les femmes au travail. Pour être considéré comme étant de qualité, un travail doit proposer suffisamment de défis tout en laissant une marge d'autonomie suffisante au travailleur. Il reste beaucoup à faire à cet égard, si l'on en croit des enquêtes indiquant que seul un Flamand sur cinq possède un tel travail. En outre, pour ce qui est de la précarisation du travail, un Belge sur quatre se trouve dans une situation professionnelle précaire.

4.4. Congés

Femma souhaite également prendre des mesures concernant les régimes de congé. Force est de constater que les congés ne sont pas pris d'une manière neutre du point de vue du genre et que, dans ce domaine, les femmes et les hommes ne sont pas logés à la même enseigne. On constate en outre qu'il est très difficile de réintégrer le marché du travail après certains congés et que ceux-ci ont une incidence sur les revenus et les carrières.

Voici ce qui est donc proposé concrètement, du point de vue de l'enfant et compte tenu d'un rapport de l'Unicef de 2009 sur l'accueil des jeunes enfants de moins de six ans :

— congé de grossesse et de naissance. Un congé postnatal de douze semaines est proposé pour la mère. Il est en outre proposé quatre semaines de congé de naissance obligatoire pour les pères et les coparentes. L'indemnité s'élève à 82 % de la rémunération brute, avec un seuil minimum et un plafond ;

— congé parental. Femma propose de le redéfinir selon le principe du défaut. Il devrait être de cinq mois par parent, à prendre de préférence successivement et de façon séparée. Il serait payé à 82 % de la rémunération brute ;

— crédit-temps sans motif. Ce crédit-temps est maintenu pour la formation ou le volontariat. Il est maintenu pour permettre aussi aux personnes sans enfants de souffler temporairement. Le but est de mieux rémunérer

bedoeling om ook dit stelsel beter te verlonen namelijk aan 82 % van het brutoloon, om een Matteüs-effect te vermijden ;

— tijdskrediet met motief. Het is de bedoeling dat deze mogelijkheid komt te vervallen en vervangen wordt door het nieuwe voltijds ;

— kinderopvang. De spreekster benadrukt het belang van kwaliteitsvolle kinderopvang die toegankelijk is voor alle ouders. Kinderopvang is belangrijk voor alle kinderen want, zoals blijkt uit internationale studies, kan het kansarmoede tegengaan. Belangrijk is dat kinderopvang laagdrempelig is, zowel in financiering als in papierwinkel. Bovendien mag er geen commerciële marktwerking zijn.

4.5. Mantelzorg

Femma heeft ook voorstellen betreffende de mantelzorg. Momenteel zijn er verschillende verlofstelsels waaronder mantelzorg kan worden opgenomen :

— verlof voor de verzorging van een zwaar ziek gezins- of familielid ;

— palliatief verlof ;

— aanvullend tijdskrediet met motief « zorg en opleiding » ;

— aanvullend tijdskrediet met motief « ziek kind ».

Hier wordt voorgesteld om al deze te schrappen en te vervangen door één mantelzorgverlof van 1 jaar dat wordt vergoed aan 82 % van het brutoloon.

4.6. Beeldvorming over mannen en vrouwen

Het is tevens de bedoeling dat er wordt gewerkt rond de beeldvorming over mannen en vrouwen. Stereotypen moeten verdwijnen.

Wat tot slot de belangrijke vraag betreffende de betaalbaarheid van de voorstellen betreft, verklaart de spreekster dat er keuzes moeten gemaakt worden. De begrippen creativiteit en innovatie zijn hier cruciaal. Femma maakt daarbij duidelijk de keuze voor een ander maatschappijmodel. Eén dat vrouwen gelijke kansen biedt op de arbeidsmarkt.

également ce système de congé, à 82 % de la rémunération brute, afin d'éviter un effet Mathieu ;

— crédit-temps avec motif. L'idée est de supprimer cette possibilité et de la remplacer par le nouveau temps plein ;

— accueil d'enfants. L'intervenante souligne l'importance d'un accueil d'enfants de qualité, accessible à tous les parents. L'accueil d'enfants est important pour tous les enfants car il permet de lutter contre la précarité, ainsi qu'en attestent des études internationales. Il est important que l'accueil d'enfants soit accessible, tant financièrement qu'en termes de formalités administratives. En outre, il ne peut être question d'un fonctionnement de marché commercial en l'espèce.

4.5. Soins de proximité (aidants proches)

Femma a aussi des propositions en ce qui concerne les soins de proximité. Il existe actuellement différents systèmes de congé permettant de s'occuper d'un proche :

— congé pour maladie grave d'un membre du ménage ou de la famille ;

— congé palliatif ;

— crédit-temps complémentaire avec motif « soins et formation » ;

— crédit-temps complémentaire avec motif « enfant malade ».

Il est proposé de supprimer tous ces congés et de les remplacer par un congé unique pour soins de proximité d'un an, payé à 82 % de la rémunération brute.

4.6. Représentation sociale des hommes et des femmes

Il importe également de se pencher activement sur la représentation sociale des hommes et des femmes. Les stéréotypes doivent disparaître.

Enfin, en ce qui concerne la question fondamentale du coût des propositions, l'intervenante affirme qu'il faudra faire des choix. Les notions de créativité et d'innovation sont capitales à cet égard. Femma opte en tout cas clairement pour un modèle de société différent, qui offre aux femmes des opportunités égales à celles des hommes sur le marché du travail.

B. Gedachtewisseling

Mevrouw Claes uit enige scepsis over het voorgestelde model. Ze vraagt welke verloning tegenover deze nieuwe werktijd zal staan. Hoe schat Femma de betaalbaarheid van dit model in ?

Mevrouw Brusseel vraagt naar het doelpubliek van de voorgestelde maatregelen ? Ze vraagt zich af wat vrouwen eigenlijk willen ? Willen ze wel verlof voor maatschappelijke thema's ? Is daar een duidelijk beeld over ? Zijn die wensen realistisch ?

Verder acht het lid ook de financiële onafhankelijkheid een belangrijke doelstelling. Ze is verwonderd dat die niet in de lijst werd opgenomen.

Wat de erkenning van de verschillende vormen van arbeid betreft, vraagt de de spreekster of daarin ook een financiële vergoeding is begrepen ? Immers, gezinsarbeid is toch ook een persoonlijke keuze namelijk keuze voor een gezin of niet, groot of niet. Wil u deze keuze laten erkennen als arbeid en er ook een aantal financiële gevolgen aan koppelen ? Hoe ziet Femma dit praktisch ?

Mevrouw Segers merkt op dat het nieuwe werken, met telewerk, in opmars is alhoewel momenteel slechts een op vijf mensen daaraan deelneemt. Hoe wil Femma er voor zorgen dat het aantal mensen dat hieraan kunnen deelnemen, toeneemt ? In casu dus ook meer voor laaggeschoolden.

Wat het aspect van de beeldvorming betreft, merkt de de spreekster op dat de genderstereotypering momenteel sterker is dan in de jaren 70. Welke oplossingen kunnen er hiervoor worden ontwikkeld ?

Mevrouw De Vooght antwoordt dat de invoering van het nieuwe werken in principe zal inhouden dat er aan loon wordt ingeleverd. Hoeveel juist dat is voer voor sociaal overleg en ze verwijst hierbij naar de invoering van de vijfendertigurenweek in Frankrijk en het intense sociaal overleg dat daar is mee gepaard gegaan. Daarbij moet er wel over gewaakt worden dat mensen een degelijk loon krijgen waarmee ze in hun basisbehoeften kunnen voorzien. De spreekster merkt nog op dat ook ecologische kringen aangeven dat er meer moet worden ingezet op tijd en minder op geld.

B. Échange de vues

Mme Claes se dit quelque peu sceptique quant au modèle proposé. Elle demande à quelle rémunération donnera droit cette nouvelle durée de travail. Quelles est, selon Femma, la viabilité financière d'un tel modèle ?

Mme Brusseel s'interroge sur le public cible des mesures proposées. Elle se demande ce que les femmes veulent en réalité. Souhaitent-elles pouvoir bénéficier de congés à thèmes sociaux ? A-t-on une vision claire à ce sujet ? Les souhaits exprimés sont-ils réalistes ?

Par ailleurs, l'intervenante estime que l'indépendance financière est aussi un objectif important. Elle s'étonne qu'il n'ait pas été inclus dans la liste.

Pour ce qui est de la reconnaissance des différentes formes de travail, l'intervenante demande si une indemnité financière est également prévue. En effet, le travail familial relève aussi d'un choix personnel, en l'occurrence le choix de fonder une famille ou non, nombreuse ou non. Veut-on faire reconnaître ce choix comme un travail et y lier aussi un certain nombre de conséquences financières ? Comment Femma voit-elle les choses d'un point de vue pratique ?

Mme Segers observe que de nouveaux modes de travail – le télétravail, par exemple – sont en marche, même si, actuellement, un travailleur sur cinq seulement est concerné. Comment Femma compte-t-elle s'y prendre pour qu'un plus grand nombre de personnes, y compris parmi les peu qualifiées, puissent participer à ces nouveaux modes de travail ?

S'agissant de la représentation des femmes et des hommes, l'intervenante souligne que les stéréotypes de genre sont aujourd'hui plus marqués que dans les années 70. Quelles sont les solutions envisageables sur ce plan ?

Mme De Vooght répond que l'instauration des nouveaux modes de travail impliquera en principe des concessions en termes de rémunération. Elle laisse à la concertation sociale le soin d'en déterminer les montants exacts, et renvoie à cet égard à l'introduction de la semaine des trente-cinq heures en France et à l'intense concertation sociale menée dans ce cadre. Il importe en tout cas de veiller à ce que les gens bénéficient d'une rémunération suffisante pour pourvoir à leurs besoins de base. L'intervenante ajoute que les milieux écologistes préconisent eux aussi de miser davantage sur le temps et moins sur l'argent.

Wat de vraag naar het doelpubliek betreft, stelt de de spreekster dat wordt geprobeerd om de voorgestelde maatregelen te distilleren uit algemene cijfergegevens en niet uit persoonlijke verhalen. Toch zijn het de persoonlijke verhalen die ervoor zorgen dat de combinatieproblemen in de pers komen. Voor veel mensen lukt het gewoon niet om de combinatie te maken. Toch is het belangrijk dat je naast betaalde arbeid ook aan andere arbeid doet, bijvoorbeeld zelfarbeid (= tijd voor jezelf), zorgarbeid (= tijd voor de naasten), tijd voor vrijwilligerswerk, … Belangrijk is dat er een debat moet gehouden worden over de invulling van de tijd.

En ce qui concerne la question du public cible, l'intervenante précise qu'on essaye d'inférer les mesures proposées de données chiffrées générales, et non de vécus personnels. Ce sont pourtant les récits d'expériences personnelles qui font en sorte que les problèmes de combinaison entre la vie de famille et le travail sont relayés dans la presse. Pour de nombreuses personnes, il est tout simplement impossible de concilier les deux. Il est pourtant important de pouvoir faire autre chose que du travail rémunéré, comme du travail autonome (= temps pour soi), du travail familial (= temps pour les proches), du temps consacré au volontariat, ... Il serait bon de mener un débat sur la façon d'employer le temps dont on dispose.

Mevrouw De Vooght bevestigt de opmerking over financiële onafhankelijkheid en stelt zeker geen problemen met betaalde arbeid te hebben. Ze wenst echter alleen maar dat de combinatie kwaliteitsvol kan gemaakt worden en dat vrouwen financieel onafhankelijk kunnen zijn. Veel vrouwen zijn dat vandaag juist niet, juist omdat ze zo vaak deeltijds werken.

Mme De Vooght confirme la remarque sur l'indépendance financière et dit n'avoir aucun problème avec le travail rémunéré. Elle souhaite seulement que la combinaison entre le travail et la vie de famille soit optimale et que les femmes puissent être financièrement indépendantes. À l'heure actuelle, beaucoup ne le sont pas, précisément parce qu'elles travaillent souvent à temps partiel.

Diverse vormen van arbeid financieel erkennen leidt tot de discussie over huishoudloon en dat is niet de bedoeling. Het gaat erom dat de andere soorten arbeid in tijd worden erkend en dat daar tijd kan worden voor vrijgemaakt. Vandaar ook dat wordt voorgesteld om de dominantie van betaalde arbeid te laten afnemen.

Reconnaître financièrement diverses formes de travail mène au débat sur le salaire de femme au foyer, ce qui n'est pas le but. Il s'agit de faire en sorte que les autres types de travail soient reconnus en termes de temps et que l'on puisse libérer du temps pour ceux-ci. D'où la suggestion de réduire la prédominance du travail rémunéré.

Wat het nieuwe werken betreft, is hier vooral de arbeidsorganisatie belangrijk en het bezitten van voldoende uitdagend werk met voldoende autonomie en flexibiliteit. Dit gegeven staat los van de scholingsgraad en is overal mogelijk.

En ce qui concerne les nouveaux modes de travail, c'est surtout l'organisation du travail qui importe, ainsi que le fait d'avoir suffisamment de défis professionnels, d'autonomie et de flexibilité. Ces aspects sont indépendants du niveau de qualification et peuvent être envisagés partout.

Tot slot is er nog de beeldvorming. Er is nog heel veel werk aan de winkel in onderwijscampagnes en in de media- en reclamewereld. Inzetten op roldoorbrekend werken is zeker nodig.

Il y a enfin la question de la représentation de la femme. Il reste beaucoup à faire dans les campagnes d'enseignement, ainsi que dans le monde des médias et de la publicité. Il importe en tout cas de briser les stéréotypes de rôles.

Mevrouw El Yousfi vraagt of de cijfers van het onderzoek waarover mevrouw De Vooght het heeft, alleen voor het Vlaams Gewest gelden.

Mme El Yousfi demande si les chiffres avancés dans l'étude à laquelle Mme De Vooght se réfère concernent uniquement la Région flamande.

Mevrouw De Vooght preciseert dat sommige cijfers gelden voor het hele land – die over de precarisering van de arbeid – maar de overige cijfers gelden alleen voor Vlaanderen.

Mme De Vooght précise que certains chiffres s'appliquent à l'ensemble du pays – ceux relatifs à la précarisation du travail – mais que les autres chiffres s'appliquent uniquement à la Flandre.

In verband met het voorstel van een arbeidstijd van dertig uur, wijst mevrouw El Yousfi erop dat de financiële lasten niet zullen veranderen (afbetalingen, …).

Voor het moederschapsverlof verwijst men vaak naar het Scandinavische model. Dat veronderstelt echter dat er heel wat antwoorden worden gegeven : zowel inzake het loon, de verplichte moederschaps- en vaderschapsrust, en inzake het aantal beschikbare plaatsen voor kinderopvang – wat verklaart dat men gemakkelijker herintreedt. Zijn er simulaties gemaakt om na te gaan hoeveel het invoeren van die maatregelen zou kosten en wel voor het hele land, maar ook in verhouding tot de lasten van een gezin (hypotheek, …) ?

Wanneer men het over andere vormen van werk heeft (voor een ziek familielid zorgen, …), dan moet men vaststellen dat vooral vrouwen daarin actief zijn. Heeft men al nagedacht over het aandeel in dat werk dat door mannen kan worden verricht ? Bij dergelijke overwegingen moet men zich altijd afvragen of verplichting niet noodzakelijk is.

Telewerken is een denkspoor dat mogelijkheden opent voor een betere combinatie van gezinsleven en arbeid. Is er met de werkgevers van gedachten gewisseld over dergelijke oplossingen ?

Dit is een debat dat een fundamentele wijziging impliceert van onze samenleving en ons systeem. De spreekster denkt niet dat de werkgeverswereld bereid is een arbeidstijdverkorting met ongewijzigd loon te accepteren. Er moet dus misschien worden nagedacht over een verlaging van de lasten op de lonen.

Zijn de voorstellen van de sprekers op het Zweedse model gebaseerd ?

Mevrouw Van Eetvelde vraagt of de voorgestelde maatregelen zijn berekend naar hun financiële impact toe. Indien dat het geval is dan had ze graag deze cijfers gezien om ze te kunnen toetsen aan hun realisme.

De senator stelt vervolgens het volledig eens te zijn met het uitgangspunt van een evenwichtig en kwaliteitsvol combinatiemodel en ook de aandacht ervoor kan ze appreciëren. Tegelijkertijd meent het lid dat een koppel toch wel zelf kan bepalen hoe de taakverdeling binnen een gezin zal verlopen. Moet dit wel worden opgelegd ? Wie is het doelpubliek en mogen vrouwen eigenlijk nog wel keuzes maken ? Hoe wordt trouwens dit discours gezien in het kader van de hier in België bestaande werkloosheidsval ?

À propos de la proposition d'un temps de travail de trente heures, Mme El Yousfi fait remarquer que les charges financières ne changeront pas (amortissements, …).

Pour le congé de maternité, on se réfère souvent au modèle scandinave. Cela sous-entend toutefois des réponses multiples : tant sur le plan du salaire, du repos de maternité et de paternité obligatoire que sur le plan du nombre de places disponibles pour l'accueil des enfants – ce qui explique un retour plus aisé sur le marché de l'emploi. Y a-t-il eu des simulations pour voir quel serait le coût budgétaire de l'introduction de ces mesures et cela pour l'ensemble de notre pays mais aussi par rapport aux charges d'une famille (prêt hypothécaire, …) ?

Quand on évoque la possibilité d'autres formes de travail (s'occuper d'un membre de la famille malade, …) il faut constater que ce sont surtout les femmes qui s'occupent de ces activités. A-t-on réfléchi à la partie de ce type de travail qui pourrait être faite par des hommes ? Dans ce genre de réflexions, il faut toujours se poser la question de savoir si on n'a pas besoin de contrainte.

Le télétravail est une piste qui ouvre des possibilités permettant une meilleure combinaison entre vie familiale et travail. A-t-on eu un échange de vues avec les employeurs sur ce type de solutions ?

On se trouve dans un débat qui implique un changement fondamental de notre société et de notre système. L'oratrice pense que le monde des employeurs n'est pas prêt à accepter une diminution des heures à prester pour le même salaire. Il faut donc peut-être penser à une diminution des charges sur les salaires.

Les propositions avancées par les orateurs sont-elles basées sur le modèle suédois ?

Mme Van Eetvelde demande si l'on a calculé l'impact financier des mesures proposées. Dans l'affirmative, elle souhaiterait voir ces chiffres pour savoir s'ils sont réalistes.

La sénatrice affirme ensuite être entièrement d'accord avec le principe d'un modèle de combinaison équilibré et de qualité. Elle dit aussi apprécier l'attention que l'on accorde à ce modèle. En même temps, l'intervenante considère qu'un couple peut déterminer lui-même la répartition des tâches au sein du ménage. Faut-il vraiment imposer ce genre de choses ? Quel est le public cible et les femmes peuvent-elles encore faire des choix ? Comment ce discours est-il du reste perçu dans le cadre des pièges à l'emploi existant en Belgique ?

Verder wenst de de spreekster de aandacht te vestigen op de reeds bestaande maatregelen die de combinatie van werk en gezin moeten faciliteren zoals de dienstencheques en het tijdskrediet. Bovendien staan verschillende van de hier voorgestelde maatregelen ook in de beleidsnota van de bevoegde minister.

Mevrouw De Bue vraagt waarop de eis om de arbeidstijd te verkorten tot dertig uur steunt. Hoe kan dat de gelijkheid tussen mannen en vrouwen verbeteren ?

Heeft een vijfendertigurige werkweek tot een verbetering geleid van de situatie tussen vrouwen en mannen ? Er is toch veel kritiek op dat model en men heeft afwijkingen moeten toestaan, vooral in een economische context van globalisering. Wat zullen de gevolgen zijn voor de KMO's ? Wat met de individuele keuze om meer te werken ? Dergelijk stelsel moet ook worden gefinancierd.

Zijn er geen andere, passender oplossingen om de omstandigheden op de arbeidsmarkt voor vrouwen te verbeteren ?

Mijnheer Peumans acht de voorgestelde maatregelen waardevol en gedurfd. Hij hoopt daarbij ten zeerste dat hier een vervolgnota op geschreven wordt die het zal hebben over fiscaliteit en betaalbaarheid. Het moet toch enigszins mogelijk zijn om de financiële gevolgen van de voorstellen te berekenen.

Mevrouw De Vooght antwoordt dat Femma van plan is om een vervolgrapport te maken dat zich eerder zal richten op de financiële aspecten. Als men echter op korte termijn meer informatie wenst over kostprijsaspecten verwijst de de spreekster naar een verslag van de Franse *Assemblée nationale* dat werd opgesteld naar aanleiding van de werktijdverkorting tot vijfendertig uur in Frankrijk.

De spreekster verklaart dat ze niet beweert dat de arbeidsduurvermindering tot dertig uren per week alle genderproblemen zal oplossen. Met een arbeidsduurvermindering alleen komt men er niet. Nu echter ligt de lat van het huidige voltijds voor veel mensen te hoog. Daarbij is het niet de bedoeling om in te grijpen op de keuzes die in de private sfeer worden gemaakt. Toch moet worden opgemerkt, en het is de bedoeling om dat vandaag ook aan te tonen, dat deze keuzes zeer zwaar worden beïnvloed door de manier waarop onze maatschappij georganiseerd is.

L'intervenante souhaite par ailleurs attirer l'attention sur les mesures existantes qui facilitent la combinaison de la vie professionnelle et de la vie de famille, comme les titres-services et le crédit-temps. De plus, plusieurs des mesures proposées ici figurent aussi dans la note politique du ministre compétent.

Mme De Bue demande sur quoi est basée la revendication pour une réduction de la durée du travail à trente heures. En quoi améliorerait-elle l'égalité hommes-femmes ?

Une semaine de travail de trente-cinq heures a-t-elle conduit à une amélioration de la situation entre les femme et les hommes ? Ce modèle est quand même fort critiqué et des dérogations ont dû être accordées, surtout dans un contexte économique mondialisé. Quelles seront les conséquences pour les PME ? *Quid* du choix individuel de travailler plus ? Il faut aussi financer un tel système.

N'y a-t-il pas d'autres solutions, mieux adaptées pour améliorer les conditions sur le marché du travail pour les femmes ?

M. Peumans trouve les mesures proposées utiles et audacieuses. Il espère vivement qu'une note abordant la question de la fiscalité et de la viabilité financière sera élaborée à ce sujet. Il doit quand même être possible de calculer les conséquences financières des propositions.

Mme De Vooght répond que Femma projette d'élaborer un rapport de suivi qui se concentrera surtout sur les aspects financiers. Les personnes qui souhaitent obtenir à brève échéance plus d'informations sur les aspects liés au coût peuvent néanmoins consulter un rapport de l'Assemblée nationale française établi dans le cadre de la réduction du temps de travail à trente-cinq heures en France.

L'intervenante précise qu'elle n'affirme pas que tous les problèmes relatifs à l'égalité des sexes seront résolus avec la réduction du temps de travail à trente heures par semaine. Il faudra pour cela plus qu'une réduction du temps de travail. Cependant, la barre du temps plein actuel est fixée trop haut pour de nombreuses personnes. L'objectif n'est pas d'interférer avec les choix opérés dans la sphère privée. Il est toutefois à noter – et les débats menés aujourd'hui sont là pour le démontrer – que ces choix sont fortement influencés par la manière dont notre société est organisée.

Verder wordt bevestigd dat de Scandinavische landen zeer royale ouderschapsverloven kennen. Ook daar echter zijn het nog altijd de vrouwen die het gros van die ouderschapsverloven opnemen. De genderkloof in de opname van verlof blijft dus bestaan en in die zin is voorzichtigheid geboden om deze oplossing als alternatief voor een arbeidsduurvermindering naar voor te schuiven.

Wat de dienstencheques en andere elementen betreft, bevestigt de de spreekster dat de regering inspanningen doet. In verband met het tijdskrediet zonder motief moet de de spreekster opmerken dat de cijfers van de RVA illustreren dat dit voornamelijk door vrouwen wordt opgenomen en dat 95 % ervan wordt opgenomen in een een vijfde of halftijdse formule. Deze formules maken het moeilijk om wereldreizen te organiseren… Het gros van die tijdskredieten, waaronder tijdskrediet zonder motief, wordt dus opgenomen om werk en privé te combineren.

XI. Hoorzitting met de heer Henk Van Hootegem, Steunpunt tot bestrijding van armoede, bestaansonzekerheid en sociale uitsluiting

A. Uiteenzetting

De heer Van Hootegem legt uit dat het Steunpunt tot bestrijding van armoede bestaansonzekerheid en sociale uitsluiting in het leven werd geroepen door een samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat enerzijds en de Gewesten en Gemeenschappen anderzijds.

Armoede wordt aanzien als een schending van mensenrechten. Het is de opdracht van het Steunfonds om de uitoefening van de rechten te evalueren op basis van overleg met de verschillende actoren. Hiervan wordt een tweejaarlijks verslag gemaakt met aanbevelingen voor de verschillende regeringen, parlementen en adviesraden.

Er wordt een transversale aanpak nagestreefd met verschillende bijzondere invalshoeken, bijvoorbeeld een lezing door het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen van het verslag betreffende sociale bescherming.

De mensenrechtenbenadering is zeer belangrijk in de werking van het Steunpunt. Vandaar is er op haar website een overzicht beschikbaar van de grondrechtenteksten vanuit de invalshoek armoede evenals van de rechtsspraak en de niet rechterlijke controlemechanismen.

Par ailleurs, on confirme que les pays scandinaves appliquent des régimes de congés parentaux très généreux. Pourtant, même dans ces pays, la grande majorité des congés parentaux sont toujours pris par des femmes. Le fossé entre les genres en ce qui concerne la prise de congés demeure donc. Il faut dès lors être prudent quand on propose le système des congés parentaux comme solution de rechange à une réduction du temps de travail.

Par ailleurs, l'intervenante confirme que le gouvernement fait des efforts en ce qui concerne, entre autres, les titres-services. Concernant le crédit-temps sans motif, elle fait observer que les chiffres de l'ONEm montrent que ce sont surtout des femmes qui y ont recours et que, dans 95 % des cas, la formule choisie est un un cinquième ou un mi-temps. De telles formules permettent difficilement de faire des voyages autour du monde... La grande majorité des crédits-temps, y compris les crédits-temps sans motif, sont donc pris dans le but de combiner le travail et la vie privée.

XI. Audition de M. Henk Van Hootegem, Service de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale

A. Exposé

M. Van Hootegem explique que le Service de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale a été institué par un accord de coopération conclu entre l'État fédéral, d'une part, et les Régions et Communautés, d'autre part.

La pauvreté est considérée comme une violation des droits humains. Le Service de lutte a pour mission d'évaluer l'exercice des droits sur la base d'une concertation avec les différents acteurs. Cela donne lieu à l'établissement d'un rapport bisannuel dans lequel sont formulées des recommandations à l'attention des différents gouvernements, parlements et conseils consultatifs.

Une approche transversale combinant différents angles de vue particuliers est adoptée à cet égard. Une lecture du rapport concernant la protection sociale est par exemple faite par l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes.

La dimension des droits humains est très importante dans le fonctionnement du Service de lutte contre la pauvreté. C'est pourquoi le Service présente sur son site Internet un aperçu des textes instituant des droits fondamentaux concernant la problématique de la pauvreté, ainsi que la jurisprudence et les mécanismes de contrôle non juridictionnels.

De uitzeenzetting is gebaseerd op het tweejaarlijks verslag 2012-2013 « Armoede en Sociale Bescherming », op een gezamenlijke open brief van het Steunpunt en het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen en op materiaal van het documentatiecentrum en de website (rubrieken feiten en cijfers) van het Steunpunt.

Het Observatorium welzijn en gezondheid Brussel Hoofdstad zal eind januari 2015 een rapport publiceren over « Vrouwen, bestaansonzekerheid en armoede in het Brussels Gewest » en begin maart 2015 wordt hierover een rondetafelconferentie georganiseerd.

Er bestaan talrijke ongelijkheden op de arbeidsmarkt. Zo zijn vrouwen oververtegenwoordigd in de deeltijdse arbeid (44 % van de loontrekkenden tegenover 9,3 % bij de mannen) en in de tijdelijke arbeid (9,8 % van de loontrekkenden tegenover 6,8 % bij de mannen). Deze vormen van arbeid houden een hoger en stijgend armoederisico in. Slechts 11 % van de werknemers kiest deeltijdse arbeid. Eén op vijf vrouwen en slechts één op twintig mannen roept dwingende zorg voor anderen in als reden voor de deeltijdse arbeid.

Vrouwen met het statuut van samenwonende in de werkloosheidsverzekering zijn oververtegenwoordigd. Voor deze personen is er een lagere uitkering hoewel zij evenveel hebben bijgedragen als de anderen. Daarenboven is het bedrag van deze uitkering, in tegenstelling tot de uitkering voor alleenstaanden, sinds de jaren 2000 slechts een paar keer opgetrokken. Sinds de hervorming van de werkloosheidsverzekering is er ook een snellere toepassing van de degressiviteit bij samenwonenden. Daarenboven zal de hervorming van inschakelingsuitkeringen meer vrouwen treffen dan mannen aangezien zij hier ook oververtegenwoordigd zijn.

Het criterium van passende dienstbetrekking inzake de afstand woon-werkplaats is verhoogd van 25 naar 60 km, wat een impact kan hebben op de situatie van de vrouwen. In een studie van de federale dienst Wetenschapsbeleid werd gewezen op de invloed van taakverdeling binnen het gezin op de mobiliteit. Vrouwen worden vaak gedwongen dichter bij de familiale omgeving te gaan werken en zullen dus in de eerste plaats getroffen worden door de verstrenging van dit criterium.

Het is van groot belang kwaliteitsvolle jobs te creëren en de toegang tot kwaliteitsvolle openbare diensten te verbeteren. Hierbij kan verwezen worden naar de aanbeveling van de Europese Commissie van

L'exposé est basé sur le rapport bisannuel 2012-2013 « Protection sociale et pauvreté », sur une lettre ouverte du Service de lutte contre la pauvreté et de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes et sur le matériel du centre de documentation et du site web (rubriques « *feiten & cijfers* ») du Service de lutte contre la pauvreté.

L'Observatoire de la santé et du social de Bruxelles-Capitale publiera, fin janvier 2015, un rapport intitulé « Femmes, précarité et pauvreté en Région bruxelloise » qui fera l'objet d'une table ronde début mars 2015.

Il existe de nombreuses inégalités sur le marché du travail. Ainsi les femmes sont-elles surreprésentées dans le travail à temps partiel (44 % des salariées, contre 9,3 % chez les hommes) et le travail temporaire (9,8 % des salariées, contre 6,8 % chez les hommes). Ces formes de travail exposent les personnes concernées à un risque plus grand et croissant de pauvreté. Seuls 11 % des travailleurs salariés optent pour le travail à temps partiel. Une femme sur cinq et un homme sur vingt seulement justifient leur travail à temps partiel par la nécessité de prodiguer des soins à des tiers.

Les femmes ayant le statut de cohabitante dans l'assurance chômage sont surreprésentées. Ces personnes bénéficient d'une allocation de chômage moins élevée bien qu'elles aient cotisé autant que les autres. En outre, le montant de cette allocation, contrairement à celui de l'allocation des isolés, n'a été majoré que quelques fois depuis les années 2000. De surcroît, depuis la réforme de l'assurance chômage, la dégressivité s'applique plus rapidement pour les cohabitants. À cela s'ajoute que la réforme des allocations d'insertion touchera davantage de femmes que d'hommes puisque les femmes sont, là aussi, surreprésentées.

Quant au critère de l'emploi convenable, la distance entre le domcile et le lieu de travail a été portée de 25 à 60 km, ce qui peut se répercuter sur la situation des femmes. Une étude du service fédéral Politique scientifique a mis en évidence l'influence de la répartition des tâches au sein de la famille sur la mobilité. Les femmes sont souvent contraintes de travailler plus près de l'environnement familial et seront donc les premières concernées par le durcissement de ce critère.

Il est essentiel de créer des emplois de qualité et d'améliorer l'accès à des services publics de qualité. La recommandation de la Commission européenne du 3 octobre 2008 relative à l'inclusion active des personnes

3 oktober 2008 inzake actieve inclusie (C(2008)5737) waarin drie elementen naar voor worden gebracht : inkomen, inclusieve arbeidsmarkt en de toegang tot openbare diensten van een goed kwaliteit. Het Steunpunt bestudeert momenteel in het kader van zijn tweejarig dialoogproces ook de openbare diensten, waarvan het rapport eind 2015 zal verschijnen.

Bij de evaluatie van de hervorming van werkloosheid moet rekening gehouden worden met de genderdimensie. In dit verband wordt verwezen naar de simulatie door FOD Sociale Zekerheid (uitgevoerd op vraag van de Centrale Raad voor het bedrijfsleven en van het Steunpunt) en de bijkomende nota hieromtrent op de site van het Steunpunt.

Het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen vermeldt een pensioenkloof tussen mannen en vrouwen van 23 %.

Er zijn grote ongelijkheden zowel in de eerste als in de tweede pensioenpijler. Mannen krijgen een gemiddeld wettelijk pensioen van 1 444 euro tegenover 1 037 euro voor vrouwen. Daarenboven ontvangt 59 % van de vrouwen minder dan 1 000 euro (tegenover 33 % bij de mannen). Bovendien ontvangt 45 % van de mannen een aanvullend pensioen tegenover 18 % van de vrouwen. De werkgeversbijdrage bedraagt 759,45 euro voor de mannen tegenover 456 euro voor de vrouwen. Het aanvullend pensioen bedraagt voor mannen gemiddeld 650 euro en voor vrouwen 290 euro.

De gelijkgestelde periodes spelen in de pensioenberekening natuurlijk ook een zeer belangrijke rol. Het belang van die gelijkgestelde periodes is voor vrouwen ook groter dan voor mannen zodat beleidswijzigingen een groter impact hebben op vrouwen.

Het Steunpunt beveelt dan ook aan de eerste pensioenpijler te versterken, de gelijkgestelde periodes uit te breiden in functie van zorg en opvoeding en de regeling inzake het ouderschapsverlof te verbeteren.

Men stelt verschillen vast in gezondheidsstatus tussen mannen en vrouwen, meer bepaald inzake subjectieve gezondheid, aanwezigheid van langdurige ziekten, aandoeningen, handicaps en psychische problemen. Er zijn ook grote verschillen, naargelang het opleidingsniveau, in het gebruik van preventie zoals het uitvoeren van een baarmoederhalsuitstrijkje en vroegtijdige opsporing van borstkanker.

exclues du marché du travail (C(2008) 5737) peut à cet égard servir de référence ; elle met en exergue trois éléments : un complément de ressources adéquat, des marchés du travail favorisant l'insertion et l'accès à des services publics de qualité. Le Service de lutte contre la pauvreté étudie actuellement aussi les services publics dans le cadre de son dialogue bisannuel et publiera son rapport à ce sujet fin 2015.

Lors de l'évaluation de la réforme du chômage, il faudra tenir compte de la dimension du genre. Il est, à cet égard, fait référence à la simulation faite par le SPF Sécurité sociale (à la demande du Conseil central de l'économie et du Service de lutte contre la pauvreté) et à la note complémentaire y relative disponible sur le site du Service de lutte contre la pauvreté.

L'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes fait état d'un écart de 23 % entre les pensions des hommes et celles des femmes.

Il existe de grandes inégalités, tant dans le premier pilier de pensions que dans le second. Les hommes obtiennent une pension légale de 1 444 euros en moyenne, contre 1 037 euros pour les femmes. En outre, 59 % des femmes perçoivent moins de 1 000 euros (contre 33 % des hommes). Le nombre des retraités ayant une pension complémentaire atteint 45 % pour les hommes contre 18 % pour les femmes. La cotisation patronale se monte à 759,45 euros pour les hommes et à 456 euros pour les femmes. La pension complémentaire est de 650 euros en moyenne pour les hommes et de 290 euros pour les femmes.

Les périodes assimilées jouent bien sûr également un rôle très important dans le calcul de la pension. L'importance des périodes assimilées est plus grande pour les femmes que pour les hommes et des modifications politiques dans ce domaine ont donc un effet plus marqué sur les femmes.

Le Service de lutte contre la pauvreté recommande dès lors de renforcer le premier pilier, d'étendre les périodes assimilées en fonction des soins et de l'éducation et d'améliorer le régime du congé parental.

On observe des différences entre l'état de santé des hommes et celui des femmes, plus particulièrement en ce qui concerne la santé subjective, la présence de maladies de longue durée ou non, de handicaps et de problèmes psychiques. Selon le niveau de formation, il existe aussi de fortes disparités dans le recours à la prévention, comme le frottis du col de l'utérus et le dépistage précoce du cancer du sein.

Er zijn verder ook aanzienlijke verschillen inzake levensverwachting en levensverwachting in goede gezondheid. Op de leeftijd van vijfentwintig jaar is er een verschil in levensverwachting tussen het hoogste en het laagste opleidingsniveau voor mannen van 7,5 jaar, voor vrouwen van 6 jaar. Voor wat de levensverwachting in goede gezondheid betreft, is er zelfs een verschil van achttien jaar, zowel voor mannen als voor vrouwen.

Voor de problematiek van de tienermoeders wordt verwezen naar een studie van de Koning Boudewijnstichting van 2009 waarin een verband wordt gelegd met de armoedesituaties.

Er wordt aanbevolen voorrang te geven aan een coherent gezondheidsbeleid geïntegreerd in alle beleidsdomeinen. Verder moet er een voldoende, geïntegreerd en toegankelijk zorgaanbod worden uitgebouwd en moet betaalbare gezondheidszorg worden gewaarborgd.

Het Steunpunt doet ook een aantal transversale aanbevelingen, met name het uitvoeren van *gendermainstreaming*, het verbinden van de dimensie gender en armoede (het Steunpunt organiseert uitwisseling van initiatieven inzake armoedetoets), het verbeteren van de situatie van de samenwonenden (hier worden ziekte- of werkloosheidsuitkering soms verminderd voor de betrokkenen) en het geleidelijk individualiseren van de rechten, vergezeld van overgangsmaatregelen.

B. Gedachtewisseling

Mevrouw Segers vindt dat uit de uiteenzetting van de heer Van Hootegem blijkt dat vrouwen vaak geen vrije keuze hebben want ze worden verplicht een aantal zorgtaken op zich te nemen. Hoe kan een gelijkmatige spreiding van zorgtaken tussen mannen en vrouwen in de hand worden gewerkt ?

Mevrouw Morreale wenst meer te weten over de toegang tot de gezondheidszorg voor vrouwen in bepaalde sociaal-economische situaties. Zijn er gegevens in die zin over de toegang tot het baarmoederhalsuitstrijkje ? Bovendien wenst de spreekster informatie over de tool die het Vlaams Gewest hiervoor heeft ontwikkeld.

Mevrouw Franssen stelt vast dat er een lagere participatiegraad is voor kankerscreenings bij vrouwen die in armoede leven. Het Federaal Kenniscentrum voor de gezondheidzorg heeft op 19 januari 2015 een rapport

Les différences sont également énormes en ce qui concerne l'espérance de vie et l'espérance de vie en bonne santé. À l'âge de vingt-cinq ans, la différence d'espérance de vie entre les hommes ayant le niveau de formation le plus élevé et ceux ayant le niveau de formation le plus faible est de 7,5 ans ; l'écart est de 6 ans pour les femmes. Quant à l'espérance de vie en bonne santé, la différence est même de dix-huit ans, pour les hommes comme pour les femmes.

Concernant le problème des mères adolescentes, il est fait référence à une étude de la Fondation Roi Baudouin de 2009 qui établit un lien avec les situations de pauvreté.

Il est recommandé de donner la priorité à une politique de santé cohérente, intégrée dans tous les domaines. Il faut en outre développer une offre de soins suffisante, intégrée et accessible et garantir l'accessibilité financière des soins de santé.

Le Service de lutte contre la pauvreté formule également une série de recommandations transversales, à savoir la réalisation du *gender mainstreaming*, l'établissement d'un lien entre la dimension de genre et la pauvreté (le Service de lutte contre la pauvreté organise un échange d'initiatives en ce qui concerne le test de pauvreté), l'amélioration de la situation des cohabitants (l'indemnité de maladie ou l'allocation de chômage sont parfois réduites pour les intéressés) et l'individualisation progressive des droits, accompagnée de mesures transitoires.

B. Échange de vues

Mme Segers estime que l'exposé de M. Van Hootegem montre bien que les femmes n'ont souvent pas le choix car elles sont obligées d'assumer elles-mêmes certaines tâches familiales. Comment favoriser une répartititon équitable des tâches familiales entre les hommes et les femmes ?

Mme Morreale souhaite des précisions quant à l'accès aux soins de santé en fonction du niveau socio-économique des femmes. Existe-t-il dans ce cadre des données concernant l'accès à la réalisation du frottis du col de l'utérus ? De plus, l'intervenante désire des informations sur l'instrument que la Région flamande aurait développé à cet égard.

Mme Franssen constate que le taux de participation au dépistage du cancer est plus bas chez les femmes qui vivent dans la pauvreté. Le 19 janvier 2015, le Centre fédéral d'expertise des soins de santé a publié un rapport

gepubliceerd waaruit blijkt dat de HPV-test de vrouwen nog beter zou beschermen dan het klassieke uitstrijkje. Het grotere interval van vijf jaar, in plaats van drie jaar voor het uitstrijkje, zou drempelverlagend kunnen werken voor vrouwen die in armoede leven.

Zijn er reeds projecten betreffende het onderzoek naar de genderdimensie binnen de armoedetoets ?

Mevrouw Ryckmans heeft het over de DAVO, die de betaling van de alimentatievorderingen voorschiet. Wat is het gevolg van de gebrekkige financiering van die dienst voor de toegankelijkheid ervan voor vrouwen die in armoede leven ?

Zijn de aanbevelingen bestemd voor specifieke instanties in de Gemeenschappen en Gewesten ? Zorgen zij voor een *follow-up* van die aanbevelingen ?

De heer Van Hootegem verwijst naar de open brief van het Steunpunt en het Instituut voor gelijke kansen van vrouwen en mannen in verband met de gelijkmatige spreiding van de zorgtaken. Hierin wordt gesteld dat, zoals de Scandinavische landen, België hier ook moet naar streven.

Zeventig procent van de hoger opgeleide vrouwen neemt deel aan het onderzoek naar baarmoederhalskanker tegen slechts 27 % voor de lager opgeleiden. Bij testen inzake het vroegtijdig opsporen van borstkanker neemt zo'n 79 % van de hogeropgeleiden deel tegenover 66 % bij de lager opgeleiden. Om de participatiegraad te verhogen moet er met zoveel mogelijk actoren samengewerkt worden en vooral met de laagdrempelige organisaties. Het gaat hier om verenigingen waar armen het woord nemen maar ook om bepaalde zorgverleners die de mensen thuis bezoeken zoals de Thuiszorg die ook op het platteland werkzaam is. Daarnaast zijn er de wijkgezondheidscentra die zeer toegankelijk zijn mede door het forfaitair systeem, waardoor de leden de dienstverlening niet moeten te betalen. Daarenboven komt hun multidisciplinaire aanpak de preventie ten goede.

Voor wat de armoedetoets betreft, zijn er *ex ante*-elementen die spelen vooraleer de maatregel wordt uitgevoerd en *ex post*-elementen, die de evaluatie betreffen.

dont il ressort que le test VPH protégerait encore mieux les femmes que le classique frottis. L'intervalle plus espacé, puisqu'il est de cinq ans au lieu de trois ans pour le frottis, aurait pour effet d'abaisser le seuil d'accessibilité pour les femmes vivant dans la pauvreté.

Existe-t-il déjà des projets de prise en compte de la dimension du genre dans le cadre du test de pauvreté ?

Mme Ryckmans se réfère au SECAL qui avance le remboursement des créances alimentaires. Quel est l'effet du sous-financement de ce service sur son accessibilité aux femmes qui vivent dans la pauvreté ?

Les recommandations visent-elles des instances spécifiques au sein des Communautés et des Régions ? Celles-ci assurent-elles un suivi de ces recommandations ?

M. Van Hootegem renvoie à la lettre ouverte du Service de lutte contre la pauvreté et de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes au sujet de la répartition équitable des tâches familiales. Cette lettre précise que la Belgique doit tendre vers cet objectif, à l'instar des pays scandinaves.

Septante pour cent des femmes ayant un niveau de formation supérieur participent à l'étude sur le cancer du col de l'utérus, contre seulement 27 % de femmes moins qualifiées. En ce qui concerne les tests relatifs au dépistage précoce du cancer du sein, quelque 79 % des femmes ayant un niveau de formation supérieur participent, contre 66 % de femmes moins qualifiées. Pour accroître le taux de participation, il faut intensifier la collaboration avec le plus grand nombre d'acteurs possible et surtout avec les organisations aisément accessibles. On vise en l'espèce non seulement les associations où les personnes pauvres peuvent prendre la parole mais aussi certains prestataires de soins qui visitent les personnes à domicile dans le cadre de l'organisation « *Thuiszorg* », également active dans les campagnes. En outre, il y a les « *wijkgezondheidscentra* » (les centres de santé de quartier) qui sont très abordables, notamment grâce au système forfaitaire permettant aux membres de ne pas avoir à payer les soins dispensés. Ces centres développent de surcroît une approche pluridisciplinaire qui est bénéfique en termes de prévention.

En ce qui concerne le test de pauvreté, il y a des éléments *ex ante*, qui ont un impact avant la mise en œuvre de la mesure, et des éléments *ex post* qui concernent l'évaluation.

Tijdens de *ex ante*-fase, worden verschillende instrumenten ingezet. De Vlaamse Gemeenschap heeft een armoedetoets ontwikkeld waarbij de impact kan worden nagegaan van bepaalde maatregelen op bevolkingsgroepen die in armoede leven.

In het kader van de Reguleringsimpactanalyse (RIA) gaat de betrokken ambtenaar na of er mogelijke effecten van de maatregelen zijn op deze bevolkingsgroepen. Als dit het geval is, kan een diepgaandere armoedetoets worden uitgevoerd. De Vlaamse Gemeenschap heeft drie RIA-pilootprojecten uitgevoerd. De betrokkenen benadrukken vooral het proces dat werd gevolgd en het belang van het horen van verenigingen waar armen aan het woord komen. Dit vergt echter tijd en middelen en kan allicht niet op de volledige regelgeving worden toegepast.

De Vlaamse Gemeenschap heeft in verschillende beleidsbrieven gesteld dat zij de armoedetoets als instrument wenst te gebruiken. In het horizontaal armoedeoverleg met de aandachtsambtenaren vanuit de verschillende Vlaamse administraties wordt nagegaan op welke maatregelen deze armoedetoets best kan uitgevoerd worden. De vorming van alle ambtenaren die de armoedetoets moeten uitvoeren moet eveneens nauwgezet worden opgevolgd.

De RIA wordt op federaal niveau uitgevoerd door de dienst voor Administratieve Vereenvoudiging maar de kwaliteit en de concrete uitwerking moeten nog verbeterd worden. Er wordt nagedacht hoe het netwerk van actoren verder kan worden uitgebouwd. De coördinatie door het Steunpunt van de verschillende initiatieven inzake de armoedetoets kan hiertoe bijdragen.

Over DAVO beschikt spreker niet over verdere gegevens.

Het Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Gewesten en de Gemeenschappen voorziet een formele opvolging van het verslag met de aanbevelingen van het Steunpunt. Het verslag gaat eerst naar de interministeriële conferentie, daarna naar de verschillende regeringen die het op hun beurt aan hun respectievelijke Parlementen en adviesraden voorleggen.

Het Steunpunt publiceert haar verslagen op haar website evenals de adviezen van de organisaties die aan het overleg hebben deelgenomen, wat een interessante feedback voor de verschillende deelnemers is in verband

Durant la phase *ex ante*, différents instruments sont utilisés. La Communauté flamande a développé un test de pauvreté qui permet d'évaluer l'impact de certaines mesures sur des groupes de population vivant dans la pauvreté.

Dans le cadre de l'analyse d'impact de la réglementation (AIR), le fonctionnaire concerné examinera si les mesures ont des effets sur ces groupes de population. Si c'est le cas, un test de pauvreté plus pointu pourra être appliqué. La Communauté flamande a réalisé trois projets pilotes AIR. Les intéressés mettent surtout l'accent sur le processus qui a été suivi et sur l'importance qu'il y a à écouter les associations où les personnes pauvres peuvent prendre la parole. Toutefois, c'est une démarche qui nécessite du temps et des moyens et qui ne peut probablement pas être suivie pour l'ensemble de la réglementation.

La Communauté flamande a précisé dans plusieurs notes politiques qu'elle souhaite utiliser le test de pauvreté comme instrument. Dans le cadre de la concertation horizontale sur la pauvreté avec les fonctionnaires compétents en matière de lutte contre la pauvreté issus des différentes administrations flamandes, on examine à quelles mesures ce test de pauverté devrait de préférence être appliqué. La formation de l'ensemble des fonctionnaires chargés d'appliquer ce test de pauvreté doit également faire l'objet d'un suivi rigoureux.

L'AIR est réalisée au niveau fédéral par le service de la Simplification administrative, mais la qualité et l'exécution concrète doivent encore être améliorées. On réfléchit à la manière dont on pourrait étendre encore le réseau des acteurs. La coordination des différentes initiatives en matière de test de pauvreté par le Service de lutte contre la pauvreté peut y contribuer.

S'agissant du SECAL, l'intervenant indique qu'il ne dispose d'aucune autre donnée.

L'Accord de coopération entre l'État fédéral, les Régions et les Communautés prévoit la mise en place d'un suivi formel du rapport contenant les recommandations du Service de lutte contre la pauvreté. Le rapport est adressé en priorité à la conférence interministérielle, puis aux différents gouvernements qui le transmettent à leur tour à leurs Parlements et conseils consultatifs respectifs.

Le Service de lutte contre la pauvreté publie ses rapports sur son site Internet, assortis des avis des organisations ayant participé à la concertation, ce qui permet aux différents participants d'avoir un *feed-back*

met de politieke opvolging van de aanbevelingen van het Steunpunt.

XII. Hoorzitting met Mevrouw Caro Bridts, ervaringsdeskundige armoede en sociale uitsluiting, Samenlevingsopbouw Brussel

A. Uiteenzetting

Samenlevingsopbouw is met zijn vzw's actief op het hele Vlaamse grondgebied, ook in Brussel. Zij richt zich voornamelijk tot specifieke wijken in bepaalde steden en gemeenten, waar armoede in verschillende vormen voorkomt.

Samenlevingsopbouw heeft twee kernopdrachten : een agogische opdracht en een sensibiliseringsopdracht voor de beleidsverantwoordelijken.

De agogische opdracht betekent dat er gewerkt wordt met de bewoners van de aangeduide aandachtsgebieden, mensen die in armoedesituaties moeten overleven in onze samenleving. Er wordt hierbij uitgegaan van de « *empowerment* »-visie (mensen weerbaar maken).

De doelgroep wordt onderverdeeld in vijf categorieën :

1. mensen in situatie van generatie-armoede ;

2. mensen in gekleurde armoedesituatie ;

3. kinderarmoede ;

4. seniorenarmoede ;

5. nieuwe armen, ten gevolge van faillissementen en de financiële crisis.

Andere specifieke doelgroepen zijn mensen zonder papieren, daklozen en thuislozen.

Een belangrijke vaststelling is dat in al deze groepen vrouwen een belangrijk aandeel vormen. Een recent fenomeen is dat het aantal vrouwen met kinderen die dakloos en/of thuisloos zijn, zorgwekkend toeneemt.

Tevens stelt men vast dat de gezinssamenstelling bij de mensen in armoedesituatie de laatste jaren

intéressant au sujet du suivi politique des recommandations du Service de lutte contre la pauvreté.

XII. Audition de Mme Caro Bridts, experte du vécu en pauvreté et exclusion sociale, « *Samenlevingsopbouw Brussel* »

A. Exposé

Samenlevingsopbouw est une organisation constituée d'ASBL actives sur l'ensemble du territoire flamand ainsi qu'à Bruxelles. Elle concentre principalement ses activités sur une série de quartiers spécifiques de certaines villes et communes, où la pauvreté se rencontre sous différentes formes.

Samenlevingsopbouw a deux missions principales : une mission socioculturelle et une mission de sensibilisation des responsables politiques.

Dans le cadre de la mission socioculturelle, un travail est réalisé avec les habitants de zones cibles déterminées, des personnes en situation de pauvreté qui doivent survivre dans notre société. L'approche adoptée à cet égard est fondée sur une vision d'émancipation (« *empowerment* »).

Le groupe cible se subdivise en cinq catégories :

1. les personnes en situation de pauvreté générationnelle ;

2. les personnes d'origine étrangère en situation de pauvreté ;

3. la pauvreté infantile ;

4. la pauvreté des seniors ;

5. les nouveaux pauvres, à la suite de faillites et de la crise financière.

Les personnes sans papiers, sans abri ou sans domicile constituent d'autres groupes cibles spécifiques.

Il est à noter que les femmes constituent une part importante de ces différents groupes. Un phénomène récent est l'augmentation préoccupante du nombre de femmes sans abri et/ou sans domicile vivant avec des enfants.

Par ailleurs, force est de constater que, ces dernières années, les personnes en situation de pauvreté présentent

zeer diverse vormen aannemen : het varieert van het traditionele gezin tot nieuw samengestelde gezinnen, alleenstaande ouders, eenoudergezinnen, en bewust ongehuwde moeders. Bij de alleenstaande ouders, die een bijzonder precaire groep vormen, zijn de vrouwen in de meerderheid. Zelfs indien deze alleenstaande moeders actief zijn op de arbeidsmarkt, werken zij vaak deeltijds.

Voor gezinnen die in armoedesituaties leven zijn heel wat grondrechten niet zomaar vanzelfsprekend : recht op onderwijs, recht op huisvesting, inkomen/werk, cultuur, gezondheidszorg.

De spreekster vraagt in dit verband ook aandacht voor waarden en normen : de samenleving is de laatste jaren enorm geëvolueerd naar een prestatiemaatschappij die voornamelijk gericht is op resultaten. Tevens leven we in een kennismaatschappij waarbij er van iedereen een permanente bijscholing wordt verwacht. Zij die aan deze verwachtingen niet kunnen voldoen vallen uit de boot. Vrouwen die in armoede leven slagen er niet in bijvoorbeeld de digitale kloof te overbruggen wat hun kansen op de arbeidsmarkt hypothekeert. Het is duidelijk dat onderwijs een cruciale factor is om mensen weerbaar te maken (« *to empower* »).

Zoals ook wordt vermeld in het Federale Jaarboek « Armoede », gaat het bij armoede niet alleen om het louter materiële (= buitenkant van armoede). Er is ook de binnenkant van armoede, het immateriële/psychologische. Beide elementen zijn nauw verbonden met elkaar en er moet bij het uitstippelen van een beleid met beide factoren rekening worden gehouden.

De ervaring op het terrein leert dat de vraag naar basismiddelen (producten voor persoonlijke hygiëne, was- en onderhoudsproducten, …) sterk is toegenomen. Het betreft hier bij uitstek producten waarover vrouwen zich vaak zorgen maken en het ontbreken van deze producten om te voldoen aan basisbehoeften veroorzaakt, zeker bij vrouwen, psychologische problemen. Zij kunnen bijvoorbeeld niet voldoen aan de basisnormen inzake hygiëne die vandaag in onze maatschappij heersen. Uit een enquête is gebleken dat 85 % van de vrouwen die zich in armoedesituaties bevinden hieronder psychologisch lijden. Het vergroot immers de afstand om de stap te zetten naar het volgen van opleidingen of bijscholingen, naar het op zoek gaan naar een betere huisvesting, naar het zoeken naar een job, …, kortom, elk initiatief dat hen uit de armoedesituatie zou kunnen optillen. Vooral de toegang tot behoorlijke huisvesting is vandaag de dag

des compositions de ménage très diverses (familles traditionnelles, familles recomposées, parents isolés, familles monoparentales et mères célibataires par choix). Le groupe, particulièrement précaire, des parents isolés compte majoritairement des femmes. Même si ces mères isolées sont actives sur le marché du travail, elles travaillent souvent à temps partiel.

Beaucoup de droits fondamentaux ne coulent pas de source pour les ménages qui vivent en situation de pauvreté. Il en va ainsi du droit à l'enseignement, du droit à un logement, du droit à avoir des revenus/un travail, du droit à la culture et du droit aux soins de santé.

L'intervenante demande que l'on soit également attentif à cet égard aux valeurs et aux normes. En effet, la société a fortement évolué ces dernières années pour devenir une société de la performance essentiellement axée sur les résultats. Nous vivons également dans une société de la connaissance, où l'on attend de chacun qu'il se forme en permanence. Ceux et celles qui ne réussissent pas à satisfaire à ces attentes sont laissés pour compte. Les femmes qui vivent dans la pauvreté ne parviennent pas, par exemple, à combler la fracture numérique, ce qui hypothèque leurs chances sur le marché du travail. Il est clair que l'enseignement est un facteur crucial d'émancipation des personnes (« *empowerment* »).

Comme le rappelle l'Annuaire fédéral sur la pauvreté, la pauvreté ne se limite pas à une question purement matérielle (= la facette extérieure de la pauvreté). Il y a aussi toute la dimension immatérielle/psychologique, qui constitute la facette intérieure de la pauvreté. Les deux facettes sont étroitement liées et il convient d'en tenir compte dans l'élaboration d'une politique en la matière.

L'expérience du terrain nous apprend que la demande de biens de première nécessité (articles d'hygiène personnelle, produits de lessive et d'entretien, etc.) a fortement augmenté. Il s'agit par excellence de produits dont les femmes se soucient souvent, et l'absence de ces produits destinés à répondre à des besoins de base provoque, particulièrement chez les femmes, des problèmes psychologiques. Les personnes concernées ne peuvent, par exemple, pas satisfaire aux normes de base en vigueur dans notre société actuelle en matière d'hygiène. Une enquête révèle que 85 % des femmes qui se trouvent en situation de pauvreté en souffrent psychologiquement. Cela rend encore plus difficile le pas à franchir pour suivre des formations ou des recyclages, tenter de trouver un meilleur logement, chercher du travail, etc., bref, autant de démarches susceptibles de les sortir de leur situation de pauvreté. L'accès à un

zeer problematisch. Waar de norm in het verleden was dat 30 % van het inkomen aan huishuur werd besteed, is deze norm nu reeds verhoogd tot 40 % van het beschikbaar inkomen. Deze norm is zeer moeilijk haalbaar voor alleenstaande ouders. Ook na echtscheidingen, waarbij de vrouw jarenlang deeltijds en de man voltijds werkte, komen deze deeltijds werkende vrouwen vaker in precaire situaties terecht. De voltijds werkende man heeft veel meer kans om de gezinswoning te behouden. De vrouwen zijn dan vaker noodgedwongen aangewezen op de private woninghuurmarkt met alle bijkomende kosten voor nutsvoorzieningen, met inbegrip van de toegang tot Internet. De wachtlijsten voor sociale huisvesting zijn immers ellenlang.

De spreekster is van oordeel dat elke persoon die in armoede leeft, er één te veel is. Helaas, overleven er 15,3 % van onze medeburgers in armoedesituaties. Deze schrijnende situatie vraagt kordate oplossingen.

B. Gedachtewisseling

Mevrouw Franssen erkent dat zowel de regionale overheden als de federale overheid onterecht tevreden zijn dat de armoedecijfers in ons land, in vergelijking tot andere Europese landen, stabiel blijven. Onze sterke, universele sociale zekerheid draagt hier zeker toe bij, gelukkig maar. Maar het is een feit dat bepaalde groepen duidelijk een groter risico lopen om in de armoede terecht te komen. De spreekster verduidelijkt dit vaak aan de hand van de drie « V's » : vervrouwelijking, verstedelijking en verkleuring van de armoede. Ondanks de stabiele cijfers is mevrouw Franssen ervan overtuigd dat de kloof om vanuit de armoede terug aansluiting te vinden met de rest van de samenleving steeds groter wordt. De digitale kloof is zeer moeilijk te overbruggen, zelfs om toegang te krijgen tot gezondheidszorg en allerhande andere sociale voorzieningen. Heel wat aanvragen moeten vandaag de dag via Internet gebeuren. Mensen in armoedesituaties beschikken veelal niet over de basiskennis om met de hedendaagse ICT-tools om te gaan. Deelt mevrouw Bridts deze visie ?

Voorts wenst mevrouw Franssen te weten wat er gedaan wordt om de binnenkant van de armoede bij kinderen te bestrijden. Hoe kan de noodzakelijke ouder-kind-band worden gevrijwaard bij gezinnen in armoedesituaties die voortdurend onder stress leven ?

logement décent est particulièrement problématique à l'heure actuelle. Alors que l'on considérait par le passé qu'il ne fallait pas affecter plus de 30 % de ses revenus en frais de logement, cette norme a été revue à la hausse et est déjà passée à 40 % des revenus disponibles. C'est une situation très difficile pour les parents isolés. À la suite de divorces également, les femmes qui ont travaillé pendant des années à temps partiel pendant que leur conjoint travaillait à temps plein, sont plus souvent confrontées à la précarité. L'homme qui travaille à temps plein a beaucoup plus de chances de conserver le logement familial. Les femmes sont plus souvent contraintes que les hommes à se tourner vers le marché locatif pour se loger, avec tous les surcoûts qui en résultent en matière d'équipements d'utilité publique, en ce compris l'accès à Internet. En effet, les listes d'attente pour bénéficier d'un logement social sont excessivement longues.

L'intervenante estime que toute personne vivant dans la pauvreté en est une de trop. Malheureusement, 15,3 % de nos concitoyens survivent dans une situation de pauvreté. Cette situation insoutenable appelle des réponses urgentes.

B. Échange de vues

Mme Franssen reconnaît que tant les autorités régionales que l'autorité fédérale ont tort de se dire satisfaites que les chiffres de la pauvreté restent stables en Belgique par rapport à d'autres pays européens. Notre sécurité sociale universelle et performante y contribue certainement, et c'est heureux. Mais il n'en reste pas moins que certains groupes sont clairement plus exposés au risque de pauvreté. L'intervenante parle souvent à cet égard de féminisation, d'urbanisation et de « changement de couleur » de la pauvreté. Malgré la stabilité des chiffres, Mme Franssen est convaincue que le fossé à combler pour passer de la pauvreté à la reconnexion avec le reste de la société ne cesse de s'élargir. La fracture numérique est très difficile à résorber, même lorsqu'il s'agit d'avoir accès aux soins de santé et à toutes sortes d'autres prestations sociales. Aujourd'hui, de très nombreuses demandes se font obligatoirement par Internet. Or, les personnes en situation de pauvreté ne disposent généralement pas des connaissances de base pour utiliser les outils TIC modernes. Mme Bridts partage-t-elle la même vision ?

Mme Franssen aimerait ensuite savoir ce qui est fait pour lutter contre la facette intérieure, ou l'aspect psychologique, de la pauvreté chez les enfants. Comment peut-on préserver le lien indispensable parent-enfant dans les familles en situation de pauvreté qui vivent dans un stress permanent ?

Mevrouw Bridts antwoordt dat de digitale kloof inderdaad groter wordt. Niet alleen is het een uitdaging om bij te blijven op het vlak van uitrusting, het is nog een grotere uitdaging om alle nieuwigheden onder de knie te krijgen. Zo is vandaag de dag de toegang tot de huisarts meer en meer gedigitaliseerd. De mensen in armoedesituaties doen dan ook noodgedwongen beroep op bemiddelende diensten, zoals samenlevingsopbouw, om afspraken voor hen te regelen. Dit kan problemen veroorzaken indien deze mensen bijvoorbeeld tijdens het weekeinde ziek worden en de bemiddelende dienst niet toegankelijk is. Samenlevingsopbouw heeft dan ook tot doel om deze mensen voortdurend te informeren en te sensibiliseren. Maar dit is niet alleen een taak voor de bemiddelende diensten, dit is een opdracht voor alle dienstverleners, overheden, scholen, gezondheidszorginstellingen, …

Voor wat de vraag naar het psychologisch aspect van armoede bij kinderen betreft, is mevrouw Bridts van oordeel dat een belangrijk deel van de oplossing toch in het materiële ligt : er moet werk gemaakt worden voor een universeel recht op toegang tot basisvoorzieningen : water, elektriciteit, verwarming, behoorlijke huisvesting. Dit zou bij vele gezinnen in armoedesituaties al veel stress wegnemen, bij de ouders en bijgevolg ook bij de kinderen.

Een ander belangrijk aspect is, aldus mevrouw Bridts, beeldvorming. Volwassenen hebben een zeer grote invloed op kinderen. Iedereen heeft van thuis uit via zijn opvoeding bepaalde normen en waarden en standaarden meegekregen, dit is normaal. Maar het is niet normaal dat kinderen worden afgerekend op hun leefmilieu of afkomst. Zij hebben nergens zelf voor gekozen. Daar moet eenieder zich van bewust zijn alvorens een oordeel te vellen. Door waardeoordelen uit te spreken of zelfs non-verbaal door te geven, wordt er psychologische druk gelegd op deze kwetsbare kinderen. Het spreekt voor zich dat onderwijs een belangrijke, zo niet de belangrijkste, hefboom vormt voor deze doelgroepen.

Mme Bridts confirme que la fracture digitale s'accroît. Il y a non seulement le défi qui consiste à rester à la page sur le plan du matériel, mais aussi le défi, plus grand encore, de maîtriser toutes les nouveautés. À l'heure actuelle, par exemple, l'accès au médecin traitant se digitalise de plus en plus. Les personnes en situation de pauvreté sont dès lors contraintes de faire appel à des services de médiation, comme *Samenlevingsopbouw*, pour régler leurs rendez-vous. On imagine alors les problèmes qui peuvent se poser lorsque ces personnes tombent malades le week-end, par exemple, alors que le service de médiation n'est pas accessible. Un service comme *Samenlevingsopbouw* a dès lors pour objectif d'informer et de sensibiliser ces personnes en permanence. Mais cette tâche n'incombe pas uniquement aux services de médiation : elle peut aussi être assurée par tous les prestataires de services, les autorités, les écoles, les institutions de soins de santé, etc.

En ce qui concerne la question relative à l'aspect psychologique de la pauvreté chez les enfants, Mme Bridts estime qu'une grande partie de la solution est quand même d'ordre matériel : il faut définir un droit universel d'accès aux services de base comme l'eau, l'électricité, le chauffage et un logement décent. Cela réduirait déjà en grande partie le stress des familles en situation de pauvreté, ce qui faciliterait quelque peu la vie des parents et, par conséquent, celle des enfants.

Un autre aspect important aux yeux de Mme Bridts est celui de l'image véhiculée. Les adultes ont une très grande influence sur les enfants. Tout le monde acquiert à la maison, par le biais de son éducation, certaines normes et certaines valeurs. C'est dans la logique des choses. En revanche, il n'est pas normal de juger les enfants à l'aune de leur milieu de vie ou de leur origine. Ces enfants n'ont rien choisi par eux-mêmes, et il faut toujours être conscient de cette réalité avant de porter un jugement. Lorsqu'on émet des jugements de valeur, fût-ce de manière non verbale, on exerce une pression psychologique sur ces enfants vulnérables. Il est évident que l'enseignement constitue un levier important, sinon le plus important, pour ces groupes cibles.

XIII. Hoorzitting met mevrouw Alexandra Adriaenssens, directrice, *direction de l'Égalité des chances* (DEC) *de la Féderation Wallonie-Bruxelles* (FWB)

A. Uiteenzetting

Volgens mevrouw Adriaenssens vallen de prioritaire domeinen van Peking onder de bevoegdheden van de Franse Gemeenschap.

Wat armoede betreft, zijn kinderopvang, moederschap, cultuur met artikel 27 en het uitoefenen van het actieve burgerschap allemaal bevoegdheden van de Franse Gemeenschap en die activiteiten hebben een impact op de armoede.

De thema's onderwijs en opleiding behelzen het onderwijs, van het kleuteronderwijs tot de hogere studie.

Wat gezondheid betreft, was er tot in 2014 het preventiebeleid. Momenteel is er de *éducation à la vie relationnelle, affective et sexuelle* (EVRAS).

Wat geweld, preventie, bewustmaking en opleiding betreft, zijn sinds 1 januari 2015 de justitiehuizen, dus de slachtofferhulp, een bevoegdheid van de Franse Gemeenschap geworden.

Wat het punt gewapende conflicten betreft kan de Franse Gemeenschap via Wallonie-Bruxelles International (WBI) een rol spelen.

Alles in verband met onderwijs, moederschap, kinderopvang, heeft een impact op de plaats van de vrouw in de economie en op de arbeidsmarkt.

Inzake de besluitvorming heeft de Franse Gemeenschap regels inzake de adviesorganen en de organen met rechtspersoonlijkheid, acties voor evenwichtige participatie van vrouwen en mannen in de vzw's alsook een intern plan voor het openbaar ambt in het ministerie.

Wat de institutionele mechanismen betreft, legt mevrouw Adriaenssens uit dat in 1994 de *direction de l'Égalité des chances* (DEC) van de Franse Gemeenschap werd opgericht. Die directie werkt via een protocol samen met het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen (IGVM) en sinds de interfederalisering van het Centrum, via een samenwerkingsakkoord.

XIII. Audition de Madame Alexandra Adriaenssens, directrice, direction de l'Égalité des chances (DEC) de la Fédération Wallonie-Bruxelles (FWB)

A. Exposé

Selon Mme Adriaenssens, les domaines de priorité de Pékin se retrouvent dans les compétences de la FWB.

En ce qui concerne la pauvreté, l'accueil de l'enfant, la maternité, la culture en lien avec l'article 27 ou l'exercice de la citoyenneté active sont toutes des compétences de la FWB et ces activités ont un impact sur la pauvreté.

Les questions d'éducation et de formation concernent l'enseignement, de la maternelle aux études supérieures.

Concernant la santé, il y avait, jusqu'en 2014, la politique de prévention. Actuellement, il y a l'éducation à la vie relationnelle, affective et sexuelle (EVRAS).

En ce qui concerne la violence, la prévention, la sensibilisation et la formation, les maisons de justice, donc l'accueil des victimes, sont une compétence de la FWB depuis le 1er janvier 2015.

En ce qui concerne le point des conflits armés, la FWB, par le biais de Wallonie-Bruxelles International (WBI), peut jouer un rôle à ce niveau.

Tout ce qui touche à l'enseignement, à la maternité et à l'accueil des enfants, a un impact sur la place des femmes dans l'économie et l'emploi.

Sur le plan de la prise de décision la FWB a des réglementations au niveau des organes consultatifs et des organes des personnes morales, des actions de participation équilibrée des femmes et des hommes au sein des ASBL ainsi qu'un plan interne de fonction publique au sein du ministère.

En ce qui concerne les mécanismes institutionnels, Mme Adriaenssens explique qu'en 1994 a été créée la direction de l'Égalité des chances (DEC) de la FWB. Cette direction collabore, via un protocole, avec l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes (IEFH) et avec un accord de coopération, depuis l'interfédéralisation du Centre.

Inzake mensenrechten vestigt de spreekster op heel algemene wijze de aandacht op het antidiscriminatiedecreet.

De milieuproblemen worden slechts intern behandeld of met jongeren en leerlingen via het onderwijs.

Wat de kleine meisjes betreft, vermeldt mevrouw Adriaenssens de genitale verminking van vrouwen, de *éducation à la vie relationnelle, affective et sexuelle* (EVRAS) en het misbruik en de hyperseksualisering.

Voor gedetailleerde informatie verwijst mevrouw Adriaenssens naar het activiteitenverslag van haar dienst voor de jaren 2008-2013 alsook naar de andere verslagen van België waaraan de Franse Gemeenschap heeft meegewerkt, met name de verslagen van mei 2014 – Vragenlijst Peking + 20, in 2012 het zevende rapport verslag van het Verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van discriminatie jegens vrouwen en in oktober 2014 het verbod dat werd afgekondigd.

We maken een onderscheid tussen het horizontale en het verticale beleid inzake gelijkheid van kansen.

1. Het horizontale gelijkekansenbeleid

Op administratief gebied ziet ze sterke en zwakke punten. De sterke punten zijn dat de DEC rechtstreeks van het secretariaat-generaal van de Franse Gemeenschap afhangt ; ze kan dus op alle competentiegebieden van de Franse Gemeenschap werken, ze kan autonoom handelen en heeft de handen vrij om een hele reeks interne of externe samenwerkingen op te zetten.

Er zijn helaas ook enkele zwakke punten. De directie heeft een groot gebrek aan personeel. In 2001 telde de directie zes mensen, die alleen rond thema's van gelijkheid van vrouwen en mannen werkten, terwijl nu vijf mensen rond de thema's van gelijkheid van mannen en vrouwen werken en daarenboven rond thema's in verband met de bestrijding van alle vormen van discriminatie. Het budget is beperkt en sinds 2008 sterk gedaald ; men heeft het moeten verdelen over de kwesties rond vrouwenrechten en het probleem van de zogenaamde « diversiteit ». Dankzij minister Simonis kreeg het budget van de DEC echter 300 000 euro extra subsidie, speciaal voor de acties rond « vrouwenrechten ».

Algemeen en transversaal is men zich nog steeds veel te weinig bewust van het belang van het vrouwenrechtenprobleem. Dit is te wijten aan een gebrek aan

En ce qui concerne les droits humains, de manière très large, l'oratrice attire l'attention sur le décret anti-discrimination.

Les questions d'environnement ne sont traitées qu'en interne ou auprès des jeunes et des élèves via l'enseignement.

Pour ce qui est des petites filles, Mme Adriaenssens mentionne les mutilations génitales féminines (MGF), l'éducation à la vie relationnelle, affective et sexuelle (EVRAS) et les maltraitances ainsi que l'hypersexualisation.

Pour des informations détaillées, Mme Adriaenssens renvoie au rapport d'activité de son service pour les années 2008-2013 ainsi qu'aux autres rapports de la Belgique auxquels la FWB a contribué, notamment les rapports de mai 2014 – Questionnaire Pékin + 20, en 2012 le septième rapport de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes (CEDAW) et en octobre 2014 l'interdiction qui a été décrétée.

On distingue des politiques horizontale et verticale en matière d'égalité des chances.

1. La politique horizontale d'égalité des chances

Sur le plan administratif, elle constate des points forts et des points faibles. Les points forts sont le fait que la DEC dépend directement du secrétariat général de la FWB ; elle peut donc travailler dans tous les domaines de compétences de la FWB, elle est autonome dans son action et elle a les mains plus libres pour mettre en place toute une série de collaborations internes ou externes.

Malheureusement, il y a aussi quelques points faibles. La direction a un manque cruel de ressources humaines. En 2001, elle comptait six personnes qui travaillaient uniquement sur les questions d'égalité hommes-femmes alors qu'actuellement, cinq personnes travaillent sur les questions d'égalité hommes-femmes et sur celles relatives à la lutte contre toutes les formes de discriminations. Le budget est limité et en forte baisse depuis 2008 ; il a dû être réparti entre tout ce qui concerne les droits des femmes et la question dite de la « diversité ». Grâce à la ministre Simonis, le budget de la DEC a toutefois reçu un apport de 300 000 euros en subventions, destinées spécifiquement aux actions « droits des femmes ».

Il y a toujours une faible prise de conscience de l'importance de la question des droits des femmes, de manière générale et transversale. Cela est dû à un

vorming en kennis. Er is in de Franse Gemeenschap geen *gendermainstraiming* en de statistische gegevens zijn karig, hoewel hierin de jongste jaren vooruitgang is geboekt.

Het belangrijkste pluspunt op politiek niveau is de oprichting van een ministerie van Vrouwenrechten ; dat is de grote kracht van de Franse Gemeenschap voor de komende jaren, met de transversale actiebereidheid, bereidheid om samen te werken met het middenveld en een specifiek bijkomend budget. Bovendien kreeg de DEC als enige afdeling in deze regeerperiode een hoger budget toegekend.

Men moet vaststellen dat men de bevoegdheid vrouwenrechten blijft beschouwen als een kleine bevoegdheid en men kan zich afvragen of de minister er werkelijk in zal slagen de transversaliteit te verwezenlijken die ze wenst.

Mevrouw Adriaenssens heeft het liever over vooruitzichten en uitdagingen in plaats van aanbevelingen te doen. In verband met *gendermainstreaming* en *genderbudgeting* is het van belang dat men lessen trekt uit de fouten van anderen, met name op federaal niveau. Er is op heden geen evaluatie van de wet betreffende de *gendermainstreaming*, men moet ze in andere verslagen zoeken.

Om in een administratie en op politiek niveau tot *gendermainstreaming* te komen, moet men de ambtenaren-generaal voor dat probleem opleiden.

Men moet dat aspect meenemen in het « brevet » dat de personeelsleden van de Franse Gemeenschap moeten halen indien ze de graad van ambtenaar-generaal willen verkrijgen.

Tevens moet men de mensen vormen die in de kabinetten van de Franse Gemeenschap zullen werken, omdat zij de ministers zullen adviseren.

De gendertest moet een verplichting worden die vergelijkbaar is met de adviezen van de Inspectie van Financiën.

Die aspecten moeten ernstig en als een verplichting worden ingevoerd indien men resultaat wil boeken.

Wat de statistieken betreft, werkt de dienst van mevrouw Adriaenssens momenteel aan de oprichting van een platform van genderindicatoren. De Franse Gemeenschap hoopt dat de aanbevelingen die werden gemaakt in het raam van de samenwerking met het

manque de formation et de connaissances. En Fédération Wallonie-Bruxelles il n'y a pas de *gender mainstreaming* et peu de données statistiques, même si l'on constate une progression sur ce plan ces dernières années.

Sur le plan politique, le principal point fort est la création d'un ministère des Droits des femmes ; ce sera la grande force de la FWB dans les années à venir, avec une volonté d'action transversale, une volonté de collaboration avec le secteur associatif et un budget spécifique supplémentaire. En outre, la DEC est la seule division à s'être vu octroyer une augmentation de budget sous la présente législature.

Force est de constater que la compétence du droit des femmes reste considérée comme une petite compétence et l'on peut se demander si la ministre parviendra vraiment à réaliser la transversalité qu'elle souhaite.

Mme Adriaenssens préfère parler de perspectives et d'enjeux plutôt que de faire des recommandations. En ce qui concerne le *gender mainstreaming* et *gender budgeting*, il est important de tirer profit des erreurs des autres, notamment au niveau fédéral. Il n'existe toujours pas, à ce jour, d'évaluation de la loi sur le *gender mainstreaming* ; il faut la rechercher dans d'autres rapports.

Pour pouvoir instaurer le *gender mainstreaming* dans une administration et au niveau politique, il faut former les fonctionnaires généraux à cette question.

Il faut intégrer cet aspect dans le cadre du brevet que les agents de la FWB doivent obtenir s'ils veulent accéder au grade de fonctionnaire général.

Il faut aussi former les gens qui travailleront dans les cabinets de la FWB puisque ce sont eux qui vont conseiller les ministres.

Le test genre doit pouvoir devenir une obligation comparable aux avis de l'Inspection des Finances.

Si l'on veut obtenir des résultats, il fait instaurer ces éléments de façon sérieuse ; ils doivent être obligatoires.

En ce qui concerne les statistiques, le service de Mme Adriaenssens travaille en ce moment à la mise en place d'une plateforme d'indicateurs de genre. La FWB espère que les recommandations formulées dans le cadre de la collaboration avec l'IWEPS (Institut wallon

IWEPS (*Institut wallon de l'évaluation, de la prospective et de la statistique*) gevolgd zullen worden.

De DEC werkt met de andere ministers samen om de vierendertig maatregelen die in de *Déclaration de politique communautaire* geselecteerd werden te ontwikkelen, maar dan licht aangepast aan een «genderperspectief».

Om over die uitdagingen te besluiten, onderstreept de spreekster dat er nood is aan effectieve structurele maatregelen om een samenwerkingscultuur en de duurzaamheid van de praktijken te ontwikkelen. Men moet « *one-shot* »-acties vermijden.

2. Het verticale gelijkekansenbeleid

Het voornaamste zwakke punt is volgens de spreekster dat men niet lijkt te beseffen dat alles met elkaar verband houdt. Men zou voor elk beleidsgebied, of het nu gaat om fiscaliteit, economie, onderwijs of buitenlands beleid, een genderdimensie moeten inbouwen, wat vandaag zeker nog niet het geval is.

Ook ontbreekt er een onafhankelijk coördinatie- en overlegorgaan dat de verbinding zou kunnen maken tussen de verschillende beleidsplannen die op de verschillende bevoegdheidsniveaus worden uitgevoerd.

Tot slot geeft mevrouw Adriaenssens een overzicht van wat er deze maand op de agenda van de DEC staat.

Over het thema van geweld bereidt de DEC het plan « *violence intra-francophone* » voor, dat gekoppeld is met het National Actieplan ter bestrijding van het geweld tegen vrouwen en de Verklaring bij het Verdrag van Istanbul. Er is ook een specifieke opdracht met betrekking tot kinderen die zijn blootgesteld aan partnergeweld en gedwongen huwelijken. De DEC bereidt bovendien een grote sensibiliseringscampagne voor bestemd voor jongeren, in verband met geweld in liefdesrelaties, en een studie over prostitutie.

Op het vlak van onderwijs wordt er voortdurend gewerkt aan de vorming van de leerkrachten wat de gelijkheid van meisjes en jongens in het onderwijs betreft. Er werd meer bepaald een project ingediend in het kader van het Europees Sociaal Fonds (ESF) en er komt een lobbyingactie met betrekking tot een mogelijke hervorming van de basisopleiding van de leerkrachten. De DEC werkt ook samen met contactpersonen inzake gender, in de universiteiten (die functie werd in 2012 opgericht in de zes Franstalige universiteiten). Er is ook nog werk op het vlak van de schooloriëntatie, meer bepaald wat « *Girlsday – Boysday* » (GDBD) betreft.

de l'évaluation, de la prospective et de la statistique) seront suivies.

La DEG collabore avec les autres ministres pour développer les trente-quatre mesures sélectionnées au sein de la Déclaration de politique communautaire, mais légèrement transformées dans une perspective « genrée ».

Pour conclure ces enjeux, l'oratrice souligne la nécessité de prendre des mesures structurelles efficaces afin de développer une culture de collaboration et des pratiques durables. Il faut éviter les actions « *one-shot* ».

2. La politique verticale d'égalité des chances

Selon l'intervenante, le point faible le plus important est le manque de prise de conscience du fait que que tout est lié. Quand on prend chaque axe de la politique, qu'il s'agisse de fiscalité, d'économie, d'enseignement ou de politique extérieure, on devrait y mettre une dimension de genre, ce qui est loin d'être le cas aujourd'hui.

Il manque également un organe indépendant de coordination/concertation qui puisse faire le lien entre les différentes politiques menées aux différents niveaux de pouvoir.

En conclusion, Mme Adriaenssens présente un aperçu de ce qui figure à l'agenda de la DEC ce mois-ci.

Sur le thème de la violence, la DEC prépare le plan violence intra-francophone, en lien avec le Plan national de lutte contre les violences à l'égard des femmes et la Déclaration de la Convention d'Istanbul. Un travail spécifique est également mené en ce qui concerne les enfants exposés aux violences conjugales et les mariages forcés. Enfin, la DEC prépare une vaste campagne de sensibilisation des jeunes à la violence dans les relations amoureuses et une étude sur la prostitution.

En ce qui concerne l'enseignement, la formation des enseignants à l'égalité des filles et des garçons dans l'enseignement se poursuit, avec notamment le dépôt d'un projet dans le cadre du Fonds social européen (FSE) ; une action de lobbying est également prévue en vue de la possible réforme de la formation initiale des enseignants. La DEC travaille également avec les personnes de contact genre dans les universités (poste créé en 2012 dans les six universités francophones). Enfin, il y a le travail d'orientation scolaire, notamment au niveau du « *Girlsday – Boysday* » (GDBD).

In de sport werkt de DEC op het vlak van de lessen lichamelijke opvoeding, die in het middelbaar onderwijs niet meer gemengd zijn.

Mevrouw Adriaenssens trekt, met betrekking tot de besluitvorming, de aandacht op het afwerken van de lijst van adviesorganen voor de Franse Gemeenschap, waar meer dan driehonderd namen opstaan. Die organen zijn onderworpen aan een decreet inzake de evenwichtige deelname van vrouwen en mannen. De DEC zal ook overgaan tot een evaluatie van dit decreet inzake de evenwichtige deelname van vrouwen en mannen in de organen van rechtspersonen die door de Franse Gemeenschap worden aangewezen. Ten slotte is er nog een pilootproject met tien verenigingen, over de gelijkheid en de gemengde aard van de vzw's op vier niveaus : besluitvormende organen, personeel, communicatie en activiteiten van de vzw.

Wat de strijd tegen discriminatie betreft werkt de DEC aan de nodige wijzigingen en de *follow-up* van het antidiscriminatiedecreet alsook een evaluatie hiervan. De DEC heeft veel werk voor de boeg om vast te stellen wat wezenlijke en bepalende vereisten zijn, waarom bepaalde jobs specifiek aan vrouwen of mannen worden gegeven, en of de redenen daarvoor wel gerechtvaardigd zijn en overeenstemmen met het antidiscriminatiedecreet. Er moet gewerkt worden aan de uitvoering van het antidiscriminatieplan dat door de Franse Gemeenschap is aangenomen op 17 december 2014. In samenwerking met het Instituut en het Centrum bereidt de DEC een grote bewustmakingscampagne voor inzake homo- en transfobie voor jongeren, een campagne die zal worden gevoerd in samenwerking met de verantwoordelijken van onderwijs, jeugd en sport.

Wat de statistieken betreft, bereidt de dienst van mevrouw Adriaenssens een platform voor met genderindicatoren en een speciale publicatie inzake gelijkheid, gemengdheid en diversiteit van de jongeren in de Franse Gemeenschap.

Wat uiteindelijk *gendermainstreaming* en *gender budgeting* betreft, werkt de DEC aan de analyse en de voorbereiding van het onderwerp, dat op de agenda van de minister staat.

B. Gedachtewisseling

Mevrouw Ryckmans wil graag meer informatie over de wezenlijke en bepalende vereisten.

En matière de sport, la DEC se penche sur le cours d'éducation physique, qui n'est plus mixte au secondaire.

En ce qui concerne la prise de décision, Mme Adriaenssens attire l'attention sur la finalisation de la liste des organes consultatifs en FWB, dont le nombre s'élève à plus de trois cents. Ces organes sont soumis à un décret sur la participation équilibrée des hommes et des femmes. La DEC réalise également une évaluation du décret de participation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes des personnes morales désignés par la FWB. Enfin, il y a un projet pilote mené avec dix associations sur l'égalité et la mixité au sein des ASBL à quatre niveaux : organes de décision, personnel, communication et activités menées par ces ASBL.

S'agissant de la lutte contre les discriminations, la DEC travaille à la mise en œuvre et à l'évaluation, aux modifications nécessaires et au suivi des recommandations du décret anti-discrimination. La DEC entame un gros travail sur les questions d'exigences essentielles et déterminantes, soit des postes spécifiquement attribués à des hommes ou des femmes pour diverses raisons, pas toujours justifiées et conformes au décret anti-discrimination. Il y a un travail sur la procédure de mise en œuvre du plan anti-discrimination adopté par la FWB le 17 décembre 2014. Enfin, la DEC prépare, en collaboration avec l'Institut et le Centre, une vaste campagne de sensibilisation à l'homophobie et à la transphobie à destination des jeunes ; cette campagne sera menée en collaboration avec l'enseignement, la jeunesse et le sport.

Pour ce qui est des statistiques, le service de Mme Adriaenssens prépare une plateforme d'indicateurs de genre et une publication spécifique sur l'égalité, la mixité et la diversité des jeunes dans la FWB.

Enfin, en ce qui concerne le *gender mainstreaming* et le *gender budgeting*, la DEC travaille à une analyse et prépare ce sujet inscrit à l'agenda de la ministre.

B. Échange de vues

Mme Ryckmans aimerait en savoir plus sur la question des exigences essentielles et déterminantes.

Mevrouw De Bue komt terug op de moeilijkheid om een mentaliteitswijziging te bewerkstelligen wat de gelijkheid man/vrouw betreft en vraagt zich af of er, naast de vermelde pilootprojecten, geen andere concrete pistes kunnen worden onderzocht om bij jongeren dit punt aan te kaarten, in het onderwijs.

Zij wijst ook op het gebrek aan een centraal coördinatieorgaan, zoals de spreekster al aangaf. Met betrekking tot armoede bestaat er een samenwerkingsakkoord en is de wil er om dit uit te voeren. Zou de spreekster kunnen uiteenzetten wat de aanbevelingen zijn met betrekking tot het probleem dat ze net aanhaalde ?

Wat het ontbreken van een coördinatieorgaan betreft : er is het Instituut en er is het Centrum, en het Centrum is interfederaal ; mevrouw Morreale verbaast zich dan ook over de vermelding van dit struikelblok.

Wat onderwijs betreft, heeft mevrouw Morreale interessante ervaringen te melden, zoals de « GDBD », maar dit zou structureel moeten zijn zowel in de basisopleiding van de leerkrachten – een uitdaging die de deelstaten moeten aangaan – als op het niveau van de CLB's.

Mevrouw Morreale vraagt ook of er al gewerkt is aan de ervaringen en praktijken inzake gelijkheid man/vrouw in het buitenland die eventueel interessant zouden zijn in België, zowel op federaal als op deelstaatniveau.

Mevrouw Adriaenssens haalt twee voorbeelden aan van wezenlijke en bepalende vereisten :

— de lessen lichamelijke opvoeding, die niet gemengd zijn ; de jongens krijgen les van een mannelijke leerkracht en de meisjes van een vrouwelijke leerkracht.

Men moet kijken of die situatie wel wettelijk is in het licht van het antidiscriminatiedecreet ;

— de sector van de jeugdbijstand : er zijn instellingen voor jeugdbescherming (maar de spreekster kan hierover niet formeel zijn) waar alleen mannen mogen werken, omdat vrouwen niet sterk genoeg zouden zijn in geval van fysiek geweld.

De DEC is nu dus op zoek binnen alle bevoegdheden van de Franse Gemeenschap, naar alles wat op die manier functioneert om dan te onderzoeken of het wel wettelijk is.

Mme De Bue revient sur la difficulté de changer les mentalités en matière d'égalité hommes-femmes et demande si, parallèlement aux projets pilotes mentionnés, il n'y a pas d'autres pistes concrètes à explorer pour travailler sur ce point chez les jeunes, dans l'enseignement.

Elle relève aussi l'absence d'organe central de coordination évoquée par l'oratrice. En matière de pauvreté, il existe un accord de coopération, et la volonté de le mettre en œuvre est bien présente. L'oratrice pourrait-elle faire part de ses recommandations face au problème qu'elle a mentionné ?

Quant à l'absence d'organe de coordination : il y a l'Institut et le Centre, avec l'interfédéralisation du Centre ; Mme Morreale s'étonne dès lors que l'on mentionne ce problème.

Concernant l'éducation, Mme Morreale fait état d'expériences intéressantes, comme les « GDBD », mais cela devrait être d'ordre structurel non seulement dans la formation initiale des enseignants, défi à relever au niveau des entités fédérées, mais aussi au niveau des PMS.

Mme Morreale demande si un travail a déjà été réalisé sur les expériences et pratiques en matière d'égalité hommes-femmes mises en œuvre à l'étranger, qu'il pourrait être utile de transposer en Belgique, au niveau fédéral et/ou des entités fédérées.

En ce qui concerne lesexigences essentielles et déterminantes, Mme Adriaenssens donne deux exemples :

— les cours d'éducation physique, qui ne sont pas mixtes ; c'est un professeur masculin qui doit donner cours aux garçons et un professeur féminin qui doit donner cours aux filles.

Il faut examiner la légalité de cette situation au regard du décret anti-discrimination ;

— le secteur de l'aide à la jeunesse : il y a des institutions (IPPJ) (mais l'oratrice n'est pas formelle sur ce point) où il ne peut y avoir que des hommes parce que les femmes ne seraient pas assez fortes pour faire face à d'éventuelles violences.

La DEC mène donc actuellement une recherche, dans toutes les compétences de la FWB, sur ce qui existe dans ce domaine, pour en examiner la légalité.

De stereotypen die bestaan in de mentaliteit en wat daaraan wordt gedaan in het onderwijs vormen al lang een actueel punt en een heel moeilijke opdracht.

Dit betekent niet dat er niets wordt gedaan. Bijvoorbeeld, het project dat in het kader van het ESF is ingediend. Het gaat om een internetmodule voor een basis- en voortgezette opleiding van leerkrachten, zeer volledig maar nog niet helemaal af. De module heeft twee jaar in beslag genomen en werd opgesteld in samenwerking met leerkrachten van hogescholen en pedagogische afdelingen. Het project werd ingediend bij het ESF om het extern te laten realiseren, omdat intern de middelen ontbreken.

Er worden in een breder kader ook opleidingsdagen georganiseerd voor de inspecteurs van het onderwijs. Het gaat om een module van twee dagen over discriminatie die wordt aangeboden in samenwerking met het Centrum en het Instituut en die door alle inspecteurs moet worden gevolgd.

Er wordt veel tijd besteed aan het verspreiden van informatie via verschillende publicaties inzake discriminatie, gelijkheid, geweld, enz., bij leerkrachten, die daar trouwens ook veel om vragen.

Als men resultaten wenst, dienen die thema's op een specifieke manier te worden aangebracht in de basisopleiding van de leerkrachten.

In tegenstelling tot veel andere Europese landen bestaat er in de Franse Gemeenschap geen masteropleiding in genderkwesties. Aan Vlaamse kant is er dit jaar iets opgericht, nadat er zowel aan Nederlandstalige als aan Franstalige kant een haalbaarheidsstudie was uitgevoerd. Men moet dus de rectoren van de universiteiten sensibiliseren, die hierover kunnen beslissen.

Wat de coördinerende rol betreft die het Instituut zou kunnen spelen, merkt de spreekster op dat het Instituut geen onafhankelijk orgaan is. Het Instituut speelt een zo zichtbaar mogelijke rol op het vlak van geweld, maar op dit moment gaat het enkel om het in contact brengen van mensen onderling en is er geen reële analyse van wat er eigenlijk moet gebeuren. Het heeft ook geen adviserende rol zoals een onafhankelijk orgaan als het Centrum kan spelen. Mevrouw Adriaenssens vindt dat het Instituut op dit moment niet in staat is om deze coördinerende rol te vervullen.

Voor een project als « *girlsday-boysday* » : om dit soort project structureel te maken werd het thema

Concernant les stéréotypes en matière de mentalité et ce qui est fait au niveau de l'enseignement, un travail très difficile est en cours depuis longtemps.

Cela ne veut pas dire que rien ne se fait. Il y a par exemple le projet rentré dans le cadre du FSE. Il s'agit d'un module sur le web de formation initiale et continuée des enseignants, modèle très complet mais pas encore finalisé. C'est un module qui a été mis en place il y a deux ans, en concertation avec des enseignants des hautes écoles et de sections pédagogiques. Le projet a été rentré au FSE, pour « l'externaliser » suite au manque de moyens en interne.

Des actions de formation sont aussi menées avec les inspecteurs de l'enseignement dans un cadre plus large. Il s'agit d'un module de deux jours, dispensé en collaboration avec le Centre et l'Institut, sur les questions de discrimination et qui doit être suivi par tous les inspecteurs.

On consacre beaucoup de temps à la diffusion d'informations des différentes publications en matière de discrimination, égalité, violence, etc., auprès des enseignants, qui sont très demandeurs.

Il faut aborder cette thématique de façon spécifique dans la formation initiale des enseignants si l'on veut engranger des résultats.

En FWB, contrairement à ce qui se passe dans beaucoup de pays européens, il n'existe aucun master en genre dans les universités. Du côté flamand, cela a été mis en place cette année, à la suite d'une étude de faisabilité menée tant du côté francophone que néerlandophone. Il faut donc sensibiliser les recteurs des universités qui ont un pouvoir de décision en la matière.

En ce qui concerne le rôle de coordination que pourrait jouer l'Institut, l'oratrice fait remarquer que l'Institut n'est pas un organe indépendant. Il joue un rôle très visible en matière de lutte contre la violence, mais il s'agit uniquement pour l'instant de mettre les personnes en contact ; il n'y a pas de véritable analyse de ce qui devrait être fait. Il n'est pas davantage question d'un rôle de recommandation que pourrait jouer un organe indépendant tel que le Centre. Mme Adriaenssens pense que l'Institut n'est pas en mesure actuellement de jouer ce rôle de coordination.

En ce qui concerne le projet « *girlsday-boysday* », le souhait que ce type de projet devienne structurel est

geïntegreerd in een ESF-project. Het antwoord ter zake wordt in maart verwacht.

Nederland heeft een vergelijkbaar project dat in elk geval draait om dezelfde doelstellingen, namelijk meisjes en jongens naar atypische beroepen oriënteren en meer bepaald de belangstelling van meisjes wekken voor wetenschappelijke en technische richtingen, maar het jaarlijkse budget van de Nederlanders is 6 miljoen euro terwijl het jaarlijkse budget voor « *girlsday-boysday* » van de DEC 18 000 euro bedraagt.

Wat de mogelijke rol van de CLB's betreft op het vlak van de oriëntatie, hebben zij noch de tijd noch de menselijke middelen om dit te doen. Momenteel is het de leerkracht die aan oriëntatie doet, via de klassenraden. De CLB's zijn er alleen voor de grote probleemgevallen, wanneer een leerling specifiek wordt aangewezen.

Wat de buitenlandse ervaringen betreft, ziet de spreekster talrijke bronnen van inspiratie. Het reeds genoemde voorbeeld van de campagne die in 2007 in Nederland werd gevoerd tegen geweld in liefdesrelaties, was gebaseerd op een voorbeeld uit Quebec.

XIV. Hoorzitting met mevrouw Muriel Hanlot, directeur van de afdeling *Études et Recherches* van de *Conseil supérieur de l'audiovisuel*

A. Uiteenzetting

Om tegemoet te komen aan de doelstellingen van de commissie heeft mevrouw Hanot haar visie samengevat, zowel over de opgedane ervaring en de lessen die eruit getrokken zijn als over de manier om deze ervaringen met de vertegenwoordiging van vrouwen in de media voort te zetten, teneinde nieuwe acties te ondernemen of aanbevelingen te formuleren.

De spreekster wil eerst uitleggen waarom de *Conseil supérieur de l'audiovisuel* belang hecht aan gelijkheid en diversiteit.

De CSA is de onafhankelijke regulator van de audiovisuele media in de Franse Gemeenschap. Zoals alle regulatoren van audiovisuele media is hij bevoegd om aan de traditionele radio- en televisiezenders vergunningen toe te kennen en toezicht te houden op de naleving van het wettelijk kader. Hij kan ook aanbevelingen formuleren (via het beslissingscollege van de CSA of via zijn adviescollege dat bestaat uit vertegenwoordigers van

à la base de l'intégration de cette thématique dans le cadre d'un projet du FSE pour lequel une réponse est attendue en mars.

Les Pays-Bas ont un projet similaire – en tout cas avec les mêmes objectifs d'orientation des filles et des garçons vers des métiers atypiques et notamment l'orientation des filles vers des filières scientifiques et techniques –, mais le budget annuel des Pays-Bas est de 6 millions d'euros, alors que le budget annuel de l'activité « *girlsday-boysday* » de la DEC est de 18 000 euros.

En ce qui concerne le rôle éventuel des centres PMS au niveau de l'orientation, ceux-ci n'ont ni le temps ni les moyens humains pour le faire. Aujourd'hui, c'est l'enseignant qui joue ce rôle d'orientation, par le biais des conseils de classe. Les PMS sont là uniquement en cas de difficulté, quand on leur amène un élève.

Pour ce qui est des expériences à l'étranger, l'oratrice évoque de nombreuses sources d'inspiration. La campagne de lutte contre la violence dans les relations amoureuses des jeunes, lancée en 2007 aux Pays-Bas, est inspirée d'un exemple québécois.

XIV. Audition de Mme Muriel Hanot, directrice des Études et Recherches, Conseil supérieur de l'audiovisuel

A. Exposé

Pour tenter de répondre à l'objectif de la commission, Mme Hanot a résumé son propos, à la fois sur l'expérience qui a été menée et les enseignements qui en ont été tirés, et sur la manière de prolonger ces expériences en matière de représentation des femmes dans les media, de façon à amener de nouvelles actions ou à formuler des recommandations.

L'intervenante souhaite tout d'abord exposer la raison pour laquelle le Conseil supérieur de l'audiovisuel s'est intéressé à cette problématique de l'égalité et de la diversité.

Le Conseil est l'instance indépendante de régulation de l'audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Comme tous les organes de régulation qui traitent de l'audiovisuel, il dispose à l'égard des radios et télévisions des traditionnelles compétences d'autorisation et de contrôle du respect du cadre légal audiovisuel. Il dispose également d'une mission de recommandation (via le collège décisionnel du CSA ou via son collège

het « ecosysteem » van de media in het algemeen), en informatie verstrekken aan de sector en het publiek over beslissingen en werkzaamheden van de CSA en over audiovisuele aangelegenheden.

Deze drie opdracten steunen op één centraal aspect : het onderzoek. De CSA werd in zijn huidige vorm in 1997 opgericht, maar de afdeling Etudes et recherches heeft pas in 2008 het licht gezien, wat de opkomst van studies over gelijkheid in de CSA in de hand heeft gewerkt.

Zoals voor de grote meerderheid van de regulatoren in de audiovisuele sector is het kader waarin de CSA werkt vrij eenvoudig. De fundamentele basis ervan is het respect voor de menselijke waardigheid dat radio- en televisieprogramma's in acht moeten nemen.

De Raad moet erop toezien dat programma's niet aanzetten tot discriminatie, inzonderheid discriminatie op grond van vermeend ras of geslacht. Dit is een fundamenteel aspect van het gecoördineerd decreet op de diensten van audiovisuele media van de Franse Gemeenschap. De CSA oefent haar controle op radio- en televisiezenders voornamelijk uit op grond van klachten die hij ontvangt.

Maatregelen inzake gelijkheid en diversiteit zijn meestal grondiger uitgewerkt in de openbare sector, net omdat het om openbare dienstverlening gaat. Het laatste beheerscontract van de RTBF, bijvoorbeeld, bevat een aantal fundamentele algemene beginselen inzake gelijkheid en diversiteit, onder meer op het vlak van personeelsbeleid. Als regulator controleert de CSA ook deze aspecten.

Meestal verstrekt de regulator aanbevelingen, zoals overal ter wereld. Hij vervult met andere woorden een morele opdracht. In het geval van de CSA van de Franse Gemeenschap monden de aanbevelingen met de actoren in het medialandschap uit in een reeks adviezen, raadgevingen, praktijken die door de sector zelf worden gedragen, wat veronderstelt dat de media bereid zijn ze toe te passen. Meestal zijn deze aanbevelingen echter niet dwingend.

d'avis composé de représentants de l'« écosystème » des médias en général), et d'une mission d'information du secteur et du grand public sur les décisions et les travaux du CSA ainsi que sur l'ensemble de la matière audiovisuelle.

Ces trois missions reposent sur un point central, qui est la recherche. Si le CSA, dans sa forme actuelle, a été créé en 1997, le département études et recherche est né en 2008, ce qui a eu une incidence sur la manière dont les études en matière d'égalité ont émergé au CSA.

Comme pour la grande majorité des instances de régulation audiovisuelles, le cadre dans lequel le CSA travaille en matière d'égalité et de diversité est relativement simple. Il repose sur la base essentielle du respect de la dignité humaine, que doivent respecter les programmes de radio et de télévision.

Le Conseil doit veiller à ce qu'il n'y ait pas de programme incitant aux discriminations, notamment aux discriminations de prétendue race ou de sexe. Il s'agit d'un élément fondamental du décret coordonné sur les services de médias audiovisuels de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Le CSA exerce un travail de contrôle des chaînes de radio et de télévision sur la base, essentiellement, des plaintes qui lui parviennent.

Les mesures d'égalité et de diversité sont généralement élaborées davantage pour le service public, précisément en raison de ses missions de service public. C'est ainsi, par exemple, que le dernier contrat de gestion de la RTBF contient une série de principes généraux fondamentaux en matière d'égalité et de diversité, notamment en matière de gestion de personnel. En tant qu'instance de régulation, le CSA contrôle aussi ces éléments.

Plus souvent, le travail du régulateur, partout dans le monde, repose sur un travail de recommandation, c'est-à-dire un travail d'autorité morale. Dans le cadre du CSA de la Fédération Wallonie-Bruxelles, le travail de recommandation qui fonctionne avec les acteurs du système médiatique permet de mettre en avant une série d'avis, de conseils et de pratiques portés par le secteur lui-même, ce qui suppose que les médias soient prêts à les appliquer. Cependant, la plupart du temps, ces recommandations ne sont pas contraignantes.

In de Franse Gemeenschap bestaat er voor de audiovisuele sector een aanbeveling betreffende de aanwezigheid en de vertegenwoordiging van vrouwen in de media.

Deze aanbeveling dateert van 2006. De spreekster zal erop terugkomen.

Bij de CSA is de aandacht voor gelijke kansen voortgekomen uit deze aanbeveling, na de vraag van de minister die bevoegd is voor zowel gelijke kansen als voor media.

Het adviescollege van de CSA werd gevraagd een onderzoek te doen naar de aanwezigheid van vrouwen op radio en televisie. Een andere parallelle vraag betrof de vertegenwoordiging van diversiteit en multiculturaliteit op het scherm.

Deze vragen werden in twee verschillende werkgroepen besproken en hebben geleid tot twee verschillende aanbevelingen.

Dit waren twee klassieke aanbevelingen die de media vooral vroegen erop toe te zien dat vrouwen op dezelfde manier als mannen toegang konden krijgen tot directieposten in de besluitorganen, dat de aanwezigheid van vrouwen in debatten in evenwicht zou zijn met die van mannen, enz.

Deze aanbevelingen aan de media gingen gepaard met een andere aanbeveling aan de Franse Gemeenschap, die de overheid vroeg een stand van zaken op te maken van diversiteit en gelijkheid op het scherm. Tijdens debatten binnen de sector was immers duidelijk gebleken dat iedereen van goede wil was en erkende dat dit twee essentiële aspecten waren, maar dat wanneer er tot actie moest worden overgegaan, iedereen vond dat hij het nodige deed en dat er bij hen geen probleem was.

Deze kwestie is daarna wat op de achtergrond geraakt tot in 2009, één jaar na de oprichting van de afdeling onderzoek bij de CSA. Zo zijn, min of meer toevallig, twee onderzoeken opgestart waarbij deze afdeling werd betrokken.

Het eerste betreft een onderzoeksproject van een gastonderzoeker bij de CSA die het idee heeft gehad de diversiteit op de schermen in de Franse Gemeenschap te monitoren, zoals dat in Frankrijk gebeurde.

Il existe en Fédération Wallonie-Bruxelles, pour le secteur audiovisuel, une recommandation en matière de présence et de représentation des femmes dans les médias.

Cette recommandation date de 2006. L'oratrice y reviendra.

Au CSA, l'intérêt pour la question de l'égalité a émergé par le biais de cette recommandation, à la suite de la demande de la ministre compétente à la fois en matière d'égalité et d'audiovisuel.

Le collège d'avis du CSA a été saisi d'une question relative à la présence des femmes à la radio et à la télévision. Parallèlement, une autre question concernait la représentation de la diversité et de la multiculturalité à l'écran.

Ces questions étaient traitées dans deux groupes de travail différents et ont donné lieu à deux recommandations distinctes.

Il s'agissait de deux recommandations classiques, qui invitaient principalement les médias à veiller, dans les instances organisationnelles et décisionnelles, à faire en sorte que les femmes puissent accéder de la même façon que les hommes aux postes de direction, que la présence des femmes dans les débats soit équilibrée par rapport à celle des hommes, etc.

Ces recommandations adressées aux médias se doublaient d'une autre recommandation adressée à la Fédération Wallonie-Bruxelles, invitant notamment l'autorité publique à réfléchir à la manière d'instaurer un état des lieux de la diversité et de l'égalité à l'écran. En effet, les débats au sein du secteur ont fait apparaître clairement que si chacun était de bonne volonté et reconnaissait ces deux éléments comme essentiels, lorsqu'il s'agissait de passer à l'action, chacun estimait qu'il faisait le nécessaire et que le problème était ailleurs.

La question est ensuite tombée quelque peu dans l'oubli jusqu'en 2009, soit un an après la création du département études et recherche au CSA. Deux recherches ont alors été lancées, un peu par hasard, et ce département y a été associé.

La première concerne un projet de recherche d'un chercheur en résidence au CSA qui a eu l'idée de développer un *monitoring* de la diversité sur les écrans en Fédération Wallonie-Bruxelles, à l'image de ce qui se faisait en France.

Een tweede studie, genaamd « *Global media monitoring project* » werd aan de Franse Gemeenschap voorgesteld. De CSA en verschillende Franstalige universiteiten werden betrokken bij deze studie onder leiding van de *Association des journalistes professionnels*.

Deze twee studies werden gelijktijdig uitgevoerd en de resultaten, die bijna op hetzelfde ogenblik verschenen zijn, toonden aan dat vrouwen ondervertegenwoordigd waren op het scherm en in de informatieverstrekking in het algemeen. Deze vrij alarmerende resultaten hebben de belangstelling gewekt van mevrouw Fadila Laanan, de toenmalige minister van Audiovisuele Media. De CSA werd gevraagd na te denken over acties en het opstellen van een gelijkheids- en diversiteitsplan. Dit diversiteitsplan wordt hier nu voorgesteld. Het analyseert de situatie en wil alle actoren betrekken bij het verbeteren van de vertegenwoordiging van vrouwen op het scherm.

Tussen 2010 en 2013 heeft de CSA verschillende studies uitgevoerd : overzicht van goede praktijken, barometers van diversiteit en gelijkheid, aanwezigheid van holebi's op het scherm, van jongeren, enz. In 2013 loopt het gelijkheidsplan ten einde maar wordt er verder onderzoek verricht. Zo onderzoekt de CSA momenteel de vertegenwoordiging van vrouwen tijdens de verkiezingsdebatten in 2014.

Om het nieuwe gelijkheids- en diversiteitsplan op te stellen zal de CSA het monitoringproject van de jonge onderzoekster die hieraan had gewerkt hergebruiken. Het uitgangspunt is de toestand van gelijkheid en diversiteit op het scherm objectief te beschrijven. Het gaat duidelijk om een studie naar de kwantitatieve vertegenwoordiging op het scherm, op grond van een vrij simpele vraag : weerspiegelt de realiteit op het scherm de realiteit in de wereld ? Anders gezegd : lijkt wat ik op het scherm zie op de wereld die ik elke dag op straat zie ? Men telt alleen maar het aantal vrouwen en mannen die op het scherm verschijnen zonder rekening te houden met hun spreektijd.

Alle resultaten worden bekendgemaakt op de website van de CSA. In de jaren 2011, 2012 en 1013 bijvoorbeeld, bedroeg het aandeel van vrouwen in de programma's die gemaakt werden in de Franse Gemeenschap globaal ongeveer 30 %, met een lichte stijging van 31,4 naar 36,8 %. Als men echter een onderverdeling per soort programma maakt, zijn vrouwen zoals verwacht nog meer ondervertegenwoordigd in sportprogramma's (9,7 % in 2013). Er zijn echter schommelingen van jaar tot jaar : in het jaar van de Olympische Spelen zal men bijvoorbeeld

Une deuxième étude intitulée « *Global media monitoring project* » a été proposée pour la Fédération Wallonie-Bruxelles. Le CSA a été associé à cette étude conduite par l'Association des journalistes professionnels, de même que plusieurs universités francophones.

Ces deux études ont été menées en même temps et les résultats, connus presque simultanément, ont montré une sous-représentation des femmes à l'écran et dans l'information en général. Ces résultats assez alarmistes ont suscité l'intérêt de Mme Fadila Laanan, alors ministre de l'Audiovisuel. Le CSA a été invité à réfléchir à un mode d'action et à la manière d'élaborer un plan égalité-diversité. C'est ce plan diversité qui va être présenté ici. Il a été élaboré de manière à poser une analyse de la situation et à pouvoir travailler avec les acteurs à l'amélioration de la représentation des femmes à l'écran.

De 2010 à 2013, le CSA a multiplié les études : panorama des bonnes pratiques, baromètres de la diversité et de l'égalité, représentation de l'homosexualité à l'écran, représentation de la jeunesse à l'écran, … En 2013, le plan égalité prend fin mais la réflexion continue. À titre d'exemple, le CSA examine actuellement la représentation des femmes dans les débats électoraux de 2014.

Pour mettre au point le nouveau plan égalité-diversité, le CSA va réutiliser le projet de *monitoring* exploratoire mis en place par la jeune chercheuse qui avait travaillé sur le sujet. On part de l'idée qu'il faut objectiver la situation de l'égalité-diversité à l'écran, on est clairement dans une étude de représentation quantitative qui repose sur une idée assez simple : la réalité de l'écran renvoie-t-elle à la réalité du monde ? Autrement dit, ce que je vois à l'écran ressemble-t-il au monde que je croise tous les jours dans la rue ? On se contente de compter le nombre de femmes et d'hommes qui apparaissent à l'écran, indépendamment du temps de parole.

Tous les résultats sont publiés sur le site du CSA. À titre d'exemple, sur trois années, à savoir 2011, 2012 et 2013, la proportion de femmes dans les programmes produits en Fédération Wallonie-Bruxelles, tous types d'apparitions confondues, avoisine les 30 %, avec une légère progression, de 31,4 à 36,8 %. Par contre, si l'on envisage une répartition selon les programmes, les femmes sont – sans surprise – encore plus sous-représentées dans les programmes sportifs (9,7 % en 2013). Il y a néanmoins des variations d'année en année : ainsi,

meer vrouwen aantreffen in sportprogramma's wegens de vrouwelijke disciplines.

In de informatiesector zijn vrouwen ook iets minder vertegenwoordigd dan het algemene gemiddelde. In amusementsprogramma's zijn vrouwen en mannen echter zo goed als gelijk vertegenwoordigd. Deze programma's omvatten echter ook uitzendingen van pseudodiensten, die foto's publiceren van jonge vrouwen die een partner zoeken. De aanwezigheid alleen kan dus niet de enige parameter zijn om de gelijke vertegenwoordiging op het scherm na te gaan.

Een andere manier om te evalueren is de mediaactiviteit : als mannen of vrouwen gewoon verschijnen, gaat het om een passieve activiteit ; als ze tussenkomen, spreken, gaat het om een actieve aanwezigheid. Vrouwen verschijnen niet alleen minder op het scherm, maar wanneer zij verschijnen praten zij minder dan mannen.

De rol in de media is ook interessant. Vrouwen zullen vaker als getuigen optreden, waarbij zij hun dagelijkse ervaringen meedelen. Als deskundigen verschijnen ze echter slechts in 18,83 % van de gevallen, tegen 81 % voor de mannen.

De barometer kan worden gebruikt als meetinstrument voor al deze factoren, maar ook voor herkomst, leeftijd, sociaal-professionele groep, enz. In al deze criteria zijn vrouwen ondervertegenwoordigd. De enige uitzondering op deze regel is bij jongeren : jonge mannen en vrouwen zijn volgens alle barometers nagenoeg gelijk vertegenwoordigd.

Het is duidelijk dat de barometer geen doel, maar een middel is. Het is een instrument om een doel te bereiken. De barometer moet worden gecombineerd met andere actiemiddelen en de resultaten moeten worden gebruikt om de gelijke kansen van vrouwen en mannen te bevorderen. De barometer wordt dan verbonden met een gids van goede praktijken die men aan de media voorlegt om met hen te praten over wat zij concreet doen om diversiteit op het scherm te bevorderen. Men werkt dus aan emulatie, niet aan dwangmaatregelen. Het idee van quota heeft men opgegeven. Het Plan is bedoeld voor drie jaar ; men heeft dus tijd om stappen te zetten en er gaandeweg lessen uit te trekken.

l'année des Jeux olympiques, on verra davantage de femmes dans les programmes sportifs en raison de la présence des disciplines féminines.

Dans le secteur de l'information, les femmes sont également un peu moins représentées que dans la moyenne globale. À l'inverse, le divertissement draine davantage de femmes de sorte qu'il y a là quasiment une parité hommes-femmes. Il faut toutefois noter que ce secteur comprend aussi des émissions de pseudo-services, qui diffusent des photos de jeunes femmes cherchant des partenaires. La présence ne peut donc pas être le seul paramètre permettant d'évaluer l'égalité de représentation sur les écrans.

Un autre mode d'évaluation concerne l'activité médiatique : si les hommes ou les femmes apparaissent simplement, il s'agit d'une activité passive ; s'ils interviennent, s'expriment, leur présence relève de la forme active. Non seulement les femmes apparaissent moins souvent à l'écran mais lorsqu'elles apparaissent, elles parlent moins que les hommes.

Le rôle médiatique est aussi intéressant à analyser. Les femmes joueront le plus souvent un rôle de témoignage, de présentation de leur expérience quotidienne. Par contre, lorsqu'elles sont expertes, elles ne représentent plus que 18,83 % des apparitions, contre 81 % pour les hommes.

Le baromètre peut être utilisé pour mesurer tous ces facteurs, mais aussi l'origine, le handicap, l'âge, l'appartenance socio-professionnelle, … Pour tous ces critères, les femmes sont sous-représentées. Le seul élément qui échappe à cette règle a trait à la représentation des jeunes : il y a là une quasi-égalité entre jeunes hommes et jeunes femmes qui se maintient dans tous les baromètres.

Il est bien clair que le baromètre n'est pas une fin mais un moyen. C'est un outil à disposition pour atteindre un but. Le baromètre doit être combiné avec d'autres moyens d'action qui permettront d'utiliser les résultats pour faire progresser le principe d'égalité hommes-femmes. Le baromètre est dès lors lié à un guide de bonnes pratiques qu'on soumet aux acteurs médiatiques, afin de discuter avec eux de ce qu'ils font concrètement pour améliorer la diversité à l'écran. On choisit ainsi de travailler sur l'émulation et non sur la contrainte. L'idée des quotas est écartée. Le Plan étant prévu pour une durée de trois ans, cela laisse le temps d'avancer et de voir si l'on peut déjà en tirer des enseignements.

De eerste stap bestaat in discussies met de actoren om hun goede praktijken na te gaan. Zo kunnen zij een stand van zaken opmaken van hun situatie op het vlak van gelijkheid en diversiteit, en de positieve punten identificeren. Men voegt er goede praktijken uit het buitenland aan toe.

In een tweede stap kan de barometer de toestand bij iedereen objectief weergeven. Men toont de gemiddelde resultaten, niet de resultaten per sector. In geen geval deelt men rapporten uit aan goede en slechte leerlingen.

De derde stap bestaat uit ontmoetingen. De publicatie van de eerste resultaten heeft immers geleid tot vragen van journalisten en procucers die de cijfers wilden begrijpen. De CSA heeft de actoren ontmoet en de gegevens medium per medium vergeleken met de algemene gemiddelden. Zo kon de voorstelling die de journalisten van hun werk hadden tegenover de werkelijke vertegenwoordiging van mensen in hun uitzendingen geplaatst worden.

Het werk werd drie jaar lang volgens dit systeem in lusvorm verricht en heeft een positieve spiraal op gang gebracht die geleidelijk rijker werd. Het overzicht dat in het begin als een gids van goede praktijken was ontworpen, is uiteindelijk een publicatie geworden waarin de media zich er concreet toe verbinden om verder te gaan op het vlak van gelijkheid en diversiteit.

Op dezelfde wijze is de barometer in de loop van de ontmoetingen met de actoren een meetinstrument geworden van de doelstellingen die ze voor zichzelf bepaalden.

Deze positieve spiraal heeft ook nieuwe praktijken doen ontstaan. Tussen 2011 en 2013 stelt de RTBF vast dat er in de uitzendingen een groot tekort is aan vrouwelijke deskundigen. De informatieverantwoordelijke wil daar iets aan doen en geeft zijn teams de opdracht om telkens wanneer zij een beroep willen doen op een deskundige, na te gaan of er een vrouwelijke deskundige beschikbaar is, en haar bij gelijke bekwaamheid met een man de voorrang te geven. Deze operatie heette « *Cherchez la femme* ». In 2013, toen het gemiddelde cijfer van deskundige vrouwen slechts 18, 83 % bedroeg, steeg dit cijfer tot 28,69 % voor de RTBF, dus ver boven het gemiddelde van alle zenders samen. De maatregel heeft dus echt gewerkt, en is ingeburgerd geraakt bij de journalisten van de RTBF.

Concrètement, la première étape consiste à discuter avec les acteurs afin d'identifier leurs bonnes pratiques. Cela leur permet de faire le point sur leur situation en termes d'égalité-diversité et de dégager les points positifs. On y ajoute les bonnes pratiques connues à l'étranger.

Dans un deuxième temps, le baromètre permet d'objectiver la situation pour tout le monde, c'est-à-dire qu'on publie les résultats en termes de moyenne et non secteur par secteur. Il n'est pas question de décerner des bulletins aux bons et aux mauvais élèves.

Dans un troisième temps, on développe des rencontres. La publication des premiers résultats a en effet suscité une demande des journalistes et des producteurs qui voulaient comprendre les chiffres. Le CSA a rencontré les équipes de terrain en utilisant les données média par média et en les comparant aux moyennes globales. Cela a permis de confronter les représentations qu'avaient les journalistes de leur travail avec la réalité de la représentation donnée au quotidien aux gens dans les émissions.

Le travail s'est fait en boucle pendant trois ans sur la base d'un tel système et il a généré une spirale positive qui s'est enrichie progressivement. Finalement, le panorama conçu au départ comme un guide de bonnes pratiques s'est transformé en une publication où les médias s'engageaient concrètement à aller plus loin dans les questions d'égalité et diversité.

De la même façon, au fur et à mesure des rencontres avec les acteurs de terrain, le baromètre est devenu un instrument de mesure des objectifs qu'ils se fixaient à eux-mêmes.

Cette spirale positive a aussi engendré de nouvelles pratiques. Entre 2011 et 2013, les équipes de la RTBF constatent un gros déficit d'expertes féminines à l'antenne. Le responsable de l'information estime qu'il y a lieu d'agir et il charge ses équipes, lorsqu'elles doivent faire appel à un expert, de chercher si une femme est disponible et, à compétences égales avec un homme, de privilégier la femme. L'opération s'est intitulée : « Cherchez la femme ». En 2013, alors que le pourcentage de femmes expertes n'était que de 18,83 % en moyenne, ce chiffre atteignait à 28,69 % pour la RTBF, bien loin au-dessus de la moyenne pour l'ensemble des chaînes. La mesure a donc eu un véritable impact, et cette pratique reste ancrée chez les journalistes de la RTBF.

Hierdoor is de hele sector ook tot het besef gekomen dat er deskundige vrouwen zijn, terwijl journalisten vroeger vaak antwoordden dat zij er geen vonden.

Een ander gevolg van deze actie is dat er verschillende actieniveaus bestaan inzake diversiteit en gelijkheid in de media.

De antwoorden kunnen individueel van aard zijn : wat doe ik concreet om mijn gewoonten te veranderen ? Zijn mijn praktijken niet een vorm van maatschappelijke spiegeling ? Ga ik niet steeds naar de mensen toe die op mij lijken ?

Vervolgens is er het redactieniveau : in de redactie kunnen maatregelen worden genomen, zoals de voormelde maatregelen bij de RTBF. Ook kan een opleiding binnen de redactie worden georganiseerd, of, kan men, zoals bij de Franse televisie, een contactpersoon voor diversiteit en gelijkheid binnen de redactie aanwijzen, die tijdens redactievergaderingen over de keuze van onderwerpen zal toezien op deze aspecten.

Andere beslissingen kunnen door de uitgever worden genomen, bijvoorbeeld op het vlak van personeelsbeheer : opstellen van een gelijkheids- en diversiteitsplan, beslissing om een diversiteitslabel te onderschrijven en beleidsmaatregelen terzake te nemen, of (zoals bij de RTBF) aan alle teams te vragen om mee te werken aan een programma van één dag (*diversity show*), …

De sector zelf kan ook antwoorden bieden. Dat is het geval met het project voor een databank van deskundigen, zoals dat in Vlaanderen al bestaat (« experten databank »). Ook kan werk worden gemaakt van de integratie van stagiairs. Waarom hebben lokale zenders bijvoorbeeld zo weinig stagiairs uit de diversiteit ?

Dit zijn antwoorden die de media zelf betreffen.

Vervolgens zijn er antwoorden die de media in verband brengen met de maatschappij. De media hebben vereisten waardoor het gelijkheidsbeginsel niet altijd strikt kan worden nageleefd, bijvoorbeeld wanneer een uitzending specifiek bedoeld is voor een vrouwelijk of een mannelijk publiek, of een uitzending over binnenlands beleid waar een mannelijke minister van binnenlandse zaken aan het woord is.

Men moet dus begrijpen wat de media kunnen of niet kunnen, maar ook de media moeten begrijpen dat het

Cela a aussi permis de démontrer à l'ensemble de la profession qu'il y avait des femmes experts, alors que la réponse des journalistes était souvent qu'il n'y en avait pas.

Un autre élément tiré de cette expérience est qu'il existe plusieurs niveaux d'action en matière de diversité et d'égalité dans les médias.

Les réponses peuvent être de type individuel : que fais-je au quotidien pour sortir de mes habitudes ? Mes pratiques n'agissent-elles pas comme une forme de reproduction sociale ? Ne vais-je pas toujours vers les personnes qui me ressemblent ?

Il y a ensuite le niveau rédactionnel : au niveau de la rédaction, des mesures peuvent être prises, comme celles que l'on vient d'évoquer pour la RTBF. Cela peut aussi consister à déployer une formation au sein de la rédaction ou encore, comme on le fait à la télévision française, à désigner un référent diversité-égalité au sein de la rédaction qui, lors des réunions de rédaction, sera attentif à ces questions lors du choix des sujets.

D'autres décisions peuvent être prises par l'éditeur, par exemple au niveau de la gestion des ressources humaines : établissement d'un plan égalité-diversité, décision de s'inscrire dans un label diversité et de mener des politiques en la matière, ou encore (comme à la RTBF), demande à l'ensemble des équipes de collaborer à un projet d'un jour (*diversity show*), …

La profession elle-même peut aussi amener des réponses. C'est le cas du projet de base de données « experts », dont l'équivalent existe déjà en Flandre (« experten databank »). Cela peut aussi consister à travailler à l'intégration des stagiaires. Pourquoi, par exemple, les télévisions locales ont-elles peu de stagiaires issus de la diversité ?

Ce sont là des réponses strictement médiatiques.

Il y a ensuite des réponses qui font entrer le média en relation avec la société. Le media a des exigences qui ne permettent pas toujours de respecter strictement le principe d'égalité, par exemple lorsqu'il s'agit d'une émission qui vise spécifiquement un public féminin ou masculin, ou d'une émission focalisée sur la politique intérieure où intervient un ministre de l'Intérieur masculin.

Il faut donc une éducation aux médias pour comprendre ce que peut ou ne peut pas le média, mais, du

verenigingsleven ideeën kan aandragen over diversiteit en gelijkheid.

Het verenigingsleven heeft de CSA meer dan eens uitgenodigd om resultaten te komen voorstellen, omdat het een manier is om te begrijpen wat men al dan niet kan doen op het gebied van de media.

Tot slot is er het maatschappelijk niveau : de media geven weer wat de maatschappij hun te zien geeft. Op dat niveau hebben ze weinig vat, het vraagt om politieke of maatschappelijke antwoorden.

Wanneer men het verrichte werk evalueert, stelt men een bepaalde ontwikkeling van de indicatoren vast. Er is over 3 jaar duidelijk vooruitgang geboekt voor de indicatoren met betrekking tot de criteria gelijkheid en diversiteit en die vooruitgang is gestabiliseerd. Men kan dus besluiten dat het niet om randverschijnselen gaat. Er kon ook een ontwikkeling van de praktijken worden gemeten.

Dankzij het onderzoek kon een stevige basis worden gelegd, waarop men een actie heeft kunnen bouwen.

Het is tevens een verandering die tot stand werd gebracht met inachtneming van de redactionele onafhankelijkheid, die door een vorm van controle van een tegengewicht moet worden voorzien. Het idee is tot een systeem van gezamenlijke regulering te komen, waar de doelstellingen door de sector, medium per medium, worden vastgelegd, afhankelijk van hun mogelijkheden en beschikbaarheid, en waarbij een regulator controleert of de doelstellingen bereikt worden.

Indien dat gewerkt heeft, is dat ook omdat men erin is geslaagd een vertrouwensklimaat met de actoren te scheppen, door ze aan de actie te laten deelnemen, en wetende dat men niet alles op een dag zou veranderen.

Wanneer die beweging echter niet doorlopend wordt voortgezet, dreigt heel snel een terugval.

Hoe kan men op basis van die ervaring verder gaan ?

Eerst en vooral is de Franse Gemeenschap niet de enige die rond het thema van gelijkheid in de media werkt.

Andere actoren, zoals de Vereniging van beroepsjournalisten, die veeleer in de sector van de gechreven pers werkt, doen dat eveneens.

côté de ce dernier, il faut aussi pouvoir comprendre ce que l'associatif peut lui fournir comme élément de réflexion sur ces questions de diversité et d'égalité.

Le CSA a été sollicité à plusieurs reprises par l'associatif pour venir présenter des résultats, parce que c'est une manière de comprendre ce que l'on peut faire ou non en matière de médias.

Enfin, il y a le niveau sociétal : le média reproduit ce que la société lui donne à voir. C'est un niveau sur lequel il n'a que peu de prise, et qui appelle des réponses politiques ou sociétales.

Lorsqu'on évalue le travail accompli, on constate une certaine évolution des indicateurs. En trois ans, une progression des indicateurs relatifs aux critères d'égalité et de diversité a clairement pu être réalisée, de façon stabilisée, ce qui permet de conclure qu'il ne s'agit pas d'épiphénomènes. Une évolution des pratiques a aussi pu être mesurée.

C'est la recherche qui a permis de poser une base solide, sur laquelle on a pu construire une action.

C'est aussi un changement qui s'est construit en respectant l'autonomie éditoriale des rédactions, qui doit être contrebalancée par une forme de contrôle. L'idée est d'évoluer vers un système de corégulation, où les objectifs seraient fixés par le secteur, média par média, en fonction de leur capacité et de leur disponibilité, et où un contrôle serait exercé par un régulateur qui vérifierait si les objectifs sont atteints.

Si cela a fonctionné, c'est aussi parce qu'on a réussi à créer un climat de confiance avec les acteurs, en les faisant participer à l'action, et en sachant que l'on ne changerait pas tout du jour au lendemain.

Cependant, si ce mouvement n'est pas poursuivi de façon continue, on risque très vite de régresser.

Sur la base de cette expérience, comment peut-on aller plus loin ?

Tout d'abord, la Fédération Wallonie-Bruxelles n'est pas la seule à travailler sur la question de l'égalité dans les médias.

D'autres acteurs le font, comme l'Association des journalistes professionnels, qui travaille plutôt dans le secteur de la presse écrite.

Men kan ook het onderwijs en het onderzoek, het verenigingsleven, de instellingen, ..., vermelden.

Toen het gelijkheidsplan werd opgestart werkte de CSA met alle actoren samen.

De rijke uitwisseling in het begeleidingscomité heeft de reflectie werkelijk gaande gehouden en heeft het mogelijk gemaakt dat model te gebruiken in een combinatie van verscheidene benaderingen en na de reflectie tot de actie over te gaan.

Men moet op die uitwisseling tussen actoren steunen om vorderingen te boeken, door ze over de taalgrens heen te tillen, want er gebeurt in de Vlaamse media heel wat op het gebied van gelijkheid en diversiteit, en dat leverde heel wat inspiratie op voor de werkzaamheden.

Mochten we de richting uitgaan van een Observatorium voor diversiteit en gelijkheid, dan moet het duidelijk worden uitgebouwd rond de uitwisseling.

Wanneer men de werkzaamheden van de Raad van Europa en van de UNESCO bekijkt rond de indicatoren diversiteit en gelijkheid en rond de wijze waarop men de vertegenwoordiging van vrouwen in de media kan verbeteren, dan kunnen de voorstellen van die instanties op drie manieren worden benaderd.

De eerste behelst het probleem van de middelen. Beide instanties stellen dat men de audiovisuele wetten en beleidsvormen inzake gelijkheid moet kunnen evalueren, dat men indicatoren moet invoeren, het publiek moet informeren, goede praktijken moet aanmoedigen, verantwoordelijkheidsmechanismen bij de actoren moet instellen, dat men aan onderzoek over het thema moet werken en dat men vorming moet geven inzake de media en actief burgerschap.

Indien men al de middelen op de gevoerde actie toepast, dan stelt men vast dat die actie in diverse gradaties al die aspecten en niveaus heeft bereikt, zodat er vorderingen konden worden geboekt.

Zo waren er inzake media en actief burgerschap ontmoetingen met verscheidene verenigingen in de sector van de diversiteit of de gelijkheid mannen-vrouwen. Het vormingswerk werd er aangevat, maar er blijft nog veel te doen.

Wanneer men bovendien naar een systeem van gezamenlijke regulering gaat, zijn het probleem van de verantwoordelijkheid van de actoren en dat van de evaluatie twee aspecten welke die aanpak nog zullen versterken.

On peut citer aussi le monde de l'enseignement et de la recherche, le monde associatif, les institutions, …

Lorsque le plan égalité a été lancé, le CSA a travaillé en collaboration avec tous ces acteurs.

La richesse des échanges au sein du comité d'accompagnement a vraiment alimenté la réflexion et a permis d'adopter ce modèle combinant plusieurs approches et d'aller de la réflexion vers l'action.

On doit s'appuyer sur ces échanges entre acteurs pour avancer, en les élargissant au-delà de la frontière linguistique, car beaucoup de choses se passent dans les media flamands en matière d'égalité et de diversité, et cela a largement inspiré les travaux.

Si l'on devait se diriger vers un Observatoire de la diversité et de l'égalité, c'est clairement autour de l'échange qu'il faudrait le construire.

Ensuite, si l'on considère les travaux du Conseil de l'Europe et de l'UNESCO sur les indicateurs diversité et égalité, et sur la manière d'améliorer la représentation des femmes dans les médias, les propositions formulées par ces instances peuvent être abordées sous trois angles.

Le premier concerne la question des moyens. Les deux instances mettent en avant le fait qu'il faut pouvoir évaluer les lois et politiques audiovisuelles en matière d'égalité, adopter des indicateurs, informer le public, promouvoir les bonnes pratiques, instaurer des mécanismes de responsabilité auprès des acteurs, travailler à la recherche sur le sujet, et éduquer aux médias et à la citoyenneté active.

Si l'on applique ces différents moyens à l'action qui a été menée, on constate que cette action a touché, à des degrés divers, à tous ces éléments et niveaux en même temps, ce qui a permis d'avancer.

Ainsi, en matière de médias et de citoyenneté active, des rencontres ont eu lieu avec plusieurs associations dans le secteur de la diversité ou de l'égalité hommes-femmes. Le travail d'éducation y a été entamé, mais il reste beaucoup à faire.

En outre, si l'on évolue vers un système de corégulation, la question de la responsabilité des acteurs et celle de l'évaluation sont deux éléments qui viendront encore renforcer cette approche.

Een andere wijze om gelijkheid en diversiteit te behandelen in beide vermelde internationale instanties, is aandacht te schenken aan de diverse televisiegenres.

We stellen vast dat de CSA hierover geen werk heeft verricht. De Jury voor ethische praktijken inzake reclame daarentegen werkt rond die problemen, zoals andere instanties in de wereld van het academisch onderzoek dat doen. Er moet dus terzake een en ander gebeuren. Om de praktijk te veranderen moet men misschien een systeem vinden dat alle aangegeven middelen combineert.

Het probleem van de verkiezingen is geen volwaardig programma, maar een voor de internationale instanties uiterst belangrijk soort televisieverslaggeving. Men is aan het proberen die lacune aan te vullen, door te werken aan het eerder aangehaalde onderzoek.

Men kan ook werken aan de benaderingen. Hetgeen de spreekster hier heeft voorgesteld is een benadering inzake representatie, die op de inhoud werkt. Het gaat om een hoofdzakelijk kwantitatieve benadering.

Een complexer benadering is denkbaar. Men heeft de CSA vaak gevraagd waarom hij bijvoorbeeld niet rond de spreektijd werkte. Het antwoord is dat dit enorm veel tijd vergt om te analyseren en dat men eerst het probleem van de eenvoudige representatie wou afhandelen voor men de complexe representatie wou aanpakken. Wanneer men er nog verder op is vooruitgegaan, kan men nauwkeuriger kwalitatieve benaderingen ontwikkelen : spreektijd, wijze van in beeld brengen, ...

Het werk inzake inhoud en representatie, de seksistische stereotypen, het geweld tegen vrouwen (thema dat in bod kwam in de aanbeveling van 2006 maar waarrond in de Franse Gemeenschap niet meer is gewerkt), de hyperseksualisering, ..., het zijn allemaal denksporen die ontwikkeld moeten worden.

Er is ook de kwestie van de toegang tot de media. We hebben het al over de digitale kloof gehad. Het is een kwestie van financiële toegang, maar ook van begrip van de nieuwe technologieën.

Ook het probleem van de participatie moet kunnen worden bestudeerd. Het volstaat niet aandacht te besteden aan de representatie, men moet ook zien hoe vrouwen door hun participatie toegang hebben tot de inhoud van de programma's, tot het voeren van het woord, ... Het is eveneens belangrijk al die gegevens te begrijpen.

Une autre façon d'aborder l'égalité et la diversité dans les deux instances internationales précitées est de s'intéresser aux différents genres télévisuels.

À cet égard, on constate qu'aucun travail n'a été mené par le CSA. Le Jury d'éthique publicitaire, en revanche, travaille sur ces questions, comme d'autres instances dans le monde de la recherche universitaire. Il y a donc des éléments à déployer en la matière. Pour faire changer les pratiques, peut-être devrait-on trouver un système mêlant les différents moyens évoqués.

La question des élections n'est pas un programme à part entière, mais un type de couverture télévisée extrêmement importante aux yeux des deux instances internationales. On est en train d'essayer de combler cet élément en travaillant sur l'étude dont il a été question plus haut.

On peut travailler aussi sur les approches. Ce que l'oratrice a présenté ici est une approche en représentation, qui travaille sur les contenus. Il s'agit d'une approche essentiellement quantitative.

On pourrait imaginer une approche plus complexe. On a souvent demandé au CSA pourquoi il ne travaillait pas, par exemple, sur le temps de parole. La réponse est que cela prend énormément de temps en termes d'analyse, et que l'on souhaitait d'abord évacuer la question de la représentation simple avant d'aborder les représentations complexes. Lorsqu'on aura progressé encore, on pourra développer des approches qualitatives plus précises : temps de parole, manière de montrer à l'écran, ...

Le travail en matière de contenu et de représentation, les stéréotypes sexistes, la violence faite aux femmes (thème abordé dans la recommandation de 2006 mais qui n'a plus été travaillé en Fédération Wallonie-Bruxelles), l'hypersexualisation, …, sont autant de pistes à développer.

Il y a aussi la question de l'accès aux médias. On a évoqué plus haut la question de la fracture numérique. C'est une question d'accès financier, mais aussi de compréhension des nouvelles technologies.

La question de la participation devrait aussi pouvoir être étudiée. Il ne suffit pas de s'intéresser à la représentation, il faut voir aussi comment les femmes accèdent par leur participation au contenu des programmes, à la parole, … Tous ces éléments sont également très importants à comprendre.

Aan het laatste aspect is enigszins gewerkt via het beheerscontract van de RTBF : het gaat om de arbeidsvoorwaarden, en om alles wat te maken heeft met de wijze waarop de media het probleem van de gelijkheid behandelen in hun human resources management.

B. Gedachtewisseling

Voor mevrouw Segers is de representatie en de rol van de vrouw in de media een belangrijk punt in de vrouwenrechten. De VRM in Vlaanderen kijkt jaloers naar de CSA die dergelijke monitoringopdracht mag vervullen. De VRM heeft die bevoegdheid niet. In Vlaanderen is er wel een Steunpunt Media, dat cijfers verzamelt die overeenstemmen met die van de barometer van de CSA en die allemaal in dezelfde richting wijzen. Er kan dus al reeds vastgesteld worden dat er in België geen significante verschillen bestaan tussen Vlaanderen en Wallonië, tenzij wat betreft het aantal vrouwelijke experten in de media. In Wallonië kan daar een duidelijke vooruitgang vastgesteld worden dankzij een specifieke daarrond gevoerde actie. De VRT heeft trouwens een gelijkaardige actie aangekondigd en zal actief op zoek gaan naar vrouwelijke experten die dan ook mediatraining zullen aangeboden krijgen. De experten databank bestaat al vele jaren, maar heeft geen significante verbetering gebracht. Hopelijk zal de nieuwe actie wel het gewenste effect hebben.

Het is natuurlijk mogelijk onze openbare omroepen daartoe te verplichten via de beheersovereenkomst maar er zijn ook veel private zenders op de markt die, zeker in Wallonië, een grote rol spelen. De commissie moet, met het oog op het verslag, nadenken over hoe ook de private spelers kunnen aangemoedigd worden om een hoger aantal vrouwen in een expertenrol te bereiken en tot een betere representatie van de vrouw in al haar functies te komen.

Kan mevrouw Hanot voorstellen formuleren over de aanmoedigingen die nuttig zouden kunnen zin voor de private sector ?

Behalve de audiovisuele media is er natuurlijk ook de geschreven pers. Uit heel wat studies blijkt dat er zich ook daar een probleem stelt, bijvoorbeeld inzake het zelfbeeld van vrouwen. Ook daar is mevrouw Segers benieuw naar de voorstellen van mevrouw Hanot.

Mevrouw De Bue wenst te weten of de CSA ook onderzoek heeft verricht voor andere media dan televisie. We weten dat jongeren bijna niet meer naar televisie

Un dernier élément a été quelque peu travaillé par le biais du contrat de gestion de la RTBF : ce sont les conditions de travail, et tout ce qui touche à la manière dont les médias traitent la question de l'égalité dans leur gestion des ressources humaines.

B. Échange de vues

Selon Mme Segers, la représentation et le rôle des femmes dans les médias est un point essentiel en ce qui concerne les droits des femmes. En Flandre, le VRM jalouse le CSA qui, lui, peut remplir une telle fonction de *monitoring*. Le VRM n'a pas cette compétence. En Flandre, c'est le *Steunpunt Media* qui collecte des données chiffrées équivalentes à celles du baromètre du CSA ; ces données vont toutes dans le même sens. On peut d'ores et déjà constater qu'il n'existe en Belgique aucune différence significative entre la Flandre et la Wallonie, sauf en ce qui concerne le nombre de femmes experts présentes dans les médias. En Wallonie, on observe un progrès réel à cet égard, lequel est attribuable à une action spécifique menée dans ce domaine. La VRT a d'ailleurs annoncé une action similaire et recherchera activement des femmes experts, qui se verront donc proposer une formation aux médias. La banque de données relative aux experts existe depuis de nombreuses années déjà mais elle n'a pas apporté d'amélioration significative. Espérons que la nouvelle action aura bien l'effet escompté.

Il est bien sûr possible d'imposer cette obligation à nos chaînes de télévision publiques par le biais du contrat de gestion mais le marché compte aussi de nombreux opérateurs privés qui jouent un grand rôle, surtout en Wallonie. Pour élaborer le rapport, la commission doit réfléchir à la manière d'encourager également les opérateurs privés à faire appel à un plus grand nombre de femmes en tant qu'experts et à assurer une meilleure représentation de la femme dans toutes ses fonctions.

Mme Hanot peut-elle formuler des propositions sur les mesures incitatives qui pourraient s'avérer utiles dans le secteur privé ?

Outre les médias audiovisuels, il y a aussi la presse écrite. Il ressort de nombreuses études que l'on y observe aussi un problème, par exemple en ce qui concerne l'image que les femmes ont d'elles-mêmes. Mme Segers est, là aussi, curieuse de connaître les propositions de Mme Hanot.

Mme De Bue souhaite savoir si le CSA a également réalisé des études pour d'autres médias que la télévision. On sait que les jeunes ne regardent quasiment plus la

kijken, maar alleen nog naar Internet. Dat medium neemt dus steeds meer plaats in.

Kunnen de resultaten die mevrouw Hanot voorstelde, worden overgezet naar de geschreven pers ? Zijn er plannen om de representatie van de vrouw in de geschreven pers te verbeteren ?

Mevrouw Ryckmans verheugt zich over de dynamiek die de CSA heeft kunnen op gang brengen om ertoe te komen dat de televisiesector zichzelf reguleert. Als politiek beslisser heeft men soms de neiging regels in te stellen om de zaken sneller te doen veranderen, maar misschien krijgt men betere resultaten wanneer men de diverse sectoren alleen de verplichting oplegt om zelf regels te bepalen. Vervolgens legt men hun een jaarverslag op, zodat ze kunnen aantonen en evalueren hoe ze de kwestie onder handen nemen. Zonder hun een of ander percentage van representatie van vrouwen, een of andere graad van diversiteit in de media op te leggen, verplicht men hen ten minste tot het zich stellen van relevante vragen en tot het afleggen van rekenschap over hun actie bij het Parlement of andere politieke instanties.

Mevrouw De Bue wil graag meer informatie over de ervaringen in het buitenland.

Mevrouw Morreale vraagt of de CSA een prijs geeft ter beloning van een actie of een uitzending waarin men speciaal aandacht heeft gegeven aan de genderdimensie en aan de aanwezigheid van vrouwen.

Mevrouw Hanot merkt op dat de bewustmaking er in Vlaanderen vroeger is gekomen dan in de Franse Gemeenschap. Dat was te merken aan vorderingen die werden gemaakt. Vervolgens trad een zekere stagnatie op. Gelet op die voorsprong, is het mogelijk dat die « blokkering » er binnenkort ook aan Franstalige kant aankomt.

Een groot verschil tussen de aanpak in de Vlaamse Gemeenschap en in de Franse Gemeenschap heeft niettemin te maken met de weigering zich tevreden te stellen met onderzoek. Indien het blijft bij het verrichten van onderzoek en het verspreiden van de resultaten, dan komt men niet vooruit. De CSA heeft beslist de media te begeleiden, in partnerschap te werken om hun duidelijk te maken dat ze er belang bij hadden het probleem van de gelijkheid en de diversiteit onder handen te nemen. De begeleiding leverde snel resultaten op. Om die reden was er op internationaal niveau belangstelling voor de werkzaamheden van de CSA.

télévision mais uniquement Internet. C'est donc un média qui prend de plus en plus de place.

Les résultats présentés par Madame Hanot sont-ils transposables à la presse écrite ? Y-a-t-il des projets pour améliorer la représentation de la femme dans la presse écrite ?

Mme Ryckmans se réjouit de la dynamique que le CSA a réussi à insuffler pour en arriver à ce que le secteur de la télévision s'autorégule. On a parfois tendance, en tant que décideur politique, à vouloir mettre en place des règles afin que les choses changent plus rapidement, mais on obtient peut-être de meilleurs résultats en imposant seulement l'obligation pour les différents secteurs de se fixer des règles à eux-mêmes. On leur impose ensuite un rapport annuel de manière à montrer et évaluer comment ils prennent en main la question. Sans leur imposer tel pourcentage de représentation des femmes, tel degré de diversité dans les médias, on les oblige au moins à se poser les questions pertinentes et à rendre compte de leur action auprès du Parlement ou d'autres instances politiques.

Mme De Bue aimerait en savoir plus sur ce qui se fait dans d'autres pays.

Mme Morreale demande si le CSA décerne un prix pour récompenser une action ou une émission dans laquelle on aurait été particulièrement attentif à la dimension de genre et à la présence des femmes.

Mme Hanot fait remarquer que la sensibilisation a été plus précoce en Flandre qu'en Fédération Wallonie-Bruxelles. Cela s'est concrétisé par des avancées puis une certaine stagnation. Vu le décalage, il est possible que ce « blocage » soit bientôt aussi rencontré côté francophone.

Néanmoins, une grande différence dans les approches en Communauté flamande et en Fédération Wallonie-Bruxelles tient au refus de se contenter d'études. Si l'on se borne à réaliser des études et à diffuser des résultats, on n'avancera pas. Le CSA a décidé d'accompagner les médias, de travailler en partenariat afin de leur faire comprendre qu'ils avaient intérêt à travailler la question de l'égalité et de la diversité. L'accompagnement a rapidement porté ses fuits. C'est la raison pour laquelle les travaux du CSA ont suscité l'intérêt au niveau international.

Dankzij die methode vond men argumenten die de actoren, waaronder de privézenders, motiveerden.

Voor de wetgever is diversiteit-gelijkheid belangrijk voor de democratie, de sociale samenhang, de beginselen van algemeen belang voor de samenleving. Dat is de doorslaggevende stimulans voor de openbare dienst.

Wanneer men echter met de actoren samenwerkt, kan men aantonen dat meer werken voor gelijkheid en diversiteit de kans biedt op één lijn te zitten met de kijkers. We zijn er bijna zeker van dat een publiek dat zich niet in een medium kan vinden, dat niet meer zal consumeren. Jongeren keren zich vandaag van het medium televisie af. Is dat niet omdat ze er zich niet meer in kunnen vinden ? Op dezelfde manier wordt de geschreven pers geconfronteerd met de afkalving van het vrouwelijk publiek, maar is dat niet omdat dit vrouwelijk publiek er niet wordt gerepresenteerd ? Een aantal van die gegevens verdienen een specifieke analyse.

Bij de contacten met de privézenders werden verscheidene criteria behandeld : gelijkheid, afkomst, leeftijd, handicap, sociale klasse, enz. Voor dat laatste criterium heeft men kunnen aantonen dat de zender de betere sociale klasse/beroepscategorieën aan bod liet komen, en veel vaker dan de categorieën waartoe de bevolking gemiddeld behoort. Dat was een ware elektroshock in de redactie.

Voor de meer lokale televisiezenders zal de stimulans van het nabuurschap komen. Hoe meer een medium met plaatselijke informatie werkt, hoe meer het de neiging heeft om te diversifiëren, omdat het een beter contact met het veld heeft. Wanneer dus het veld gediversifieerd is, is de uitzending gediversifieerd.

In de wereld van de media die met nieuwe operatoren zoals *Netflix* concurreren, hangt overleven van twee gegevens af : de meerwaarde van de lokale programma's en het kwaliteitsprobleem. De meerwaarde kwaliteit maakt het verschil tussen verscheidene merken. In de media wordt het gelijkheids- en diversiteitsprobleem nu als een manier gezien om het kwaliteitsprobleem te benaderen. Het gaat dus duidelijk om een doelstelling die aanvaard is als een noodzaak om vooruit te gaan.

Naargelang van het medium waarop men zich richt, kan men op verschillende niveaus werken, maar de centrale kwestie blijft die van de kijkers.

De CSA werkt niet rechtstreeks met de geschreven pers, maar het het Gelijkheidsplan voorziet in een soortgelijk onderzoek voor de geschreven pers. De tweede

Cette méthode a permis d'identifier des éléments motivant les acteurs, notamment les chaines privées.

Aux yeux du législateur, la diversité-égalité présente un intérêt pour la démocratie, la cohésion sociale, les principes d'intérêt général pour la vie en société. C'est l'incitant qui pèsera sur le service public.

Cependant, quand on traite avec les acteurs, on peut montrer que travailler davantage à l'égalité et à la diversité permet d'être en phase avec les spectateurs. On est pratiquement sûr qu'un public qui ne se retrouve pas dans un média ne le consomme plus. Aujourd'hui, les jeunes se désintéressent du média télévision, mais n'est-ce pas parce qu'ils ne se s'y retrouvent plus ? De la même façon, la presse écrite fait face à un déficit du public féminin mais n'est-ce pas parce que ce public féminin n'y est pas représenté ? Il y a là des éléments qui mériteraient une analyse spécifique.

Lors des rencontres avec les chaines privées, différents critères étaient abordés : égalité, origine, âge, handicap, catégorie socio-professionnelle, etc. Pour ce dernier critère, on a pu montrer que la chaîne mettait à l'antenne des catégories socio-professionnelles extrêmement élevées, beaucoup plus que les catégories dont relève en moyenne la population. Ce fut un véritable électrochoc au sein de la rédaction.

Pour des télévisions plutôt locales, l'incitant tiendra à la proximité. Plus un média travaille en information locale, plus il a tendance à diversifier car il a un meilleur contact avec le terrain. Or, si le terrain est diversifié, l'antenne est diversifiée.

Aujourd'hui, dans le monde des médias en concurrence avec de nouveaux opérateurs tels que *Netflix*, la question de survie tient à deux éléments : la plus-value des programmes locaux et la question de la qualité. C'est la plus-value qualité qui fait la différence entre plusieurs marques. Or, dans les médias, la question de l'égalité et de la diversité est conçue comme une manière d'approcher la qualité. C'est donc clairement un objectif intégré aujourd'hui comme étant nécessaire pour avancer.

Selon les médias auxquels on s'adresse, on peut jouer sur des niveaux différents, mais la question centrale reste celle de l'audience.

Le CSA ne travaille pas directement avec la presse écrite mais le Plan égalité prévoit une étude semblable pour la presse écrite. La deuxième édition du baromètre

editie van de barometer is op komst. De doelstelling bij de opstelling van het Plan was coherente werkmethoden te hebben. De methode die men voor de geschreven pers toepast is dus een aangepaste versie van de methode die men voor de audiovisuele media gebruikt. De toestand in de geschreven pers is nog rampzaliger dan bij de televisie : de representatie van de diversiteit is er nog minder goed. De resultaten van de tweede barometer van de geschreven pers zijn nog niet gekend, maar men moet weten dat de samenwerking met de redacties minder intensief is geweest dan met de audiovisuele media.

De methode kan ook worden toegepast op de diensten van on line audiovisuele media. Moet men ze toepassen op *You Tube*, op alles wat « *communication corporate* » is, door de gebruikers geproduceerde uitzendingen ? Het is een complex probleem. Eerst moet men weten welke representaties men wil veranderen. Het is van primordiaal belang dat men eerst de frequentste representaties aanpakt, die welke nog vorm geven aan de sociale cohesie. Een klassieke televisiezender verenigt het brede publiek, of men hem nu via het traditionele televisietoestel of via Internet bekijkt. Wanneer de representatie op die zenders met een totaalpakket geen weergave is van de samenleving, is dat een probleem. Vervolgens kan men door middel van mediavorming het probleem aanpakken van de representatie in de inhoud die door de gebruikers geproduceerd wordt.

We bevinden ons niet in een zelfreguleringssysteem. Zelfregulering zou betekenen dat we de media alleen laten beslissen zonder na te gaan hoe ze veranderen. Dat is het systeem dat in verscheidene landen tot stand is gebracht. Met gezamenlijke regulering daarentegen kan men de media ertoe aanzetten de middelen te kiezen om zelfbepaalde doelstellingen te halen, afhankelijk van hun financiële middelen, hun specifieke eigenschappen, enz. Vervolgens komen ze hun verslag voorstellen en aan de hand van de barometer en andere indicatoren kan men controleren of er vooruitgang is. Er is wel degelijk een vorm van controle.

De CSA reikt momenteel geen prijs uit, maar het is een mogelijke suggestie voor de Franse Gemeenschap.

est en cours. Lors de l'élaboration du Plan, l'objectif était d'avoir des méthodes de travail cohérentes. La méthode qu'on applique à la presse écrite est donc une version adaptée de la méthode utilisée pour l'audiovisuel. La situation de la presse écrite est encore plus catastrophique qu'à l'écran : la représentation de la diversité y est encore moins bonne. Les résultats du deuxième baromètre de la presse écrite ne sont pas encore connus mais il faut noter que le travail avec les rédactions a été moins intensif qu'avec les médias audio-visuels.

La méthode pourrait aussi être appliquée aux services de médias audiovisuels en ligne. Faut-il l'appliquer à *You Tube*, à tout ce qui est « *communication corporate* », émissions produites par les usagers ? La question est complexe. Il s'agit d'abord de savoir quelles représentations on veut changer. Il est primordial de s'attaquer d'abord aux représentations les plus communes, celles qui façonnent encore la cohésion sociale. Par définition, une chaîne de télévision classique, qu'on la regarde via le traditionnel poste de télévision ou via Internet, rassemble le grand public. Si les représentations que donnent ces chaines généralistes ne sont pas à l'image de la société, elles posent problème. Par après, à travers l'éducation aux médias, on pourra s'attaquer à la question de la représentation dans les contenus produits par les utilisateurs.

Nous ne sommes pas dans un système d'autorégulation. L'autorégulation reviendrait à laisser les médias décider seuls sans vérifier comment ils évoluent. C'est le système déployé dans plusieurs pays. La corégulation, en revanche, permet d'inciter les médias à choisir les moyens afin d'atteindre des objectifs qu'ils définissent eux-mêmes en fonction de leurs moyens financiers, de leurs spécificités, etc. Ils viennent ensuite présenter leur rapport, et le baromètre ainsi que d'autres indicateurs permettent de vérifier s'il y a progrès. Il y a bien une forme de contrôle.

Le CSA ne décerne actuellement pas de prix mais c'est une suggestion qui pourrait être adressée à la Fédération Wallonie-Bruxelles.

XV. Hoorzitting met mevrouw Corine Van Hellemont, Universiteit Antwerpen, departement Politieke Wetenschappen, Steunpunt Gelijkekansenbeleid. (23 januari 2015)

A. Uiteenzetting

Mevrouw Corine Van Hellemont, Universiteit Antwerpen, departement Politieke Wetenschappen, Steunpunt Gelijkekansenbeleid, is gespecialiseerd in gender en media. Zij wenst de problematiek van de mediageletterdheid en « *empowerment* » aan te snijden. Op tv en Internet worden mannen en vrouwen systematisch afgebeeld. Dit is ook het geval voor wat betreft de reclame.

Vooreerst licht zij het conceptueel kader toe. Ten opzichte van seksistische reclame – zowel voor mannen als voor vrouwen – kan men twee verschillende attitudes aannemen. Ofwel zegt men : er zijn voldoende redenen om deze reclame te verbieden, in welk geval men intolerant is. Ofwel zijn er onvoldoende redenen om deze reclame te verbieden. In dat geval is men tolerant. Men kan bovendien zowel actief tolerant of intolerant zijn, of het passief zijn. Dit laatste wordt geassocieerd met onverschilligheid. Maar wie actief intolerant is, zal trachten klacht in te dienen en de reclame te verbieden. Wie dan weer actief tolerant is, heeft onvoldoende redenen om de reclame te verbieden, maar beoordeelt de reclame wel negatief.

De spreekster wijst erop dat, waar wetgeving in deze aangelegenheid zo goed als onbestaande is, er daarentegen wel veel regelgeving bestaat. Wie klacht wil indienen komt dan terecht bij de Jury voor ethische praktijken in inzake reclame (JEP) of, in mindere mate, bij de « *Conseil supérieur de l'audiovisuel* » (CSA). Wie een verbod nastreeft moet dan wel ondersteund worden door de JEP. Aan reclamemakers in opleiding moet bovendien een zekere deontologie worden bijgebracht inzake reclame en ethiek. Wie daarentegen tolerant is, streeft geen verbod na maar wil wel verandering nastreven.

Als beleidsmaker kan men dan inzetten op onderwijs en leerkrachten meer genderbewust maken en hen meer mediageletterdheid bijbrengen. Dit laatste houdt in dat men van de leerlingen ook kritische burgers dient te maken zodat men, via « *empowerment* » gewapend is tegen seksistische beelden in de media, inzonderheid in de reclame. Als beleidsmaker kan men ook acties ondersteunen of zelf op het getouw zetten. De spreekster denkt in dit verband aan *awards* die kunnen worden uitgereikt, in positieve of in negatieve zin. Men zou bijvoorbeeld

XV. Audition de Mme Corine Van Hellemont, *Universiteit Antwerpen, departement Politieke Wetenschappen, Steunpunt Gelijkekansenbeleid* (23 janvier 2015)

A. Exposé

Mme Corine Van Hellemont, du département des Sciences politiques de l'Université d'Anvers, est spécialisée en genre et médias. Elle souhaite évoquer la question de l'alphabétisation médiatique et de l'autonomisation. À la télévision et sur Internet, les hommes et les femmes sont présentés d'une manière systématique. Il en est de même dans la publicité.

Elle décrit d'abord le cadre conceptuel. Face à la publicité sexiste – pour les hommes comme pour les femmes –, deux attitudes sont possibles. Soit on dit qu'il y a des raisons suffisantes d'interdire cette publicité, au risque d'être intolérant. Soit on dit qu'il n'y a pas de raisons suffisantes pour l'interdire, et on est tolérant. Par ailleurs, l'intolérance comme la tolérance peuvent être actives ou passives. La passivité est associée à l'indifférence. Celui ou celle qui est activement intolérant(e) portera plainte afin de faire interdire la publicité. Celui ou celle qui est activement tolérant(e) ne voit pas de motifs suffisants pour une interdiction, mais portera un jugement négatif sur la réclame.

L'intervenante souligne que, bien qu'on n'ait pratiquement pas légiféré en la matière, une abondante réglementation existe bel et bien. Les plaignant(e)s sont orienté(e)s vers le Jury d'éthique publicitaire (JEP), ou, dans une moindre mesure, vers le Conseil supérieur de l'audiovisuel (CSA). Ceux qui demandent l'interdiction d'une publicité doivent être soutenus par le JEP. La formation des publicitaires devrait d'ailleurs inclure des notions de déontologie. Par contre, celui ou celle qui est tolérant(e) ne vise pas à une interdiction mais veut promouvoir le changement.

Les responsables politiques peuvent miser sur l'enseignement en vue de sensibiliser les enseignants à la problématique du genre et au décryptage des médias. Il faut donc que les élèves deviennent aussi des citoyens critiques et autonomes, armés contre les clichés sexistes dans les médias et en particulier dans la publicité. Les responsables politiques peuvent aussi soutenir ou mettre sur pied des actions. Dans cet esprit, l'intervenante pense qu'on pourrait décerner des prix, au sens positif ou négatif. On pourrait aussi, par exemple, primer les

ook prijzen kunnen uitreiken aan wie de beste parodie maakt (« *adbusting* ») en deze parodieën verspreiden via de sociale media.

Vervolgens analyseert mevrouw Van Hellemont de klachten die er in deze aangelegenheid werden ingediend voor de periode 2004 tot 2013. In totaal gaat het om 17 % van alle klachten die tijdens deze periode werden ingediend. Meer dan de helft van de klachten (55,23 %) had betrekking op het vrouwonvriendelijke karakter. Andere klachten hadden vooral betrekking op reclame met een onvriendelijk karakter naar personen met een beperking (6,21 %), mannen (4,58 %) en holebi's (1,96 %) toe. De spreekster wijst erop dat, indien geen klacht wordt ingediend, de JEP ook geen beslissing neemt. Een heel groot aandeel van seksistische reclames blijven dan ook onder de radar.

Uit de geanalyseerde cijfers blijkt dat, wanneer een klacht wordt behandeld, de reclamemaker in bijna de helft van de gevallen aangeeft dat men de reclame niet met opzet seksistisch heeft gemaakt. In bijna de helft van de gevallen was het verweer dat het seksistisch karakter humoristisch wordt bedoeld. Maar bij een meer doorgedreven onderzoek blijkt dat er bij de adverteerders en de reclamemakers veelal sprake is van een morele of maatschappelijke blindheid : men is zich niet bewust van het kwaad. Een oplossing hiervoor is dat men in het onderwijs aan toekomstige mediaproducenten meer aandacht moet besteden voor deze aangelegenheid. Zo dient het vak « deontologie » volgens mevrouw Van Hellemont verplicht te worden, daar waar dit nu al te vaak een keuzevak is. Bovendien dient in dit vak « deontologie » meer aandacht te worden besteed aan de problematiek van de gender en de sociale verantwoordelijkheid.

Indien men de beslissingen van de JEP analyseert, stelt men vast dat in 30 % van de gevallen de reclame reeds beëindigd is op het ogenblik van de uitspraak. In vele bushokjes of magazines duurt de reclame immers slechts één week en wordt ze niet herhaald. De JEP werkt dan ook te traag en haar beslissingen hebben geen afschrikwekkend karakter. Dit is niet effectief. Een mogelijke oplossing bestaat volgens de spreekster in het ontwikkelen van een smartphone-applicatie, die meteen kan worden aangewend om een seksistische reclame te melden aan de JEP, die hierop onmiddellijk kan reageren. Dit zou ook een snellere werking van de JEP met zich kunnen meebrengen : indien elk jurylid de volledige bevoegdheid zou krijgen om onmiddellijk te reageren, valt de noodzaak om een voltallige vergadering te beleggen om een beslissing te kunnen nemen immers weg. Een en ander zou ook de mogelijkheid

auteurs des meilleures parodies (« *adbusting* ») et diffuser celles-ci sur les réseaux sociaux.

Mme Van Hellemont analyse ensuite les plaintes déposées à ce sujet entre 2004 et 2013. Elles représentent 17 % du total des plaintes de cette période. La majorité des plaintes (55,23 %) portaient sur le caractère dévalorisant pour la femme. Les autres plaignants dénonçaient principalement la publicité dévalorisante envers les personnes handicapées (6,21 %), les hommes (4,58 %) et les lesbigays (1,96 %). L'intervenante souligne qu'en l'absence de plainte, le JEP ne prend pas de décision. Une part très importante des publicités sexistes passent ainsi à travers les mailles du filet.

Les chiffres analysés montrent que, lorsqu'une plainte est traitée, le publicitaire indique dans près de la moitié des cas ne pas avoir volontairement donné une connotation sexiste à la publicité. Dans près de la moitié des cas, il se défend en disant que le caractère sexiste a un but humoristique. Si l'on pousse l'analyse plus en profondeur, on constate toutefois que les publicitaires et créateurs de publicités sont plutôt frappés d'aveuglement moral ou social : on n'est pas conscient du tort que l'on fait. Une solution à ce problème consisterait à accorder davantage d'attention à cet aspect dans l'enseignement dispensé aux futurs producteurs des médias. Mme Van Hellemont pense ainsi que le cours de « déontologie », qui actuellement est trop souvent un cours à option, devrait être rendu obligatoire. Ce cours de « déontologie » devrait également s'intéresser davantage à la problématique du genre et à la responsabilité sociale.

En analysant les décisions du JEP, on constate que dans 30 % des cas, la publicité n'est déjà plus diffusée au moment où la décision est prise. En effet, dans de nombreux abribus ou magazines, la publicité ne dure qu'une semaine et n'est pas renouvelée. Le JEP travaille donc trop lentement et ses décisions n'ont aucun effet dissuasif. Ce n'est pas efficace. Selon l'intervenante, une solution possible serait de développer une application smartphone grâce à laquelle on pourrait signaler sur-le-champ une publicité sexiste au JEP, lequel pourrait réagir immédiatement. Cela pourrait en outre accélérer le fonctionnement du JEP : si chaque membre du jury obtenait la pleine compétence de réagir immédiatement, il ne serait plus nécessaire d'organiser une réunion plénière pour prendre une décision. Toutes ces mesures permettraient en outre de constituer au sein du JEP une banque de données contenant toutes sortes d'images

creëren om binnen de JEP een databank aan te leggen met allerhande beelden die duidelijk maken wat kan getolereerd worden en wat niet.

Mevrouw Van Hellemont vraagt in dit verband specifieke aandacht voor speelgoedreclame. Slechts weinig klachten worden hierover ingediend. Nochtans zou men hier perfect een nultolerantie kunnen invoeren en geen « gegenderde » speelgoedreclame kunnen toelaten. Dit lijkt heel verregaand maar de spreekster meent dat hier eenzelfde evolutie mogelijk is als bij de tabaksreclame, die twintig jaar geleden heel vanzelfsprekend was terwijl het nu vanzelfsprekend is dat ze verboden is.

De initiatieven die vandaag bestaan – niet enkel in Vlaanderen maar in gans België – zijn gericht op algemeen inzicht. Men denke aan acties als « gender in de blender », « *stéréotype toi-même* », « weetewa, gij zijt mijn stereotype niet » en dergelijke meer. Er zijn ook de goede praktijken waar kinderen leren hoe mediaproductie werkt en hoe zelf media te produceren. Hier ontbreekt evenwel de kritische reflectie : over de genderdimensie in de reclame wordt te weinig nagedacht. Een tool als « mediasmart » is hiervan een mooi voorbeeld : men leert niet hoe vrouwvriendelijke reclame te maken. Voor journalisten bestaat er mediamonitoring maar voor advertenties bestaat iets dergelijks niet of alleszins te weinig gestructureerd.

De initiatieven inzake gender en reclame in de periode 2006-2014 zijn zonder meer onbestaande. De spreekster verwijst evenwel naar de resolutie van het Europees Parlement van 3 september 2008 over het effect van marketing en reclame op de gelijkheid tussen vrouwen en mannen (2008/2038(INI)) waarin wordt verwezen naar awards, die als een heel belangrijk actiemiddel worden beschouwd om reclame vrouwvriendelijker te maken. Vóór 2006 bestonden er de zgn. « Zorrapublieksprijzen » die evenwel werden afgevoerd nadat hiervoor geen subsidies meer werden verstrekt. In Franstalig België waren er de prijzen « *j'en pince* » en « *j'en pince pas* » die eveneens verdwenen zijn. De spreekster pleit voor interventies op de scholen inzake gender en reclamegeletterdheid. De ICT-medewerkers kunnen bijvoorbeeld helpen om bepaalde vrouwonvriendelijke reclamebeelden te bewerken en te verbeelden, om aan te geven dat publiciteit ook anders kan en niet noodzakelijk vrouwonvriendelijk hoeft te zijn. Het parodiëren van reclame, onder meer via de sociale media, kan eveneens helpen. Hiervoor zijn weinig middelen nodig. De spreekster verwijst tenslotte andermaal naar het voorstel om een

grâce auxquelles il serait possible de préciser ce qui est toléré et ce qui ne l'est pas.

Mme Van Hellemont réclame à cet égard une attention particulière pour la publicité pour les jouets. Celles-ci ne font l'objet que de peu de plaintes. Or on pourrait parfaitement appliquer une tolérance zéro dans ce domaine et ne plus tolérer aucune publicité sexuée pour des jouets. Cette mesure semble très radicale mais l'intervenante estime que l'on peut faire évoluer les choses de la même manière que pour la publicité pour le tabac : alors que voici vingt ans, la publicité pour le tabac était une évidence, c'est aujourd'hui son interdiction qui va de soi.

Les initiatives qui existent aujourd'hui – pas seulement en Flandre mais dans toute la Belgique – visent à une prise de conscience générale. Pensons aux actions comme « *gender in de blender* », « stéréotype toi-même », « *weetewa, gij zijt mijn stereotype niet* », etc. Citons aussi les bonnes pratiques grâce auxquelles les enfants apprennent comment fonctionne la production médiatique et comment produire eux-mêmes un contenu médiatique. Ces initiatives sont toutefois dépourvues de réflexion critique : on ne réfléchit pas assez à la dimension du genre dans la publicité. Un outil comme « Mediasmart » en est un bon exemple : on n'apprend pas comment faire de la publicité valorisant les femmes. Pour les journalistes, il existe une veille médiatique mais pour les publicités, il n'existe rien de tel ou en tout cas rien de bien structuré.

De 2006 à 2014, les initiatives ayant trait au genre et la publicité ont été totalement inexistantes. L'intervenante fait cependant référence à la résolution du Parlement européen du 3 septembre 2008 sur l'impact du marketing et de la publicité sur l'égalité des genres (2008/2038(INI)) qui propose de décerner des prix ou récompenses considérés comme un moyen d'action capital pour que les publicités donnent une image plus valorisante des femmes. Avant 2006, il existait les « prix Zorra » qui ont toutefois été abandonnés faute de subsides. En Belgique francophone, il existait les prix « j'en pince » et « j'en pince pas » qui ont eux aussi disparu. L'intervenante plaide en faveur d'interventions sur le genre et l'éducation aux médias dans les écoles. Les collaborateurs TIC peuvent, par exemple, apporter leur aide pour traiter et représenter certaines images publicitaires qui dévalorisent la femme, pour montrer qu'il est aussi possible de faire autrement dans la publicité et que celle-ci ne doit pas forcément donner une image dévalorisante de la femme. Il peut également être utile de parodier les publicités, entre autres dans les médias sociaux. Ces actions exigent peu de moyens. L'intervenante rappelle

smartphone-applicatie te creëren die toelaat om onmiddellijk klacht in te dienen.

B. Gedachtewisseling

Mevrouw Segers verwijst naar de Unie van Belgische Adverteerders (UBA) die een charter hebben opgesteld waarin aan haar leden wordt gevraagd aandacht te hebben voor gender en stereotypering. Dit is een hoopvolle evolutie. Anderzijds betreft deze problematiek niet enkel de reclamesector maar de beeldvorming in het algemeen, onder meer in damestijdschriften. Vaak worden daarin dames met een laag zelfbeeld aan het woord gelaten of worden foto's bewerkt. In sommige tijdschriften verschijnt namelijk geen enkele foto waaraan geen *Photoshop* te pas gekomen is.

Mevrouw Van Hellemont wijst erop dat het charter van de UBA reeds twee jaar op zich laat wachten. Op het Internet is het charter niet eens te vinden. Jammer genoeg betreft het hier een schijnvertoning, die weinig toevoegt aan de code van de JEP. Zaak is korter op de bal te spelen wanneer de klacht binnenkomt. Men zou moeten achterhalen welke opleiding de reclamemakers en marketingmanagers hebben genoten. Daarin kan men de zaken immers nog sturen en preventief werken. De betrokkenen moet immers maatschappelijke verantwoordelijkheid en ethiek worden aangeleerd. Waar men ethiek kan omschrijven als « niet het kwade doen » bestaat de maatschappelijke verantwoordelijkheid er echter in om ook « het goede te doen ». Dit is een fundamenteel verschil, dat in de opleiding vandaag niet aan bod komt.

Zij is het ermee eens dat, zowel in het redactionele gedeelte als in het advertentiegedeelte van een tijdschrift, *Photoshop* alom aanwezig is. Men moet de mensen hiervan voortdurend bewust maken door dit telkens ook expliciet te vermelden, zoals ook duidelijke boodschappen werden meegegeven in advertenties voor alcohol of, vroeger, tabak.

XVI. Hoorzitting met mevrouw Marijke Weewauters, Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen (26 januari 2015)

A. Uiteenzetting

Het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen is een autonoom overheidsbedrijf met rechtspersoonlijkheid. Tegelijk is het een « *equality body* »

enfin la proposition de création d'une application smartphone permettant d'introduire une plainte sur-le-champ.

B. Échange de vues

Mme Segers fait référence à l'Union belge des annonceurs (UBA) qui a élaboré une charte dans laquelle elle invite ses membres à être attentifs au genre et aux stéréotypes. Il s'agit d'une évolution encourageante. Par ailleurs, ce problème ne concerne pas seulement le secteur de la publicité mais l'image donnée des femmes en général, entre autres dans les magazines féminins. Ceux-ci donnent souvent la parole à des femmes ayant une mauvaise image d'elles-mêmes ou publient des photos retouchées. Certains magazines ne publient en effet aucune photo sans qu'elle n'ait fait l'objet d'un traitement *Photoshop*.

Mme Van Hellemont signale que la charte de l'UBA se fait attendre depuis deux ans déjà. La charte n'est même pas accessible sur Internet. Il s'agit malheureusement d'une façade qui n'ajoute pas grand-chose au code du JEP. L'essentiel est de réagir plus rapidement quand une plainte est déposée. On devrait tenter de savoir quelle formation les créateurs de publicités et les responsables du marketing ont reçue. Il est en effet encore possible d'orienter les choses et d'agir préventivement à ce stade. Il faut inculquer aux intéressés le sens de la responsabilité sociale et une éthique. Si l'éthique peut être définie comme « ne pas faire le mal », la responsabilité sociale quant à elle consiste, en plus, à « faire le bien ». La différence est fondamentale mais elle est totalement ignorée dans la formation actuelle.

Elle pense elle aussi que le recours à *Photoshop* est généralisé, tant dans la partie rédactionnelle d'un magazine que dans sa partie publicitaire. Il faut sans cesse faire prendre conscience de cette réalité en la mentionnant explicitement, à l'instar des messages clairs donnés dans les publicités pour l'alcool ou, précédemment, pour le tabac.

XVI. Audition de Mme Marijke Weewauters, Institut pour l'égalité des femmes et des hommes (26 janvier 2015)

A. Exposé

L'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes est une entreprise publique autonome dotée de la personnalité juridique. Il est également une instance pour

dat zowel voor de regering kan werken als kritiek op en aanbevelingen aan de regering kan formuleren.

Eén van de grote actieterreinen van het Instituut is het voorbereiden, de coördinatie en het evalueren van het Nationaal Actieplan Gendergeweld.

Op dit ogenblik wordt een nieuw actieplan voorbereid waarbij de knelpunten met de verschillende nationale en internationale NGO's zijn besproken. Dit NAP is gericht naar zowel de federale als de deelregeringen.

Het telt honderd tachtig bladzijden en formuleert meer dan vijfhonderd actieplannen voor de komende zes jaar.

Het Instituut heeft een aantal knelpunten verder uitgediept (elektronisch toezicht, Salduz-wetgeving, ...). Verschillende adviezen zijn nog in voorbereiding. Zij denkt hierbij aan de noodzaak van een interdisciplinair *sexual assault*-centrum. Wij zijn het enige land in Europa dat nog geen forensische deskundigheid op het vlak van kindermishandeling en seksueel geweld op vrouwen heeft.

Deze adviezen worden voorgelegd aan de verschillende regeringen en zijn consulteerbaar op de website van het Instituut (*www.igvm-iefh.belgium.be*)

Het Instituut verzamelt statistieken – ook in verband met partnergeweld.

Het partnergeweld in België wordt gekenmerkt door hoge percentages, een hoge incidentie waarbij het vaak gaat om zwaar, ernstig en dodelijk geweld dat vaak langdurig is.

Het *dark number* op het vlak van partnergeweld wordt geschat op 12 %.

Volgens de politiestatistieken waren er in 2013, 39 746 aangiftes van partnergeweld – ondanks dit hoge cijfer liggen de reële cijfers in België nog hoger.

Uit onderzoek van het Instituut blijkt dat 12 % van alle mensen in België slachtoffer is geweest van partnergeweld.

Vorig jaar waren er honderd tweeënzestig dodelijke slachtoffers van partnergeweld. Dit cijfer ligt hoger dan Spanje of Italië. Dit cijfer houdt dan nog geen rekening met de zelfmoorden of pogingen daartoe ingevolge

l'égalité (« *equality body* ») qui peut à la fois travailler au service du gouvernement et adresser à celui-ci des critiques et des recommandations.

Un des grands domaines d'action de l'Institut est la préparation, la coordination et l'évaluation du Plan national d'action contre la violence liée au genre.

Un nouveau plan est actuellement en préparation, et c'est occasion de discuter des difficultés avec les différentes ONG nationales et internationales. Ce Plan national d'action (PNA) s'adresse à la fois au gouvernement fédéral et aux gouvernements des entités fédérées.

Il compte cent quatre-vingts pages et propose plus de cinq cents actions pour les six prochaines années.

L'Institut a approfondi l'étude de certaines difficultés (surveillance électronique, législation Salduz, etc.). Plusieurs avis sont encore en préparation. L'intervenante pense notamment à la nécessité d'un centre interdisciplinaire sur les agressions sexuelles (*sexual assault*). Nous sommes le seul pays d'Europe à n'avoir pas encore développé d'expertise médicolégale dans le domaine de la maltraitance des enfants et des violences sexuelles contre les femmes.

Ces avis sont soumis aux différents gouvernements et sont consultables sur le site web de l'Institut (*www.igvm-iefh.belgium.be*).

L'Institut collecte des statistiques – y compris relatives à la violence conjugale.

En Belgique, le taux d'incidence de la violence entre partenaires est très élevé ; il s'agit généralement de violences sérieuses, graves et mortelles, qui s'étendent sur une période prolongée.

Le « chiffre noir » en matière de violences conjugales est estimé à 12 %.

Selon les statistiques de la police, il y a eu 39 746 dénonciations de violences conjugales en 2013. Ce chiffre déjà élevé est pourtant encore loin de la réalité belge.

Il ressort d'une enquête de l'Institut que 12 % de la population belge a été victime de violences conjugales.

L'année dernière, cent soixante-deux personnes sont mortes des suites de violences entre partenaires. Ce chiffre est plus élevé qu'en Espagne ou en Italie. Il ne tient pourtant pas compte des suicides et tentatives de

het geweld van de partner. Gemiddeld zijn er vijfendertig incidenten voor de partner het geweld aankaart. Slachtoffers doen pas aangifte wanneer de situatie levensbedreigend wordt.

De regelgeving in België maakt het mogelijk dat de politietussenkomst bij crisismomenten (COL 4), de wetgeving inzake uithuizeplaatsing (28 januari 2003 en 15 mei 2015) wordt toegepast. Daarnaast bestaat er de mogelijkheid van elektronisch toezicht en wordt voor bepaalde beroepen het beroepsgeheim opgeheven bij partnergeweld (artikel 458 van het Strafwetboek). Deze instrumenten worden echter te weinig gebruikt.

Uit een rondvraag blijkt dat er verschillende redenen zijn waarom deze instrumenten niet gebruikt worden : uit schrik, uit gebrek aan kennis, uit gebrek aan duidelijk parameters om te mogen optreden.

Er moet dus een risicotaxatie-instrument op punt gesteld worden.

Een objectief erkend instrument zal beter toelaten om te bepalen wanneer men moet optreden, niet langer gebonden is aan zijn beroepsgeheim, tot een uithuizeplaatsing kan overgaan, het slachtoffer kan doorverwijzen of de zaak aankaarten bij de procureur.

Een risicotaxatie-instrument wordt ook opgelegd door het Verdrag over de preventie van en de strijd tegen vrouwen en huiselijk geweld (CAHVIO – Verdrag van Istanbul). Dit verdrag is nog steeds niet geratificeerd. Een risicotaxatie-instrument was echter reeds opgenomen in het vorige Nationaal Actieplan (NAP 2010-2013).

In 2013 is, samen met de Thomas More Hogeschool een analyse gemaakt van alle bestaande risicotaxatie-instrumenten wereldwijd. Deze instrumenten zijn geevalueerd er is er beslist om er twee in België te testen : ODARA en BSAFER.

Deze instrumenten zijn getoetst door Justitie en politie op het terrein, in beide taalgemeenschappen. Op die manier is een specifiek Belgisch instrument uitgewerkt omdat noch in ODARA noch in BSAFER het belang van een geweldcyclus nog niet was opgenomen

Mensen gaan gemiddeld slechts na drieëndertig geweldincidenten naar de politie op een moment dat een levensbedreigende situatie ontstaat voor hen of hun kinderen. Het is dan ook van belang dat de politie

suicide dus à la violence du partenaire. En moyenne, on compte trente-cinq incidents avant que le partenaire ne dénonce la violence. Les victimes ne dénoncent les faits qu'à partir du moment où la situation constitue une menace pour leur vie.

La réglementation belge permet une intervention policière dans les moments de crise (COL 4) et l'application de la législation attribuant le logement familial à la victime (28 janvier 2003 et 15 mai 2015). On dispose également d'une possibilité de surveillance électronique et, pour certains métiers, le secret professionnel est levé en cas de violences entre partenaires (article 458 du Code pénal). Ces instruments sont cependant trop peu utilisés.

Un sondage a permis de déterminer les différentes raisons de cette sous-utilisation : la peur, la méconnaissance, le manque de paramètres clairs définissant quand on peut agir.

Il faut donc élaborer un instrument d'évaluation des risques.

Un instrument objectif reconnu permettra davantage de déterminer quand on doit intervenir, quand on est délié du secret professionnel, quand on peut procéder à une attribution du logement familial à la victime, quand on peut orienter la victime vers un service ou quand il faut saisir le procureur de l'affaire.

Un instrument d'évaluation des risques est également imposé par la Convention relative à la prévention et la lutte contre la violence à l'égard des femmes et la violence domestique (Convention d'Istanbul). Or cette convention n'a toujours pas été ratifiée. Le Plan national d'action précédent (PNA 2010-2013) faisait pourtant déjà mention d'un instrument d'évaluation des risques.

En 2013, une analyse de tous les instruments d'évaluation des risques de par le monde a été réalisée en collaboration avec la Haute école Thomas More. Ces instruments ont été évalués et il a été décidé d'en tester deux en Belgique : ODARA et BSAFER.

Ces instruments ont été testés par la Justice et par la police sur le terrain, dans les deux régions linguistiques. Il a ainsi été possible d'élaborer un instrument spécifique belge car ni ODARA ni BSAFER ne soulignaient encore l'importance du cycle de la violence.

En moyenne, les victimes ne s'adressent à la police qu'après trente-trois incidents violents, lorsqu'elles se trouvent dans une situation où leur vie ou celle de leurs enfants est menacée. Il est donc essentiel que la police

onmiddellijk ingrijpt en niet later want dan is er weer een verzoeningsfase.

Dit Belgisch instrument zal nog eenmaal getest worden in de maand april. Het is de bedoeling om te komen tot een instrument dat *online* ter beschikking staat en kan worden aangekocht door de regering (licentieovereenkomst). Er zal gevraagd worden om het gebruik van dit instrument op te nemen in COL-4 zodat dit instrument gevalideerd wordt.

Het risicotaxatie-instrument geeft aan om te bepalen wanneer het tijd is om in te grijpen teneinde escalatie tegen te gaan of herhaling van het geweld te voorkomen. Dit instrument geeft niet aan hoe je dit moet aanpakken.

Verder is er nog een risicotaxatie-instrument nodig voor eergerelateerd geweld.

De stuurgroep geweld heeft met Thomas More contact opgenomen om een dergelijk instrument uit te werken voor de hulpverlening in scholen – zij zijn goed geplaatst om eergerelateerd geweld vroeg op te sporen.

Er zijn nog middelen nodig om dit te laten uitwerken door politie en Justitie. Eergerelateerd geweld is geen huiselijk geweld en vergt dus een andere aanpak, een ander instrument en een andere objectivering.

Wat we zeker ook nodig hebben is een meldcode of een instrument voor huisartsen. Als een slachtoffer klachten formuleert over de thuissituatie dan gebeurt die melding in 66 % van de gevallen bij de huisarts. Deze doen echter niets, ook al is er in de wet een uitzondering voorzien op hun medisch geheim. Zij beschikken over geen enkel instrument en durven dus niet ingrijpen.

In Nederland bestaat al jarenlang een meldcode voor de huisartsen waarin richtlijnen worden gegeven voor een specifieke aanpak.

Wel is er een project gestart in samenwerking met de gynaecologen in verschillende ziekenhuizen. Een van de hoogste risico's voor het begin van huishoudelijk geweld blijkt zwangerschap te zijn

Gynaecologen durven dankzij de bestaande opleiding en instrumenten slachtoffers bevragen.

Hierdoor is de aangifte van geweld bij zwangerschap met 2,5 % gestegen.

intervienne immédiatement et pas plus tard sinon la victime vivra à nouveau une phase de réconciliation.

Cet instrument belge sera encore testé une fois au mois d'avril. L'objectif est de développer un instrument disponible en ligne, dont le gouvernement peut faire l'acquisition (contrat de licence). On demandera que l'utilisation de cet instrument soit prévue dans la COL-4 de manière à valider l'instrument.

L'instrument d'évaluation des risques permet de déterminer quand il est temps d'intervenir pour éviter une escalade ou une répétition des violences. Mais il ne dit pas comment faire.

Un instrument d'évaluation des risques est également nécessaire pour la violence liée à l'honneur.

Le groupe de pilotage Violence a pris contact avec la Haute école Thomas More pour développer un tel instrument ; il permettra d'organiser l'aide dans les écoles qui sont bien placées pour détecter précocement la violence liée à l'honneur.

Il faudra encore dégager des moyens pour permettre à la police et à la Justice de le développer. La violence liée à l'honneur n'est pas la violence domestique et nécessite donc une approche différente, un instrument différent et une objectivation différente.

Nous avons également grand besoin d'un code de signalement ou d'un instrument destiné aux médecins généralistes. Dans 66 % des cas, c'est auprès du médecin généraliste qu'une victime se plaint de sa situation familiale. Mais ceux-ci ne font rien, bien que la loi prévoie une exception à leur secret professionnel. Ils ne disposent d'aucun instrument et n'osent donc pas intervenir.

Aux Pays-Bas, il existe depuis des années déjà un code de signalement pour les généralistes qui leur donne des directives pour une action spécifique.

Un projet a certes été lancé en collaboration avec les gynécologues de différents hôpitaux. La grossesse est en effet une des situations risquant le plus de déclencher les violences domestiques.

Grâce à la formation et aux instruments existants, les gynécologues osent interroger les victimes.

Les dénonciations de violences au moment de la grossesse ont ainsi augmenté de 2,5 %.

Dit is nog slechts een project. Dit instrument zou moeten veralgemeend en geofficialiseerd worden in een code die iedereen accepteert en onderschrijft.

B. Gedachtewisseling

Mevrouw Grouwels vraagt iets meer uitleg over het feit dat zwangere vrouwen een hoger risico lopen slachtoffer te zijn van huwelijksgeweld.

Mevrouw de Bethune wijst op de bijzondere bevoegdheid van de Senaat inzake het nieuwe NAP. Zij vraagt meer informatie over de voortgang van dit NAP.

Mevrouw Van Eetvelde vraagt of het nieuwe risicotaxatie-instrument door iedereen kan geconsulteerd worden. Tevens vraagt zij of de uithuizezetting reeds regelmatig wordt toegepast. In welke situaties gebeurt dit ?

Wat het eergerelateerd geweld betreft, vraagt zij welke instrumenten er bestaan om dit geweld beter op te sporen en te voorkomen.

Mevrouw Ryckmans vraagt of het overleg over het Nationaal Actieplan leidt tot uitwisseling van « *best practices* » waarmee men instrumenten zou kunnen ontwikkelen voor risicobeheer. Is de medische wereld in Franstalig gebied ook opgeleid om deze aanwijzingen te gebruiken ? Hoe worden deze maatregelen in het nieuw Nationaal Actieplan samengebundeld ?

Mevrouw Weewauters antwoordt dat het NAP klaar is, op het niveau van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen.

Er is een inventaris opgesteld over wat er is gebeurd en door wie, tevens is er een lijst opgemaakt van de « *good practices* ». Al deze bevindingen zijn opgenomen in een voortgangsrapport. Dit rapport geeft aan wat door wie beloofd is en wat er werkelijk gedaan is. Op basis van de verschillende consultatierondes met de betrokken partijen, is een voorstel uitgewerkt dat overlegd is met de bevoegde departementen van alle regeringen. Dit overleg is goed verlopen. Alle departementen hebben gereageerd op het voorstel van een nieuw NAP en de Federale Staatssecretaris zal een initiatief nemen om het overleg met de deelregeringen zo snel mogelijk te starten.

Zwangerschap blijkt een van de belangrijke redenen te zijn die leiden tot huishoudelijk geweld.

Il ne s'agit encore que d'un projet. Cet instrument devrait être généralisé et officialisé dans un code qui serait accepté de tous.

B. Échange de vues

Mme Grouwels demande des éclaircissements sur le fait que les femmes enceintes risquent davantage d'être victimes de violences conjugales.

Mme de Bethune souligne la compétence particulière du Sénat concernant le nouveau PAN. Elle demande de plus amples informations sur l'avancement de ce PAN.

Mme Van Eetvelde demande si le nouvel instrument d'évaluation des risques peut être consulté par tout le monde. Elle souhaite en outre savoir si l'attribution du logement à la victime est déjà appliquée régulièrement. Dans quelles situations cela se fait-il ?

Quant à la violence liée à l'honneur, elle demande quels sont les instruments disponibles pour détecter et prévenir ce type de violence.

Mme Ryckmans demande si la concertation sur le PAN donne lieu à des échanges sur les bonnes pratiques qui permettraient de développer des instruments de gestion des risques. Le domaine médical en région francophone est-il également formé à l'utilisation de ces indices ? Comment ces mesures seront-elles rassemblées dans le nouveau PAN ?

Mme Weewauters répond que le PAN est prêt au niveau de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes.

Un inventaire a été dressé, récapitulant ce qui a été réalisé et par qui. Une liste des bonnes pratiques a également été établie. Toutes ces constatations ont été consignées dans un rapport de suivi, qui reprend les engagements pris par les acteurs concernés et les réalisations effectives. Sur la base des différents cycles de consultation menés avec les parties concernées, une proposition a été élaborée et soumise pour concertation aux départements compétents de tous les gouvernements. Cette concertation s'est bien déroulée. Tous les départements ont réagi à la proposition d'un nouveau PAN. La secrétaire d'État fédérale prendra une initiative pour entamer le plus rapidement possible la concertation avec les gouvernements des entités fédérées.

La grossesse s'avère être un des facteurs importants provoquant la violence domestique. C'est pourquoi ce

Daarom is dit criterium opgenomen in het Belgisch risicotaxatie-instrument.

De uithuizeplaatsing als middel is op punt gesteld door Thomas More die dit instrument onder licentie wenst te verkopen. Een van de voorwaarden is dat dit instrument gemakkelijk kan worden toegepast. De uithuizeplaatsing gebeurt slechts zelden omdat een risicotaxatie-instrument ontbreekt. De politie moet daarin een advies geven aan het parket maar weet niet goed wanneer dit middel moet worden gebruikt. De uithuizeplaatsing moet gebeuren bij zwaar geweld in crisissituaties om beide partijen uit elkaar te halen, verder geweld te vermijden en om de veiligheid van de slachtoffers te verzekeren.

In Antwerpen, bijvoorbeeld, heeft de procureur deze maatregel nog maar twee keer toegepast. Het ging in beide gevallen om zwaar geweld.

Persoonlijk meent zij dat dit instrument enkel in crisissituaties moet worden toegepast.

Bovendien is de huidige procedure verre van perfect. De maatregel duurt ten hoogste tien dagen en de betrokken persoon wordt op geen enkele manier behandeld.

Momenteel is een project gestart, in Antwerpen en in Mechelen, om signalen over eerwraak in scholen op te merken. Daartoe is een lijst van signalen opgesteld. Als de scholen signalen opmerken wordt in deze projectfase gezocht naar de juiste doorverwijzing.

In Mechelen hebben de scholen, het CLB en de politie een convenant getekend dat de onderlinge samenwerking beschrijft.

Het Instituut is bij al deze projecten betrokken om ze, als het project goede resultaten oplevert, in de inventaris op te nemen. Deze projecten lopen zowel in Vlaanderen als in Wallonië.

Mevrouw Grouwels wenst te weten waarom zwangerschap een factor is die huishoudelijk geweld uitlokt.

Mevrouw Weewauters antwoordt dat het risico op geweld toeneemt bij stresssituaties. Zwangerschap is voor velen een belangrijke stressfactor.

Mevrouw de Bethune is versteld van het hoge cijfer van overlijden als gevolg van het huiselijk geweld. Zij

critère a été repris dans l'instrument belge d'évaluation des risques.

L'instrument de l'attribution du logement familial à la victime a été mis au point par la Haute école Thomas More, qui souhaite le commercialiser sous licence. Une des conditions est que cet instrument puisse être facilement mis en œuvre. À défaut d'instrument d'évaluation des risques, on n'applique que rarement l'attribution du logement familial à la victime. La police doit rendre à ce sujet un avis au parquet, mais elle ne sait pas bien quand il convient d'avoir recours à cette possibilité. L'attribution du logement familial à la victime doit être mise en œuvre dans les cas de violence grave afin de séparer les deux parties, d'enrayer la violence et d'assurer la sécurité de la victime.

À Anvers par exemple, cette mesure n'a été appliquée qu'à deux reprises par le procureur, dans deux cas de violence grave.

L'intervenante estime personnellement que cet instrument doit être réservé aux situations de crise.

En outre, la procédure actuelle est loin d'être parfaite. La mesure est limitée à dix jours maximum et aucun traitement de la personne concernée n'est prévu.

Un projet visant à détecter, dans les écoles, les indices de violence liée à l'honneur est actuellement mené à Anvers et à Malines. Une liste d'indices a été élaborée à cette fin. Dans cette phase du projet, on s'interroge sur le meilleur signalement que pourraient donner les écoles lorsqu'elles constatent de tels indices.

À Malines, les écoles, le CLB et la police ont signé une convention décrivant leur collaboration mutuelle.

L'Institut a été associé à tous ces projets afin de les reprendre dans l'inventaire, s'ils donnent de bons résultats. Les projets concernés sont menés aussi bien en Flandre qu'en Wallonie.

Mme Grouwels aimerait savoir pourquoi la grossesse est un facteur déclenchant la violence domestique.

Mme Weewauters répond que le risque de violence augmente dans les situations de stress. Pour beaucoup de personnes, la grossesse est un important facteur de stress.

Mme de Bethune est interloquée par le nombre élevé de décès consécutifs à des faits de violence domestique.

vraagt hoe lang men reeds deze gegevens verzamelt en of er een evolutie is in deze cijfers.

Mevrouw Weewauters antwoordt dat deze gegevens slechts sinds een paar jaar worden verzameld op basis van de gegevens van de politie. In elk geval is het duidelijk dat de cijfers escaleren. In elk geval liggen deze cijfers beduidend lager dan in andere landen. Bovendien bestaat er, bijvoorbeeld, in het Verenigd Koninkrijk, de wettelijke verplichting om bij zelfmoord na te gaan of er sprake is van voorafgaand huishoudelijk geweld. In dat geval worden deze zelfmoorden ook opgenomen in de cijfers betreffende huishoudelijk geweld.

Het Instituut vraagt dat deze werkwijze ook zou worden opgenomen in het nieuwe NAP.

Het Instituut publiceert jaarlijks deze cijfers.

XVII. Hoorzitting met mevrouw Kristien Roelens, mevrouw Bea Van Der Gucht en mevrouw Ines Keygnaert van het Universitair Ziekenhuis Gent, stuurgroep Geweld (26 januari 2015)

A. Uiteenzetting van mevrouw Kristien Roelens

Uit een studie van de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO) van 2003 wordt gepleit voor een holistische benadering van de slachtoffers van seksueel geweld. Eigenlijk is de medisch-legale dienstverlening die men versterkt van secundair belang en moet men vooral ogen hebben voor de algemene gezondheidsaspecten. De WGO pleit voor het behoud van de waardigheid van het slachtoffer en voor zo weinig mogelijk fysiek-invasieve onderzoeken en interviews.

De holistische aanpak bestaat uit een forensisch luik (politioneel-juridisch), een medisch luik maar vooral ook een psychosociaal luik. Deze verschillende aspecten moeten maximaal op elkaar afgestemd worden door de verschillende betrokken partijen. Op die manier verhoogt de kwaliteit van zorg, is er een snellere en grotere kans op herstel en veel minder kans op re-victimisatie.

Voor deze aanpak bestaan verschillende modellen. Ofwel gebeurt dit op dezelfde plaats, in *Sexual Assault Reference Centers* (SARC), die nog niet bestaan in België. Ofwel gebeurt dit in « *one step centers* ».

Elle demande depuis combien de temps des statistiques sont tenues en la matière et si une évolution peut être observée.

Mme Weewauters répond que ces données ne sont collectées que depuis quelques années sur la base des informations de la police. Il est en tout cas clair que les chiffres s'aggravent. Quoi qu'il en soit, ces chiffres sont sensiblement moins élevés que dans d'autres pays. Par ailleurs, il existe, au Royaume-Uni par exemple, une obligation légale de vérifier si les suicides n'ont pas été précédés de faits de violence domestique. Si tel est le cas, les suicides en question sont également repris dans les statistiques relatives à la violence domestique.

L'Institut demande que cette manière de procéder soit également intégrée dans le nouveau PAN.

L'Institut publie chaque année les statistiques en la matière.

XVII. Audition de Mme Kristien Roelens, Mme Bea Van Der Gucht et Mme Ines Keygnaert de l'*Universitair Ziekenhuis Gent*, Groupe de pilotage « Violence » (26 janvier 2015)

A. Exposé de Mme Kristien Roelens

Dans une étude qu'elle a réalisée en 2003, l'Organisation mondiale de la santé (OMS) préconise une approche holistique des victimes de violences sexuelles. Les prestations de médecine légale revêtent en fait une importance secondaire ; c'est aux aspects liés à la santé dans sa globalité qu'il faut surtout être attentif. L'OMS plaide en faveur du maintien de la dignité de la victime et recommande de réaliser le moins d'examens physiques invasifs et d'interviews possible.

L'approche holistique comprend un volet de médecine légale (aspects liés à la police et à la justice), un volet médical mais aussi et surtout un volet psychosocial. Les différentes parties concernées doivent faire en sorte que ces dimensions s'imbriquent de manière optimale. Cela permet d'améliorer la qualité des soins, de donner à la victime davantage de chances de se rétablir plus rapidement et aussi de réduire sensiblement le risque de revictimisation.

Cette approche repose sur différents modèles. Soit la prise en charge a lieu en un lieu unique, à savoir dans des *Sexual Assault Reference Centers* (SARC), qui n'existent pas encore en Belgique, soit elle a lieu dans

Anderen stellen een basisaanbod voor in elk gezondheidscentrum of ziekenhuis.

Wat gebeurt er met het slachtoffer nadat het door de politie naar een ziekenhuis wordt gebracht ?

In de eerste plaats gebeurt er een medisch-juridisch onderzoek waarbij men op zoek gaat naar sporen van de dader :

— onderzoek van de kledingstukken ;

— fysiek onderzoek ;

— biologische monsters ;

— genitaal onderzoek ;

— toxicologisch onderzoek.

Bij een verkrachting, bijvoorbeeld, gaat men een vaginale spoeling doen voor politieonderzoek.

In een holistische aanpak gaat men op dat moment niet allen op zoek naar sporen van het slachtoffer maar zorgt men ook voor het slachtoffer : mondverzorging, kweken voor opsporing van soa's, profylaxis tegen ongewenste zwangerschap en hiv en inenting tegen tetanus. Deze aanpak moet samengaan met permanente psychosociale zorg (vierentwintig uur op vierentwintig).

In het U.Z. Gent is er een nachtdienst op punt gesteld in het kader van het Holistisch Geweld Protocol en dat sinds 2004. Het overkoepelend geweldsprotocol bestaat uit verschillende deelprotocollen :

— seksueel geweld ;

— partnergeweld en intrafamiliaal geweld ;

— kindermishandeling ;

— oudermishandeling.

Het UZ Gent geeft sinds 2009 vorming aan andere ziekenhuizen.

Sinds 2013 zijn er rondetafels met de verschillende betrokken partijen : Gerecht, politie, SENSOA,

des « *one step centers* ». D'autres proposent une offre de base dans chaque centre de santé ou chaque hôpital.

Qu'advient-il de la victime après que la police l'a conduite à l'hôpital ?

D'abord, on procède à une enquête médico-juridique, puis on se met à la recherche de traces laissées par l'auteur des faits :

— examen des vêtements ;

— examen physique ;

— échantillons biologiques ;

— examen génital ;

— analyse toxicologique.

En cas de viol par exemple, on procède à un lavage vaginal en vue de l'enquête de police.

À ce stade, dans le cadre d'une approche holistique, on recherche des traces de la victime tout en prenant soin de celle-ci. Ainsi, on lui administre des soins de bouche, on effectue sur elle des prélèvements en vue de déceler d'éventuelles maladies sexuellement transmissibles (MST), on lui administre une prophylaxie contre toute grossesse non désirée et pour prévenir toute infection du SIDA et on la vaccine contre le tétanos. Cette approche doit aller de pair avec une prise en charge psychosociale continue (vingt-quatre heures sur vingt-quatre).

À l'UZ Gent, un service de nuit a été mis sur pied depuis 2004 dans le cadre du Protocole relatif à une approche holistique en matière de violence. Ce protocole global en matière de violence se compose de plusieurs protocoles partiels qui portent sur :

— la violence sexuelle ;

— la violence entre partenaires et la violence intrafamiliale ;

— la maltraitance d'enfants ;

— la maltraitance des personnes âgées.

Depuis 2009, l'UZ Gent dispense des formations à d'autres hôpitaux.

Depuis 2013, des tables rondes sont organisées avec les différentes parties concernées, à savoir la Justice, la

verschillende politieke partijen om na te denken over de opvang van seksueel geweld.

Het UZ Gent zet dus in op een holistische benadering. Op heel veel plaatsen gebeurt dit niet zodat er als slachtoffer van seksueel geweld heel veel afhangt van de plaats waar je terechtkomt.

B. Uiteenzetting door mevrouw Bea Van Der Gucht, arts in het AIDS-referentiecentrum van het UZ Gent

Dr. Van Der Gucht gaat in op de medische aanpak van slachtoffers van verkrachting in België.

Als een vrouw in het ziekenhuis wordt binnengebracht en er niet geweten is of de dader soa's heeft of geïnfecteerd is met HIV, wordt onmiddellijk gestart me HIV-medicatie (HIV-*Post Exposure Profylaxe*). De medicatie tegen HIV-transmissie wordt gegeven omdat HIV nog steeds een levensbedreigend virus is dat niet geneesbaar is maar een levenslange therapie vergt. Het heeft dus een enorme impact op de slachtoffers.

Daarnaast krijgt het slachtoffer ook bescherming tegen andere seksuele overdraagbare aandoeningen door het toedienen van antibiotica. Als het slachtoffer niet gevaccineerd is tegen Hepatitis B dan wordt het gevaccineerd en krijgt het immuunglobulines – wat een zeer duur product is.

De Stuurgroep Geweld van de UZ vindt dat een hiv-test van de vermoedelijke dader noodzakelijk is omdat daardoor kan op dat moment beslist worden of het slachtoffer de HIV-medicatie echt nodig heeft.

De *Post Exposure Profylaxis* moet binnen de achtenveertig uren na de verkrachting gebeuren. Daardoor vermindert het risico op HIV-transmissie met 80-90 %. De test op de dader zou dus zeer snel moeten gebeuren.

Het voordeel van een sneltest bij de vermoedelijke dader is dat het resultaat na twee uur gekend is. Bovendien is het een betrouwbare test die geen valse negatieven geeft. Er is een nadeel aan de test, de *window*-fase : als een dader met HIV geïnfecteerd wordt en de dag erna een delict pleegt, dan gaat die test de besmetting nog niet aantonen. Het duurt een aantal weken voor de antilichamen tegen het hiv-virus kunnen gedetecteerd

police, SENSOA et plusieurs partis politiques. L'objectif est de réfléchir à la prise en charge en matière de violence sexuelle.

L'UZ Gent mise donc sur une approche holistique. Mais il y a de nombreux autres endroits où ce n'est pas le cas, si bien que, dans ce domaine, beaucoup dépend de l'endroit où la victime de violence sexuelle est prise en charge.

B. Exposé de Mme Bea Van Der Gucht, médecin au Centre de référence SIDA de l'UZ Gent

Le Dr Van Der Gucht présentera l'approche médicale des victimes de viols en Belgique.

Lorsqu'une femme victime d'un viol est amenée à l'hôpital et que l'on ignore si l'auteur des faits est atteint de MST ou est infecté par le VIH, on administre immédiatement à la victime une médication VIH (une PPE, c'est-à-dire une prophylaxie post-exposition). La médication contre la transmission du VIH est indispensable car ce virus, qui représente toujours aujourd'hui une menace pour la vie, n'est pas guérissable et nécessite une thérapie à vie. L'impact sur les victimes est donc énorme.

En outre, on veille aussi à protéger la victime contre les affections sexuellement transmissibles en lui administrant des antibiotiques. Si la victime n'est pas vaccinée contre l'hépatite B, on procède à la vaccination et on lui donne des immunoglobulines, qui sont des substances très onéreuses.

Le Groupe de pilotage « Violence » de l'UZ estime qu'il faut soumettre l'auteur présumé à un test de dépistage du VIH car on peut savoir alors si la victime a réellement besoin d'une médication VIH.

La prophylaxie post-exposition doit être administrée dans les quarante-huit heures suivant le viol car cela réduit le risque de transmission du VIH de 80 à 90 %. Le test de dépistage du VIH doit donc être pratiqué sur l'auteur au plus vite.

L'avantage d'un test rapide sur l'auteur présumé est que le résultat est connu après deux heures. De plus, il s'agit d'un test fiable qui n'aboutit pas à des faux négatifs. L'inconvénient de ce test est la phase « *window* » : si une personne contracte le virus et qu'elle commet un délit le lendemain, la contamination ne sera pas encore décelable par le test à ce stade. Il faut plusieurs semaines en effet pour que les anticorps contre le VIH soient

worden. De kans dat iemand binnen de vier weken na de infectie een delict pleegt is uiteraard klein.

Het doel van deze test is het beperken van de gevallen van seksuele agressie voor het slachtoffer :

— het wegnemen van onzekerheid rond een mogelijke hiv-infectie ;

— het vermijden van verdere psychische deterioratie ;

— het vermijden van mogelijk toxische medicatie gedurende een maand ;

— het vermijden van mogelijke bijwerkingen.

In meer dan 95 % van de gevallen is de inname van PEP onnodig na verkrachting. Een test op de dader zou dit alles kunnen vermijden.

Daardoor wordt ook de kost van een dergelijke medische behandeling uitgespaard voor zowel het slachtoffer als de maatschappij. Het PEP-pakket kost tussen de 1 000 en 1 900 euro.

De Stuurgroep Geweld steunt dus de idee van een verplichte hiv-test van de vermoedelijke dader. Uiteraard moet de dader eerst de gelegenheid hebben om vrijwillig mee te werken.

Wat zijn de nadelen van een dergelijke verplichte test ? In de eerste plaats kan dit in strijd komen met het recht om niet geconfronteerd te worden met het resultaat van een ongevraagd medisch onderzoek (het recht om niet te weten).

Daarnaast moet men rekening houden met het recht op fysieke integriteit van de mogelijke dader.

Ook kan het slachtoffer op de hoogte worden gebracht van de eventuele hiv-infectie van de dader, wat strijdig is met de medische geheimhoudingsplicht.

De Stuurgroep vraagt ook dat hetzelfde staal van de mogelijke dader onderzocht wordt op hepatitis B en eventuele andere soa's zodat het slachtoffer ook daarvoor niet zou moeten behandeld worden.

détectables. La probabilité qu'une personne commette un délit dans les quatre semaines suivant l'infection est évidemment ténue.

L'objectif de ce test est de limiter les cas d'agression sexuelle pour la victime :

— de dissiper l'incertitude quant à une éventuelle infection au virus VIH ;

— d'éviter une dégradation plus marquée de la santé psychique de la victime ;

— d'éviter l'administration pendant un mois d'une médication potentiellement toxique ;

— d'éviter les éventuels effets secondaires.

Dans plus de 95 % des cas, l'administration d'une PPE n'est pas nécessaire après un viol. Si l'on soumettait l'auteur à un test, on éviterait toute cette procédure.

On épargnerait aussi les frais liés au traitement médical, ce qui serait positif à la fois pour la victime et pour la société. Le paquet PPE coûte entre 1 000 et 1 900 euros.

Le Groupe de pilotage « Violence » est donc favorable à l'instauration d'un test de dépistage du VIH obligatoire pour l'auteur potentiel. Il faut évidemment lui laisser avant cela la possibilité de coopérer s'il en a exprimé le souhait.

Quels sont les inconvénients d'un test obligatoire ? En premier lieu, la réalisation de ce test pourrait entrer en contradiction avec le droit de ne pas être confronté au résultat d'un examen médical non sollicité (le droit de ne pas savoir).

En outre, il faut tenir compte du droit à l'intégrité physique de l'auteur présumé.

Un autre élement est le fait que la victime peut être informée de l'infection VIH éventuelle de l'auteur, ce qui est en contradiction avec l'obligation de secret dans le domaine médical.

Le Groupe de pilotage demande également que l'échantillon prélevé sur l'auteur présumé soit analysé aussi à des fins de dépistage de l'hépatite B ou d'autres MST et ce, de manière à épargner tout traitement inutile à la victime.

Voor deze test gelden dezelfde voordelen als voor de hiv-test :

— het resultaat is binnen de twee uur bekend ;

— kan een dure behandeling vermijden ;

— wegname van de onzekerheid bij het slachtoffer van hepatitis B-infectie (met risico op leverbeschadiging, -cirrose of zelfs kanker).

Het staal zou eveneens kunnen worden onderzocht op hepatitis C.

C. Uiteenzetting door mevrouw Ines Keygnaert

Mevrouw Keygnaert herinnert eraan dat het Verdrag van Istanbul, dat door België nog niet geratificeerd is, onder meer de verplichting oplegt gevallen van seksueel geweld te registreren, ook in de ziekenhuizen. Op dit ogenblik worden nog niet alle gevallen van seksueel geweld in onze ziekenhuizen geregistreerd.

Op het vlak van de gezondheidszorg stipuleert dit verdrag dat er voldoende aangepaste « seksueel geweld » referentiecentra moeten zijn waarin de holistische aanpak wordt toegepast.

Deze richtlijnen zijn nog niet allemaal opgenomen in het NAP.

Wat betreft de haalbaarheid van deze referentiecentra, blijkt uit een onderzoek in veertien Vlaamse ziekenhuizen met een spoeddienst dat in alle ziekenhuizen de artsen, als zij een vermoeden hebben van seksueel geweld, hierop reageren.

Het onderzoek spitste zich toe op zes cruciale diensten : gynaecologie, spoed, psychosociale dienst, psychiatrie, pediatrie en urologie.

Er blijkt echter ook dat de artsen niet voldoende op de hoogte zijn van de prevalentie en het onderkennen van signalen en symptomen. Uit het onderzoek blijkt dat slechts 50 % van de artsen dit juist inschat.

Ongeveer één op de drie ziekenhuizen ziet minstens één patiënt per week die seksueel geweld als aanmeldingsklacht heeft.

Slechts drie ziekenhuizen hebben een protocol over seksueel geweld.

Les conditions relatives à ce test sont les mêmes que pour le test de dépistage du VIH :

— le résultat est connu dans les deux heures ;

— on évite les frais élevés d'un traitement ;

— on dissipe l'incertitude de la victime quant à une contamination éventuelle par l'hépatite B (avec un risque d'altération du foie, de cirrhose, voire de cancer) ;

On pourrait aussi mettre l'analyse de l'échantillon à profit pour déceler une éventuelle hépatite C.

C. Exposé de Mme Ines Keygnaert

Mme Keygnaert rappelle que la Convention d'Istanbul, qui n'a pas encore été ratifiée par la Belgique, impose notamment l'obligation d'enregistrer les cas de violence sexuelle. Cette obligation vaut également pour les hôpitaux. Actuellement, tous les cas de violence sexuelle ne sont pas encore enregistrés dans nos hôpitaux.

Sur le plan des soins de santé, la Convention d'Istanbul prévoit qu'il y a lieu de disposer d'un nombre suffisant de centres de référence en matière de violence sexuelle qui appliquent une approche holistique.

Ces directives n'ont pas toutes été reprises dans le PAN.

En ce qui concerne la faisabilité de ces centres de référence, il ressort d'une étude menée dans quatorze hôpitaux flamands disposant d'un service d'urgence que les médecins, dans tous les hôpitaux, réagissent lorsqu'ils suspectent des violences sexuelles.

L'étude était axée sur six services cruciaux : la gynécologie, les urgences, le service psychosocial, la psychiatrie, la pédiatrie et l'urologie.

L'étude a par ailleurs montré que les médecins n'étaient pas suffisamment informés sur la prévalence et sur les indices et symptômes permettant d'identifier les cas de violences sexuelles : seuls 50 % des médecins évalueraient correctement ces symptômes.

Environ un hôpital sur trois accueille chaque semaine au moins un patient se plaignant d'avoir été victime de violences sexuelles.

Seuls trois hôpitaux disposent d'un protocole en matière de violences sexuelles.

In twee op de drie ziekenhuizen is de SAS-set aanwezig zodat de politie die niet hoeft mee te brengen. De helft van de ziekenhuizen evalueert het gebruik van deze set als goed.

Alle ziekenhuizen pleiten echter voor een betere afstemming en de nood aan een protocol of een zorgpad. Kortom, de ziekenhuizen kunnen wel het medisch luik bieden maar het forensisch en psychosociaal luik vergt nog veel werk.

Uit het onderzoek blijkt dat de meerderheid van de ziekenhuizen voor een referentiecentrum is met het oog op de zorg voor de patiënt maar ook om over meer gespecialiseerde zorg en expertise te beschikken.

Er blijven ook nog heel wat praktische vragen o.m. over het vervoer van de patiënt, over de samenwerking tussen de ziekenhuizen en over het overleg met de parketten. Kleinere en rurale ziekenhuizen zijn ook bang patiënten te verliezen.

Daarnaast blijft er een grote onderdetectie bestaan van seksueel geweld op kinderen.

Uit de bevraging in ziekenhuizen, zowel in Brussel als in Wallonië, blijkt dat deze bevindingen heel erg vergelijkbaar zijn.

De aanbevelingen van de Stuurgroep Geweld :

— de holistische aanpak veralgemenen in België ;

— mogelijk een vast referentiecentrum combineren met een mobiel team ;

— kinderen moeten geholpen worden in diezelfde referentiecentra ;

— de andere actoren (patiënten, politiek, Gerecht) moeten worden bevraagd over deze holistische aanpak – in Gent verloopt dit zeer goed ;

— een model uitwerken passend voor de Belgische context en dit uittesten in de verschillende landsdelen.

Dit alles vergt voldoende middelen om dit alles te implementeren :

Dans deux des trois hôpitaux, des sets d'agression sexuelle sont disponibles et ne doivent dès lors pas être apportés par la police. La moitié des hôpitaux évaluent positivement l'utilisation de ces sets.

Tous les hôpitaux plaident cependant pour une meilleure coordination et soulignent la nécessité de disposer d'un protocole ou d'un chemin de soins. Bref, les hôpitaux peuvent assurer le volet médical de la prise en charge des victimes, mais beaucoup reste à faire en ce qui concerne le volet médico-légal et psychosocial.

L'étude révèle que la majorité des hôpitaux sont favorables à un centre de référence relativement à la prise en charge médicale du patient, mais également afin de pouvoir offrir davantage de soins spécialisés et d'acquérir davantage d'expertise.

De nombreuses questions pratiques restent en suspens, entre autres concernant le transport des patients, la coopération interhospitalière et la concertation avec les parquets. Les hôpitaux de petite taille et des milieux ruraux craignent également de perdre des patients.

Par ailleurs, les violences sexuelles commises sur des enfants restent largement sous-détectées.

Il ressort d'un sondage effectué dans des hôpitaux de Bruxelles et de Wallonie que ces constatations sont très comparables.

Le groupe de pilotage « Violence » a formulé les recommandations suivantes :

— généraliser l'approche holistique en Belgique ;

— combiner éventuellement un centre de référence fixe avec une équipe mobile ;

— venir en aide aux enfants dans ces mêmes centres de référence ;

— questionner les autres acteurs (patients, responsables politiques, responsables de la Justice) sur cette approche holistique – les choses se passent très bien à Gand ;

— élaborer un modèle adapté au contexte belge et le tester dans les différentes parties du pays.

La mise en œuvre de toutes ces mesures nécessite des moyens suffisants :

— opname van seksueel geweld in alle opleidingscurricula van zorgverstrekkers ;

— de verplichte hiv-sneltest bij vermoedelijke daders ;

— het volgend NAP moet de internationale richtlijnen implementeren vanuit een strategische visie.

D. Gedachtewisseling

Mevrouw de Bethune stelt vast dat in België vaak geen klacht wordt ingediend bij gevallen van seksueel geweld. Wanneer er wel klacht wordt ingediend worden deze vaak geseponeerd bij gebrek aan bewijs. Er is dus een probleem op het vlak van bewijsmateriaal.

Zij herinnert eraan dat zij tijdens de vorige legislatuur een wetsvoorstel heeft ingediend inzake de verplichte hiv-test van een vermoedelijke dader. Dit voorstel is nooit gesteund maar is nu opnieuw ingediend in de Kamer. Het zou goed zijn om de kamercollega's ertoe aan te sporen om dit voorstel op de agenda te plaatsen.

De holistische aanpak is natuurlijke een methode die kan worden toegepast door ziekenhuizen in grote steden. Hoe kan dit echter verwezenlijkt worden door kleine ziekenhuizen ? In Vlaanderen is men van plan de bevoegdheden van de provincies inzake persoonsgebonden aangelegenheden af te schaffen. Zal dit geen gevolgen hebben voor deze methode in de kleinere ziekenhuizen, buiten de grote steden ?

Mevrouw Van Eetvelde vraagt hoe andere ziekenhuizen deze holistische aanpak kunnen leren gebruiken.

Verder vraagt zij zich af op welke manier seksueel geweld kan aangepakt worden.

Hoe kunnen slachtoffers van seksueel geweld beter geholpen worden ?

Hoe kan men de slachtoffers overtuigen aangifte te doen ?

Mevrouw El Yousfri herinnert aan de honderd tweeënzestig dodelijke slachtoffers van partnergeweld. Indien men dit indrukwekkende cijfer in goede zin wil zien evolueren, is het essentieel om op het vlak van de preventie te handelen.

— prise en charge des cas de violences sexuelles dans le *curriculum* de formation de tous les prestataires de soins ;

— obligation pour les auteurs présumés de se soumettre à un test de dépistage rapide du VIH ;

— le prochain PAN doit intégrer la mise en œuvre des directives internationales dans une vision stratégique.

D. Échange de vues

Mme de Bethune constate qu'en Belgique, il est fréquent qu'aucune plainte ne soit déposée dans des cas de violences sexuelles. Les plaintes déposées sont souvent classées sans suite faute de preuves. Un problème se pose donc quant aux éléments de preuve.

Elle rappelle que, sous la législature précédente, elle avait déposé une proposition de loi relative à l'obligation pour un auteur présumé de se soumettre à un texte HIV. Cette proposition, qui n'a jamais bénéficié d'un appui, est à présent redéposée à la Chambre. Il serait bon d'inciter nos collègues de la Chambre à mettre cette proposition à l'ordre du jour.

La méthode holistique peut être utilisée par les hôpitaux des grandes villes. Mais comment de petits hôpitaux pourraient-ils la mettre en œuvre ? En Flandre, l'intention est d'abolir les compétences provinciales liées aux matières personnalisables. Cette décision n'aura-t-elle pas des répercussions sur les petites structures hospitalières, situées en dehors des grandes villes ?

Mme Van Eetvelde demande comment d'autres hôpitaux pourraient assimiler cette approche holistique.

Elle se demande par ailleurs comment appréhender les violences sexuelles.

Comment mieux venir en aide aux victimes de violences sexuelles ?

Comment persuader les victimes de porter plainte ?

Mme El Yousfi rappelle le chiffre de cent soixante-deux victimes mortelles de violence conjugale. Si l'on veut voir une évolution positive de ce chiffre impressionnant, il est indispensable d'agir au niveau de la prévention.

Het is bekend dat een holistische benadering een positieve impact heeft en het zou goed zijn als dit model veralgemeend werd. Wat zijn de voornaamste problemen waarmee de veralgemening van deze aanpak te maken krijgt ?

Is er ook geen probleem van middelen ? Wat dit betreft, denkt het lid aan de nodige opleiding van de artsen om deze methode te kunnen toepassen en om de tekens van seksuele agressie te kunnen herkennen.

Mevrouw Grouwels wenst te vernemen in hoeveel percent van de gevallen de daders bekend zijn. Bestaan er aanbevelingen over de aanpak van de daders ?

Prof. Dr. Roelens preciseert dat de technische handeling voor het verzamelen van bewijsmateriaal niet zo moeilijk is. Veel hangt af van de motivatie van de gezondheidswerker om bewijsstalen te verzamelen tijdens de voorschriften.

Zij meent dat op het vlak van de veroordelingen de situatie stilaan verbetert sinds het gebruik van de detectiesets.

Mevrouw Keygnaert antwoordt dat als de detectie en omgang met slachtoffers van seksueel geweld wordt opgenomen in het basiscurriculum van alle betrokken zorgverstrekkers, het gemakkelijker zal zijn om tot protocollen te komen.

Tot nog toe worden er reeds opleidingen gegeven in een vijfentwintigtal ziekenhuizen. De middelen die door het vorig NAP gegenereerd waren zijn inmiddels niet meer voorzien.

De Stuurgroep Geweld is nu bezig met de opleidingen in een vijftiental ziekenhuizen maar uiteraard betekent dat niet veel als men weet dat er in ons land ongeveer driehonderd zestig ziekenhuizen zijn.

Over de manier waarop de centra moeten georganiseerd worden en hoeveel er moeten zijn kan uiteraard gedebatteerd worden. Mogelijk kunnen de referentiecentra gekoppeld worden aan de reeds bestaande aids-referentiecentra.

In de provincie West-Vlaanderen is er echter geen AIDS-referentiecentrum maar bestaat er wel een cel die vanuit het UZ Gent werkt in ziekenhuizen van Brugge en Ieper. Deze ziekenhuizen zijn echter niet centraal gelegen. Daarom heeft de Stuurgroep Geweld voorgesteld om met mobiele equipes te werken die in

L'approche holistique a un impact positif reconnu et il serait bon que ce modèle soit généralisé. Quels sont les problèmes principaux auxquels se heurte la généralisation de cette approche ?

N'est-ce pas aussi un problème de moyens ? À cet égard, la membre pense à la nécessaire formation des médecins pour assurer la mise en place de cette méthode et pour reconnaître les signes d'agressions sexuelles.

Mme Grouwels aimerait savoir dans quel pourcentage des cas les auteurs sont connus. Existe-t-il des recommandations quant à la manière d'aborder les auteurs ?

La professeur Roelens précise que l'opération technique nécessaire pour collecter les éléments de preuve n'est pas tellement compliquée. C'est essentiellement une question de motivation du professionnel de la santé à rassembler des preuves dans le cadre des prescriptions.

Elle estime que, sur le plan des condamnations, la situation s'améliore progressivement depuis l'utilisation des sets de détection.

Mme Keygnaert répond qu'en intégrant la détection et l'accueil des victimes de violences sexuelles dans le cursus de base de tous les prestataires de soins concernés, on facilitera la mise en place de protocoles.

Actuellement, des formations sont déjà dispensées dans vingt-cinq hôpitaux. Mais entre-temps, les moyens qui ont été générés par le Plan d'action national précédent ne sont plus prévus.

Le Groupe de pilotage « Violence » s'occupe actuellement des formations dans une quinzaine d'hôpitaux, mais cela ne signifie évidemment pas grand-chose lorsqu'on sait que notre pays compte environ trois cent soixante hôpitaux.

On peut évidemment débattre de la manière dont les centres doivent être organisés et du nombre de centres nécessaires. Les centres de référence pourraient éventuellement être rattachés aux centres de référence existants pour le SIDA.

En province de Flandre occidentale, il n'existe pas de centre de référence SIDA, mais bien une cellule qui travaille dans les hôpitaux de Bruges et d'Ypres à partir de l'UZ Gent. Or, ces hôpitaux n'occupent pas une situation centrale, raison pour laquelle le Groupe de pilotage « Violence » a proposé de travailler avec

de lokale ziekenhuizen zowel de medisch-forensische zorg als de psychosociale zorg in de eerste acute fase kunnen verstrekken.

De psychosociale zorg zou een maand moeten duren om te kijken of het slachtoffer geen PPSD ontwikkelt.

Daarnaast leidt het gebrek aan forensische artsen in ons land tot problemen voor het verstrekken van de forensische zorg. De gynaecologen van de mobiele equipes moeten dus voldoende opgeleid zijn om ook het forensische luik te verzekeren. Dit alles vergt uiteraard de nodige middelen.

Mevrouw Roelens wijst erop dat er een onderscheid moet gemaakt worden tussen de verschillende vormen van chronisch geweld die in ons land bestaan : partnergeweld, geweld tegen kinderen, geweld tegen ouders, …

Dat is een taak voor elke arts en voor elk ziekenhuis.

Daarnaast heb je acute vormen van geweld : verkrachtingen, ernstig seksueel geweld.

Het pleidooi voor een holistische aanpak gaat vooral op voor deze laatste categorie maar dat belet niet dat we de basis niet mogen vergeten. Vandaar het belang van de basisopleiding want artsen worden aanhoudend geconfronteerd met geweld bij de patiënten.

Mevrouw Van Der Gucht antwoordt dat in vele gevallen van seksueel geweld de dader bekend is. Het gebeurt vaak door bekenden. De samenwerking met het parket en de politie in Gent verloopt goed op dit vlak. De politie vraagt zelf al of de vermoedelijke dader bereid is om mee te werken aan de test. In de meeste gevallen moet iemand niet verplicht worden.

Over de vraag naar een betere *screening*, wijst mevrouw Keygnaert op het belang dat de zorgverstrekkers geweld veel meer ter sprake moeten brengen in hun gesprekken met patiënten, net zoals men nu reeds vragen stelt over rookgedrag en alcoholproblemen. Uit een test op een spoeddienst van het UZ Gent bleek dat 88 % van de patiënten aangaf blij te zijn dat iemand hierover vragen stelde.

Mevrouw Van Der Gucht antwoordt dat een holistische aanpak zich niet zou mogen beperken tot de slachtoffers maar ook zou moeten gericht zijn op de plegers van seksueel geweld.

des équipes mobiles capables de dispenser, dans les hôpitaux locaux, à la fois les soins médico-légaux et les soins psychosociaux dans la première phase aiguë.

Les soins psychosociaux devraient avoir une durée d'un mois, ce qui permettrait de voir si la victime ne développe pas un stress post-traumatique.

En outre, la pénurie de médecins légistes dans notre pays pose problème en ce qui concerne les prestations de soins médico-légaux. Les gynécologues des équipes mobiles doivent donc être suffisamment formés pour pouvoir assurer aussi le volet légal, ce qui nécessite naturellement des moyens.

Mme Roelens souligne qu'il faut bien distinguer les différentes formes de violence chronique qui existent dans notre pays : violence entre partenaires, violence contre les enfants, violence contre les parents, etc.

C'est là le rôle de tout médecin et de tout hôpital.

Parallèlement à cela existent aussi des formes aiguës de violence : viols ou violence sexuelle grave.

Le plaidoyer pour une approche holistique vaut principalement pour cette dernière catégorie, mais il ne faut pas pour autant négliger la base. D'où l'importance de la formation de base, dans la mesure où les médecins sont confrontés en permanence à la violence chez les patients.

Mme Van Der Gucht répond que, dans de nombreux cas de violence sexuelle, l'auteur est connu. Les faits sont souvent commis par des personnes connues de la victime. Dans ce domaine, il y a une bonne collaboration entre le parquet et la police de Gand. La police demande elle-même si l'auteur présumé est prêt à coopérer au test. Dans la plupart des cas, il n'est pas nécessaire de l'y obliger.

Concernant la question relative à un dépistage plus performant, Mme Keygnaert souligne qu'il est important que les prestataires de soins abordent beaucoup plus la question de la violence lors de leurs entretiens avec les patients, comme cela se fait déjà pour le tabagisme et les problèmes d'alcool. Un test effectué dans un service d'urgence de l'UZ Gent a montré que 88 % des patients se disaient satisfaits que quelqu'un les interroge à ce propos.

Mme Van Der Gucht répond qu'il ne faudrait pas limiter l'approche holistique aux victimes, mais que celle-ci devrait aussi s'adresser aux auteurs de violence sexuelle.

Daarnaast stipt zij aan dat verschillende slachtoffers jongens of mannen zijn. Een holistische aanpak moet gericht zijn op de dynamiek van beide geslachten bij partnergeweld.

Voor daders is er tot nog toe heel weinig voorzien op het vlak van nazorg.

XVIII. Hoorzitting met mevrouw Isabelle Diependaele en de heer Wim Bontinck, federale politie

A. Uiteenzetting

1. Genderbeleid

Mevrouw Diependaele, commissaris bij de federale politie en diensthoofd van de dienst Diversiteit, verklaart dat in 2012 naar aanleiding van een colloquium in de Senaat rond « Vrouwen en politie » op vraag van minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, mevrouw Joelle Milquet, een *Task Force* Gender werd opgericht binnen de politie. Deze heeft als doel de gelijke kansen van vrouwen en mannen te bevorderen en op dit vlak een evenwicht te bereiken.

Deze *Task Force* Gender werd belast met het uitwerken van maatregelen op drie assen :

1. de ondersteuning in het loopbaanparcours van vrouwen in het algemeen ;

2. de verzoening tussen de carrière en het privé leven ;

3. de implementatie van *gendermainstreaming* en *gender budgeting.*

De maatregelen werden gebundeld in een dynamisch actieplan.

De spreekster stelt vervolgens dat volgende punten van het actieplan al werden gerealiseerd :

— de creatie van het Charter van gelijkheid tussen vrouwen en mannen, gelijke kansen en diversiteit. Dit charter geldt voor de geïntegreerde politie en werd opgesplitst in een charter voor het managementniveau en een charter voor elke individuele medewerker ;

Elle souligne par ailleurs que certaines victimes sont des garçons ou des hommes. Une approche holistique doit être axée sur la dynamique des deux sexes en cas de violence entre partenaires.

En matière de suivi des auteurs, très peu de choses sont prévues actuellement.

XVIII. Audition de Mme Isabelle Diependaele et de M. Wim Bontinck, police fédérale

A. Exposé

1. Politique en matière de genre

Mme Diependaele, commissaire à la police fédérale et chef de service du service Diversité, déclare qu'en 2012, à la suite d'un colloque organisé au Sénat sur le thème « Femmes et Police », une *Task Force* Genre a été créée au sein de la police à la demande de la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances de l'époque, Mme Joëlle Milquet. Celle-ci a pour mission de promouvoir l'égalité des chances entre les femmes et les hommes et d'œuvrer à l'instauration d'un équilibre dans ce domaine.

Cette *Task Force* Genre a été chargée d'élaborer des mesures suivant trois axes :

1. le soutien à apporter aux femmes dans le cadre de leur parcours professionnel ;

2. la conciliation entre la vie professionnelle et la vie privée ;

3. la mise en œuvre de la politique relative à l'intégration de la dimension du genre et à la prise en compte de la dimension du genre dans l'élaboration des budgets.

Les mesures ont été regroupées dans un plan d'action dynamique.

L'intervenante indique que les points du plan d'action, figurant ci-après, ont déjà été réalisés :

— l'instauration de la Charte de l'égalité entre les femmes et les hommes, de l'égalité des chances et de la diversité. Cette charte s'applique à la police intégrée et a été scindée en une charte pour le niveau du management et une charte pour chaque collaborateur individuel ;

— richtlijn rond het thuiswerken ;

— introductie van het concept « non-discriminatie » en integratie van de genderdimensie in de opleidingsmodules ;

— screenen van de rekruteringscampagnes op genderneutraalheid ;

— het ontwikkelen van een omzendbrief waarin een aantal richtlijnen worden geformuleerd, in afwachting van de statutaire aanpassingen :

• over de samenstelling van jury's, commissies, werkgroepen, …, en de aanwezigheid van tenminste een derde van beide geslachten ;

• ondertekening van het Charter. Binnen de federale politie werd het charter op managementsniveau getekend door de commissaris-generaal en haar algemene directeurs. De individuele charters worden door de aspiranten getekend wanneer zij hun opleiding starten aan de politieschool. Voor het reeds aanwezige personeel wordt het charter getekend tijdens evaluatiecyclus ;

• elke mandaathouder wijdt een punt aan diversiteit in zijn opdrachtbrief ;

• om een genderbeleid te kunnen voeren is het essentieel om over statistische gegevens opgesplitst naar geslacht te beschikken. Alle morfologische gegevens dienen per geslacht te worden overgemaakt ;

• de creatie van de functionaliteit « Coördinatie inzake de geïntegreerde aanpak van gender » in elke politiezone en federale politie.

Wat houdt dit in :

— de genderdimensie in de inhoud van de beleidsdomeinen integreren, er voor zorgen dat het beleid rekening houdt met de eventuele verschillen in situatie tussen mannen en vrouwen ;

— de discriminatie tussen mannen en vrouwen bestrijden ;

— specifieke corrigerende maatregelen treffen ter bevordering van de gelijke kansen van mannen en vrouwen ;

— definitie *gendermainstreaming* is een strategie met als doel te vermijden dat het overheidsbeleid ongelijkheden tussen mannen en vrouwen creeërt of versterkt. Dit

— la directive sur le télétravail ;

— l'introduction du concept de « non-discrimination » et l'intégration de la dimension du genre dans les modules de formation ;

— le *screening* des campagnes de recrutement afin de s'assurer qu'elles sont neutres sur le plan du genre ;

— l'élaboration d'une circulaire formulant un certain nombre de directives, en attendant les adaptations statutaires :

• concernant la composition des jurys d'examen, des commissions, des groupes de travail, etc., et la présence d'au moins un tiers de membres de chaque sexe ;

• signature de la Charte. Au sein de la police fédérale, la Charte a été signée, au niveau du management, par la commissaire générale et ses directeurs généraux. Les aspirants policiers doivent signer une charte individuelle lorsqu'ils entament leur formation à l'école de police. Les membres du personnel déjà en poste signent la charte durant le cycle d'évaluation ;

• chaque mandataire doit consacrer un point de sa lettre de mission à la diversité ;

• pour pouvoir mener une politique en matière de genre, il est essentiel de disposer de données statistiques ventilées par sexe. Toutes les données morphologiques doivent être transmises en étant ventilées par sexe ;

• la création d'une fonction de « Coordination en approche intégrée de genre » au sein de la police fédérale et dans chaque zone de police.

Cela implique ce qui suit :

— il faut intégrer la dimension du genre dans le contenu des domaines politiques, en veillant à ce que la politique tienne compte des différences de situation éventuelles entre les femmes et les hommes ;

— il faut lutter contre la discrimination entre les hommes et les femmes ;

— il faut prendre des mesures correctives spécifiques en vue de promouvoir l'égalité des chances entre les hommes et les femmes ;

— l'intégration de la dimension du genre est une stratégie qui a pour but d'éviter que la politique des pouvoirs publics crée ou renforce les inégalités entre les hommes

zijn geen losse acties zoals bijvoorbeeld quota's invoeren om een ondervertegenwoordiging tegen te gaan ;

— opleiding : in 2015 voor de personen die door hun directeur/korpschef werden aangeduid om de functionaliteit in te vullen.

De spreekster verduidelijkt vervolgens de punten die reeds werden gerealiseerd in het kader van *gendermainstreaming* binnen de politie. Ze geeft aan dat de genderdimensie binnen twee beleidslijnen van de politie wordt geïntegreerd.

Een eerste beleidslijn van de genderdimensie vormen de opleidingen van de personeelsleden van de geïntegreerde politie. De *gendermainstreaming* situeert zich binnen twee subdomeinen :

1.1. Toegang tot de opleidingen : hoeveel mannen en vrouwen nemen deel aan opleidingen ?

Basisopleiding : in 2012 was het aantal vrouwelijke aspiranten slechts de helft van het aantal mannelijke kandidaten. Als we kijken naar het aantal vrouwelijke en mannelijke kandidaten dan zien we dat de vrouwelijke kandidaten verhoudingsgewijs een grotere slaagkans hebben dan de mannelijke kandidaten (in de selectieproeven). In 2014 zien we dezelfde trend.

Voortgezette opleidingen : alle opleidingen staan open voor mannen en vrouwen. Het geslacht vormt geen criterium om een personeelslid te weigeren voor een opleiding, bijgevolg wordt het geslacht niet bijgehouden en kan er geen overzicht worden weergegeven.

1.2. Inhoud van de opleiding : er moet gewaakt worden over het gebruiken van naar geslacht uitgesplitste statistieken tijdens de opleidingen (zowel basisopleiding als voortgezette opleiding).

Bijvoorbeeld : opleiding rond verkeer – verkeersongevallen : statistieken over het aantal slachtoffers opsplitsen ; opleiding rond IFG : daders en slachtoffers opgesplitst naar geslacht om zo een realistisch beeld van de situatie op het terrein te krijgen.

Mevrouw Diependaele merkt nog op dat in de diversiteitsopleidingen en in het programma van de *Basic Generic Training* voor toekomstige Belgische missieleden, de genderdimensie reeds werd geïntegreerd.

Een tweede beleidslijn is de strijd tegen fysiek geweld. Statistische gegevens zijn onontbeerlijk voor het

et les femmes. Il ne s'agit pas de mesures ponctuelles, comme l'instauration de quotas destinés à lutter contre le phénomène de sous-représentation ;

— formation : en 2015 pour les personnes qui ont été désignées par leur directeur/chef de corps pour occuper cette fonction.

L'intervenante mentionne ensuite les points qui ont déjà été concrétisés dans le cadre de la politique d'intégration de la dimension du genre au sein de la police. Elle indique qu'au sein de la police, l'intégration de la dimension du genre s'effectue selon deux axes stratégiques.

Le premier axe stratégique est la dispensation de formations aux membres du personnel de la police intégrée. L'intégration de la dimension du genre se situe dans deux sous-domaines :

1.1. Accès aux formations : combien d'hommes et de femmes y participent ?

Formation de base : en 2012, le nombre d'aspirantes était la moitié de celui des candidats masculins. En ventilant selon le genre, nous constatons que le taux de réussite (aux épreuves de sélection) des candidates est supérieur à celui des candidats. La même tendance s'observe en 2014.

Formations continuées : toutes les formations sont accessibles aux hommes et aux femmes. Le sexe ne constitue pas un critère de refus de participation à une formation ; il n'est donc pas enregistré et il n'est pas possible de donner un relevé.

1.2. Contenu de la formation : durant les formations (initiales et continuées), il faut veiller à ventiler les statistiques selon le genre.

Exemple : formation sur la circulation et les accidents : ventilation des statistiques par sexe concernant le nombre de victimes ; formation sur la violence intrafamiliale : ventilation par sexe du nombre d'auteurs et du nombre de victimes, afin de se faire une idée aussi réaliste que possible de la situation sur le terrain.

Mme Diependaele signale encore que la dimension de genre a déjà été intégrée dans les formations à la diversité et dans le programme de *Basic Generic Training* destiné aux futurs membres de missions belges.

Un deuxième axe stratégique est la lutte contre les violences physiques. Des données statistiques sont

integreren van de genderdimensie in de strijd tegen het fysiek geweld. Enkel dan kan er een analyse worden gemaakt die rekening houdt met de verschillen tussen mannen en vrouwen binnen het fysiek geweld.

Concreet neemt de Algemene gegevens bank (ANG) enkel de gegevens over de daders over, en dus niets over de slachtoffers. Het is dus technisch niet mogelijk om statistieken te trekken opgesplitst naar geslacht voor wat slachtoffers betreft.

De spreekster zegt dat de sensibilisering rond gender intern en extern gebeurt. Intern is dat via het College van directeurs, de « lerende organisatie » naar aanleiding van de hervorming van de basisopleiding voor inspecteurs, het infonieuws rond werkzaamheden van de *Taskforce*. Extern zijn er de rekruteringsactiviteiten waar steeds vrouwelijke collega's aanwezig zijn (zowel OPS als CALOG) en de campagnes waar steeds rekening gehouden wordt met de diversiteit binnen de organisatie.

Mevrouw Diependaele wenst nog de resultaten van een enquête weer te geven die in 2013 werd gevoerd bij de vrouwelijke medewerkers binnen de geïntegreerde politie rond « Vrouwen en politie ».

Volgende algemene bevindingen uit de enquête kunnen worden vermeld :

— werken bij de politie is een loopbaankeuze die geschikt is voor vrouwen (95 % in meer of mindere mate akkoord) ;

— meer vrouwen in de hogere graden zou een goede zaak zijn (69 % akkoord) ;

— vrouwen brengen andere en complementaire competenties (94 % in meer of mindere mate akkoord) ;

— de politie moet meer specifieke acties ondernemen om gelijkheid van mannen en vrouwen te bevorderen (68 % in meer of mindere mate akkoord).

Volgende resultaten werden gedestilleerd rond de doorgroeimogelijkheden :

— de indruk heerst dat binnen de politie vrouwen dezelfde promotiekansen hebben als mannen (70 % in meer of mindere mate akkoord) ;

— binnen de politie hebben vrouwen dezelfde mogelijkheden om te voldoen aan de criteria voor promotie als mannen (78 % in meer of mindere mate akkoord) ;

indispensables pour intégrer la dimension de genre dans la lutte contre les violences physiques. Sans elles, on ne pourrait analyser la violence physique en tenant compte des différences entre hommes et femmes.

Concrètement, la Banque de données nationale générale (BNG) ne reprend que les données concernant les auteurs, et non celles concernant les victimes. Il est donc techniquement impossible d'établir des statistiques sexospécifiques en ce qui concerne les victimes.

L'intervenante déclare que la sensibilisation au genre se fait au niveau interne et externe. En interne, elle passe par le Collège des directeurs, le projet « organisation en apprentissage » mis en place à l'occasion de la réforme de la formation initiale des inspecteurs, et les informations sur les activités de la *Task Force*. En externe, citons les actions de recrutement où des collègues féminines (OPS et CALOG) sont toujours présentes et les campagnes qui tiennent toujours compte de la diversité dans l'organisation.

Mme Diependaele souhaite encore présenter les résultats d'une enquête menée en 2013 auprès des collaboratrices de la police intégrée sur le thème « les femmes et la police ».

Les constatations générales suivantes de l'enquête méritent d'être soulignées :

— travailler au sein de la police est un choix de carrière qui convient aux femmes (95 % des répondants tout à fait ou plutôt d'accord) ;

— plus de femmes dans les grades supérieurs serait une bonne chose (69 % d'accord) ;

— les femmes apportent des compétences différentes et complémentaires (94 % tout à fait ou plutôt d'accord) ;

— la police doit mettre en place plus d'actions spécifiques pour favoriser l'égalité hommes-femmes (68 % tout à fait ou plutôt d'accord).

L'enquête a également livré les résultats suivants concernant les opportunités de carrière :

— impression qu'au sein de la police, les femmes ont les mêmes chances de promotion que les hommes (70 % tout à fait ou plutôt d'accord) ;

— au sein de la police, les femmes ont les mêmes opportunités que les hommes pour répondre aux critères de promotion (78 % tout à fait ou plutôt d'accord) ;

— tijdens de rekrutering hebben vrouwen dezelfde mogelijkheden als mannen om te slagen voor de fysieke proeven (76 % in meer of mindere mate akkoord).

Het volgende kan daarbij zeker worden geconcludeerd :

— de enquête werd positief onthaald en leverde zowel kwantitatieve als kwalitatieve getuigenissen op ;

— vrouwen die bij de politie werken, menen dat ze een goede carrièrekeuze hebben gemaakt ;

— ze hebben het gevoel een meerwaarde te bieden ;

— ze willen niet de plaats van de mannen innemen maar een eigen plaats hebben binnen de organisatie en erkend worden ;

— ze wensen een grotere vertegenwoordiging van vrouwen op verantwoordelijke functies en in hogere graden.

De aandachtspunten van de enquête zijn tot slot :

— vrouwen moeten zich meer bewijzen en krijgen niet hetzelfde vertrouwen van hun leidinggevende ;

— de strijd tegen seksisme moet een prioriteit zijn ;

— de loopbaanontwikkeling van vrouwen moet beter begeleid worden (talentmanagement en loopbaanperspectieven) ;

— een verhoogde toegankelijkheid tot internationale mobiliteit en bevorderingsproeven (rekening houdend met de gezinsgebonden levensfasen eigen aan de vrouw) ;

— correcte en aangepaste accomodaties (kleedkamers, sanitaire ruimtes, …).

2. Geweld tegen vrouwen

De heer Bontinck, werkzaam op de dienst mensenhandel bij de federale politie stelt dat zijn toelichting uit het luik mensenhandel zal bestaan enerzijds en anderzijds ook uit het luik geweld tegen vrouwen en intrafamiliaal geweld.

— lors d'un recrutement, les femmes ont les mêmes possibilités que les hommes pour réussir l'épreuve physique (tests sportifs) (76 % tout à fait ou plutôt d'accord).

Les conclusions suivantes peuvent être tirées avec certitude :

— l'enquête a bénéficié d'un accueil favorable et a fourni des renseignements tant quantitatifs que qualitatifs ;

— les femmes travaillant au sein de la police se sentent engagées dans un bon choix de carrière ;

— elles ont le sentiment d'apporter une valeur ajoutée ;

— elles ne veulent pas prendre la place des hommes mais avoir leur propre place au sein de l'organisation et être reconnues ;

— elles souhaitent une plus grande représentativité des femmes, notamment à des postes à responsabilité et aux grades supérieurs.

Enfin, l'enquête a permis de mettre en avant les points d'attention suivants :

— les femmes doivent davantage faire leurs preuves et ne bénéficient pas du même degré de confiance de leur supérieur ;

— la lutte contre le sexisme doit être une priorité ;

— le développement de carrière des femmes doit être mieux encadré (gestion des talents et perspectives de carrière) ;

— l'accessibilité à la mobilité internationale et aux tests de promotion doit être améliorée (compte tenu des phases de vie familiale propres aux femmes) ;

— les femmes doivent pouvoir bénéficier d'infrastructures correctes et adaptées (vestiaires, sanitaires, etc.).

2. La violence à l'égard des femmes

M. Bontinck, qui travaille au service « Traite des êtres humains » de la police fédérale, précise que son exposé portera, d'une part, sur la traite des êtres humains et, d'autre part, sur la violence à l'égard des femmes et la violence intrafamiliale.

Vooreerst wenst de spreker op te merken dat naar de verschafte cijfergegevens toe, een opdeling tussen vrouwen en mannen niet mogelijk is, vanwege privacy-redenen. Momenteel is er echter een voorstel voor de Nationale Gegevensbank om daarin een apart luik in te brengen namelijk slachtoffers van misdrijven en hun kenmerken. De discussie daarover met onder andere Justitie is nog volop bezig.

2.1. Intrafamiliaal geweld, aanranding en verkrachting

Wat dit deelonderwerp betreft, verwijst de spreker naar de aanbevelingen die werden opgesteld naar aanleiding van het colloquium van 8 maart 2014 dat in de Senaat plaatsvond. Deze vormen de basis van het beleid van de politie terzake. Concreet doet de politie aan bewustmaking van de slachtoffers, stimuleert de politie tot het doen van een aangifte. Ondertussen werd er ook een draaiboek seksuele misdrijven opgesteld. Belangrijk is nu de doorstroming daarvan naar de lokale politie-eenheden. Tot slot wordt er ook heel wat aandacht besteed aan de opleiding van het onthaalpersoneel. Het is de bedoeling dat ze mogelijke slachtoffers sneller detecteren en op een correcte manier opvangen.

2.2. Mensenhandel

De correctere omschrijving van « vrouwenhandel » is het misdrijf mensenhandel waarvan vrouwen het slachtoffer zijn. Mensenhandel is het rekruteren, het overbrengen, het opvangen, het logeren, het controleren van vrouwen of het overdragen van controle over hen om hen uit te buiten :

— voor de prostitutie of voor andere vormen van seksuele uitbuiting (zoals peepshows, striptease of tafeldans) ;

— voor het verrichten van arbeid of diensten in omstandigheden die ingaan tegen de menselijke waardigheid (of elk werk of dienst die de geldende collectieve arbeidsovereenkomsten of specifieke regelingen met de voeten treedt zoals voor huishoudelijke hulp, verzorging of schoonmaak) ;

— voor de bedelarij (het opwekken van medelijden met inbegrip van het verkopen van voorwerpen zonder « waarde ») ;

— voor het plegen van misdaden en wanbedrijven tegen hun wil (zoals gauw- of winkeldiefstallen) ;

L'intervenant souhaite avant tout souligner qu'il n'est pas possible de ventiler selon le genre les données chiffrées communiquées, pour des raisons de respect de la vie privée. Une proposition visant à insérer dans la Banque de données nationale un volet distinct concernant les victimes d'infractions et leurs caractéristiques est actuellement à l'examen. Les discussions sont toujours en cours à ce sujet avec la Justice notamment.

2.1. Violence intrafamiliale, attentat à la pudeur et viol

À ce sujet, l'intervenant renvoie aux recommandations formulées dans le cadre du colloque organisé au Sénat le 8 mars 2014. Ces recommandations constituent le fondement de la politique menée par la police en la matière. Concrètement, la police tente de sensibiliser les victimes et les incite à porter plainte. Entre-temps, elle a également élaboré un scénario relatif aux infractions à caractère sexuel. Il est maintenant important qu'il soit diffusé dans les unités de police locale. Enfin, une attention toute particulière est également apportée à la formation du personnel d'accueil afin qu'il puisse détecter plus rapidement les victimes potentielles et les encadrer d'une manière adéquate.

2.2. La traite des êtres humains

La traite des femmes peut être définie comme une forme de traite des êtres humains dont les victimes sont des femmes. Constitue l'infraction de traite des êtres humains le fait de recruter, de transporter, de transférer, d'héberger, d'accueillir une personne, de prendre ou de transférer le contrôle exercé sur elle :

— à des fins d'exploitation de la prostitution ou d'autres formes d'exploitation sexuelle (telles que peep-shows, strip-tease ou gogo-dancing) ;

— à des fins de travail ou de services dans des conditions contraires à la dignité humaine (ou tout travail ou service en violation des conventions collectives de travail ou des conventions spécifiques en vigueur, par exemple dans le cadre de l'aide domestique, du nettoyage ou des soins) ;

— à des fins d'exploitation de la mendicité (en suscitant la compassion des gens ; la vente d'objets sans « valeur » peut également être considérée comme de la mendicité) ;

— afin de lui faire commettre, contre son gré, des crimes ou des délits (comme des vols à la tire ou des vols à l'étalage) ;

— of voor het wegnemen van organen, het transplanteren van organen, of van menselijk menslichaamsmateriaal in strijd met de vigerende wetten.

Een ministeriële richtlijn over de opsporing en de vervolging van mensenhandel – de Col 1/2007 van het College van procureurs-generaal bij de hoven van beroep – beschrijft hoe justitie en politie de verschillende vormen van mensenhandel waarvan vrouwen slachtoffers kunnen zijn, aanpakken. Hierbij hebben de jonge leeftijd van de slachtoffers, de mate waarin de menselijke waardigheid is aangetast en de omvang van het geweld of de bedreigingen tegen slachtoffers absolute prioriteit. Deze richtlijn wordt geactualiseerd. De vernieuwde richtlijn over de opsporing en de vervolging van mensenhandel verschijnt allicht eind februari of begin maart 2015. De politie heeft voor deze richtlijn een soort draaiboek ontwikkeld om politiemensen op een meer kwalitatieve manier te kunnen inzetten. Aandachtpunt is ook hier de eerste lijn. Zij zijn diegene die de slachtoffers van mensenhandel moeten kunnen herkennen.

De richtlijn voorziet in regelmatige multidisciplinaire controles met inspectie-, controle en politiediensten. Met dezelfde controles kunnen ze ook verschuivingen en verplaatsingen detecteren. De wijze van controle moet waarborgen dat iemand die slachtoffer is van geweld en/of uitbuiting hulp en bijstand krijgt.

Iedereen die slachtoffer is van mensenhandel kan opgevangen en begeleid worden in gespecialiseerde centra voor slachtoffers van mensenhandel.

B. Gedachtewisseling

Mevrouw Segers vraagt naar de man/vrouwverhouding van de kandidaten tot indiensttreding bij de politie. Welke vormen sensibilisering zou mevrouw Diependaele voorstellen om het beroep bij vrouwen ook aantrekkelijker te maken ?

Mevrouw Grouwels wenst te vernemen hoeveel vrouwen er juist actief zijn bij de politie. Bestaan er hierover gendergegevens ? Zijn er cijfergegevens over de carrièrelooppaden ?

— à des fins de prélèvement d'organes ou de transplantation d'organes ou de matériel corporel humain en violation des lois en vigueur.

Une directive ministérielle concernant la politique de recherches et de poursuites en matière de traite des êtres humains – *cf.* la circulaire n° Col 1/2007 du Collège des procureurs généraux près les cours d'appel – définit l'approche adoptée par la justice et la police face aux différentes formes de traite des êtres humains dont les femmes peuvent être victimes. À cet égard, le jeune âge des victimes, le degré de l'atteinte à la dignité humaine et des violences ou menaces exercées à l'égard des victimes, sont les priorités absolues. Cette directive est en cours d'actualisation. La nouvelle directive sur la politique de recherches et de poursuites en matière de traite des êtres humains paraîtra probablement fin février ou début mars 2015. Pour cette directive, la police a conçu un scénario afin de pouvoir guider plus efficacement les policiers. Une attention toute particulière est portée aux intervenants de première ligne, car ce sont eux qui doivent pouvoir reconnaître les victimes de la traite des êtres humains.

La directive prévoit l'organisation de contrôles multidisciplinaires réguliers avec des services d'inspection, de contrôle et de police. Les mêmes contrôles doivent également permettre de détecter des glissements ou déplacements. Le contrôle mis en œuvre doit garantir qu'une personne victime de faits de violence et/ou d'exploitation soit secourue et assistée.

Toute personne victime de la traite des êtres humains peut être prise en charge et accompagnée dans un centre spécialisé pour accueillir les victimes de la traite des êtres humains.

B. Échange de vues

Mme Segers demande quelle est la proportion d'hommes et de femmes parmi les candidats à une fonction dans la police. Quelles formes de sensibilisation Mme Diependaele proposerait-elle pour rendre également la profession plus attractive pour les femmes ?

Mme Grouwels aimerait savoir combien de femmes travaillent à la police. Dispose-t-on de données sexuées en la matière ? Existe-t-il des données chiffrées sur les évolutions de la carrière ?

Wat de besluiten in verband met de enquête betreft, vraagt het lid of vrouwen voor zichzelf een meerwaarde zien bij de politie.

Mevrouw Van Eetvelde vraagt in welke mate vrouwen, bij de politie, zich nog meer moeten bewijzen. Welke sensibilisering gebeurt er ? Hoe wordt « *police on web* » gebruikt in functie van partnergeweld ? Wat tot slot het beroepsgeheim van artsen betreft, vraagt de spreekster hoe dat kan doorbroken worden bij vaststelling van huiselijk geweld.

Mevrouw Diependaele geeft aan niet over cijfergegevens te beschikken over de instroom van mannen en vrouwen. Globaal gezien is er bij de politie een genderverdeling van 30 % vrouwen en 70 % mannen. Verder uitgesplitst naar graad en naar functie moet worden vastgesteld dat er bij de operationele personeelsleden er veel meer mannen dan vrouwen zijn en dat hoe hoger men evolueert in graad, hoe kleiner het aantal vrouwen is. Bij de burgerfuncties zijn er net veel meer vrouwen en dit op alle niveaus.

De spreekster verklaart nog dat er acties worden ondernomen om de doorstroming van vrouwen naar de hogere niveaus te bevorderen. Drempels voor die doorstroming vormen toch wel : de combinatie van werk en gezin, … Toch is er ook hier beterschap.

Mevrouw de Bethune vraagt welke beleidsknelpunten de politie juist tegenkomt op het terrein. In welke richting zal de richtlijn 2007 worden bijgestuurd ? Wordt het aangescherpt ? Welke evolutie is er te verwachten ? Wat de prostitutie betreft, vraagt de de spreekster hoe het beleid daar moet mee omgaan. Welke optie moet worden gekozen ? Welke richting moeten de aanbevelingen hieromtrent uitgaan ?

Mevrouw Ryckmans merkt op dat vaak blijkt dat, ondanks het feit dat er in principe een referentiepersoon is voor geweld in alle lokale politiekantoren, het slachtoffer er niet in slaagt om die persoon te spreken te krijgen. De andere agenten op het terrein zijn hier echter helemaal niet voor opgeleid. Het is schokkend wanneer men agenten van de lokale politie hoort zeggen dat zij niet de tijd noch de bekwaamheid hebben om de slachtoffers te helpen. Hoe kan men, ongeacht een gebrek aan middelen of aan personeel, garanderen dat de slachtoffers worden opgevangen zoals voorgeschreven in het protocol, door

En ce qui concerne les conclusions relatives à l'enquête, l'intervenante demande si les femmes constatent pour elles-mêmes une plus-value dans le fait de travailler à la police.

Mme Van Eetvelde demande dans quelle mesure, à la police, les femmes doivent en faire plus pour être reconnues. Quelles actions de sensibilisation prévoit-on ? Comment « *police on web* » est-il utilisé dans le cadre de la lutte contre la violence entre partenaires ? Enfin, en ce qui concerne le secret professionnel des médecins, l'intervenante demande comment celui-ci peut être brisé en cas de constat de violence domestique.

Mme Diependaele ne dispose pas de statistiques concernant l'entrée des hommes et des femmes à la police. Globalement, la répartition des genres à la police est de 30 % de femmes et 70 % d'hommes. Une ventilation en fonction du grade et de la fonction permet de constater qu'il y a beaucoup plus d'hommes que de femmes dans le personnel opérationnel et que plus on évolue en grade, moins le nombre de femmes est élevé. En ce qui concerne cependant les fonctions civiles, les femmes sont beaucoup plus nombreuses, et ce à tous les niveaux.

L'intervenante ajoute que des actions sont menées pour encourager l'accession des femmes aux niveaux supérieurs. Même s'il y a encore des obstacles à ce processus, comme la difficulté de combiner travail et vie de famille, etc., la situation s'améliore également dans ce domaine.

Mme de Bethune demande à quelles difficultés stratégiques la police se heurte sur le terrain. Dans quel sens la directive 2007 sera-t-elle adaptée ? Son contenu sera-t-il affiné ? À quelle évolution faut-il s'attendre ? L'intervenante aimerait savoir, par ailleurs, comment la politique doit aborder la question de la prostitution. Quelle option faut-il privilégier ? Dans quelle direction les recommandations à ce sujet doivent-elles aller ?

Mme Ryckmans fait remarquer que, même s'il existe en principe une personne de référence pour la violence au sein des différents postes de police locale, on constate que très souvent, la victime de violences n'arrive pas à s'adresser à cette personne. Or, les autres agents sur le terrain ne sont absolument pas formés. Il est très choquant d'entendre les agents de police locale répondre qu'ils n'ont ni le temps ni les capacités de prendre en charge ces victimes. Indépendamment du manque de moyens ou de personnel, comment faire en sorte de pouvoir garantir un accueil des victimes conforme au

mensen die verondersteld worden hen te verdedigen en op te vangen in het kader van eerstelijnshulp.

Mevrouw El Yousfi benadrukt het probleem van de opleiding van de mensen die de slachtoffers in het kader van de eerstelijnshulp moet opvangen. Men weet hoe druk politieagenten het hebben, maar de agenten zijn nog altijd de eersten bij wie het slachtoffer van geweld zal aankloppen. Er zijn wel instellingen waar men slachtofferhulp biedt, maar die zijn enkel overdag open. In Vorst is er op lokaal niveau een platform opgericht tegen partnergeweld, met politieagenten die aanwezig zijn in het bureau voor slachtofferhulp.

Krijgen alle eerstelijnsagenten een opleiding voor de opvang van slachtoffers ? Deze bewustmaking van alle agenten is essentieel. Het is immers het eerste contact dat bepalend is voor het verdere verloop van de procedure voor het slachtoffer.

Ondanks de wil om gelijkheid te bewerkstelligen voor vrouwen en mannen, vraagt het lid zich af of het slachtoffer van partnergeweld of verkrachting zich niet beter op haar gemak zou voelen met een vrouwelijke politieagent. Heeft men hieraan gedacht ?

De senator komt vervolgens terug op de aanmoediging voor vrouwen om bij de politie aan de slag te gaan. Men mag zich verheugen over publiciteitscampagnes die een nieuwe tendens aantonen om meer vrouwen bij de politie te krijgen en die deze tendens zeer zichtbaar maken. Los van het imago, blijft er echter nog veel werk over om een mentaliteitsverandering te bewerkstelligen.

Wat doet de politie overigens intern, om vrouwen te bevorderen naar de verschillende hiërarchische niveaus ?

Mevrouw Van Eetvelde vraagt de mening van de sprekers naar de daderbegeleiding toe. In welke mate moet deze aanwezig zijn ? Hoe kan de federale politie meer bijdragen bij de opvolging van slachtoffers van seksueel geweld ?

Er wordt bovendien vastgesteld dat ook vrouwen die met een tijdelijk visum of illegaal in ons land verblijven, vaak met seksueel geweld worden geconfronteerd. In welke mate kan hiertegen worden opgetreden ?

De heer Bontinck stelt vast dat, wat de prostitutie betreft, er een onderscheid moet worden gemaakt tussen personen die gedwongen en zij die vrijwillig aan prostitutie doen. Indien er een derde bij betrokken is, is er geen discussie mogelijk en is er een misdrijf, is

protocole, par les personnes censées les défendre et les accueillir en première ligne ?

Mme El Yousfi souligne l'importance de la formation des personnes amenées à accueillir les victimes en première ligne. On connaît la charge de travail des agents de police mais l'agent reste la première porte à laquelle va frapper la victime de violences. Il existe certes des bureaux d'aide aux victimes mais ils ne sont ouverts que pendant la journée. À Forest, une plate-forme violence conjugale avait été constituée au niveau local, avec des agents de police présents au sein du bureau d'aide aux victimes.

La formation à l'accueil des victimes est-elle dispensée à tous les agents de première ligne ? Cette sensibilisation de tous les agents est indispensable car c'est la première prise de contact qui va déterminer toute la suite de la procédure pour la victime.

En dépit de la volonté d'assurer l'égalité hommes-femmes, la membre se demande si, dans les cas de violence conjugale ou de viol, la victime ne serait pas plus en confiance avec une femme policière. A-t-on envisagé cet aspect ?

La sénatrice revient ensuite sur la promotion de la place des femmes au sein de la police. On peut se réjouir des campagnes publicitaires qui témoignent d'une volonté nouvelle de promouvoir les femmes au sein de la police et qui assurent une bonne visibilité à cette tendance. Néanmoins, au-delà de l'image, il reste un important travail à effectuer pour changer les mentalités.

Par ailleurs, que fait la police en interne pour promouvoir les femmes aux différents niveaux hiérarchiques ?

Mme Van Eetvelde demande aux orateurs leur opinion sur l'accompagnement des auteurs. Dans quelle mesure celui-ci doit-il avoir lieu ? Comment la police fédérale peut-elle contribuer davantage au suivi des victimes de violences sexuelles ?

On constate en outre que les femmes qui séjournent dans notre pays avec un visa temporaire ou illégalement sont elles aussi souvent confrontées à la violence sexuelle. Dans quelle mesure peut-on agir contre ce phénomène ?

M. Bontinck constate qu'en ce qui concerne la prostitution, il faut faire une distinction entre les personnes qui sont forcées de se prostituer et celles qui le font volontairement. Si un tiers est impliqué, il n'y a plus de discussion possible et il y a délit, il y a exploitation. Il

er uitbuiting. Dader en slachtoffer moeten dan worden bekeken. Werk is hier zeker nog aan de winkel. Ook wat betreft het statuut, het irregulier verblijf, …, kan er zeker nog worden gewerkt. Verder gaat de politie uit van het standpunt dat, wie ook waar wordt aangetroffen deze persoon dezelfde behandeling krijgt.

Spreker verklaart vervolgens dat de doorstroming naar de lokale politie een probleem vormt. Het is echter de bedoeling om tools te gebruiken die hieraan remediëren. Bovendien moet er meer geïnvesteerd worden in de eerste lijn. Een multidisciplinaire aanpak met voldoende aandacht voor communicatie is zeker belangrijk.

Wat de daderbegeleiding betreft, geeft de spreker aan dat ook de rechterlijke macht in deze een rol te spelen heeft. Deze zal moeten oordelen in welke mate en hoe een dader een begeleiding moet volgen. Wel kan de politiek toezien op het vervolgverhaal. Houden daders zich aan beslissingen ?

Tot slot geeft de spreker aan dat een onrechtmatig verblijf geen reden is om iemand als slachtoffer te miskennen. De praktijk echter leert dat mensen van buiten Europa vaak een heel ander beeld hebben van de politie. Zij zijn minder geneigd om de politie direct te vertrouwen en hebben vaak meer tijd nodig.

Mevrouw Diependaele vult aan dat betreffende het seksueel geweld er een draaiboek werd ontwikkeld voor mensen aan het onthaal in de lokale politiezones. Bedoeling ervan is dat deze personen in een kwaliteitsvol onthaal kunnen voorzien wanneer ze geconfronteerd worden met slachtoffers van seksueel geweld.

Spreekster geeft tot slot aan dat vrouwen nog een lange weg af te leggen hebben binnen de organisatie van de politie zelf. Al te vaak blijft men stikken in clichés. Gelukkig bestaan er reeds een aantal rolmodellen.

Mevrouw Segers stelt vast dat het element van de clichés opnieuw gaat over beeldvorming. Kunnen de sprekers suggesties aanbrengen om het beroep een andere beeldvorming mee te geven ? Hoe kan het aantrekkelijker worden gemaakt ? Welke rol kunnen de media daarin spelen ?

Mevrouw Grouwels stelt dat slachtoffers van mensenhandel en aanverwante quasi onmiddellijk in een

faut alors être attentif à l'auteur comme à la victime. Il reste certainement beaucoup à faire dans ce domaine. De même, il reste du travail concernant le statut, le séjour irrégulier, etc. Par ailleurs, la police part du principe que toute personne interpellée, en quelque endroit que ce soit, est traitée de la même manière.

L'intervenant explique ensuite que la diffusion dans la police locale pose problème. On a cependant l'intention d'utiliser certains outils pour remédier à ce problème. Il faut en outre investir davantage dans l'intervention de première ligne. Une approche multidisciplinaire, suffisamment attentive à la communication, a certainement son importance.

Quant à l'accompagnement des auteurs, l'intervenant indique que le pouvoir judiciaire a lui aussi un rôle à jouer à cet égard. C'est lui qui doit établir dans quelle mesure et comment un auteur peut être astreint à se soumettre à un accompagnement. Le niveau politique peut cependant veiller au suivi de la décision. Les auteurs se soumettent-ils aux décisions ?

Enfin, l'intervenant indique que le fait qu'une personne soit en séjour illégal n'est pas une raison de ne pas la reconnaître comme une victime. La pratique montre cependant que les personnes provenant d'un pays non européen ont souvent une idée très différente de la police. Elles ont moins tendance à faire directement confiance à la police et ont souvent besoin de davantage de temps.

Mme Diependaele ajoute qu'un scénario concernant la violence sexuelle a été élaboré à l'intention des personnes qui assurent l'accueil dans les zones de police locale. Il vise à permettre à ces personnes d'offrir un accueil de qualité à des victimes de violences sexuelles.

L'intervenante indique enfin que les femmes ont encore un long chemin à parcourir au sein de la police elle-même. On reste trop souvent englués dans les clichés. Heureusement, il existe déjà quelques modèles à suivre.

Mme Segers constate que les clichés constituent à nouveau une question d'image. Les intervenants peuvent-ils faire des suggestions sur la manière de donner à la profession une image différente ? Comment la rendre plus attractive ? Quel rôle les médias peuvent-ils jouer à cet égard ?

Mme Grouwels déclare que les victimes de la traite des êtres humains et d'autres pratiques similaires doivent

vertrouwenssituatie moeten kunnen worden opgevangen. In welke mate is dat bij de politie mogelijk ?

Mevrouw Diependaele antwoordt dat het belangrijk is om aan vrouwen mee te delen dat elke functie binnen de politie kan uitgevoerd worden door een vrouw. Alle functies staan ook open voor mannen en vrouwen binnen de politie maar toch zijn er nog groepen binnen de organisatie die het er moeilijk mee hebben om dit gegeven te aanvaarden. Een taak is hier dan ook weggelegd voor leidinggevenden namelijk om aan te geven dat iedereen zijn meerwaarde heeft.

De heer Bontinck geeft aan dat, in antwoord op de vraag van mevrouw Grouwels, er een onderscheid moet worden gemaakt tussen de eerste lijn enerzijds en het vervolg daarop anderzijds. De taak van het onthaal is triëren en doorverwijzen. Daarbij is het de bedoeling dat mensen zeker niet meer dan één keer hun verhaal moeten doen.

XIX. Hoorzitting met mevrouw Zoë Spriet, Franstalig *Amnesty International* België, verantwoordelijk voor de campagnes en het probleem van de vrouwenrechten en met mevrouw Eva Berghmans, verantwoordelijk voor het beleid van *Amnesty* Vlaanderen (26 januari 2015)

A. Uiteenzetting

De spreeksters bespreken het onderwerp van verkrachting in België, alsook twee meer internationale onderwerpen, te weten seksueel geweld bij conflicten en in post-conflictsituaties, en het geweld in El Salvador tegen vrouwen, die er geen enkel recht hebben op abortus, ongeacht de situatie, dus ook niet bij verkrachting en incest.

Mevrouw Zoë Spriet legt uit dat dit onderwerp naar voor wordt geschoven omdat België actief is terzake. *Amnesty* zal het erover hebben in de Commissie over de status van de vrouw, op de negenenvijftigste zitting, die plaats zal vinden van 9 tot 20 maart 2015, wanneer de verklaring en het Actieplatform van Peking zullen worden herzien. Die verklaring werd twintig jaar geleden bekrachtigd door de VN-lidstaten en zal worden geëvalueerd.

Amnesty International heeft beslist dat het zich in die context op zes prioritaire punten zal toespitsen. Eén van die punten is de kwestie vrouwen, vrede en veiligheid.

pouvoir être accueillies presque immédiatement dans un climat de confiance. Dans quelle mesure la police peut-elle le faire ?

Mme Diependaele répond qu'il est essentiel de dire aux femmes que toute fonction au sein de la police peut être exercée par une femme. Toutes les fonctions au sein de la police sont ouvertes aux hommes et aux femmes mais certains groupes au sein de l'organisation ont encore du mal à l'admettre. Les dirigeants ont dès lors un rôle à jouer à cet égard : il leur incombe de montrer que chacun peut apporter une plus-value.

M. Bontinck indique, en réponse à la question de Mme Grouwels, qu'il convient de distinguer la première ligne et la suite. Le rôle de l'accueil est de faire le tri et d'orienter vers le service adéquat. L'objectif est de ne certainement pas contraindre les personnes à faire le récit de leur épreuve plus d'une fois.

XIX. Audition de Mme Zoë Spriet, *Amnesty International* Belgique francophone, responsable des campagnes et de la question du droit des femmes, et de Mme Eva Berghmans, responsable de la politique à *Amnesty Vlaanderen* (26 janvier 2015)

A. Exposé

Les orateurs abordent la question du viol en Belgique ainsi que deux sujets plus internationaux, à savoir la violence sexuelle dans le cadre des conflits et les situations post-conflit, et les violences subies par les femmes au Salvador, qui n'ont aucun droit d'avorter, quelle que soit la situation, y compris le viol et l'inceste.

Madame Zoë Spriet explique que ce sujet est mis en avant parce que la Belgique est active en la matière. *Amnesty* va en traiter dans le cadre de la Commission sur le statut de la femme, lors de la cinquante-neuvième session qui aura lieu du 9 au 20 mars 2015, à l'occasion de laquelle la déclaration et la Plateforme d'action de Pékin vont être revues. Cette déclaration a été validée il y a vingt ans par les États de l'ONU, et va donner lieu à une évaluation.

Dans ce cadre, *Amnesty International* a décidé de se focaliser sur six points prioritaires. L'un de ceux-ci est la question des femmes, de la paix et de la sécurité.

De vijf andere punten die prioritair zijn voor *Amnesty* in zijn internationaal lobbywerk zijn de volgende :

— de stereotypen en de discriminatie die gerechtvaardigd worden door de cultuur, de traditie of de religie ;

— gendergerelateerd geweld ;

— de seksuele en reproductieve rechten ;

— de participatie van vrouwen op politiek gebied ;

— vrouwen die de mensenrechten verdedigen.

1. Seksueel geweld in conflicten en in situaties van onrust

Mevrouw Spriet legt uit dat die problematiek vele jaren lang als een onvermijdelijk kwaad werd gezien of als een op zich staand probleem, als daden van enkele leden van de strijdkrachten die bij een conflict betrokken zijn.

De werkelijkheid is echter helemaal anders en nu zijn er rond dat thema heel wat publicaties, studies en internationale initiatieven. Seksueel geweld, waarvan nu wordt erkend dat het een oorlogsmisdaad kan zijn, een misdaad tegen de menselijkheid of zelfs een daad van genocide, wordt niettemin aangewend als een echt oorlogswapen en/of een militaire tactiek. Het wordt en werd gebruikt door vele leden van regeringsstrijdkrachten, paramilitaire groeperingen en gewapende groeperingen die niet aan een staat gebonden zijn. Bovendien kan bepaald geweld, ondanks de nultolerantie waartoe de VN hun leden verplichten, ook worden gepleegd door vredehandhavers. Vele feiten kunnen tevens door burgers worden gepleegd.

Bij de genocide in Rwanda, het binnenlandse conflict in Colombia of in de Democratische Republiek Congo, waren er honderden of zelfs duizenden slachtoffers van seksueel geweld. Dat was ook het geval in Algerije, Darfoer, Soedan, Egypte in de periode van onrust en in Irak.

Amnesty International heeft sinds lang belangstelling voor die plaag en kan slechts vaststellen dat hoewel een niet te verwaarlozen aantal initiatieven in de strijd tegen seksueel geweld bij conflicten werd genomen, men in veel regio's in de wereld seksueel geweld blijft plegen.

Les cinq autres points qui constituent des priorités pour *Amnesty* dans son travail de lobby au plan international sont les suivants :

— les stéréotypes et les discriminations, justifiées par la culture, la tradition, ou la religion ;

— la violence basée sur le genre ;

— les droits sexuels et reproductifs ;

— la participation des femmes au niveau politique ;

— les femmes défenseurs des droits humains.

1. La violence sexuelle dans les conflits et les situations de tension

Madame Spriet explique que pendant de nombreuses années, cette problématique fut définie comme un mal inévitable ou un problème isolé, actes du fait de quelques membres des forces impliquées dans un conflit.

La réalité est néanmoins toute autre et, à l'heure actuelle, la thématique fait l'objet de nombreuses publications, recherches et initiatives internationales. Reconnue comme pouvant constituer un crime de guerre, un crime contre l'humanité voire comme un acte de génocide, la violence sexuelle est néanmoins utilisée comme une véritable arme de guerre ou/et une tactique militaire. Elle est et a été utilisée tant par de nombreux membres des forces armées gouvernementales, que par des groupes paramilitaires et des groupes armés non étatiques. De plus, malgré une tolérance zéro imposée par l'ONU à ses membres, certaines violences peuvent également être le fait d'agents du maintien de la paix. De nombreux actes peuvent, par ailleurs, être le fait de civils.

Durant le génocide au Rwanda, le conflit interne en Colombie ou en République démocratique du Congo, les victimes de violences sexuelles se comptèrent par centaines voire par milliers. Ce fut également le cas en Algérie, au Darfour, au Soudan, en Égypte lors de la période de tensions et en Irak.

Amnesty International s'est depuis longtemps intéressée à ce fléau et ne peut que constater que, malgré un nombre non négligeable d'initiatives en faveur de la lutte contre les violences sexuelles pendant les conflits, celles-ci continuent d'être perpétrées dans de nombreuses régions du monde.

Sommige vrouwen die zich in een zeer kwetsbare situatie bevinden, zoals vrouwen die op de vlucht zijn, ontheemd zijn en/of tot etnische of religieuze minderheden behoren, zijn zeer gemakkelijke doelwitten.

Dat is het geval van de Jezidi-vrouwen in Irak, over wie *Amnesty* eind december 2014 een verslag heeft gepubliceerd.

Talrijke vrouwen en jongeren, zelfs veel heel jonge meisjes, die tot de Jezidi-gemeenschap behoren, werden ontvoerd en als bruid aan de « strijders » en de « supporters » van de Islamitische Staat geschonken. Terwijl er nog honderden in zijn handen zijn, zijn bijna tweehonderd van die vrouwen erin geslaagd uit de greep van hun beulen te ontsnappen en wel na vele barbaarse handelingen te hebben ondergaan. Anderen hebben zelfmoord gepleegd om te ontsnappen aan de gruwel die hun wachtte.

Het rapport van *Amnesty* over Egypte, dat op woensdag 21 januari 2015 gepubliceerd werd, onderstreept dat er tijdens de manifestaties op het Tahrirplein een eens te meer niet te verwaarlozen aantal vrouwen het slachtoffer zijn geworden van seksueel geweld.

1.1. « Post-conflitsituaties »

1.1.a. Impact van seksueel geweld

Niet zelden hebben de slachtoffers van seksueel geweld niet alleen te kampen met het trauma, maar worden zij en de kinderen die uit die barbaarse daden geboren worden, ook gemarginaliseerd en gediscrimineerd.

Ondanks de oproep van de geestelijke leider van de Jezidi-gemeenschap om de slachtoffers van de Islamitische Staat niet te straffen bijvoorbeeld, is het sociale stigma als gevolg van dergelijk geweld genadeloos. Talrijke vrouwen willen niet openlijk worden erkend als slachtoffer van seksueel geweld, met als gevolg dat ze moeilijker toegang hebben tot de gezondheidszorg die voor hen nochtans onontbeerlijk is.

Hetzelfde geldt voor de Algerijnse vrouwen die bij het binnenlanse conflict van de jaren 1990 het slachtoffer zijn geworden van seksueel geweld.

1.1.b. Straffeloosheid en instandhouding van geweldpleging van seksuele aard

Volgens het CEDAW-Comité laait het seksueel en seksistisch geweld tegen vrouwen op in de fase na het

Certaines femmes en situation d'extrême vulnérabilité, telles que les femmes réfugiées, déplacées et/ou appartenant à des minorités ethniques ou religieuses, sont des cibles particulièrement faciles.

C'est le cas des femmes Yezidies en Irak, cas qui a fait l'objet d'un rapport *Amnesty* à la fin du mois de décembre 2014.

De nombreuses femmes et de jeunes, voire de très jeunes filles, appartenant à la communauté Yezidie, ont été enlevées et offertes en mariage aux « combattants » et aux « supporters » de l'État islamique. Alors que des centaines sont encore aux mains de ce dernier, près de deux cents de ces femmes ont réussi à s'échapper de l'emprise de leurs bourreaux, et ce, après avoir subi de nombreux actes de barbarie. D'autres se sont suicidées pour échapper à l'horreur qui les attendait.

Le rapport *Amnesty* concernant l'Égypte, publié le mercredi 21 janvier 2015, souligne qu'au cours des manifestations de Tahrir, un nombre, encore une fois, non négligeable de femmes ont été victimes de violences sexuelles.

1.1. Situations « post-conflits »

1.1.a. Impact des violences sexuelles

En dehors du traumatisme, il n'est pas rare que les victimes de violences sexuelles ainsi que les enfants nés de ces actes barbares soient marginalisés et discriminés.

Par exemple, malgré l'appel du chef spirituel de la communauté Yezidie à ne pas punir les victimes de l'État islamique, la stigmatisation sociale suite à ce type de violence a la dent dure. De nombreuses femmes ne veulent pas être publiquement reconnues comme des victimes de violences sexuelles, ce qui a pour conséquence un accès plus difficile aux soins de santé qui leur sont pourtant indispensables.

Il en est de même pour les femmes algériennes, victimes de violences sexuelles au cours du conflit interne des années 1990.

1.1.b. L'impunité et la perpétuation des violences à caractère sexuel

Selon le Comité CEDAW, « *la violence sexuelle et sexiste contre les femmes connaît une recrudescence*

conflict, zelfs wanneer het niet meer door de staat of een gewapende groepering georganizeerd wordt.

Niet zelden ziet men dat vrouwen weinig betrokken worden bij of zelfs uitgesloten worden van vredesonderhandelingen, ondanks het groeiende aantal aanbevelingen om ze erbij te betrekken. Daarenboven is de veralgemening van seksueel geweld, dat « aldus de norm wordt », vaak het gevolg van een klimaat van straffeloosheid. Bovendien lijkt de straffeloosheid te verklaren waarom seksuele geweldpleging vaak voortduurt na het beëindigen van de vijandelijkheden.

De golven van seksueel geweld van 2001 en 2010 waarvan sprake is in het rapport over Algerije zijn daar een sprekend voorbeeld van. Gedurende het binnenlandse conflict van de jaren 1990 werden honderden vrouwen ontvoerd en verkracht door gewapende groeperingen, zonder ooit enig aangepast rechtsmiddel of aangepaste genoegdoening te krijgen. In 2001 en in 2010 werden de vrouwen van de stad Hassi Messaoud het doelwit van een reeks aanvallen van seksuele aard. De leidinggevenden van die aanvallen hebben net zo min verantwoording moeten afleggen voor hun daden als de leidinggevenden van de aanvallen die gedurende het conflict van de jaren 1990 werden gepleegd.

1.2. Aanbevelingen van *Amnesty International*

De aanbevelingen van *Amnesty International* gaan over de noodzaak om seksueel geweld bij conflicten te voorkomen, een warme structuur voor de slachtoffers tot stand te brengen en een einde te maken aan de straffeloosheid die in vele regio's in de wereld heerst. De rapporten die we op deze bladzijden geciteerd hebben en het verslag « *Combating sexual violence in conflict : recommendations* » bevatten heel wat aanbevelingen. We kunnen ze in onderstaande categorieën onderbrengen.

1.2.a. Een einde maken aan de straffeloosheid inzake seksueel geweld

— Het proces verbeteren voor het vaststellen van de feiten, het onderzoek en de vervolging van de gevallen van seksueel en gendergerelateerd geweld bij conflicten.

— *Amnesty* heeft herhaaldelijk aanbevolen het proces te verbeteren voor het vaststellen van de feiten, het onderzoek en de vervolging van de gevallen van seksueel en gendergerelateerd geweld bij conflicten. Dat kan onder andere door : het opheffen van obstakels voor het onderzoeken en vervolgen van seksuele en gendergerelateerde misdaden, het uitoefenen door de

dans la phase d'après le conflit » et ce, même si elle n'est plus orchestrée par l'État ou un groupe armé.

II n'est pas rare de voir les femmes peu impliquées voire exclues des négociations de paix, malgré le nombre croissant de recommandations en vue de les y intégrer. En outre, la banalisation de la violence sexuelle, qui « devient ainsi la norme », est souvent la conséquence d'un climat d'impunité. L'impunité semble, en outre, expliquer que les actes de violence sexuelle se poursuivent souvent après la fin des hostilités.

Les vagues de violence sexuelle de 2001 et 2010 dont fait état le rapport sur l'Algérie en sont un exemple frappant. Au cours du conflit interne des années 1990, des centaines de femmes ont été enlevées et violées par des groupes armés sans jamais bénéficier de recours ou de réparations adéquates. En 2001 et en 2010, les femmes de la ville d'Hassi Messaoud ont été la cible d'une série d'attaques, notamment à caractère sexuel. Les responsables de ces attaques n'ont pas eu à répondre de leurs actes, pas plus que ceux des attaques perpétrées au cours du conflit des années 1990.

1.2. Recommandations d'*Amnesty International*

Les recommandations d'*Amnesty International* concernent la nécessité d'éviter les violences sexuelles au cours des conflits, de mettre en place une structure accueillante pour les victimes et de mettre fin à l'impunité qui règne dans de nombreuses régions du monde. Les différents rapports que nous avons cités dans ces pages, ainsi que le rapport « La lutte contre les violences sexuelles dans les conflits : recommandations » contiennent de nombreuses recommandations. Nous pouvons néanmoins les catégoriser comme ci-dessous.

1.2.a. Mettre fin à l'impunité en matière de violences sexuelles

— Améliorer les processus d'établissement des faits, d'enquête et de poursuite des cas de violence sexuelle et liée au genre dans les conflits.

— *Amnesty* a, à maintes reprises, recommandé l'amélioration des processus d'établissement des faits, d'enquête et de poursuite des cas de violence sexuelle et liée au genre dans les conflits. Entre autres par : la levée des obstacles aux enquêtes et à la poursuite des crimes sexuels et liés au genre ; l'exercice par les États de leur compétence universelle pour de tels cas de violence ainsi

staten van hun universele bevoegdheid voor dergelijke geweldpleging, alsook het uitbreiden van de middelen om dergelijke misdaden te registreren, te onderzoeken en te vervolgen.

1.2.b. De ondersteuning, de bijstand en het herstel van slachtoffers van seksueel en gendergerelateerd geweld verbeteren

— De slachtoffers informatie, psychosociale *follow-up*, geneeskundige zorg en zorginstellingen ter beschikking stellen.

— De ondersteuning en de bijstand moeten geografisch, fysiek en financieel toegankelijk zijn. Tevens moet een einde worden gemaakt aan het stigma dat op slachtoffers van seksueel geweld rust.

1.2.c. De rechtstoegang wettelijk en concreet waarborgen

— voor de slachtoffers van seksueel geweld, alsook hun recht op het verkrijgen van genoegdoening, om de cirkel van geweld te doorbreken.

1.2.d. Resolutie 1325 van de VN-Veiligheidsraad toepassen

— Volgens *Amnesty* zal de concrete toepassing van die resolutie het mogelijk maken de cyclus van geweld en discriminatie te doorbreken en een gepacificeerde samenleving tot stand te brengen.

— Waarborgen dat de antwoorden op seksueel en gendergerelateerd geweld en de bevordering van gendergelijkheid volledig geïntegreerd worden in alle inspanningen voor vrede en veiligheid, is bijgevolg een noodzaak.

2. Verkrachting en seksueel geweld in België

Een onderzoek dat in januari 2014 op verzoek van de Franstalige afdeling van *Amnesty International* België in samenwerking met SOS Viol op het Belgisch grondgebied werd gehouden, bracht cijfers aan het licht die meer dan onrustwekkend waren : 13 % van de ondervraagde vrouwen is het slachtoffer geweest van verkrachting buiten een relatie en 25 % werd door zijn partner tot seksuele betrekkingen verplicht. Een derde van de vrouwen die het slachtoffer werden van ernstig seksueel geweld, hebben geen enkele stap ondernomen.

Bovendien is het percentage plegers van seksueel geweld dat veroordeeld wordt, uiterst laag : het bedraagt

que le développement des capacités de recensement, d'enquête et de poursuite des crimes de ce type.

1.2.b. Améliorer le soutien, l'assistance et la réparation accordés aux victimes de violences sexuelles et liées au genre

— Mettre à disposition des victimes des informations, un suivi psychosocial, des soins médicaux et des établissements de soins de santé.

— Le soutien et l'assistance doivent être géographiquement, physiquement et financièrement accessibles. Il est en outre nécessaire de mettre fin à la stigmatisation dont souffrent les victimes de violence sexuelle.

1.2.c. Assurer légalement et concrètement l'accès à la Justice

— pour les victimes de violences sexuelles ainsi que leur droit à obtenir réparation, afin de mettre fin au cercle de la violence.

1.2.d. Mettre en œuvre la résolution 1325 du Conseil de sécurité de l'ONU

— Aux yeux d'*Amnesty*, la mise en œuvre concrète de cette résolution permettra de mettre un terme au cycle de la violence et à la discrimination ainsi que mettre en place une société pacifiée.

— Garantir que les réponses aux violences sexuelles et liées au genre et la promotion de l'égalité de genre soient pleinement intégrées à l'ensemble des efforts de paix et de sécurité est dès lors nécessaire.

2. Le viol et les violences sexuelles en Belgique

Un sondage réalisé sur le territoire belge en janvier 2014 à la demande d'*Amnesty International* Belgique francophone, en collaboration avec SOS Viol, a en effet révélé des chiffres plus qu'inquiétants : 13 % des femmes interrogées ont été victimes de viol en dehors d'une relation de couple et 25 % se sont vues imposer des relations sexuelles par leur partenaire. Un tiers des femmes victimes de violences sexuelles graves n'ont entrepris aucune démarche.

De plus, en Belgique, le taux de condamnation des auteurs de violence sexuelle est extrêmement bas : il

4 % tegenover gemiddeld 14 % in de Europese Unie (VN Vrouwen).

De Franstalige afdeling van *Amnesty International* België maakte zich heel veel zorgen om die alarmerende cijfers en heeft in maart 2014 een campagne tegen verkrachting gestart, met als slogan « *Quand c'est non, c'est non* ». Er werd een reeks hinderpalen voor een goede opvang van verkrachtingsslachtoffers geïdentificeerd, zodat de organisatie een aantal aanbevelingen kon formuleren voor alle politieke instanties van het land. Die aanbevelingen werden in de aanloop naar de verkiezingen van mei 2014 aan alle democratische partijen en na de verkiezingen aan de bevoegde diensten van de diverse beleidsniveaus (Federale Staat, gemeenschappen, gewesten) voorgesteld. Die bleken zich alle bewust van de omvang en de ernst van het probleem. Als teken van vooruitgang in de richting van een betere bestrijding van verkrachting moet dat probleem uitvoerig aan bod komen in het toekomstig Nationaal Actieplan ter bestrijding van partnergeweld en intra-familiaal geweld.

Amnesty International, dat voor de meeste van de argumenten in bijgevoegde lijst gesteund wordt door SOS VIOL, vraagt dat de bevoegde autoriteiten zich ertoe verbinden :

De middelen

— Structureel voldoende middelen ter beschikking te stellen voor de bestrijding van seksueel geweld om de preventie en de opvang van slachtoffers en plegers optimaal en duurzaam te kunnen verzekeren.

Netwerken

— De coördinatie van het werk inzake seksueel geweld te optimaliseren, zowel tussen de politieke instanties als met de verenigingen van het middenveld en de gerechtelijke instanties. Een globale visie op de situatie en volstrekt coherente werkzaamheden zijn essentieel.

Statistische registratie

— Naargelang van het geslacht van het slachtoffer het aantal geregistreerde verkrachtingen op landelijk niveau per jaar te registreren. Het blijkt onontbeerlijk te kunnen bepalen hoeveel verkrachtingen van vrouwen worden gepleegd, om het specifieke karakter van die vorm van geweld te benadrukken, namelijk dat hij speciaal vrouwen treft, en hem efficiënter te kunnen bestrijden.

est de 4 % contre 14 % en moyenne dans l'Union européenne (ONU Femmes).

Extrêmement préoccupée par ces chiffres alarmants, *Amnesty International* Belgique francophone a lancé une campagne contre le viol intitulée « Quand c'est non, c'est non » en mars 2014. Une série d'obstacles à la bonne prise en charge des victimes de viol ont été identifiées, ce qui a permis à l'organisation de proposer un certain nombre de recommandations destinées aux différentes instances politiques du pays. Celles-ci ont été présentées à tous les partis démocratiques en amont des élections de mai 2014, et aux services compétents des différentes entités (fédérales, régionales et communautaires) après les élections. Ces dernières semblent toutes conscientes de l'ampleur et de la gravité du problème. Signe d'un pas en avant vers une meilleure lutte contre le viol, le futur Plan d'action national contre la violence entre partenaires et d'autres formes de violences intrafamiliales devrait intégrer cette question de manière exhaustive.

Amnesty International, soutenue par SOS VIOL pour la plupart des recommandations reprises dans la liste ci-jointe, demande que les autorités compétentes s'engagent à :

Les ressources

— Mettre à disposition, structurellement, des moyens financiers suffisants en matière de lutte contre les violences sexuelles afin de pouvoir assurer de façon optimale et pérenne la prévention et la prise en charge des victimes et des auteurs.

Un travail en réseau

— Optimiser la coordination du travail en matière de violences sexuelles, tant entre les instances politiques, qu'avec les associations de la société civile et les instances judiciaires. Une vision globale de la situation, ainsi qu'un travail mené en toute cohérence, sont essentiels.

Le recensement statistique

— Enregistrer selon le sexe de la victime le nombre de faits de viols enregistrés au niveau national belge par année. Il apparaît indispensable de pouvoir quantifier les cas de viols commis sur des femmes afin de mettre en exergue la spécificité de cette forme de violence, en ce qu'elle affecte particulièrement des femmes, et de pouvoir lutter plus efficacement contre elle.

Wanneer men aldus gegevens verzamelt, kan België de aanbevelingen volgen van het Verdrag van de Raad van Europa inzake het voorkomen en bestrijden van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld.

De opvang van en de zorg voor de slachtoffers

— Na te gaan of het opportuun is één enkel nummer in het leven te roepen voor de opvang en de doorverwijzing van slachtoffers van seksueel geweld. Momenteel is de beschikbare telefoonlijn die van SOS Viol, die in principe tot Brussel beperkt blijft. Die directe lijn is open tijdens de kantooruren (van 9 u. tot 16.30 u.), dus niet 's avonds en in het weekend...

— De begeleiding van de slachtoffers te verzekeren van het begin tot het einde van de gerechtelijke procedure.

— De verplichting voor politiebeambten om klachten in ontvangst te nemen effectief te maken. Ze kunnen niet weigeren proces-verbaal op te maken of mogen slachtoffers niet ontraden klacht in te dienen.

— De verplichting effectief te maken om eenieder die klacht indient bij een politiedienst te informeren over de mogelijkheid als benadeelde partij op te treden om de rechten welke bij die status horen te kunnen genieten.

— De omstandigheden waarin de slachtoffers worden verhoord, te verbeteren. Dat moet gepaard gaan met het houden van die verhoren in een ruimte die van de rest van het commissariaat afgescheiden is, met het hanteren van een eenvormig protocol, maar ook met een betere registratie van de gegeven informatie onder andere aan de hand van een video-opname van de verhoren (om bijvoorbeeld te voorkomen dat de persoon haar seksuele agressie herhaaldelijk moet vertellen).

— Een in seksueel geweld gespecialiseerd netwerk te vormen van politiebeambten die op vrijwillige basis belast worden met onderzoeken rond die thematiek. Dergelijk netwerk moet in staat zijn om vierentwintig uur op vierentwintig beschikbaar te zijn en een gespecialiseerde en optimale opvang te verzekeren van de slachtoffers die klacht komen indienen.

— Een aanvankelijke en voortgezette opleiding te verzekeren die geschikt is voor alle professionals die in contact kunnen komen met slachtoffers van seksueel geweld (politiebeambten, medisch-sociale werkers, rechtsbeoefenaars, enz.). Het niveau van die opleiding moet aangepast zijn aan het soort contacten dat de

Une telle collecte des données permettrait è la Belgique de se mettre en conformité avec les recommandations de la Convention du Conseil de l'Europe sur la prévention et la lutte contre la violence è l'égard des femmes et la violence domestique.

L'accueil et la prise en charge des victimes

— Évaluer l'opportunité de créer un numéro unique destiné è l'accueil et à l'orientation des victimes de violences sexuelles. Actuellement, la ligne de téléphone disponible est celle de SOS Viol, en principe limitée à Bruxelles. Cette ligne directe est ouverte aux heures de bureau (de 9 heures à 16 heures 30), à l'exclusion donc des soirées, week-ends…

— Assurer l'accompagnement des victimes du début à la fin de la procédure judiciaire.

— Rendre effective l'obligation faite aux policiers de recevoir les plaintes. Ceux-ci ne peuvent refuser de dresser des procès-verbaux ou encore dissuader des victimes de porter plainte.

— Rendre effective l'obligation d'informer toute personne qui dépose une plainte auprès des services de police de la possibilité de se constituer partie lésée afin de pouvoir bénéficier des droits attachés è ce statut.

— Améliorer les conditions d'audition des victimes. Cela devrait passer par le fait de mener ces auditions dans une pièce séparée du reste du commissariat, par l'utilisation d'un protocole uniformisé, mais aussi par l'amélioration du recueil des premières informations déposées et notamment via le recours à l'enregistrement vidéo des auditions (afin, par exemple, d'éviter à la personne de devoir raconter son agression sexuelle à plusieurs reprises).

— Constituer un réseau de policiers spécialisés en matière de violences sexuelles, sur base volontaire, chargés des enquêtes en lien avec la thématique. Un tel réseau devrait être en mesure d'assurer une permanence vingt-quatre heures sur vingt quatre et d'offrir une prise en charge spécialisée et optimale des victimes venant déposer plainte.

— Assurer une formation initiale et continue appropriée à tous les professionnels susceptibles d'être en contact avec des victimes de violences sexuelles (policiers, travailleurs médico-sociaux, professionnels de la Justice, etc.) Le niveau de cette formation doit être adapté au type de contacts que le professionnel

professional met de slachtoffers kan hebben en moet hem in staat stellen hun behoeften te begrijpen en ze met respect, tact en professionalisme en niet discriminerend te beantwoorden. Naargelang van het beroep kan het dus gaan om basisopleidingen, opleidingen in het gebruik van de « Set Seksuele Agressie » voor de gezondheidszorgwerkers, enz. Zorg ervoor dat bij die opleidingen rekening wordt gehouden met de gevoelens van de betreffende professionals, om ze emotioneel te ontzien.

— Een standaard geneeskundig getuigschrift voor seksueel geweld te maken en dat onder de artsen te verspreiden.

— Ervoor te zorgen dat alle geneeskundige onderzoeken naar aanleiding van een verkrachting kosteloos zijn.

— Ervoor te zorgen dat de politie het slachtoffer systematisch voorstelt gebruik te maken van de « set seksuele agressie » (SSA), wanneer dat slachtoffer voldoet aan de voor dat geneeskundig onderzoek vereiste termijn.

— Het gebruik van de « set seksuele agressie » (SSA) moet mogelijk zijn los van het indienen van een klacht, om het slachtoffer de mogelijkheid te bieden eventuele materiële bewijzen te bewaren voor een latere gerechtelijke procedure. Let op, het slachtoffer moet in alle gevallen en voor de SSA wordt gebruikt, ervan op de hoogte worden gebracht dat de SSA mogelijk niet wordt geanalyseerd (na een beslissing van de procureur des Konings, bij een opsporingsonderzoek, of van de onderzoeksrechter, bij een gerechtelijk onderzoek). In dat geval moet aan het slachtoffer worden uitgelegd waarom de analyse niet heeft plaatsgevonden. Het is hier niet raadzaam het slachtoffer te ontraden zich met de SSA te laten onderzoeken, maar wel het correct te informeren over de gevolgen van dat vaak onaangename onderzoek.

— Meer algemeen betreurt *Amnesty* dat de resultaten van die tests niet vaker worden gebruikt. Twee derde van de DNA-stalen worden naar verluidt niet onderzocht. *Amnesty International* wenst dus dat die gegevens vaker worden gebruikt.

Gerechtelijke *follow-up*

— Voor een betere gerechtelijke *follow-up* van de klachten wegens verkrachting te zorgen, wetende dat vandaag slechts een kleine minderheid van de ingediende klachten tot een gerechtelijke veroordeling leiden, een aantal dat kleiner is dan het Europees gemiddelde terzake. Kwalitatief en kwantitatief onderzoek moeten

pourrait être amené à avoir avec ces victimes, et doit lui permettre d'être en mesure de saisir les besoins de celles-ci, et d'y répondre avec respect, tact, professionnalisme et de façon non discriminatoire. En fonction des professions, il peut donc s'agir de formations de base, de formations à l'utilisation du « Set d'Agression Sexuelle » à destination des professionnels de la santé, etc. Attention, ces formations doivent tenir compte du ressenti des professionnels concernés afin de les préserver émotionnellement.

— Formaliser et diffuser auprès des médecins un certificat médical type en matière de violences sexuelles.

— S'assurer que l'ensemble des examens médicaux résultant d'un viol soit gratuit.

— S'assurer que la possibilité de se soumettre au « set d'agression sexuelle » (SAS) est systématiquement proposée par la police à la victime, si celle-ci se trouve dans les délais nécessaires à cet examen médical.

— La pratique du « set d'agression sexuelle » (SAS) doit pouvoir se faire indépendamment d'un dépôt de plainte afin de permettre à la victime de conserver et de préserver d'éventuelles preuves matérielles en cas de procédure judiciaire ultérieure. Attention, la victime doit également, dans tous les cas et avant que le SAS ne soit pratiqué, être informée du fait que le SAS peut ne pas être analysé (sur décision du procureur du Roi, dans le cadre d'une information, ou du juge d'instruction, dans le cadre d'une instruction). Dans un tel cas, la victime devrait alors se voir expliquer pourquoi l'analyse n'a pas eu lieu. Il ne convient pas ici de dissuader la victime de se livrer au SAS, mais bien de l'informer de façon adéquate des suites de cet examen souvent difficile à vivre.

— De façon plus générale, *Amnesty* regrette que les résultats de ces tests ne soient pas davantage utilisés. Deux tiers des échantillons ADN ne seraient pas étudiés. *Amnesty International* aimerait donc voir une plus large utilisation de ces données.

Suivi judiciaire

— Assurer un meilleur suivi judiciaire des plaintes pour viol, sachant qu'aujourd'hui, seule une petite minorité des plaintes déposées aboutissent à une condamnation judiciaire, ce qui est inférieur à la moyenne européenne en la matière. Des recherches qualitatives et quantitatives sur cet état de fait devraient permettre aux

de politieke beslissers de mogelijkheid bieden de maatregelen te nemen die nodig zijn om de straffeloosheid van de verkrachters te bestrijden.

Bewustmaking

— Regelmatig bewustmakingscampagnes over seksueel geweld te voeren voor het brede publiek. De problematiek, maar ook de diensten en *tools* die ter beschikking van de slachtoffers staan, moeten beter gekend zijn.

« *Éducation à la vie relationnelle, affective et sexuelle* » (EVRAS – relationele en seksuele opvoeding)

— Ervoor zorgen dat in alle scholen van de Franse Gemeenschap een aangepast en systematisch EVRAS-programma wordt ingevoerd. Daartoe moeten voldoende middelen worden toegekend aan de instellingen die in de scholen kunnen optreden met vormingswerk, met name de centra voor gezinsplanning.

De « *Éducation à la vie relationnelle, affective et sexuelle* » is sinds 2012 verplicht, maar momenteel werd de centra voor gezinsplanning geen degelijk budget toegewezen, terwijl ze dat nodig hebben om naar de scholen te gaan.

Tot slot onderstreept de spreekster het belang dat *Amnesty International* hecht aan de ratificatie van het Verdrag van Istanboel, die blijkbaar op komst is.

3. Situatieschets abortusverbod

Mevrouw Berghmans is van mening dat de voorbereiding van Peking+20 ook een internationaal luik zou moeten bevatten. Vandaar dat ze toelichting wenst te geven bij de internationale campagne *My body, my rights*. Deze campagne handelt meer concreet over seksuele en reproductieve rechten, ook één van de grote thema's van Peking+20. Hieronder ressorteren concreet verschillende problematieken maar de spreekster zal het vandaag meer specifiek de situatie van het totale abortusverbod in Zuid-Amerika bespreken.

Spreekster stelt vast dat er op internationaal niveau weinig overeenstemming bestaat over abortus zelf en over de normgeving daarrond. Ook binnen *Amnesty* is daarover veel discussie geweest maar het standpunt terzake is dat abortus ten minste mogelijk moet zijn in een aantal limitatieve gevallen bijvoorbeeld incest, verkrachting, seksueel geweld of wanneer het leven van de vrouw in gevaar is of haar gezondheid in het gedrang is. Daarenboven pleit *Amnesty* ervoor om abortus in

décideurs politiques de prendre les mesures nécessaires afin de lutter contre l'impunité des auteurs de viols.

La sensibilisation

— Mener régulièrement des campagnes de sensibilisation en matière de violences sexuelles à l'attention du grand public. La problématique, mais aussi les services et outils disponibles pour les victimes, doivent être davantage connus.

Éducation à la vie relationnelle, affective et sexuelle (EVRAS)

— Assurer la mise en place, dans l'ensemble des écoles de la Fédération Wallonie-Bruxelles, d'un programme adapté et systématique d'EVRAS. Cela passe par l'octroi de moyens suffisants aux organismes susceptibles d'intervenir dans les écoles par le biais d'animations, notamment les plannings familiaux.

L'éducation à la vie relationnelle, affective et sexuelle est obligatoire depuis 2012, mais pour l'instant, aucun budget consistant n'a été accordé aux plannings familiaux, alors qu'ils en ont besoin pour se rendre dans les écoles.

L'oratrice conclut en soulignant l'importance qu'*Amnesty International* accorde à la ratification de la Convention d'Istanbul qui semble être en bonne voie.

3. Situation quant à l'interdiction de l'avortement

Mme Berghmans estime que la préparation de Pekin+20 devrait également comporter un volet international. C'est pourquoi elle souhaite commenter la campagne internationale *My body, my rights*. Cette campagne porte plus concrètement sur les droits sexuels et reproductifs, qui constituent également un des grands thèmes de Pékin+20. Ces droits recouvrent différentes problématiques mais l'intervenante parlera aujourd'hui plus spécifiquement de la situation quant à l'interdiction absolue de l'avortement en Amérique du Sud.

Elle constate qu'au niveau international, les points de vue sont divisés sur l'avortement lui-même et sur les normes qui le régissent. Même au sein d'*Amnesty*, ce thème a suscité de nombreuses discussions mais le point de vue défendu est que l'IVG doit être possible au moins dans un nombre limité de cas, tels que l'inceste, le viol, la violence sexuelle ou lorsque la vie de la future mère est menacée ou que sa santé est mise en péril. *Amnesty* plaide en outre pour une dépénalisation de l'avortement

alle gevallen te decriminaliseren en dat er op zijn minst toegang is tot behoorlijke gezondheidszorg. Ook na een eventuele illegale abortus. Ook moet er voldoende informatie beschikbaar zijn.

Amnesty vindt het nodig om dit onderwerp in dit forum te bespreken zoals ook het onderzoek over gangbare praktijken in Zuid-Amerika aangeeft. El Salvador en Nicarague hebben een van de meest beperkende abortuswetten ter wereld. Ze criminaliseren de procedure en verbieden vrouwen in elk geval om hun zwangerschap te beëindigen, zelfs al mocht de zwangerschap het leven en de gezondheid van de vrouw op het spel stellen of de zwangerschap het resultaat zijn van een verkrachting.

Deze wetgeving heeft een grote impact op de gezondheid en de levens van vrouwen en meisjes. Vrouwelijke slachtoffers van verkrachting en incest worden immers verplicht om hun zwangerschap volledig uit te dragen of om hun toevlucht te nemen tot het onveilige illegale circuit. Zeker voor armere vrouwen is dit een probleem aangezien zij geen beroep kunnen doen op dure privéartsen. Bovendien is er in die landen ook een rechtstreeks en concreet verband met moedersterfte. Zo zijn in Nicaragua waar het verbod in 2008 in werking is getreden, in de eerste weken van 2009 12 % van de moedersterfte te wijten aan onveilige abortus. Dit in vergelijking met 0 % in dezelfde periode van 2008.

Ook de criminalisatie van abortus in die landen is zeer onrustwekkend en heeft belangrijke gevolgen. Zo zitten er in El Salvador een zeventien-tal vrouwen lange gevangenisstraffen uit namelijk van twaalf jaar en meer. *Amnesty* pleit er dan ook voor dat deze vrouwen in vrijheid worden gesteld en dat gezondheidswerkers die vrouwen proberen te helpen toch niet zo'n zware straffen krijgen opgelegd. Recent werd er in die zin een klein succes geboekt in één specifieke case.

Meer algemeen echter wenst *Amnesty* dat, in het kader van Peking +20, op het niveau van de VN er aanbevelingen worden geformuleerd die betrekking hebben op abortus. Zij zouden met name betrekking moeten hebben op de decriminalisering ervan, op de vrijlating van vrouwen die om die reden werden veroordeeld en opgesloten en op het garanderen van de toegang tot gezondheidszorg en tot behoorlijke informatie over seksuele en reproductieve kwesties.

dans tous les cas et à tout le moins pour un accès à des soins de santé de qualité, y compris après un éventuel avortement illégal. L'information disponible doit par ailleurs être suffisante.

Amnesty juge nécessaire de discuter de ce thème dans ce forum, comme le montre aussi l'étude des pratiques courantes en Amérique du Sud. Le Salvador et le Nicaragua ont, en matière d'avortement, une des législations les plus restrictives au monde. Ils criminalisent la procédure et interdisent dans tous les cas aux femmes de mettre un terme à leur grossesse, même si la grossesse met en danger la vie et la santé de la mère ou si la grossesse est le résultat d'un viol.

Cette législation est lourde de conséquences pour la santé et la vie des femmes et des filles. Les femmes victimes d'un viol ou d'un inceste sont en effet contraintes de vivre leur grossesse jusqu'au bout ou de se tourner vers le circuit illégal dépourvu de sécurité. C'est un problème, en particulier pour les femmes pauvres qui ne peuvent faire appel à des médecins privés trop chers. De plus, il existe aussi un lien direct et concret avec la mortalité maternelle dans ces pays. Ainsi, au Nicaragua, où l'interdiction est entrée en vigueur en 2008, 12 % des décès maternels survenus durant les premières semaines de 2009 ont résulté d'un avortement pratiqué dans des conditions précaires. Le pourcentage était de 0 % durant la même période de 2008.

La criminalisation de l'avortement dans ces pays est très préoccupante et a des conséquences importantes. Au Salvador, dix-sept femmes purgent actuellement une longue peine d'emprisonnement, à savoir de douze ans et plus. *Amnesty* plaide dès lors pour que ces femmes soient remises en liberté et pour que les professionnels de la santé qui tentent de venir en aide aux femmes ne soient pas condamnés à des peines si lourdes. Dernièrement, *Amnesty* a remporté une petite victoire dans un cas spécifique.

D'une manière plus générale, *Amnesty* souhaite que, dans le cadre de Pékin+20, les Nations unies formulent des recommandations relatives à l'avortement. Ces recommandations devraient entre autres porter sur la dépénalisation de l'avortement, sur la libération des femmes condamnées et incarcérées pour ce motif et sur la garantie d'un accès aux soins de santé et à une information de qualité sur les droits sexuels et reproductifs.

B. Gedachtewisseling

Mevrouw de Bethune stelt dat de verzuchtingen van *Amnesty* betreffende het extreme verbod op abortus in bepaalde landen zeker zullen worden opgenomen in het verslag. Ook de Europese Unie zal hier aanbevelingen terzake formuleren.

Spreekster stelt nog vast dat prostitutie niet werd behandeld in het betoog en ze vraagt de mening van *Amnesty* hierover. Hoe is de trend in Europa en hoe positioneert *Amnesty* zich daartegenover ?

Mevrouw Bergmans vertelt dat ook rond prostitutie er momenteel binnen *Amnesty* een ganse discussie aan de gang is. Ze bestaat enerzijds uit zij die pleiten voor het Zweeds model en anderzijds uit zij die pleiten voor een volledige depenalisering van de prostitutie.

XX. Hoorzitting met de heer Jean-Luc Roux van *Respect for change* (26 januari 2015)

A. Uiteenzetting

De heer Roux illustreert in eerste instantie de standpunten en werking van zijn organisatie aan de hand van een film.

De heer Roux betreurt het feit dat veel organisaties die zich bezighouden met de slachtoffers van genitale verminking, nog nooit contact hadden met de betrokkenen op het terrein. Hij was zelf hebben gehad op een collectieve besnijdenis van achtentwintig meisjes, op 20 augustus 2013.

Burkina Faso heeft de moed gehad om de wet toe te passen, wat België – in tegenstelling tot Frankrijk – niet doet. In Burkina Faso heeft het toepassen van de wet, gecombineerd met opvoeding en sensibilisering door televisie- of radiospots, ervoor gezorgd dat de genitale verminking sinds 1989 gedaald is van 76 % naar 13 %. Het nationale gemiddelde bij vrouwen van vijftien tot negenenveertig jaar was 76 %, wat nu gedaald is tot 13 % bij meisjes van nul tot veertien jaar. Tussen tien en veertien jaar stijgt dit weer naar 25 %.

In de statistieken van Burkina Faso kan men zien hoe de wet wordt toegepast. Er zijn regelmatig gevallen die voor de rechtbank komen. De veroordelingen hebben een ware pedagogische impact. Wanneer dit op de televisie wordt uitgezonden en de ouders zien dat ze een gevangenisstraf kunnen krijgen, net als de imam of het

B. Échange de vues

Mme de Bethune déclare que les aspirations d'*Amnesty* quant à l'interdiction absolue de l'avortement dans certains pays seront certainement inscrites dans le rapport. L'Union européenne formulera elle aussi des recommandations à ce sujet.

L'intervenante constate par ailleurs que la prostitution n'a pas été abordée dans l'exposé et demande le point de vue d'*Amnesty* à ce sujet. Quelle est la tendance en Europe et quelle est la position d'*Amnesty* à cet égard ?

Mme Berghmans déclare que toute une discussion est également en cours à *Amnesty* au sujet de la prostitution. Elle oppose ceux qui plaident pour le modèle suédois à ceux qui prônent une dépénalisation totale de la prostitution.

XX. Audition de M. Jean-Luc Roux de *Respect for change* (26 janvier 2015)

A. Exposé

M. Roux commence par présenter les points de vue et le fonctionnement de son organisation à l'aide d'un film.

M. Roux déplore le fait que beaucoup d'organisations s'occupant des victimes de mutilations génitales n'ont jamais été en contact avec le terrain. Lui-même était présent le 20 août 2013 alors que vingt-huit fillettes étaient excisées collectivement.

Le Burkina Faso a eu le courage d'appliquer la loi, ce que la Belgique ne fait pas au contraire de la France. Au Burkina Faso, l'application de la loi combinée avec l'éducation et la sensibilisation à travers des spots télévisés ou des messages à la radio, ont permis, entre 1989 et aujourd'hui, une diminution des mutilations génitales de 76 % à 13 %. La moyenne nationale sur les femmes de quinze à quarante-neuf ans était de 76 % alors qu'aujourd'hui on est passé à 13 % sur les fillettes de zéro à quatorze ans. Entre dix et quatorze ans, toutefois, ce pourcentage remonte à 25 %.

Les statistiques au Burkina Faso permettent de voir comment la loi est appliquée. Régulièrement, des cas font l'objet de jugements. Ces derniers ont un réel impact pédagogique. Quand ils sont diffusés à la télévision et que les parents voient qu'ils peuvent aller en prison au même titre que l'imam ou le chef du village, cela suscite

dorpshoofd, worden ze aangezet tot nadenken en komt er echt verandering in die praktijken.

In de buurlanden als Senegal, Djibouti, ..., zijn er ook wetten, maar die worden nauwelijks toegepast. In Ivoorkust is er geen wet.

Spreker verheugt zich over de ratificering van het Verdrag van Istanbul door België. Artikel 38 van dit Verdrag legt de partijen op om de nodige wetgevende initiatieven te nemen om besnijdenis strafbaar te maken wanneer het opzettelijk gebeurt. In België worden er momenteel achtduizend gevallen van besnijdenis geregistreerd per jaar en wordt er nooit veroordeeld. Dit is onaanvaardbaar. Wij moeten deze kinderen beschermen.

Bestraffing heeft ook een pedagogisch aspect. Het zou echt een stap vooruit betekenen als we de wet bij ons zouden toepassen zoals dit in Frankrijk of het Verenigd Koninkrijk gebeurt, met ondersteuning van bewustmakingscampagnes, opleidingen, enz.

Ook moet een verbod op genitale verminking op de agenda worden geplaatst van de landen waar de Belgische Technische Coöperatie actief is. Dat zou kunnen met behulp van de strategische documenten inzake armoedebestrijding, in het kader van de mechanismen om de schulden te evalueren.

Spreker was gedurende zes jaar directeur van een Engelse samenwerkingsorganisatie in Kameroen. Het Verenigd Koninkrijk is één van de weinige landen waar gelet wordt op geweld tegen vrouwen. Dat stond helemaal niet op de agenda van de Belgische ontwikkelingssamenwerking.

Seksuele en reproductieve gezondheid dient opgenomen te worden in alle programma's van ontwikkelingssamenwerking, ook binnen de Europese Unie. Hoewel het DG Ontwikkelingssamenwerking de tweedegrootste partner is op zijn gebied, worden deze praktijken in de samenwerkingsakkoorden nog niet aan de kaak gesteld.

B. Gedachtewisseling

Mevrouw de Bethune stelt dat de bezorgdheid van de spreker wordt gedeeld en dat die reeds is opgenomen in het Nationale Actieplan. Wellicht kan het beleid wel worden aangescherpt maar dat aspect moet nog worden bekeken. Spreekster beaamt wel dat in het kader van de internationale samenwerking en internationale hulpverlening dit punt onvoldoende aandacht krijgt.

la réflexion et a pour conséquence de vrais changements dans les pratiques.

Dans les pays environnants tels que Sénégal, Djibouti, …, il existe des lois mais elles ne sont guère appliquées. En Côte d'Ivoire, il n'y a pas de loi.

L'orateur se réjouit de la ratification de la Convention d'Istanbul par la Belgique. L'article 38 de cette Convention impose aux parties d'adopter les mesures législatives nécessaires pour ériger l'excision en infraction pénale lorsqu'elle est commise intentionnellement. Actuellement, huit mille cas d'excision sont recensés par an en Belgique et ils ne donnent lieu à aucune condamnation. C'est inacceptable. Nous avons le devoir de protéger ces enfants.

La sanction a un aspect pédagogique. Appliquer la loi chez nous comme on le fait en France ou au Royaume-Uni, constituerait une véritable avancée, à l'appui des campagnes de sensibilisation, de formation, etc.

Il faut également mettre l'interdiction des mutilations génitales à l'agenda des pays où la Coopération technique belge intervient. Cela pourrait se faire à travers les documents stratégiques de réduction de la pauvreté, dans le cadre des mécanismes d'évaluation de dettes.

L'orateur a été directeur d'une organisation de coopération anglaise au Cameroun pendant six ans. Le Royaume-Uni était l'un des rares pays à veiller à la violence faite aux femmes. Cela ne figurait absolument pas à l'agenda de la coopération belge.

Enfin, la santé sexuelle et reproductive doit être prise en compte au sein de tous les programmes de coopération, y compris au sein de la Commission européenne. Alors que la DG Développement est le deuxième partenaire de coopération au monde, de telles pratiques ne sont pas encore dénoncés dans ses accords de coopération.

B. Échange de vues

Mme de Bethune déclare que l'inquiétude de l'orateur est partagée et que cela figure déjà dans le Plan national d'action. La politique peut peut-être être renforcée mais cet aspect doit encore être examiné. L'intervenante reconnaît que l'on n'accorde pas une attention suffisante à ce point dans le cadre de la coopération et de l'aide internationales.

Mevrouw El Yousfi stelt vast dat de wet bestaat en dat hij zelfs werd uitgebreid om te gelden voor al wie aan dergelijke daad meewerkte. Het is duidelijk dat wanneer men ziet dat een imam, een religieus leider met veel invloed, door het gerecht veroordeeld wordt, dat het effect van een elektroshock kan hebben in de betrokken gemeenschappen. Beschikt men over statistieken van het aantal klachten en veroordelingen ?

De heer Roux antwoordt dat mevrouw Richard van GAMS cijfers kan geven. Hij geeft het voorbeeld van Hawa Greou, een besnijdster die in Frankrijk veroordeeld werd tot acht jaar opsluiting, waarvan vijf jaar effectief. In Mali, in Bamako, heeft hijzelf een groep van besnijdsters ontmoet waarbij zich een onbesneden meisje bevond. De reden daarvoor was dat het meisje terug moest naar Frankrijk en dat men niet wou dat haar familie de gevangenis inging. Daaruit blijkt dat de veroordeling in Frankrijk een schoolvoorbeeld geworden was.

Het moet zover komen dat men er in al die landen van afziet meisjes te besnijden, omdat ze terug zullen gaan naar België.

XXI. Hoorzitting met mevrouw Fabienne Richard, *Groupe pour l'abolition des mutilations sexuelles* (GAMS), vrouwelijke genitale verminkingen (VGV)-contactpersoon vroedvrouwen, directeur van GAMS België (30 januari 2015)

A. Uiteenzetting

Mevrouw Richard werd als onderzoekster aan het Instituut voor Tropische Geneeskunde in Antwerpen uitgenodigd om er het Belgisch prevalentie-onderzoek naar genitale verminking te coördineren. Als clinica werd ze in het UMC Sint-Pieter lid van de nieuwe unit voor de opvang van besneden vrouwen, in het raam van de terugbetaling van de reconstructie van de clitoris, die sinds vorig jaar toegestaan is. Vandaag is ze directeur van GAMS België.

1. De Belgische context

Het laatste prevalentie-onderzoek dat in België gehouden werd, heeft de omvang van het probleem aangetoond en een raming mogelijk gemaakt van het aantal besneden vrouwen dat in België leeft, alsook van het aantal meisjes dat risico loopt besneden te worden. In vergelijking met een onderzoek dat vier jaar geleden plaatsvond, stelt men een verdubbeling vast van

Madame El Yousfi constate que la loi existe et qu'elle a même été élargie pour viser toute personne qui apporterait son concours dans ce type d'acte. Il est clair que voir condamné en justice un imam, chef religieux doté d'une grande influence, pourrait servir d'électrochoc dans les communautés concernées. Dispose-t-on de statistiques relatives au nombre de plaintes et de condamnations ?

M. Roux répond que des chiffres pourront être communiqués par Madame Richard du GAMS. Il cite l'exemple d'Hawa Greou, une exciseuse condamnée en France à huit années de prison dont cinq ans fermes. Au Mali, à Bamako, lui-même avait rencontré un groupe d'exciseuses parmi lesquelles se trouvait une fillette non excisée. La raison en était que la fillette devait retourner en France et qu'on ne voulait pas que sa famille aille en prison. Cet épisode montre que la condamnation en France était devenue un cas d'école.

Il faut arriver à ce que, dans tous ces pays, on renonce à exciser des fillettes parce qu'elles vont retourner en Belgique.

XXI. Audition de Mme Fabienne Richard, Groupe pour l'abolition des mutilations sexuelles (GAMS), Sages-femmes référente mutilations génitales féminines (MGF), directrice du GAMS Belgique (30 janvier 2015)

A. Exposé

En tant que chercheuse invitée à l'Institut de médecine tropicale d'Anvers, Madame Richard a coordonné l'étude belge de prévalence sur les mutilations génitales. Clinicienne, elle a intégré, au CHU Saint Pierre, la nouvelle unité de prise en charge des femmes excisées, dans le cadre du remboursement de la reconstruction du clitoris autorisé depuis l'année dernière. Elle est aujourd'hui la directrice du GAMS Belgique.

1. Le contexte belge

La dernière étude de prévalence menée en Belgique a permis de montrer l'importance du problème et d'estimer le nombre de femmes excisées vivant en Belgique, ainsi que le nombre de petites filles à risques. Par rapport à une étude réalisée il y a quatre ans, on constate un doublement de la prévalence (on passé de six mille femmes excisées à treize mille femmes excisées vivant sur le

de prevalentie (van zesduizend besneden vrouwen tot dertienduizend besneden vrouwen op het grondgebied op 31 december 2012). Dat betekent niet dat al die vrouwen in België besneden werden, maar wel dat wij besneden vrouwelijke migranten hebben opgevangen en bescherming hebben geboden en dat die besneden moeders bevallen zijn. De vierduizend risicomeisjes zijn meisjes die in België geboren zijn uit een besneden moeder. Aan de hand van die gegevens kan men, in deze crisisperiode waarin op de middelen moet worden bezuinigd, het optreden concentreren rond Brussel en in de provincies Antwerpen en Luik (in die provincies leven de meeste mensen die met vrouwelijke genitale verminking (VGV) te maken hebben).

Bij het onderzoek werd rekening gehouden met de asielzoeksters (in samenwerking met de dienst Vreemdelingenzaken) en met vrouwen van de tweede generatie (samenwerking met het *Office de la naissance et de l'enfance* – ONE en Kind en Gezin), wat zelden gebeurt in Europa.

Het is belangrijk die evaluatie om de drie of vier jaar te herhalen, om de ontwikkeling van de prevalentie te analyseren.

In vergelijking met andere Europese landen is België vrij actief op het gebied van de bestrijding van genitale verminking. Dankzij de steun van mevrouw Onkelinx, die toen minister van Volksgezondheid was, werd in 2011 met de coördinatie van GAMS, een gids voor professionals uitgegeven. Die werd uitgegeven op twintigduizend exemplaren, in het Frans en in het Nederlands, en is nu nagenoeg uitgeput. Men zou een nieuwe, bijgewerkte uitgave moeten overwegen.

Er werden heel wat inspanningen inzake de opleiding van professionals geleverd. Er werden bemiddelende vroedvrouwen opgeleid in de ziekenhuizen die besneden vrouwen ontvangen. Er zou moeten worden voorzien in intervisies om na te gaan hoe de professionals erin slagen die gevallen op te vangen. Spreekster pleit ervoor het thema van de vrouwelijke genitale verminking op te nemen in het basiscurriculum van de gezondheidswerkers, maar ook in dat van de sociale werkers of van de rechtsbeoefenaars, zodat achteraf niet teveel tijd aan permanente opleiding moet worden besteed.

In Frankrijk wordt een operatie om de clitoris te reconstrueren sinds 2006 terugbetaald. In België gaf de Hoge Gezondheidsraad, waaraan in 2008 gevraagd werd of terugbetaling van die ingreep relevant was, het jaar daarop een positief advies. Slechts in 2014, na verscheidene debatvergaderingen met het RIZIV, zagen

territoire au 31 décembre 2012). Cela ne signifie pas que toutes ces femmes ont été excisées en Belgique mais bien qu'on a accueilli des migrantes excisées, qu'elles ont obtenu la protection de la Belgique et que ces mamans excisées ont accouché. Les quatre mille petites filles à risques sont des filles nées en Belgique de mamans excisées. Ces données permettent, en cette période de crise où les moyens doivent être économisés, de concentrer les interventions autour de Bruxelles, la province d'Anvers et la province de Liège (provinces qui accueillent le plus de personnes concernées par les mutilations génitales féminines).

Fait assez rare en Europe, l'étude a pris en compte les femmes demandeuses d'asile (collaboration avec l'Office des étrangers) et les femmes de la deuxième génération (collaboration avec l'Office de la naissance et de l'enfance – ONE et *Kind en Gezin*).

Il est important de renouveler cette évaluation tous les trois ou quatre ans afin d'analyser l'évolution de la prévalence.

En comparaison avec d'autres pays européens, la Belgique est assez active dans le domaine de lutte contre les mutilations sexuelles. Grâce au soutien de Madame Onkelinx, à l'époque ministre de la Santé, un guide pour les professionnels, coordonné par le GAMS, avait été édité en 2011. Publié à vingt mille exemplaires, en français et en néerlandais, il est maintenant quasiment épuisé. Une nouvelle édition mise à jour devrait être envisagée.

De nombreux efforts ont été faits en matière de formation des professionnels. Des sages-femmes relais ont été formées dans les hôpitaux qui reçoivent des femmes excisées. Il faudrait prévoir des intervisions pour déterminer comment les professionnels arrivent à gérer les cas. L'oratrice plaide ici pour l'intégration de la matière des mutilations génitales féminines (MGF) dans le *curriculum* de base des professionnels de la santé, mais aussi dans celui des travailleurs sociaux ou du secteur juridique, ce qui évite de consacrer trop de temps par après à la formation continue.

En France, l'opération de reconstruction du clitoris fait l'objet d'un remboursement depuis 2006. En Belgique, le Conseil supérieur de la santé, interrogé en 2008 pour savoir s'il était pertinent de rembourser cette chirurgie, a rendu l'année suivante un avis positif. Mais ce n'est qu'en 2014, après plusieurs réunions de discussion avec

twee centra het daglicht : het ene in het UZ Gent en het andere in het UMC Sint-Pieter. Dat is een meerwaarde in vergelijking met Frankrijk, waar de operatie in om het even welk ziekenhuis, zelfs in een privéziekenhuis, kan worden verricht, wat niet altijd een goede kwaliteitsbewaking garandeert. Bovendien gaat het niet alleen om heelkunde, maar om een globale opvang van de vrouw. Sommigen zullen het voorstel van een psychologische of seksuologische behandeling krijgen, in plaats van een heelkundige ingreep.

België wordt voor zijn deskundigheid erkend. De Wereldgezondheidsorganisatie nam met beide centra contact op voor een multicentrisch onderzoek. Dat zal van start gaan zodra de financiering rond is.

Met de sector van de verenigingen heeft GAMS in 2009 het initiatief genomen om « het Netwerk voor gezamenlijke strategie voor de strijd tegen vrouwelijke genitale verminking » (*www.strategiesconcertees-mgf.be*) op te richten, waardoor de goede praktijken in het veld kunnen worden opgetekend en breed kunnen worden verspreid onder de betreffende actoren. Elke maand wordt een actor in het veld geïnterviewd, om de professionals uit te leggen wat zij op hun niveau kunnen doen. Er wordt aan actieonderzoek gedaan. Het laatste ging over het gevolg dat men in België aan meldingen van genitale verminking geeft.

Dankzij die acties kunnen tools tot stand worden gebracht zoals een preventiekit voor VGV met alle preventiemiddelen. Op basis van een evaluatie van het risico op besnijdenis op een risicoschaal van 1 tot 5, kunnen professionals bepalen tot welke instelling ze zich moeten wenden : GAMS, Intact, jeugdhulpdiensten, parket, enz. Dat instrument is een grote primeur voor Europa en het Verenigd Koninkrijk is het aan het vertalen en omzetten in zijn context.

Dankzij het Netwerk voor gezamenlijke strategie kan men alle bewustmakingsmiddelen delen.

Het is ook de bedoeling de politici te beïnvloeden. Het werk dat werd verricht met het Netwerk voor gezamenlijke strategie leverde stof op voor het Nationaal Actieplan tegen geweld. GAMS nam deel aan alle workshops waar het Plan 2010-2014 geredigeerd werd. Aldus kon rekening worden gehouden met aanbevelingen. In 2014 stelde GAMS de regering van de Franse Gemeenschap richtsnoeren voor ter preventie en om risicomeisjes te beschermen. Vanaf 5 februari 2015 wordt de naar het Nederlands vertaalde VGV-preventiekit verspreid.

l'INAMI, que deux centres ont pu voir le jour : l'un à l'UZ de Gent et l'autre au CHU Saint-Pierre. C'est une plus-value par rapport à la France où l'opération peut être réalisée dans n'importe quel hôpital ou clinique, même privée, ce qui ne garantit pas un bon suivi de la qualité. Surtout, il n'est pas question uniquement de chirurgie mais bien d'une prise en charge globale de la femme. Certaines se verront proposer un suivi psychologique ou sexologique plutôt qu'une intervention chirurgicale.

La Belgique est reconnue pour son expertise. Les deux centres belges ont été contactés par l'OMS pour une étude multicentrique. Celle-ci commencera dès que le financement aura été obtenu.

Du côté du secteur associatif, le GAMS a pris, en 2009, l'initiative de créer « le Réseau des stratégies concertées de lutte contre les mutilations génitales » (*www.strategiesconcertees-mgf.be*) qui permet de recenser les bonnes pratiques sur le terrain et de les diffuser largement vers les acteurs concernés. Chaque mois, un acteur de terrain est interviewé, en vue d'expliquer aux professionnels ce qu'ils peuvent faire à leur niveau. Des recherches-actions sont menées. La dernière en date portait sur la prise en charge des signalements de mutilations génitales en Belgique.

Ces actions permettent de mettre au point des outils tels qu'un kit de prévention des MGF regroupant tous les outils de prévention. Sur la base d'une évaluation du risque d'excision sur une échelle de risque de 1 à 5, les professionnels peuvent déterminer vers quelle institution se tourner : GAMS, Intact, services d'aide à la jeunesse, parquet, etc. Cet instrument constitue une grande première en Europe et le Royaume-Uni est occupé à le traduire et le transposer à son contexte.

Le Réseau des stratégies concertées permettent de partager tous les outils de sensibilisation.

Le but est aussi d'influencer les politiques. Le travail réalisé avec le Réseau des stratégies concertées a alimenté le Plan national de lutte contre les violences. Le GAMS a participé aux différents ateliers de rédaction du Plan 2010-2014. Des recommandations ont ainsi pu être prises en compte. En 2014, le GAMS a présenté des lignes directrices pour la prévention et la protection des filles à risque devant le gouvernement de la Communauté française. À partir du 5 février 2015, sera diffusé le kit de prévention des MGF traduit en néerlandais.

België heeft heel wat vooruitgang geboekt inzake de bestrijding van genitale verminking. Andere Europese landen putten inspiratie uit onze tools. De handleiding voor professionals die in 2011 gemaakt werd bijvoorbeeld, wordt door Portugal vertaald en aangepast. De risicoschaal is door de Britten overgenomen en GAMS werd in Londen en Parijs uitgenodigd om de aanpak van het netwerken met de Gezamenlijke Strategie toe te lichten.

De vzw's GAMS en Intact (Juridisch expertisecentrum betreffende vrouwelijke genitale verminking) werken nauw samen met gouvernementele instellingen om het Plan tegen geweld wat vrouwelijke genitale verminking betreft, ten uitvoer te leggen.

Spreekster vraagt echter aandacht voor de financiële problemen van die verenigingen. Het Europees Vluchtelingenfonds hield er op 31 december 2014 mee op. De nieuwe oproep van het nieuwe Asiel- en Migratiefonds voor projecten werd nog niet gepubliceerd, wat de verenigingen in gevaar brengt.

GAMS en Intact werken op alle niveaus, dat van de gemeenschappen, het gewestelijke en het federale. Hun statuten zijn tweetalig. Dat ontneemt hun echter bepaalde financieringen, die gekoppeld worden aan uitsluitingscriteria betreffende de woonplaats van de bestuurders (Wallonie-Bruxelles International vraagt bijvoorbeeld dat alle leden van de raad van bestuur in Wallonië of Brussel wonen om aanspraak te kunnen maken op financiering). Men moet een exclusief Franstalige vzw oprichten om aanspraak te kunnen maken op bepaalde financieringen.

De vzw Intact heeft haar voltallige team een opzegging moeten geven als gevolg van het beëindigen van de financiering door het Europees Vluchtelingenfonds. GAMS heeft twee mensen ontslagen en spreekster zelf wordt als directeur halftijds betaald, terwijl ze voltijds werkt.

Er is echt structurele ondersteuning nodig om de acties duurzaam te maken. De noodzaak van structurele ondersteuning van de organisaties, de instellingen welke die vrouwen steunen, staat expliciet in het Verdrag van Istanboel.

2. De context van Ontwikkelingssamenwerking en -hulp

De omvang van het probleem wordt weergegeven op een kaart van Afrika en het Midden-Oosten. In bepaalde

La Belgique a fait de gros progrès en matière de lutte contre les mutilations génitales. D'autres pays européens s'inspirent de nos outils. Ainsi le guide pour les professionnels réalisé en 2011 vient d'être traduit et adapté par le Portugal. L'échelle de risque a été reprise par les Britanniques et le GAMS a été invité à Londres et à Paris afin de présenter l'approche de travail en réseau avec les Stratégies concertées.

Les ASBL GAMS et Intact (Centre de référence juridique relatif aux mutilations génitales féminines) travaillent en étroite collaboration avec les institutions gouvernementales afin de mettre en œuvre le Plan violence en ce qui concerne les mutilations génitales féminines.

L'oratrice attire néanmoins l'attention sur les difficultés financières rencontrées par ces associations. Le Fonds européen pour les réfugiés s'est arrêté le 31 décembre 2014. Le nouvel appel à projets pour le nouveau Fonds asile et migration n'est pas encore publié, ce qui met en péril les associations.

GAMS et Intact travaillent à tous les niveaux, communautaire, régional et fédéral. Leurs statuts sont bilingues. Or, cela les prive de certains financements assortis de critères d'exclusion en fonction du lieu de résidence des administrateurs (Wallonie-Bruxelles International demande par exemple que tous les membres du conseil d'administration habitent en Fédération Wallonie-Bruxelles pour prétendre au financement). Il faut constituer une ASBL uniquement francophone pour pouvoir prétendre à certains financements.

L'ASBL Intact a dû donner des préavis à toute son équipe à cause de l'arrêt des financements du Fonds européen pour les réfugiés. Le GAMS a licencié deux personnes et l'intervenante, elle-même, en tant que directrice, est rémunérée à mi-temps alors qu'elle travaille à temps plein.

Il y a vraiment un besoin de soutien structurel pour pérenniser les actions. La nécessité d'un soutien structurel aux organisations, aux institutions qui apportent un soutien à ces femmes figure explicitement dans la Convention d'Istanbul.

2. Le contexte de la Coopération et de l'aide au développement

L'importance du problème est représentée sur une carte de l'Afrique et du Moyen-Orient. Dans certains

landen wordt meer dan 75 % van de vrouwen besneden, met soms een percentage dat in de buurt van 100 % komt : Somalië, Djibouti, Guinee. We vangen in België veel gezinnen op uit die landen. Meestal zijn die vrouwen het slachtoffer geweest van besnijdenis, van een gedwongen huwelijk en van vroegtijdige zwangerschappen.

Wat doet de Belgische Technische Coöperatie in de landen die op de prioritaire lijst staan ? Nemen we het voorbeeld van Mali, waar 85 % van de vrouwen besneden wordt. Men stelt geen enkele daling vast bij de meisjes. Geen enkele wet verbiedt besnijdenis. Welke verantwoordelijkheid heeft de Belgische regering inzake het invoeren van de rechten op seksuele en reproductieve gezondheid in de coöperatieprogramma's ? Hoe kan het verbod op seksuele verminking en gedwongen huwelijken in onze programma's worden opgenomen ? Moet men hulp aan die landen afhankelijk maken van vooruitgang op het gebied van seksuele en reproductieve gezondheid ? Het staat vast dat er geen ontwikkeling mogelijk is zonder verbetering van het lot van de vrouwen.

3. Conclusie

We zijn bij vrouwelijke genitale verminking betrokken, of het nu in België of in Afrika is. Indien de Belgische regering voor prioritaire landen zoals Mali geen enkele actie onderneemt om de toestand van de vrouwen inzake genitale verminking of gedwongen huwelijken te verbeteren en het daarnaast moeilijker wordt asiel te krijgen in België op grond van gendergerelateerd geweld, zijn de vrouwen tweemaal slachtoffer.

Op grond van een onderzoek van de vzw Intact over de mate waarin bij asielaanvragen rekening wordt gehouden met gendergerelateerd geweld : VGV, gedwongen huwelijken of eergerelateerd geweld (*Onderzoek van de rechtspraak bij de Raad voor vreemdelingenbetwistingen* (RVV/CCE) op een steekproef van honderdeenenzestig arresten in verband met risico op besnijdenis of gedwongen huwelijk in Guinee tussen 1 oktober 2012 en 31 mei 2013 (*http://www.intact-association.org/images/stories/documents/colloques/studie %20rechtspraak %20intact %20oktober %20 2013 %20- %20guinee.pdf*).

Men stelt een ongelijke behandeling vast tussen de Nederlandstalige en Franstalige kamers van de RVV/CCE. In vergelijkbare situaties zullen de Franstalige kamers het objectieve risico op besnijdenis bij terugkeer naar het land erkennen, in tegenstelling tot de Nederlandstalige kamers. Het is van belang dat men de rechtspraak van de Franstalige en Nederlandstalige

pays, plus de 75 % des femmes sont excisées, avec parfois une proportion frôlant les 100 % : Somalie, Djibouti, Guinée. Or, en Belgique, on accueille beaucoup de familles venant de ces pays. Ces femmes ont le plus souvent été victimes d'excision, de mariage forcé et de grossesses précoces.

Que fait la Coopération technique belge dans les pays figurant sur la liste prioritaire ? Prenons l'exemple du Mali où 85 % des femmes sont excisées. On ne constate aucune diminution chez les filles. Aucune loi n'interdit l'excision. Quelle est la responsabilité du gouvernement belge en matière d'introduction des droits à la santé sexuelle et reproductive dans les programmes de coopération ? Comment l'interdiction des mutilations sexuelles et des mariages forcés peut-elle être intégrée dans nos programmes ? Faut-il conditionner l'aide dans ces pays à des avancées en matière de santé sexuelle et reproductive ? Il est certain qu'aucun développement n'est possible sans amélioration de la condition des femmes.

3. Conclusion

Nous sommes concernés par les mutilations génitales féminines, que ce soit en Belgique ou en Afrique. Si le gouvernement belge, dans le cadre de ces pays prioritaires comme le Mali, ne mène aucune action pour améliorer la condition des femmes en matière de mutilation génitale et de mariage forcé, et que, par ailleurs, il devient plus difficile d'obtenir l'asile en Belgique sur la base des violences de genre, les femmes deviennent doublement victimes.

Sur base d'une étude réalisée par l'ASBL Intact au sujet de la prise en compte des violences de genre : MGF, mariages forcés ou violences liées à l'honneur dans les demandes d'asile (*Étude de jurisprudence menée auprès du Conseil du contentieux des étrangers* (CCE/RVV) sur un échantillon de cent soixante-et-un arrêts portant sur des risques d'excision ou de mariage forcé en Guinée entre le 1er octobre 2012 et le 31 mai 2013 (*http://www.intact-association.org/images/stories/documents/colloques/etude %20de %20jurisprudence %20intact %20 octobre %202013-guine.pdf*).

On constate un traitement inégal entre les décisions des chambres francophones et néerlandophones du CCE/RVV. Pour des situations similaires, les chambres francophones vont reconnaitre le risque objectif d'excision en cas de retour au pays contrairement aux chambres néerlandophones. Il est important d'harmoniser la jurisprudence des chambres francophones et

kamers van de RVV stroomlijnt, om elke mogelijke discriminatie tussen asielzoekers die een beroep doen op dezelfde problematiek op te heffen.

Besnijdenis bij terugkeer naar het land is eveneens mogelijk. Spreekster heeft zelf vrouwen ontmoet die in België geboren zijn en besneden werden toen ze naar het land terugkeerden. Er is dus nog werk aan de winkel om de meisjes die in België geboren zijn te beschermen. De « *Travel clinics* » die de kinderen voor een eerste vertrek zien voor de vaccins tegen gele koorts, hebben dus een rol te spelen. De artsen moeten worden opgeleid om risicosituaties te herkennen.

Men heeft ook gevallen gezien van meisjes die besneden werden net voor ze naar België kwamen naar aanleiding van een gezinshereniging. Ook daar is er werk te doen, samen met de Belgische ambassades die de gezinsherenigingen voorbereiden.

B. Gedachtewisseling

Mevrouw Ryckmans wil weten of het verrichte onderzoek ontwikkelingen aan het licht brengt : is de herkomst van de besneden personen die in België aankomen veranderd ? Herhaalt hetgeen men in Afrika in het veld vaststelt zich op identieke wijze in België ? Of is het percentage besneden vrouwen dat in ons land aankomt via migratie hoger of lager dan het percentage in hun land van herkomst ?

Waaraan wijt mevrouw Richard het verschil in behandeling tussen Franstalige en Nederlandstalige dossiers ? Heeft het misschien te maken met een verschil in opleiding of bewustmaking van het personeel dat de migranten opvangt en de aanvraagdossiers behandelt ? Met een betere kennis van de problematiek door de Franstalige juristen, welke die dossiers speciaal zullen verdedigen ? Of gewoon met het feit dat de besneden vrouwen uit Mali, Guinee, enz. komen en zelf Franstalig zijn ?

Spreekster had het over de noodzaak om de bewustmaking van de problematiek in het curriculum van artsen en maatschappelijk werkers op te nemen. Werd ze reeds uitgenodigd om een inhoud voor een dergelijke opleiding voor te stellen ? Hoe kan men nog stof toevoegen aan de opleiding van die mensen, wanneer men weet dat ze reeds verondersteld worden te zijn opgeleid voor en geïnformeerd over zeer uiteenlopende problemen ? Moet er een bijkomende cursus komen of is het denkbaar dat de leerkrachten het onderwerp behandelen in hun respectieve cursussen ?

néerlandophones du CCE afin de supprimer toute discrimination possible entre demandeurs d'asile invoquant les mêmes problématiques.

L'excision lors d'un retour au pays est aussi possible. L'oratrice elle-même a rencontré des femmes nées en Belgique et excisées lors d'un retour au pays. Il y a donc encore un travail à faire pour protéger les filles nées en Belgique. Les « *Travel clinics* » qui voient les enfants pour les vaccins contre la fièvre jaune avant un premier départ ont un rôle à jouer. Les médecins devraient être formés pour identifier les situations à risques.

On a aussi vu des cas d'excision de fillettes juste avant leur arrivée en Belgique dans le cadre d'un regroupement familial. Là aussi, un travail doit être fait en partenariat avec les ambassades belges qui préparent ces regroupements familiaux.

B. Échange de vues

Mme Ryckmans aimerait savoir si l'étude réalisée permet de déceler des évolutions : l'origine des personnes excisées qui arrivent en Belgique s'est-elle modifiée ? Ce qu'on constate sur le terrain en Afrique se reproduit-il à l'identique en Belgique ? Ou, par le biais de la migration, la proportion de femmes excisées qui arrivent dans notre pays est-elle plus ou moins importante que la proportion dans leur pays d'origine ?

À quoi Mme Richard attribue-t-elle la différence de traitement entre dossiers francophones et néerlandophones ? Serait-ce lié à une différence dans la formation ou la sensibilisation du personnel qui accueille les migrantes et gère les dossiers de demande ? À une meilleure connaissance de la problématique par les juristes francophones qui vont défendre particulièrement ces dossiers ? Ou simplement au fait que les femmes excisées viennent du Mali, de Guinée, etc. et sont elles-mêmes francophones ?

L'oratrice a évoqué la nécessité d'inscrire la sensibilisation à la problématique des mutilations génitales dans le curriculum des médecins et des travailleurs sociaux. A-t-elle déjà été invitée à proposer un contenu pour une telle formation ? Par ailleurs, comment ajouter encore de la matière à la formation de ces personnes, sachant qu'elles sont déjà censées être formées et informées sur des questions très diverses ? Faut-il un cours supplémentaire ou ne pourrait-on envisager que le sujet soit être abordé par les enseignants dans le cadre de leurs cours respectifs ?

Mevrouw De Bue heeft het over een televisiereportage die onlangs werd uitgezonden en waarin werd gewezen op het ontstellende gebrek aan informatie over die praktijken in België. Mevrouw Richard citeerde de resultaten van een onderzoek. Hoe kan GAMS, met de middelen waarover hij beschikt, de kennis van het probleem nog verbeteren ? Welke diensten hebben met de « gezamenlijke strategie » te maken ? Zijn de sociale en gerechtelijke diensten erbij betrokken ? Het lid heeft gehoord van een geval waar de terugkeer naar het land op het nippertje belet werd omdat de sociale diensten een risicosituatie voor de twee kleine meisjes van het gezin ontdekt hadden.

Werkt België via de programma's van de Technische Coöperatie aan de strijd tegen besnijdenis in de risicolanden ?

Mevrouw Van Eetvelde meent dat er nog altijd een taboe bestaat over dit onderwerp. In elk geval is het een thema dat erg onbekend is bij de bevolking. Zij vraagt zich af of er geen ruimere bewustmakingscampagne nodig is om de publieke opinie te sensibiliseren over genitale verminking. Zou het niet nuttig zijn om een actie op touw te zetten om meer aandacht en publieke steun te krijgen voor acties rond dit onderwerp (genre *Music for Life*) ?

Zij zou ook graag meer weten over de aanpak en de evolutie van de praktijk in landen waar genitale verminking nog steeds gebeurt.

Mevrouw Richard legt uit dat naar België migreren vaak de gelegenheid is waarbij vrouwen ontdekken dat ze besneden zijn. Over het algemeen hadden ze niet het verband gelegd tussen hun gynaecologische problemen en hun besnijdenis. De mentaliteit van deze vrouwen maakt een proces door : dankzij het advies van beroepsmensen en verenigingen weigeren veel vrouwen dat hun dochters worden besneden. Niettemin weten we dat sommige vrouwen blijven vasthouden aan hun tradities.

Het bestaan van een wet in België heeft – ook al heeft ze niet tot processen geleid – toch een ontradend effect gehad. Sommige vrouwen stoppen met besnijden omdat ze bang zijn om in de gevangenis te belanden.

Hoe kan men het verschil in de behandeling van de asieldossiers verklaren ?

Men stelt vast dat voor identieke situaties (zelfde angst voor besnijdenis, zelfde profiel) de Franstalige en Nederlandstalige kamers van de RVB verschillend op de dossiers reageren (studie Intact, gepubliceerd in

Mme De Bue mentionne un reportage télévisé diffusé récemment dans lequel était épinglé le manque cruel d'informations dont on dispose sur ces pratiques en Belgique. Mme Richard a cité les résultats d'une étude. Comment le GAMS, avec les moyens dont il dispose, pourrait-il améliorer encore la connaissance du problème ? Quels services sont concernés par les « stratégies concertées » ? Les services sociaux et judiciaires sont-ils impliqués ? La membre a entendu un cas de retour aux pays qui a été empêché *in extremis* parce que les services sociaux ont décelé une situation à risque pour les deux petites filles de la famille.

La Belgique travaille-t-elle à la lutte contre l'excision dans les pays à risque via les programmes de la Coopération technique ?

Mme Van Eetvelde pense que ce sujet est encore tabou ou, en tout cas, qu'il est très méconnu du grand public. Elle se demande s'il ne faudrait pas mener une campagne à plus grande échelle afin de sensibiliser l'opinion publique au problème des mutilations génitales. Ne serait-il pas utile de mettre une action en place pour susciter davantage l'attention et le soutien du public pour cette question (du style *Music for Life*) ?

Elle aimerait aussi en savoir davantage sur la manière dont cette pratique est abordée et évolue dans les pays où les mutilations génitales sont encore une réalité.

Mme Richard explique que le fait de migrer vers la Belgique est souvent l'occasion pour les femmes de découvrir qu'elles sont excisées. Généralement, elles n'avaient pas fait le lien entre leurs problèmes gynécologiques et l'excision. Un cheminement s'opère dans la mentalité de ces femmes : grâce aux conseils des professionnels et des associations, beaucoup de femmes refusent l'excision pour leurs filles. Néanmoins, on sait que certaines restent attachées à leurs traditions.

L'existence d'une loi en Belgique, même si elle n'a pas donné lieu à des procès, a quand même un effet dissuasif. Certaines femmes renoncent à exciser parce qu'elles redoutent d'aller en prison.

Comment expliquer la différence dans le traitement des dossiers d'asiles ?

On constate que pour des situations identiques (même crainte d'excision, même profil), les réponses aux dossiers sont différentes entre les chambres francophones et néerlandophones du CCE (étude Intact publiée en

oktober 2013). Dit is waarschijnlijk te verklaren door een verschillende sensibilisering van de beroepsmensen die de dossiers analyseren. GAMS heeft veel gewerkt in de eigen regio, het Franstalige landsgedeelte. Pas recent is de vereniging uitgebreid naar Vlaanderen. De sensibilisering van beroepsmensen is aan Nederlandstalige kant met vertraging begonnen, maar er zou gauw opnieuw een evenwicht moeten worden bereikt.

Mevrouw Richard werd reeds gecontacteerd door vroedkundescholen om opleidingsprogramma's te geven. Docenten vroedkunde werden opgeleid om zelf de materie in hun cursus op te nemen. Een idee dat nog moet worden uitgewerkt is een opleidingskit over vrouwelijke genitale verminking aan de hand van een *powerpoint*-presentatie of een dvd, die met name in de scholen zou kunnen worden verspreid.

Hoe kan men de kennis over besnijdenisgevallen verbeteren ? Dit is een moeilijke kwestie : aangezien er op besnijdenis een gevangenisstraf staat, zal niemand spontaan komen aangeven dat hij besnijdenissen heeft uitgevoerd. De informatie wordt vaak doorgegeven via gynaecologen die met name besnijdenissen vaststellen bij vrouwen die in België zijn geboren en werden besneden bij een terugkeer naar het land.

Mevrouw Richard kent het geval dat werd genoemd door mevrouw De Bue, waarbij België heeft verhinderd dat twee meisjes naar Guinee zouden vertrekken met hun familie. Dit optreden werd mogelijk gemaakt doordat dit geval werd gesignaleerd door een arts van de *travel clinic*, die werd gesensibiliseerd door GAMS.

Er diende een vergadering plaats te vinden met de Belgische Technische Coöperatie over de situatie in Mali, maar die vergadering werd meermaals uitgesteld. Een dergelijke vergadering is belangrijk, want de situatie in Mali is zorgwekkend : geen enkele evolutie, geen enkele wet en aanhoudende sociale en religieuze druk.

De problematiek rond genitale verminking moet met alle mogelijke middelen worden aangepakt. GAMS heeft een stripverhaal verspreid in de scholen. De vzw is momenteel op zoek naar financiering om de strip opnieuw uit te geven aangezien hij momenteel niet meer voorradig is.

Wanneer men in de scholen het thema seksuele verminking aansnijdt, probeert men het te integreren in het ruimere kader van gendergerelateerd geweld, zodanig dat de Afrikaanse meisjes niet worden gestigmatiseerd.

octobre 2013). Cela s'explique sans doute par une différence de sensibilisation des professionnels qui analysent les dossiers. Le GAMS a beaucoup travaillé à son origine dans la partie francophone du pays. Ce n'est que récemment que l'association s'est étendue à la partie néerlandophone. Le travail de sensibilisation des professionnels, du côté néerlandophone, a commencé avec du retard mais l'équilibre devrait bientôt se rétablir.

Mme Richard a déjà été contactée par des écoles de sages-femmes pour proposer des programmes de formation. Des enseignantes sages-femmes ont été formées pour qu'elles puissent elles-mêmes intégrer la matière dans leur cours. Une idée à approfondir serait la constitution d'un kit de formation sur les MGF avec un *powerpoint* ou un dvd, qui pourrait être diffusé notamment dans les écoles.

Comment améliorer la connaissance des cas d'excision ? C'est difficile car l'excision étant passible d'emprisonnement, personne ne va venir déclarer spontanément qu'il en a réalisé. L'information est souvent transmise par des gynécologues qui constatent notamment des excisions sur des femmes nées en Belgique, excisées à l'occasion d'un retour au pays.

Mme Richard connaît le cas cité par Madame De Bue, dans lequel la Belgique a empêché deux fillettes de partir en Guinée avec leur famille. Cette intervention a pu se faire grâce au signalement fait par un médecin de la *travel clinic*, sensibilisée par le GAMS.

Une réunion devait avoir lieu avec la Coopération technique belge au sujet de la situation au Mali mais elle a été reportée à plusieurs reprises. Une telle réunion est importante car la situation du Mali est préoccupante : aucune évolution, aucune loi, une pression sociale et religieuse persistante.

Il faut aborder la problématique des mutilations génitales par tous les moyens possibles. Le GAMS a diffusé une bande dessinée dans les écoles. L'ASBL est à la recherche d'un financement qui permettrait de la rééditer car elle est en rupture de stock.

Quand on aborde les mutilations sexuelles dans les écoles, on essaie de l'intégrer dans le cadre plus large des violences de genre, de manière à ne pas stigmatiser les petites filles africaines.

De evolutie in Afrika varieert zeer sterk naargelang van het land. In Kenia of Burkina Faso stelt men een aanzienlijke daling van het aantal gevallen bij jongeren vast. In Somalië, Djibouti en Mali daarentegen ligt het besnijdenispercentage om en bij de 100 %. In de landen waar de situatie verbetert, is die verbetering vaak het gevolg van een reële politieke wil en een integratie van de problematiek in het onderwijs.

Mevrouw El Yousfi komt terug op de bewustmaking van medische en maatschappelijke werkers. Een vorige spreekster heeft gewezen op de enorme hoeveelheid informatie die deze mensen in hun *curriculum* moeten opnemen. Niet alle verenigingen worden met hetzelfde soort problemen geconfronteerd, maar voor een maatschappelijk werker is het interessant om minstens over basisinformatie te beschikken om de situatie in te schatten wanneer er zich een nieuw probleem voordoet. Het lijkt bijgevolg fundamenteel om het bewustmakings- en informatiewerk voort te zetten.

Zijn er ook sensibiliserings- en informatieacties in de consulaten en de ambassades ?

België beschikt over een vrij ruim wettelijk kader dat het mogelijk maakt op te treden tegen iedereen die betrokken is bij genitale verminking ook buiten de naaste familie. Artikel 3 van het Protocol van Maputo, dat op 11 juli 2003 werd ondertekend door drieënvijftig Afrikaanse staatshoofden, bepaalt dat genitale verminking verboden is. Mevrouw Richard heeft het voorbeeld gegeven van enkele landen die een duidelijke wil hebben getoond om het Protocol uit te voeren. Is er een *follow-up* van de toepassing van dit Protocol gepland ?

Mevrouw Grouwels is getroffen door de disparate aanpak van de Nederlandstalige en Franstalige dossiers. Zij heeft begrepen dat er aan Nederlandstalige kant wellicht nog meer vorming moet gebeuren. Bestaat er voldoende uitwisseling van « goede praktijken » tussen de verschillende ziekenhuizen ?

Verder vraagt zij of de situatie in Egypte inmiddels evolueert. Mevrouw Richard heeft dat land niet vermeld in haar uiteenzetting.

Mevrouw Richard wijst erop dat de vzw's GAMS en Intact samen met andere Europese organisaties stichtende leden zijn van een Europees netwerk « *END FGM European Network* » om hun expertise te coördineren. De bedoeling is een *e-learning*-project op te zetten voor alle Europese beroepsbeoefenaars, in hun eigen taal. Hierdoor kan men een antwoord bieden op de opleidingskwestie.

L'évolution en Afrique varie très fort suivant les pays. Au Kenya ou au Burkina Faso, on constate une importante diminution des cas chez les jeunes. Par contre, en Somalie, Djibouti, Mali, les taux d'excision continuent à frôler les 100 %. Dans les pays où la situation s'améliore, c'est souvent le fait d'une réelle volonté politique, d'une part, et d'une intégration de la problématique à l'école.

Mme El Yousfi revient sur la sensibilisation des travailleurs médicaux et sociaux. Une intervenante précédente a épinglé l'énorme quantité d'informations que ces personnes doivent intégrer dans leur *cursus*. Toutes les associations ne sont pas confrontées aux mêmes types de problèmes mais il est intéressant, pour un travailleur social, quand un problème nouveau se présente, de disposer au moins d'informations de base pour pouvoir appréhender la situation. Il semble donc fondamental de poursuivre le travail de sensibilisation et d'information.

Y-a-t-il aussi des actions de sensibilisation et d'information dans les consulats et les ambassades ?

La Belgique dispose d'un cadre légal assez large qui permet une action contre toute personne impliquée dans les mutilations génitales, au-delà de la famille proche. L'article 3 du Protocole de Maputo, signé le 11 juillet 2003, par cinquante-trois chefs d'État africains, stipule l'interdiction des mutilations génitales. Mme Richard a donné l'exemple de quelques pays qui manifestaient une volonté claire de le mettre en œuvre. Y-a-t-il un suivi de l'application de ce Protocole ?

Mme Grouwels se dit frappée par la différence d'approche entre les dossiers néerlandophones et les dossiers francophones. Elle a cru comprendre qu'il fallait encore intensifier la formation du côté néerlandophone. Y a-t-il un échange suffisant de bonnes pratiques entre les divers hôpitaux ?

L'intervenante demande ensuite si la situation évolue en Égypte. Mme Richard n'a pas parlé de ce pays dans son exposé.

Mme Richard signale que les ASBL GAMS et Intact sont membres fondateurs, avec d'autres organisations européennes d'un réseau européen « *END FGM European Network* » pour coordonner leurs expertises. L'objectif est de créer un *e-learning* pour tous les professionnels européens, dans leur langue. Cela permettra de répondre à la question de la formation.

GAMS en *La Voix des femmes* hadden in samenwerking met het netwerk *Mariage et Migration* een project ingediend om de ambassades en consulaten bewust te maken van de problematiek rond gedwongen huwelijken en genitale verminking, onder andere in geval van gezinshereniging. Veel vrouwen kennen hun rechten niet, zijn het slachtoffer van gedwongen huwelijken, worden vervolgens naar België gestuurd, waar ze het geweld van hun partner ondergaan. Helaas heeft dit project niet de nodige financiering verkregen.

Sommige landen hebben een wet ingevoerd. Zo heeft Guinee in 1996 een wet goedgekeurd, maar die wordt haast nooit toegepast. Er heeft slechts één proces plaatsgevonden. *Follow-up* op internationaal niveau is bijgevolg onontbeerlijk.

De verschillende behandeling van de asieldossiers is waarschijnlijk te verklaren door een verschil in opleiding op het gebied van gendergerelateerd geweld en de koppeling hiervan aan een criterium van de Conventie van Genève. In andere domeinen zoals gezondheid daarentegen heeft GAMS samengewerkt met het ICRH van Gent voor de opleiding van het personeel in de ziekenhuizen. Deze bewustmaking werpt haar vruchten af zowel in het noorden als in het zuiden van het land.

Het team van het UMC Sint-Pieter werd op 10 februari 2015 door het CGVS uitgenodigd om een opleiding te geven aan de ambtenaren die de dossiers in het CGVS behandelen. Dit wordt de gelegenheid om de kennis ter zake bij te schaven.

Egypte is het land waar besnijdenis het sterkst is gemedicaliseerd : driekwart van de besnijdenissen wordt er uitgevoerd in een medische omgeving. Nochtans kan besnijdenis dodelijk zijn, zelfs als ze in een ziekenhuis is verricht. Recent is een meisje van dertien jaar overleden ten gevolge van een besnijdenis die werd uitgevoerd in een medische omgeving. De betrokken arts werd veroordeeld tot een gevangenisstraf van twee jaar, een overwinning voor de verenigingen die strijden tegen besnijdenis in Egypte.

XXII. Hoorzitting met dr. Saskia Ravesloot, Belgische Agentschap voor ontwikkelingssamenwerking (BTC) (30 januari 2015)

A. Uiteenzetting

Mevrouw Ravesloot is genderexpert bij het Belgische Agentschap voor ontwikkelingssamenwerking (BTC)

Le GAMS et La Voix des femmes, en collaboration avec le réseau Mariages et Migration, avaient soumis un projet visant à sensibiliser les ambassades et les consulats aux mariages forcés ainsi qu'aux mutilations génitales, entre autres en cas de regroupement familial. Beaucoup de femmes ne connaissent pas leurs droits, elles sont victimes de mariages forcés, puis envoyées en Belgique où elles subissent des violences de leur partenaire. Malheureusement, ce projet n'a pas obtenu le financement nécessaire.

Certains pays d'Afrique se sont dotés d'une loi. Ainsi, la Guinée a adopté une loi en 1996 mais elle n'est quasiment pas appliquée. Elle n'a connu qu'un procès. Un suivi au niveau international est donc indispensable.

La différence de traitements dans les dossiers de demande d'asile s'explique probablement par une différence de formation en matière des violences de genre et leur rattachement à un critère de la Convention de Genève. Par contre, dans d'autres domaines tels que la santé, le GAMS a travaillé en partenariat avec l'ICRH de Gand pour la formation du personnel dans les hôpitaux et la sensibilisation porte des fruits aussi bien au nord qu'au sud du pays.

L'équipe du CHU Saint-Pierre a été invitée par le CGRA le 10 février 2015 afin de dispenser une formation aux agents traitant les dossiers au CGRA. Ce sera l'occasion de remettre les connaissances à niveau.

L'Égypte est le pays qui connaît le taux le plus élevé de médicalisation de l'excision : trois-quarts des excisions sont pratiquées en milieu médical. Cependant, même pratiquée à l'hôpital, l'excision peut être mortelle. Récemment, une petite fille de treize ans est décédée suite à une excision réalisée en milieu médical et le médecin a été condamné à deux ans de prison. C'est une victoire pour les associations qui luttent contre l'excision en Égypte.

XXII. Audition de Mme Saskia Ravesloot, Agence belge de coopération au développement (CTB) (30 janvier 2015)

A. Exposé

Mme Ravesloot est experte genre à l'Agence belge de coopération au développement (CTB) et observatrice

en observator in de nieuwe Adviesraad Gender en Ontwikkeling. Tevens is zij lid van het bureau van OESO/DAC Gendernet en voormalig co-voorzitter van het netwerk voor capaciteitsopbouw, *Learn for development* (L4Dev).

De bronnen van haar betoog zijn onder meer :

1. het verslag over de « Toepassing van de Verklaring en het Actieprogramma van Peking (1995) en de teksten van de drieëntwintigste buitengewone zitting van de Algemene Vergadering (2000) in de context van de twintigste verjaardag van de vierde Wereldvrouwenconferentie in 2015 en de goedkeuring van de Verklaring en het Actieprogramma van Peking », mei 2014 ;

2. het onlangs goedgekeurde evaluatieverslag van de Dienst bijzondere evaluatie van de Internationale Samenwerking (federale overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking). Het rapport is getiteld « De lastige weg naar gelijkheid. Evaluatie gender en Ontwikkeling in de Belgische Samenwerking » (november 2014) ;

3. de Beleidsverklaring inzake Ontwikkelingssamenwerking, met datum november 2014 (stuk Kamer nr. 54 0020/017) ;

4. verschillende databanken voor het cijfermateriaal, waaronder de SIGI-database van de OECD/DAC, (*Social Institutions* en *Gender Equality, http://genderindex.org/*).

1. Inleiding

Het Belgisch Agentschap voor ontwikkelingssamenwerking (BTC) is een naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk, opgericht bij de wet van 21 december 1998. De enige aandeelhouder van BTC is de Belgische Staat, vertegenwoordigd in de algemene vergadering door de minister van Ontwikkelingssamenwerking. De relaties tussen BTC en de Belgische Staat zijn vastgelegd in een beheerscontract.

In 2013 bedroeg de totale activiteitenportefeuille van BTC 235 615 401 euro. Volgens de wettelijke bepalingen is BTC onder meer verantwoordelijk voor de formulering en uitvoering van de bilaterale programma's in vier sectoren : gezondheid, onderwijs, basisinfrastructuur en landbouw en dit in achttien partnerlanden.

au nouveau Conseil consultatif genre et développement. Elle est également membre du bureau du Comité d'aide au développement (CAD) de l'OCDE et ancienne coprésidente du réseau de renforcement des capacités *Learn for development* (L4Dev).

Les sources de son exposé sont entre autres :

1. le rapport sur la « Mise en œuvre de la Déclaration et du Programme d'action de Pékin (1995) et des textes issus de la vingt-troisième session extraordinaire de l'Assemblée générale (2000) dans le contexte du vingtième anniversaire de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes et de l'adoption de la Déclaration et du Programme d'action de Pékin en 2015 », mai 2014 ;

2. le rapport d'évaluation, récemment approuvé, du Service d'évaluation spéciale de la Coopération internationale (service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement), intitulé « Un chemin difficile vers l'égalité. Évaluation du genre et développement dans la Coopération belge » (novembre 2014) ;

3. l'Exposé d'orientation politique en matière de coopération au développement, novembre 2014 (doc. Chambre n° 54 0020/017) ;

4. diverses banques de données pour le matériel statistique, dont la base de données SIGI du CAD/OCDE (Institutions sociales et *Égalité homme-femme*, *http://genderindex.org/*).

1. Introduction

L'Agence belge de coopération au développement (CTB) est une société anonyme de droit public à finalité sociale, créée par la loi du 21 décembre 1998. L'actionnaire unique de la CTB est l'État belge, représenté à l'assemblée générale par le ministre de la Coopération au développement. Les relations entre la CTB et l'État belge font l'objet d'un contrat de gestion.

En 2013, l'activité de portefeuille globale de la CTB s'élevait à 235 615 401 euros. Selon les dispositions légales applicables, la CTB est notamment responsable de la formulation et de l'exécution de programmes bilatéraux dans quatre secteurs : la santé, l'enseignement, l'infrastructure de base et l'agriculture, et ce dans dix-huit pays partenaires.

Op basis van het jaarrapport 2013 kan men vaststellen dat 54 % van de uitgaven gebeuren in Centraal Afrika, 25 % in Noord-West Afrika en 9 % in Oost- en Zuid-Afrika. De overige 12 % gaat naar Latijns-Amerika en Azië. De gezondheid, water/sanitatie en landbouw zijn de sectoren waar BTC het meest actief is.

Sur la base du rapport annuel 2013, on constate que 54 % des dépenses sont effectuées en Afrique centrale, 25 % en Afrique du nord-ouest, et 9 % en Afrique de l'est et du sud. Les 12 % restants des dépenses sont consacrés à l'Amérique latine et à l'Asie. La santé, l'eau/le contrôle sanitaire et l'agriculture sont les secteurs où la CTB est la plus active.

Figuur: Geografische uitsplitsing van de uitgaven 2013

Het BTC telt 1 631 medewerkers, waarvan 187 in Brussel, 251 expats en 1 193 lokaal personeel. Van de expats zijn 19 % vrouwen terwijl er 67 % vrouwelijke junior assistenten zijn.

Samen met haar collega's zorgt dr. Ravesloot ervoor dat de genderdimensie geïntegreerd wordt in al de programma's, ongeacht de sector en ongeacht het partnerland. Het bestrijden van discriminaties en het bevorderen van de vrouwenrechten is daarbij steeds een eerste bezorgdheid.

2. Vrouwen en fundamentele rechten

Vrouwenrechten zijn mensenrechten. Het bevorderen van de gendergelijkheid en vrouwenemancipatie is zowel een doel als een fundamenteel mensenrecht op zich. Het is tevens een voorwaarde om duurzame ontwikkeling te bereiken. Niettemin zijn gendergelijkheid en vrouwenemancipatie nog lang niet bereikt en liggen vrouwenrechten onder vuur in een heel aantal landen, ook in een aantal van de Belgische partnerlanden in het kader van de bilaterale ontwikkelingssamenwerking. Spreekster vermeldt in dat verband :

— Niger, waar minder dan 50 % van de Nigerese vrouwen een beroep kunnen doen op prenatale zorg en slechts 29 % bij de bevalling wordt bijgestaan door bekwaam personeel ;

La CTB compte 1 631 collaborateurs, dont 187 à Bruxelles, 251 expatriés et 1 193 agents locaux. Dix-neuf pour cent des expatriés sont des femmes et 67 % des juniors assistants sont des femmes.

En collaboration avec ses collègues, Mme Ravesloot veille à ce que la dimension du genre soit intégrée dans tous les programmes, quels que soient le secteur et le pays partenaire. À cet égard, la lutte contre les discriminations et la promotion des droits des femmes constituent toujours une préoccupation majeure.

2. Les femmes et les droits fondamentaux

Les droits de l'homme, ce sont aussi les droits de la femme. Favoriser l'égalité de genre et l'émancipation des femmes est aussi bien un objectif qu'un droit fondamental humain. C'est également une condition pour accéder à un développement durable. Néanmoins, l'égalité de genre et l'émancipation des femmes sont encore loin d'être atteints et les droits des femmes sont menacés dans de nombreux pays, y compris dans certains pays partenaires de la Belgique dans le cadre de la coopération bilatérale au développement. À cet égard, l'oratrice pointe les pays suivants :

— le Niger, où moins de 50 % des femmes peuvent recourir à des soins prénataux et où 29 % seulement sont assistées par du personnel compétent lors de l'accouchement ;

— in Marokko (volgens het *Human Rights Watch Report* van 2015), zouden duizenden kinderen, vooral meisjes, als huishoudsters tewerkgesteld worden en dit ondanks het feit dat de wetgeving kinderarbeid onder de vijftien jaar verbiedt. Hoewel dit aantal kinderen volgens verschillende bronnen de laatste jaren zou zijn gedaald (VN, ngo's en overheden), zouden er toch gevallen zijn waar meisjes van acht jaar tot twaalf uur per dag moeten werken en dit tegen een vergoeding van 11 US dollar per maand. Voorlopig wordt de bescherming van « huispersoneel » buiten beschouwing gelaten in de arbeidswetgeving en kunnen slachtoffers niet terugvallen op een wettelijk kader voor een minimum loon, noch zich beroepen op een maximum aantal werkuren per dag ;

— le Maroc (selon le rapport 2015 publié par *Human Rights Watch*), où des milliers d'enfants, en particulier des filles, seraient employés comme domestiques et ce, malgré le fait que la législation interdit le travail des enfants de moins de quinze ans. Bien que, selon certaines sources, le nombre de ces enfants ait diminué ces dernières années (ONU, ONG et pouvoirs publics), il y aurait encore des cas où des fillettes de huit ans doivent travailler jusqu'à douze heures par jour et ce, pour une rémunération de 11 dollars par mois. Pour le moment, la protection du « personnel de maison » ne serait pas prise en compte dans la législation sur le travail et les victimes ne pourraient se raccrocher à un cadre légal pour obtenir un salaire minimum ni invoquer un nombre maximum d'heures de travail par jour ;

— in Mali, een land dat nog steeds een conflictgebied is, leven duizenden vrouwen zonder hun rechten te kennen. Gruwelijk is het feit dat meer dan 85 % van de Malinese vrouwen en meisjes worden gemutileerd (GAMS) ;

— le Mali, un pays toujours en conflit, où vivent des milliers de femmes qui ne connaissent pas leurs droits. Il est horrible de constater que plus de 85 % des femmes et filles maliennes sont mutilées (GAMS) ;

— in Tanzania, waar genitale verminking verboden is sinds 1998, wordt er onder andere bij de Masaï gezocht naar alternatieve oplossingen om meisjes toch aan hun initiatieritueel te kunnen laten deelnemen, zonder dat dit nefaste fysieke gevolgen met zich meebrengt. Niettegenstaande dergelijke positieve ontwikkelingen, blijft geweld tegen vrouwen een dagelijks probleem, ook in Tanzania.

— la Tanzanie, où les mutilations génitales sont interdites depuis 1998 et où les Masaï, entre autres, cherchent d'autres solutions pour pouvoir quand même faire participer les filles à leur rituel initiatique, sans que cela n'entraîne de conséquences physiques néfastes. Malgré ces évolutions positives, la violence contre les femmes reste un problème quotidien en Tanzanie.

Mevrouw Ravesloot is ervan overtuigd dat de aandacht die vandaag naar dit thema gaat volledig gerechtvaardigd is. Het neemt ook een belangrijke plaats in het Post-2015 kader. Er zijn steeds meer cijfers beschikbaar en er worden meer studies uitgevoerd, ook over de financiële kost voor de maatschappij. Zo wordt bijvoorbeeld in een *UN Women* rapport van 2012 de economische kost van familiaal geweld tegen vrouwen geschat, door te kijken naar de onmiddellijke kosten verbonden aan dit geweld (onder meer medische kosten, kosten voor juridische ondersteuning, extra transportkosten, …) en de indirecte kosten waaronder bijvoorbeeld het verlies aan inkomen door afwezig te zijn op het werk. Uit dit rapport bleek dat vrouwen die geweld ondergingen 35 % minder inkomsten hadden dan vrouwen die geen geweld ondergingen.

Mme Ravesloot est convaincue que l'attention aujourd'hui portée à ce sujet est entièrement justifiée. Une place importante lui est également consacrée dans le cadre Post-2015. Il y a de plus en plus de chiffres disponibles et d'études réalisées, y compris sur le coût financier engendré pour la société. Ainsi, par exemple, un rapport d'ONU Femmes de 2012 évalue le coût économique de la violence familiale contre les femmes, en examinant les coûts immédiats liés à cette violence (entre autres, les coûts médicaux, les coûts d'aide juridique, les coûts supplémentaires de transport, …) et les coûts indirects, par exemple, la perte de revenus résultant d'absences au travail. Il ressort de ce rapport que les femmes subissant des violences avaient 35 % de revenus de moins que celles qui n'en subissaient pas.

We dienen er dus over te waken dat de aandacht voor de onderliggende sociale structurele oorzaken, zijnde de nog steeds bestaande dominantie van mannen in een heel aantal samenlevingen, onder de aandacht blijft. Het werken aan de onderliggende sociale normen om geweld tegen vrouwen uit te bannen is dan ook een topprioriteit.

Nous devons dès lors continuer à être attentifs aux causes sociales structurelles sous-jacentes, à savoir la domination masculine toujours existante dans de nombreuses sociétés. Travailler aux normes sociales sous-jacentes afin d'éliminer la violence contre les femmes constitue dès lors une priorité absolue.

De vraag is wie bepaalt welke sociale normen de bovenhand hebben. Informele en formele processen spelen daarbij een grote rol. Het wetgevend kader is cruciaal als referentiepunt, al zal het gewoonterecht parallel gehandhaafd blijven. Het is essentieel om te kijken naar de besluitvorming, hetgeen een tweede belangrijk en cruciaal punt is voor de integratie van de gendergelijkheid in onze bilaterale programma's.

3. Vrouwen en besluitvorming

3.1. Aanwezigheid van vrouwen in Wetgevende Vergaderingen

Het percentage vrouwen in nationale Parlementen op wereldvlak, laat toe te besluiten dat er sinds het Peking Actieplatform een aanzienlijke vooruitgang is geboekt. Momenteel zijn er 21,5 % vrouwelijke parlementairen (kamer van volksvertegenwoordigers), terwijl dat in 1995 slechts 11,3 % was. Een korte schets van de aanwezigheid van vrouwen in de parlementen van onze achttien partnerlanden geeft ons het volgende overzicht :

Grafiek 1 : Overzicht vrouwen in de nationale Parlementen in de partnerlanden van België

La question est de savoir qui définit les normes sociales prioritaires. Des processus formels et informels jouent un rôle important à cet égard. Le cadre législatif est fondamental comme point de référence, même si parallèlement, le droit coutumier sera maintenu. Il est essentiel d'examiner le processus de décision qui est un deuxième point important et fondamental pour l'intégration de l'égalité de genre dans nos programmes bilatéraux.

3. Les femmes et la prise de décision

3.1. Présence des femmes au sein des Assemblées législatives

Le pourcentage de femmes présentes dans les Parlements nationaux à travers le monde permet de conclure que des progrès considérables ont été réalisés depuis la Plateforme d'action de Pékin. On dénombre actuellement 21,5 % de femmes parlementaires (chambre des représentants), contre 11,3 % seulement en 1995. Une brève esquisse de la présence des femmes dans les parlements de nos dix-huit pays partenaires nous donne l'aperçu suivant :

Graphique 1 : Aperçu de la présence des femmes dans les Parlements nationaux des pays partenaires de la Belgique

In twee daarvan zetelen meer vrouwen dan mannen. Dit zijn Rwanda en Bolivia waar respectievelijk 63,8 % en 53,1 % van de zetels door vrouwen worden ingenomen. Hoewel er in de meerderheid van de partnerlanden nog steeds een vrouwelijke ondervertegenwoordiging bestaat, is er een opwaartse beweging dankzij de

Les femmes sont plus nombreuses que les hommes dans deux d'entre eux, au Rwanda et en Bolivie, où respectivement 63,8 % et 53,1 % des sièges sont occupés par des femmes. Bien que l'on constate toujours une sous-représentation féminine dans la majorité des pays partenaires, il existe une évolution à la hausse grâce

invoering van quotasystemen. De landen die minder dan 10 % vrouwen tellen, met name Mali en Benin, hebben geen van beide een quotasysteem.

De implicatie van deze ondervertegenwoordiging is dat er een belangrijke rol is weggelegd voor de organisaties van het middenveld. Hun rol om gendergelijkheid te verdedigen, kunnen zij waarmaken door druk uit te oefenen op alle parlementsleden, zowel vrouwen als mannen. Dit geldt uiteraard ook voor andere mensenrechtenorganisaties, zoals die van de LGBTI-gemeenschap (lesbiennes, gay, biseksuele, transgender en intersex). Ondersteuning van formele en informele organisaties is cruciaal, zodat minderheden hun stem kunnen laten horen.

Vanuit de bilaterale samenwerking is het daarom belangrijk om, in het kader van een geïntegreerde aanpak van de nieuwe samenwerkingsprogramma's (zoals momenteel worden uitgewerkt voor Mali en Marokko), meer en meer synergiën uit te bouwen, met zowel de nationale als de Belgische ngo's. Het ondersteunen van sociale bewegingen, die de spreekbuis zijn van gemarginaliseerde groepen, kan aldus indirect de publieke opinie beïnvloeden en maatschappelijke veranderingen in gang zetten, en alzo de mensenrechtensituatie in partnerlanden bevorderen.

3.2. Aantal vrouwen in bestuursorganen

Uit de cijfers over het aantal vrouwen in bestuursorganen en de samenstelling van de regering (situatie in januari 2014), blijkt dat er tien partnerlanden bestuurd worden met minder dan 30 % vrouwelijke ministers, een kritische massa nodig om systematisch aandacht te verwerven voor gendergelijkheid en vrouwenemancipatie. Dit heeft eveneens implicaties voor de onderhandelingen tijdens het opstarten van nieuwe samenwerkingsprogramma's. Wanneer de betrokken ministers overwegend mannen zijn, bestaat het risico dat er minder aandacht zal worden besteed aan de strategische belangen van de vrouwelijke doelgroepen op lange termijn, niet zozeer de praktische noden, dan wel de strategische belangen staan dan op het spel.

à l'introduction des systèmes de quotas. Ni le Mali ni le Bénin, qui comptent moins de 10 % de femmes, ne disposent d'un tel système.

Cette sous-représentation implique qu'un rôle important est réservé aux organisations de la société civile, qui peuvent œuvrer pour la défense de l'égalité des genre en exerçant des pressions sur l'ensemble des parlementaires, tant les femmes que les hommes. Il en va évidemment de même en ce qui concerne d'autres organisations de défense des droits humains, comme celles de la communauté LGBTI (lesbiennes, gays, bisexuels, transgenres et intersexuels). Il est essentiel de soutenir les organisations formelles et informelles, de façon à ce que les minorités puissent faire entendre leur voix.

Il importe dès lors, dans le cadre de la coopération bilatérale, de mettre en place une approche intégrée des nouveaux programmes de coopération (tels que développés actuellement pour le Mali et le Maroc), et de développer de plus en plus de synergies, avec les organisations non gouvernementales tant nationales que belges. Le soutien des mouvements sociaux, qui sont les porte-parole des groupes marginalisés, peut ainsi indirectement influencer l'opinion publique et donner lieu à des changements sociaux, et partant, améliorer la situation en matière de droits humains dans les pays partenaires.

3.2. Nombre de femmes dans les organes de gestion

Il ressort des statistiques relatives au nombre de femmes dans les organes de gestion et à la composition du gouvernement (situation en janvier 2014) que dix pays partenaires sont gouvernés avec moins de 30 % de femmes ministres. Or, ce pourcentage constitue la masse critique nécessaire pour que l'on soit systématiquement attentif à l'égalité de genre et à l'émancipation des femmes. Ceci a également des implications pour les négociations lors du lancement de nouveaux programmes de coopération. Lorsque les ministres concernés sont principalement des hommes, on risque d'être moins attentif à long terme aux intérêts stratégiques des groupes cibles féminins. Ce ne sont pas tant les besoins pratiques que les intérêts stratégiques qui sont alors en jeu.

Grafiek 2 : Aantal vrouwelijke ministers (situatie 2014)

Graphique 2 : Nombre de femmes ministres (situation en 2014)

De ondervertegenwoordiging van vrouwen in de bestuursorganen op hoog niveau, vertaalt zich ook op lagere niveaus, zodat daaraan in de bilaterale programma's systematisch aandacht wordt besteed. Afhankelijk van de context en de sector zal BTC steeds proberen om aan te sluiten bij de nationale intenties om het aantal vrouwen te versterken in de bestuursorganen.

Zo worden, bijvoorbeeld, in Senegal gendervormingen georganiseerd voor de gedeconcentreerde diensten die verantwoordelijk zijn voor het bestuur van water en saneringsvoorzieningen. Het Nationale Plan voor de omzetting van de strategie voor de gelijkheid in Senegal voorziet immers maatregelen om gelijke deelname van vrouwen en mannen aan de besluitvorming te bevorderen. Om de ondervertegenwoordiging enigszins te compenseren wordt systematisch aandacht aan de inzichten van de diensten die onder de bevoegdheid vallen van het ministerie belast met de gelijkheid van vrouwen en mannen. Zo wordt in al de provinciale landbouwprogramma's in DRC, de provinciale minister bevoegd voor de gendergelijkheid betrokken.

Er ontbreken databases die gegevens over de ondervertegenwoordiging van vrouwen op lokaal niveau verzamelen om evoluties (en impact) in kaart te brengen. Niet alleen over vrouwen in de politieke en administratieve besluitvorming, maar ook over vrouwen in de

La sous-représentation des femmes dans les organes de gestion aux niveaux supérieurs se traduit également aux niveaux inférieurs. On y est dès lors systématiquement attentif dans les programmes bilatéraux. En fonction du contexte et du secteur, la CTB essaiera toujours de s'aligner sur les intentions nationales visant à augmenter le nombre de femmes dans les organes de gestion.

Ainsi, au Sénégal, par exemple, des formations en genre sont organisées pour les services déconcentrés responsables de la gestion de l'eau et des équipements d'épuration. Le Plan de mise en œuvre de la Stratégie nationale pour l'équité et l'égalité de genre au Sénégal prévoit en effet des mesures visant à promouvoir une participation égale des femmes et des hommes au processus décisionnel. Afin de compenser quelque peu la sous-représentation, on essaie systématiquement de tenir compte des opinions des services qui relèvent de la compétence du ministère chargé de l'égalité de genre. Ainsi, le ministre provincial compétent pour l'égalité entre les femmes et les hommes est associé à tous les programmes agricoles provinciaux en RDC.

Les bases de données permettant d'illustrer la sous-représentation des femmes au niveau local et d'avoir une vue d'ensemble des évolutions (et des répercussions) font défaut. Bien qu'il existe des exceptions très intéressantes, nous manquons de données relatives aux femmes

economische besluitvorming ontbreken er gegevens, niettegenstaande er zeer interessante uitzonderingen bestaan.

3.3. Vrouwen in economische besluitvorming

Onlangs heeft mevrouw Ravesloot in Rabat een seminarie georganiseerd in het kader van het programma voor de versterking van de bevoegdheden van de partnerinstellingen (het beurzenprogramma). De heer Ilyes Boumahdi, diensthoofd van de *service des Activités tertiaires et de l'Économie du savoir, de la direction des Études et des Prévisions financières* van het ministerie van Economie en Financiën, heeft zijn ervaringen met het *Système d'information territorial* meegedeeld. Dit omvangrijk systeem bevat informatie over : a) bestuurlijke organisatie, aantal gemeenten, ... ; b) de maatschappelijke context : bevolking, gezinnen, ... ; c) de industrie : toegevoegde waarde, tewerkstelling, investeringen, uitvoer, omzet, personeelskosten, productie, aantal bedrijven, ...

Dankzij dit systeem kunnen de MDG-indicatoren gemonitord worden, bijvoorbeeld MDG 3. Een analyse uit 2008 over de doelstelling « Wegwerken van de verschillen tussen mannen en vrouwen wat de toegang tot de verschillende beroepen betreft » heeft aangetoond dat er meer vrouwen actief zijn in de landbouwsector dan in andere sectoren en dat het percentage van vrouwelijke initiatieven het laagst is in het Oosten en het Noorden (gemiddeld respectievelijk 8 % en 5 %).

Dergelijke systemen kunnen verder worden uitgebouwd en zijn essentieel om na te gaan in hoeverre vrouwen economisch zelfstandig zijn.

Het thema vrouwen in economische besluitvorming komt systematisch aan bod in twee sectoren, landbouw en onderwijs. Het BTC in Marokko heeft de opdracht gekregen om een nieuw programma te formuleren voor de vermarkting van dadels, dan kunnen activiteiten worden ingeschreven die tegemoet komen aan de dagdagelijkse noden van vrouwen, bijvoorbeeld door het voorzien van stromend water in werkplaatsen waar dadels worden gesorteerd. Dit zal hen in staat stellen efficiënter te werken en een betere productiekwaliteit opleveren, maar men kan zich de vraag stellen of dergelijke maatregelen ook een impact hebben op hun economische zelfstandigheid op lange termijn. Vaak zijn vrouwen immers onderaan het vermarktingsproces tewerkgesteld, aan lage lonen voor repetitieve en weinig uitdagende handelingen. Aan de andere kant, waar de meeste toegevoegde waarde wordt gegeven in het verwerkings- en

dans le processus décisionnel non seulement politique et administratif mais aussi économique.

3.3. Les femmes dans le processus décisionnel économique

Récemment, Madame Ravesloot a organisé un séminaire à Rabat dans le cadre du programme de renforcement des compétences des institutions partenaires (le programme bourses). M. Ilyes Boumahdi, Chef de service des Activités tertiaires et de l'Économie du savoir, de la direction des Études et des Prévisions financières au ministère de l'Économie et des Finances, a partagé ses expériences sur le Système d'information territorial. Ce vaste système contient entre autres des informations sur : a) l'organisation administrative : nombre de communes, … ; b) le contexte social : démographie : population, ménages, … ; c) sur l'industrie : valeur ajoutée, emploi, investissements, exportations, chiffre d'affaires, frais personnel, production, nombre d'entreprises, …

Ce système permet un suivi des indicateurs de l'OMD, par exemple l'OMD 3. Une analyse faite en 2008 par rapport à la cible « Éliminer les disparités hommes-femmes en matière d'accès aux différents emplois » a montré que les taux de féminisation sont généralement plus élevés dans le secteur agricole par rapport aux autres secteurs et que l'initiative féminine est des plus faibles en Orient et dans le Nord (respectivement 8 % et 5 % en moyenne).

De tels systèmes peuvent continuer à être développés et sont essentiels pour examiner dans quelle mesure les femmes sont économiquement indépendantes.

Le thème des femmes dans le processus décisionnel économique est systématiquement abordé dans deux secteurs, ceux de l'agriculture et de l'enseignement. Au Maroc, la CTB a été chargée d'élaborer un nouveau programme pour la commercialisation des dattes, ce qui a permis de mettre en place des activités qui correspondent aux besoins quotidiens des femmes, par exemple prévoir de l'eau courante aux endroits de tri des dattes. Cela leur permettra de travailler de manière plus efficace et d'augmenter la qualité de la production mais on peut se demander si de telles règles auront aussi un impact à long terme sur leur indépendance économique. Les femmes occupent en effet souvent des fonctions situées au bas du processus de commercialisation, leurs salaires sont modestes et les actes qu'elles ont à accomplir sont répétitifs et peu stimulants. Davantage d'hommes travaillent à l'autre bout, là où la plus grande

vermarktingsproces, werken meer mannen. Hoe kunnen vrouwen meer zeggenschap uitoefenen over het hele productie-, verwerkings- en vermarktingsproces, hoe kunnen zij hun sociale status verhogen ?

Om deze langetermijndoelstelling na te streven, dienen er andere maatregelen te worden voorzien, die de arbeidsverdeling tussen vrouwen en mannen grondig herschikken. Deze herschikking van de taken en verantwoordelijkheden kan enkel plaatsvinden als hiervoor de ruimte bestaat en er geen grote weerstanden zijn vanwege de plaatselijke bevolking of andere betrokken actoren (zoals brokers, privéondernemers die het monopolie hebben, transporteurs, verkopers, tussenhandelaars en dergelijke meer). Indien de doelgroepen bereid zijn om hier verandering in te brengen, zal de BTC deze maatregelen inschrijven in haar programma's, zodat op lange termijn de arbeidsverdeling tussen vrouwen en mannen wijzigt en er meer gelijkheid en economische onafhankelijkheid van vrouwen wordt bewerkstelligd.

Dit proces van maatschappelijke verandering neemt tijd in beslag en is niet in enkele jaren te verwezenlijken. Het noodzaakt samenwerking met vrouwen en mannen. Vandaar dat het – voor het bevorderen van een duurzame gendergelijkheid – belangrijk is om in dezelfde sectoren te blijven gedurende een lange termijn. Tegelijkertijd dient de aandacht te gaan naar institutionele mechanismen om deze ontwikkelingsprocessen te begeleiden en de resultaten ervan op te volgen.

3.4. Institutionele mechanismen

De integratie van de genderdimensie in al de bilaterale programma's betreft systematisch het ondersteunen van institutionele mechanismen. Hierbij worden telkens twee benaderingen aangehouden :

— het ondersteunen van *gendermainstreaming*sprocessen, deze processen worden meestal gedragen door de nationale mechanismen belast met de bevordering van de gelijkheid tussen vrouwen en mannen. Deze ondersteuning versterkt het « *ownership* » van de partnerlanden inzake gendergelijkheid ;

— het ondersteunen van mechanismen voor de opvolging van resultaten en budgetten voor gendergelijkheid en vrouwenemancipatie. Dit zorgt ervoor dat de intenties inzake gendergelijkheid en vrouwenemancipatie worden nagekomen en dat « *policy evaporation* » wordt tegengegaan.

valeur ajoutée est donnée au processus de transformation et de commercialisation. Comment les femmes peuvent-elles exercer un plus grand contrôle sur l'ensemble du processus de production, de transformation et de commercialisation, comment peuvent-elles relever leur statut social ?

Pour tendre vers cet objectif à long terme, il y a lieu de prévoir d'autres mesures qui revoient en profondeur la répartition du travail entre les femmes et les hommes. Cette nouvelle répartition des tâches et responsabilités ne peut se faire que s'il y a un espace à cet effet et si on ne se heurte pas à de grandes résistances de la part de la population locale ou des autres acteurs concernés (comme des courtiers, entrepreneurs privés qui détiennent le monopole, transporteurs, vendeurs, intermédiaires et autres). Si les groupes cibles sont disposés à modifier la situation, la CTB inscrira les mesures à prendre dans ses programmes afin que la répartition du travail entre les femmes et les hommes puisse évoluer à long terme et que les femmes bénéficient d'une plus grande égalité et indépendance économique.

Ce processus de changements sociaux prend du temps et ne se fait pas en un jour. Il requiert la collaboration des femmes et des hommes. C'est pourquoi il importe – pour promouvoir une égalité durable des genres – de rester actif dans les mêmes secteurs durant une longue période. En même temps, il faudra davantage prêter attention aux mécanismes institutionnels pour accompagner ces processus de développement et en suivre les résultats.

3.4. Mécanismes institutionnels

L'intégration de la dimension de genre dans l'ensemble des programmes bilatéraux implique que l'on soutienne systématiquement les mécanismes institutionnels. Dans ce cadre, on retiendra deux approches :

— le soutien aux processus liés à la dimension de genre ; ces derniers sont généralement portés par les mécanismes nationaux chargés de la promotion de l'égalité entre les femmes et les hommes. Ce soutien renforce l'appropriation des pays partenaires en matière d'égalité des genres ;

— le soutien aux mécanismes de suivi des résultats et budgets pour l'égalité des genres et l'émancipation des femmes, qui permet de respecter les intentions en matière d'égalité des genres et d'émancipation des femmes et de prévenir « l'évaporation » de la politique.

3.5. Het ondersteunen van *gendermainstreaming*sprocessen

Het ondersteunen van *gendermainstreaming*sprocessen is een hele uitdaging. Het evaluatieverslag van de Dienst bijzondere evaluatie van de Internationale Samenwerking (november 2014) geeft aan dat het begrip zelfs in België onvoldoende en niet op de juiste wijze wordt begrepen.

Gendermainstreaming betekent « het (re)organiseren, verbeteren, ontwikkelen en evalueren van beleidsprocessen op zo'n manier dat het perspectief van gendergelijkheid wordt geïntegreerd in alle beleidsdomeinen en op alle beleidsniveaus door de actoren die normaal dat beleid maken » (Raad van Europa). Er wordt van uit gegaan dat de financiële middelen ter bevordering van de gendergelijkheid op een duurzame wijze dienen te worden geïnvesteerd. De middelen louter op transversale wijze aanwenden in alle beleidsdomeinen (sectoren) is echter net zomin doeltreffend als het financieren van afzonderlijke gender programma's zonder deze te linken aan de sectorprogramma's. Ideaal is het om beide te doen en bruggen te bouwen tussen beide types van ondersteuning :

— door te werken aan de structurele integratie van gender in de sectorprogramma's, het transversaal gebeuren, systematisch kijken naar de mogelijke effecten en impacten van onze programma's op de gendergelijkheid in de sector ;

— door de mechanismen te ondersteunen die in de partnerlanden zelf verantwoordelijk zijn voor de bevordering van de gendergelijkheid (« *gender machinery* »), om hen sterker te maken en om hen de nodige capaciteitsopbouw te bieden zodat zij op den duur zelf sterk genoeg staan om hun sectoren (en onze prioritaire sectoren) van expertise te voorzien.

Jammer genoeg zijn de financiële bijdragen aan de institutionele ondersteuning van de « *gender machinery* » uiterst beperkt. Een recente studie van OECD/DAC/Gendernet (2014) heeft aangegeven dat de samenwerking met het maatschappelijk middenveld en de ministeries verantwoordelijk voor de gendergelijkheid, onvoldoende blijft. Het concludeerde dat de financiële middelen met dat doel, slechts een minieme fractie is van de hele hulp bestemd voor gendergelijkheid en vrouwenemancipatie. Van het totale budget, met name 24 miljard (2012), gaat slechts 500 miljoen naar dergelijke structuren. De reden voor deze beperkte steun zijn gemakkelijk te achterhalen. Een gebrek aan politieke wil om hun eigen civiele maatschappij en « *gender machinery* » te ondersteunen.

3.5. Le soutien aux processus d'intégration de la dimension du genre

Le soutien aux processus d'intégration de la dimension du genre est un défi global. Dans le rapport d'évaluation du Service de l'évaluation spéciale de la Coopération au développement de novembre 2014, on indique que ce concept n'est pas suffisamment compris ni compris correctement, même en Belgique.

L'intégration du genre signifie : « la (ré)organisation, l'amélioration, l'évolution et l'évaluation des processus de prise de décision, aux fins d'incorporer la perspective de l'égalité entre les femmes et les hommes dans tous les domaines et à tous les niveaux, par les acteurs généralement impliqués dans la mise en place des politiques » (Conseil de l'Europe). On part du principe que les moyens financiers affectés à l'égalité des genres doivent être investis durablement. Répartir ces moyens simplement de manière transversale dans tous les domaines (secteurs) ou financer des programmes distincts axés sur le genre sans les relier aux programmes sectoriels n'est cependant pas efficace. Idéalement, il faut les deux types de soutien et il faut construire des ponts entre eux :

— en travaillant à l'intégration structurelle du genre dans les programmes sectoriels, en le faisant transversalement, en examinant systématiquement les effets possibles et les répercussions de nos programmes sur l'égalité des genres dans le secteur ;

— en soutenant les mécanismes qui, dans les pays partenaires, sont responsables de la promotion de l'égalité des genres (*gender machinery*), pour renforcer et aider nos partenaires à développer leurs capacités de sorte qu'à terme, ils soient suffisamment forts pour apporter leur expertise à leurs secteurs (et à nos secteurs prioritaires).

Les contributions financières attribuées au soutien institutionnel de la *gender machinery* sont malheureusement extrêmement limitées. Dans une étude récente de l'OCDE/CAD/Gendernet (2014), on note que la coopération avec les associations de la société civile et les ministères responsables de l'égalité des genres reste insuffisante. Les auteurs concluaient que les moyens financiers affectés à cet objectif ne représentaient qu'une part minime de l'ensemble de l'aide destinée à l'égalité des genres et à l'émancipation des femmes. Sur un budget total de 24 milliards (2012), seuls 500 millions vont à ce type de structures. Les raisons de cet appui limité sont faciles à trouver : il s'agit d'un manque de volonté des politiques à soutenir leur propre société civile et leur *gender machinery.*

Een vaak gehoorde uitleg hiervoor is dat deze structuren te weinig slagkracht hebben. Dit is natuurlijk een vicieuze cirkel : men financiert de structuren niet omdat zij zwak zijn, waardoor zij zwak blijven en niet aan bod komen in de politieke besluitvorming omdat ze niet gefinancierd worden.

Wij proberen de « *gender machinery* » systematisch te betrekken bij onze bilaterale programma's, ongeacht de sector.

3.6. Het opvolgen van resultaten en financiële middelen

Met betrekking tot het tweede punt, namelijk het opvolgen van resultaten en budgetten voor gendergelijkheid en vrouwenemancipatie, maakt de administratie (directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking en Humanitaire Hulp) gebruik van de gendermarker van OESO/DAC.

Voor de hele OESO/DAC dragen de leden veel meer bij voor gendergelijkheid en vrouwenemancipatie dan in 2012. De OESO-landen hebben hun steun op dit vlak verdrievoudigd. De bijdragen zijn gestegen van 8 miljard in 2002 tot 24 miljard in 2012.

OECD stelt dat er voor alle OESO/DAC leden vooruitgang is geboekt inzake onderwijs, gezondheid en participatie en leidershap, die respectievelijk 59 %, 62 % en 67 % van het totaal ontvangen dat besteed is voor gendergelijkheid en vrouwenemancipatie. Er bestaan echter nog belangrijke tekorten voor a) seksuele en reproductieve gezondheid en rechten, b) gezinsplanning en c) geweld tegen meisjes en vrouwen. Dit laatste thema wordt beschouwd als een globale dreiging voor ontwikkeling en één van de meest verbreidde mensenrechtenschendingen (OECD 2014). Een bijkomend domein voor verbetering is de sector van de economische *empowerment* van vrouwen. (OECD 2014).

De OECD/DAC *Gender Equality Marker* is een accuraat instrument om de financiële stromen en hun evolutie in de tijd op te volgen. Het maakt een onderscheid tussen « principiële doelstelling », « significatieve doelstelling » en « hulp die niet is gericht op gendergelijkheid en vrouwenemancipatie ».

De OECD/DAC *Gender Marker* maakt een *follow-up* van de bilaterale hulp mogelijk (de administratieve kosten uitgezonderd) en gaat na of deze hulp aangewend wordt met de bedoeling om vooruitgang te boeken op

La justification suivante est fréquente : les faibles compétences de ces structures. Mais c'est un cercle vicieux : on ne finance pas, parce que ces structures sont faibles, et ces structures restent faibles et non reconnues autour de la table du dialogue politique, parce qu'on ne les finance pas.

Nous essayons d'intégrer systématiquement le dispositif visant à favoriser l'égalité des genres (*gender machinery*) dans nos programmes bilatéraux, indépendamment du secteur dans lequel on se situe.

3.6. Le suivi des résultats et des moyens financiers

En ce qui concerne le deuxième point, à savoir le suivi des résultats et des budgets pour l'égalité des genres et l'émancipation des femmes, l'administration (direction générale de la Coopération au développement et de l'Aide humanitaire) utilise le marqueur de genre de l'OCDE/CAD.

Pour la totalité de l'OCDE/DAC, les membres contribuent, pour l'égalité de genre et l'autonomisation des femmes, beaucoup plus qu'en 2002. Les pays de l'OCDE ont triplé leur soutien pour l'égalité des sexes et l'autonomisation des femmes. On était à 8 milliards en 2002 et à 24 milliards en 2012.

L'OCDE observe que tous les pays partenaires de l'OCDE/ACD ont progressé en matière d'enseignement, de santé et de participation et de *leadership*, qui représentent respectivement 59 %, 62 % en 67 % du total reçu destiné à l'égalité des genres et à l'émancipation féminine. Il subsiste toutefois des déficits importants dans les domaines a) de la santé et des droits reproductifs et sexuels, b) du planning familial, et c) des violences contre les filles et les femmes. Ce dernier thème est considéré comme une menace globale pour le développement et comme une des violations les plus répandues des droits humains (OCDE 2014). Un autre domaine dans lequel il subsiste une marge de progression est l'autonomisation économique des femmes. (OCDE 2014).

Le *Gender Equality Marker* de l'OCDE/ACD est un instrument précis qui permet de suivre les flux financiers et leur évolution chronologique. Il fait une distinction entre les « objectifs principaux », les « objectifs significatifs » et l'« aide non axée sur l'égalité des genres et l'émancipation féminine ».

Le *Gender Marker* de L'OECD/DAC permet de mener un suivi de l'aide bilatérale (exclusivement les coûts administratifs) et de repérer si cette aide est menée dans l'intention d'avancer sur le plan de l'égalité de genre et

het vlak van gendergelijkheid en verzelfstandiging van vrouwen, of om discriminatie en ongelijkheid op grond van geslacht te bestrijden. De *Gender Marker* maakt een onderscheid tussen initiatieven die gender als « belangrijkste doelstelling » hebben en initiatieven waarbij dit een « relevante doelstelling » is.

Een voorbeeld van « belangrijkste doelstelling » is de uitbreiding van bevoegdheden inzake de bestrijding van geweld tegen meisjes. Steun aan organisaties en instellingen voor gendergelijkheid wordt ook automatisch beschouwd als « belangrijkste doelstelling ». Dat is het geval met ons programma van institutionele steun aan het ministerie van Bevolking, Bevordering van de vrouw en Bescherming van het kind van Niger, het laatste programma van die aard.

Een voorbeeld van een programma met het label « relevant » is de watervoorziening voor een hele bevolking waarbij erop wordt toegezien dat meisjes en vrouwen gemakkelijk toegang hebben tot de installaties. In Rwanda, bijvoorbeeld, was het Programma voor drinkbaar water en waterzuivering in de Zuidelijke provincie (PEPAPS) het resultaat van de gezamenlijke inspanningen van Rwanda (1,3 miljoen euro), België (17,9 miljoen euro) en de Europese Commissie (4,3 miljoen euro). De resultaten zijn ook relevant wat gender betreft : toegang tot drinkbaar water voor meer dan 200 000 inwoners, vermindering met 30 % van watergerelateerde ziektes, aanleg van een distributienet van drinkbaar water van meer dan 600 km, bouw van ecologische latrines voor 75 000 leerlingen ; bewustmaking rond hygiëne van 55 000 gezinnen.

Het BTC heeft een systeem ontwikkeld dat aansluit bij deze OECD *Gender Equality Marker* en dat ons in staat stelt om de financiële stromen en de resultaten te volgen in de bilaterale programma's.

De *Gender Budget Scan* is een *screening* van het budget tijdens de formuleringsfase van al onze bilaterale programma's. Men maakt een codering van elke budgetlijn volgens vier codes. Antwoorden op drie vragen liggen aan de basis van deze codering. De eerste vraag is : zal de budgetlijn aangewend worden op grond van een genderanalyse ? (Zal de betreffende activiteit gebaseerd zijn op een genderanalyse ?)

— als het antwoord « neen » is, wordt de uitgave/activiteit als « *gender blind* » gemarkeerd ;

— als het antwoord « ja » is (wat betekent dat er een genderanalyse zal zijn), gaat men over tot de volgende vraag.

de l'autonomisation des femmes, ou dans l'intention de réduire les discriminations et inégalités fondées sur le sexe. Le *gender marker*, fait la distinction entre les initiatives qui ont le genre comme « objectif principal » ou « objectif significatif ».

Un exemple d'« objectif principal » est le renforcement des compétences des hommes en matière de lutte contre les violences faites aux filles. L'appui aux organisations et institutions chargées de l'égalité de genre est d'office marqué comme « objectif principal ». Comme notre programme d'appui institutionnel au ministère de la Population, de la Promotion de la femme et de la Protection de l'enfant au Niger, le dernier programme de ce genre.

Un exemple d'un programme qui a reçu le label « significatif » est la distribution de l'eau potable à toute la population en tenant compte que les filles et femmes ont un accès facile aux dispositions prévues. Au Rwanda, par exemple, le Programme d'eau potable et d'assainissement dans la province du Sud (PEPAPS) était le fruit des efforts conjugués du Rwanda (1,3 million d'euros), de la Belgique (17,9 millions d'euros) et de la Commission européenne (4,3 millions d'euros). Les résultats sont significatifs aussi pour le genre : accès à l'eau potable pour plus de 200 000 habitants, réduction de 30 % des maladies liées à l'eau ; réalisation de plus de 600 km de réseaux de distribution d'eau potable ; installation de latrines écologiques pour 75 000 élèves ; sensibilisation à l'hygiène de 55 000 ménages.

La CTB a élaboré un système correspondant à ce marqueur de genre de l'OCDE qui nous permet d'assurer le suivi des flux financiers et des résultats dans les programmes bilatéraux.

Le *Gender Budget Scan* consiste en un *screening* du budget lors de la phase de la formulation de tous nos programmes bilatéraux. On effectue un codage pour chaque ligne budgétaire, suivant quatre codes. Les réponses à trois questions permettent ce codage. La première question est « La ligne budgétaire sera-t-elle dépensée sur base d'une analyse genre ? (L'activité en question sera-t-elle menée sur base d'une analyse genre ?)

— si la réponse est « non », la dépense/l'activité est codée « *gender blind* » ;

— si la réponse est « oui » (signifiant qu'on disposera d'une analyse genre), on poursuit avec la prochaine question.

Zal de uitgave/activiteit uitgevoerd worden in samenwerking met het nationaal mechanisme dat belast is met de genderproblematiek (« *gender machinery* ») ?

— Als het antwoord « ja » is, wordt de uitgave/activiteit gemarkeerd als « steun voor het gendermechanisme » ;

— Als het antwoord « neen » is, stelt men de laatste vraag :

Wil de uitgave/activiteit veranderingen teweegbrengen in de maatschappij ?

— Als het antwoord « ja » is, krijgt zij de code « gendertransformerend », wat betekent dat de uitgave/activiteit bedoeld is om een mentaliteitswijziging in de doelgroepen teweeg te brengen, een verandering in de werkverdeling en/of in het sociale rolpatroon van vrouwen en mannen ;

— Als het antwoord « neen » is, krijgt zij de code « gendergevoelig », wat betekent dat men rekening houdt met de specifieke situaties van mannen en vrouwen zonder iets te willen veranderen aan de mentaliteit, de werkverdeling of het sociale rolpatroon van vrouwen en mannen.

De uitgaven in elke budgetlijn worden opgeteld volgens hun code en in een cirkeldiagram voorgesteld. Dit diagram staat niet vast en kan tijdens de hele duur van het programma worden gewijzigd.

Een analyse op basis van uittreksels van tien programma's en voor een totaal bedrag van 120 000 000 euro heeft aangetoond dat 16 000 000 euro bestemd was voor transformerende activiteiten, met andere woorden activiteiten die bedoeld waren om de sociale betrekkingen tussen mannen en vrouwen te veranderen. Een dergelijk bedrag vergt volgens mij een structurele aanpak, met name een institutionele steun aan nationale gendermechanismen.

4. Besluit

Mevrouw Ravesloot besluit als volgt :

1. vrouwenrechten zijn mensenrechten die nog steeds worden geschonden in een heel aantal partnerlanden. Het voortbestaan van geweld tegen vrouwen (en niet in het minst in fragiele staten als Mali en DRC), maakt dat er in de eerste plaats moet worden gewerkt aan het uitroeien hiervan. Integratie van activiteiten hierrond in

La dépense/l'activité, sera-t-elle faite/menée en collaboration avec le mécanisme national chargé du genre (le « *gender machinery* ») ?

— Si la réponse est « oui », la dépense/l'activité est codée « appui au mécanisme genre » ;

— Si la réponse est négative, on pose la dernière question :

La dépense/l'activité envisage-t-elle une transformation dans la société ?

— Si c'est le cas, le code est « genre transformatif » ce qui signifie que la dépense/l'activité en question vise une transformation dans les mentalités des groupes cibles, une modification de la division du travail et/ou un changement les rôles sociaux entre les femmes et les hommes ;

— Si la réponse est « non », le code est « genre sensible » ce qui signifie qu'on tient compte des spécificités des femmes et des hommes sans vouloir changer les mentalités, la division du travail ou les rôles sociaux entre les femmes et les hommes.

Les dépenses prévues pour chaque ligne budgétaire sont additionnées selon leur code et représentées sous forme d'un graphique de type « camembert ». Ce camembert n'est pas fixe et peut changer lors de toute la durée du programme.

Une analyse agrégée faite sur base d'un extrait de dix programmes, pour un montant total de 120 000 000 euros a démontré qu'un montant de 16 000 000 euros était destiné à des activités transformatrices, à savoir des activités qui cherchent à changer les relations sociales entre femmes et hommes. Un tel montant nécessite, selon moi, une approche structurelle, à savoir un appui institutionnel aux mécanismes nationaux chargé du genre.

4. Conclusion

Mme Ravesloot formule les conclusions suivantes:

1. les droits des femmes sont des droits humains qui sont encore foulés aux pieds dans toute une série de pays partenaires. Face à la persistance de la violence à l'égard des femmes (notamment dans des pays vulnérables comme le Mali ou la RDC), la première chose à faire est de tenter d'éradiquer ce phénomène. La mise en place

elk van de programma's (welke sector dan ook) is een noodzakelijke voorwaarde om een duurzame ontwikkeling op gang te brengen ;

2. vrouwen worden, ook in onze partnerlanden, systematisch ondervertegenwoordigd, vooral als het aankomt op de besluitvorming op lokaal niveau. Ook binnen de huishoudens hebben vrouwen slechts een geringe deelname aan de besluitvorming, dit door de sociaal-culturele context, die van hen vaak tweederangsburgers maakt. Dit betekent dat we in al de programma's aandacht moeten besteden aan de onderliggende structurele hindernissen die er voor meisjes en vrouwen bestaan om het heft in eigen handen te nemen en zelf over hun lichaam, tijd, inkomen, opbrengsten en andere middelen te kunnen beslissen. Alsook om hen in staat te stellen om deel te nemen aan de inrichting van hun gemeenschap ;

3. de derde conclusie betreft de mechanismen die we ondersteunen om onze doelstellingen inzake gendergelijkheid en vrouwenemancipatie na te komen. Het Post-2015 tijdperk vraagt een paradigma shift, het zal een universeel kader worden, met aandacht voor de verantwoordelijkheid van alle actoren. Daar kan de verantwoordelijkheid van de nationale « *gender machinery* » niet aan ontsnappen. Het zijn uiteindelijk zij die zullen bepalen welk soort gelijkheid wordt nagestreefd. Hun capaciteiten kunnen worden versterkt via de bilaterale kanalen en via samenwerking met andere kanalen (multilateraal en de indirecte coöperatie) en wel met het oog op het ondersteunen van de belangen van alle vrouwen. Wij kunnen immers ook van hen leren.

d'un développement durable passe par l'intégration des activités relatives à cette problématique dans tous les programmes (quel que soit le secteur concerné) ;

2. les femmes sont systématiquement sous-représentées, y compris dans nos pays partenaires, principalement en ce qui concerne la prise de décision au niveau local. Les femmes sont également moins associées à la prise de décision au sein des ménages, en raison du contexte socio-culturel qui les relègue souvent au rang de citoyens de seconde zone. Sachant cela, nous devons être attentifs, dans tous les programmes, aux obstacles structurels sous-jacents qui empêchent les filles et les femmes de prendre leur vie en main et d'avoir la maîtrise des décisions relatives à leur corps, à l'organisation de leur temps, à leurs revenus et autres ressources, etc. Il faut également veiller à ce qu'elles puissent participer à l'organisation de leur communauté ;

3. la troisième conclusion concerne les mécanismes que nous soutenons afin de réaliser nos objectifs en matière d'égalité de genre et d'émancipation des femmes. La période Post-2015 nécessite un changement de paradigme. Il nous faudra un cadre universel dans lequel la responsabilité de tous les acteurs sera prise en compte. La responsabilité des dispositifs nationaux visant à favoriser l'égalité de genre ne pourra pas y échapper. Ce sont en fin de compte eux qui détermineront quel type d'égalité on poursuit. Leurs capacités peuvent être renforcées par la voie bilatérale et par d'autres canaux de coopération (coopération multilatérale et indirecte), afin de soutenir ainsi les intérêts de toutes les femmes. Ils ont en effet des choses à nous apprendre.

SIGI-Index voor onze partnerlanden (*http://gender-index.org/*)

L'indice SIGI pour nos pays partenaires (*http://gen-derindex.org/*)

Region	Country	Category	SIGI 2014	Discr. fam code	Restricted physical integrity	Son bias	Restricted resouces & assets	Restricted civil liberties
LAC	Ecuador	Low	0.0422	0.1373	0.3736	0.1037	0.2048	0
LAC	Bolivia	Low	0.0579	0.3675	0.3206	0.0987	0.2048	0
LAC	Peru	Low	0.0826	0.4052	0.2096	0.0284	0.4075	0.1950
MENA	Morocco	Low	0.1052	0.4610	0.3159	0.1573	0.3885	0.1950
SSA	Rwanda	Medium	0.1338	0.2618	0.4081	0.1391	0.5912	0.2554
SSA	Mozambique	Medium	0.1375	0.4180	0.3793	0	0.4075	0.4504
SSA	Burundi	Medium	0.1662	0.5602	0.5055	0.1745	0.4075	0.2554
EAP	Viet Nam	Medium	0.1864	0.3374	0.1856	0.4967	0.4075	0.6092
SSA	Senegal	Medium	0.1985	0.5931	0.6337	0.0887	0.4075	0.2554
SSA	Uganda	Medium	0.2162	0.5093	0.5635	0.2990	0.5912	0.2554
SSA	Tanzania	High	0.2504	0.7165	0.5414	0.1745	0.5912	0.2554
SSA	Benin	High	0.2780	0.2763	0.4431	0.3677	0.5912	0.7952
SSA	DRC	Very H	0.4275	0.5169	0.5338	0.0691	0.9582	0.8140
SSA	Niger	Very H	0.4415	1	0.4059	0.1745	0.5912	0.8140
SSA	Mali	Very H	0.5163	0.8308	1	0.3048	0.4075	0.7952

B. Gedachtewisseling

Mevrouw Grouwels zet uiteen dat voor de ontwikkelingsgraad van een land de scholingsgraad essentieel is. De scholing van vrouwen heeft een multiplicatoreffect op de ganse samenleving. Welke initiatieven ontwikkelt het BTC op dit vlak ? Is er samenwerking met de Gemeenschappen in België en internationale organisaties op het vlak van onderwijs ?

Mevrouw Ryckmans heeft een vraag over de methode die gebruikt wordt voor de *follow-up* van de resultaten, de *gender budget scan*. Kan men deze methode niet gebruiken om de resultaten inzake gelijkheid van mannen en vrouwen in België te evalueren ? Zij stelt vast dat vooral de Gewesten in gebreke blijven ten opzichte van de aangenomen decreten.

Ten tweede vraagt ze of de samenwerking die het BTC op federaal niveau organiseert op dezelfde manier door de deelstaten wordt toegepast. Hoe worden goede praktijken omgezet ?

B. Échange de vues

Mme Grouwels explique que le niveau de scolarité est un élément essentiel du degré de développement d'un pays. La scolarisation des femmes a un effet multiplicateur sur l'ensemble de la société. Quelles sont les initiatives élaborées par la CTB à cet égard ? Dans le domaine de l'enseignement, existe-t-il des coopérations avec les Communautés de Belgique et avec des organisations internationales ?

Mme Ryckmans s'informe sur la méthodologie du suivi des résultats, le *genderbudgetscan*. Ne pourrait-on pas utiliser cette méthode pour évaluer les résultats en matière d'égalité femmes-hommes en Belgique ? Elle constate que les Régions, en particulier, sont en défaut par rapport aux décrets votés.

En deuxième lieu, elle voudrait savoir si la coopération portée au niveau fédéral par la CTB est développée de la même manière au niveau des Régions et des Communautés. Comment les bonnes pratiques sont-elles transposées ?

Mevrouw Ravesloot bevestigt dat de onderwijssector fundamenteel is voor het economisch *empowerment* van vrouwen. In de RDC bestaat er een samenwerking tussen de landbouwprogramma's en de onderwijsprogramma's. Voor de landbouw wordt 80 miljoen verdeeld over vier verschillende provincies. Hetzelfde gebeurt voor onderwijs. Het BTC probeert de link te leggen tussen de landbouwprogramma's en het onderwijs van meisjes in de onderwijsprogramma's. Er wordt gewerkt met centra die samenwerken met een netwerk waarin meisjes de kans krijgen stage te lopen in bepaalde ondernemingen om op die manier toegang te krijgen tot de arbeidsmarkt. In de RDC, en ook elders, lopen er programma's waarin het beroepsonderwijs voor meisjes wordt bevorderd.

Daarbij wordt gestreefd naar een ondersteuning van de eigen keuze en het wegwerken van vooroordelen. Daarom wordt gewerkt met rolmodellen om aan te tonen dat jonge vrouwen in andere sectoren dan de gezondheidssector kunnen werken. Men probeert het onderscheid te maken tussen wat transformerend is in de maatschappij, het veranderen van genderrollen, en dat wat alleen aansluit bij de specifieke noden voor meisjes en jongens, bijvoorbeeld het bouwen van aparte toiletten voor jongens en meisjes in alle scholen van Marokko. Dat laatste zijn zaken die tegemoet komen aan de fundamentele verschillen tussen vrouwen en mannen maar heeft geen transformerende capaciteit op lange termijn, wat niet belet dat dit ook moet gebeuren. Er wordt dus in alle programma's uitgegaan van een dubbele benadering.

Wat de samenwerking met de Gemeenschappen betreft, is er wel een uitwisseling van ervaringen maar dit is nooit op een duurzame wijze uitgewerkt. Er is ruimte om een veel duurzamer samenwerking uit te werken om op termijn tot meer geïntegreerde programma's te komen, waar elk van de actoren zijn bijdrage kan leveren. In elk geval wordt nu, bij nieuwe projecten op het terrein, gekeken waar welke actor aanwezig is, zodat men complementair kan werken. Wel wordt er systematisch samengewerkt rond de *genderbudgetscan* met alle agentschappen en ngo's.

Ook met internationale organisaties wordt samengewerkt. *UN Women* is daar een van de belangrijke actoren waarmee systematisch wordt gezocht naar wederzijdse complementariteit. Op dat vlak heeft het BTC goede ervaringen in Mali waarin nauw werd samengewerkt met *UN Women* rond het registreren van jonge meisjes en het verstrekken van geboorteaktes. Dit verschaft hun het recht op bestaan. Dit lijkt heel eenvoudig maar is een van

Mme Ravesloot confirme que le secteur de l'enseignement joue un rôle essentiel dans l'émancipation économique des femmes. En DRC, une coopération a été mise sur pied entre les programmes agricoles et les programmes d'enseignement. Pour ce qui est de l'agriculture, une enveloppe de 80 millions est prévue et répartie entre quatre provinces. Il en va de même pour l'enseignement. Dans les programmes d'enseignement, la CTB tente de jeter des ponts entre les programmes agricoles et l'éducation des filles. Dans ce cadre, elle travaille avec des centres collaborant avec un réseau qui offre aux jeunes filles la possibilité de suivre un stage dans certaines entreprises afin d'avoir ainsi accès au marché du travail. En DRC, mais aussi ailleurs, il existe des programmes visant à promouvoir l'enseignement professionnel pour les filles.

Dans ce cadre, des efforts sont faits pour soutenir le choix des intéressées et combattre les préjugés. C'est pourquoi on travaille avec des modèles pour montrer que les jeunes femmes peuvent travailler dans d'autres secteurs que celui des soins de santé. On essaie de faire la distinction entre, d'une part, ce qui peut transformer la société, les rôles de genre qui évoluent, et, d'autre part, tout ce qui a trait aux besoins spécifiques des filles et des garçons (par exemple, la construction de toilettes séparées pour les filles et les garçons dans toutes les écoles du Maroc). Dans le deuxième cas, il s'agit de choses qui touchent aux différences fondamentales entre les femmes et les hommes, mais qui n'ont pas de capacité transformatrice à long terme, ce qui n'empêche pas qu'elles doivent aussi être faites. Tous les programmes sont donc sous-tendus par une double approche.

En ce qui concerne la coopération avec les Communautés, des échanges d'expériences ont bien lieu, mais ils ne se sont jamais inscrits dans la durée. Il est possible de développer une coopération beaucoup plus durable en vue de la mise sur pied, à terme, de programmes plus intégrés où chaque acteur peut apporter sa contribution. Quoi qu'il en soit, quand de nouveaux projets sont mis en place, on regarde quel acteur est présent et où, afin de pouvoir travailler en synergie. En matière de « *genderbudgetscan* », la CTB collabore systématiquement avec toutes les agences et ONG.

La CTB collabore également avec des organisations internationales. *UN Women* est un des acteurs importants avec lesquels une complémentarité respective est systématiquement recherchée. Dans ce domaine, la CTB a de bonnes expériences au Mali, où elle collabore étroitement avec *UN Women* en ce qui concerne l'enregistrement des jeunes filles et la délivrance d'actes de naissance. Les intéressées obtiennent ainsi le droit d'exister.

de essentiële elementen om daarna over mensenrechten te kunnen spreken.

De *genderbudgetscan* is een instrument dat aansluit bij het proces in België op het vlak van *gender budgeting* en bij de OESO DAC. Het geeft de mogelijkheid om in detail te onderzoeken welk soort effecten worden verwacht in een landbouwprogramma, in een onderwijsprogramma. Het is een heel eenvoudige methode die gemakkelijk kan worden gebruikt. Zo heeft dit instrument heel duidelijk aangetoond dat er nood is aan genderexpertise. Uit een onderzoek van een tiental programma's voor een totaal van 120 miljoen bleek dat er 16 miljoen voorzien was voor genderspecifieke activiteiten, activiteiten die het transformeren als doelstelling hebben. De *genderbudgetscan* wordt toegepast op alle programma's en onderscheidt vier types activiteiten door naar het budget te kijken. Dat budget wordt opgesteld tijdens de formuleringsfase. Elke budgetlijn wordt gescreend op basis van drie vragen :

— wordt deze activiteit uitgevoerd op basis van een genderanalyse ? Indien dat niet het geval is wordt de budgetlijn gecatalogeerd als « *genderblind* » ;

— willen we deze activiteit uitvoeren met de genderstructuur ter plaatse ? Indien dat het geval is dan wordt deze activiteit gecodeerd als « supporting the *gender machinery* ». Indien dat niet het geval is dan wordt een laatste vraag gesteld ;

— heeft deze activiteit tot doel de genderrelaties te transformeren of gaat het enkel over de specifieke noden van vrouwen en mannen ? Deze laatste vraag bepaalt of een activiteit « *gendersensitive* » dan wel « *gender-transformative* » is.

Deze vragenlijst laat toe om een activiteit gedurende de hele implementatie te volgen en te evalueren.

XXIII. Hoorzitting met Mevrouw Katlijn Demuynck van *Genderatwork*

A. Uiteenzetting van mevrouv Katlijn Demuynck

Genderatwork is een adviesbureau dat werkt op gendergelijkheid, superdiversiteit en welzijn op het werk.

Cela paraît anodin, mais c'est un élément essentiel pour pouvoir ensuite parler des droits de l'homme.

Le « *genderbudgetscan* » est un instrument qui s'inscrit dans le cadre du processus de *gender budgeting* en Belgique et dans celui du CAD de l'OCDE. Il permet d'examiner en détail le type d'effets attendus dans un programme agricole ou dans un programme d'enseignement. C'est une méthode très simple qui peut s'utiliser facilement. Cet instrument a très clairement mis en lumière le besoin d'une expertise en matière de genre. Une étude réalisée sur une dizaine de programmes auxquels était affecté un montant total de 120 millions a révélé que sur ce montant, un budget de 16 millions était prévu pour des activités liées au genre, des activités ayant une visée transformatrice. Le « *genderbudgetscan* » est appliqué à tous les programmes et distingue quatre types d'activités selon des critères liés au budget. Le budget concerné est élaboré durant la phase de formulation. Chaque poste du budget est analysé sur la base de trois questions :

— l'activité concernée est-elle mise en œuvre sur la base d'une analyse de genre ? Si tel n'est pas le cas, le poste concerné du budget reçoit le code « *genderblind* », c'est-à-dire n'étant pas influencé par la problématique de l'égalité de genre ;

— comptons-nous mettre en œuvre cette activité en collaboration avec la structure de promotion de l'égalité des genres présente sur place ? Si tel est le cas, l'activité est codée comme soutenant le dispositif visant à favoriser l'égalité des genres (« *supporting the gender machinery* »). Dans le cas contraire, une dernière question est posée ;

— cette activité vise-t-elle à transformer les relations en matière de genre ou concerne-t-elle uniquement les besoins spécifiques des femmes et des hommes ? Cette question permet de déterminer si une activité sera codée comme « *gender sensitive* » ou « *gender transformative* ».

Ces questions permettent de suivre et d'évaluer une activité tout au long du processus de mise en œuvre.

XXIII. Audition de Mme Katlijn Demuynck de *Genderatwork*

A. Exposé de Mme Katlijn Demuynck

Genderatwork est un bureau conseil spécialisé dans trois thèmes : l'égalité des genres, la superdiversité et le

Vandaag heeft spreekster het vooral over de ervaring van *Genderatwork* met *gender budgeting* als instrument van een meer globale *gendermainstreaming* strategie.

Het meest verregaande voorbeeld is ongetwijfeld het werk dat *Genderatwork* mocht begeleiden bij de COCOF. Het eerste jaar heeft *Genderatwork* samengewerkt met het kabinet van de minister Doulkeridis om de methode specifiek aan de COCOF aan te passen. Vervolgens is gedurende twee jaar de administratie van de COCOF begeleid om de methode uit te testen, het personeel op te leiden en te coachen bij de uitvoering ; om ten slotte het resultaat te evalueren en een aantal aanbevelingen te doen. Die evaluatie toont heel positieve resultaten wat betreft het toepassen van de methode *gender budgeting* in de administratie van de COCOF.

De COCOF vaardigde in 2013 een decreet *gendermainstreaming* uit, naar het federale model, waarin *genderbudgeting* is opgenomen als instrument. De COCOF koos ervoor om van in het begin het accent te leggen op *gender budgeting* om zo het algemene gendergelijkheidsbeleid te voeden.

De methode bestond uit een analyse van alle budgetlijnen voor het komende jaar op genderrelevantie, het toewijzen van een categorie en een verantwoording voor de keuze van de categorie die werd genoteerd op elke budgetfiche.

De volgende categorieën werden gebruikt :

1. neutraal, geen gender impact (bijvoorbeeld : meubilair) ;

2. specifiek gender (bijvoorbeeld : een gelijkekansen project) ;

3. gender relevant of al de rest ;

4. een specifieke categorie voor de COCOF : gender kan relevant zijn maar politieke verantwoordelijkheid zit op ander niveau (bijvoorbeeld : COCOF – Franse Gemeenschap voor een aantal onderwijs materies).

De verantwoording voor alle categorieën is een belangrijke factor omdat het anders te makkelijk wordt om alles in categorie 1 te zetten. Bij de COCOF moet ook die keuze uitgelegd worden en dan kunnen er op basis van die uitleg eventueel correcties worden uitgevoerd.

bien-être au travail. Aujourd'hui, l'oratrice abordera surtout l'expérience de *Genderatwork* concernant le *gender budgeting* en tant qu'instrument d'une stratégie plus globale d'intégration de la dimension du genre.

L'exemple le plus éloquent est indiscutablement le travail mené à la COCOF. La première année, *Genderatwork* a coopéré avec le cabinet du ministre Doulkeridis pour adapter la méthode au cas de la COCOF. Ensuite, il a, pendant deux ans, encadré l'administration de la COCOF pour tester la méthode, former et entraîner le personnel à l'exécution ; enfin, pour évaluer le résultat et formuler certaines recommandations. Cette évaluation montre des résultats très positifs quant à l'application du *gender budgeting* dans l'administration de la COCOF.

En 2013, la COCOF a voté un décret relatif au *gender mainstreaming*, inspiré du modèle fédéral et reprenant le *gender budgeting* en tant qu'instrument. La COCOF a décidé de mettre, dès le départ, l'accent sur le *gender budgeting* pour alimenter les politiques générales en faveur de l'égalité entre les femmes et les hommes.

La méthode a consisté à analyser, au regard du genre, l'ensemble des lignes budgétaires pour l'année à venir, à attribuer une catégorie et à justifier le choix de la catégorie indiquée sur chaque fiche budgétaire.

Les catégories utilisées sont les suivantes :

1. neutre, aucun impact de genre (par exemple : le mobilier) ;

2. spécifique en termes de genre (par exemple : un projet en matière d'égalité des chances) ;

3. pertinent en termes de genre ou tout le reste ;

4. une catégorie spécifique pour la COCOF : le genre peut être déterminant mais la responsabilité politique se situe à un autre niveau (par exemple : COCOF – Communauté française pour certaines matières concernant l'enseignement).

Il importe de justifier le choix de la catégorie, sans quoi il serait tentant de tout mettre en catégorie 1. Ce choix doit également être expliqué à l'échelon de la COCOF, d'éventuelles corrections pouvant être effectuées sur la base de cette explication.

De manier van werken van *Genderatwork*, coachen per dienst, heeft een aantal belangrijke voordelen :

— ze laat toe om gecontextualiseerd te werken : bijvoorbeeld gendergelijkheid in de sector cultuur ;

— ze laat toe om aan weerstanden te werken.

Mevrouw Demuynck gaat dan dieper in op de categorie 3 die altijd het meeste aantal budgetlijnen vertegenwoordigd.

Wat wil categorie 3 eigenlijk zeggen ?

— het zou een gender impact kunnen hebben ;

— is dus geen oordeel op zich en betekent niet dat er onmiddellijk iets moet gebeuren ;

— wel duidt het aan dat dit budget nader moet worden. bekeken Als er een probleem is, moet de prioriteit ervan worden bepaald en moet worden bekeken wat er aan kan worden gedaan.

De categorisering toont vooral de realiteit maar biedt daarom niet direct een pasklaar antwoord over wat en hoe het moet veranderen.

Het is belangrijk om dit goed uit te leggen, want anders zijn de betrokkenen terughoudend om de categorie 3 aan een budgetlijn toe te kennen : « Teveel om allemaal tegelijk aan te passen. »

In die zin heeft *genderbudgeting* vooral een signaalfunctie en volstaat het niet om het politieke beleid te veranderen. Het zorgt wel voor een systematisch aanpak : *gendermainstreaming* wordt daardoor niet langer een vaag abstract discours maar een concreet gegeven in elke budgetlijn. Het maakt de transversaliteit van gendergelijkheid duidelijk (gaat over alle domeinen) en betrekt elke dienst bij de oefening, waardoor de verantwoordelijkheid voor dit proces een gedeelde verantwoordelijkheid wordt.

Gendermainstreaming strategieën daarentegen gaan meestal van in het begin enkele werkpunten uitkiezen – en zijn dus minder ingrijpend dan *genderbudgeting* – maar kunnen dan wel onmiddellijk meer beleidsmatig en dieper op dat werkpunt ingaan.

La méthode de travail de *Genderatwork*, qui consiste à offrir une assistance professionnelle par service, présente plusieurs avantages importants :

— elle permet de travailler en plaçant les éléments dans leur contexte : par exemple l'égalité des genres dans le secteur culturel ;

— elle permet de combattre les résistances.

Mme Demuynck se penche ensuite de manière plus approfondie sur la catégorie 3, qui regroupe toujours le plus grand nombre de lignes budgétaires.

Que signifie réellement la catégorie 3 ?

— éventuel impact sur l'égalité des genres ;

— ne constitue donc pas un jugement en tant que tel et ne signifie pas qu'une intervention immédiate est nécessaire ;

— indique par contre que ce budget doit être analysé en profondeur. En cas de problème, il faut en déterminer la priorité et s'efforcer de trouver une solution.

Ce classement reflète surtout la réalité mais il ne donne pas directement une réponse sur mesure à la question de savoir ce qui doit changer et comment.

Il est important de bien l'expliquer, sinon les intéressés hésitent à classer une ligne budgétaire sous la catégorie 3 : « C'est trop pour adapter tout en même temps. »

En ce sens, le *gender budgeting* remplit essentiellement une fonction de signal et ne suffit pas pour changer les politiques. Il fournit toutefois une approche systématique : l'intégration de la dimension du genre n'est plus un vague discours abstrait mais bien un élément concret dans chaque ligne budgétaire. Il rend plus visible la transversalité de l'égalité des genres (elle concerne tous les domaines) et associe chaque service à l'exercice, ce qui fait de la responsabilité dans ce processus une responsabilité partagée.

En revanche, les stratégies d'intégration de la dimension du genre vont généralement dès le début se focaliser sur quelques sujets de travail – et sont donc moins radicales que le *gender budgeting* – mais elles peuvent avoir immédiatement des effets politiques plus importants et intervenir plus en profondeur sur ces sujets particuliers.

Genderbudgeting geeft je eerder een overzicht van alle mogelijke werkpunten inzake gendergelijkheid en is een perfecte basis om politieke keuzes te maken. Een combinatie van de twee werkmethodes – proefprojecten om goede praktijken uit te werken en de systematiek van de *gender budgeting* oefening – lijkt haar ideaal te zijn.

Dit maakt duidelijk dat het *gender budgeting*-proces belangrijke beperkingen heeft en wijst eveneens op het grote belang van een goede articulatie tussen het administratieve en het politieke niveau. Het is logisch dat de *gender budgeting*-categorisering gebeurt in de administratie, zij beschikt over de meeste informatie : zij signaleert en maakt gendergelijkheid concreet waardoor je een meer transparante situatie krijgt. Het politieke niveau moet vervolgens zijn rol opnemen. *Gender budgeting* toepassen is niet zo moeilijk zo blijkt uit de ervaring van de COCOF, maar haar gebruiken als motor voor verandering is een ander paar mouwen. Op politiek niveau moeten alle kabinetten meewerken en het ook lang genoeg volhouden. En hierin resideert een mogelijk conflict met ons politieke bestel dat om de vier of zes jaren het beleid verandert.

De ambtenaren ervaren dat aan den lijve : Zij krijgen heel vaak vernieuwingen en veranderingen te verwerken die vaak niet lang genoeg kunnen worden gevolgd om de beoogde resultaten te kunnen produceren. Daardoor bieden zij weerstand en worden nieuwe strategieën zoals *gendermainstreaming* niet altijd even enthousiast onthaald.

Gendermainstreaming en *gender budgeting* produceren niet zomaar gendergelijkheid binnen één legislatuur. Gendergelijkheid is een lange termijn doel, een voortdurende invraagstelling van het functioneren en hoe het beleid dat in de juiste richting kan sturen. *Gender budgeting* is dus geen technische instrument dat vanzelf resultaten produceert.

Mevrouw Demuynck doet dus een oproep aan de politiek om voldoende lang voldoende zuurstof te geven aan *gendermainstreaming*-strategieën zodat ze een duurzame impact kunnen hebben en die te voeden door op politiek niveau keuzes te maken en richting te geven aan het beleid (prioriteiten vastleggen, doelstellingen uitwerken, indicatoren voor gendergelijkheid formuleren, enz.) Daarvoor moet zeker de kennis over *gendermainstreaming* op niveau van de politieke kabinetten worden verstevigd.

Le *gender budgeting* donne plutôt une vue d'ensemble de tous les points de travail possibles en matière d'égalité des genres et est un socle parfait pour les choix politiques. Une combinaison des deux méthodes de travail – projets-pilotes pour élaborer de bonnes pratiques et exercice systématique de *gender budgeting* – semble être l'idéal.

Il est clair que le *gender budgeting* souffre de limitations importantes et cela met également en évidence le grand intérêt d'une bonne articulation entre les niveaux politique et administratif. Il est logique que la catégorisation dans le *gender bugdeting* soit opérée par l'administration, qui dispose des plus nombreuses informations : elle signale les sujets sensibles et concrétise l'égalité des genres de sorte que la situation devient plus transparente. Le niveau politique doit ensuite endosser son rôle. L'expérience de la COCOF montre qu'il n'est pas si difficile d'appliquer le principe du *gender budgeting*, mais son utilisation comme moteur du changement est une autre paire de manches. Au niveau politique, tous les cabinets doivent collaborer et persévérer dans la collaboration suffisamment longtemps. Cela peut constituer un point de conflit puisque dans notre système politique, les politiques changent toutes les quatre ou six années.

Les fonctionnaires expérimentent cela à leur dépens : on leur demande de travailler à des modifications et à des changements qui souvent ne peuvent être appliqués suffisamment longtemps pour avoir les résultats envisagés. Ils risquent dès lors de résister et les nouvelles stratégies comme le *gender budgeting* ne recueilleront pas toujours beaucoup d'enthousisame.

L'intégration de la dimension du genre et le *gender budgeting* ne mènent pas à l'égalité des genres en une seule législature. L'égalité des genres est un objectif à long terme, une mise en question permanente du fonctionnement et de la manière dont l'on peut conduire la politique dans la bonne direction. Le *gender budgeting* n'est donc pas un instrument technique qui produit par lui-même des résultats.

Mme Demuynck demande donc aux politiques de donner suffisamment de temps et d'oxygène aux stratégies d'intégration de la dimension du genre de sorte qu'elles puissent avoir un impact durable. Elle leur demande aussi de les alimenter en faisant des choix politiques et en déterminant les orientations à suivre (fixer des priorités, se donner des objectifs, formuler des indicateurs de l'égalité des genres, etc.). Cela signifie qu'il faudra renforcer la connaissance du *gender mainstreaming* dans les cabinets politiques.

Los van deze weerstand bij ambtenaren tegen *gender budgeting* als een tijdelijk modefenomeen, is de overgrote meerderheid van zeer goede wil wat gendergelijkheid betreft.

Genderatwork stimuleert dat ook met zijn aanpak. Het gaat daarbij niet alleen om de extrinsieke motivatie – je moet de wet respecteren – maar er moet ook een grote nadruk worden gelegd op de intrinsieke motivatie : het plezier om kwalitatief goed werk te leveren.

Genderatwork is er van overtuigd dat op deze manier een grotere kans bestaat dat de inspanningen van vandaag een impact hebben op lange termijn. We gaan dan ook met de betrokkenen telkens de vraag stellen wat de meerwaarde is van gendergelijkheid voor een bepaald domein, wat de interesse en ook hun nieuwsgierigheid stimuleert.

Een andere bron van weerstand is een combinatie van twee wijdverspreide misvattingen : dat we wat gendergelijkheid betreft al heel goed bezig zijn in onze samenleving en dat het vooral gaat om achterstand bij vrouwen.

Die weerstand voel je bij vrouwen én mannen. Vrouwen worden niet graag in de slachtofferrol geduwd en mannen krijgen de indruk dat ze iets te verliezen hebben.

Het is dan ook cruciaal om gender in te vullen met een vrouwelijk én een mannelijk perspectief en het ook zo toe te passen. *Genderatwork* is er van overtuigd dat gendergelijkheid evengoed over mannelijkheid als over vrouwelijkheid moet gaan. Niet om een perspectief van die « arme mannen » te gaan construeren als concurrent voor het perspectief van die « arme vrouwen », en ook niet om de weinige middelen waarover we beschikken voor gendergelijkheid evenredig te gaan verdelen over man/vrouw initiatieven (daarvoor zijn die veel te beperkt), maar wel omdat de constructies van mannelijkheid even problematisch zijn als die van vrouwelijkheid en mannen evengoed beperken in hun identiteitsvorming en hun levenskeuzes. Mannen hebben dus veel te winnen bij gendergelijkheid en dat inzicht bouwt weerstand af.

En ja, genderongelijkheid is meer zichtbaar bij vrouwen : armoede, geweld, enz. Maar als we ons enkel op vrouwen concentreren, pakken we de wortel van het probleem niet aan.

Indépendamment de la résistance de fonctionnaires qui considèrent le *gender budgeting* comme un effet de mode passager, la majorité est de bonne volonté en ce qui concerne l'égalité des genres.

L'approche de *Genderatwork* en la matière est stimulante. Il ne s'agit pas uniquement de la motivation extrinsèque – il faut respecter la loi – mais l'accent doit aussi être fortement mis sur la motivation intrinsèque : le plaisir de faire du travail de qualité.

Genderatwork est convaincu que, de cette manière, les efforts actuels auront plus que probablement un impact à long terme. Nous demanderons dès lors chaque fois aux intéressés quelle est la plus-value de l'égalité des genres pour un domaine déterminé, ce qui stimule leur intérêt mais aussi leur curiosité.

Une autre source de résistance est une combinaison de deux fausses idées largement répandues. On croit d'une part que, dans notre société, l'égalité des genres a déjà enregistré de nombreux progrès et, d'autre part, que ce sont surtout les femmes qui accusent un certain retard.

On sent cette résistance chez les femmes et chez les hommes. Les femmes ne sont pas volontiers confinées dans le rôle de la victime et les hommes ont l'impression qu'ils ont quelque chose à y perdre.

Il est dès lors crucial d'inscrire le genre dans une perspective féminine et une perspective masculine et de l'appliquer également de cette manière. *Genderatwork* est convaincu que l'égalité des genres intéresse tant la masculinité que la féminité. Il ne s'agit pas d'opposer la perspective des « pauvres hommes » à celle des « pauvres femmes ». Il ne s'agit pas davantage de répartir proportionnellement entre les initiatives homme/femme les faibles moyens dont nous disposons pour l'égalité des genres (ils sont beaucoup trop limités pour cela). Il faut par contre agir de la sorte parce la conception de la masculinité est tout aussi problématique que celles de la féminité et parce que les hommes sont tout aussi limités dans leur développement identitaire et dans leurs choix de vie. Les hommes ont donc beaucoup à gagner dans l'égalité des genres et cette idée met progressivement un terme à la résistance.

Il est un fait que l'inégalité des genres est plus visible chez les femmes : pauvreté, violence, etc. Toutefois, si nous nous concentrons uniquement sur les femmes, nous ne nous attaquons pas à la racine du problème.

Mevrouw Demuynck geeft een kleine illustratie uit de praktijk over het werken rond mannelijkheid in middelbare scholen.

Het beleid richt zich specifiek op geweld op vrouwen. Dat is legitiem, zeker als je de cijfers hoort over de dodelijke slachtoffers van partnergeweld. Maar het is niet geweld op vrouwen dat het probleem is, maar geweld tout court. Men stelt vast dat jongens heel goed beseffen dat hun mannelijkheid aan geweld wordt gelinkt. Geweld wordt in onze samenleving geconstrueerd als een acceptabele manier voor mannen om om te gaan met conflicten. Mannen zijn in de eerste plaats zelf in grote mate het slachtoffer van – onderling – geweld, maar het wordt vooral dramatisch in partnergeweld omdat vrouwen niet hebben geleerd met geweld om te gaan. Enkel op de slachtoffers focussen zonder de oorzaak van het geweld centraal te zetten – onze normen over mannelijkheid – zal ons dus niet veel vooruit helpen.

Nog een element dat maakt dat er weinig weerstand is bij die aanpak, is het gebruik dat wordt gemaakt van intersectionaliteit : daarmee bedoelen we dat gender nooit alleen staat, maar samen moet worden gedacht met alle andere variabelen van de menselijke diversiteit : leeftijd, etniciteit, opleidingsniveau, handicap, enz.

B. Gedachtewisseling

Mevrouw Brusseel heeft een vraag over *gender budgeting*. Er werd een voorbeeld gegeven van de COCOF. Kan mevrouw Demuynck eventueel ook buitenlandse voorbeelden geven ? Het zou zeer interessant zijn te vernemen wat andere landen doen die goed scoren op het gebied van de gendergelijkheid en vrouwvriendelijkheid. Doen deze landen ook *gender budgeting* of gebruiken ze andere pistes ? De Scandinavische landen bijvoorbeeld hebben de afgelopen decennia succesvolle beleidsmaatregelen genomen op het vlak van gendergelijkheid. Vormde *gender budgeting* een onderdeel van deze beleidsmaatregelen ?

Op het gebied van gendergelijkheid zou senator Brusseel graag vernemen of mevrouw Demuynck er voorstander van is om de rol van mannen als ouder te versterken en bijvoorbeeld het ouderschapsverlof voor mannen uit te breiden en voor een bepaalde termijn zelfs te verplichten. Dit onderwerp was enkele jaren geleden het voorwerp van een lange discussie binnen de partij van mevrouw Brusseel (Open VLD). Het standpunt van veel progressieve liberalen was dat de handicap

Mme Demuynck illustre brièvement la pratique relative au travail sur la masculinité dans les écoles secondaires.

La politique se concentre spécifiquement sur la violence à l'égard des femmes. C'est légitime, surtout lorsqu'on voit les chiffres relatifs aux personnes décédées à cause de la violence entre partenaires. Ce n'est toutefois pas la violence faite aux femmes qui constitue le problème mais bien la violence tout court. On constate que les garçons se rendent très bien compte que leur masculinité est liée à la violence. Dans notre société, cette dernière est considérée comme une manière acceptable pour l'homme d'appréhender les conflits. Les hommes sont les premiers à être victimes de la violence – réciproque – mais, ce qui est surtout dramatique, c'est la violence entre partenaires, parce que les femmes n'ont pas appris comment répondre à la violence. Se concentrer uniquement sur les victimes, sans donner une place centrale à la cause de la violence – nos normes relatives à la masculinité –, ne nous avancera donc pas à grand-chose.

Un autre élément qui fait que notre approche suscite peu de résistance est l'usage qui est fait de la notion d'intersection. On entend par là que le genre n'est jamais seul mais doit être envisagé en même temps que toutes les autres variables de la diversité humaine : âge, origine ethnique, niveau de formation, handicap, etc.

B. Échange de vues

Mme Brusseel pose une question sur le *gender budgeting*. On a cité l'exemple de la COCOF. Mme Demuynck peut-elle donner d'autres exemples, éventuellement à l'étranger ? Il serait très intéressant de savoir ce que font d'autres pays qui se classent bien dans le domaine de l'égalité des genres et de l'attention portée aux femmes. Ces pays recourent-ils aussi au *gender budgeting* ou suivent-ils d'autres pistes ? Durant la dernière décennie, par exemple, les pays scandinaves ont pris avec succès des mesures politiques en faveur de l'égalité des genres. Le *gender budgeting* faisait-il partie de ces mesures politiques ?

Dans le domaine de l'égalité des genres, Mme Brusseel aimerait savoir si Mme Demuynck est favorable au renforcement du rôle des hommes comme parent et, par exemple, à développer le congé parental pour les hommes et même à terme à le rendre obligatoire. Cette idée a fait l'objet il y a quelques années d'une longue discussion dans le parti de Mme Brusseel (Open VLD). Pour de nombreux libéraux progressistes, si les femmes sont handicapées sur le marché du travail, c'est

van vrouwen op de arbeidsmarkt mede ontstaat door het zwangerschapsverlof. Ze wilden daarom het ouderschapsverlof evenredig verdeeld zien op voorwaarde dat mannen het zouden opnemen zoals de vrouw het wou opnemen. Wat vindt mevrouw Demuynck van dergelijk voorstel ?

Mevrouw Van Eetvelde zou graag weten of zowel grote als kleine bedrijven een beroep kunnen doen op *Genderatwork* voor *gender budgeting.* Wat zijn de grootste problemen die *Genderatwork* ondervindt op de werkvloer, die een werkgever er van zouden kunnen overtuigen *gender budgeting* niet toe te passen ?

Mevrouw Ryckmans wil weten hoe lang het het proces in de COCOF geduurd heeft. Welke aanbevelingen kan mevrouw Demuynck geven om dat experiment te herhalen ? Hoeveel heeft dat proces gekost ?

Kan men de duurzaamheid van de procedures die bij de COCOF zijn aangevat al evalueren ?

Mevrouw Demuynck bevestigt dat er ervaringen zijn in andere landen. Duitsland bijvoorbeeld is erg actief op dit gebied. Ook veel steden maken een *gender budgeting*-analyse van hun budget. België bevindt zich, aldus de spreekster, in een zeer uitzonderlijke vooruitstrevende situatie dankzij de wet van 2007 waar *gendermainstreaming* en *gender budgeting* in vervat zit. Spreekster heeft geen weet van een ander land met een zo ver gaande vooruitstrevende wetgeving. Mevrouw Demuynck is er inderdaad van overtuigd dat het heel belangrijk is de druk die uitgaat van de wetgeving, vol te houden.

Scandinavische landen hebben inderdaad een voorsprong wat betreft gendergelijkheid, net zoals ze een voorsprong hebben op sociaal vlak. Dat betekent echter niet dat ze er al zijn, en ook vandaag werken ze nog altijd rond *gendermainstreaming* en *gender budgeting.*

Mannen als ouder passen zeker binnen gendergelijkheid. Ouderschapsverlof waar je een dwingend aanbod voorziet, dat inhoudt dat zowel vrouwen als mannen een deel van het verlof moeten opnemen, is een uitstekende manier om mannen te helpen die keuze te maken. Er zijn immers veel mannen die dat wel willen, maar het in de huidige context nog niet durven. De werkgevers staan behoorlijk aarzelend en zelfs negatief tegenover het opnemen van ouderschapsverlof door mannen en

notamment à cause du congé de maternité. Ils voulaient dès lors que le congé parental soit partagé équitablement, à condition que les hommes le prennent comme les femmes. Que pense Mme Demuynck d'une pareille proposition ?

Mme Van Eetvelde aimerait savoir si toutes les entreprises, tant les grandes que les petites, peuvent faire appel à *Genderatwork* pour le *gender budgeting.* Quels sont les plus gros problèmes que *Genderatwork* découvre sur les lieux de travail, qui feraient qu'un employeur pourrait être convaincu de ne pas appliquer le *gender budgeting* ?

Mme Ryckmans voudrait savoir combien de temps a duré le processus au sein de la COCOF. Quelles recommandations Mme Demuynck pourrait-elle formuler pour la reproduction de cette expérience ? Combien ce processus a-t-il coûté ?

Peut-on déjà évaluer la durabilité de procédures entamées au sein de la COCOF ?

Mme Demuynck confirme que des expériences sont menées dans d'autres pays. L'Allemagne, par exemple, est très active dans ce domaine. De nombreuses villes aussi effectuent une analyse de leur budget en termes de *gender budgeting.* La Belgique se trouve, selon l'intervenante, dans une situation exceptionnellement progressiste grâce à la loi de 2007 intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques fédérales. L'intervenante n'a pas connaissance d'un autre pays disposant d'une législation aussi poussée. Elle est convaincue qu'il est très important de maintenir la pression émanant de la loi.

Il est vrai que les pays scandinaves possèdent une longueur d'avance en ce qui concerne l'égalité des genres et sur le plan social. Cela ne signifie toutefois pas qu'ils ont abouti et aujourd'hui encore, ils œuvrent autour des thèmes du *gender mainstreaming* et du *gender budgeting.*

En tant que parents, les hommes s'inscrivent tout à fait dans l'égalité des genres. Le congé parental où tant les femmes que les hommes doivent obligatoirement prendre une partie du congé, est une excellente manière d'aider les hommes à faire ce choix. Ils sont en effet nombreux à vouloir le faire, mais ils ne l'osent pas encore dans le contexte actuel. Les employeurs sont quelque peu réticents, voire opposés au fait que des hommes prennent un congé parental et ils l'interprètent souvent

interpreteren het vaak als een gebrek aan motivatie bij een mannelijke werknemer.

Spreekster benadrukt dat het thema « mannelijkheid » niet beperkt is tot het ouderschap van mannen. Ook andere grote genderproblemen komen hier aan bod, zoals het geweld op vrouwen. Mevrouw Demuynck stelt vast dat het beleid zich focust op geweld op vrouwen en de vrouwelijke slachtoffers, waar goede redenen voor zijn. Persoonlijk vindt ze echter dat men verder moet gaan dan dat en geweld zelf in vraag moet stellen. Zij werken met jongens van middelbare schoolleeftijd en merken dat deze jongens maar al te goed beseffen dat de mannelijke identiteit die zij voor zichzelf construeren in de huidige samenleving in België heel sterk gelinkt is aan geweld. Geweld wordt gezien als een aanvaardbare oplossing voor een conflict. Dat geweld doet zich in de eerste plaats onderling voor, tussen jongens. Dit soort van geweld is algemeen aanvaard ; kijken we maar naar films, spelletjes en literatuur. Natuurlijk wordt het zeer problematisch wanneer geweld later wordt geuit tussen partners. Partnergeweld moet zeker worden aangepakt, maar geweld in de ruime zin ook.

Iedereen kan een beroep doen op *Genderatwork* voor *gender budgeting*. Iedereen kan ook zelf, op eigen initiatief, werken rond *gender budgeting*. Het instrument wordt vooral door overheden en ngo's gebruikt. Mevrouw Demuynck is niet op de hoogte van een bedrijf dat *gender budgeting* zou hebben toegepast, ze zijn er natuurlijk ook helemaal niet toe verplicht. Het zou wel ook voor een bedrijf een zeer interessante oefening kunnen zijn. *Gender budgeting* maakt immers zeer transparant waar het geld aan wordt besteed en aan wie het ten goede komt. Dit stelt een overheid of bedrijf in staat een onderbouwde beslissing te nemen over de besteding van de middelen.

Over de looptijd van het proces in de administratie van de COCOF preciseert mevrouw Demuynck dat de externe hulp van *Genderatwork* drie jaar heeft geduurd. Oorspronkelijk werkte *Genderatwork* samen met het kabinet van minister Doulkeridis om de methode te verfijnen. Twee jaar lang heeft *Genderatwork* het veranderingsproces in de administratie begeleid en geëvalueerd. De externe kostprijs, die over drie jaar gespreid werd, kan worden geraamd op 15 000 euro. Hierin is de interne kostprijs niet inbegrepen. *Genderatwork* vindt de externe begeleiding niet meer nodig omdat de vereiste competenties om het proces voort te zetten in de administratie zelf ontwikkeld werden. Iemand is er

comme un manque de motivation de la part de leurs travailleurs masculins.

L'intervenante insiste sur le fait que la virilité n'est pas limitée à la paternité. D'autres problèmes importants en termes de genre entrent ici en ligne de compte, comme la violence à l'égard des femmes. Mme Demuynck constate que la politique se focalise, à juste titre, sur la violence à l'égard des femmes et sur les femmes en tant que victimes. Toutefois, elle estime que l'on doit aller plus loin et remettre en question la violence même. Son organisation travaille avec des garçons en âge de fréquenter l'enseignement secondaire et a remarqué que ceux-ci ne se rendaient que trop bien compte que l'identité masculine qu'ils se construisent dans la société belge actuelle est fortement liée à la violence. La violence est considérée comme une solution acceptable à un conflit. Ce type de violence survient en premier lieu à l'intérieur du groupe, entre garçons, et est généralement accepté ; on le voit dans les films, les jeux, la littérature. Naturellement, cela se complique très fort lorsque la violence est exprimée par la suite entre partenaires. Il faut certainement lutter contre la violence conjugale, mais également contre la violence au sens large.

Chacun peut faire appel à *Genderatwork* dans le cadre du *gender budgeting*. Chacun peut également, de sa propre initiative, travailler autour du thème du *gender budgeting*. L'instrument est essentiellement utilisé par les pouvoirs publics et les ONG. Mme Demuynck ne connaît pas d'entreprise qui aurait appliqué le *gender budgeting*, et il est vrai que les entreprises n'y sont pas du tout tenues. Cela pourrait cependant être un exercice très intéressant pour une entreprise, puisque le *gender budgeting* établit, de manière transparente, à quoi l'argent est consacré et à qui il profite. Cela permet à une administration ou à une entreprise de prendre une décision fondée en ce qui concerne l'affectation des moyens.

En ce qui concerne la durée du processus au sein de l'administration de la COCOF, Mme Demuynck précise que l'aide externe fournie par *Genderatwork* a duré trois ans. Initialement, *Genderatwork* a collaboré avec le cabinet du ministre Doulkeridis pour la mise au point de la méthode. Pendant deux ans, *Genderatwork* a accompagné et évalué le processus de changement au sein de l'administration. Le coût externe, étalé sur ces trois ans, peut être estimé à 15 000 euros. Cela n'inclut pas le coût interne. *Genderatwork* estime que l'accompagnement externe n'est plus nécessaire car les compétences nécessaires pour continuer le processus ont été développées au sein même de l'administration.

verantwoordelijk voor de voortgangsbewaking en de interne ondersteuning van die strategie.

Mevrouw El Yousfi wil weten of de federale regering *Genderatwork* geconsulteerd heeft over *gendermainstreaming*. Staatssecretaris Sleurs kondigde de oprichting van een werkgroep in de regering rond dat thema aan.

Mevrouw Demuynck antwoordt dat *Genderatwork* geen deel uitmaakt van die werkgroep. Het zijn de deskundigen van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen die voor de ondersteuning op federaal niveau zorgen.

XXIV. Hoorzitting met mevrouw Sophie Charlier van « *Le Monde selon les femmes* » (30 januari 2015)

A. Uiteenzetting van mevrouw Charlier

Mevrouw Charlier vertegenwoordigt de ngo « *Le Monde selon les femmes* », die na de Peking-conferentie van 1995 is ontstaan en zich vooral toelegt op de uitdagingen van de Noord-Zuid-ontwikkeling. Haar uiteenzetting zal dus die kant uitgaan en handelen over de gewaarborgde toegang van vrouwen tot de natuurlijke hulpbronnen, alsook over het recht op voedselzekerheid.

Het gaat eigenlijk om een van de twaalf thema's van Peking, waarbij men het thema van het milieu terugvindt : de ongelijkheid in het beheer van de natuurlijke hulpbronnen en in de milieubescherming.

Spreekster zal het meer bepaald over dat thema hebben in verband met de plattelandsvrouwen, een onderwerp dat heel belangrijk was op de vergadering van de *Commission on the status of women* (CSW) van de VN in 2013.

Het is fundamenteel dat men blijft toezien op de tenuitvoerlegging van de standpunten die op die conferentie zijn ingenomen over de plattelandsvrouw en de uitdagingen van toegang tot en zekerheid van voeding.

Spreekster vermeldt de oprichting dit jaar van de Adviesraad Gender en Ontwikkeling. Dat orgaan vertegenwoordigt diverse sectoren van het maatschappelijk middenveld en werkt samen met de minister van Ontwikkelingssamenwerking en met diens kabinet, met de participatie van instellingen zoals het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen of de BTC.

Une personne y est responsable du suivi et du soutien interne de cette stratégie.

Mme El Yousfi voudrait savoir si *Genderatwork* a été consulté par le gouvernement fédéral au sujet du *gendermainstreaming*. La secrétaire d'État, Mme Sleurs, a annoncé la création d'un groupe de travail à ce sujet au sein du gouvernement.

Mme Demuynck répond que *Genderatwork* ne fait pas partie de ce groupe de travail. Ce sont les experts de l'Institut pour l'égalité entre les femmes et les hommes qui assurent le soutien au niveau fédéral.

XXIV. Audition de Mme Sophie Charlier du « Le Monde selon les femmes » (30 janvier 2015)

A. Exposé de Mme Charlier

Madame Charlier représente l'ONG « Le Monde selon les femmes », née suite à la Conférence de Pékin de 1995 et orientée surtout vers les enjeux de développement Nord-Sud. Son exposé ira donc en ce sens, et portera sur la sécurité d'accès aux ressources naturelles pour les femmes, ainsi que sur le droit à la sécurité alimentaire.

Il s'agit effectivement de l'un des douze thèmes de Pékin, où l'on retrouve la thématique de l'environnement : les inégalités dans la gestion des ressources naturelles et dans la protection de l'environnement.

L'oratrice traitera plus précisément ce thème par rapport aux femmes rurales, sujet qui fut très important à la réunion de la Commission de la femme de l'ONU (CSW) en 2013.

Il est fondamental de continuer à suivre la mise en œuvre des positions qui ont été prises lors de cette conférence à propos de la femme rurale et des enjeux d'accès et de sécurité alimentaire.

L'oratrice signale la mise en place, cette année, du Conseil consultatif Genre et Développement. Cet organe représente divers secteurs de la société civile, et travaille en lien avec le ministre de la Coopération au développement et avec son cabinet, avec la participation d'institutions telles que l'Institut pour l'égalité hommes-femmes ou la CTB.

Spreekster zal vandaag niet in naam van de Raad spreken, maar er wordt een nota met aanbevelingen voor Peking+20 voorbereid. Ze zal aan de Commissie worden meegedeeld zodra ze officieel is.

Spreekster wenst vijf punten te beklemtonen :

1. de uitdagingen van de landbouwmodellen en het belang van het ondersteunen van een landbouw met een rechtstreekse band met de voedselbehoeften van de bevolking. De feministische agro-ecologie (agro-ecologie in genderperspectief) kan een te volgen weg zijn ;

2. de noodzaak om te zorgen voor grondbeheer en om de toegang tot de hulpmiddelen veilig te stellen : het is belangrijk rekening te houden met het genderaspect (de toegang op lange termijn en de controle over de hulpmiddelen door vrouwen veilig stellen) ;

3. de plaats van de vrouwen in de sociale organisaties : gemengde overleg- en onderhandelingsruimten voor gelijke rechten ;

4. waardig en erkend werk met sociale zekerheid voor alle vrouwen ;

5. samenhang tussen de beleidsvormen : landbouw-, handels-, milieu- en genderbeleid.

1. De uitdagingen van de landbouwmodellen

Het belang van het ondersteunen van een landbouwmodel (-systeem) dat rekening houdt met de behoeften van de boeren en boerinnen.

Er bestaan twee duidelijke verbanden tussen de vervuiling van ons milieu en onze intensieve landbouwmodellen. Het landbouwbeleid in het Noorden is op landbouwproductie met een overschot gericht (verstikt de markten van het Zuiden) en in het Zuiden op een agronijverheid gekoppeld aan de concentratie van het grondbezit (met situaties van land grabbing die de voedselvoorziening niet altijd ten goede komen). Soms heeft het grondgebruik niets meer met voedsel te maken (agrobrandstof, katoen, soja voor veevoer, enz.).

De beschikbaarheid en de toegankelijkheid van het voedsel opvoeren heeft gevolgen voor de kwaliteit en de geschiktheid van de voeding, voor het milieu en voor de mogelijkheid voor de generaties van de toekomst om over aangepaste voeding te beschikken.

L'intervenante ne parlera pas aujourd'hui au nom de ce Conseil, mais une note de recommandations pour Pékin+20 est en préparation, qui sera communiquée à la Commission lorsqu'elle sera officielle.

L'oratrice souhaite insister sur cinq points :

1. les enjeux des modèles agricoles et l'importance de soutenir une agriculture directement en lien avec les besoins alimentaires des populations. L'agro-écologie féministe (agro-écologie avec une perspective de genre) peut être une voie à suivre ;

2. la nécessité d'assurer une gestion foncière et de sécuriser l'accès aux ressources : l'importance de tenir compte du genre (sécuriser l'accès à long terme et le contrôle des ressources par les femmes) ;

3. la place des femmes dans les organisations sociales : des espaces mixtes de concertation, de négociation pour une égalité de droits ;

4. un travail digne et reconnu avec une sécurité sociale pour toutes les femmes ;

5. une cohérence entre les politiques : agricoles, commerciales, environnementales et de genre.

1. Les enjeux des modèles agricoles

L'importance de soutenir un modèle (système) agricole qui prend en considération les besoins des paysans et paysannes.

Il existe des liens évidents entre la dégradation de l'environnement et nos modèles agricoles intensifs. Les politiques agricoles sont orientées dans le Nord vers une production agricole excédentaire (noie les marchés du Sud) et au Sud vers une l'agro-industrie, liée à la concentration des terres (avec des situations d'accaparement de terre pas toujours au profit de l'alimentation). Parfois l'utilisation des terres n'a plus rien à voir avec l'alimentation (agro-carburant, coton, soja pour la production animale, etc.).

Augmenter la disponibilité et l'accessibilité des aliments a des conséquences sur la qualité et l'adéquation de l'alimentation, sur l'environnement, et sur la capacité des générations futures à bénéficier d'une alimentation adéquate.

Het is van belang dat men een boerenlandbouw steunt, maar een moderne voedingslandbouw die over de nieuwe duurzame technologieën beschikt (zonne-energie, agro-ecologie, enz.).

Men stelt vast dat de onderzoeksprogramma's en het beleid vooral exportlandbouw ten goede komen, weinig onderzoeksprogramma's interesseren zich voor het verbeteren van bebouwingstechnieken voor voedselteelt.

Le Monde selon les femmes heeft met zijn partners (Senegal, DRC, Bolivië, Peru) gedurende twee jaar aan research over de landbouwsystemen gedaan. Aldus hebben we duidelijk kunnen maken dat het agro-ecologisch systeem waarvan steeds meer sprake is – met integratie van de genderverhoudingen – om verscheidene redenen een interessant systeem is dat ondersteuning verdient.

Milieuredenen

De agro-ecologie maakt het mogelijk de systemen globaal te beheren (systemische aanpak).

Ze biedt de kans in een familiale voedingslandbouw te werken, die niet gebonden blijft aan voorouderlijke praktijken, maar die het landbouwsysteem moderniseert en opwaardeert op diverse niveaus.

— De productie : gegroepeerde, ecologische teelten, veeteelt

Een globale visie op het landbouwsysteem biedt de mogelijkheid rekening te houden met de verwerking van de producten. Vrouwen hebben een belangrijke rol in de verwerking van de landbouw- en visserijproducten (solidaire economie) ; een economie die aan de activiteiten op de hoeve gekoppeld is.

— Een reflectie rond de rollen en de medeverantwoordelijkheid voor gezin en samenleving (het huishoudelijk werk en de zorg voor kinderen en bejaarden zijn meestal in handen van vrouwen, net als de verantwoordelijkheid voor voeding en voedselzekerheid van het gezin). Men moet de specifieke verplichtingen van vrouwen als gevolg van hun rol in het huishouden en de samenleving erkennen (zorgen voor het voedsel, het hout, de kinderen, enz.). In het zuiden berust die verantwoordelijkheid veel te veel op de vrouwen en de meisjes.

Voedingsredenen

De agro-ecologie maakt het mogelijk aangepaste voeding te garanderen door de diversiteit en de

Il est important de soutenir une agriculture paysanne, mais une agriculture vivrière moderne qui bénéfice des nouvelles technologies durables (solaire, agro-écologie, etc.).

On constate que les programmes de recherches et les politiques sont surtout en faveur d'une agriculture d'exportation, peu de programmes de recherche s'intéressent à l'amélioration des techniques culturales pour les cultures vivrières.

Avec ses partenaires (Sénégal, DRC, Bolivie, Pérou), le Monde selon les femmes a fait une recherche pendant deux ans sur les systèmes agricoles. On a ainsi pu mettre en évidence que le système agro-écologique – dont il est de plus en plus question – en intégrant les rapports de genre est un système intéressant à soutenir, pour plusieurs raisons.

Raisons environnementales

L'agro-écologie permet une gestion des systèmes dans leur globalité (approche systémique).

Cela permet de travailler dans le cadre d'une agriculture familiale, vivrière, qui ne reste pas attachée aux pratiques ancestrales, mais qui modernise et revalorise le système agricole à divers niveaux.

— La production : Cultures associées écologiques, élevage

Une vision globale du système agricole permet de prendre en considération la transformation des produits. Les femmes ont un rôle important dans la transformation des produits de l'agriculture et de la pêche (économie solidaire) ; une économie liée aux activités de la ferme.

— Une réflexion autour des rôles et de la coresponsabilité familiale et citoyenne (le travail domestique et les soins aux enfants et aux personnes âgées sont généralement dans les mains des femmes, de même que la responsabilité de l'alimentation et de la sécurité alimentaire de la famille). Il faut reconnaître les contraintes spécifiques des femmes liées à leur rôle dans le ménage et la société (s'occuper de la nourriture, du bois, des enfants, etc.). Dans le sud, cette responsabilité repose beaucoup trop sur les femmes et les filles.

Raisons nutritionnelles

L'agro-écologie permet de garantir une nutrition adéquate en garantissant la diversité et les complémentarités

complementariteit van de voeding te waarborgen (koppeling veeteelt en gewassenteelt). Dat is belangrijk, want het biedt de bevolkingen de mogelijkheid zelf te produceren. Het uitgangspunt is de kennis van de boeren en boerinnen, die men verbetert.

In Afrika produceren ze 60 à 80 % van het voedsel (FAO 2011).

Een globale aanpak van het landbouwsysteem maakt het ook mogelijk zichtbaar te maken hoe voedsel in de families verdeeld wordt en wat de voedingstaboes zijn.

Economische redenen

Ze waarborgt de economie van het plattelandshuishouden door de kosten te verminderen, en bijgevolg de afhankelijkheid van de buitenwereld. Het is dus een belangrijk antwoord voor de armste families.

In heel wat gevallen functioneert de markt echter volgens genderprincipes, vrouwen hebben er niet noodzakelijk toegang toe. Daarover moet dus worden nagedacht.

De agro-ecologie met een genderperspectief voert de landbouw(st)ers op als deskundigen, omdat ze een participatieve aanpak van uitwisseling van kennis tussen boeren en vorsers impliceert. Men mikt op de kennisinteractie met de deskundigen om de productie op te voeren.

Het gaat met name om de kennis van de vrouwen over de volgende onderwerpen : biodiversiteit, inheemse planten, selectie van ancestraal zaaigoed, geneeskrachtige planten, ..., die het verdienen geëxploiteerd en beschermd te worden.

Tot besluit van dit eerste punt beklemtoont de spreekster dat het belangrijk is :

1. een agro-ecologisch model met een genderperspectief – een moderne boerenlandbouw te ondersteunen ;

2. financiële en technische middelen ter beschikking te stellen om de visie van een landbouw gekoppeld aan het behoud van de natuurlijke hulpbronnen te ondersteunen (bijvoorbeeld een waarborgfonds). Men moet met name de vrouwen opleiden in de nieuwe technologieën en de verbeterde landbouwtechnieken vulgariseren. Door die technieken kunnen de vrouwen nieuwe competenties verwerven inzake landbouw, veeteelt en visvangst en vooral er er meer controle over krijgen ;

de l'alimentation (association élevage et culture). C'est important, car cela permet aux populations de produire par elles-mêmes. On part des connaissances de paysans et paysannes en les améliorant.

En Afrique, elles produisent de 60 à 80 % des aliments de consommation (FAO 2011).

Une approche globale du système agricole permet aussi de rendre visible la manière dont les aliments sont distribués au sein des familles, ainsi que les interdits alimentaires.

Raisons économiques

Elle garantit l'économie du ménage rural en diminuant les coûts et donc la dépendance extérieure. C'est donc une réponse importante pour les familles plus pauvres.

Cependant, le marché est genré dans bien des cas, les femmes n'y ont pas nécessairement accès. Ce point nécessite donc une réflexion.

L'agro-écologie avec une perspective de genre place les agriculteurs(trices) en position d'expert(e)s, car elle implique une démarche participative d'échange des savoirs entre paysans et chercheurs. On mise sur l'interaction des savoirs avec les experts pour augmenter la production.

On vise ici notamment les savoirs des femmes par rapport aux sujets suivants : la biodiversité, les plantes indigènes, la sélection des semences ancestrales, les plantes médicinales, …, qu'il importe de mettre en valeur et de préserver.

En conclusion, l'oratrice insiste pour ce premier point sur l'importance de :

1. soutenir un modèle agro-écologique avec une perspective de genre – une agriculture paysanne moderne ;

2. mettre des moyens financiers et techniques à disposition pour soutenir une vision d'une agriculture en lien avec la préservation des ressources naturelles (par exemple un fonds de garantie). Il faut notamment former les femmes aux nouvelles technologies et écotechnologies et vulgariser les techniques agricoles améliorées qui permettent aux femmes d'acquérir des compétences dans l'agriculture, l'élevage et la pêche, etc., et surtout de les contrôler ;

3. informatie- en opleidingssystemen tot stand te brengen over de prijzen en de marktmechanismen ;

4. de obstakels weg te nemen van de specifieke verplichtingen van de vrouwenrollen ; concrete mechanismen in te stellen om het huishoudelijk werk te verlichten (kinderopvang, crèches, buitenschoolse activiteiten, enz.) ;

5. de rollen te herverdelen (medeverantwoordelijkheid) en de maatschappelijke stereotypen die een welbepaalde taakverdeling tussen mannen en vrouwen bepalen te bestrijden.

2. Grondbeheer en veilige toegang tot hulpbronnen : het belang van het genderaspect (toegang van vrouwen tot hulpbronnen en hun controle erover op lange termijn veilig stellen)

Het volstaat niet te spreken over agro-ecologie of familiale landbouw. Discriminatie van vrouwen in rurale gebieden blijft een belangrijk gegeven. Zij moeten voortdurend hard onderhandelen over hun rechten, ondanks de wetten op eigendom of erfenis (er zijn permanente conflicten tussen het gewoonterecht en religieuze rechten en/of de rechten die in wetteksten en het positief recht ingeschreven zijn).

Er zijn natuurlijk verschillen naargelang van de gebieden, de landen en de sociaal-juridische praktijken, maar in de landen van het Zuiden (in het bijzonder in Afrika, maar niet alleen daar) hebben vrouwen toegang tot hulpbronnen via praktijken uit het gewoonterecht. Dit betekent dat zij recht hebben op toegang en gebruik van natuurlijke hulpbronnen (grond, water, bossen, ...), maar dat zij geen enkele zekerheid hebben omtrent het behoud van de grond op lange termijn, noch omtrent het tijdstip van het jaar waarop zij toegang zullen hebben tot de grond (tijdens of buiten het seizoen), noch zelfs omtrent de ligging ervan (veraf, minder vruchtbaar, enz.).

Dit is een heel belangrijk punt, dat invloed heeft op de landbouwproductie en op het milieu.

Als vrouwen geen gewaarborgde toegang tot grond krijgen, zullen zij er niet dezelfde band mee hebben.

Terwijl vrouwen instaan voor 80 % van de voedselproductie wereldwijd, dragen zij de lasten van een gezin in crisissituaties. Er is een gebrek aan informatie en aan financiële middelen. Zij hebben slechts 2 % van de rijkdommen in handen (FAO 2013).

3. mettre en place des systèmes d'information et de formation sur les prix et mécanismes des marchés ;

4. lever les obstacles liés aux contraintes spécifiques aux rôles des femmes ; mettre en place des mécanismes concrets pour soulager le travail domestique (garderies, crèches, activités extrascolaires, etc.) ;

5. redistribuer les rôles (coresponsabilité) en combattant les stéréotypes sociaux qui fixent une répartition des tâches déterminée entre hommes et femmes.

2. Assurer une gestion foncière et sécuriser l'accès aux ressources : importance de tenir compte du genre (sécuriser l'accès à long terme et le contrôle des ressources par les femmes)

Il ne suffit pas de parler d'agro-écologie ou d'agriculture familiale, la discrimination des femmes rurales reste un facteur important. Elles doivent négocier constamment et fermement leurs droits malgré les textes légaux sur la propriété ou l'héritage (les tensions entre les droits coutumiers, religieux et/ou les droits en lien avec les textes juridiques et le droit positif sont permanentes).

Il est évident que les situations sont plurielles et varient selon les régions, les pays et les pratiques socio-juridiques mais en règle générale, dans les pays du sud (Afrique notamment mais pas seulement), les femmes accèdent aux ressources à travers les pratiques coutumières, ce qui signifie qu'elles ont des droits d'usage sur les ressources naturelles (terre, eau, forêts, …) mais aucune garantie de garder la terre sur le long terme, ni du moment de l'année où elles accèdent à la terre (contre saisons) ni même de la localisation de celle-ci (éloignée, moins fertile, etc.).

Il s'agit d'un point très important à travailler, d'une part par rapport aux possibilités de production agricole, et d'autre part par rapport à l'environnement.

Si les femmes n'ont pas un accès sécurisé à la terre, elles n'auront pas le même rapport à celle-ci.

Alors que les femmes produisent 80 % de l'alimentation mondiale, elles portent le poids de ménages dans une situation de crise. Elles manquent d'information, de moyens financiers. Elles ne détiennent que 2 % des richesses (FAO 2013).

Soms hebben een aantal vrouwen de mogelijkheid om hun rechten te doen gelden op een perceel door het te huren, te ontginnen of te kopen.

eze kwestie is niet zonder belang voor het milieu. Het heeft gevolgen voor de armoede, de voeding, maar ook voor het beheer van natuurlijke hulpbronnen (ecologische druk). Tenzij vrouwen grond bemesten ten voordele van de volgende verbouwer...

Om de druk op de grond door het opkopen ervan te verminderen moeten middelen worden gevonden om de toegang tot de grond en de controle ervan door vrouwen op lange termijn veilig te stellen. Boeren en (vaker) boerinnen verkopen hun land in de hoop op een beter bestaan (als landarbeidsters, om in de stad te gaan werken, ...).

Nochtans zouden vrouwen, als zij eenzelfde toegang als mannen tot deze hulpbronnen hadden, de opbrengst van hun teelt met 20 tot 30 % kunnen verhogen. Dit zou de totale landbouwproductie in ontwikkelingslanden verhogen, en zou het aantal personen dat honger lijdt wereldwijd met 12 tot 17 % doen dalen (FAO, 2011). In Afrikaanse landen wordt slechts 10 % van de landbouwkredieten aan vrouwen toegekend, vaak omdat zij niet voldoende waarborgen kunnen voorleggen, met name inzake grondbezit.

Zij hebben weinig toegang tot landbouwtechnologieën of productiewerktuigen (motorploegen, karren). Bovendien krijgen zij geen of weinig populairwetenschappelijke opleidingen die aangepast zijn aan hun behoeften.

Een voorbeeld : het Comité « Antibuaki : RDC sud » : in werkelijkheid is meer dan de helft van de bevolking van Zuid-Kivu, dat bekend staat als vruchtbaar gebied, ondervoed. De reden is de bijna constante onzekerheid die duizenden mensen ertoe aanzet hun dorpen te ontvluchten. Zij verliezen hun grond en leven verstoken van iedere overheidshulp.

Een plaatselijke organisatie heeft een multisectorale aanpak ontwikkeld : na een kritische analyse van de toestand van voeselonzekerheid in gemengde discussiegroepen (plaatselijke actoren, zowel vrouwen als mannen) hebben zij aan mannen en vrouwen opleidingen en programma's voor de verbetering van de familiale landbouw voorgesteld, alsook manieren om de toegang van vrouwen tot hulpmiddelen te verbeteren (toekenning van grond, landbouwmateriaal).

Parfois, certaines femmes ont la possibilité d'établir des droits sur une parcelle par le biais de la location, du défrichage ou de l'achat.

La question n'est pas anodine par rapport à l'environnement : conséquence sur la pauvreté, l'alimentation mais également sur la gestion des ressources naturelles (pression écologique), ou alors les femmes mettent de la fumure qui profite au suivant…

La pression sur les terres autour de l'accaparement des terres nécessite de mettre en place des moyens pour sécuriser l'accès et le contrôle des terres à long terme. Les paysans et femmes (plus facilement) vendent leur terre dans l'espoir d'une meilleure situation (ouvrières agricoles, travail en milieu urbain, …).

Alors que, si les femmes avaient le même accès que les hommes à toutes ces ressources productives, elles pourraient augmenter de 20 à 30 % les rendements de leur exploitation. Ceci aurait pour effet d'accroître la production agricole totale des pays en développement et permettrait une réduction de 12 à 17 % du nombre de personnes souffrant de la faim dans le monde (FAO, 2011). Dans les pays africains, seuls 10 % des crédits agricoles sont octroyés aux femmes, souvent parce qu'elles ne présentent pas suffisamment de garanties, notamment foncières.

Elles ont peu accès aux technologies agricoles ou aux outils de production (motoculteurs, charrettes). De plus, elles ne bénéficient pas ou peu des services de vulgarisation adaptés à leurs besoins.

Exemple : Le comité Antibuaki : DRC sud : en réalité, la malnutrition touche plus de la moitié de la population du Sud Kivu, province pourtant réputée fertile. En cause, l'insécurité quasi permanente qui pousse des milliers de gens à fuir leurs villages ; ils se retrouvent sans terre et en absence totale de soutien de l'État.

C'est une organisation locale qui a développé une approche multisectorielle : ils sont partis d'une analyse critique de leur situation d'insécurité alimentaire, dans des espaces de discussion mixtes (différents acteurs locaux, hommes et femmes) et ont proposé des formations, des programmes d'amélioration de l'agriculture familiale, avec des femmes et des hommes, ainsi que certaines réponses à l'accès aux ressources pour les femmes (octroi de terre, matériel agricole).

Aanbevelingen

Men moet erkennen dat vrouwen en mannen verschillende noden hebben. Daarvoor moet men toegang hebben tot genderspecifieke gegevens, analyses en studies.

Aanbeveling van de RFPAC (*Réseau parlementaire des femmes d'Afrique centrale*) : de verschillende familiewetboeken of het burgerlijk wetboek onderzoeken om de voor vrouwen discriminerende aspecten eruit te halen en te wijzigen (met name wat erfenissen en huwelijken betreft), en een parlementaire opvolgingscommissie die toeziet op de naleving van de wetten in elk land instellen.

In samenwerking met het maatschappelijk middenveld, opleidingen organiseren voor parlementsleden over de discriminerende aspecten van de wetten over het recht van vrouwen op grond.

Opleidingen voor vrouwen organiseren over hun rechten (ateliers, luistercentra, rechtsbijstand, functionele alfabetisering op het platteland).

Bindende regels opstellen op grond van het recht op voeding, over de rol van de privésector in programma's voor de bestrijding van ondervoeding (*land grab*).

3. Gemengde centra voor overleg en onderhandelingen met het oog op gelijke rechten : vrouwen macht geven in sociale organisaties

Zoals reeds is aangegeven zijn (zeker de Afrikaanse) maatschappijen aan het veranderen. De man-vrouwverhoudingen zijn geëvolueerd, de rol van de clan en de familie heeft, zeker in de steden, niets meer te maken met vroeger. Nochtans spelen traditionele rechten nog steeds in het nadeel van vrouwen. Het gebrek aan kennis en informatie van vrouwen over hun rechten is een nijpend probleem. Er zijn verschillende initiatieven genomen om hieraan te verhelpen (bijvoorbeeld DIMITRA, een project van de FAO, dat luistercentra voor vrouwen heeft opgericht, waar zij ervaringen kuunnen delen en informatie krijgen over hun rechten).

Bovendien zijn vrouwen nauwelijks vertegenwoordigd in landbouwers- of dorpsorganisaties. Het bestrijden van de discriminatie van vrouwen inzake de toegang tot hulpbronnen is één zaak, maar hun deelname aan het bepalen van programma's is een andere. Zij blijven te vaak afwezig, zelfs in landbouwersorganisaties, wanneer

Recommandations

Il faut reconnaître que les droits et les besoins des hommes et des femmes sont différents. Ceci nécessite un accès aux données sexo-spécifiques, des analyses et des études sexo-spécifiques.

Recommandation du RFPAC (Réseau parlementaire des femmes d'Afrique centrale) : examiner les différents codes de la famille ou le code civil des personnes en vue d'en extraire les aspects discriminatoires pour les femmes et les adapter (notamment par rapport à la succession et au mariage), et installer une commission parlementaire de suivi dans chaque pays pour l'application des lois.

Prévoir des formations pour les parlementaires sur les aspects discriminatoires des lois sur le droit à la terre pour les femmes, et ce en collaboration avec la société civile.

Prévoir des formation des femmes en ce qui concerne leurs droits (ateliers, centres d'écoutes, cliniques juridiques, alphabétisation fonctionnelle en milieu rural).

Établir des règles contraignantes, basées sur le droit à l'alimentation, concernant la participation du secteur privé dans les programmes de lutte contre la malnutrition (accaparement des terres).

3. Des espaces mixtes de concertation, de négociation pour une égalité de droits : donner une place de pouvoir aux femmes dans les organisations sociales

Comme vu précédemment, les sociétés (certainement africaines) sont en mutation. Les rapports femme/homme ont évolué, la notion de clan, de famille, surtout en milieu urbain, n'a plus rien à voir avec les générations précédentes. Et pourtant les droits traditionnels priment encore et toujours en défaveur des femmes. Le manque de connaissance ou d'information des femmes par rapport à leurs droits est un réel problème. Différentes initiatives ont été prises en vue d'améliorer la communication (par exemple : le projet DIMITRA, projet de la FAO, qui a développé des centres d'écoute destinés aux femmes, permettant de partager les situations, mais également les droits).

De plus, les femmes n'ont pas les informations au sein des organisations paysannes ou villageoises. La non-discrimination des femmes à l'accès aux ressources est une chose, mais leur participation à la définition des programmes en est une autre. Elles restent trop souvent absentes, même dans les organisations paysannes, dans

programma's voor voedselzekerheid worden opgesteld, uitgevoerd en geëvalueerd.

Aanbeveling

Wij hebben gewezen op het belang van gemengde overlegcentra (nieuwe of binnen sociale organisaties). Deze centra moeten plaatsen zijn waar traditionele praktijken kunnen worden herzien met het oog op concrete gendergelijkheid in de toegang tot en de controle op hulpbronnen. Er moeten plaatsen zijn waar de stem van de vrouwen gehoord wordt. Hun daadwerkelijke participatie en de inachtneming van hun behoeften in de besluitvorming blijft een probleem.

Dit betekent :

— de vrouwen betrekken bij beheersorganisaties (grond, water, kredieten, landbouwersorganisaties, …) ;

— de vrouwen aanmoedigen om lid te worden van politieke partijen en hun aanwezigheid op verkiesbare plaatsen aanmoedigen ;

— mensen in rurale gebieden bewust maken van het belang om voor vrouwen te stemmen.

4. Waardig en erkend werk met sociale zekerheid, voor alle vrouwen

Vrouwen, vooral op het platteland, vervullen verschillende informele taken en hebben naast wat ze produceren ook nog gezins- en huishoudelijke taken. Ze hebben echter geen sociale zekerheid.

Zij zouden hun werk graag erkend zien : bijvoorbeeld, vrouwen die visserijproducten verwerken, een fundamenteel onderdeel van de voeding van het gezin. In Senegal hebben ze geen toegang meer tot vissen : de agro-industrie heeft alles ingepalmd. Zij voeren strijd om de visserijsector te reguleren (zodat er wetten komen die de artisanale vissers en de bewerksters van de producten beschermen), maar ook om deze sector te erkennen als zijnde onmisbaar voor de voedingsgerelateerde gezondheid van het land.

Het juridisch statuut van vrouwen dient nodig te worden versterkt en zij dienen gemakkelijker toegang te krijgen tot sociale bescherming. Sociale bescherming voor vrouwen moet als een universeel recht worden beschouwd, en in alle landen via de wetgeving en de politiek erkend en verankerd te worden.

la définition, la mise en œuvre et l'évaluation des programmes de sécurité alimentaire et nutritionnelle.

Recommandation

On retient l'importance de créer des espaces mixtes de concertation (nouveaux ou dans les organisations sociales). Ces espaces doivent être des lieux où les pratiques traditionnelles peuvent être revues en vue d'une justice de genre, d'une égalité concrète dans l'accès et le contrôle des ressources pour les femmes et les hommes. Il faut des espaces dans lesquels les voix des femmes puissent être entendues. Le problème de leur réelle participation et de leur prise en compte dans les décisions reste une difficulté.

Ce qui signifie :

— impliquer les femmes dans les organisations de gestion (terre, eau, crédits, organisations paysannes, …) ;

— encourager les femmes à adhérer aux partis politiques et soutenir leur présence dans ceux-ci et à des places éligibles ;

— sensibiliser les milieux ruraux à l'importance de voter pour des femmes.

4. Un travail digne et reconnu avec une sécurité sociale pour toutes les femmes

Les femmes (rurales) réalisent plusieurs tâches, souvent informelles, à travers leurs productions, les charges de la famille, le ménage. Mais elles n'ont aucune sécurité sociale.

Elles demandent une reconnaissance de leur travail : par exemple, les femmes transformatrices des produits halieutiques, produits de la pêche, fondamentale dans l'alimentation de la famille. Au Sénégal, elles n'ont plus accès aux poissons car l'agro-industrie prend tout. Elles se battent pour réglementer le secteur de la pêche (afin qu'il existe des lois qui protègent et reconnaissent la pêche artisanale et les transformatrices) mais aussi pour qu'il soit reconnu comme indispensable à la santé alimentaire du pays.

Il est nécessaire de renforcer le statut juridique des femmes et d'améliorer leur accès à la protection sociale. La protection sociale pour les femmes doit être considérée comme un droit universel via sa reconnaissance et son ancrage par tous les pays dans leurs législations et politiques.

Er moet een sociaal beleid worden uitgewerkt dat de verhoudingen tussen vrouwen en mannen en tussen generaties onderling in vraag stelt, door :

1. sociale zekerheidssystemen voor vrouwen in landbouwgebieden in het leven te roepen of uit te breiden ;

2. reële gelijkheid van kansen en een reële gelijke behandeling te bieden aan werknemers van beide geslachten die familiale verantwoordelijkheden hebben, door de Conventie 156 van de IAO te laten ratificeren door alle Staten, alsook een politiek kader te creëren dat ervoor zorgt dat deze Conventie kan worden toegepast ;

3. te zorgen voor specifieke ondersteuning voor de meest kwetsbare vrouwen (solidariteitsfondsen voor de kinderen, verbod op kindhuwelijken en gedwongen huwelijken) ;

4. de opleiding van de mannen :

— de gebruikelijke instanties te betrekken bij de zaak en ze bewust te maken, om de traditionele discriminatiepraktijken jegens vrouwen te doorbreken ;

— door opleidingen te organiseren voor mannen met betrekking tot de genderrelaties in landbouwgebieden en de impact daarvan op de voedselveiligheid (Millenniumdoelstelling) ;

— de mannen bewust te maken van hun rol binnen het gezin (kinderen, ouderen, ...).

5. Coherent beleid en het belang van een multisectorale aanpak

Er werd, parallel met de Raad voor gendergelijkheid en ontwikkeling, een Raad voor de coherentie van het beleid opgericht. De samenwerking tussen die twee Raden is een belangrijk element.

Uit studies in landbouwgebied blijkt dat de kwestie van geweld tegen vrouwen essentieel is, vooral in het Zuiden. Geen enkel landbouwbeleid houdt echter rekening met dit element, dat zuiver onder genderbeleid of het ministerie voor Vrouwenzaken zou vallen, ...

Bij alle vormen van beleid op het vlak van ontwikkelingssamenwerking, of het nu landbouw, gezondheid, onderwijs of urgenties betreft, dienen voedsel- en genderkwesties transversaal aan bod te komen. De « gendergerichte » aanpak houdt rekening met de specifieke

Une politique sociale doit être développée, qui remet en cause les rapports de genre et intergénérationnels par les moyens suivants :

1. mise en place ou élargissement des systèmes de sécurité sociale pour les femmes rurales ;

2. instauration de l'égalité effective de chances et de traitement entre les travailleurs des deux sexes ayant des responsabilités familiales à travers la ratification de la Convention 156 de l'OIT par tous les États ainsi qu'un cadre politique qui puisse mettre en œuvre cette Convention ;

3. appuis spécifiques pour les femmes les plus vulnérables (fonds de solidarité pour les enfants, interdiction des mariages précoces et forcés) ;

4. formation des hommes :

— implication et sensibilisation des instances coutumières pour sortir des pratiques traditionnelles discriminatoires envers les femmes ;

— organisation des formations pour les hommes sur les rapports de genre dans le milieu rural et l'impact sur la sécurité alimentaire (OMD) ;

— sensibilisation des hommes à l'importance de leur rôle au sein de la famille (enfants, personnes âgées, …).

5. Cohérence des politiques et importance de l'approche multisectorielle

Parallèlement au Conseil genre et développement, un Conseil sur les cohérences des politiques a également été mis sur pied. La cohérence entre ces deux Conseils constitue un enjeu important.

Dans les études réalisées en milieu rural, la question de la violence faite aux femmes est apparue comme essentielle, notamment dans le Sud, alors qu'aucune politique agricole ne prend en considération cet élément, considéré comme étant du ressort des politiques de genre, du ministère de la Femme, ...

Dans toute politique de coopération au développement, que ce soit dans le domaine de l'agriculture, de la santé, de l'éducation ou de l'urgence, la nutrition et le genre doivent être des axes transversaux. L'approche « genre » tient compte des besoins spécifiques des

noden van vrouwen en de realiteit binnen gezinnen wat ondervoeding betreft.

Wat er moet gebeuren :

— de humanitaire hulpmissies dienen te worden geïntegreerd in een ontwikkelingsbeleid dat vat tracht te krijgen op de structurele oorzaken van de ondervoeding ;

— het belang van alle actoren dient benadrukt te worden, zelfs van de meest kwetsbare, en er dient specifiek belang te worden gehecht aan de deelname van vrouwen ;

— er dient voor te worden gezorgd dat de andere beleidslijnen coherent zijn met de doelstellingen op het vlak van voeding en gender.

Spreekster voegt daaraan toe dat alle onderhandelingen met betrekking tot Peking +20 van tevoren hebben plaatsgevonden en dat er tijdens de zitting zelf niets zal worden besproken. Daartegenover staat dat er teksten zullen klaarliggen die zeker een *follow-up* moeten krijgen. Het is fundamenteel dat de *follow-up* kan plaatsvinden tijdens de andere conferenties die volgen (bijvoorbeeld in juni, de conferentie over de financiering van de ontwikkelingssamenwerking, waar het thema van *gender budgeting* terug te vinden zou moeten zijn en waar vragen omtrent de financiering van programma's ter ondersteuning van het *empowerment* van vrouwen aan bod zouden moeten komen ; de conferentie post-MDG, waar het gendervraagstuk transversaal zou moeten worden aangesneden en de thema's die door de CSW werden behandeld overgenomen moeten worden in de nieuwe doelstellingen van duurzame ontwikkeling ; de conferentie van december over het klimaat, waar gender een essentieel element van moet zijn, …).

Spreekster sluit af door de nadruk te leggen op de volgende aanbevelingen :

1. de transversaliteit van het genderthema dient naar voren te worden geschoven op de verschillende conferenties, zoals vereist door de *follow-up* van de CSW ; (zie hierboven)

2. de transversaliteit van het genderthema dient zichtbaar te zijn bij alle akkoorden van ontwikkelingssamenwerking en beleid daaromtrent, alsook in de relaties tussen parlementsleden van de donorlanden en van de ontvangende landen ;

3. de coherentie tussen de verschillende beleidslijnen in elk land dient te worden nagegaan : landbouwbeleid,

femmes et des réalités à l'intérieur des familles par rapport à la malnutrition.

Il faut :

— intégrer les interventions d'aide humanitaire à des politiques de développement qui visent à agir sur les causes structurelles de la malnutrition ;

— souligner l'importance de la participation de tous les acteurs, même les plus vulnérable, et accorder une attention spécifique à la participation des femmes ;

— veiller à la cohérence des autres politiques avec les objectifs en matière de nutrition et de genre.

L'intervenante ajoute que toutes les négociations relatives à Pékin +20 auront lieu auparavant, et que rien ne sera discuté lors de la séance elle-même. En revanche, des textes seront prêts, dont il importera d'assurer le suivi. Il est fondamental que ce suivi puisse se retrouver dans les autres conférences qui auront lieu (par exemple en juin, la conférence sur le financement du développement, où il faudrait retrouver le thème du *gender budgeting*, et où la question de savoir comment financer différents programmes en appui à l'*empowerment* des femmes devrait être évoquée ; la conférence post-OMD, où il importe que la question du genre soit abordée de façon transversale et que les thèmes travaillés par la CSW soient présents dans les nouveaux objectifs de développement durable ; conférence de décembre sur le climat où il sera essentiel d'introduire le genre, …).

L'oratrice conclut en soulignant les recommandations suivantes :

1. promouvoir la transversalité du genre dans les différentes conférences en lien avec le suivi de l'application de CSW (voir ci-avant) ;

2. s'assurer de la transversalité genre dans les accords de coopération et les politiques de développement, dans les rapports entre parlementaires des pays donateurs et bénéficiaires ;

3. vérifier la cohérence entre les différentes politiques dans chaque pays : politiques agricoles, sociales,

sociaal, onderwijs-, gezondheids-, economisch, cultureel beleid, ..., en er dient te worden gezorgd voor transversaliteit, bijvoorbeeld wat geweld betreft.

B. Gedachtewisseling

Mevrouw Grouwels heeft opgemerkt dat mevrouw Charlier in haar uiteenzetting de agro-ecologische aanpak als een interessant systeem naar voren schoof, met name voor vrouwen. Zou ze daar meer toelichting bij kunnen geven ? In welke mate heeft dit effect op de voedselbevoorrading van de betrokken gemeenschappen ? Kan het de vrouwen economisch sterker maken ?

Een tweede vraag betreft de uitspraak van mevrouw Charlier dat geweld op vrouwen volgens haar altijd als iets alleenstaand wordt gezien. Het wordt nooit in verband gebracht met, bijvoorbeeld, het landbouwbeleid. Kan mevrouw Charlier een voorbeeld geven van hoe dat op een interessante manier kan geïntegreerd worden ?

Wat de coherentie van die beleidsplannen betreft, vraagt mevrouw Ryckmans of mevrouw Charlier wat pistes zou kunnen beschrijven, zodat er aanbevelingen kunnen worden gedaan.

Volgens mevrouw de Bethune is er binnen onze bilaterale programma's en ook in ons multilateraal ontwikkelingsbeleid te weinig aandacht voor gelijke kansen voor vrouwen en mannen en de genderproblematiek. Gelukkig heeft de BTC nog niet zolang geleden een expert ter zake aangesteld. Kan mevrouw Charlier hierover specifieke aanbevelingen voorstellen die de commissie aan de federale regering of de deelstaatregeringen zou kunnen geven ?

In verband met agro-ecologie en het belang hiervan voor de vrouwen, legt mevrouw Charlier uit dat *Le Monde selon les femmes* en zijn partners een agro-ecologische visie steunen vanuit het genderperspectief. Hierdoor moest de definitie van agro-ecologie herzien worden. Voor *Le Monde selon les femmes* gaat het om een model dat landbouw op een alomvattende, holistische manier benadert. Daardoor kunnen er in die visie ook aspecten aan bod komen die niet louter betrekking hebben op de landbouwproductie. In die zin is het belangrijk om dit model te steunen voor de vrouwen. Het gaat om een model dat vooral gebaseerd is op familiale landbouw en plaatselijke kennis, waardoor de kennis van vrouwen voorop komt te staan, voornamelijk waar het zaden, biodiversiteit, geneeskrachtige eigenschappen, enz., betreft.

éducatives, de santé, économiques, culturelles, …, et développer une transversalité genre violence.

B. Échange de vues

Mme Grouwels a retenu de l'exposé de Mme Charlier que celle-ci a présenté l'approche agro-écologique comme un système intéressant, notamment pour les femmes. Pourrait-elle apporter des précisions à ce sujet ? Quel est l'effet sur l'approvisionnement alimentaire des communautés concernées ? La position économique des femmes peut-elle s'en trouver renforcée ?

Une deuxième question porte sur l'affirmation de Mme Charlier selon laquelle la violence contre les femmes est toujours vue comme un phénomène isolé. On ne fait jamais de lien avec, par exemple, la politique agricole. Mme Charlier peut-elle donner un exemple d'une intégration intéressante de ces deux thèmes ?

À propos de la cohérence des politiques, Mme Ryckmans demande si Mme Charlier pourrait tracer quelques pistes en vue de formuler des recommandations.

Selon Mme de Bethune, nos programmes bilatéraux et multilatéraux n'accordent pas une attention suffisante à l'égalité des chances entre hommes et femmes et à la question du genre. Heureusement, la CTB a engagé récemment un expert en la matière. Mme Charlier peut-elle formuler des recommandations spécifiques à ce sujet que la commission pourrait transmettre au gouvernement fédéral ou aux gouvernements de Communauté et de Région ?

À propos de l'agro-écologie et de son importance pour les femmes, Mme Charlier expose que Le Monde selon les femmes et ses partenaires soutiennent une vision de l'agro-écologie dans une perspective de genre. Cela a nécessité une redéfinition de l'agro-écologie. Pour Le Monde selon les femmes, il s'agit d'un modèle qui aborde la question de l'agriculture de façon globale, holistique. Cela permet d'intégrer dans cette conception des aspects qui ne portent pas seulement sur la production agricole. Dans ce sens, il est important de prôner ce modèle pour les femmes. C'est un modèle plutôt lié à une agriculture familiale et orienté sur les savoirs locaux, permettant ainsi de mettre en évidence toute une série de savoirs que les femmes ont, notamment par rapport aux semences, à la biodiversité, aux applications médicinales, …

Zij benadrukt het doel van de agro-ecologie, waarbij ook een verbetering van de productie hoort. Het is niet de bedoeling op een primitieve manier en met weinig gereedschap aan landbouw te doen maar integendeel, om vrouwen toegang te geven tot gereedschap en kennis, terwijl er toch nog in een familiaal verband wordt gewerkt.

Een andere belangrijke dimensie is die van de verwerking van de producten. Het probleem voor vrouwen om veilig en langdurig toegang te hebben tot de grond, dwingt hen ertoe om andere economische activiteiten te ontplooien. Vrouwen houden zich dan ook vaak bezig met de verwerking van producten in landbouwgebied of binnen het kader van programma's voor solidaire economie (mutualiteiten, kredieten, granenbanken, ...).

Men dient rekening te houden met het geweld tegen vrouwen in landbouwgebieden. In de streek van Kivu, in de Democratische Republiek Congo, stelt men vast dat de vrouwen het landbouwgebied zijn ontvlucht vanwege het geweld. Zij durven niet meer in de velden te gaan werken.

Als men coherent wil blijven wat de ontwikkelingshulp betreft, is het duidelijk dat een deel van de hiervoor bedoelde middelen moet worden ingezet ten bate van de specifieke noden van vrouwen.

Een paar jaar geleden hebben wij ervoor gestreden om de Tobintaks te kunnen gebruiken voor de ontwikkelingshulp. Een deel van die taks had besteed moeten worden aan specifieke acties in die zin. Op dit moment lijkt de taks echter voor andere doeleinden te worden gebruikt.

Dit alles betekent echter niet dat men geen specifieke aandacht meer moet hebben voor de noden van vrouwen. Het gaat niet alleen om *mainstreaming*. Er dient met een dubbele aanpak te worden gewerkt. Dat vraagt om middelen.

Wat de Belgische ontwikkelingshulp betreft, legt mevrouw Charlier aan de commissie een document voor dat specifieke aanbevelingen bevat. Zij vraagt de commissie om een *follow-up* te doen van de evaluatie die het algemeen bestuur voor Ontwikkelingssamenwerking vorig jaar heeft uitgevoerd, in verband met de impact van de strategische gendernota van 2002. Die evaluatie gebeurde op het terrein en betreft zowel de bilaterale als de multilaterale ontwikkelingssamenwerking. De resultaten van die evaluatie worden op 26 maart 2015 gepubliceerd.

Elle insiste sur le but de l'agro-écologie qui est aussi d'améliorer la production. Il ne s'agit pas de rester dans une agriculture primitive dotée de peu d'outils mais au contraire de donner aux femmes l'accès à des outils et des connaissances, tout en restant dans le cadre d'un modèle familial.

Une autre dimension importante est celle de la transformation des produits. La difficulté pour les femmes d'avoir un accès sécurisé à la terre, à long terme, les oblige à développer d'autres activités économiques. C'est la raison pour laquelle les femmes s'occupent souvent de la transformation des produits en milieu rural ou dans des programmes d'économie solidaire (mutualités, crédits, banques de céréales, …).

Il faut tenir compte de la violence à l'égard des femmes en milieu rural. Dans la région du Kivu, en République démocratique du Congo, on constate que les femmes ont déserté le milieu rural à cause des violences. Elles n'osent plus retourner dans leurs champs pour travailler.

Si l'on veut rester cohérent par rapport au financement du développement, il est évident qu'une partie des ressources qu'on va mobiliser doit être réservée pour répondre aux besoins spécifiques des femmes.

Il y a quelques années, on s'est battu pour que la taxe « Tobin » soit utilisée comme ressource pour le développement. Une partie de cette taxe aurait dû être affectée à des actions spécifiques de genre. Aujourd'hui, cette taxe semble destinée à d'autres fins.

Tout cela n'empêche qu'il faut continuer à porter un regard spécifique sur les besoins des femmes. Il ne s'agit pas uniquement du *mainstreaming*. Il faut travailler sur une double approche, ce qui nécessite des fonds.

En ce qui concerne la Coopération belge, Mme Charlier met à la disposition de la commission un document qui contient des recommandations spécifiques. Elle invite la commission à assurer le suivi d'une évaluation que l'administration générale de la Coopération au développement (AGCD) a effectuée l'an dernier au sujet de l'impact de la note stratégique « genre » de 2002. Cette évaluation a eu lieu sur le terrain et porte aussi bien sur la coopération bilatérale que multilatérale. Les résultats de cette évaluation seront publiés le 26 mars 2015.

XXV. Hoorzitting met mevrouw Sofie De Graeve van het Vrouwen Overleg Komitee (30 januari 2015)

A. Uiteenzetting van mevrouw De Graeve

Het Vrouwen Overleg Komitee is een feministische en pluralistische overleg- en actiegroep die jaarlijks op 11 november de Nationale Vrouwendag organiseert. Elk jaar staat een ander thema centraal. Eerder deze week namen we kennis van de laatste cijfers over partnergeweld. Nogmaals bleek de omvang en de ernst van deze problematiek. Het zal dan ook niet verbazen dat « geweld » één van de thema's was van de voorbije Vrouwendagen.

De gevoeligheid voor deze problematiek van alle maatschappelijke actoren (artsen, leerkrachten, Kind&Gezin) moet omhoog. Daarom pleit het VOK voor een uniform instrument voor risicotaxatie en blijvende vorming over hoe om te gaan met partnergeweld. Het is niet het slachtoffer dat op de loop moet. Daarom heeft België wetgeving die toelaat om daders van huiselijk geweld uit huis te zetten als vorm van crisisinterventie.

Het VOK kijkt uit naar een evaluatie van de toepassing van deze wetgeving op het terrein zelf. Uit buitenlandse voorbeelden blijkt immers dat het meteen opstarten van hulpverlening voor slachtoffer én dader én de kinderen een doorslaggevende succesfactor is voor het slagen van de uithuisplaatsing. Het is dan ook belangrijk dat voor elk van hen, ook voor daders, een adequaat aanbod bestaat.

In de hulpverlening wil het VOK het slachtoffer centraal stellen en het roer in handen geven. Daarom pleit het VOK ervoor om de methodiek van eigen-kracht-conferenties in te schrijven in de samenwerkingsprotocollen tussen Justitie, politie en hulpverlening. Slachtoffers houden zo de regie in handen, het isolement wordt doorbroken en oplossingen op maat zijn mogelijk. Het VOK wijst ook op de moeilijke situatie van mensen zonder papieren die slachtoffer zijn van geweld en bij een gewelddadige partner blijven om hun verblijfsrecht niet te verliezen.

Zijn er wat betreft partnergeweld de laatste decennia stappen vooruit gezet, dan blijft de aanpak van verkrachting nog te veel onontgonnen terrein. Het aantal veroordelingen is te klein. Te veel tests, afgenomen met de seksuele agressie set, vergaren stof in de kelders van de universitaire ziekenhuizen. Slachtoffers worden van

XXV. Audition de Mme Sofie De Graeve du « *Vrouwen Overleg Komitee* » (30 janvier 2015)

A. Exposé de Mme De Graeve

Le *Vrouwen Overleg Komitee* (VOK) est un groupement féministe et pluraliste de concertation et d'action. Il organise la Journée nationale de la femme tous les 11 novembre. L'accent est mis sur un thème différent chaque année. Au début de cette semaine, nous avons pris connaissance des derniers chiffres relatifs à la violence entre partenaires. Une nouvelle fois sont apparues l'ampleur et la gravité de cette problématique. On ne s'étonnera donc pas que « la violence » ait été un des thèmes des dernières journées nationales de la femme.

Tous les acteurs de la société (médecins, enseignants, *Kind&Gezin*) devraient être encore davantage sensibilisés à cette problématique. C'est la raison pour laquelle le VOK préconise un instrument uniforme d'évaluation du risque et une formation permanente à la gestion de la violence entre partenaires. Ce n'est pas à la victime de s'en aller. La Belgique dispose ainsi d'une législation qui permet d'éloigner les auteurs de violences domestiques, à titre d'intervention de crise.

Le VOK attend avec impatience une évaluation de l'application de cette législation sur le terrain. En effet, à l'étranger, l'expérience a montré que la promptitude de l'aide à la victime, à l'auteur ainsi qu'aux enfants est un facteur décisif de succès de l'éloignement du domicile familial. Une offre adéquate pour chacune de ces catégories, y compris les auteurs, est donc essentielle.

En matière d'assistance, le VOK souhaite qu'on se focalise sur la victime et qu'on lui laisse la main. Le VOK plaide donc pour que la méthode des « *eigen-kracht-conferenties* » soit inscrite dans les protocoles de coopération entre Justice, police et services d'assistance. Elle laisse l'initiative aux victimes, brise leur isolement et permet des solutions sur mesure. Le VOK pointe aussi la situation difficile des sans-papiers victimes de violences, mais qui continuent à cohabiter avec un partenaire violent pour ne pas perdre leur droit au séjour.

Bien que ces dernières décennies aient vu des progrès en matière de violences entre partenaires, la lutte contre le viol n'en est encore quasiment nulle part. Le nombre de condamnations est trop bas. De trop nombreux tests, réalisés au moyen du set « agression sexuelle », sommeillent dans les caves des hôpitaux universitaires. Les

het kastje naar de muur gestuurd. Daarom pleit het VOK voor multidisciplinaire traumacentra voor slachtoffers van seksueel geweld in alle steden. In zo'n centrum worden slachtoffers op één plek medisch, psychosociaal en juridisch bijgestaan.

Hiervoor zou verder gewerkt kunnen worden op de bestaande samenwerkingsprotocollen tussen een aantal universitaire ziekenhuizen, politie en parket. Zulke centra zijn trouwens ook voorzien door het Verdrag van Istanbul, dat door België dringend geratificeerd moet worden. Daarnaast moet de klemtoon liggen op opleiding en specialisatie, zowel bij politie als Justitie.

De meeste efficiënte aanpak van geweld is preventie. Nochtans blijft de investering daarin ondermaats. Het moet om veel meer gaan dan alleen maar sensibiliseringscampagnes. Doeltreffende preventie mikt op gedragsverandering. Opvattingen over vrouwen en mannen en hoe vrouwen en mannen horen te zijn of zich te gedragen spelen een belangrijke rol in de dynamiek van geweld. Niet toevallig lopen holebi's en transgenders, die stereotiepe patronen doorbreken, een hoger risico op geweld. Trainingen en methodieken moeten hierop inspelen.

Stereotypering was niet toevallig het thema van de Nationale Vrouwendag van twee jaar geleden. De clichés en vooroordelen zijn zo ingeburgerd dat we ze soms nauwelijks opmerken of de gevolgen ervan onderschatten. Nochtans is stereotypering niet onschuldig. Dat 45 % van de vrouwen deeltijds werkt met alle gevolgen van dien voor hun inkomen en sociale rechten, dat jonge holebi's vaak toch nog slecht in hun vel zitten, dat er nauwelijks mannen kiezen om kleuterleider te worden of vrouwen voor ICT, …, het heeft allemaal te maken met het gewicht van stereotypen.

Onderwijs is de sector bij uitstek om stereotypen bij de wortel uit te roeien. De gender- en diversiteitscompetenties van onderwijsprofessionals op alle niveaus moeten omhoog. En diversiteit voor de klas is een must. Media en reclame reproduceren aan de lopende band stereotypen. Een onafhankelijke mediawatch zou alle media, zowel openbare als commerciële, moeten monitoren.

Eén van de belangrijkste gevolgen van de stereotiepe ideeën over vrouwen en mannen is de ongelijke verdeling van onbetaalde zorgarbeid en betaald werk.

victimes sont renvoyés d'un service à un autre. Le VOK plaide donc en faveur de la création dans chaque ville d'un centre multidisciplinaire accueillant les victimes de violences sexuelles. Ce centre offrirait, en un seul et même lieu, une assistance médicale, psychosociale et juridique aux victimes.

On pourrait dans ce but développer les protocoles actuels de coopération liant hôpitaux universitaires, police et parquet. Au demeurant, ce type de centre est prévu par la Convention d'Istanbul que la Belgique doit ratifier au plus vite. Par ailleurs, l'accent doit être mis sur la formation et la spécialisation, qu'il s'agisse de la police ou de la Justice.

La prévention est la meilleure façon de combattre la violence. Pourtant, on n'y investit guère. Il faut bien plus que de simples campagnes de sensibilisation. Une prévention efficace vise à changer les comportements. Les conceptions relatives aux femmes et aux hommes et comment les hommes et les femmes sont censés se conduire jouent un rôle important dans la dynamique de la violence. Que les lesbigays et les transgenres, qui bouleversent les stéréotypes, courent un risque accru de violences n'est pas un hasard. Les formations et les méthodes doivent en tenir compte.

Ce n'est pas un hasard si, voici deux ans, la Journée nationale de la femme a été consacrée au thème des stéréotypes. Les clichés et les préjugés sont tellement ancrés que, parfois, nous les remarquons à peine ou en sous-estimons les conséquences. L'usage des stéréotypes n'est pourtant pas innocent. Le fait que 45 % des femmes travaillent à temps partiel, avec toutes les conséquences qui en découlent pour leur revenu et leurs droits sociaux, le fait que les jeunes lesbigays soient souvent mal dans leur peau, que très peu d'hommes choisissent de devenir maître d'école maternelle ou que très peu de femmes optent pour une carrière dans les TIC, …, Tout cela est révélateur du poids des stéréotypes.

L'enseignement est le secteur par excellence où on peut éradiquer les stéréotypes. Il faut renforcer les compétences en matière de genre et de diversité des professionnels de l'enseignement à tous les niveaux. La diversité en classe est un must. Les médias et la publicité multiplient les stéréotypes à l'envi. Un observatoire indépendant des médias devrait contrôler l'ensemble de ceux-ci, tant les médias publics que les médias commerciaux.

La répartition inéquitable des tâches ménagères non rémunérées et des activités rémunérées est une des principales conséquences des stéréotypes relatifs aux

Uit alle tijdsbestedingsonderzoeken blijkt dat vrouwen nog altijd het leeuwenaandeel van de onbetaalde zorg voor hun rekening nemen. En de toekomst biedt weinig perspectief : tienermeisjes doen op een weekdag 1/3 meer huishoudelijk werk dan jongens, op zondag dubbel zoveel en zaterdag is piekdag : dan doen ze anderhalve keer zoveel. Vrouwen werken veel vaker deeltijds en nemen ook het gros van de verlofstelsels op. Daar betalen ze vandaag een prijs voor in de vorm van minder inkomen, minder sociale rechten en minder loopbaanperspectieven. Dat brengt hen in de problemen na echtscheiding of op pensioen.

De oplossing ligt voor het Vrouwen Overleg Komitee niet in het sensibiliseren van vrouwen over de gevolgen van deeltijdse arbeid. Dat schuift de verantwoordelijkheid af op de schouders van individuele vrouwen. Zorg is een maatschappelijk probleem dat een maatschappelijk antwoord vraagt. Daarom pleit het VOK al heel lang voor collectieve arbeidsduurverkorting, een kortere werkweek. Dat maakt de combinatie mogelijk voor vrouwen en mannen, trouwens ook voor alleenstaanden met kinderen, geeft mannen meer kansen op zorgtijd en verhoogt de financiële zelfstandigheid van vrouwen. Dat belet niet dat kwalitatieve en toegankelijke zorgvoorzieningen nodig blijven. Experts en studies zijn unaniem : er is een rechtstreeks verband tussen de beschikbaarheid van zorgvoorzieningen en de participatie van vrouwen aan de samenleving in het algemeen en de arbeidsmarkt in het bijzonder.

De loopbaankloof tussen vrouwen en mannen is er ook de oorzaak van dat de crisismaatregelen van zowel de vorige als de huidige regering disproportioneel vrouwen raken. De crisismaatregelen komen immers hard aan voor al wie een onderbroken loopbaan heeft. Om die impact aan te kaarten, richtte het Vrouwen Overleg Komitee samen met *Vie féminine* in 2012 het Feministisch Sociaaleconomisch Platform op. Dat platform telt intussen meer dan vijftien Nederlandstalige en Franstalige organisaties die samen de alarmbel luiden.

Zowel de huidige als de vorige regering engageerde zich in het regeerakkoord om de genderdimensie te integreren in elk beleidsdomein, zodat bestaande ongelijkheden worden weggewerkt en het overheidsbeleid geen ongelijkheden tussen vrouwen en mannen creëert of versterkt. Dat is de *gendermainstreaming* die wettelijk verankerd is. Maar er is meer : het huidige regeerakkoord belooft expliciet oog te hebben voor de verschillende situatie van vrouwen en mannen in het

femmes et aux hommes. Il ressort de toutes les études sur l'emploi du temps que les femmes assument encore la majeure partie des tâches non rémunérées. Et l'avenir offre peu de perspectives : en semaine, les jeunes filles accomplissent un tiers de tâches ménagères en plus que les garçons, deux fois plus le dimanche et une fois et demie le samedi. Les femmes travaillent beaucoup plus souvent à temps partiel et recourent le plus aux régimes de congé spéciaux. Elles en paient actuellement le prix, sous forme d'une diminution de leurs revenus, de leurs droits sociaux et de leurs perspectives de carrière. Un divorce ou une mise à la retraite est synonyme de difficultés.

Pour le *Vrouwen Overleg Komitee*, la solution ne consiste pas à sensibiliser les femmes aux conséquences du travail à temps partiel. Cela déplace la responsabilité sur les femmes individuelles. Les soins constituent un problème social qui demande une réponse sociale. C'est la raison pour laquelle le VOK plaide depuis longtemps déjà pour la réduction collective du temps de travail, pour une semaine de travail plus courte. Cette solution offrirait une meilleure combinaison aux femmes et aux hommes, mais aussi aux isolés avec enfants. Les hommes auraient plus de temps pour les tâches de soins et l'indépendance financière des femmes augmenterait. Des dispositifs de soins de qualité et accessibles n'en restent pas moins nécessaires. Les spécialistes et les études sont unanimes : il existe un lien direct entre la disponibilité des dispositifs de soins et la participation des femmes à la société en général et au marché de l'emploi en particulier.

L'écart de carrière entre les femmes et les hommes est également la raison pour laquelle les mesures de crise prises tant par le gouvernement actuel que par son prédécesseur touchent disproportionnellement les femmes, puisque les mesures de crise frappent durement ceux qui ont une carrière discontinue. Pour aborder ce problème, le *Vrouwen Overleg Komitee* a créé en 2012 avec Vie féminine la Plateforme féministe socioéconomique. Cette plateforme regroupe depuis lors plus de quinze organisations francophones et néerlandophones qui tirent la sonnette d'alarme.

Tant le gouvernement actuel que le gouvernement précédent s'étaient engagés dans leur accord de gouvernement à intégrer la dimension du genre dans tous les domaines politiques de sorte que les inégalités existantes soient éliminées et que les politiques gouvernementales ne créent plus ou n'accroissent plus les inégalités entre les femmes et les hommes. C'est le principe de l'intégration de la dimension du genre, qui est ancré dans la loi. Il y a davantage : dans l'accord de gouvernement

kader van sociaal-economische hervormingen. Dat was trouwens ook het geval voor het vorige regeerakkoord. Het Feministische Sociaaleconomisch Platform stelt vast dat deze belofte om de *gendermainstreaming* specifiek met betrekking tot het sociaaleconomische luik toe te passen dode letter blijft. België mag dan zowat het enige land ter wereld zijn met wettelijk geregelde *gendermainstraiming*, vooralsnog levert dat niks op voor wat betreft de sociaaleconomische hervormingen.

Enkele voorbeelden :

— de inkomensgarantie-uitkering bij onvrijwillige deeltijdse arbeid daalt sterk : niet alleen wordt het bedrag afhankelijk van de gezinssituatie, de uitkering wordt na twee jaar ook gehalveerd. Acht op tien (79 %) van de getroffenen zijn vrouwen. Het gaat daarbij niet om tweeverdieners met een leuke job waarvan één van beiden, doorgaans de vrouw, even uit de ratrace stapt. Dit zijn kwetsbare vrouwen met een klein inkomen die werken in sectoren zoals de distributie of de schoonmaak waar vaak alleen maar deeltijds werk aangeboden wordt ;

— de gemiddelde loopbaan van vrouwen bedraagt vijfendertig jaar ; die van mannen tweeënveertig jaar. Het is dan ook duidelijk dat bij het optrekken van de loopbaanvoorwaarden voor vervroegd pensioen dit stelsel nog nauwelijks toegankelijk zal zijn voor vrouwen ;

— de huidige regering wil ook de invoering onderzoeken van een loopbaanrekening waarbij je tijd of loon spaart voor wanneer je later je loopbaan onderbreekt of een uitkering wil aanvullen. Zo'n loopbaanrekening zal de loopbaanongelijkheid tussen vrouwen en mannen niet verminderen. Integendeel, het zullen vooral vrouwen zijn die hun loopbaan onderbreken om voor anderen te zorgen. Dat is wat ze vandaag ook al doen.

Bovenop deze plannen komen de maatregelen van de vorige regering :

— de inschakelingpremie werd beperkt tot drie jaar. Twee derde van wie geschrapt wordt, zijn vrouwen. Een kwart van hen heeft kinderen ten laste. Deeltijds werk en een opeenvolging van tijdelijke contracten zijn de belangrijkste oorzaak dat zij blijven steken in het stelsel van de inschakelingspremie ;

actuel, on promet explicitement de tenir compte de la situation différente des hommes et des femmes dans les réformes socioéconomiques. C'était du reste déjà prévu dans l'accord de gouvernement précédent. La Plateforme féministe socioéconomique constate que cette promesse d'intégrer systématiquement la dimension du genre dans le volet socioéconomique des réformes reste lettre morte. La Belgique a beau être le seul pays au monde où l'intégration de la dimension du genre est fixée dans la loi, pour l'instant, cela n'a aucun effet en ce qui concerne les réformes socioéconomiques.

En voici quelques exemples :

— l'allocation de garantie de revenu pour travailleur à temps partiel involontaire baisse fortement : non seulement le montant dépend de la situation familiale, mais l'allocation est réduite de moitié après deux ans. Huit allocataires sur dix (79 %) sont des femmes. Il ne s'agit pas ici de ménages à double revenu avec un travail agréable où l'un des deux partenaires, généralement la femme, quitte temporairement la compétition acharnée. Ce sont des femmes vulnérables avec un petit revenu qui travaillent dans des secteurs comme la distribution ou le nettoyage, secteurs qui n'offrent le plus souvent que des emplois à temps partiel ;

— la carrière moyenne des femmes est de trente-cinq ans ; celle des hommes atteint quarante-deux ans. Il est donc clair que le relèvement des conditions de carrière pour la pension anticipée la rendra quasi inaccessible à ces femmes ;

— le gouvernement actuel veut également étudier l'instauration d'un compte carrière qui permettra d'épargner du temps ou du salaire pour le moment où l'on veut interrompre sa carrière ou compléter une allocation. Un tel compte carrière ne réduira pas l'inégalité de carrière entre les femmes et les hommes. Au contraire, ce seront surtout des femmes qui interrompront leur carrière pour s'occuper d'autrui. C'est ce qu'elles font déjà aujourd'hui.

S'ajoutent à ces intentions les mesures du gouvernement précédent :

— la prime d'insertion a été limitée à trois ans. Deux tiers des personnes radiées sont des femmes. Un quart d'entre elles ont des enfants à charge. Le travail à temps partiel et une succession de contrats temporaires sont les principales causes pour lesquelles ces personnes restent coincées dans le système de la prime d'insertion ;

— de degressiviteit van de werkloosheidsuitkeringen maakt dat alleenstaande ouders, in meerderheid vrouwen, nog sneller onder de armoedegrens belanden ;

— ook voor de al nadelige categorie van de samenwonenden wordt de degressiviteit nog sneller voelbaar : twee op drie werkloze vrouwen zijn samenwonend (tegenover een op twee werkloze mannen).

Het is duidelijk dat het Feministisch Sociaaleconomisch Platform erg ongerust is. Hervormingen in de sociale zekerheid mogen niet ten koste gaan van de gelijkheid tussen vrouwen en mannen. Maar dat is wel wat vandaag gebeurt. Daarom wil het Platform dat de wet op de *gendermainstreaming* onverkort op deze hervormingen wordt toegepast, zoals trouwens voorzien is door het regeerakkoord.

Het Vrouwen Overleg Komitee vreest dat als gevolg van deze anticrisismaatregelen de armoede onder kwetsbare vrouwen nog zal toenemen. Het was dan ook geen toeval dat « armoede » het thema was van de laatste Nationale Vrouwendag. Opnieuw : het is de impact van zorg die het grootste armoederisico inhoudt voor vrouwen. Vrouwen zijn in sterkere mate afhankelijk van het inkomen van andere gezinsleden. Op basis van hun eigen inkomen belandt maar liefst 36 % van de vrouwen onder de armoedegrens (tegenover 11 % bij mannen). Mannen die in een koppel leven zijn het minst afhankelijk van een ander inkomen (6 %) ; vrouwen het meest : het percentage loopt dan op tot 40 %.

Op de Vrouwendag vestigde het VOK nogmaals de aandacht op de kwetsbare groep van alleenstaande moeders. Tegelijk riep het ook op om oog te hebben voor kruispunten met andere assen. De gekleurde armoede piekt immers. En tot slot moeten we niet alleen oog hebben voor wie onder de armoedegrens belandt, maar ook voor wie zich er net boven bevindt : ook zij hebben het bijzonder moeilijk om het hoofd boven water te houden en dreigen bij de minste tegenslag te verzuipen.

Het Vrouwen Overleg Komitee blijft erbij dat er een alternatief mogelijk is en dat een andere organisatie van onze samenleving die gelijkheid tussen vrouwen en mannen garandeert mogelijk is. Dat betekent meer herverdeling, herverdeling van tijd, van zorg, van betaald werk, van rijkdom, … Meer gelijkheid komt trouwens iedereen ten goede. Om het met de woorden van Richard Wilkinson en Kate Pickett, auteurs van « *The Spirit*

— à cause de la dégressivité des allocations de chômage, les parents isolés, en majorité des femmes, descendent encore plus vite sous le seuil de pauvreté ;

— la dégressivité se fait également encore plus vite ressentir pour la catégorie déjà désavantagée des cohabitants : deux chômeuses sur trois sont des cohabitantes (contre un sur deux chez les chômeurs).

Il est évident que la Plateforme féministe socioéconomique est particulièrement inquiète. Les réformes de la sécurité sociale ne peuvent être menées au détriment de l'égalité entre les femmes et les hommes. C'est pourtant ce qui se passe aujourd'hui. C'est pourquoi la Plateforme veut que la loi sur l'intégration de la dimension du genre soit intégralement appliquée à ces réformes, comme le prévoit d'ailleurs l'accord de gouvernement.

Le *Vrouwen Overleg Komitee* craint qu'à cause de ces mesures anticrise, la pauvreté n'augmente encore chez les femmes vulnérables. Ce n'était dès lors pas un hasard si la pauvreté constituait le thème de la dernière Journée nationale de la femme. À nouveau, c'est l'impact du choix que font les femmes de s'occuper de leur famille qui représente pour elles le plus grand risque de sombrer dans la pauvreté. Les femmes sont de plus en plus dépendantes des revenus des autres membres de la famille. Sur la base de leurs propres revenus, pas moins de 36 % des femmes tombent sous le seuil de pauvreté (contre 11 % des hommes). Les hommes qui vivent en couple sont ceux qui dépendent le moins d'un autre revenu (6 %). Les femmes sont celles qui en dépendent le plus : le pourcentage dépasse les 40 %.

Lors de la Journée de la femme, le VOK a une fois encore attiré l'attention sur le groupe vulnérable des mères isolées. Il a en même temps demandé qu'on soit attentif aux intersections avec d'autres axes. La pauvreté chez les personnes issues de l'immigration connaît en effet un pic. Enfin, nous ne pouvons pas être uniquement attentifs à ceux qui tombent sous le seuil de pauvreté. Nous devons également nous occuper de ceux qui se situent juste au-dessus de ce dernier. Pour eux aussi, il est particulièrement difficile de maintenir la tête hors de l'eau et, au moindre déboire, ils risquent de se noyer.

Le *Vrouwen Overleg Komitee* continue à penser qu'une alternative est possible et que l'on peut organiser autrement notre société de manière à garantir cette égalité entre les femmes et les hommes. Cela signifie davantage de redistribution du temps, des soins, du travail rémunéré, de la richesse, … Tendre vers une plus grande égalité est d'ailleurs bénéfique pour tout le monde. Pour le dire avec les mots de Richard Wilkinson

level » te zeggen : meer gelijke samenlevingen doen het altijd beter. Gelijkheid is beter voor iedereen.

B. Gedachtewisseling

Mevrouw Segers heeft een vraag over het voorstel van mevrouw De Graeve om een onafhankelijke mediawatch in te stellen. Spreekster wijst op het bestaan van de JEP, die twee weken geleden een charter hierover voorstelde, een zelfregulerend initiatief. Daarnaast is er ook nog de regulator, aan Vlaamse kant de VRM, waar je ook met klachten terechtkunt. Doen zij volgens mevrouw De Graeve niet genoeg ? Mevrouw Segers verneemt graag van mevrouw De Graeve welke wijzigingen zij voorstelt.

Volgens mevrouw De Graeve is de JEP er in de eerste plaats voor de reclamesector. Een onafhankelijke mediawatch zou er moeten zijn voor de gehele mediasector. Zij zien het dus veel ruimer. Zelfregulering is ok, maar tot een aantal jaren geleden was het veel moeilijker om met klachten rond de gelijkheid van mannen en vrouwen gehoor te vinden. De VOK is dus de mening toegedaan dat de mediawatch uitgebreid moet worden tot meer dan de reclame alleen, dus ook de geschreven pers. Het geheel van de sector van de media zou moeten gemonitord worden, er zou een jaarlijks rapport kunnen voorgesteld worden met de stand van zaken. Dit kan ook als ondersteuning dienen om tot een verbetering van de situatie te komen.

Mevrouw Segers wijst op het Steunpunt Media aan Vlaamse kant, dat al *monitoring* doen rond de vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in de pers. Zouden zij hun opdrachten volgens mevrouw De Graeve nog moeten uitbreiden ?

Mevrouw De Graeve bevestigt dat zij graag één orgaan zouden zien voor het geheel van de media. Alles wordt dan samengebracht en is niet enkel van zelfregulering afhankelijk. De JEP is nu zelfregulerend, wat zijn beperkingen heeft.

et de Kate Pickett, les auteurs de « *The spirit level* » : une société plus égale est toujours plus efficace. L'égalité est meilleure pour tout le monde.

B. Échange de vues

Mme Segers a une question sur la proposition de Mme De Graeve consistant à instituer un observateur des médias indépendant. L'oratrice rappelle l'existence du JEP (Jury d'éthique publicitaire) qui a proposé il y a deux semaines une charte à ce sujet, une initiative visant à l'autorégulation. En outre, il y a en Flandre le régulateur flamand des médias où l'on peut déposer plainte. Mme De Graeve estime-t-elle que ces instances ne fournissent pas du bon travail ? Mme Segers aimerait savoir ce que Mme De Graeve propose comme changements.

Pour Mme De Graeve, le JEP a pour domaine principal la publicité. Un observateur des médias indépendant devrait s'occuper de l'ensemble du secteur des médias. Son champ de compétence doit donc être bien plus large. L'autorégulation, c'est bien, mais jusqu'il y a quelques années, il était bien plus difficile d'être entendu pour des plaintes concernant l'égalité des hommes et des femmes. Le VOK estime donc que l'observateur des médias doit couvrir bien plus que la publicité et donc également la presse écrite. L'ensemble du secteur des médias devrait être surveillé et un rapport annuel, faisant le point de la situation, pourrait être proposé. Celui-ci pourrait également servir à améliorer la situation.

Mme Segers attire l'attention sur le *Steunpunt Media* du côté flamand, qui surveille déjà la représentation des hommes et des femmes dans la presse. Sa mission devrait-elle encore être étendue pour Mme De Graeve ?

Mme De Graeve confirme qu'elle aimerait bien qu'il y ait un seul organe qui s'occupe de l'ensemble des médias. Tout y serait réuni et ne dépendrait plus de la seule autorégulation. Le JEP est actuellement un organe d'autorégulation, ce qui a ses limites.

XXVI. Hoorzitting met mevrouw Sandrine Debunne, adjunct-kabinetschef van mevrouw Isabelle Simonis, minister van Sociale Promotie, Jeugd, Vrouwenrechten en Gelijke Kansen van de Franse Gemeenschap (9 februari 2015)

A. Uiteenzetting van mevrouw Sandrine Debunne

Spreekster zet de voornaamste beleidslijnen uiteen op het vlak van gelijkheid van vrouwen en mannen, die dan ook tegemoetkomen aan een groot aantal aanbevelingen uit het Actieplan « Peking ».

De regering van de Franse Gemeenschap heeft op 19 november 2014 een oriënterende nota aangenomen waarin de werkwijze voor de komende zittingsperiode werd uiteengezet.

Voor het eerst werd in België een minister voor de Vrouwenrechten aangewezen. Men heeft dus besloten om meer belang te hechten aan het thema van de gelijkheid van vrouwen en mannen, door het buiten het kader van de strijd tegen discriminatie te lichten.

Wat de gelijkheid vrouwen/mannen betreft hebben we besloten op drie manieren te werk te gaan om de seksistische reflexen af te leren en ware gelijkheid te bevorderen :

1. de *governance* van gelijkheid ;

2. het opeisen van de vrouwenrechten ;

3. een interministerieel actieplan.

1. De governance van gelijkheid

De regering moet open staan voor de vragen en noden van de burgers. Het is de bedoeling het goede voorbeeld te geven aan de samenleving waar de regering zorg voor moet dragen. De regering moet dus zelf – soms dwingende – maatregelen nemen om projecten inzake gelijkheid sneller op te starten.

De hier voorgestelde maatregelen hebben betrekking op het proces van politieke besluitvorming, de evaluatie van het beleid op het vlak van openbaar bestuur, en op het openbaar ambt.

De Franse Gemeenschap is één van de weinige machtsniveaus waar er geen genderdecreet is.

XXVI. Audition de Mme Sandrine Debunne, chef de cabinet adjointe de Mme Isabelle Simonis, ministre de l'Enseignement, de la Promotion sociale, de la Jeunesse, des Droits des femmes et de l'Égalité des chances de la Communauté française (9 février 2015)

A. Exposé de Mme Sandrine Debunne

L'oratrice présente les principales politiques menées en matière d'égalité des femmes et des hommes, qui répondent à bon nombre de recommandations du Programme d'action « Pékin ».

Le gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles a approuvé, le 19 novembre 2014, une note d'orientation présentant sa façon de travailler pour la législature.

Pour la première fois en Belgique, une ministre des Droits des femmes a été désignée. On a donc décidé de donner une importance plus visible à la thématique de l'égalité entre les femmes et les hommes, en la distinguant de celle de la lutte contre les discriminations.

En matière d'égalité hommes-femmes, on a décidé d'utiliser trois approches pour stigmatiser les réflexes sexistes et rendre l'égalité réelle :

1. la gouvernance de l'égalité ;

2. réclamer les droits des femmes ;

3. un plan d'actions interministériel.

1. La gouvernance de l'égalité

Il faut que le gouvernement soit à l'écoute des demandes et des besoins des citoyens. L'objectif est de montrer l'exemple à la société qu'il est censé servir. Le gouvernement lui-même doit donc prendre des mesures, parfois contraignantes, qui permettent d'accélérer les projets en matière d'égalité.

Les mesures présentées ici portent sur les processus de décision politique, sur l'évaluation des politiques publiques, et sur la fonction publique.

La Fédération Wallonie-Bruxelles est l'un des rares niveaux de pouvoir où il n'existe pas de décret « Genre ».

De tekst die dit jaar voorgesteld moet worden aan de regering van de Franse Gemeenschap zou gebaseerd moeten zijn op verschillende wetten, meer bepaald die van het federale niveau, om de gelijkheid daadwerkelijk te bevorderen.

Het gaat vooral om een strategie voor méér gelijkheid, maar het dispositief zal ook een gendertest opleggen voor alle ontwerpen van regelgevende nota's of handelingen en dit nog voor de politieke besluitvorming.

Het is ook belangrijk om statistieken bij te houden en genderindicatoren, alsook om een gedifferentieerde analyse te maken van de impact van gender op de begroting. Zo kan men bijvoorbeeld in de algemene begroting, voor de post « sport », aangeven welk deel van het budget bedoeld is voor vrouwensport en welk deel voor mannensport.

Een cruciale stap voor een gendergerichte regelgeving is de inzet van de beleidsmakers.

Daarom zijn sensibilisering en opleiding noodzakelijk, niet alleen voor de leidende ambtenaren op bestuursvlak, maar ook voor de ministers en de kabinetsleden. Zij beseffen immers niet altijd wat het nut van dit soort bepalingen kan zijn.

Binnen de overheidsdiensten zal ook getracht worden de « gelijkheidsbeambten » te versterken, door contactpersonen voor gelijkheid te benoemen, zoals andere openbare diensten dit al hebben gedaan.

Er zullen bijsturing en een evaluatie van dit dispositief plaatsvinden.

2. Het opeisen van de vrouwenrechten

Mevrouw Simonis is minister voor Vrouwenrechten. Zoals reeds eerder gezegd, gaat het om een vernieuwende aanpak vergeleken bij de andere bevoegdheidsniveaus, meer bepaald ingegeven door wat er in Frankrijk al een paar decennia gebeurt. Het ging om een eis van de feministische verenigingen.

Op 5 december 2014 werd een participatieve vergadering samengesteld voor de vrouwenrechten. Deze werd het « *Forum Alter-égales* » genoemd. Het is de bedoeling om de vrouwenverenigingen een plaats te geven in het politieke besluitvormingsproces, om hen een stem te geven en de kans om zich te engageren voor projecten die gelanceerd zullen worden.

Dans le texte qui devrait être présenté cette année au gouvernement de la Fédération, on va tenter de s'inspirer des différentes législations, notamment celles prises au niveau fédéral, pour améliorer concrètement l'égalité.

Il s'agit avant tout d'une stratégie pour plus d'égalité, mais le dispositif imposera aussi un test de genre pour tout projet de note ou d'acte réglementaire, et ce avant la prise de décision politique.

Il importe aussi d'établir des statistiques et des indicateurs sexués, et de procéder à une analyse différenciée de genre sur le budget. Il s'agit par exemple d'identifier dans le budget général, dans le poste consacré au sport, la part qui subventionne le sport féminin et celle qui subventionne le sport masculin.

Une étape cruciale dans un dispositif « genre » est l'adhésion des décideurs.

C'est pourquoi des sensibilisations et des formations sont nécessaires, à destination des fonctionnaires dirigeants de l'administration mais aussi des ministres et des cabinets ministériels qui ne perçoivent pas toujours l'utilité de ce type de dispositions.

Au sein de l'administration, on va aussi essayer de renforcer ce que l'on pourrait appeler des « agents égalité », c'est-à-dire des points de contact égalité, comme d'autres administrations publiques l'ont déjà fait.

Un pilotage et une évaluation de ce dispositif auront lieu.

2. Réclamer les droits des femmes

Mme Simonis est ministre des Droits des femmes. Comme déjà indiqué, il s'agit d'une approche novatrice par rapport aux autres niveaux de pouvoir, inspirée notamment par ce qui se fait en France depuis plusieurs décennies. Il s'agissait d'une revendication des associations féministes.

Le 5 décembre 2014, une assemblée participative pour les droits des femmes a été lancée, que l'on a intitulée « Forum Alter-égales ». L'objectif est de redonner aux associations de femmes une place dans le processus de décision politique, afin qu'elles aient voix au chapitre, et qu'elles puissent s'engager sur les projets qui seront pilotés.

Om een constructieve dialoog op te zetten met die verenigingen, werden er vijf terreinen vastgelegd met betrekking tot fundamentele rechten waartoe vrouwen en mannen niet dezelfde toegang hebben en die dus tijdens deze zittingsperiode aan bod moeten komen :

a. Het recht op gelijk werk

Hier wordt enorm veel ongelijkheid vastgesteld. Er is hier veel werk aan de winkel, zowel wat de loonkloof betreft als de classificatie van de functies, of de keuze van het beroep.

Op dit terrein komt ook het « glazen plafond » aan bod, dat vrouwen belet om carrière te maken, of de « plakkende vloer », het omgekeerde mechanisme, waardoor vrouwen die hogerop proberen te komen, geblokkeerd blijven op de laagste niveaus van een organisatie.

b. Het recht om over zijn lichaam te beschikken

Onder deze noemer vallen meer bepaald alle kwesties aangaande de seksuele en reproductieve rechten.

Het is onder andere de bedoeling om de hindernissen weg te nemen die vrouwen ontmoeten wanneer ze ongewenst zwanger zijn, of het nu financiële hindernissen zijn of opgelegd schuldgevoel, ...

c. Het recht om vertegenwoordigd te worden

Dit betreft de kwesties in verband met quota en pariteit.

d. Het recht op fysieke en psychische integriteit

Hier vinden we kwesties in verband met geweld, zowel partnergeweld als geweld in het algemeen

e. Het recht om niet gestigmatiseerd te worden

Dit omvat kwesties die verband houden met stereotypen, bijvoorbeeld op het vlak van onderwijs.

Het eerder genoemde Forum heeft dus plaats gevonden. Men heeft daar een democratisch proces willen gebruiken. De verenigingen hebben gestemd over gelijkheid op het vlak van werk.

Hoewel het hier niet echt een bevoegdheid betreft van de Franse Gemeenschap, kan deze toch bevoegd

Afin de préparer un dialogue constructif avec les associations, cinq piliers de droits fondamentaux ont été identifiés, auxquels les femmes et les hommes n'ont pas un accès identique, et sur lesquels il faudra travailler durant cette législature :

a. Le droit à l'égalité au travail

Les constats d'inégalités sont énormes. L'ampleur du travail est considérable, que ce soit en matière d'écart salarial, de classification de fonctions, ou même, plus en amont, d'orientation pour le choix d'un métier.

Dans ce pilier, on s'intéressera aussi au « plafond de verre », qui empêche les femmes de progresser dans leur carrière, ou « au plancher collant », mécanisme inverse dans lequel les femmes qui souhaitent progresser restent bloquées aux niveaux les plus bas d'une organisation.

b. Le droit à disposer de son corps

Dans ce cadre, on abordera notamment toutes les questions relatives aux droits sexuels et reproductifs.

Il s'agit par exemple de lever les obstacles que rencontrent les femmes face à une grossesse non désirée, qu'il s'agisse d'obstacles financiers, de culpabilisation, …

c. Le droit à être représentée

Ce pilier concerne notamment les questions de quotas et de parité.

d. Le droit à l'intégrité physique et psychique

Dans ce pilier figurent les questions relatives aux violences, que ce soit entre partenaires ou considérées de façon plus large.

e. Le droit à ne pas être stigmatisée

Ce pilier porte sur les questions relatives aux stéréotypes, par exemple dans le domaine de l'éducation.

Le Forum précité a donc eu lieu. On a voulu instaurer un processus démocratique. Les associations ont voté sur l'égalité au travail.

Bien qu'il ne s'agisse pas en premier ordre d'une compétence de la Fédération Wallonie-Bruxelles,

zijn voor de sensibilisering inzake de ongelijkheid die er nog steeds is tussen vrouwen en mannen op het werk.

Het Forum maakt het mogelijk om de eisen van de vrouwenorganisaties te groeperen. Er worden ook oproepen gedaan voor thematische projecten met betrekking tot gelijkheid op het werk.

3. Een interministerieel actieplan

De rol van de minister omvat bovendien een soort toezicht op alle bevoegdheden die de regering kan hebben op het vlak van de gelijkheid van vrouwen en mannen.

Er werd een interministerieel actieplan opgesteld waarin het aangekondigde beleid van de gemeenschap wordt ontleed en vierendertig maatregelen worden voorgesteld om ware gelijkheid te bevorderen.

Hier volgen een paar voorbeelden van maatregelen, per bevoegdheid :

— men kan zorgen dat er op school boeken worden gebruikt zonder genderstereotypen. Dit is al aan de gang. Europese en internationale organisaties zijn heel gevoelig voor dit thema. Ze willen voorkomen dat onderwijs en opleiding een bron vormen voor de verspreiding van stereotypen ;

— meer kinderopvang voor jonge kinderen, maar ook de opvang meer diversifiëren om rekening te houden met mensen met onregelmatige werkuren en van overheidswege opvang te kunnen bieden die rekening houdt met de noden van allen ;

— in het hoger onderwijs : de wetenschappelijke richtingen aantrekkelijker maken voor de vrouwelijke studenten, wat uiteindelijk ook een effect kan hebben op de loonkloof ;

— gelijkheid en diversiteit in het openbaar ambt bevorderen ; er zal binnenkort een plan voor gelijkheid en diversiteit worden voorgesteld aan de regering ;

— wat jeugd en sociale promotie betreft (zie ook de aanbevelingen van Europese en internationale organisaties) : de hyperseksualsering van kinderen bestrijden (bijvoorbeeld de mini-miss-verkiezingen, de beroepsopleidingen promoten voor knelpuntberoepen en de deelname van vrouwen in die sectoren aanmoedigen.

celle-ci peut être compétente pour effectuer un travail de sensibilisation sur les inégalités qui subsistent encore entre les femmes et les hommes au travail.

Le Forum permet de regrouper les revendications des organisations de femmes. Des appels à projets thématiques sur l'égalité au travail seront également lancés.

3. Un plan d'action interministériel

Le rôle de la ministre est aussi d'assurer une sorte de veille sur toutes les compétences en matière d'égalité hommes-femmes que le gouvernement pourrait avoir.

Un plan d'action interministériel a été réalisé, où l'on a fait un relevé de la déclaration de politique communautaire, et où trente-quatre mesures ont été identifiées, susceptibles de favoriser l'égalité réelle.

Voici quelques exemples de mesures par compétence :

— veiller à l'utilisation de manuels scolaires non stéréotypés en termes de genre. Ce travail a déjà commencé. Les organisations européennes et internationales sont très sensibles à cette thématique, afin d'éviter que l'éducation et l'instruction publiques ne puissent être le lieu de reproduction de stéréotypes ;

— augmenter l'offre d'accueil pour la petite enfance, mais aussi la diversifier pour tenir compte notamment des horaires irréguliers, afin de disposer d'une offre d'accueil publique et adaptée aux besoins de chacun ;

— dans l'enseignement supérieur : favoriser l'attractivité des carrières scientifiques auprès des étudiantes, ce qui peut aussi avoir un impact ultérieur sur l'écart salarial ;

— promouvoir l'égalité et la diversité dans la fonction publique ; un plan égalité-diversité sera présenté prochainement au gouvernement ;

— en matière de jeunesse et de promotion sociale (*cf.* les recommandations des organisations européennes et internationales) : lutter contre l'hypersexualisation des enfants (par exemple dans les concours de mini-miss), favoriser les sections formant aux métiers en pénurie, et encourager la participation des femmes dans ces secteurs d'activités.

Hierover zal jaarlijks met de regering een *follow-up* plaatsvinden. Aan het einde van de regeerperiode kan er dan een totaalverslag worden opgesteld, waarin de balans wordt gemaakt van het beleid voor de gelijkheid van vrouwen en mannen.

B. Gedachtewisseling

Mevrouw Brusseel vindt de piste die de Franse Gemeenschap volgt in haar beleid zeer interessant. Deze piste bestaat erin de nadruk te leggen op een beter beleid inzake de gelijkheid van mannen en vrouwen. Er werd een minister aangesteld om over dit deel van het beleid te waken. Op welke punten wordt concreet een verschil gemaakt met het beleid van de vorige minister van Gelijke Kansen ? Strekt het huidige beleid verder dan het vorige ? Bereikt het bijvoorbeeld meer doelgroepen ? Is het ambitieuzer dan wat er de voorbije decennia gepresteerd werd in het gelijke kansenbeleid ?

De heer Evrard wil weten op grond van welke indicatoren of welk soort informatie de richtlijnen voor het beleid inzake gelijkheid van mannen en vrouwen werden bepaald. Heeft men bijzondere problemen ontdekt, situaties die eigen zouden zijn aan de Franse Gemeenschap en die een gerichte aanpak vereisen ?

Mevrouw de Bethune verneemt met genoegen welke stappen de Franse Gemeenschap zet op het niveau van de *gendermainstreaming* en *genderbudgetting*. Zij wenst hen veel succes met deze noodzakelijke, maar zeker niet evidente oefening. Spreekster heeft ook met belangstelling geluisterd naar de samenwerking met de vrouwenorganisaties. Kan daar meer concrete informatie over gegeven worden ? Hoe worden ze precies betrokken ?

Kan mevrouw Debunne zeggen of er ook een samenwerking bestaat met de andere Gemeenschappen in het land ? Wat zou ze kostbaar vinden op het vlak van dergelijke samenwerking ? Wat vindt de kabinetschef interessant aan een interfederale samenwerking ?

Mevrouw El Yousfi verheugt zich over het feit dat de Franse Gemeenschap aandacht heeft voor gelijke kansen voor mannen en vrouwen en er deze zittingsperiode een belangrijk strijdpunt van maakt. Het zou interessant zijn om ook de goede praktijken die reeds positieve resultaten hebben opgeleverd in de Franse Gemeenschap naar voren te brengen.

Cela fera l'objet d'un suivi annuel au gouvernement. Ceci permettra, en fin de législature, d'établir un rapport global contenant un bilan sur la politique d'égalité des femmes et des hommes.

B. Échange de vues

Mme Brusseel trouve la piste que suit la Communauté française très intéressante. Cette piste consiste à mettre l'accent sur une meilleure politique relative à l'égalité entre les hommes et les femmes. Une ministre a été désignée pour veiller sur ce pan de la politique. Sur quels points y a-t-il une différence concrète avec la politique menée par l'ancienne ministre de l'Égalité des chances ? La politique actuelle va-t-elle plus loin que la précédente ? Atteint-elle par exemple davantage de groupes cibles ? Est-elle plus ambitieuse que ce qui a été fait au cours des dernières décennies en matière de politique d'égalité des chances ?

M. Evrard aimerait savoir sur base de quels indicateurs ou quel type d'informations les lignes directrices de de la politique en matière d'égalité hommes-femmes ont été définies. A-t-on identifié des problèmes particuliers, des situations qui seraient peut-être propres à la Communauté française et qui justifient des actions précises ?

Mme de Bethune prend connaissance avec satisfaction des démarches que la Communauté française entreprend en ce qui concerne l'intégration de la dimension du genre, notamment dans les budgets. Elle lui souhaite bonne chance pour cet exercice nécessaire mais certainement pas facile. L'oratrice a également écouté avec intérêt ce qui s'est dit au sujet de la collaboration avec les organisations de femmes. Peut-on donner davantage d'informations concrètes à ce sujet ? Comment sont-elles exactement impliquées ?

Mme Debunne peut-elle indiquer s'il existe aussi une collaboration avec les autres Communautés du pays ? Selon elle, quels seraient les points précieux d'une telle collaboration et les points intéressants d'une collaboration interfédérale ?

Mme El Yousfi se réjouit de la volonté de la Communauté française de se saisir de la problématique de l'égalité des hommes et des femmes et d'en faire un combat important au cours de la présente législature. Il serait intéressant de mettre aussi en avant les bonnes pratiques qui ont déjà donné des résultats positifs en Communauté française.

Welke zou de beste ontmoetingsplaats zijn voor de twee grote Gemeenschappen, de Franse en de Vlaamse, om ervaringen en goede praktijken uit te wisselen ? Is het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen de geschikte plaats ?

Het opleggen van een gendertest is een uitstekende manier om de impact van een maatregel vooraf in te schatten. Kan de spreekster een voorbeeld geven van een test die kan worden uitgevoerd ? Hoeveel tijd zou er verlopen tussen de uitvoering van de test en het nemen van het besluit ?

Mevrouw Debunne erkent dat het verschil in benaming tussen de minister van Gelijke Kansen en die van Vrouwenrechten vooral symbolisch is. Het is de bedoeling meer aandacht te besteden aan de gelijkheid van mannen en vrouwen en de nadruk te leggen op de noodzaak van specifieke beleidsmaatregelen.

Met een nieuw ministerie gaat een nieuw budget gepaard. Het is niet makkelijk geweest, maar men is erin geslaagd 300 000 euro vrij te maken waarmee specifieke gelijkheidsprojecten gefinancierd kunnen worden. Het zal ook het « *Forum Alter-égales* » kunnen financieren.

Er zal een oproep worden gelanceerd om projecten in te dienen : verenigingen zullen concrete acties, studies of een eisenpakket inzake gelijkheid op het werk kunnen voorstellen.

De oriëntatienota die aan de regering is voorgesteld zal louter op grond van het criterium gelijkheid van mannen en vrouwen dienen om de tenuitvoerlegging van alle bevoegdheden van de regering te toetsen. De andere discriminatiecriteria worden elders opgevolgd. In het verleden geschiedde de *monitoring* en de *follow-up* voor alle discriminatiecriteria samen.

De Verklaring inzake gemeenschapsbeleid werd in detail bestudeerd. Vervolgens heeft men getracht deze Verklaring te vertalen in maatregelen die een genderimpact kunnen hebben. De concrete projecten werden verdeeld tussen de bevoegdheden van elke minister. Dit alles werd samengebracht in één grote tabel. Elk project wordt besproken tussen de bevoegde minister en het kabinet van de minister voor Vrouwenrechten. Elk jaar zal de bevoegde minister een stand van zaken moeten opmaken, aangeven welk budget hij zal besteden aan de uitvoering van het project, wie de contactpersoon is en op welke termijn het zal worden gerealiseerd. De *follow-up* zal uitgevoerd worden door een groep

Quel serait le lieu de rencontre privilégié pour les deux grandes Communautés, francophone et néerlandophone, où elles pourraient échanger leurs expériences et leurs bonnes pratiques ? L'Institut pour l'egalité est-il le lieu adéquat ?

Imposer un test « genre » constitue une excellente façon d'évaluer à l'avance l'impact d'une mesure. L'oratrice pourrait-elle donner un exemple de test qui pourrait être pratiqué ? Quel serait le délai entre la mise en œuvre du test et le moment de la prise de décision ?

Mme Debunne reconnaît que la différence entre la qualification de ministre de l'Égalité des chances et celle de ministre des Droits des femmes est avant tout symbolique. L'intention est de s'identifier davantage à l'égalité hommes-femmes et par conséquent à la lutte contre le sexisme et à mettre l'accent sur la nécessité de politiques particulières.

À nouveau ministère, nouveau budget. Cela n'a pas été simple mais on a réussi à dégager une nouvelle ligne budgétaire de 300 000 euros, grâce à laquelle pourront être financés des projets spécifiques en égalité hommes-femmes. Cela permettra également d'alimenter le « Forum Alter-égales ».

Un appel à projets va être lancé : les associations seront invitées à présenter, soit des actions de terrain, soit des études, soit un cahier de revendications sur la thématique de l'égalité au travail.

La note d'orientation présentée au gouvernement fera l'objet d'un suivi, uniquement sur base du critère de l'égalité hommes-femmes, pour la mise en œuvre de l'ensemble des compétences du gouvernement. Un suivi sera par ailleurs opéré sur les autres critères de discrimination. Dans le passé, la démarche de *monitoring* et de suivi visait l'ensemble des critères de discrimination.

La Déclaration de politique communautaire a été examinée en détail. On a ensuite essayé de traduire l'ensemble de cette Déclaration en mesures pouvant avoir un impact sur le genre. Les projets concrets ont été répartis entre les compétences de chaque ministre. Le tout a été compilé dans un grand tableau. Chaque projet est négocié entre le ministre compétent et le cabinet de la ministre des Droits des femmes. Chaque année, le ministre compétent devra donner un état des lieux, indiquer le budget qu'il va affecter à la mise en œuvre du projet, une personne de contact et un calendrier de réalisation. Le suivi sera effectué en groupe inter-cabinets, élargi à des experts. Au fil des rapports de suivi,

vertegenwoordigers van de kabinetten, aangevuld met deskundigen. Aan de hand van de opvolgingsverslagen zullen indicatoren worden opgesteld. Momenteel beschikken wij nog niet over duidelijke indicatoren. Bij de bestrijding van seksistisch gedrag blijft het heel moeilijk om indicatoren op te stellen omdat er zowel een kwantitatief als een kwalitatief aspect meespeelt.

Samenwerking met andere beleidsniveaus is fundamenteel. Het is geen toeval dat er op alle beleidsniveaus ministers van Gelijke Kansen zijn. Het beste voorbeeld van deze samenwerking is het Plan ter bestrijding van partnergeweld. Het Instituut speelt hierin een coördinerende rol. Samenwerking is fundamenteel omdat internationale instellingen geen boodschap hebben aan de Belgische bevoegdheidsverdeling. Het Instituut kan de nodige structuur leveren voor de opmaak van een verzameling van goede praktijken en ze doorsturen naar de verantwoordelijke organisaties.

Om het concept goede praktijken te illustreren, komt de spreekster terug op het project « *Boys Day, Girls Day* » betreffende de studiekeuze. Verschillende onderzoeken hebben aangetoond dat reeds op school de beroepskeuzes gendergeoriënteerd zijn. In dit project werkt de administratie samen met de provinciale coördinatoren voor Gelijkheid, met verschillende scholen en met bedrijven om mannen en vrouwen uit te nodigen die voor hun geslacht atypische beroepen uitoefenen, bijvoorbeeld een man die vroedvrouw is of een vrouw die gevechtspiloot is. Het initiatief kent veel succes. Het helpt ook om de leraars zelf bewust te maken van stereotiepen waarvan ze niet altijd een besef hadden.

De gendertest mag niet te zwaar zijn. Zij die ze dagelijks zullen gebruiken moeten er achter staan. Daarom moet het opstellen van het decreet en de opleiding idealiter samen geschieden. Men kan moeilijk de test aan kabinetsmedewerkers opleggen wanneer zij niet overtuigd zijn van het nut ervan.

Mevrouw De Bethune stelt vast dat uitdrukkelijk werd gekozen voor een beleid voor gelijke kansen voor vrouwen, waarbij er een verschil wordt behouden met een beleid voor gelijke kansen. Waarom deze keuze en waarom wordt het onderscheid tussen beide zo uitdrukkelijk gemaakt in de Franse Gemeenschap ?

De heer Evrard herinnert eraan dat zijn vraag het verleden betrof : zijn er vandaag in de Franse Gemeenschap

des indicateurs pourront être élaborés. À ce stade, on ne dispose pas encore d'indicateurs précis. En matière de lutte contre le sexisme, élaborer des indicateurs reste une tâche difficile car il faut se placer à la fois sur un plan qualitatif et sur un plan quantitatif.

La collaboration avec les autres niveaux de pouvoir est fondamentale. Ce n'est pas un hasard s'il y a des ministres de l'Égalité des chances à tous les niveaux de pouvoir. Le meilleur exemple de cette collaboration est le Plan de lutte contre la violence entre partenaires. C'est l'Institut qui joue le rôle de coordination dans ce cadre. La collaboration est fondamentale car la répartition des compétences au sein de l'État belge n'intéresse pas les institutions internationales. L'Institut peut offrir la structure nécessaire à l'élaboration d'un recueil de bonnes pratiques et le transmettre aux organisations responsables.

Pour illustrer le concept de bonnes pratiques, l'oratrice revient sur le projet « *Boys Day, Girls Day* » concernant l'organisation du choix de l'orientation scolaire. Différentes études ont montré qu'il existait déjà, dans le choix des métiers à l'école, des biais de genre. Dans le cadre du projet précité, l'administration travaille avec les coordinations provinciales de l'Égalité, avec différents établissements scolaires et avec des entreprises, afin d'inviter des hommes ou des femmes travaillant dans des métiers dits atypiques pour leur genre : par exemple un homme sage-femme ou une femme pilote de chasse. L'opération rencontre beaucoup de succès. Elle permet d'ailleurs de déconstruire les stéréotypes des enseignants dont eux-mêmes n'étaient pas nécessairement conscients.

Le test « genre » ne doit pas faire l'objet d'un dispositif trop lourd. Il faut rencontrer l'adhésion de ceux qui vont l'utiliser au quotidien. C'est pourquoi le travail de rédaction du décret et celui de formation devraient idéalement être menés conjointement. Il serait difficile d'imposer un test aux membres du cabinet s'ils ne sont pas convaincus de son utilité.

Mme de Bethune constate que le choix s'est porté explicitement sur une politique d'égalité des chances ciblée sur les femmes, ce qui diffère d'une politique générale en faveur de l'égalité des chances. Pourquoi ce choix et pourquoi cette distinction est-elle établie de manière tellement explicite en Communauté française ?

M. Evrard rappelle que sa question portait sur la photographie du passé : aujourd'hui en Communauté

sectoren of vormen van discriminatie die men elders niet vindt ? Hij haalt het voorbeeld aan van het armoederisico in éénoudergezinnen, dat vooral vrouwen treft. Veel van deze gezinnen leven blijkbaar in armoede, maar ligt het percentage ervan bij ons hoger dan het Europees gemiddelde ? Spreker wil ook weten hoe alle informatie verzameld werd : door middel van studies, statistieken, raadpleging van verenigingen ?

Mevrouw Debunne antwoordt dat elk project gebaseerd is op cijfers die verkregen zijn na studies door het Instituut, of bijvoorbeeld door het IWEPS (vooral wat de armoede betreft). Voordat projecten worden uitgevoerd maakt men een stand van zaken en voegt men bestaande studies samen. Dit samenvoegen is het werk van instellingen zoals het Instituut voor gelijke kansen voor vrouwen en mannen of van de *Conseil wallon pour l'égalité des femmes et des hommes* in het Waals Gewest.

Op de vraag van mevrouw de Bethune antwoordt spreekster dat naast de specifieke strijd tegen seksisme er nog altijd het antidiscriminatieplan bestaat. Het is natuurlijk niet de bedoeling om de strijd tegen homofobie, racisme, enz., op te geven. Men heeft alleen de thema's van elkaar onderscheiden.

Het is de eerste keer dat men het thema van de vrouwenrechten apart behandelt. Bovendien heeft men daarvoor een hoger budget ontvangen dan de vorige jaren.

Het Interfederaal Centrum voor de bestrijding van discriminatie staat ook los van het Instituut voor gelijke kansen voor vrouwen en mannen. Deze instellingen werken natuurlijk wel samen, net zoals binnen de regering gebeurt.

française, a-t-on identifié des secteurs ou des formes de discrimination particulières qu'on ne rencontrerait éventuellement pas ailleurs ? Il cite par exemple la précarité dans les familles monoparentales qui concerne essentiellement des femmes. Le taux de précarité dans ces familles est, semble-t-il, très élevé, mais l'est-il plus chez nous que dans la moyenne européenne ? Le membre voudrait savoir, en outre, comment toutes les informations ont été collectées. Est-ce à travers des études, des statistiques, la consultation des associations ?

Mme Debunne précise que chaque projet se base sur un constat chiffré obtenu à la suite d'études réalisées par l'Institut, ou par exemple, par l'IWEPS (notamment sur les questions de précarité). Avant la mise en œuvre des projets, il y a eu un état des lieux et une compilation des études existantes. Ce travail de compilation est réalisé par des organes tels que l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes ou, en Région wallonne, le Conseil wallon pour l'égalité des femmes et des hommes.

À la question de Mme de Bethune, l'oratrice répond qu'il existe toujours le plan anti-discrimination à côté de la lutte spécifique contre le sexisme. Il n'est évidemment pas question d'abandonner le combat contre l'homophobie, le racisme, etc. On a seulement distingué les thématiques.

C'est la première fois qu'on a isolé la thématique des droits des femmes. En outre, on a obtenu un budget supérieur à celui des années précédentes.

Le Centre interfédéral de lutte contre les discriminations est aussi distinct de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes. Naturellement, ces organismes travaillent en collaboration et il en va de même au sein du gouvernement.

Centrale drukkerij – Imprimerie centrale